A

 ${f a^1}$ буква: от \sim до я from A to Z

 ${f a}^2$ союз but, and; \sim именно namely, be exact, be precise, that is (то есть); \sim не то or (else), otherwise

 ${\bf a^3}$ част. eh?; what('s that)?; huh?; \sim что такое? yes, what is it?; \sim как же! of course!

 ${f a}^4$ межд. ah, oh; \sim ну его! $\it pass.$ oh, hell with him!; stuff him!

абажур lampshade

абандон юр. (отказ от права собственности и т. п.) abandonment

аббат abbot

аббатство abbey

аббревиатура abbreviation

аберрация aberration

абзац paragraph

абитуриент (выпускник средней школы) school leaver; (поступа ющий в вуз) college entrant

абляут лингв. ablaut

аболиционизм abolitionism

аболиционист abolitionist

абонемент subscription, season ticket

абонементный subscription

абонент subscriber; user, party; reader

абонентский subscription

абонировать subscribe (to); (о месте в театре и т. п.) take out a booking (for); reserve a seat (for)

абордаж *мор.* boarding □ взять на аборда́ж to board

абориген aborigine, native аборт abortion

абразив abrasive

абразивный abrasive

абразия геол. abrasion

абракадабра abracadabra

абрикос apricot

абрикосный apricot

абрикосовый apricot

абрис contour, outline

абсент absinthe

абсентеизм absenteeism

абсолют *филос*. the absolute абсолютизм absolutism

абсолютист absolutist

абсолютистский absolutist

абсолютно absolutely; это \sim верно it is beyond (past) dispute; это \sim невоз можно it is a sheer impossibility

абсолютность absoluteness

абсолютн | **ый** absolute, irrelative, un mitigated, utter, sheer; ~ слух муз. absolute pitch; ~ вздор амер. plumb nonsense; ~ покой complete rest; ~ чемпион allround champion; ~ая величина absolute value; ~ое неве жество perfect (sheer, utter) ignorance; ~ое повиновение implicit obedience

абсорбировать absorb

абсорбироваться xum., $\phi us.$ be absorbed

абсорбция хим., физ. absorption

абстрагировать abstract

абстрагироваться disengage oneself (from)

абстрактность abstract / abstruse char acter; abstruseness

абстрактный abstract, abstracted абстракционизм abstract art абстракционист abstract artist абстракционистский abstractionist

абстракция abstraction

абсурд absurdity; довести до \sim a carry to an absurdity

абсурдность absurdity; (нелепость) ineptitude

абсурдный absurd, inept, incongruous

абсцесс мед. abscess

абсцисса мат. absciss, abscissa

абулия мед. abulia

авангард воен. vanguard; advance guard

аванзал автозавод

авангардистский avantgarde авангардный vanguard аванзал hall, anteroom аванпорт outer harbour аванпост outpost аванс advance; ~ом in advance авансировать advance money (to) авансцена proscenium авантюра adventure авантюрист adventurer авантюристический adventurist авантюристка adventuress авантюрный risky аварийность accident rate, breakdown rate

аварийный emergency

авари | я 1 damage; wreck, crash, accident; breakdown; перен. misfortune; крупная \sim big casualty; потерпеть \sim ю to crash, have an accident 2 юр. damages, average

авгур *ucm.* augur, soothsayer август August

августовский august

авиабаза airbase

авиабилет aeroplane ticket авиабомба aircraft bomb

авиадесант airborne landing

авиадиспетчер airtraffic controller

авиазавод aero works

авиакатастрофа plane crash; air disaster авиакомпания airline company; мест ная \sim local airline

авиаконструктор aircraft designer авиалиния airline

авиамаяк air beacon

авиамодель model aircraft авианосец aircraft carrier авиаотряд squadron авиапассажир air passenger

авиаперевозки air traffic авиапочт \mid a air mail; \sim ой (by) air mail

авиаприборы aircraft instruments авиаразведка air reconnaissance авиасвязь air communication авиастроение aircraft building

авиасъемка air photography авиатор airman, aviator, pilot

авиаторпеда aerial torpedo авиатранспорт air transport авиационный aviation

авиация aviation

авиачасть airforce unit

авиашоу air show

авизо *фин.* letter of advice авитаминоз мед. avitaminosis

авось perhaps; in the hope; на \sim on the offchance; haphazardly

аврал emergency work; all hands on deck авральный emergency

Аврора миф. Aurora

австралиец Australian

австралийский Australian

Австралия Australia

австриец Austrian

австрийский Austrian

Австрия Austria

автаркия эк. autarchy

автобаза motor depot

автобан autobahn

автобиографический autobiographic(al) автобиографичность autobiographical character

автобиография autobiography

автобус bus; coach (междугородный) автовокзал bus / coach station; auto-

terminal, auto-terminus

автогенн | ый тех. autogenous; \sim ая

сварка autogenous welding

автогонки motor race(s)

автогонщик racing motorist, racedriver автограф autograph

автодело automobile engineering автодорожный road-transport, vehicular

автозавод automobile plant

автозаправщик bowser, refueller

автоинспектор traffic inspector policeman

автоинспекция агентство

автоинспекция motor licencing and inspection department; (надзор) road worthiness inspection

автокар (motor)trolley

автоклав тех. autoclave

автоколонна autocade, motorcade автокормушка automatic feeder

автокран truck crane

автократический autocratic

автократия autocracy

автол тех. automotive engine oil автолюбитель motorcar enthusiast

автомагистраль motorway

автомат 1 automatic machine 2 (телефон) (public) telephone 3 (билет ный) slotmachine 4 воен. Тотту gun, sub-machine gun

автоматизация automation

автоматизированный automated, automatized

автоматизировать automatize автоматизм automatism

автоматика (отрасль науки и тех

ники) automation

автоматический automatic автомашина motor vehicle / car; (гру

зовик) (motor)lorry; амер. truck автомобилестроение motoring автомобилист motorist

автомобиль (motor)car, automobile;

грузовой \sim lorry; амер. truck автомобильный motorcar; car автомотриса ж.д. rail car

автономия autonomy

автономный autonomous автоответчик answering machine автопилот automatic / robot pilot автопогрузчик forklift truck; mechan ical shovel

автопоезд articulated lorry, lorry and trailer(s); (с тягачом) tractortrailer combination

автопоилка *c.x.* automatic drinking bowl **автопокрышка** tirecover, tire автопортрет selfportrait

автоприцеп (для жилья) trailer, cara van автопробег motor race, motor rally автор author

авторалли motor rally авторемонтный (motor)car repair service автореферат abstract

авторизованный authorized авторизовать authorize авторитарный authoritarian авторитет authority

авторитетный authoritative

авторота воен. mechanical / motor transport company

авторское право copyright

авторство authorship

авторучка fountain pen

автосани motorsleigh

автостоп ж.д. automatic braking gear автострада motorway, highway автосцепка ж.д. automatic coupling автотипия полигр. autotype автотракторный motor and tractor автотранспорт motor transport автотранспортный motor transport автотрасса motorway

автотуризм touring by car / coach, mo tortouring

автотурист motorcar tourist, tourist travelling by car / coach

автофургон motorvan, pantechnicon, longdistance truck

автохтоны autochthons, aboriginals автоцистерна roadtanker

авуары фин. assets, holdings

агава бот. agave

агат agate

агатовый agate

агглютинативный биол., *лингв.* ag glutinative

агглютинация биол., *лингв.* agglutination

агглютинирующий *лингв.* agglutinat ing

агент agent

агентство agency; рекламное \sim advertising agency

агентура азарт

агентура agents

агентурный secretservice

агитация agitation, propaganda агитировать agitate, persuade агитпункт campaign center

агломерат геол. agglomerate; перен. agglomeration

агломерация agglomeration

агностик agnostic

агностицизм *филос*. agnosticism агонизировать be in one's deathagony / deaththroes, be at one's last gasp агония agony

аграрий landowner

аграрный agrarian

агрегат unit

агреман дип. agrement агрессивный aggressive

агрессия aggression

arpeccop aggressor агробиологический agrobiological агробиология agricultural biology, agrobiology

агрокультура agriculture агрокультурный agricultural; agricul ture

агрометеорология agricultural meteor ology

агроном agronomist агрономический agricultural, agro nomical

агрономия agronomics, agronomy, agri cultural science

агропромышленный agroindustrial агротехник agricultural technician, agrotechnician

агротехника agrotechnics агротехнический agrotechnical агрохимия agricultural chemistry

ад hell, infernal regions, Hades (муки ~a the torments of Hades); the nether world; Tartarus (в мифологии); infer no (особ. в "Божественной коме дии" Данте); Pandemonium (у Мильтона); благими намерения ми ~ вымощен hell is paved with good intentions

адажио муз. adagio

адамсит хим. adamsite адаптация adaptation

адаптер adapter

адаптировать adapt адвербиальный лингв. adverbial адвокат attorney, barrister, law yer, solicitor

адвокатура the bar

адекватный adequate

аденоиды мед. adenoids

аденома мед. adenoma

адент adherent

административный administrative администратор administrator, manager администрация administration администрирование administration администрировать run by means of or ders and decrees

адмирал admiral

адмиралтейство admiralty

адреналин adrenalin

адрес address

адресант sender

адресат addressee

адресовать address; send (направ

лять), mail

адск | ий hellish, infernal; \sim шум a hell of a noise (sl.); я поднял \sim скандал I

kicked up a hell of a row (sl.); \sim ая ску ка infernal bore; \sim ая цена перен. a hell of a price (sl.)

адсорбировать физ., хим. adsorb адсорбция физ., хим. adsorption адъюнкт (post)graduate, или advanced

student, in a military academy / college адъюнктура (post)graduate, или ad vanced students', work at a military academy / college

адъютант adjutant

адюльтер *уст.* adultery

ажио торг. agio

ажиотаж stockjobbing, agiotage, rush;

перен. stir, hullabaloo ажур1 (ажурная работа) openwork ажур2 бух. up to date

азалия бот. azalea

азарт passion, excitement

азартно активизация

азартно recklessly; (запальчиво) heat edly, excitedly

азартн ый reckless, passionate; ~ая иг

pa game of chance; gamble азбука alphabet азербайджанец Azerbaijanian азербайджанский Azerbaijanian азиат Asian

азиатский Asian

азимут azimuth

Азия Asia

азот nitrogen

азотистый nitrous азотнокислый хим. nitric acid азотный nitric

аист stork

айва quince

айвовый quince

айсберг iceberg

академик member of an Academy; aca demician

академический academic академичность academic approach академичный abstract, abstruse академия Academy

акант бот., apx. acanthus

акафист церк. acathistus

акация асасіа

акваланг *cnopm.* aqualung аквалангист skindiver; амер. scuba diver

аквамарин мин. aquamarine аквамариновый aquamarine

акванавт aquanaut, deepsea diver, frog man

акварелист watercolour painter, painter in watercolours

акварель watercolour, watercolor, paint ing (картина)

актер аквариум aquarium, tank

акватинта полигр. aquatint акватория area of water

акведук aqueduct

акклиматизация acclimatization акклиматизировать acclimatise акклиматизироваться acclimatize oneself

аккомодация accommodation, adjust ment

аккомпанемент accompaniment аккомпаниатор accompanist аккомпанировать accompany

аккорд муз. chord

аккордеон accordion

аккордеонист accordion player, accordionist

аккредитив letter of credit аккредитировать дип., фин. accredit аккредитовать accredit аккумулировать accumulate аккумулятор (storage) battery, accu mulator

аккумуляция accumulation аккуратность punctuality, regularity (точность); neatness, tidiness (оп

рятность) аккуратный punctual, regular (точ ный); neat, tidy (опрятный); consci entious (добросовестный) акмеизм лит. acmeism

акр acre

акробат acrobat

акробатика acrobatics акробатический acrobatic

акрополь ucm. acropolis

акростих лит. acrostic

акселерат разг. youngster акселератор accelerator акселерация мед., тех. acceleration аксельбанты aiguillettes, aglets, aiglets аксессуар accesory

аксиома axiom

аксиоматика axioms, axiomatic basis акт *meamp.* act; (документ) docu ment

акт | ер actor, player, performer; leading actor (главный); walking gentleman (на выходных ролях); utility (man) (на маленьких ролях); super (ста тист); comedian (комик); tragedian (трагик); кинематографический \sim motionpicture player; отличный \sim crack performer (player); плохой \sim jay; поэт., рит., шутл. Thespian; пре небр. playactor; дублировать \sim epa to understudy; волнение \sim epa перед выходом stagefright

актив актив active members; \sim ы ϕ ин. assets

активизация activization, stirring up ак-

активно алчный

тивизировать make active активизироваться liven up активированный хим. activated активировать хим. activate активист active worker

активно actively

активность activity

активный active

актиний хим. actinium

актиния зоол. actinia, sea anemone актировать certify presence (of) актов |ый: \sim зал assembly hall; \sim ая бу

mara headed, stamped paper

актриса actress

актуальность actuality

актуальный urgent (неотложный); topical

акула shark

акупунктура acupuncture

акустик (специалист в области

акустики) acoustician акустика acoustics акустический acoustic акушер accoucheur, obstetrician акушерка midwife акушерский obstetric(al) акушерство obstetrics

акцент accent

акцентировать accentuate; accent акцентный accent; accentual акцентология лингв. accentology акцентуация лингв. accentuation акцепт ϕ ин. acceptance

акцептовать фин. accept

акциз excise

акционер shareholder

акционерное общество jointstock company

акционерный jointstock

акция share

албанец Albanian

Албания Albania

албанский Albanian

алгебра algebra

алгебраический algebraic

алгоритм мат. algorithm алгоритмический algorithmic алебастр alabaster

александрит мин. alexandrite

алеть redden, glow; become red Алжир 1 (страна) Algeria 2 (город) Algiers

алжирец Algerian алиби юр. alibi ализарин хим. alizarin алименты alimony

алкалоид хим. alkaloid

алкоголизм dipsomania, alcoholism алкоголик alcoholic

алкоголь alcohol

алкогольный alcoholic

аллах Allah

аллегорический allegorical аллегоричность allegorical nature / character

аллегоричный allegorical

аллегория allegory

аллегро муз. allegro

аллерген allergen

аллергический мед. allergic

аллергия мед. allergy

аллерголог allergist, allergologist аллергология allergology

аллея alley; avenue

аллигатор зоол. alligator

алл**и**лу**йя** alleluia!, hallelujah! аллитерашия *лит.* alliteration

алло hello!

аллопат allopath, allopathist аллопатический allopathic

аллопатия allopathy

аллопластика alloplasty аллопластический alloplastic аллювиальный геол. alluvial аллювий геол. alluvion, alluvium аллюр расе, gait

алмаз diamond

алмазный diamond

алоэ бот. aloe

алтайский Altai, Altaic, Altaian

алтарь altar

алтын *ycm.* threecopeck piece алфавит alphabet

алфавитный alphabetical

алхимик alchemist

алхимия alchemy

алчность greed

алчный avid

алый ампутировать

алый scarlet

алыча (дерево и плод) cherryplum альбатрос *зоол.* albatross

альбинизм биол. albinism

альбинос albino

альбом album; sketchbook (для эски

зов) альбумин albumen

альбуминный биохим. albuminous альвеола *анат.* alveolus альвеолярный анат., лингв. alveolar альдегид хим. aldehyde

альков alcove

альманах almanac альпака1 (животное и материя из

его шерсти) alpaca альпака2 (посеребренный мельхи ор) German silver

альпийский (относящийся к Аль пам) Alpine

альпиниада *cnopm.* alpiniad, mass as cent

альпинизм mountaineering альпинист mountaineer альпинистский alpinist Альпы the Alps

альт viola; alto

альтерация муз. changes in the pitch of notes

альтернатива alternative альтернативный alternative альтернация лингв. alternation альтиметр ав. altimeter

альтист viola player

альтруизм altruism, unselfishness альтруист altruist

альтруистический altruistic, unselfish альфа (греческая буква) alpha альфалучи физ. alpha rays альфачастица физ. alpha particle альянс alliance, union

алюминиевый aluminium

алюминий aluminium

аляповатый clumsy, tasteless; crudely constructed

амазонка *миф.* Amazon

амальгама хим. amalgam; перен. amalgamation

амальгамировать amalgamate **амбар** barn, storehouse

амбиция arrogance; selfesteem

амбра ambergris

амбразура embrasure; воен. gunport амброзия ambrosia

амбулатория dispensary, outpatients clinic

амвон pulpit

амеба атоева

Америка America

американец American

американка American

американский American

аметист amethyst

аметистовый amethyst

аминокислота хим. amino acid

аминь amen

аммиак ammonia

аммиачный хим. ammoniac

аммонал ammonal

аммоний ammonium

амнистировать amnesty

амнистия amnesty

аморальность amorality; (безнравст

венность) immorality

аморальный amoral; (безнравствен ный) immoral

амортизатор shockabsorber амортизационный эк., юр. amortiza tion

амортизация amortisation; wearand tear

амортизировать amortize

аморфный amorphous

ампер ampere

амперметр ϕ из. amperemeter амперчас ϕ из. ampere hour

ампир иск. Empire style

ампирный иск. Empirestyle амплитуда физ. amplitude амплификация лит. amplification амплуа meamp. line of business, line;

перен. role

ампула ampoule

ампутация amputation

ампутировать amputate

амулет анод

амулет amulet, charm **амфибия** amphibia

амфибрахий лит. amphibrach амфитеатр amphitheatre; back stalls, circle

амфора amphora

анабиоз биол. anabiosis

анаболизм anabolism

анаграмма лит. anagram

анаконда anaconda

анализ analysis

анализатор analyser

анализировать analyse

аналитик analyst

аналитический analytic(al)

аналог analogue

аналогичный analogous, parallel аналогия analogy

аналой lectern

анальный анат. anal

анамнез мед. anamnesis

ананас pineapple

ананасный pineapple

анапест лит. anapaest

анархизм anarchism

анархист anarchist

анархический anarchic(al) анархичный anarchic(al); перен. dis orderly, chaotic

анархия anarchy

анатом anatomist

анатомирование anatomy, dissection анатомировать anatomize, dissect анатомический anatomic(al) анатомия anatomy

анафема церк. anathema анафора *лит.* anaphora

анахронизм anachronism анахронический anachronistic ангар hangar

ангел angel

ангелочек cherub

ангельский angelic

ангидрид хим. anhydride

ангина quinsy

английский English

англиканский Anglican

англицизм *лингв.* Anglicism англичанин Englishman

англичанка Englishwoman

Англия England англоамериканский AngloAmerican англоман an extreme Anglophile англомания Anglomania

англосакс AngloSaxon англосаксонский AngloSaxon англофил Anglophile англофоб Anglophobe ангорский Angora

анданте муз. andante

аневризма мед. aneurism, aneurysm анекдот funny story, joke анекдотический anecdotal анекдотичный improbable; humorous анемический anaemic

анемия anaemia

анемограф anemograph

анемометр anemometer, windgauge анемон anemone

анероид aneroid

анестезиолог anaesthetist, anaesthesi ologist

анестезиологический anaesthetic анестезиология anaesthesiology анестезировать anaesthetise анестезия anaesthesia

анилин хим. aniline

анималист (живописец) animal painter; (скульптор) animal sculptor анис (растение) anise

анисовый anise

Анкара Ankara

анкер тех. (железная скрепа) an chor анкета form, questionnaire

анналы annals, records аннексировать annex

аннексия annexation

аннигиляция ϕ из. annihilation аннотация annotation

аннотировать annotate аннулирование annulment; (о долге,

постановлении) cancellation; (от мена) abrogation, abolition; (о ман дате и т. п.) nullification

антипирин аннулировать annul, cancel **анод** anode

анодировать антрополог

анодировать тех. anodize анодный эл. anodic; anode аномалия anomaly

аномальный anomalous; abnormal аноним (автор) anonymous author анонимный anonymous

анонс (объявление) announcement, notice; (афиша) bill, poster анонсировать announce

анорак anorak

анормальный abnormal

анофелес зоол. anopheles

ансамбль ensemble

антагонизм antagonism

антагонист antagonist антагонистический antagonistic Антанта *ucm.* the Entente Антарктика the Antarctic; the antarctic regions

антарктический Antarctic

антенна antenna, aerial антиамериканский antiAmerican антибиотики antibiotics антивещество ϕ из. antimatter антивирус комп. antivirus антивоенный antiwar

антиген биохим. antigen антигигиенический unhygienic, insan itary

антигосударственный antistate антидемократический antidemocratic антиимпериалистический antiimpe rialist

антиисторизм unhistoricalness антиисторический unhistorical антиквар antiquarian

антикварный antiquarian антиколониализм anticolonialism антиколониальный anticolonial антилопа antelope

антиматерия физ. antimatter, con traterrene matter

антимир antiworld антимонополистический antimonopoly антинародный antipopular антинаучный antiscientific антинейтрино ϕ из. antineutrino антинейтрон ϕ из. antineutron антиномия ϕ илос. antinomy антиобщественный antisocial антиоксидант хим., фарм. antioxi dant

антипассат метеор. antitrade wind антипатичный antipathetic антипатия antipathy

антипирин фарм. antipyrine

антипод антипод antipode; собир. the antipodes

антипротон antiproton

антиракета antirocket missile антирелигиозный antireligious антисанитарный unsanitary антисемит antiSemite

антисемитизм antiSemitism антисемитский antiSemitic антисептика antiseptics антисептический antiseptic антисоциальный antisocial

антитеза antithesis

антитезис филос. antithesis

антитело биохим. antibody антитетический antithetic антитоксин биохим. antitoxin антитоксический мед. antitoxic антифашист antifascist антифашистский antifascist антифриз antifreeze, antifreezing com pound

антихрист рел. antichrist

антициклон метеор. anticyclone античастица ϕus . antiparticle античность antiquity

античный antique

антиэлектрон antielectron антологический anthological антология anthology

антоним antonym

антонимичный лингв. antonymous антракт intermission

антрацен хим. antracene

антрацит anthracite

антрацитный anthracitic, anthracitous антрекот кул. entrecote, steak антрепренер entrepreneur антреприза private theatrical enterprise, theatrical concern

антресоли mezzanine; shelf антропоид anthropoid

антрополог anthropologist антропологический anthropological антропология anthropology антропометрический anthropometric антропометрия anthropometry антропоморфизм anthtopomorphism антропоморфический anthropomor phic

антропоморфный anthropomorphous антропофаг anthropophagus, cannibal антропофагия anthropophagy, canni balism

анфас full face

анфилада suite

анчар *бот.* upastree, antiar анчоус anchovy

аншлаг sold out

AO сокр. jointstock company

аорта анат. aorta

апартаменты a luxury suite, a large and sumptuous set of rooms

апартеид apartheid

апатит мин. apatite

апатичность apathy

апатичный apathetic

апатия apathy

апеллировать appeal

апеллянт appellant

апелляция appeal

апельсин orange

апельсиновый orange

аплодировать applaud аплодисменты applause

апломб selfassurance

апогей ародее

апокалипсис Apocalypse; the Revela tion **апокалипсический** apocalyptic ano-

криф лит. apocrypha апокрифический apocryphal аполитичность political indifference аполитичный apolitical; politically in different

апологет apologist

апология immoderate eulogizing, exces sive apologia

апоплексический мед. apoplectic апоплексия apoplexy

апоселений астр. apolune апостериори ϕ илос. a posteriori апостериорный ϕ илос. a posteriori апостол apostle

апостольский рел. apostolic апостроф apostrophe

апофеоз apotheosis

апоцентр астр. apocentre

аппарат apparatus

аппаратная apparatus room аппаратура собир. apparatus, equip ment

аппендикс appendix

аппендицит appendicitis апперцептивный психол. appercep tive

апперцепция психол. apperception аппетит appetite

аппетитный appetizing, tempting аппликатура муз. fingering аппликация applique аппретировать тех. dress аппретура тех. dressing аппретурщик dresser

апрель April

апрельский April

априори филос. a priori

априорный филос. a priori апробация approbation, approval апробировать approve

апсида apse

аптека chemist's shop; амер. drugstore аптекарский pharmaceutical аптекарь chemist

аптечка medicine chest

араб Arab

арабеска arabesque

арабист Arabist, specialist in Arabic philology, Arabic philologist арабистика Arabic philology арабский Arabic

аравийский Arabian, of Arabia аранжировать муз. arrange аранжировка муз. arrangement (for) араукария бот. araucaria

арахис (растение и плод) ground nut, peanut

арахисовый peanut

арба bullock cart

арбалет arbalest

арбитр arbitrator

арбитраж arbitration

арбуз watermelon

аргамак argamak (Central Asian breed of saddlehorse)

Аргентина Argentina

аргентинец арфист

аргентинец Argentinean аргентинский Argentine

арго лингв. slang

аргон хим. argon

аргонавт миф. Argonaut

аргумент argument

аргументация argumentation; (сово

купность доводов) reasoning аргументировать argue

Аргус миф. Argus

ареал зоол., бот. natural habitat арена arena, ring; перен. scene, field аренд | a lease, tenantry; сдавать в \sim y rent, lease (to); брать в \sim y rent, lease apeнд | aтор lessee, tenant, occupier, land(lease) holder

арендованный leased, rented арендовать rent, lease, have a lease (on) арендодатель lessor

ареометр ϕ из. areometer

ареопаг ист. Areopagus

арест arrest

арестовать arrest

ариец Aryan

ариозо муз. arioso

аристократ aristocrat

аристократизм aristocratism аристократический aristocratic аристократия aristocracy

аритмичный unrhythmical; мед. ar rhythmic

аритмия мед. arrhythmia арифметика arithmetic арифметический arithmetical арифмограф arithmograph арифмометр arithmometer ария муз. aria

арка arch

аркада apx. arcade

аркан lasso

арканить lasso

Арктика the Arctic; the Arctic regions арктический arctic

арлекин harlequin

арлекинада harlequinade

армада armada

apmatypa reinforcing steel framework; fittings

арматурщик smith for reinforced con crete; fitter

армеец serviceman; soldier

армейский army

Армения Armenia

армированный тех. reinforced армировать тех. reinforce

армия army

армрестлинг *cnopm.* armwrestling армянин Armenian

армянка Armenian

армянский Armenian

аромат fragrance

ароматичный aromatic, scented ароматный fragrant

арочный arched, vaulted

арпеджио муз. arpeggio

арсенал воен. arsenal

артачиться (о лошади) jib, be restive артдиректор art director артериальный *анат.* arterial артериосклероз мед. arteriosclerosis артерия artery

артикль лингв. article

артикул article

артикулировать лингв. articulate артикуляция лингв. articulation артиллерийский artillery артиллерист artilleryman, gunner артиллерия artillery; зенитная \sim anti aircraft artillery

артист actor (актер); singer (певец); performer (музыкант, танцор и

т. п.)

артистизм artistry артистический artistic артистичность artistry артистичный artistic артистка actress (актриса)

артишок бот. artichoke

артобстрел (артиллерийский об

стрел) artillery bombardment артрит arthritis

арфа harp

арфист harpist, harpplayer архаизировать archaize архаизм archaism

архаика ателье

архаика archaic character; (старина) antiquity

архаический archaic

архангел archangel

архар зоол. wild ram

археолог archaeologist археологический archaeological археология archaeology

архив archives

архивариус archivist

архиепископ archbishop

архиерей церк. bishop архимандрит archimandrite архипелаг archipelago архитектоника architectonics архитектонический architectonic(al) архитектор architect

архитектура architecture архитектурный architectural

арык aryk, irrigation channel арьергард rearguard

ac ace

асбест asbestos

асбестовый asbestos

асептика мед. asepsis

асептический мед. aseptic асимметрический asymmetric(al) асимметрия asymmetry

аскарида зоол., мед. ascarid

acket ascetic

аскетизм asceticism

аскетический ascetic

аспект aspect

аспид slate; viper, asp

аспирант (post)graduate student аспирантура (post)graduate course аспирин фарм. aspirin

ассамблея assembly

ассенизация sewage disposal ассигнация currency bill, note ассигнование allocation ассигновать assign, allot ассимилировать assimilate ассимилироваться assimilate ассимилятивный assimilative ассимиляция assimilation

ассириец Assyrian ассистент assistant

ассистировать assist

ассонанс лит. assonance

атлетический ассорти assortment

ассортимент assortment, variety; set ассоциативный associative ассоциация association ассоциировать associate acсоциироваться associate (with) астенический мед. asthenic астения мед. asthenia

астероид астр. asteroid

астигматизм мед. astigmatism астигматический мед. astigmatic астма asthma

астматик мед. asthmatic астматический мед. asthmatic

астра aster

астральный astral

астробиология astrobiology астроботаника astrobotany астрогеология astrogeology

астролог astrologer

астрологический astrological астрология astrology астрометрический astrometric астрометрия astrometry астронавигация astronavigation астронавт astronaut

астронавтика astronautics

астроном astronomer астрономический astronomical астрономия astronomy

астрофизика astrophysics астрофизический astrophysical астрохимия astrochemistry

асфальт asphalt

асфальтировать (сов. тж. заас

фальтировать) asphalt асфальтоукладчик asphalt paver асфиксия мед. asphyxia атавизм биол. atavism атавистический atavistic

атака attack

атаковать attack

атеизм atheism

атеист atheist

атеистический atheistic

ателье studio; fashion house атеросклероз мед. atherosclerosis Атлантический океан the Atlantic Ocean атлас1 геогр. atlas атлас2 satin

атласный аэробус

атласный satin аукционный auction ayt cnopm. out атлет athlete аутентический authentic атлетизм (крепкое и красивое тело аутсайдер outsider сложение) athletic build афазия мед. aphasia атлетика athletics: легкая \sim track and афганец Afghan field **Афганистан** Afghanistan атлетический athletic афганский Afghan атмосфера атмосфера atmosphere атмосфер | ный atmospheric; ~ное дав афера shady deal ление atmospheric pressure аферист swindler афинский Athenian атолл atoll **Афины** Athens **atom** atom афиша poster **атомизм** atomism афишировать parade; make a show (of) атомистический atomistic атомность хим. atomicity афоризм aphorism афористический aphoristic афористичатом ный atomic; ~ный вес atomic weight; \sim ная бомба atom bomb; \sim ная энерность aphoristic character гия atomic energy; ~ное ядро atomic nucleus; афористичный aphoristic(al) \sim ное оружие atomic weapons **Африка** Africa атомоход nuclear ship / icebreaker атомафриканец African щик atomic scientist атонический мед. африканский African афроазиатский AfroAsian atonic атония мед. atony афты мед. aphthae; thrush аффект fit of passion атрибут attribute атрибутивный грам. attributive атроаффектация affectation аффективпин фарм. atropine атрофированный ный highly emotional аффектированный atrophied атрофироваться atrophy affected, preten tious атрофия atrophy аффикс лингв. affix атташе дип. attache ax ah!, oh! аттестат certificate ахать gasp аттестация attestation ахроматизм опт. achromatism ахроматический опт. achromatic ахтерштевень аттестовать certify аттический Attic мор. sternpost ацетат acetate ay halloo!, hi! **ацетатный** acetate **аудиенция** audience аудиовизуальные средства audio visual equipment ацетилен acetylene ацетиленовый acetylene аудиокассета audiocassette аудитория 1 (помещение) auditorium 2 (слушатели) ацетон хим. acetone ацетоновый acetone ацидофилин acidophilin аэрационный аукать halloo, shout "hi call out аукаться halloo to each other aeration аукцион auction аэрация aeration **аэробный** биол. aerobic аукционер person attending an auc tion

аэробус airbus

аукционист auctioneer

аэробы баксы

аэробы биол. aerobes

аэровокзал air terminal аэродинамика aerodynamics аэродинамический aerodynamical аэродром aerodrome

аэрозоль spray

аэрозольный aerosol

аэроклуб flying club

аэролит астр. aerolite, aerolith аэролог aerologist

аэрология aerology

аэромаяк beacon

аэрометр aerometer

аэромеханика aeromechanics аэронавигационный aeronavigation аэронавигация aeronavigation, air nav igation

аэропорт airport

аэросалон airshow

аэросани aerosleigh, propellersleigh аэросев air sowing

аэростат balloon

аэростатика aerostatics аэрофотоаппарат aerial camera аэрофотография aerophotography аэрофотоснимок aerial photograph аэрофотосъемка aerial / air photogra phy

AЭC (атомная электростанция) nuclear power station

Ббаба pазг. woman; снежная \sim snow man

бабаяга BabaYaga

баббит тех. babbit

бабка old woman, grandmother; пови

вальная \sim midwife

бабочка butterfly; ночная \sim moth;

разг. prostitute

бабуся ласк. granny

бабушка grandmother; *paзг.* granny баварец Bavarian

багаж luggage; амер. baggage багажная квитанция luggage ticket багажник luggage compartment, boot, trunk

багажный вагон luggage van

багет baguette

багор boathook

багрение gaffing

багрить hook, gaff, spear

багроветь turn purple

багровый crimson

багрянец crimson; purple

багряный поэт. crimson; (с фиоле

товым оттенком) purple багульник *бот.* ledum; Labrador tea бадминтон badminton

бадминтонист badminton player

бадья tub

база base; basis

базальт basalt

базальтовый basalt; basaltic

базар market; bazaar (на Востоке;

тж. благотворительный) базарный market; vulgar

базилика apx. basilica

базировать base

базироваться be based \sim на фактах be founded on facts

базис basis

бай *ucm*. bai

байбак *зоол.* steppe marmot байдарка canoe байдарочный kayak

байка flannelette

байкер biker

байронизм *лит.* Byronism байронический *лит.* Byronic байт комп. byte

бак tank, cistern; boiler (для белья) бакалавр bachelor

бакалейный grocery; \sim магазин gro cery

бакалейщик grocer

бакалея groceries

бакаут *бот.* lignum vitae, guaiacum бакен buoy

бакенбарда side whisker бакенбарды whiskers, sidewhiskers бакенщик buoykeeper

баккара Baccara(t), finecut glass баклага flack, waterbottle баклажан eggplant

баклажанный aubergine

баклан cormorant

баксы *paзг.* 1 money (деньги); 2 bucks (доллары)

бактериальный баобаб

бактериальный bacterial бактериолог bacteriologist бактериологический bacteriological бактериология bacteriology бактерицидный бакт., мед. bacteri cidal

бактерия bacterium

бал ball

балаган booth, stall; horseplay балагур jester; life and soul of the party балагурить joke, jest

балалаечник balalaikaplayer балалайка balalaika

баламутить agitate, trouble

баланс balance, balance sheet (доку

мент) балансер tightrope walker

балансир тех. (рычаг) beam балансирование balancing балансировать balance

балахон loose overall

балбес dolt, simpleton

балдахин сапору

балерина ballerina

балет ballet

балетмейстер balletmaster, choreogra pher

балетный ballet

балетоман balletomane

балетомания balletomania

балка 1 beam, girder 2 gully балканский Balkan

балкон balcony

балл mark, point; проходной \sim pass mark

баллада ballad

балласт ballast

балластировка ж.д. ballasting баллистика ballistics баллистический ballistic баллон balloon; cylinder баллотироваться be a candidate баллотировка ballot, vote балованный pampered, spoilt

баловать spoil

баловаться (шалить) be naughty, be noisy

баловень pet, favourite; mischievous child баловник1 mischievous / naughty child баловник2 *ycm*. one who spoils chil dren

балтийский Baltic

Балтийское море Baltic Sea

балык balyk

бальзам balsam; balm

бальзамин *бот.* balsam бальзамирование embalming бальзамировать embalm бальзамический balsamic; перен. balmy

бальнеолог balneologist бальнеологический balneological бальнеология balneology балюстрада арх. balustrade; (лест

ницы) banisters

балясина стр. baluster

бамбук bamboo

бамбуковый bamboo

бампер bumper

банальность triteness; platitude банальный banal, commonplace, hack neyed; (избитый) trite банан banana

банановый banana

банда band; gang

бандаж belt, truss бандажист bandagemaker бандероль wrapper банджо banjo

бандит bandit; амер. gangster бандитизм banditry

бандитский armed robbery, gangster бандура муз. bandura

бандурист banduraplayer

банк фин. bank, тж. карт.; счет в \sim e bank account; сорвать \sim break the bank; комп. \sim данных data bank банка (стеклянная) jar; (жестяная) tin; амер. can

банкет public dinner; banquet

банкир banker

банкирский (относящийся к бан

киру) banker's; (относящийся к

банку) banking

банкнота banknote

банкомат bankomat

банкомет banker

банкрот bankrupt

банкротиться go bankrupt банкротство bankruptcy; перен. fail ure

барочник банщик bathhouse attendant

баня bathhouse

баобаб бот. baobab

баптист батарейка

баптист Baptist

бар bar, refreshment room

барабан drum; тех. reel, revolver (в машине); \sim для записей recording drum; \sim для наматывания проволо ки coiling drum; barrel (в часах); бить в \sim to drum; кожа \sim a drumhead

барабанить drum барабанщик drummer барак barrack, hut баран ram

бараний sheep's; mutton

баранина mutton

баранка ringshaped roll (хлебные изделия); steeringwheel (руль

автомобиля) барахло goods and chattels; junk барахтаться flounder; (валяться) roll, wallow

барбарис собир. barberries

барбекю кул. barbecue

барвинок бот. periwinkle

бард поэт. bard

барда grains

барельеф basrelief

баржа barge

бариевый хим. baric

барий barium

барин landowner, master

барит мин. barytes; heavy spar баритон baritone

баритональный baritonal

барк *мор.* barque; *ycm.* поэт. bark барка wooden barge

баркарола муз. barcarole, barcarolle баркас boat

бармен barman

бармы *ucm.* part of ceremonial robes covering shoulders

барограф метеор. selfrecording

баннер banner бант bow банту Bantu barometer, barograph барокамера pressure chamber барокко иск. baroque барометр barometer барометрический barometric(al) барон baron

баронесса baroness

баронский baronial

баронство barony

бароскоп метеор. baroscope баротерапия barotherapy барочник bargee

барражирование барражирование ав. standing patrol

барражировать ав. patrol баррикада barricade баррикадировать barricade баррикадироваться barricade oneself баррикадный barricade

барс snow leopard

барский lordly

барство the gentry; quality; haughtiness барствовать live in idleness and plenty барсук badger

бархан barkhan

бархат velvet

бархатистый velvety

бархатка velvet ribbon

бархатный velvet

бархатцы *бот.* (African) marigold барыня lady of the manor, mistress барыш profit

барышня young lady

барьер barrier

бас bass

басистый bass, deepvoiced

басить speak, sing in a deep voice

баск Basque

баскетбол basketball

баскетболист basketballplayer баскский Basque

баснописец writer of fables, fabulist баснословный fabulous, incredible басня fable

басовый bass

басок mellow bass voice

басон braid, galloon, lace

бассейн basin, reservoir (водохрани

лище) \sim для плавания swimming pool; каменноугольный \sim coalfield баста that is enough

бастовать strike, be on strike баталист жив. painter of battlepieces батальон battalion

батарейка electric battery, torchbattery батарея 1 воен. battery 2 radiator батиплан

батискаф беж

мор. bathyplane

батискаф мор. bathyscaphe

батист cambric; fine lawn батистовый cambric батисфера bathysphere батог rod, cudgel, stick батон long loaf

батрак farm labourer, farm hand батрацкий farm labourer's, farmhand's батрачить work as a labourer батрачка farmhand, farm girl баттерфляй *cnopm*. butterfly stroke батут *cnopm*. trampoline

баул portmanteau, trunk

бахвал braggart

бахрома fringe

бахромчатый fringed

бахча watermelon, melon and gourd plantation

бахчевод watermelon, melon and gourd grower

бахчеводство watermelon, melon and gourd growing / cultivation бацилла bacillus бациллоноситель bacillicarrier башенка turret

башка head

башкир Bashkir

башкирский Bashkir

башлык hood

башмак shoe; под \sim ом henpecked башня tower; орудийная \sim gun turret баюкать lull

баян муз. accordion

баянист bayanplayer

бдение vigil

бдеть be awake

бдительность vigilance

бдительный vigilant, watchful, wakeful бег run; быстрый \sim career; короткий \sim на скорость sprint; \sim на месте sta tionary running; воен. double (quick) time; состязание в \sim e footrace; пус кать на \sim a (лошадь) run (a horse); быть в \sim ax be in hiding

бега the races (на ипподроме) бегать run

бегемот hippopotamus

беглец fugitive

бегло (легко) fluently

беглость fluency, dexterity, speed беглый 1 (о чтении, речи) fluent 2 (убежавший) fugitive

беглянка fugitive

бегов | **ой** racing; \sim ая лошадь racehorse бегом at the double

бегония бот. begonia

беготня running about

бегство flight, hasty retreat, scamper, scud; паническое \sim stampede; по зорное \sim scuttle; \sim войск disarray; обратить в \sim to put to flight (to rout); обратиться в \sim , спасаться \sim м to take to flight, to flee; \sim капиталов фин. capital flight

бегун спорт. runner

бегунок тех. runner

бед| **a** misfortune, trouble, illluck, mishap, harm, scrape; пришла \sim , pac творяй ворота посл. one misfortune comes on the back of another; it never rains but it pours; в том то и \sim there is the rub; не велика \sim , что за \sim , это

еще не \sim there is no great harm in that; лиха \sim начало погов. it is the first step that costs; well begun is half done; быть \sim e! there's sure to be trouble; в \sim e in trouble; как на \sim y to make mat ters worse; на \sim y unfortunately, unhap pily; попасть в \sim y to come to grief, to get into trouble или into a scrape; на кликать \sim y перен. to be a screech owl; семь бед — один ответ погов. in for a penny in for a pound

беднеть become poor бедность poverty беднота собир. the poor бедный poor

бедняга poor thing

бедняк poor man

бедняки собир. poor people бедовый bold; sharp, mischievous бедренный *анат.* femoral

бедро thigh (ляжка); hip (бок); ham бедственный calamitous; distressing бедствие disaster, calamity бедствовать live in poverty

бедуин bedouin

беж beige, fawn(coloured)

бежать run; flee (убегать); escape (спасаться) бежевый beige бежен|ец refugee; урегулировать

проблему \sim цев settle a problem of refugees

без 1 without (противоп. with); \sim дру

зей without friends; ясно \sim слов goes without saying to; \sim 5 минут шесть five minutes to six; minus, less; $\operatorname{rod} \sim 3$ дней а year less three days; \sim даты библиогр. no date, сокр. n. d.; \sim глу постей! no nonsense now!; \sim вольно стей! none of your impudence!; 2 при ставка; придает обыкн. значе ние, противоп. значению того же слова без этой приставки или ан нулирующее его, и соответству ет англ. in, ir, less, un: бездея тельный inactive; безукоризненный irreproachable; бездетный childless; беззаконный unlawful

безаварийный accidentfree, free of breakdowns

безалаберный careless, negligent, dis orderly

безалкогольный nonalcoholic безапелляционный peremptory, cate gorical, (о приговоре и т. п.) allow ing of no appeal безатомный atomfree безбедно comfortably

безбилетный without a ticket безбожие atheism

безбожник atheist

безбожный godless безболезненный painless безбоязненный fearless

безбрачие celibacy

безбрачный celibate

безбрежный boundless

безбровый eyebrowless безвалютный фин. hard currency free безверие unbelief

безвестность obscurity безвестный obscure безветренный windless; calm безветрие calm

безвизовый visa free

безвинно guiltlessly, without guilt безвинный guiltless

безвкусица bad taste; lack of taste безвкусный tasteless

безвластие anarchy

безводный waterless

безводье lack of water

безвозвратно irretrievably, irrevocably безвозвратный irrevocable безвоздушный airless

безвозмездно (даром) gratis, free of charge; (без компенсации) without indemnity / compensation безвозмездный gratuitous, unpaid безволие lack of will

безволосый hairless

безвольный weakwilled

безвредный harmless

безвременно prematurely безвременный untimely

безвыездно without going anywhere безвыездный uninterrupted безвыходно (не покидая дома) with out going out

безвыходный hopeless, desperate безглазый eyeless, oneeyed безголовый headless; перен. разг.

(глупый) brainless; (рассеянный) scatterbrained

безголосый weak of voice, feeble voiced; voiceless

безграмотно (с ошибками) with gross orthographic / spelling mistakes безграмотность illiteracy безграмотный illiterate безграничный boundless; перен. infi nite

безгрешный sinless

бездарно without any show of talent бездарность (отсутствие талан

та) lack of talent

бездарный untalented (о художнике); poor, mediocre (о произведении)

бездейственный inactive, idle бездействие inaction бездействовать be out of order (о ма шине); idle (о человеке)

безделица trifle

безделушка trinket

безделье idleness

бездельник idler, loafer бездельничать idle, loaf безденежный impecunious

бездетность безоблачный

безденежье shortage / lack of money, impecuniousness

бездетность childlessness

бездетный childless

бездефицитный entailing no deficit, selfsupporting

бездеятельность inactivity, inertia бездеятельный inactive

бездна abyss

бездождье dry spell; dry weather бездоказательный unsubstantiated, unfounded

бездомный homeless

бездонный bottomless

бездорожье bad roads

бездоходный эк. unprofitable, profit less

бездумность thoughtlessness, insou ciance

бездумный thoughtless, insouciant, un thinking, feckless

бездумье thoughtlessness

бездушие callousness

бездушный heartless

бездымный smokeless

бездыханный lifeless

безе meringue

безжалостный ruthless безжизненность lifelessness; insipidity безжизненный lifeless

беззаботно lightheartedly, carelessly беззаботность lightheartedness, care lessness

беззаботный lighthearted беззаветно selflessly, devotedly, whole heartedly

беззаветный utter, selfless беззаконие lawlessness

беззаконный lawless беззастенчивость shamelessness, im pudence

беззастенчивый impudent, shameless беззащитность defencelessness беззащитный defenceless, helpless беззвездный starless

беззвучный silent, noiseless

безоговорочный безземелье lack of land

безземельный landless

беззлобие kindliness, good nature беззлобный kindly; (о человеке) goodnatured

беззубый toothless

безлесный treeless, bare

безлесье absence of forests

безликий faceless, featureless безлиственный leafless

безличие lack of personality, lack of in dividuality; impersonality

безличный impersonal

безлунный moonless

безлюдный uninhabited, sparsely pop ulated; lonely

безлюдье (отсутствие людей) ab sence of human beings of people безмен steelyard; (пружинный) springbalance

безмерно infinitely, beyond all measure безмерный boundless, infinite безмозглый brainless

безмолвие silence

безмолвный silent, mute безмолвствовать keep silent безмоторный ав. engineless; (с вы

ключенным мотором) unpowered безмятежно serenely, quietly безмятежность serenity, tranquillity, placidity

безмятежный serene, tranquil безнадежность hopelessness; (отчая

ние) despair

безнадежный hopeless безнадзорность neglect безнаказанно with impunity безнаказанность impunity безнаказанный unpunished безналичный without cash transfer безначалие anarchy

безногий legless, onelegged

безносый noseless безнравственность immorality безнравственный immoral безобидно inoffensively

безобидный inoffensive, harmless безоблачность cloudlessness; перен. serenity

безоблачный cloudless; serene безобразие ugliness; deformity; outrage безобразничать act disgracefully безобразный ugly; outrageous (о по

ступке) безоглядный reckless безоговорочно unreservedly, without reserve, unconditionally безоговорочный unconditional

безопасность безопасность safety **безопасный** safe

безоружный unarmed безосновательный groundless безостановочный nonstop безответный meek, mild; unanswered безответственно irresponsibly безответственность irresponsibility безответственный irresponsible безотказно smoothly, without a hitch безотказный faultless, unfailing; (на

дежный) reliable

безотлагательно urgently, without de lay **безотлучно** absenting oneself for an in stant

безотлучный ever present безотносительно irrelative безотносительный irrelative, irrespec tive

безотрадность cheerlessness безотрадный cheerless, dismal безотцовщина fatherlessness безотчетность (отсутствие кон

троля) absence of control безотчетный uncontrolled; instinctive безошибочность faultlessness; (пра

вильность) correctness; (точность) exactitude

безошибочный correct, faultless безработица unemployment безработный unemployed безрадостный joyless, dismal, cheerless безраздельно undividedly, completely безраздельный (не разделенный) undivided

безразличие indifference безразличный indifferent безразмерный stretch

безрассудно rashly, recklessly безрассудный reckless, rash, foolhardy, blind, temerarious, unreasonable безрассудство recklessness, rashness, foolhardiness; *лит.* temerity безрезультатно in vain безрезультатность futility; (неуспех) unsuccess, failure

безрезультатный ineffectual, futile

безрельсовый trackless безрессорный springless, unsprung безрогий hornless

безродный without kith or kin безропотно without a murmur безропотный uncomplaining безрудный горн. barren

безрукавка sleeveless jacket, blouse безрукий 1 armless, onearmed 2 clum sy

безрукость clumsiness безубыточный breakeven безударный unstressed

безудержно without restraint, unre strainedly; (бурно) impetuously безудержный unrestrained, impetuous безукоризненно impeccably безукоризненность irreproachability безукоризненный irreproachable безумец madman

безум | **ие** insanity, frenzy, lunacy, crazi ness; extravagant folly, extreme foolish ness; доводить до \sim ия to craze; лю бить до \sim ия to love to distraction, to dote upon; любящий до \sim ия doting

безумно madly; (крайне) awfully, frightfully

безум | **ный** crazy, insane, mad, frantic, harebrained; он как \sim ный he behaves like one frenzied, he seems to be off his head; \sim ные цены extravagant prices

безумолчный поэт. unceasing; (о шуме) incessant

безумство madness

безумствовать behave like a madman;

(неистовствовать) rave безупречность irreproachability безупречный irreproachable безусловно undoubtedly, certainly; of course

безусловный absolute, indisputable, unconditional; безусловно, он прав he is certainly right

безуспешно in vain; unsuccessfully безуспешный unsuccessful безустанный tireless

безусый wearing no moustache; перен. callow, immature

безутешный inconsolable

безухий earless; (не имеющий одного

уха) бельэтаж

yxa) oneeared

безучастие indifference

безучастно apathetically; (к чему

либо) with indifference (to) безучастный indifferent безъядерный nuclearfree безъязыкий without a tongue; (ли

шенный речи) dumb

безыдейность absence / lack / want of principles and ideals

безыдейный lacking principles and ideals

безызвестность obscurity безызвестный obscure

безымянный nameless, anonymous; ~ **палец** ringfinger безынициативный lacking initiative, passive, inert

безыскусственный unsophisticated безысходный endless

бейдевинд *мор*. by the wind бейсбол *cnopm*. baseball бейсболка baseball cap

бекас snipe

бекасинник охот. small shot

бекон bacon

Белград Belgrade

белек young seal, seal cub

белен \mid **а** henbane; что ты, \sim ы объел

ся? have you gone mad?

беление текст. bleaching

беленый текст. bleached белесоватый whitish, offwhite

белеть 1 (вдали) gleam white 2 (ста

новиться белым) whiten, become white

белеться show white

белизна whiteness

белила zinc white (цинковые); white lead (свинцовые)

белильня bleaching works, bleachery белить whiten; bleach

белиться whiten one's face

беличий squirrel

белка squirrel

белковина биол., хим. albumen белковый биол., хим. albuminous беллетрист writer of fiction беллетристика fiction

белобокий whitesided, whiteflanked белобрысый *разг.* towhaired беловатый whitish

беловик fair copy, final draft беловолосый whitehaired белогвардеец *ucm.* White Guard белоголовый whitehaired; (белоку

рый) fairhaired

белодеревец joiner

белок 1 (яйца, глаза) the white 2 хим., биол. protein, albumen белокровие leukemia

белокурый fairhaired

белолицый whitefaced

белорус Byelorussian

Белоруссия Byelorussia белорыбица white salmon белоснежный snowwhite белотелый whiteskinned, fairskinned белошвейка seamstress белошвейный linen

белуга white sturgeon

белуха *зоол.* white whale

бел | **ый** 1 white; \sim ая береза silver birch; \sim медведь polar bear; \sim ая сова snowy owl 2 white; fair; \sim ое вино white wine; \sim ое золото "white gold" (хлопок);

 \sim ое каление white heat, incandes cence; \sim ые кровяные шарики white blood corpuscles; \sim ое мясо white meat; \sim ые ночи "white nights"; "mid night sun"; \sim уголь "white coal" (= энергия воды); \sim хлеб white bread, wheat meal bread; на \sim ом свете in all the world; средь \sim а дня in broad day light; это шито \sim ыми нитками it is all too obvious, it is quite transparent; 3 clean; blank; \sim лист clean sheet; \sim ая страница blank page; \sim ые стихи blank verse 4 (высшего качества) \sim гриб (edible) boletus; \sim ая кость пе рен. blue blood; $5 \sim$ ая горячка deliri um tremens

бельведер apx. belvedere бельгиец Belgian бельгийский Belgian Бельгия Belgium

белье 1 linen (постельное) 2 under wear (нижнее)

бельевая linen store(room) бельмо walleye

бельэтаж first floor, dress circle беляк

(заяц) white hare бемоль муз. flat

бенефис benefit

бенефициант *meamp.* artist for whom benefit performance is given

бензин 1 хим. benzine 2 (горючее) petrol; амер. gasoline

бензиновый petrol

бензобак petrol tank

бензовоз petrol / gasoline tanker; tank truck

бензозаправка *разг.* filling station бензозаправщик petrol tanker, fuelling lorry; ав. bowser

бензоколонка petrol pump; filling sta tion, pump

бензол хим. benzene, benzol бензопровод petrol pipe; fuel pipe / lead

бензохранилище petrol tank бентонит геол., стр. bentonite бенуар *meamp*. lower boxes

бергамот (сорт груши) bergamot берданка (винтовка) Berdan rifle бердыш *ucm.* poleaxe

берег shore, waterside; num. strand; \sim

моря seashore, coast; отлогий \sim моря beach; \sim реки (особ. пологий) bank; высокий, крутой \sim bluff; \sim , затоп ляемый приливом foreshore; на скочить на \sim мор. to ground; дер жаться близ \sim a to coast (hug) the shore; держаться дальше от \sim a мор. to clear off the land; достичь \sim a to get (come) ashore; недалеко от \sim a off shore; ветер с \sim a offshore wind; идти к \sim y мор. to make for the shore; к \sim y landward(s), ashore, shoreward; на \sim y on shore, ashore

берегись! look out!, caution! (автомо биля и т. п.)

береговой coastal

бередить irritate; \sim старые раны re open old wounds

бережливость thrift, economy бережливый economical, thrifty бережно with care; (осторожно) cau tiously; (заботливо) solicitously, with solicitude

бережность care; (осторожность) caution; (заботливость) solicitude бережный careful

береза birch

березняк birch wood

березовый birch

берейтор ridingmaster

беременеть be(come) pregnant беременная pregnant

беременность pregnancy

береста birch bark

берет beret

беречь take care of (заботиться); guard; protect (охранять)

беречься beware (of); берегитесь со

баки! beware of the dog!

берилл мин. beryl

бериллий хим. beryllium, glucinium беркут *зоол.* golden eagle

Берлин Berlin

берлинский Berlin

берлога den, lair

бермуды *paзг.* Bermuda shorts берцовая кость shin bone

берцовый анат. tibial

бес demon, devil, the Evil One; какой в **тебя** \sim вселился? what possesses you?; рассыпаться мелким \sim ом to cringe, to fawn to

беседа conversation, talk, chat

беседка summerhouse, arbour, bower беседовать talk, chat

бесенок ітр

бесить enrage

беситься be(come) mad, furious бесклассовый classless

бескозырка peakless cap

бесконечно infinitely; (безгранично) extremely; (без конца) endlessly, with out end

бесконечность infinity, eternity бесконечный endless, interminable

бесплатный бесконтрольно uncontrolledly, without any control

бесконтрольность absence of control, **бес** uncontrolledness бесконтрольный uncontrolled, *a* plan unchecked **бес**

бесконфликтный solved by mutual agreement

бескормица *c.х.* fodder shortage бескоровный *ucm.* without a milch cow

бескорыстие unselfishness, disinterest edness

бескорыстность disinterestedness;

(альтруизм) unselfishness бескорыстный disinterested бескостный boneless

бескрайний boundless

бескров|**ный** 1 bloodless 2 anemic; ~ная победа bloodless victory бескрылый wingless; научн. apterous;

перен. uninspired

бескультурье raging, raving, possessed бесноваться rage, rave

бесовский devilish

беспалубный *мор.* without decks беспалый missing one or more fingers беспамятный forgetful

беспамятство unconsciousness беспартийный I прил. nonparty II сущ. nonparty man беспаспортный not having a passport, having no identification papers беспатентный unlicensed бесперебойно without interruption;

(регулярно) regularly бесперебойность continuity бесперебойный uninterrupted, con stant

беспересадоч|**ный** through, nonstop; ~ное сообщение through connection бесперспективность lack / absence of any prospect; (безнадежность) hopelessness

бесперспективный without prospects; hopeless

беспечальный carefree, untroubled беспечно lightheartedly, with complete unconcern

беспечность carelessness

беспечный careless, unconcerned бесписьменный having no written lan guage

бесплановость lack of planning, lack of plan

бесплановый planless, unplanned бесплатно free of charge, gratis бесплатный free (of charge)

бесплодие бесплодие sterility

бесплодность futility, fruitlessness бесплодный sterile; barren (о почве);

перен. fruitless

бесповоротный irrevocable бесподобный incomparable беспозвоночные *зоол*. invertebrate беспозвоночный invertebrate беспокоить 1 (волновать) worry 2 (ме

шать, тревожить) disturb, trouble беспокоиться 1 (волноваться) worry, be anxious 2 (утруждать себя) bother; не беспокойтесь! don't bother!

беспокойный restless

беспокойство 1 (тревога) anxiety, uneasiness 2 (хлопоты) trouble бесполезность uselessness бесполезный useless

бесполый sexless; agamic, agamous беспомощность helplessness беспомощный helpless

беспородный crossbreed, mongrel беспорядки (волнения) disturbance(s) беспорядок disorder; confusion (пу

таница) беспорядочно in confusion, in disor der; *pase*. higgledypiggledy беспорядочность disorderliness; un tidiness, slovenliness

беспорядочный untidy; improper беспосадочный перелет nonstop flight

беспочвенность groundlessness беспочвенный groundless беспошлинно free of duty, dutyfree беспошлинный dutyfree беспощадность mercilessness, ruthless ness

беспощадный ruthless, merciless бесправие lack of rights

бесправный deprived of rights беспредельный boundless беспредметность (бессодержатель

ность) pointlessness; (бесцель

ность) aimlessness

беспредметный aimless, pointless бес-

беспрепятственно бесстыдство

прекословно implicitly, unques tioningly, without demur беспрекословный absolute, unques tioning

беспрепятственно without difficulty, without hindrance, without obstruction; freely

беспрепятственный unimpeded, un hindered

беспрерывно continuously, uninterruptedly, without a break беспрерывный uninterrupted

беспрестанно continually, incessantly беспрестанный incessant беспрецедентный unprecedented бесприбыльный unprofitable, profitless беспризорник homeless child, waif;

тж. waifs and strays беспризорность (заброшенность) neglect

беспризорный homeless, neglected беспримерный unparalleled беспримесный unalloyed, pure беспринципность unscrupulousness беспринципный unscrupulous беспристрастие impartiality беспристрастно impartially, without bias

беспристрастный impartial, unbiased беспричинно without cause, without motive, for no reason беспричинный groundless, without motive

бесприютный homeless, shelterless беспробудно without waking; (тяже

ло) heavily

беспробудный (очень крепкий) deep, heavy; \sim сон deep sleep беспроволочный wireless беспроигрышный safe, sure; without risk of loss

беспросветный black, eightless беспросыпный (о сне) deep беспроцентный bearing no interest беспутный dissipated, dissolute; (раз

вратный) licentious

беспутство dissipation; (разврат) de bauchery

бессвязность incoherence бессвязный incoherent

бессемейный having no family бессер-

дечие callousness бессердечный heartless

бессилие powerlessness; impotence бессильный powerless; impotent бессистемность unsystematic / unme thodical character; lack of system / method

бессистемный unsystematic, unme thodical

бесславие ignominy

бесславный ignominious, inglorious бесследно without leaving a trace бесследный without a trace бессловесный dumb, meek бессменно at a stretch, continuously бессменный continuous, permanent бессмертие immortality бессмертник *бот*. immortelle бессмертный immortal

бессмысленность senselessness; fool ishness; inanity, vacancy

бессмысленный absurd

бессмыслица nonsense

бесснежный snowless

бессовестно unscrupulously, without scruple

бессовестность unscrupulousness; (не

честность) dishonesty бессовестный scrupulous, dishonest бессодержательность emptiness; insi pidity, vapidity, dullness бессодержательный worthless; empty бессознательно unconsciously, instinc tively

бессознательность unconsciousness бессознательный unconscious бессонница insomnia; sleeplessness бессонный sleepless

бессоюзный *грам.* asyndetic; conjunc tionless

бесспорно indisputably, unquestionably, undoubtedly

бесспорный indisputable бессребреник disinterested person бессрочный permanent

бесстрастие coolness, imperturbability бесстрастный impassive

бесстрашие fearlessness, intrepidity бесстрашный fearless, intrepid бесстыдный shameless

бесстыдство impudence; shameless ness

бесстыжий *pase.* shameless; impudent, brazen, insolent

бессчетный innumerable, countless бессюжетный plotless, without a plot / story / theme

бестактность tactlessness, indelicacy бестактный tactless, indelicate бесталанный 1 mediocre 2 luckless бестелесный incorporeal

бестия rogue

бестолковый 1 stupid 2 confused (пу **таный) бестселлер** best seller

бесформенный shapeless бесхарактерность weakness of will, spinelessness

бесхарактерный weak

бесхвостый tailless

бесхитростный simple, unsophisticat ed

бесхозный ownerless бесхозяйственность thriftlessness, bad management, mismanagement; (нера

дение) negligence бесхозяйственный thriftless

бесхребетный spineless бесцветность colourlessness; insipidity, flatness, tameness

бесцветный colourless

бесцельность aimlessness; (бесполез

ность) idleness, pointlessness, futility бесцельн \mid ый aimless, objectless, pur poseless; \sim протест idle protest; \sim ое

действие objectless action бесценность (большая ценность) pricelessness

бесценный invaluable

бесценок: купить за \sim buy for a song бесцеремонно without ceremony, in a free and easy manner, with undue familiarity

бесцеремонность unceremoniousness;

(развязность) undue familiarity, for wardness; (наглость) impudence бесцеремонный unceremonious, off hand

бесчеловечность inhumanity, brutality бесчеловечный inhuman

бесчестить disgrace, bring dishonour (on), be a disgrace (to); (женщину) dishonour

бесчестность dishonourableness бесчестный dishonourable

бесчестье dishonour

бесчинство outrage, excess бесчинствовать commit outrage бесчисленность innumerable quantity бесчисленный innumerable бесчувственность insensibility; insen sitivity

бесчувственный callous (жестокий), insensible

бесчувствие unconsciousness; callous ness

бесшабашный reckless бесшумный noiseless

бета (греческая буква) beta беталучи ϕ из. beta rays бетатрон ϕ из. betatron бетачастица ϕ из. beta particle бетон concrete

бетонировать concrete

бетонный concrete бетономешалка concretemixer бетонщик concrete worker бефстроганов кул. beef Stroganoff бечева rope

бечевка string, twine

бешамель кул. bechamel sauce бешенство fury

бешеный mad, furious, crazy бешмет beshmet

биатлон спорт. biathlon

биатлонист biathlonist

биатлонный biathlon

библейский biblical

библиограф bibliographer библиографический bibliographic(al) библиография bibliography библиоман bibliomaniac

библиотека library

библиотекарь librarian библиотековедение library science библиотечный library

библиофил bibliophil(e) библиофильский bibliophilic библиофильство bibliophilism Библия Bible

бивак bivouac, camp

бивачный bivouacking; bivouac

бивень tusk

бигмак Big Mack

бигуди (hair)rollers

бидон can

биение биток

биение beat; throbbing, palpitation бижутерия bijouterie; costume jewellery бизань *мор.* driver; (у барка, шлюп

ки) mizzen, mizzensail

бизаньмачта *мор.* mizzenmast бизнес *pasz.* business

бизнесмен businessman

бизон *300л*. bison

бикарбонат хим. bicarbonate биквадрат мат. biquadrate биквадратный мат. biquadratic бикини (женский купальный кос

тюм) bikini

билет ticket; беспересадочный \sim through ticket; входной \sim entrance card; кредитный \sim banknote; обрат ный \sim return ticket; партийный \sim par ty card; почетный \sim complimentary ticket; пригласительный \sim invitation card; сезонный \sim season ticket; экс курсионный \sim excursion ticket; брать \sim to book; купить \sim ы заблаго временно to book tickets in advance

билетер ticket collector; (в кинотеа тре) usher

биллион billion (1 000 000 000 000) билль bill

бильдаппарат тех. picture transmitter, telewriter, teleautograph бильярд billiards

бильярдный billiard

биметалл bimetal

биметаллизм эл. bimetallism биметаллический эл. bimetallic бимсы *мор.* beams

бинокль binoculars; театральный \sim operaglasses; полевой \sim fieldglasses

биссектриса бинокулярный binocular **бином** мат. binomial

бинт bandage

бинтовать bandage биогенезис biogenesis биогенетический biogenetic(al) биогенный biogenic, biogenetic биогеография biogeography биограф biographer биографический biographic(al) биография biography биодатчик biosensor биокибернетика biocybernetics биолог biologist био-

логический biological биология biology биомеханика biomechanics бионик bionicist

бионика bionics

бионический bionic

биопсия мед. biopsy

биосинтез biosynthesis

биостанция (биологическая стан

ция) biological research station биосфера biosphere

биотоки biological currents биотрон biotron

биофизик biophysicist биофизика biophysics биофизический biophysical биохимик biochemist биохимический biochemical биохимия biochemistry биоценоз biocoenosis биоценология biocoenology биоцикл biocycle биоэлектрический bioelectric биплан biplane биполярность физ. bipolarity биполярный bipolar

биржа exchange; фондовая \sim stock exchange

биржевик stockjobber, stockbroker бирка tally

бирманец Burmese, Burman; собир. the Burmese

бирманский Burmese, Burman бирюза turquoise

бирюзовый turquoise

бирюк morose person

бис encore; петь на \sim sing an encore бисексуал bisexual

бисер beads

бисерина bead

бисировать repeat, do an encore бисквит (печенье) spongecake бисквитный sponge

биссектриса мат. bisector

бистро бистро bistro

бисульфат хим. bisulphate бит муз. beat **бита** bat

битва battle

битки кул. round rissoles, meatballs битком набитый crammed full битник beatnik

биток meat ball

битум благосклонный

битум bitumen

битуминозный bituminous

бить beat, flog, thrash; strike (о часах); \sim в барабан beat a drum; \sim в коло кол / набат sound a bell / an alarm; \sim в ладоши clap one's hands; \sim задом kick (о лошади); \sim ключом spring; \sim масло churn; \sim на чтолибо drive (to aim) at; \sim отбой sound the retreat, beat a retreat; \sim по карману cause losses; \sim посуду smash china; \sim прикладом club; \sim противника его же оружием turn the tables on one's opponent; \sim сваи drive piles; \sim скотину slaughter cattle; \sim струей spout, jet, squirt; \sim тревогу raise (to sound) an alarm; \sim хвостом lash the tail

биться 1 (бороться) fight 2 (о серд це) beat 3 (стараться) struggle

бифуркация bifurcation бифштекс steak бицепс *анат.* biceps бич whip

благо welfare, good

благоверная шутл. better half благоверный шутл. lord and master благовещение церк. Lady Day, An nunciation

благовидный seemly

благоволение goodwill

благовоние fragrance

благовонный fragrant благовоспитанно politely courteously благовоспитанность good breeding; good manners

благовоспитанный well broughtup благоглупость ирон. highsounding nonsense; pompous triviality благоговейный awesome; reverential благоговение (перед) awe (of); rever ence, veneration (for)

благодарить thank

благодарност|**ь** gratitude; не стоит ~и don't mention it благодарный grateful; thankful благодаря owing to; thanks to благодатный beneficial благодать paradise, bliss благодетель benefactor

благодетельница benefactress благодетельный beneficent благодеяние good deed

благодушие placidity

благодушный placid, goodhumoured

благожелательно with kindness; (бла

госклонно) favourably благожелательность kindness, benev olence, goodwill

благожелательный benevolent благозвучие harmony, (в сочетании

слов) euphony

благозвучный harmonious

благой good

благонадежность trustworthiness, reli ability

благонадежный reliable благонамеренный loyal благообразие good looks, noble ap pearance

благообразный handsome, finelook ing **благополучие** wellbeing, welfare благо-получно all right, well, (счаст

ливо) happily

благополучный successful благоприобретенный acquired благоприятн ый favourable, auspicious, propitious; \sim для... friendly to...; \sim ве тер propitious wind; \sim день для сено коса an auspicious day for haymaking; \sim момент, случай opportunity; \sim фактор contributory factor; почва \sim ая для роз soil favourable to roses; одинаково \sim ые для всех условий а fair field and no favour; о нем самые \sim ые отзывы в газетах he has a good press

благоприятствовать favour благоразумие prudence, common sense

благоразумный prudent, reasonable благородный noble; generous благородство generosity благосклонно with favour, favourably благосклонность favour; benevolence; affability; заслужить чьюлибо \sim to find favour in the eyes of (with); стре миться снискать \sim to curry favour, to seek to ingratiate oneself; пользовать ся чьейлибо \sim ю to be in a person's good

благосклонный welldisposed благословение blessing благословенный поэт. blessed благословлять bless благосостояние wellbeing, prosperity благотворительность charity **благотворительный** charity, charitable благотворность wholesomeness, salutariness; salutary / beneficial nature; (о

климате и т. п.) salubrity благотворный beneficial благоустраивать equip with modern amenities

благоустроенный comfortable благоустройство organization of pub lic services

благоухание fragrance благоуханный fragrant, perfumed, aro matic, sweetsmelling

благоухать be fragrant, smell sweet блаженный 1 blissful 2 simple, silly

(глупый) блаженство bliss

блаженствовать be in bliss, be in a state of bliss, be blissfully happy

бланк form

бланшировать тех. blanch блат1 (воровской язык) thieves' cant, thieves' Latin блат2 разг. (знакомство, связи) protection, pull; a friend at court блатной разг. thieves' бледнеть turn pale бледноголубой pale / light blue бледножелтый pale yellow бледнозеленый pale green бледнолицый with a pale face бледность pallor

бледный pale

блеклый faded

блекнуть fade

бленнорея мед. blennorrhoea блеск lustre, brilliance блесна рыб. spoonbait блеснуть flash

блестеть shine; glitter блестки sparkles, spangles блестяще brilliantly блестящий brilliant блеф bluff

блеяние bleat(ing) блеять bleat ближайший nearest, next ближе nearer

ближний close, near, neighbouring; neighbour

близ near

близиться approach

близк | **ий** near, nigh, close by; \sim и доро

гой near and dear; \sim друг close, near, old, intimate, familiar friend; \sim родст венник near relation; \sim ое знакомст во (с предметом) an intimate knowl edge (of); на \sim ом рас-

стоянии at short

range (о стрельбе); его \sim ие his own people; они в \sim их отношениях they are on good terms (on terms of intima cy)

близко near (by), close (to) близлежащий neighbouring, nearby близнец twin

близнецы twins

Близнецы астр. Gemini, the Twins близорукий shortsighted близорукость мед. myopia

близость 1 proximity 2 (об отноше

ниях) intimacy

блик patch of light, highlight

блин pancake

блиндаж dugout

блиндировать воен. blind

блинная bliny bar, pancake house блинчик pancake; fritter блистательный brilliant, resplendent, splendid

блистать shine

блицтурнир lightning tournament блок1 тех. block блок2 пол. bloc, coalition

блокада blockade

блокаппарат ж.д. signalbox блокгауз воен. blockhouse блокировать blockade блокироваться пол. form a bloc (with), form an alliance (with) блокировка ж.д. block system блокировочный ж.д. block блокнот writing pad; notebook блондин fairhaired person блондинка blonde

блоха flea

блошки (игра) tiddlywinks блуд lechery **блудливый** lascivious блудный prodigal

блуждание roaming, wandering блуждать roam

блуза blouse, smock

блузка blouse

блэкджек карт. blackjack блюдечко saucer

блюдо dish

блюдце saucer

блюз муз. blues

блюминг тех. blooming блюсти keep, observe блюститель guardian

бляха боеспособный

бляха number plate, badge

боа *зоол*. boa

боб bean

бобер beaver

бобина тех. bobbin

бобовый bean

бобр beaver

бобрик текст. castor

бобровый beaver

бобслей cnopm. bobsled, bobsleigh бобыл | ь landless poor peasant; lonely person; old bachelor; жить \sim ем live a lonely life

бобышка тех. boss

Бог, Боже God; god; Боже мой! good God!, my God!; \sim знает! \sim весть! God knows!; \sim его знает! who knows!; не дай \sim ! God forbid!; ради \sim a! for God's sake!; с \sim oм! *ycm.* good luck!; слава \sim y! thank God!; как \sim на душу положит anyhow, at random; \sim с ним let it pass; перен. good luck to him; обедать чем \sim послал to take pot luck; а он давай \sim ноги he took to his heels

богадельня *ycm*. almshouse **богара** *c.x.* dryfarming land

богатеть grow rich

богат | ство riches (pl.); wealth, fortune; richness; перен. money, gold, long purse, deep pocket; большое ~ opu lence; естественные ~ства natural resources

богат|**ый** rich, wealthy, opulent, mon eyed, affluent; \sim новостями *pазг.* newsy; \sim чемлибо fruitful (in, of); ricy with; он очень \sim he stinks of mon ey (sl.); чем богат, тем и рад you are welcome to all I have; \sim ая жатва abundant harvest; \sim ая земля fruitful earth; \sim ые люди wealthy people

богатырский Herculean, athletic богатырь hero, strong man

богач 1 rich man 2 \sim и собир. the rich богема Bohemia, Bohemianism богиня goddess

богоборец церк. theomachist богобоязненный Godfearing богомолец (паломник) pilgrim богомолье pilgrimage

богомольный devout

богоотступник церк. apostate богоотступничество церк. apostasy Богородица рел. the Virgin, Our Lady богослов theologian

богословие theology богословский theological богослужение divine service богоспасаемый ирон. blessed боготворить deify, idolize, worship богоугодный charitable; godly богохульник blasphemer богохульный blasphemous

бойлерная богохульство blasphemy **богоявление** церк. Epiphany, Twelfth day

бодать butt, gore

бодаться butt

бодибилдинг *cnopm.* bodybuilding бодливый given to butting, apt to butt бодрить stimulate

бодриться keep up one's spirits

бодро cheerfully; (с живостью) briskly бодрость cheerfulness

бодрствовать be awake; sit up (ночью) бодрый brisk, cheerful

бодяга зоол. freshwater sponge

боевик hit; thriller

боевитость perkiness

боевитый perky, lively

боев | ой 1 fighting, battle; ~ые дейст

вия operations; \sim дух fighting spirit; в \sim готовности prepared for action, cleared for action; \sim ое крещение bap tism of fire; \sim патрон live cartridge; \sim порядок battle formation; \sim ые при пасы (live) ammunition; \sim ая пружи на mainspring (пистолета) 2 urgent; \sim ая задача urgent task 3 *pass.* mili tant; energetic; pushing; 4 \sim механизм striking mechanism (часов)

боеголовка warhead

боезапас мор. ammunition

боезаряд military load

боек тех. firingpin

боеприпасы ammunition боеспособность fighting efficiency / ability / capacity

боеспособный efficient, battleworthy боец fighter, soldier

боже болотный

боже (выражение удивления) good God!, good Lord!, goodness!; (досады и т. п.) oh, Lord!; (ужаса и т. п.) God!; (восхищения) Lord!

божеский God's divine; acceptable божественный divine

божество deity

бож|**ий** God's; divine; \sim ья коровка la dybird

божиться swear

бой fight, battle

бойкий lively

бойко smartly

бойкость smartness; (языка) glibness, fluency; (пера) facility, readiness; (ха

рактера) alertness, briskness, pertness бойкот boycott

бойкотировать boycott

бойлер тех. boiler

бойлерная тех. boilerroom, boiler house

бойница бойница loophole

бойня slaughterhouse; massacre (мас совое убийство)

бойскаут scout

бок side; flank (здания, животного, армии); \sim 0 \sim sidebyside, sideto side, alongside (of)); идти в \sim to go sidewise (sideways); колотье в \sim у a stitch in the side; к \sim у (от) laterally (о положении органа тела); на \sim у on one side; с \sim у at the side of, by the side; in flank (здания; армии); с \sim у на \sim from side to side; двигаться, охра нять, угрожать с \sim у to flank; взять коголибо за \sim a to put the screw on one; намять \sim a to beat to a mummy; схватиться за \sim a от смеха to split one's sides with laughter; по \sim aм on each side

бокал glass, goblet

боковой lateral

бокс boxing

боксер boxer

боксировать box

боксит мин. bauxite

болван blockhead

болванка рід

болгарин Bulgarian

Болгария Bulgaria

болгарский Bulgarian

болевой painful

бол | ее (перед прилаг. и нареч. для

образов, от них сравн. степени): \sim и \sim more and more; \sim всего most, most of all, above all, above anything; \sim или менее more or less; \sim ьше не no more; мы его \sim ьше не видели we saw no more of him; это \sim ьше не суще ствует it is no more; я \sim ьше не рабо таю I work no longer (no more); спа сибо, \sim ьше не хочу no more, thank you (на предложение чтолибо поесть); как можно ~ьше as much as possible; мне \sim ьше нравится it pleases me much better; много ~ьше much more; разг., ирон. a precious sight more; не \sim чем по (not any) more than (о возрасте, сумме денег), no (not any) longer than (o cpoке); не много \sim a little more; не \sim , не менее neither more, nor less; тем \sim so much the more; тем \sim его следует избе гать he is so much the more to be avoided; чем ~ьше, тем... the more... the...; чем нас \sim ьше, тем веселее the more, the merrier

болезненно painfully; перен. badly, oversensitively

болезненность (слабость здоровья) sickliness; (перен.; отклонение от нормы) morbidness

болезненный painful болезнетворный pathogenic, morbific болезнь illness; disease (определен

ная) болельщик fan; футбольный \sim foot ball fan

болеро bolero

болеть 1 ache, hurt 2 (хворать) be ill болеутоляющий painkilling боливиец Bolivian

болид астр. fireball bolide

болонка lapdog

болонья (ткань) light nylon water proof cloth

болотистый marshy

болотный marsh; \sim газ methane болото

болт бороздить

bog; swamp, marsh

болт bolt

болтать (говорить) chatter болтаться hang loose, dangle; loiter болтливость garrulity, talkativeness, in discretion

болтливый talkative

болтовня chatter, tittletattle

болтун gossip

боль pain; stitch (в боку); sore throat (в горле); stomachache (в животе); in digestion (под ложечкой); pang, stab (внезапная); headache (головная); anguish (душевная); smart (жгучая); toothache (зубная); причинять \sim to pain, hurt

больница hospital

больничный hospital; \sim лист medical certificate; sick list

больно I: делать комулибо \sim hurt smb II безл. it is painful, it hurts больной I сущ. a patient, sick person; амбулаторный \sim outpatient; психи ческий \sim mental patient; стационар ный \sim inpatient; туберкулезный \sim consumptive (patient); хронический \sim confirmed invalid; \sim ые the sick, the diseased, the ailing II прил. sick, un well, ill; \sim вопрос sore subject; burning question (животрепещущий); \sim зуб рессапt tooth; \sim ая нога sore foot; \sim ое

место sore (tender) spot

большак highroad

больше I прил. bigger, larger II нареч. more

большеголовый with a large head; на

учн. macrocephalous большегрузный heavy; heavyload больший bigger

большинство majority

больш | **ой** large, big, bulky, great, high; \sim дурак a precious fool; \sim палец thumb (на руке), big (great) toe (на ноге); \sim промежуток wide interval; \sim свет so ciety, high life; \sim ая буква capital let ter; \sim ая дорога high (public) road; \sim ая интуиция great insight; \sim ая раз ница wide difference; \sim ое наследст во a fair heritage; придавать \sim ое зна чение

to make much of; самое \sim oe at the (ut)most; \sim ие ноги и руки large limbs

болячка sore; scab; перен. defect, weak spot

бомба bomb

бомбардирование ав. bombardment бомбардировать bombard; разг. bomb

бомбардировка bombardment бомбардировочный bombing; bom bardment

бомбардировщик bomber

бомбежка разг. bombing

бомбить *разг.* bomb

бомбометание bombing, bombdrop ping, bombrelease

бомбоубежище bombshelter бонбоньерка bonbonniere

бондарный соорег's

бондарня cooperage

бондарь cooper

Бонн Bonn боны1 фин. cheques, vouchers боны2 (плавучие ограждения на ре

ках и т. п.) boom, harbour boom бор 1 steel drill 2 boron 3 pine wood боргес полигр. bourgeois

бордо (вино) claret; Bordeaux бордюр border

борец *cnopm*. wrestler

боржоми Borzhomi

борзая охот. borzoi, Russian wolfhound

борз | **ой:** \sim ая собака greyhound, bor zoi

борзописец ирон. hack writer бормашина drill

бормотать mutter

борный boracic, boric

боров hog

боровик boletus

борода beard

бородавка wart

бородавчатый warty

бородатый bearded бородка1 (борода) small beard, tuft бородка2 (ключа) (key)bit

борозда *с.х.* furrow

бороздить plough, furrow

бороздка брамин

бороздка furrow; (желобок) groove борона *c.x.* harrow

боронить harrow

боронование harrowing

бороновать harrow

бороться 1 fight, struggle 2 спорт. wrestle **борт** board; на ∼у on board; за ∼ом overboard

бортжурнал aircraft logbook; record book

бортмеханик ав. flight engineer бортник wildhive beekeeper бортпроводник wildhive beekeeping бортпроводник airline steward, steward бортпроводница stewardess, air hostess бортрадист radio operator on aircraft борщ borsch

борьба 1 struggle 2 *cnopm.* wrestling босиком barefoot

босниец Bosnian

босой barefooted

босоногий barefooted

босоножки (обувь) opentoe sandals босс boss, master

бостон Boston

бостоновый Boston

босяк vagabond

бот 1 boat 2 high overshoe

ботаник botanist

ботаника botany

ботанический botanical; \sim сад botanical gardens

ботва leafy tops of root vegetables;

(свеклы) beet tops

ботвинья botvinia

ботик 1 *мор.* yawl 2 high overshoe, ga losh **ботики** high overshoes; (резиновые) high galoshes

ботинки boots, shoes

ботфорты jackboots, hessian boots боты high overshoes; (резиновые) high galoshes

боцман *мор.* boatswain; (на большом **корабле)** boatswain's mate бочар cooper

бочка barrel

бочком sideways

бочок (часть туши) flank бочонок cask, keg

боязливость timidity, timorousness боязливый timorous

боязнь fear

боярин *ucm.* boyar боярский *ucm.* boyar, boyar's

боярство собир. *ucm*. the boyar's боярыня *ucm*. boyarynia

боярышник hawthorn

бо | **яться** to fear, be afraid (of); она \sim ит **ся** темноты she is afraid of the dark; он \sim ится пойти к врачу he is afraid to go to the doctor; \sim юсь, что он (не) приедет I am afraid that he will (not) come; \sim юсь, как бы (чтобы) он не приехал I am afraid that he may come; \sim юсь сказать I would not like to say 2 to be afraid of, suffer from; эти рас тения \sim ятся холода these plants do not like the cold

бра sconce, lampbracket

бравада bravado

бравировать flaunt, defy, brave, show off; put on a show of bravado, put a good face on

браво bravo

бравурный муз. bravura

бравый gallant

брага homebrewed beer

бражничать carouse, revel, drink бразилец Brazilian

Бразилия 1 (страна) Brazil 2 (город) Brazilia

бразильский Brazilian брак1 marriage (женитьба) брак2 тех. spoilage

бракераж certification, inspection; quality control

браковать reject as defective

браковка rejection of defective articles, sorting out of articles, quality control браковщик sorter; quality inspector / examiner

браконьер poacher

браконьерство poaching бракоразводный divorce бракосочетание wedding

брамин brahmin

брамрей бригада

брамрей мор. topgallant yard брамсель мор. topgallant sail брамстеньга мор. topgallant брандвахта мор. guardship

брандер мор. fireship

брандмауэр стр. fireproof wall брандспойт fire pump; nozzle

бранить abuse, scold

браниться quarrel, abuse each other бранный 1 abusive 2 martial, battle брань 1 bad language 2 battle

брас мор. brace

браслет bracelet

брасовать мор. brace, haul in the braces

брасс breast stroke

брашпиль брататься fraternize (with)

братец brother; old chap

братина *ucm.* winebowl братоубийственный fratricidal братоубийство fratricide братоубийца fratricide

братски fraternally, like a brother, like brothers

братский brotherly, fraternal

братство brotherhood, fraternity (сту **денческое** общество)

брать take (уроки, ванну); seize, cap ture (крепость); take in (жильца, на дом работу); withdraw (ребенка из школы); book (билеты, места); \sim быка за рога погов. to take the bull by the horns; \sim в аренду to take on lease, to rent; \sim Bepx to have (get)the upper hand (of); \sim взаймы, в долг to borrow; \sim врасплох to take unawared, to surprise; \sim в жены to take to wife; \sim в наем, напрокат to hire; \sim в плен to take prisoner; \sim в свидетели to call (take) to witness; \sim за горло to take by the throat; \sim лестью to gain by means of flattery; \sim лишнее to charge too much; \sim на буксир to take in tow; \sim назад сказанное to unspeak, unsay; \sim на поруки to go bail (for); \sim налево / направо to turn to the left / to the right; \sim на свое попечение to take in charge; \sim на себя to take it upon one's self; \sim на себя смелость to take the liberty (of); \sim на себя руководство / труд to take the lead / trouble; \sim нача ло to

огідіпаte (from, in); \sim обратно to take back (away); \sim препятствие to take an obstacle; \sim пример с коголи бо to follow (take) one's example; \sim приступом to take by storm; \sim себя в руки to control oneself; *разг.* to pull oneself together; \sim чтолибо в свои руки to take in hand; \sim чьюлибо сторону to take the side(of), to side (with); его ничто не берет nothing seems to affect him; нож не берет the knife does not cut; он в рот ничего (спиртного) не берет he is not given to drinking; отчаяние берет его he is filled with despair

браться 1 (предпринимать) under take 2 (руками) touch

браунинг Browning

брахицефал антроп. brachycephal брачный marriage; conjugal брашпиль *мор.* windlass

брат brother

братание fraternization

бревенчатый бревенчатый timbered

бревно log

бред delirium

бредень dragnet

бредить rave, be delirious

бредни ravings; (вздор) nonsense бредовый delirious, wild

брезгать be squeamish (about) брезгливо with disgust / distaste брезгливость fastidiousness брезгливый fastidious

брезент tarpaulin

брезентовый tarpaulin, canvas брезжить dawn, glimmer брейдвымпел *мор.* broad pennant брелок pendant

бремя burden

бренный frail, transient

бренчать chink, jingle

брести drag oneself along; stroll бретель shoulderstrap

бретелька shoulder strap

брехать tell a lie

брешь breach, gap

бриг мор. brig

бригада brigade, team

бригадир dash, rush, make

бригадир brigadeleader

бригантина мор. brigantine

бридж (карточная игра) bridge бриджи breeches

бриз *мор.* breeze

бризантный воен. high explosive; brisant

брикет briquette

бриллиант diamond

бриллиантовый diamond

британец Briton

британский British

бритва razor; безопасная \sim safety ra zor; электрическая \sim electrical razor бритвенный shaving

бритый cleanshaven

брить shave

бритье shave, shaving

бриться shave; have a shave

брифинг briefing

бровка спорт. border

бровь eyebrow

брод ford

бродить 1 wander; ramble; 2 хим. fer ment

бродяга tramp, vagabond бродяжничать be on the road; be a tramp

бродяжничество vagrancy

бродячий wandering, roving

брожение 1 fermentation 2 (недоволь

ство) unrest 692

бройлер (цыпленок) broiler

брокер фин. broker

бром bromine

бромат хим. bromate бронеавтомобиль armoured car бронебашня armoured turret бронебойный armourpiercing бронебойщик antitank rifleman броневик armoured car

броневой armoured

бронекатер armoured launch бронемашина armoured car броненосец battleship

бронепоезд armoured train бронетранспортер armoured troop carrier **бронза** 1 bronze 2 (изделия) bronzes бронзированный bronzed бронзировать bronze

бронзировка bronzing

бронзовый bronze

бронированный armoured бронировать 1 armour 2 reserve бронхи *анат.* bronchial tubes, научн. bronchi

бронхиальный bronchial

бронхит мед. bronchitis броня1 armour броня2 reserved quota

брос | ать throw, cast, fling, launch, hurl; leave off, give up, quit, abandon (оста вить); chuck (дело, должность); cast (игральные кости, сети); desert, forsake, abandon, turn one's back on (жену, семью, друзей); leave off (заниматься, курить, пить и пр.); give up (привычку); \sim взгляд to shoot (cast, dart) a glance; \sim злобный взгляд to cast an angry look; перен. to look daggers eat; \sim в жар to go hot and cold (от волнения, боли); \sim войска на неприятеля to fling one's troops on the enemy; \sim деньги to chuck away money; \sim карты на стол to throw down the cards; \sim ко голибо на произвол судьбы to turn one's back on, to desert, abandon; \sim комулибо в лицо to fling fact into person's teeth (обвинение, упрек); \sim недоделанным to leave undone; \sim свет / тень to cast light / shadow; он \sim ил музыку he has given up music; он \sim ил службу he has chucked his job; ~ьте ero leave him alone (оставьте в покое)

брос | **аться** throw oneself; precipitate oneself (сломя голову, вниз голо вой); shy (в сторону; о лошади);

dash, rush, make a dash for (стреми тельно); spring at (на добычу, про тивника); pounce (с налету); plunge (в воду); \sim вверх / вниз по лестнице to tumble up / down the stairs; \sim в глаза to catch one's eye, to stand out; \sim в кровать to tumble into bed; \sim в объятия to fling oneself into person's arms; \sim на колени to fail upon one's knees; \sim комулибо на шею to throw oneself at the head of; кровь

 \sim ается в голову / лицо blood rushes to the head / face

броский garish, striking

бросок 1 throw 2 rush, sprint

брошка brooch

брошюра pamphlet, booklet брошюровальный полигр. stitching брошюровать полигр. stitch брошюровка полигр. stitching брошюровщик stitcher

брус beam

брусника red bilberry

брусок bar

бруствер воен. parapet; (у насыпного

окопа) breastwork

брусчатка собир. paving stones брусчатый (вымощенный брусчат

кой) paved

брусья parallel bars

брутто gross

бруцеллез мед. brucellosis

брыжейка анат. mesentery

брызгать splash; spatter

брызги splashes; sparks (металла) брыкать kick

брыкаться kick

брынза brynza

брысь shoo!

брюзга grumbler

брюзгливый querulous, grumbling брюзжание grumbling

брюзжать grumble

брюква swede, rutabaga

брюки trousers; амер. pants, slacks брюнет darkhaired man (woman) брюнетка brunette, dark(haired) woman, dark(haired) girl

Брюссель Brussels

брюссельск | **ий:** ∼ая капуста Brussels sprouts

брюхо belly

брюхоногие *зоол.* gasteropods брюшина peritoneum

брюшинный анат. peritoneal брюшной abdominal \sim тиф typhoid fever

брякать bang down

бубен tambourine бубенец bell бубенчик

bell, cymbal бублик bagel

бубны карт. diamonds

бубон мед. bubo

бугель тех. stirrup; hoop

бугор hill, mound

бугорчатый (покрытый бугорками)

knobbly

бугристый uneven, hilly

Будапешт Budapest

буддизм Buddhism

буддийский Buddhist

буддист Buddhist

будет! that's enough!

будильник alarm clock

будить wake

будка booth

будни weekdays

будничность ordinariness

будничный everyday; перен. dull будо-

ражить excite, disturb

будто as if, as though

будущее the future

будущ|ий future; в \sim ем году next year

будущность future

буек *мор.* buoy

буер iceboat, iceyacht

буерак gully

буженина cold boiled pork

буза (напиток) boza, bouza

бузина (ягода) elderberry

буй buoy

буйвол buffalo

буйный violent

буйство violent behaviour буйствовать

rage, storm

бук beech

бука bogeyman, bugbear; unsociable person

букашка insect

буква letter; прописная \sim capital letter буквализм overliteral rendering буквально literally; (дословно) word for word

буквальный буран

буквальный literal

букварь АВС

буквенный in letters

буквоед pedant

буквоедство ирон. pedantry

букет bunch of flowers

букинист secondhand bookseller буклет pamphlet, booklet

букмекер bookmaker

буковый beech

буколика *лит.* bucolics, bucolic litera ture

буколический *лит.* bucolic, pastoral букса ж.д. axlebox, box

буксир tug(boat)

буксировать tow

буксировка towage, towing буксование skidding, slipping, wheel spin

буксовать skid, slip

булава тасе

булавка pin; английская \sim safety pin буланый dun

булат *ucm.* (сталь для клинков) damask steel; перен. (меч) sword булимия мед. bulimia

булинь мор. bowline

булка loaf

булла (Papal) bull

булочка roll

булочная bakery

булочник baker

булыжник cobblestone

бульвар boulevard

бульварный avenue; cheap, vulgar бульварщина презр. trashy / cheap literary production; gutter press бульдог bulldog

бульдозер bulldozer бульдозерист bulldozer operator булькание gurgling

булькать gurgle

бульон clear soup, broth

бум sensation; boom

бумага paper; ватманская \sim Whatman (paper); \sim верже laid paper; воско вая \sim wax paper; голландская \sim Dutch handmade

рарег; \sim для обоев crude wall paper; \sim для рисования sketching paper; \sim из древесной мас сы wood pulp paper; копировальная \sim carbon paper; лакмусовая ~ litmus paper; линованная \sim ruled paper; ли нованная в клетку ~ ruled in squares paper; меловая \sim art printing paper, coated paper; нотная \sim musicpaper; оберточная \sim brown paper; папирос ная \sim tissue paper; пергаментная \sim vellum paper; печатная \sim printing pa per; писчая \sim toolscap paper; почто вая \sim notepaper; промасленная \sim oilpaper; промокательная \sim blotting paper; ролевая \sim endless paper; стек лянная \sim glass and sand paper; сроч ная \sim , официальная \sim dispatch; на \sim e on paper; изложить на \sim e to com mit to paper бумагодержатель1 (владелец цен ных бумаг) holder of securities, bond holder

бурса бумагодержатель2 канц. paperclip

бумажник wallet

бумажный рарег

бумазея fustian

бумеранг boomerang бундестаг нем. Bundestag бункер bunker

бункеровать bunker бункероваться coal бункеровка bunkering, coaling бунт revolt; riot

бунтарский mutinous, rebellious; seditious

бунтарство rebelliousness; (подстре кательство к бунту) sedition

бунтарь rebel, insurgent; inciter to mutiny / rebellion; mutineer; rioter

бунтовать revolt

бунтовской mutinous, rebellious бунтовщик rebel бур1 тех. bore, drill бур2 (народность) Boer

бура borax

бурав gimlet, drill

буравить bore, drill

буравчик тех. gimlet

бурак (свекла) beetroot

буран snowstorm

бурбон презр. (грубый человек) churl, coarse fellow

бургомистр burgomaster бурдюк wineskin

бурдючный kept in a wineskin буревестник stormy petrel бурелом собир. windfallen trees бурение drilling, boring

буреть grow brown

буржуа bourgeois

буржуазия bourgeoisie буржуазнодемократический bour geoisdemocratic

буржуазный bourgeois

бурильный boring

бурильщик borer, driller, drilloperator буриме bouts rimes

бурить bore

бурка felt cloak

бурлак barge hauler

бурлачить be a barge hauler

бурлеск лит. burlesque

бурливый seething, turbulent

бурлить seethe; boil up

бурный stormy, violent

буровая oilrig

буровик boring / drilling technician буров | ой boring; \sim ая скважина bore hole

бурса *ucm.* seminary

бурсак бурсак seminary student

бурт *c.x.* clamp

бурун breaker

бурундук зоол. chipmunk

бурчать mumble, rumble

бурый brown

бурьян weeds

буря storm

бурят Buryat

бусина bead

 $\mathbf{буссоль}$ геод. surveying compass; во

ен. director; амер. aiming circle бусы beads

бут stone

бутан хим. butane

бутафория *meamp.* stageproperties; *pasz.* props; (в витрине и т. п.) dummies; перен.

sham, windowdress ing, mere show

бутерброд sandwich бутик ком. boutique бутил хим. butyl бутилен хим. butylene бутить fill with rubble бутовый rubble

бутон bud

бутоньерка buttonhole, posy

бутсы football boots

бутылка bottle

бутыль large bottle

буфер buffer

буфет 1 refreshment room; bar 2 (шкаф) sideboard буфетчик barman буфетчица barmaid буфф *meamp.* buffo буффонада slapstick бух bang!

буханка loaf

Бухарест Bucharest

бухать thump, bang; blurt out бухгалтер bookkeeper; accountant бухгалтерия bookkeeping, accountan cy

бухгалтерский account

бухта bay

бухточка cove, creek, inlet

бушевать storm, rage

бушель bushel

бушлат peajacket

бушприт мор. bowsprit

буян rowdy, ruffian; (забияка) brawler буянить make a row, uproar

бы частица, выражается посред

ством сослагательного и условно го наклонения should, would; if I (he, she и пр.) were; я / он сказал бы вам Iwould/hewouldtellyou;он/яна

писал бы, если бы мог he would / I would have written, if he / I had been able; я так сделал бы, если бы был на вашем месте I would have done it, if I were in your place; без какого бы то ни было труда without any trouble whatsoever; где бы вы ни были wher ever you may be; кого бы это ни ка салось whomsoever it may concern; кто бы это мог быть? whoever may that be?; чего бы это ни стоило at all costs; что бы ни случилось

бывало В в

whatever may happen; что бы из этого ни вы шло whatever may come of it

бывало used (to); он \sim часто ездил туда he would often go there

бывалый experienced

быва | **ть** см. быть; come to pass, occur, happen; visit, frequent (посещать); be held, take place (о заседании, сове щании, лекции); этому не \sim this will never be; вы редко \sim eте you are quite a stranger here; \sim ло formerly, used to; он, \sim ло, слушал he used to listen; и вдруг его как ни \sim ло and in a moment he was gone; как ни в чем ни \sim ло as if nothing were the matter; \sim ют и такие случаи there are indeed cases; заседания \sim ют по средам meetings are held on Wednesdays

бывший former, late

бык bull

былина лит. bylina (Russian epic) былинка blade of grass

былинный еріс

былое the past

быль fact, true story

быстрина rapid(s)

быстро fast, quickly, rapidly, with speed быстроглазый sharpeyed быстродействующий fastacting быстрокрылый swiftwinged быстроногий swiftfooted, nimble(footed)

быстрорастворимый quickdissolving; \sim кофе instant coffee быстрорастущий quickgrowing быстрорежущий (о стали) high speed

быстрота speed быстротечный fleeting transient быстроходный highspeed, fast быстрый quick; rapid, fast

быт mode of life

бытие being, existence бытность existence, stay, time бытовать exist, occur, be current бытовой domestic, everyday

бытописатель writer on matters of everyday life; (о художнике) painter of scenes of everyday life

быть be, exist; \sim впору to fit; \sim вынуж денным to have (to); \sim действитель ным

to inure (юр.); \sim в отсутствии to be away (absent); \sim в силах to have the strength (to) (о физической возмож ности); to have the power (to), to be in a position (to) (иметь власть); \sim в состоянии to be able (to); \sim знако мым to know, to be acquainted (with) (гл. обр. с человеком); to have a knowledge (of) (с предметом); \sim из вестным под именем to go by the name (of); \sim независимым to be one's own master; \sim обязанным to be obliged, to have to; \sim посвященным в тайну to be in the know; \sim по сему be it so; so be it; \sim при чемлибо to be present; \sim свидетелем to witness; имеющий \sim to come; как \sim ? what is to be done?; может \sim may be, perhaps; может \sim это так it seems so, it may be so

бытье (way of) life

бювар blottingpad

бювет pumproom

бюджет budget

бюджетный budget

бюллетень 1 bulletin; избирательный \sim voting paper 2 (больничный лист) doctor's certificate

бюргер burgher

бюретка хим. burette, dropping glass бюро office; справочное \sim inquiryof fice

бюрократ bureaucrat

бюрократизм red tape бюрократический bureaucratic, red tape

бюрократия bureaucracy бюст bust **бюстгальтер** bra(ssiere) бязь текст. coarse calico

В в 1 in; \sim армии in the army; \sim Европе in Europe; \sim коричневых туфлях in brown shoes; \sim 1999 году in the year 1999; \sim январе in January 2 into, to; войти \sim комнату to come into the room; заглянуть \sim ящик to look into the box; идти \sim парк to go to the park; поехать \sim Лондон to go to London;

пойти \sim театр to go to the theatre 3 for; отплыть теплоходом \sim Гам бург to sail for Hamburg; уехать \sim Париж to leave for Paris 4 at; \sim 5 ча сов at five o'clock; \sim театре at

вавилонский ванильный

the the atre 5 on; \sim понедельник on Monday; \sim огне on fire; \sim виду этого inasmuch as; \sim совершенстве to perfection; \sim том числе и он including him; \sim этом году / месяце this year / month

вавилонский Babylonian вагон carriage; амер. car вагонетка trolley, truck

вагонетчик truck / trolley operator вагоновожатый tramdriver вагоноопрокидыватель railway truck tipper; амер. car dumper вагоностроение carriage building вагонресторан restaurantcar вагранка тех. cupola, cupolafurnace важно it is important

важ | ность importance, significance, consequence, weight; pretentiousness, pompousness (напыщенность); на пускать на себя \sim to assume (to put on) airs; не велика \sim it's of no conse quence; эка \sim ! what does it matter!

важ | ный important, significant, conse quential, grave; pompous; особо \sim on special importance; \sim ен первый шаг the great thing is to make a start; \sim ная персона a man of consequence; \sim ная шишка *разг.* big wig (knob, pot); \sim ное дело important business; самое \sim ное — не потерять голову the thing is not to lose one's head

ваза vase

вазелин vaseline

вакансия vacancy

вакантный vacant

вакса polish

ваксить polish, black

вакуум vacuum

вакуумнасос vacuum pump

Вакх миф. Bacchus

вакханалия *ucm.* bacchanalia; baccha

вакханка Bacchante, maenad вакхический Bacchic

вакцина vaccine

вакцинация мед. vaccination

вал1 воен. rampart

вал2 тех. shaft

вал3 (волна) wave

валежник windfall branches, brush wood валек (бельевой) battledore валенки

valenki

валентность хим. valency валерьяна valerian

валет knave, Jack

валик roller, cylinder валить throw down валиться fall (down) валка felling

валки тех. rollers

валкий unsteady, shaky; (о корабле) cranky

валкость (о судне) crankiness валовой gross

валоризация эк. valorization валторна French horn

валун boulder

вальдшнеп woodcock

вальс waltz

вальсировать waltz

вальцевать тех. roll

вальцовка тех. rolling

вальцовщик roller, operative of rolling mill

вальцовый тех. rolling

вальцы тех. rolling press

валюта currency

валютный курс rate of exchange валяльня fullingmill

валяльщик fuller

валяние (сукна) fulling, milling валяный felt

валять roll; \sim дурака play the fool валяться lie about

вам (to) you

вами (by, with) you

вампир vampire

ванадий хим. vanadium

вандал *ucm.* Vandal; перен. vandal вандализм vandalism

ванилин vanillin(e)

ваниль vanilla

ванильный vanilla

ванн|а bath; принять ~y have a bath ванная bathroom

ванты мор. shrouds ванькавстанька (игрушка) cork tumbler, tilting doll

вапоризатор тех. vaporizer вапоризация тех. vaporization

вар (смола) pitch; (сапожный) cob bler's wax

варан *300л.* monitor lizard варвар barbarian

варваризм лингв. barbarism варварский barbaric варварство barbarism, vandalism варежка mitten

вареный boiled

варенье jam

ввиду вариант version; variant (текста) вариационный variation вариация variation

варить boil; cook (готовить) вариться be boiling, be boiled варка cooking

Варшава Warsaw

варьете variety show

варьировать vary, modify

варяг Varangian

Bac you

василек cornflower

василиск 300л., *миф.* basilisk васильковый cornflower

вассал vassal

вата cotton wool; амер. cotton

ватага crowd

ватерлиния waterline

ватернас water level

ватерполист waterpolo player ватерполо water polo

ватин sheet wadding

ватка little piece small wad, of cotton wool

ватман (бумага) Whatman

ватный padded, quilted

ватрушка cheese cake

Batt watt

ваучер фин. voucher

вафельница waffleiron(s) вафельный waffle

вафля wafer

вахт | **a** watch; на ~e watch

вахтенный мор. watch

Baxtep janitor, porter

ваш your; yours

ваяние sculpture

ваятель sculptor

ваять sculpt

вбегать run in, run into

вбивать drive in

вбирать absorb, inhale, take in вбираться soak

вблизи near

вбрасывать *cnopm.* throw in вваливать throw in

вваливаться tumble in; become sunken ввалившийся sunken; тж. hollow введение introduction, preface

ввезти см. ввозить

вверить см. вверять

ввертывать screw in

вверх up, upwards

вверху at the top

вверять entrust

вверяться trust (in)

ввести см. вводить

ввиду in view (of) \sim того, что since, as ввод ввод leadin

вводить introduce, insert; мат. inter polate; \sim в долги to get one into debt; \sim в должность to install in an office; \sim в заблуждение to mislead, deceive; \sim в комнату to bring (to usher) into a room; \sim в общество / в семью to in troduce into society / to a family; \sim в расход to put one to expense; \sim во владение to bring one into possession; \sim в искушение to lead into tempta tion; \sim закон в действие to put a law in operation

вводный introductory

ввоз import

ввозить import

ввозной import

ввозный эк. imported вволю to one's heart's content ввосьмером eight

ввысь век

ввысь up(wards)

ввязывать mix in, involve ввязываться become engaged in, med dle in; \sim в разговор join in the con versation

вгибать curve / bend in

вгибаться curve / bend inwards

вглубь deep (into) \sim страны inland вглядываться look intently, peer into вгонять drive in

вгрызаться get sink one's teeth (into) вдаваться jut out (into); \sim в подроб

ности go into details; \sim в крайности go to extremes

вдавливать press in

вдавливаться press in

вдалеке, вдали in the distance вдаться см. вдаваться

вдвигать move into, push in вдвигаться go in

вдвое double, twice; \sim больше twice as big / as much; уменьшить \sim halve вдвоем two together

вдвойне double; twice

вдевать pass through; \sim нитку в игол

ку thread a needle вдевятеро nine times вдевятером nine вделывать fit in(to); set in вдергивать pull, pass вдесятеро ten times вдесятером ten вдобавок besides

вдова widow

вдовец widower

вдоволь to one's heart's content вдогонку in pursuit of; after

вдоль along; \sim и поперек far and wide вдох breath, inhalation

вдохновение inspiration вдохновенно inspiredly, with enthusi asm, enthusiastically вдохновенный inspired вдохновитель inspirer вдохновлять inspire вдохновляться become inspired вдруг suddenly

вдувание insufflation

вдувать blow into

вдумчивость thoughtfulness вдумчивый thoughtful

вдумываться consider, ponder вдунуть см. вдувать

вдыхание inhalation

вдыхательный respiratory

вдыхать breathe in, inhale вегетарианец vegetarian вегетарианство vegetarianism вегетативный биол. vegetative вегетационный бот. vegetation, vege tative

вегетация бот. vegetation ведать1 manage, handle ведать2 know

веден | ие authority; competence; это не

в вашем \sim ии that is not within your province

ведома: без его \sim without his consent ведомость register; платежная \sim pay roll

ведомственный departmental; bureau cratic

ведомство department

ведомый driven

ведро pail

ведущий leading, chief

ведь but

ведьма witch

веер fan

веерообразный fanshaped

вежливо politely, courteously вежливость courtesy, politeness вежливый courteous, polite

везде everywhere

вездесущий omnipresent

вездеход crosscountry vehicle вездеходный crosscountry

везение *разг.* luck

везти 1 carry 2 ему везет he always has luck, he is always lucky

везунчик lucky man

везучий *разг.* lucky

век age, century; бронзовый \sim the bronze (brazen) age; железный \sim the iron age; золотой \sim the golden age; XX \sim the 20th century; доживать свой \sim to spend the rest of one's life; отжить свой \sim to have lived one's time (о че ловеке); to have had its day (о пла тье, вещи); на наш \sim хватит it will last our time; \sim

веко верба

живи, \sim учись live and learn; на моем \sim у in my time; сред ние \sim a the middle ages; освященный \sim ами timehonoured; в които \sim и перен. once in a blue moon; на \sim и вечные for ever

веко eyelid

вековечный everlasting, eternal вековой ageold

векселедатель drawer векселедержатель holder of bill of ex change

вексель bill of exchange; амер. promis sory note

вектор мат. vector

векторный мат. vectorial

веление поэт. command; behest; dic tates

велеречивый pompous

велеть allow, permit

великан giant

великанша giantess

великий great; too big (for) Великобритания Great Britain великовозрастный overgrown великодержавный greatpower великодушие generosity великодушно magnanimously, gener ously

великодушный generous великолепие splendour великолепный splendid., magnificent величавость stateliness, majesty величавый stately, majestic величайший the greatest, supreme величание glorification, extolling величественность majesty, grandeur, sublimity

величественный majestic величество majesty; Ваше ~ Your majesty

величие grandeur, greatness

величина 1 size 2 мат. quantity, value велогонка bicyclerace

велогонщик racing cyclist

велодром cycle track

велопробег cycle race

велосипед bicycle, bike велосипедист cyclist

велосипедный cycle велоспорт cycle racing

велотрек cycle track

вельбот мор. whaleboat

вельвет velveteen

вельможа magnate, noble велюр velours

велярный лингв. velar вена vein

венгерка 1 Hungarian; 2 (танец) Hungarian dance

венгерский Hungarian

венгр Hungarian

Венгрия Hungary

вендетта vendetta

Венера астр., *миф*. Venus венерический venereal

венеролог venereologist, specialist in venereal diseases

венерология venereology, science of venereal diseases

венесуэлец Venezuelan

венесуэлка Venezuelan woman венесуэльский Venezuelan

венец crown, wreath

венецианец Venetian

венечный анат. coronal

вензель monogram

веник besom

венозный анат. venous

венок wreath

венский Viennese

вентилировать ventilate

вентиль тех. valve

вентилятор ventilator; fan

вентиляция ventilation

венчальный wedding

венчание wedding; marriage ceremony венчать crown; marry

венчаться get married; be crowned венчик halo; corolla

венчиковидный corollaceous, corolli form

венчурный фин., эк. risky; \sim бизнес risky business

вепрь wild boar

вера рел. faith; belief

веранда verandah

верба бот. pussywillow

вербальный вертеп

вербальный verbal вербена бот. verbena верблюд camel; dromedary (одногор бый) верблюдица female camel верблюжий camel

верблюжонок young of camel вербный (состоящий из верб) pussy willow; (сделанный из вербы) osier вербовать воен. recruit

вербоваться join, enlist (for); sign a contract

вербовка recruitment

вербовщик recruiter, recruiting agent

вердикт юр. verdict

веревка cord; rope (толстая); string

(бечевка) веревочный (of) rope

вереница row, file, string

вереск heather

вересковые бот. Ericaceae вересковый heather

веретено spindle веретенообразный spindleshaped, fusiform

верещать chirp; squeal верительн|ый; ∼ые грамоты creden tials

верит | **ь** believe, have faith; \sim комули

бо to have confidence in, to give credit to, to trust; \sim на слово to take on trust; если можно \sim слухам if tales be true; не \sim ни слову not to believe a word of it; слепо \sim комулибо to swear by; мне не \sim ся I can hardly believe

вермишель vermicelli

вермут vermouth

вернисаж иск. opening day

верн | о faithfully, truly (преданно); cor rectly, right, rightly (правильно); \sim ! that's right!; \sim как дважды два четы ре as sure as eggs are eggs; \sim , он на ме ня сердится he is probably angry with me, I suppose he is angry with me; к сожалению, это \sim I am sorry to say it is true

верноподданный loyal subject верность 1 (преданность) faithfulness 2 (правильность) truth, correctness верну | ть return, get back, regain, re trieve; \sim здоровье to recover health; \sim книгу to return a book;

 \sim потерянное время to recover (make up for) lost time; \sim утерянное to recover (regain, retrieve) lost property

верну | ться return, come back; get back; \sim домой to come (return) home; как только к ней \sim лось сознание as soon as she recovered (regained) con sciousness

верн|**ый** faithful, loyal, true, staunch, trusty (преданный); true, correct, right (правильный); sure, unfailing, infallible (о средстве); \sim до гроба true till death; \sim инстинкт unerring in stinct; \sim слуга faithful servant; \sim слух good ear; \sim ая жена faithful wife; \sim ая рука steady hand; \sim ое соотношение just proportion; иметь \sim ое представ ление о чемлибо to have a correct notion of; я знаю это из \sim ого источ ника I know it from an authoritative

верхи source; быть \sim ым своему слову to be true to one's word; у вас \sim ые ча

сы? is your watch right?

верование belief

веровать believe (in) вероисповедание religion, denomina tion

вероломный treacherous вероломство treachery

веронал фарм. veronal

вероника бот. veronica веротерпимость tolerance веротерпимый tolerant

вероучение dogma

вероятие likelihood, probability вероятно probably

вероятностный probabilistic вероятность probability

вероятный probable

версальский Versailles

версия version

верстак joiner's bench

верстальщик imposer, makerup верстать полигр. make up, make into page

верстка полигр. (действие) make up, makingup

вертел spit

вертеп den

вертеть вестибюль

вертеть turn, whirl, twirl; она вертит **им** как хочет she can twist him round her little finger

вертеться turn round, whirl, spin; \sim в голове to run in one's head; \sim на кон чике языка to be on the tip of one's tongue; разговор вертелся около одного предмета the conversation ran on the same subject; \sim вокруг чего либо (о мыслях) to run upon; земля вертится вокруг солнца the earth revolves round the sun

вертикаль vertical line вертикальность verticality, perpendicularity

вертикальный vertical

вертлюг *анат.* head of the femur вертлявость *разг.* fidgetiness вертлявый fidgety

вертолет helicopter

вертолетчик helicopterpilot вертушка revolving door; revolving stand

верующий believer

верфь dockyard

верх 1 top 2 (высшая степень) height; одержать \sim prevail

верхи (общества) the upper strata; summit

верхний верхний upper

верховный supreme верхов | ой1: \sim ая езда horseriding верховой2 (расположенный в верх

нем течении) upriver

верховье upper reaches

верхолаз steel erector, *pasz.* spider man, (производящий ремонт шпи

лей) steeplejack

верхом on horseback; ездить \sim ride верхушка top

верша рыб. fishingbasket, fishtrap вершина summit

вершить manage, direct

вес weight

веселеть cheer up, become merry / cheerful

веселить cheer, gladden веселиться have fun

веселка doughspaddle весело merrily, gaily

веселость gaiety, cheerfulness; (о ха

рактере) joviality, liveliness веселый merry, gay

веселье fun

весенний spring

весить weigh

веский weighty

веско with authority

весло oar

весн|**a** spring; ∼ой in spring

весной in spring

веснушка freckle; покрываться \sim ми to freckle

весовщик weigher

весомый ϕ из. ponderable; перен. heavy, weighty

вест *мор.* (направление) west весталка vestal, vestal virgin

ве | сти 1 to lead; to conduct; to take; \sim

слепого to lead a blind man 2 to run (over), pass (over, across); \sim смычком по струнам to run one's bow over the strings 3 to conduct; to carry on; \sim войну to wage war; \sim общественную работу to do social work; \sim огонь to fire (on); \sim переговоры to carry on negotiations; \sim переписку to corre spond (with); \sim правильный образ жизни to lead a regular life; \sim про цесс to carry on a lawsuit 4 to drive; \sim корабль to navigate a ship; \sim самолет to pilot an aircraft 5 to conduct, direct, run; \sim дело to run a business; \sim со брание to preside at a meeting; \sim хо зяйство to keep house 6 to keep, con duct; \sim дневник to keep a diary; \sim книги to keep books, keep accounts; \sim

протокол to keep minutes $7 \sim \text{себя}$ to behave, conduct oneself 8 to lead (to); куда \sim дет эта дорога? where does this road lead (to)?; это ни к чему не \sim дет this is leading nowhere $9 \sim \text{свое}$ начало (от) to originate (in), take rise (in); $\sim \text{свой}$ род (от) to be descended (from)

вестибюль lobby, foyer

вестерн вечно

вестерн кин. western вестник herald вестовой orderly

вест | \mathbf{b} news; пропасть без \sim и be miss ing

весы scales; balance

весь all, the whole, total; \sim день all day (long), the whole day; \sim свет the whole (wide) world; \sim костюм изорван the suit is all torn; через \sim XX век throughout the 20th century; всем сердцем with all one's heart; при всем том for all that; по всему горо ду throughout the town; вся сумма sum total; во всю длину at full length; и это все? is that all?; всего (итого) total; все до единого every one of them, all to a man, all to the last man; они все живы they are all alive; при ложу все старания I will do my very best

весьма greatly ветвистый branchy ветвиться branch out, ramify ветвь branch

 $\mathbf{Bet} \mid \mathbf{ep} \text{ wind}; \sim \mathbf{поднимается} / \mathbf{стиха-}$ ет the wind rises / sinks, falls; \sim с берега offshore wind; боковой \sim side wind; встречный \sim head wind, noser; пас сатный \sim trade wind; попутный \sim fair (favourable) wind; порывистый \sim choppy wind; противный \sim contrary (foul, dead) wind; свежий \sim gale; се верный \sim north (wind); североза падный \sim northwestern; сквозной \sim draught; говорить на \sim to speak at random, to talk idly; y него \sim в голо ве he is a thoughtless fellow; незащи щенный от \sim pa windswept, bleak; по рыв \sim pa gust, blast; против \sim pa against the wind, in the teeth of the wind; под \sim ром leeward; держать ближе к \sim py to sail near (close) to the wind; держать круто $\kappa \sim$ py to haul; поворачивать нос корабля по \sim ру to luff; развеваться по \sim py to flutter in the wind

ветеран veteran

ветеринар veterinary surgeon

ветеринария veterinary science / medi cine

ветеринарный veterinary ветерок breeze

ветка branch, twig

ветла willow

Beto veto

веточка twig, sprig, shoot

ветошь rags, old clothes

ветреница бот. anemone ветрено1 it is windy ветрено2 (легкомысленно) frivolously ветреность (легкомыслие) frivolity; emptyheadedness; (непостоянство) flightiness, instability, fickleness ветреный windy; frivolous

ветрило поэт. sail

ветродвигатель wind turbine ветрозащитный windproof

ветромер физ. anemometer ветронепроницаемый windproof ветросиловой windpowered ветроуказатель ав. windsock, wind cone

ветроуловитель aв. rudderair scoop ветряк тех. wind turbine

ветрян | ой wind; \sim ая оспа chickenpox ветхий old

ветхозаветный Old Testament; перен. antiquated

ветхость decrepitude; dilapidation ветчина ham

ветшать become decrepit, fall into de cay; (о здании) become dilapidated веха landmark

вечер evening; eveningparty (вечерин ка); выходной \sim домашней работ ницы nightout; под \sim far in the day, towards evening; \sim oм in the evening; вчера \sim oм yesterday evening, last night; накануне \sim oм the night before, on the previous night; поздним \sim oм late in the night; сегодня \sim oм я обе даю в гостях I am dining out tonight; утром и \sim oм morning and night

вечеринка party

вечерний evening

вечно always, eternally, for ever; перен.

разг. взволнованный

разг. (постоянно) perpetually, ever lastingly

вечнозеленый evergreen

вечность eternity

вечный eternal

вешалка (hall)stand, hatstand; peg (крючок); hanger (для платья); dresshanger (плечики) вешать1 1 hang up 2 (казнить) hang вешать2 (взвешивать) weigh

вешка landmark; геод. surveying rod вешний поэт. spring, vernal вещание рад. broadcasting вещать1 рад. broadcast вещать2 ycm. (прорицать) prophesy вещевой: \sim мешок knapsack вещественный material

вещество substance, matter

вещий поэт. prophetic

вещица little thing; (безделушка) knickknack, bagatelle

вещ | ь 1 thing; первая любовь — чу

десная \sim first love is a marvellous thing; это \sim ! разг. that's quite some thing!; вот какая \sim ? президент со бирается посетить наш город do you know what? the President is going to visit our town 2 мн. things (вещи); ваши ли эти \sim и? are these things yours?; тебе следует носить более теплые \sim и you ought to be wearing warmer things; со всеми \sim ами bag and baggage 3 (в искусстве) work; ріесе, thing; его лучшие \sim и еще не переведены his best things have not yet been translated

веялка winnowingmachine веять1 (о ветре) blow веять2 (зерно) winnow

вживаться get accustomed to вживление implantation

взад: \sim и вперед up and down, to and from, back and forth

взаимно mutually, reciprocally взаимность mutuality, reciprocity взаимный mutual, reciprocal взаимовыгодный mutually advanta geous

взаимовыручка mutual aid / assistance взаимодействие interaction взаимодействовать interact, act recip rocally

взаимозависимость interdependency

взаимозаменяемость interchang eability

взаимозаменяемый interchangeable взаимоисключающие mutually exclu sive / incompatible взаимообусловленность филос. in terconditionality

взаимоотношение interrelation, mutu al relation

взаимоотношения relations, interrelations

взаимопомощь mutual aid взаимопонимание mutual understand ing

взаимосвязь intercommunication

взаймы: брать \sim borrow; давать \sim lend

взамен in exchange

взаперти under lock and key; in seclu sion взбаламученный agitated взбалмошный extravagant, eccentric взбалтывание shaking

взбалтывать shake up

взбегать run up

взбесить infuriate

взбеситься go mad

взбешенный furious, enraged взбивать shake up; beat up, whisk взбираться climb up

взбрызгивать sprinkle

взбухать swell up

взваливать hoist up, lay on

взвесить см. взвешивать

взвести см. взводить

взвешивать weigh

взвешиваться weigh oneself

взвивать raise, wind up

взвиваться be raised; soar; rear взвизгивать scream, yelp

взвинчивать excite, work up; inflate взвод platoon

взводить raise; \sim обвинение на im pute fault to

взволнованно with emotion, with agi tation

взволнованный agitated, uneasy взволновать agitate, excite; upset (рас строить);

взгляд взрыхлять

move (расстрогать) взвыть howl; set up a howl

взгляд look; glance (мимолетный); gaze, regard, glare (пристальный); view, opinion, outlook (воззрение); \sim украдкой covert glance; любовный \sim amorous glance, sheep's eyes; неузна ющий \sim stare, stony look; изумлен ный \sim astonished look, gape, stare; бросить \sim (на) to throw (cast, dart) а look (at), to glance (at); здравый \sim на вещи sound judgment; на ~ in appear ance;намой~tomymind,inmy judgment; на первый \sim at first sight; ничто не укроется от его ∼a nothing escapes him; он придерживается то го \sim а, что... he is of the opinion that...; с первого \sim a at a glimpse, at first sight, at the first blush; при \sim е на... on looking at...; обвести \sim ом to look round; \sim ы на жизнь way of looking at things, views; они встретились \sim ами their eyes met; не соглашаться с чьимилибо ∼ами to have different views

взорвать взгромоздиться clamber up **вздергивать** hitch up; pull up; turn up вздор nonsense

вздорный nonsensical

вздорожание rise in price

вздох deep breath; sigh (выражение чувства)

вздрагивание (от неожиданности) start, starting; (от боли) flinching, wincing

вздрагивать start, give a start

вздувать inflate

вздуваться swell

вздумать take it into one's head вздуматься: ему вздумалось he took it into his head

вздутие swelling

вздутый bulbous, swollen вздыбливать rear, raise on its hind legs вздыбливаться rear, ramp

вздымать raise

вздыматься rise, heave

вздыхать sigh

взимание levy, collection

взимать levy, collect

взир | **ать:** не \sim ая на лица without fear or favour

взламывать break up; open

взлезать climb up

взлелеять cherish, foster

взлет ав. takeoff

взлетать fly up; ав. take off; \sim на воз

дух (взорваться) blow up взлом breaking and entering взломать break open

взломщик burglar взлохмаченный dishevelled взлохмачивать tousle, ruffle взмах stroke, flap

взмахивать wave; flap (крыльями) взмет *c.х.* first ploughing взметнуться shoot up

взмолиться beg (for), implore (for) взморье beach, seashore, seaside взмывать rocket, soar up upwards; (о

птице) shoot upwards

взмыленный (о лошади) foamy, lath ery взмыливать cause to foam / lather взнос payment; членский \sim member ship dues; вступительный \sim entrance

взглядывать glance взгорье hill fee

взнуздывать bridle взобраться см. взбираться взор look; gaze (пристальный) взорвать см. взрывать

взращивать взращивать (о растении) grow, culti vate

взреветь roar, utter a roar

взрослый adult; pase. grownup взрыв explosion; \sim смеха burst of laughter

взрыватель detonating fuse

взрывать blow up

взрываться explode, burst

взрывник shotfirer

взрывной explosive, blasting взрывозащищенный explosionproof взрывоопасный dangerously / highly explosive

взрывчатка pase. explosive(s) взрывчат | ый explosive; \sim ое вещество explosive

взрыхление loosening

взрыхлять loosen

взъерошенный видно

взъерошенный dishevelled взъерошивать tousle, ruffle, rumple взывать appeal (to); call, appeal (for) взыграть become disturbed

взыскание penalty; exaction взыскательность (требователь

ность) exactingness, (строгость) severity, strictness

взыскательный exacting, severe взыскивать exact, recover

взятие taking, capture

взятка bribe

взяточник bribetaker, амер. grafter взяточничество bribery

взять take; \sim себя в руки pull oneself together

виагра мед., фарм. viagra

виадук viaduct

вибратор ϕ из. vibrator; рад. oscillator вибрация vibration

вибрион бакт. vibrio

вибрировать vibrate

вибрирующий vibrating

вивисекция vivisection

вигвам wigwam

вид aspect, look, appearance, air, view, prospect; kind, sort, species (род, сорт); \sim на жительство passport; благодушный \sim goodnatured air; благородный \sim noble aspect; внеш ний \sim (outward) appearance; делать \sim to pretend, feign; здоровый \sim healthy look; морской \sim жив. seascape, sea piece, marine; принимать \sim to assume an air; принимать серьезный \sim to assume a serious aspect; совершен ный / несовершенный \sim perfect / imperfect tense; странный \sim strange appearance; открытки с \sim ами горо

да postcards with views of the town; в \sim ax экономии for the sake of econo my; в \sim e in the form of; в \sim e напоми нания by way of a reminder; в любом \sim e in any shape (form); в нетрезвом, пьяном \sim e in a state of intoxication, in a drunken state; в трезвом \sim e sober; в хорошем \sim e in good condition;

при \sim e at the sight (of); дом с \sim oм на мо ре а house with a view of the sea; ни под каким \sim oм by no means, on no consideration; под \sim oм дружбы un der a show (pretence) of friendship; я \sim oм не видал, слыхом не слыхал I've no idea (notion) about it; быть в \sim y (берега и пр.) to be in sight, in view (of the shore etc.); быть на \sim y to be in the eye of (у начальства и пр.); в \sim y того, что seeing that, considering that; для \sim y for form's sake; имеется в \sim yisinview;нетерятьиз \sim yto have, keep an eye (over); потерять чтолибо из \sim y to lose sight of a thing; с \sim y он похож на обезьяну he is like a monkey

видать see

видение vision, sight

видео video

видеозапись videotape recording видеомагнитофон videotape recorder видеомагнитофонный video, video taped

видеотелефон videotelephone видеотелефонный videotelephone ви|деть see, behold, view; \sim во сне to dream of; \sim мельком to glimpse, have (catch) a glimpse of; \sim собственными глазами to see with one's own eyes; его нельзя \sim he is invisible (not visi ble); берег уже \sim ден the land is in sight; я \sim жу его как живого I have a vivid picture of him before my eyes; я \sim жу его насквозь I can see through him; я не \sim жу в этом никакого смысла I find no sense in it

ви | **деться** see each other (one another); мненужносней~Imustseeher;мы с ним долго не ~делись we have not seen each other for a long time; ~делся мне сон I dreamed; я с ней редко ~жусь за последнее время I have seen little of her lately

видимо вводн. сл. apparently, seem ingly, evidently; переводится тж. личными формами гл.: seem

видимость visibility видимый visible виднеться be visible

видно 1 one can see; отсюда все \sim you can see everything from here 2 (за метно) it

видн|ый винтообразный

is obvious

видн | ый noticeable, conspicuous, prominent, showy; \sim мужчина a good looking (stately) man; занимать \sim ое положение to occupy a high post; на \sim ом месте in the most conspicuous place

видовой 1 travel; landscape, view 2 as pectual; (of) form

видоизменение modification видоизменяемость changeability, vari ability, mutability

видоизменять modify видоизменяться alter; undergo a modi fication

видоискатель viewfinder видообразование биол. formation of species

виза visa

визави opposite, facing

византиец ucm. Byzantine

визг squeal; yelp (собаки)

визгливо shrilly

визгливость shrillness

визгливый shrill

визжать squeal; yelp (о собаке)

визир (для прицела) sight; sighting de vice

визирь vizier

визит visit; call

визитка visiting card

визитный visiting

визуально by sight

визуальный visual

вика бот. vetch

викинг ucm. viking

виконт viscount

викторина quiz game

виктория (сорт садовой земляни

ки) pine strawberries

вилка fork

вилкообразный forked

вилла villa

вилообразный forked, bifurcate вилы

c.x. pitchfork

виляние wagging

вилять wag; \sim хвостом tail

вин | a fault, guilt; моя \sim it is my fault;

это случилось не по его \sim e it isn't his fault, it happened in appearance; вменить, поставить в \sim y to incrimi nate; искупить \sim y to make up for; об стоятельство, усугубляющее \sim y aggravating circumstance; сваливать \sim y на другого to lay the fault at an other person's door

виндсерфер *cnopm.* windsurfer виндсерфинг *cnopm.* windsurfing винегрет Russian salad

винительный: \sim падеж accusative case винить blame

винн | **ый** (of) wine; ~ый камень cream of tartar; ~ая ягода fig

вино wine

виноватый guilty (of)

виновник culprit

виновность guilt, culpability виновный guilty

виноград grapes

виноградарство viticulture виноградарь viticulturist, vinegrower виноградина grape

виноградник vineyard

виноградный grape, wine

винодел winemaker

виноделие winemaking винодельческий winemaking винокур distiller

винокурение distillation винокуренный завод distillery винотека representative collection of vintage wines; a good cellar виноторговец winemerchant, vintner виноторговля wine trade; (магазин) wineshop; амер. winestore виночерпий *ист.* cupbearer винт screw

винтик small screw винтить1 *paзг.* screw up винтить2 (играть в винт) play vint винтовка rifle

винтов | ой: \sim ая лестница winding stair case

винтом spirally

винтообразный spiral; helical винторезный тех. screwcutting виньетка vignette

виола включительно

виола viol

виолончелист violoncellist, cellist виолончель cello

ВИП VIP вираж1 (поворот) turn вираж2 фот. toner

виражфиксаж фот. tonefixing bath вирировать фот. intensify виртуальный virtual; \sim мир virtual world

виртуоз virtuoso

виртуозность virtuosity

виртуозный masterly

вирулентность мед., бакт. virulence вирулентный virulent

вирус virus

вирусный virus

вирусолог virologist

вирусология virology

вирши verses

вис спорт. hang

виселица gallows

висельник (повешенный) hanged man висеть hang

виски whisky

вискоза viscose

вискозный viscose; rayon

вислоухий lopeared

висмут bismuth

виснуть hang

висок temple

високосный: \sim год leap year височный анат. temporal

висячий hanging; \sim замок padlock; \sim

moct suspension bridge

витализм vitalism

виталист vitalist

виталистический vitalistic

витамин vitamin

витаминозный rich in vitamin content, rich in vitamins

витиеватость floridity, floweriness, or nateness

витиеватый flowery, ornate

вит|**ой** twisted; ∼ая лестница winding staircase

виток coil, turn

витраж stainedglass window

витрина shop window; showcase (му

зейная) вить twist; \sim гнездо build a nest виться 1 (о волосах) curl 2 (о реке,

дороге) wind 3 (кружиться) dance; hover (а птице)

витязь поэт. knight, hero

вихревой физ. vortical

вихрем like the wind

вихрь whirlwind

вицеадмирал viceadmiral вицеконсул viceconsul

вицекороль viceroy

вицепрезидент vicepresident

ВИЧ мед. HIV

вишенник cherry orchard; (заросли) cherry grove

вишневка cherry liqueur / brandy вишневый cherry

вишня 1 cherry 2 (дерево) cherrytree вишь: \sim он какой! so that's what he's like!

вкалывать 1 stick in 2 work hard вкапывать dig in, plant; как вкопан

ный стоит stands as if rooted to the spot **вкатывать** roll in

вкус вклад deposit; investment; перен. con tribution

вкладка, вкладной лист supplemen tary sheet, insert

вкладчик depositor; investor вкладывать 1 put in; enclose 2 (день

ги) invest

вкладыш (в книге) loose leaf вклеивать glue in, stick in

вклейка (действие) pastingin вклинивать wedge in; перен. *pasz.* put in

вклиниваться wedge oneself (in); edge one's way (into); (между) be wedged in (between)

включаться join in

включая including; included включение inclusion

включительно inclusive

включить властный

включить 1 include (in); insert (in); \sim в себя to include, comprise, take in; \sim в повестку дня to enter on the agenda; \sim всписоктоеnteronalist2тех. switch on, turn on; plug in; \sim радио to put the radio on; \sim скорость to engage a gear; \sim сцепление to let in the clutch

вколачивание driving in, hammering in вколачивать drive, hammer in вколоть см. вкалывать

вконец completely

вкоренять root in, inculcate вкореняться become rooted

вкось obliquely

вкрадчиво insinuatingly, ingratiatingly вкрадчивость (о голосе) ingratiating / insinuative tones; (о манере) ingratiat ing / insinuating manner

вкрадчивый ingratiating, insinuating вкрадываться creep in; insinuate one self

вкрапление геол. dissemination, im pregnation

вкрапливать sprinkle; intersperse вкрапливаться be sprinkled; перен. be interspersed, be peppered

вкрасться briefly, in brief, in short вкратце briefly

вкривь wrongly; perversely

вкрутую: яйцо \sim hardboiled egg

вкус taste, relish, savour, smack; ap petite, liking, palate, relish, stomach (к чемулибо for); приятный \sim flavour; конфеты потеряли \sim sweets have lost their relish; на \sim и цвет товарищей нет tastes differ; придавать чемули бо \sim to flavour; приятный на \sim palat able; дурного \sim a in bad taste, indeco rous; у нее нет \sim a she has no taste;

вкусный это дело \sim a it is a matter of taste; по

ложить caxapy по \sim y to put sugar to taste; прийтись по \sim y to please one, to be to one's taste

вкусный delicious, tasty

вкусовой gustatory; flavouring вкушать

taste, partake of

влага moisture

влагалище анат., бот. vagina влагонепроницаемый moistureproof, dampproof

влагостойкий moisture resistant владе | лец owner, proprietor, master, holder; \sim сдаваемого помещения или имения lessor; \sim склада для хранения мебели warehouse man; \sim яхты yachter, yachts man; перейти к другому \sim льцу to change hands

владелица proprietress

владе | ние possession, domain, estate, dominion; вступать во \sim юр. to seize; \sim сообща (коллективное) collective (joint) ownership; находящийся во \sim нии in the possession (of); лишать права \sim ния to dispossess; лишение права \sim ния dispossession

вла | деть own, possess; be in possession (of); \sim вниманием аудитории to hold one's audience; \sim всеми своими спо собностями to be one's own man; \sim морями to rule over the seas; \sim opy жием / инструментом to handle, wield weapon / instrument; \sim собой to command (possess, govern) oneself; он хорошо \sim деет русским языком he speaks a good (fluent) Russian, he knows Russian very well

владыка lord, sovereign

владычество dominion, sway владычествовать (над) rule (over), hold, sway (over), exercise dominion sovereignty (over)

владычица sovereign, mistress влажнеть become humid, damp влажность moisture, humidity; damp ness (сырость)

влажный moist, humid; damp (сырой) вламываться break (into) властвовать dominate, rule (over) властелин lord, ruler, master, sovereign властительница mistress, sovereign властность imperiousness

властный imperious, despotic властолюбивый powerloving, ambi tion, craving aspiration lust for power власт|ь power, authority, rule, dominion, lordship; верховиметь внес|ти

ная \sim supreme power; исполнительная \sim executive power;

иметь \sim над кемлибо to have power over one; быть в чьейлибо \sim и to be at the mercy of; насколько это в мо ей \sim иtothebestofmypower;невна шей \sim и beyond our power; партия, стоящая у \sim и the party in power; за конные \sim и the powers that be, the constituted authorities; облекать \sim ью to endow with power; под его \sim ью un der his rule (sway)

влачить drag along

влево to the left

влезать get (кудалибо); climb (на

чтолибо) влечение inclination, attraction

влечь draw, pull; \sim за собой involve, entail

вливание мед. infusion

вливать pour in

вливаться flow into

влипать be stuck (in)

влияние influence

влиятельный influential

влиять influence; have influence вложение enclosure; investment вложить см. вкладывать

вломиться см. вламываться влюбленно lovingly, amorously влюбленность being in love: love влюбленный in love with

влюблять make fall in love (with) влюбляться fall in love with влюбчивость amorousness влюбчивый amorous, of an amorous disposition

вмазывать fix / cement in вменяемость юр. responsible; of sound mind; sane

вменяемый responsible, sane

вменять impute, impose; \sim себе это в

обязанность make it one's duty вмерзать be icebound

вместе together; \sim с тем at the same time вместилище receptacle

вместимость capacity вместительность capaciousness; (по

мещения) roominess, spaciousness вместительный spacious

вместить см. вмещать

вместо instead of

вмешательство interference вмешиваться interfere

вмещать contain, hold

вмещаться go in, be accommodated вмиг in the twinkling of an eye вмонтировать set into вмуровывать wall in, wall into

вмятина dent

внаем on hire / rent; сдавать \sim let вначале at first

вне out (of), outside, beyond; without (в

противоп. within); быть \sim себя (от гнева, радости и пр.) to jump out of one's skin; \sim дома out of doors; \sim опасности out of danger; \sim себя от радости overjoyed; все, что нахо дится \sim нас things without us; \sim со мнения undoubtedly, unquestionably, without doubt; объявить \sim закона to outlaw; он был \sim себя от гнева he was beside himself with anger; человек \sim закона outlaw

внеатмосферный extraatmospheric внебрачный natural, extramarital вневременный timeless внегалактический extragalactic внедорожник авт. crosscountry vehi cle

внедрение inculcation

внедрять instill (into)

внедряться be found; associate (with) внеевропейский nonEuropean внезапно suddenly

внезапность suddenness; воен. surprise внезапный sudden

внеземной extraterrestrial внеклассный outofschool внеклассовый nonclass внеконкурсный outofcompetition внеочередной extraordinary внепарламентский extraparliamentary внеплановый not provided for by the plan; (добавочный) extraordinary внесение bringing in; payment; entry внеслужебный outofoffice

внес | ти 1 bring in, carry in; \sim раненых

внесудебный внушаемость

to bring in the wounded 2 перен. in troduce, put in; \sim ясность в дело to clarify a matter; \sim свой вклад в дело to do one's bit 3 pay in, deposit 4 bring in, move, table; \sim законопроект to bring in a bill; \sim предложение to move, table a resolution 5 insert, enter; \sim поправки в текст речи to emend the text of a speech; \sim в список to en ter on a list 6 bring about, cause; \sim раз доры to cause bad feeling

внесудебный юр. extrajudicial внешкольный outofschool

внешне outwardly, in outward appear ance

внешнеполитический foreign policy, of foreign policy

внешнеторговый foreign trade, of for eign trade

внешнеэкономический external eco nomic

внешн | **ий** outer, outward, exterior, exter nal, formal; ~ вид (outward) appear ance, look; ~ мир the external world; ~ угол exterior angle; ~яя любезность surface politeness; ~яя политика for eign policy; ~яя торговля foreign trade; монополия ~ей торговли for eign trade monopoly; ~ее сходство a formal resemblance; ~ие обстоятель ства externals; ~ие части outsides

внешность exterior; appearance (чело века)

внештатный not on permanent staff; supernumerary; freelance

вниз down(wards); \sim по лестнице downstairs

внизу below; downstairs (на нижнем этаже)

вникать go into, try to fathom внимани | e attention, care, heed, note, notice, regard; обратить чьелибо \sim (на) to draw one's attention (to); об ращать \sim (на чтолибо) to pay at tention, heed; to take notice (of); ока зывать \sim to favour; привлекать \sim to come into notice, attract attention; она вся \sim she is all (ears)attention; прико вывать

чьелибо \sim to compel, arrest, engage, grip one's attention; принимая во \sim in view (of), in consideration (of); заслуживающий \sim я worthy of note, noteworthy; не обращать \sim я to disre gard, take no notice (of), pass by; не обращайте на это \sim я never mind this; оставить чтолибо без \sim я to set aside; оставленный без \sim я unconsid ered

внимательность attentiveness внимательный attentive внимать heed, listen to вничью: сыграть \sim play a draw внове new, strange

вновь again

вносить carry, get in; enter, list, book (в список, книгу); pay (in) (деньги); \sim долю to contribute a share, subscribe; \sim на текущий счет to pay in; \sim по жертвование to contribute; \sim пред ложение to move, propose, to bring in a motion

внук grandson

внутренне inwardly

внутренн | ий inner, inside, interior, in ternal, inward; \sim двор inner courtyard; \sim яя сторона inside; \sim яя торговля home (inland, internal) trade; \sim яя

часть (комнаты) the interior (of a room); \sim яя часть страны inland; на лог на \sim юю торговлю inland duty; \sim ее лекарство internal medicine; ми нистр \sim их дел Minister of the Interi or; Home Secretary (в Англии)

внутренности internal organs внутренность interior

внутри inside; in

внутриатомный intraatomic внутривенный intravenous внутривидовой intraspecific внутризаводский factory внутримышечный intramuscular внутриполитический of home policy внутриядерный intranuclear

внутрь in; into; inside внучата grandchildren внучка granddaughter внушаемость suggestibility внушать inspire (with); \sim мысль give smb the idea (of); put it into smb's head (that)

внушение suggestion; inspiration внушительный impressive; earnest внятность distinctness

внятный distinct; \sim шепот audible whisper

внять см. внимать

вобла vobla, Caspian roach

вобрать см. вбирать

вовек (всегда, вечно) for ever вовлекать draw in

вовлекаться be drawn (into) вовлечение drawing in

вовне outside

вовремя in time, on time (по расписа

нию) вовсе at all; \sim нет not at all

вовсю with all one's might

вовторых secondly

вогнать см. вгонять

вогнутость concavity

вогнутый concave

вод | **a** water; \sim в трюме bilge water; \sim

вышла из берегов the waters are out; высокая \sim high water; желтая \sim (бо лезнь глаз) glaucoma; жесткая \sim hard water; запруженная \sim backwa ter; морская (соленая) \sim salt water, brine; мягкая \sim soft water; низкая \sim low water; проточная \sim running water; столовая минеральная \sim table water; стоячая \sim still (stagnant) water; на \sim e afloat; ехать \sim 0ю to go by water; по садить на хлеб и на \sim 9 to put upon bread and water; содержащий \sim 9 hy drous; толочь \sim 9 в ступе to beat the

водонепроницаемость air; я его выведу на чистую \sim у I'll put light through him; алмаз чистей шей \sim ы a diamond of the first water; она \sim ы не замутит погов. she looks as if butter would not melt in her mouth; похоже как две капли \sim ы as like as two peas; много \sim ы утекло с тех пор there has been many a peck of salt eaten since that time; не пропус кающий \sim ы waterproof, watertight;

он вышел сухим из \sim ы he came off clear

водворение settlement; establishment водворять put in, install, establish водворяться (поселяться) settle водевиль vaudeville, comic sketch водитель (автомашины) driver водительский driver's

вод | ить см. вести; \sim за нос to lead by the nose, to lead one a dance; \sim на прогулку to take out; \sim компанию (с кемлибо) to associate (with); \sim паль цем по столу to finger the table; \sim смычком по струнам to pass the bow over the strings

вод | иться live, inhabit; в этой реке \sim ится много рыбы this river abounds in fish; за ним \sim ится этот грех it happens with him; так не \sim ится у нас it isn't done; у меня денег не \sim ится I never have money; я с тобой не буду \sim дет. I shan't play with you; в этих лесах \sim ятся медведи bears inhabit these forests

водка vodka

водник watertransport worker воднолыжник waterskier воднолыжный waterski

водный water; aquatic (о спорте) водобоязнь hydrophobia, rabies водовоз watercarrier

водоворот whirlpool; eddy водогрейный waterheating

водоем reservoir

водозащитный waterproof водоизмерительный watergauge водоизмещение displacement водокачка watertower (башня) водолаз diver

водолазный diving

Водолей (созвездие) Aquarius, Water carrier

водолечебница hydropathic водолечение hydropathy, hydropathic treatment; watercure

водолив chief bargee

водомер water gauge водонепроницаемость watertightness, impermeability to water

водонепроницаемый водонепроницаемый waterproof

водонос возвести

водонос watercarrier

водоносный геол. waterbearing водообеспеченность sufficiency of watersupply

водоотвод overflow pipe водоотводный drainage, drain водоотлив pumping

водоотливный discharge водоотталкивающий waterrepellent водоочистительный waterpurifying, waterpurification

водопад waterfall

водопой wateringplace

водопровод indoor plumbing водопроводчик plumber водопроницаемый permeable to water водораздел watershed водораспределитель waterdistributor водорез мор. cutwater

водород hydrogen

водородный hydrogen

водоросль seaweed

водосброс spillway

водослив тех. spill way, weir водоснабжение watersupply водоспуск тех. floodgate водостойкий waterresistant водосток drain; (на улице) gutter водосточная труба drainpipe водоупорный тех. waterproof водохранилище reservoir водочерпалка тех. waterengine водочерпательный тех. waterlifting водружать erect; raise

воды (водные пространства и пр.) waters

водянистый watery

водянка мед. dropsy

водяной water

воевать make war (on); wage war (upon); be at war

воедино together

военачальник military leader военизированный militarized; тж. paramilitary

военизировать militarize; place on a war footing

военком (военный комиссар) mili tary commissar

военкомат (военный комиссариат) military registration and enlistment of fice

военновоздушный air(force) военноморской naval военнообязанный man liable for call up

военнопленный prisoner of war

военнополевой суд courtmartial военнослужащий serviceman военноучебный military training военноэкономический (о сырье,

pecypcax) strategic, of strategic significance / value

военн|**ый** I прил. military; ∼ая служ **ба** military service II сущ. military man

военрук (военный руководитель) military instructor

военщина the military

вожак leader

вожделение desire

вожделенный поэт. desired, longed for

вождение (о поездах, автомаши

нах) driving; (о кораблях) naviga tion, steering; (о самолетах) flying, piloting

вождь leader

вожжи reins

воз cartload

возбудимость excitability возбудимый excitable

возбудитель stimulus

возбу|ждать excite, stimulate, stir, arouse, provoke, call forth; ~ аппетит to whet (provoke) appetite; ~ вопрос to raise a question; ~ жалость to stir pity; ~ гнев to anger, to excite (move to) anger; ~ страсть to inspire with passion; ~ любопытство to provoke (stir, arouse) curiosity; ~ надежды to raise (elevate) hopes; ~ негодование / отвращение to fill with indignation / disgust; ~ подозрение to arouse suspi cions; ~ сострадание to excite com passion

возбуждаться become excited возбуждающий exciting, stimulant возбуждение excitement возбужденный excited

возведение raising, erection возвеличивать glorify, exalt

возвести см. возводить

возвещать возложить

возвещать announce, proclaim возводить erect, raise; \sim это в прин

цип make it a principle

возврат return

возвратный return; reflexive возвращать return возвращаться return, come back возвращение return возвышать raise

возвышаться rise

возвышение elevation; eminence; plat form (помост)

возвышенность height

возвышенный high, elevated возглавлять be at the head of возглавляться be under the direction (of); (об экспедиции и т. п.) be headed (by); (о войсках) be led (by) возглас exclamation; outcry возглашать proclaim

возгонка sublimation

возгонять хим. sublimate возгораемость inflammability возгораемый inflammable возгораться be inflamed; be consumed возгордиться become proud (of);

(стать кичливым) plume oneself (on), get conceited (about); *pase*. get a swelled head (over)

воздавать render

воздвигать erect

воздвигаться arise

Воздвижение (церк. праздник) Ex altation of the Cross

воздействие influence воздействовать influence возделывать till, cultivate воздержание abstention, temperance воздержанность abstinence; (умерен

ность) abstemiousness, temperance воздержанный abstinent; (умерен

ный) abstemious, temperate воздерживаться abstain from, forbear, refrain from, keep oneself from, hold back from; \sim от гнева to restrain, (contain, suppress) one's anger; \sim от дальнейшего описания to draw veil over; \sim от решения вопроса (от суждения) to suspend question (judg ment); \sim от участия to refrain from taking part; он не мог

 \sim от замеча ния he could not help making a remark

воздержанный abstemious

воздух air

воздуходувка тех. blastengine, blower воздуходувный тех. blast воздухомер

воздуходувный тех. Diast воздухомер ϕ из. aerometer воздухообмен ventilation, replacement of air

воздухоплавание aeronautics воздухоплаватель aeronaut воздухоплавательный aeronautic, aerostatic; воен. balloon воздушнокосмический aerospace воздушность (легкость) airiness, lightness

воздушн | ый aerial, air; ϕ из. pneumat ic; \sim винт airscrew; \sim замок castle in the air; \sim насос airpump, pneumatic

engine; \sim флот airforce; \sim шар bal loon; посылать \sim поцелуй to kiss one's hand (to), to wave a kiss (to); \sim ая атака airraid; \sim ая оборона air de fence; \sim ая проводка overhead wires; \sim ая фотография airphotography; \sim ая яма airpocket; \sim ое сообщение air route

воззвание proclamation (документ); appeal

воззвать см. взывать

воззрение view, opinion

возить convey, transport, carry; drive

(на автомобиле); draw (телегу и пр.); \sim сухим путем / морем to con vey (transport) by land / by sea

возиться take much trouble (over), to tinker (at), to make fuss (of); to romp (играть); мне пришлось много \sim с собакой I had a lot of trouble with the dog

возлагать lay (on); \sim надежды place one's hopes (on)

возле by, near

возликовать rejoice

возлияние libation

возложить см. возлагать возлюбленная сущ. sweetheart, beloved; mistress (любовница) возлюбленный сущ. beloved возмездие vengeance; retribution возмещать compensate

возмещение мировая

возмещение compensation, reimburse ment

возможно possibly; \sim 0 скорее as soon as possible; сколько \sim as much as pos sible; если \sim if possible; очень \sim , что это верно it may well be true; \sim , что он выживет there is a chance that he may live

возможност | ь possibility, opportunity, chance; \sim выбора option; давать \sim to enable (to do); упустить \sim to lose an opportunity; по \sim и as far as possible; не иметь \sim и to be unable, to have no op portunity; \sim и мн. ч. resources, possibil ities, opportunities; инструкция пре доставляет мне широкие \sim и the in structions give me ample scope

возможн|**ый** possible; сделать все \sim oe to do one's utmost (one's level best, all in one's power)

возмужалость maturity; (тж. о муж чине) virility, manhood

возмужалый mature; manly возмужать (стать взрослым) grow up; be grown up; поэт. come to man's estate

возмутительно scandalously, outra geously

возмутительный outrageous возмущать fill with indignation; stir up; trouble

возмущаться be indignant возмущение (негодование) indigna tion

возмущенный indignant вознаграждать reward, recompense вознаграждение reward, recompense вознамериваться conceive a design / idea

вознегодовать be filled with indigna tion; (на чтолибо, коголибо) be indignant

возненавидеть см. ненавидеть вознесение Ascension (Day) возникать arise

возникновение origin, rise, beginning возница driver; (кучер) coachman возносить raise; exalt

возноситься rise; become conceited возня 1 (шум) noise 2 (хлопоты) bother

возобладать prevail

возобновление renewal возобновлять

renew

возобновляться recommence

возок closed sleigh

возомнить: \sim о себе have high opinion of oneself

возража | ть object, raise (make) an objection, take exception, call in question; rejoin, retort (резко отвечать); \sim против некоторых статей to take exception to certain clauses; если вы не \sim eте if you don't mind, if you have no objections

возражени | \mathbf{e} objection; rejoinder, retort (ответ); \sim истца ответчику replica tion; \sim ответчика истцу rejoinder; допускающий \sim я exceptionable, open to objections; иметь \sim я (против чеголибо) to object (to)

возраст age

возрастание growth, increase возрастать increase

возрастной age

возродить revive; regenerate возрождать revive

возрождаться revive

возрождение revival; Эпоха Воз

рождения Renaissance

возыметь conceive

воин warrior, soldier

воинск|**ий** military; ∼ая обязанность military duty

волноваться воинственность bellicosity, warlike character

воинственный warlike; martial воинство собир. army, host воинствующий militant

воистину truly, in truth, indeed; уст. verily

вой howl

войлок thick felt

войлочный felt

войн | a war, warfare; гражданская /

мировая \sim civil / world war; наступа тельная / оборонительная \sim aggres sive / defensive war; партизанская \sim guerilla warfare; позиционная \sim posi tional war; на-

чалась \sim the war broke out; ранен на \sim e wounded in the war; вести \sim y (с кемлибо) to make (wage) war (upon), to be at war (with), to go to war (with); начинать \sim y to levy war; объявлять \sim y to declare war

войска troops

войско force, army

войсковой army, military

войти см. входить

вокабула лингв. vocable вокализация лингв., муз. vocaliza tion

вокализм лингв. vocalism

вокализы муз. exercise in vocalization вокалист муз. vocalist

вокальный vocal

вокзал (railway) station

вокзальный station

вокруг around

вол ох

волан flounce

волдырь blister

волевой strongwilled волеизъявление will; (желание) de sire

волейбол volleyball

волейболист volleyballer, volleyball player

волейневолей willynilly, like it or not волжанин native of the Volga region волжский Volga

волк wolf

волкодав wolfhound

волна wave

волнение 1 (душевное) agitation, emotion 2 (народное) unrest волнистый wavy

волновать excite (возбуждать); up set, worry (беспокоить) волноваться be excited (быть воз бужденным); be upset, worry (бес покоиться)

волновой волновой ϕ из. wave; (идущий вол

нами) undulatory

волнолом breakwater

волномер рад. wavemeter волнообразный undulating

волнорез breakwater

волноуловитель рад. wave detector волнушка (гриб) coral milky сар волнующий disturbing; exciting

волок portage

волокита 1 red tape 2 ladykiller волокнистый fibrous

волокно fibre, filament

волокуша *c.x.* sweep/bunching buck rake

волонтер volunteer

волоокий oxeyed

Волопас (созвездие) Bootes

волос hair; конский \sim horsehair; \sim ы hair; \sim ы становятся дыбом hair stands on end; коротко острижен ные \sim ы cropped hair; рыжие \sim ы red hair; carrots, ginger; светлые \sim ы fair hair; рвать на себе \sim ы to tear one's hair; жидкие \sim ы thin hair

волосатик зоол. hairworm волосатый hairy

волосистый мин. fibrous

волосной capillary

волосность физ. capillarity

волосок hair; hairspring; filament;

быть на \sim от be within a hair's breadth of

волосяной hair; horsehair

волочение dragging

волочильный тех. wiredrawing волочильщик wiredrawer

волочить drag

волочиться be dragged, trail; \sim 3a run after, court

волхвы рел. the Magi, the Three Wise Men

волчанка мед. lupus

волчий wolfish

волчиха shewolf

волчица shewolf

волчок spinningtop

волчонок wolfcub

волшебник вопль

волшебник magician волшебница enchantress волшебный magic

волшебство magic, enchantment волынка 1 bagpipes 2 delay волынщик1 (музыкант) piper волынщик2 *pass.* dawdler вольготно in freedom, free вольер openair cage; enclosure вольная letter of enfranchisement

вольница собир. *ucm*. freemen; out laws **вольничать** take liberties (with), make free (with)

вольно! stand easy!

вольнонаемный civilian

вольность liberty

вол | ьный 1 free; ~ город free city; ~ ка зак one's own master 2 эк. free, unre stricted; ~ рынок free market; ~ьная продажа unrestricted sale 3 ycm. pri vate; 4 (в одежде) free, loose 5 ~ пе ревод лит. free translation; ~ьные стихи vers libre 6 cnopm. free, free style; ~ьная борьба freestyle wrestling; ~ стиль (в плавании) free style; ~ удар free kick; ~ьные упраж нения free exercises 7 поставить на ~ дух,на~жар,на~партоleaveto cook 8 ~ каменщик Freemason 9 free, familiar (в поведении) 10 free, at liberty; ты ~ен делать, что хо чешь you are a free agent, you are at liberty to do as you wish

вольт volt

вольтижер *cnopm.* equestrian acrobat / vaulter, trickrider

вольтижировать *cnopm.* do acrobatics vault

вольтижировка *cnopm.* equestrian vaulting

вольтметр ϕ из. voltmeter

вольфрам хим. tungsten вольфрамовый tungsten волюнтаризм ϕ илос. voluntarism волюта арх. volute

вол | я will; freedom, liberty (свобода); \sim ваша, на то ваша добрая \sim as you please, as you like; по доброй (по сво ей) \sim e at one's own free will, of one's own will (accord); \sim ейневолей willy nilly; \sim ейневолей пришлось

ему согласиться he had to do it against his will; против (своей) \sim и against (one's) will; свобода \sim и free will; сила \sim и willpower; давать \sim ю воображению to give rein (the reins) to one's imagina tion; давать \sim ю страсти to let loose one's passions; давать \sim ю языку to let one's tongue loose; отпускать на \sim ю to set free, liberate

вон away; over there; пошел \sim ! go away!; из рук \sim плохо wretched

вонзать thrust, plunge вонзаться pierce, go into вонь bad smell, stink вонючий stinking вонючка skunk

вонять stink

воображаемый imaginary вообра | жать imagine, fancy, conceive; \sim

о себе *разг.* to be conceited, to fancy; это не так легко, как вы \sim жаете it's not so easy as you imagine; \sim зите! fan cy!, imagine!

воображаться seem

воображени | e fancy, imagination; жи

вое \sim lively imagination; имеющий большое \sim imaginative; это просто одно \sim it's nothing but fancy, it is mere imagination; владеть чьимлибо \sim ем to catch the fancy of; в \sim и in fancy, in the mind's eye

вообразимый imaginable

вообще generally, on the whole; я ее \sim

не знаю I don't know her at all воодушевление enthusiasm воодушевлять inspire воодушевляться be animated, be in spired, be filled with enthusiasm вооружать arm

вооружаться arm oneself вооружение armament вооруженный armed

воочию with one's own eyes вопервых in the first place, first вопить howl, yell

вопиющи | **й** scandalous; ~ая неспра **ведливость** crying injustice воплощать embody

воплощаться be incarnated / embod ied; (олицетворять) be personified;

(осуществляться) be realized воплощение incarnation

вопль cry, wail

вопреки воспаленный

вопреки in spite of, despite, contrary to вопрос question, query; problem; \sim

времени a question of time; \sim чести (порядка) a point of honour (order); боевой \sim burning question; жилищ ный \sim housing problem; продоволь ственный \sim the problem of food sup ply; трудный \sim a difficult question; teaser, poser (sl.); это еще \sim that is a question; это еще открытый \sim this is open to question; другая сторона \sim a the other side of the problem; зада вать \sim ы to ask, put questions, to question; \sim ы, стоящие в порядке дня agenda (на повестке); забрасывать \sim ами to crossquestion, to crossexam ine

вопросительный interrogative; \sim знак question mark

вопросник questionnaire вор thief ворваться burst into

воришка pilferer, petty thief; (мало летний вор) young thief воркование cooing

ворковать соо

воробей sparrow

воробьин врагтом's; \sim ая ночь short summer night

ворованный stolen

воровать steal

воровка thief

воровской thief; (свойственный во

py) thievish

воровство theft

ворожить tell fortunes

ворон raven

ворона crow

вороненый burnished

воронить тех. blue, burnish

воронка funnel; crater (от снаряда) воронкообразный funnelshaped вороной black

воронье собир. carrioncrows

ворот collar; windlass

ворота gate

воротник collar

воротничок collar

ворох pile, heap

ворочать move; turn; \sim делами have control of affairs; \sim глазами roll one's eyes

ворочаться turn, toss

ворошить stir, turn

ворс pile

ворсильщик teaseler

ворсинка hair

ворсистый fleecy, with a thick pile ворсование текст. teaseling, teasing ворсовать текст. tease

ворсовой nap, with nap

ворчание grumbling; growling

ворчать grumble; growl (о собаке) ворчливо peevishly, querulously ворчливость peevishness, queru lousness

ворчливый grumpy, peevish

ворчун grumbler восемнадцатилетний (о сроке) of eighteen years; eighteenyear восемнадцатый eighteenth восемнадцать eighteen восемь eight

восемьдесят eighty

восемьсот eight hundred восемью восемь eight times eight воск wax

воскликнуть exclaim восклицание exclamation

 ${f Bock}$ лицательный exclamatory; \sim знак exclamation mark

восклицать exclaim

восковка waxpaper

восковница бот. waxmyrtle восковой wax(en)

воскресать rise again воскресение revival, resurrection воскресенье Sunday

воскресник voluntary Sunday work воскрешать revive

воскрешение resurrection; raising from the dead; перен. revival

воспаление inflammation; ~ легких pneumonia

воспаленный inflamed воспалительный inflammatory воспалять inflame

воспаляться восхваление

воспаляться be(come) inflamed воспевать sing, glorify

воспитание education; upbringing воспитанник pupil

воспитанность breeding, good breeding воспитанный wellbred

воспитатель educator; (в частном доме) tutor

воспитательница teacher, mistress; (в частном доме) governess

воспитательный educative, educational воспитывать bring up; амер. raise воспитываться be brought up воспламенение ignition, inflammation воспламеняемость inflammability воспламеняемый combustible, inflam mable

воспламенять set on fire воспламеняться be inflamed; catch fire

(загореться) восполнять fill, supply, make good воспользоваться use, make use of; \sim

случаем seize the opportunity воспоминание recollection, remem brance

воспоминания лит. reminiscences, memoirs

воспрепятствовать (комулибо в

чемлибо) prevent; (чемулибо) pre vent, hinder

воспрещать prohibit, forbid воспрещаться be forbidden; курить

воспрещается по smoking воспрещение prohibition восприимчивость receptivity; suscepti bility

восприимчивый (об уме) receptive, quick on the uptake воспринимать grasp восприятие perception

востребовать воспроизведение reproduction

воспроизводительный reproductive воспроизводить 1 reproduce 2 (в па

мяти) recall

воспроизводиться be reproduced;

(возникать вновь) repeat, recur воспроизводство эк. reproduction воспрянуть

cheer up; \sim духом take heart

воспылать be inflamed (with), blaze up (with)

восседать sit in solemn state восславлять praise, eulogize воссоединение reunification воссоединенный reunited воссоединять reunite воссоединяться reunite (with) воссоздавать recreate воссоздаваться be recreated / reconstituted

воссоздание recreation; reconstitution, reconstruction; renewal

восставать rise; revolt, rebel восстан | авливать reestablish; restore

(здоровье, мир и пр.); vindicate (права, доброе имя и пр.); \sim в па мяти to retrace, recollect; \sim в правах to restore one's legal rights, to rehabili tate; \sim против коголибо to instigate against one; \sim репутацию to restore one's reputation, retrieve a false step

восстанавливаться rehabilitate oneself восстание revolt, insurrection, rebellion восстановитель (средство для вос

становления цвета волос) restora tive for hair

восстановительный restoration восстановление restoration

восток east; Дальний Восток the Far East; Ближний Восток the Middle East

востоковед orientalist востоковедение oriental studies восторг rapture, delight, enthusiasm восторгать delight, enrapture, ravish, entrance

восторгаться be delighted, be enthusi astic

восторженно enthusiastically, raptur ously

восторженность enthusiasm; (экзаль тация) exaltation

восторженный enthusiastic, rapturous восторжествовать (над) triumph (over)

восточный геогр. eastern, oriental востребован | ие: до \sim ия poste restante востребовать claim

восхваление восхваление praising,

восхвалять впервые

eulogy

восхвалять praise

восхитительный delightful; delicious

(вкусный) восхищать delight; enchant восхищаться admire

восхищение admiration восхищенный enraptured; admiring;

(восторженный) rapturous

восход rise, sunrise

восходитель mountainclimber, Alpin ist **восходить** go up, ascend; go back to восходящий ascending

восхождение ascent (of)

восшествие accession (to throne) восьмеро числит. eight восьмивесельный eightoared восьмигранник octahedron восьмигранный octahedral восьмидесятилетие (годовщина) eightieth anniversary; (день рожде

ния) eightieth birthday восьмидесятилетний (о сроке) of eighty years; eightyyear восьмидесятый eightieth восьмиклассник eighthgrade boy;

pasr. eighthgrader восьмиклассница eighthgrade girl восьмикратный eightfold; реже octu ple

восьмилетие (годовщина) eighth an niversary

восьмилетний (о сроке) of eight years; eightyear

восьмисотлетие (годовщина) eight hundredth anniversary, octingentenary восьмисотлетний (о сроке) of eight hundred years

восьмисотый eighthundredth восьмистишие octave восьмистопный *лит.* eightfoot восьмиструнный eightstringed, octa chord

восьмитысячный the eightthousandth восьмиугольник мат. octagon восьмиугольный octagonal восьмичасовой (о продолжительно

сти) of eight hours; eighthour восьмой eighth

вот част 1 here (is), there (is); this is; \sim

мой дом here is my house, this is my house; \sim автобус here's, there's the bus; \sim автобус идет here comes the bus; \sim ияhereIam; \sim мыпришли here we are; \sim где я живу this is where I live $2 \sim$ эти туфли ей понравились these are the shoes she liked; \sim ему я

бы этого не поручал I would not trust him with this 3 here's a..., there's a... (for you); \sim тип! there's a character (for you)!; \sim так история! here's a pretty kettle of fish! (удивление) \sim как! \sim что! really? you don't mean to say so!; слышали ли вы новость? король умер. \sim как! have you heard the news? the king is dead. No! (not) re ally?; \sim тебе на! well!; well, I never!; не дашь ли мне пять фунтов взаймы? ну, \sim еще! will you lend me five pounds? well!, what next!; (одобрение) \sim так!, $\sim\sim$! that's right!; that's it!; (в драке) \sim тебе! take that! \sim тебе, \sim те бе! take that, and that!; (удивление) \sim тебе и... so much for...; \sim тебе и по ездка в Париж! so much for the trip to Paris!, we've (you've) had the trip to Paris!

воткнуть thrust in

BOTYM vote

вотчина patrimony

воцарение accession

воцаряться ascend the throne; set in вошь louse

вощеный waxed

вощить wax, polish with wax

воюющий belligerent

вояж уст., ирон. journey, tour

вояка warrior; (задира) fightingcock, fireeater; cock sparrow (гл. обр. о

мальчике) впадать fall into

впадение confluence, mouth

впадина hollow

впаивать solder in

впайка (действие) soldering (in) впалый sunken

впервые for the first time

вперевалку: вражда

вперевалку: ходить \sim waddle вперегонки: бегать \sim race

вперед 1 forward(s), ahead; (о часах) fast; взад и \sim back and forth; боль шой шаг \sim перен. a big step forward; разве ваши часы не идут \sim ? surely your watch is fast?; \sim ! воен. forward! 2 in future, henceforward; \sim будь ос торожнее be more careful in future 3 in advance; заплатить \sim to pay in advance; дать очки \sim *cnopm.* to give points; дав мне пять очков \sim , он всетаки выиграл he gave me five points and still won

впереди in front of; before, ahead (of) впередсмотрящий *мор.* sailor charged to carry out inspection; перен. far sighted person

вперемежку alternately

вперемешку pellmell, higgledypig gledy, in a jumble

вперять fix; \sim взор в него fix one's gaze on him

вперяться stare (at), fix / fasten one's eyes (upon)

впечатление impression, sensation;

производить \sim to make an impres sion; производящий глубокое \sim im pressive; находиться под \sim м to be under the impression; он ушел под \sim м всего виденного и слышанного he went away much impressed by what he had heard and seen

впечатлительность impressionability, sensitiveness

впечатлительный impressionable впечатлять impress

впивать absorb, imbibe

впиваться stick (into), fasten (on to); fix one's eyes (on)

вписывать insert; enter (в список) впитывание absorption

впитывать absorb; перен. imbibe впитываться soak (into), be absorbed (by)

впихивать push in

вплавлять fuse in; fuse (into)

вплавь: переправляться \sim swim across

вплетать intertwine, plait

вплотную close (by)

вплоть до down to, up to

вилывать sail / swim in

вполголоса in an undertone, in a low voice; напевать \sim hum

вползать crawl in

вполнакала dimly; перен. halfheart edly вполне quite, perfectly

вполоборота halfturned; (о портре

те) halfface

вполовину разг. half

впопыхах in one's haste

впору just right; сапоги мне \sim the boots are just right for me; мне \sim ye

хать домой I might as well go home впорхнуть flit in; flit (into) впоследствии afterwards, later впотьмах in the dark

вправе: быть \sim have the right

вправка хир. setting, reduction вправлять мед. (о кости) set (a bone) вправляться set

вправо to the right

впредь in future

вприпрыжку hopping, skipping

вприсядку: плясать \sim dance squatting впроголодь halfstarving

впрочем however; but

впрыскивание тех. injection впрыскивать inject

впрягать harness

впрягаться harness oneself

впрямь really

впуск admittance

впускать let in

впускной тех. entrance; (о клапане,

трубе и т. п.) inlet, admission впустую all for nothing впутывать twist (in); implicate (in) впутываться get mixed up in впятеро five times

впятером five

впятых вводн. сл. fifthly, in the fifth place **враг** enemy

вражда hostility

враждебность всерьез

враждебность hostility, animosity враждебный hostile

враждебный hostile, inimical враждовать be antagonistic вражеский hostile

вразброд in disorder

вразнобой *pase.* discordantly вразумительный intelligible, persuasive вразумлять make understand, convince вранье lies, nonsense

врасплох unawared; by surprise врассыпную in all directions врастание growing in; growing (into);

перен. rooting (into)

врастать grow in (to), take root in врастяжку at full length

вратарь спорт. goalkeeper

врать lie, tell lies

врач doctor, physician (терапевт) врачебный medical

вращательный rotatory, rotary вращать turn, rotate; \sim колесо turn a wheel; \sim глазами roll one's eyes вращаться revolve; turn вращение rotation

вред harm, injury; damage вредитель *c.х.* pest

вредить harm, injure; damage вредность harmfulness; (вредные ус

ловия работы) unhealthy conditions of work

вредный harmful; bad; (нездоровый) unhealthy

вредоносный harmful

врезать cut in

врезаться cut into \sim в память be in scribed on memory

временами at times

временно temporarily; provisionally временной temporal

временный temporary; provisional врем | я time; *грам.* tense; настоящее /

прошедшее / будущее \sim Present / Past / Future tense; ночное \sim night time; точное \sim correct time; \sim года season; \sim жатвы harvest time; \sim oxo ты shooting season; \sim

покоса hay sea son; \sim , указанное в расписании schedule time; \sim медленно тянется time hangs heavy; \sim не позволяет time forbids; \sim не терпит time presses; вернуть потерянное \sim to make up for lost time; в любое \sim (at) any time; в настоящее \sim now, at present, nowa days; в наше \sim nowadays; во \sim in time, betimes, just at the right time; в свое \sim in due course; в свое \sim он был красив he was handsome in his time; в свободное \sim at odd moments, at leisure; в то самое \sim как он пришел just as he came; за последнее \sim lately, recently; коротать \sim to beguile (cheat) the time; на некоторое \sim for some time, for a while; спустя долгое \sim af ter a long time; хорошо провести \sim to have a good time; \sim от \sim ени from time to time, every now and then, now and again; до какого \sim ени вы можете остаться? till when can you stay?; с / до того \sim ени since / till, before then; к тому \sim ени by that time; со \sim енем in time; тем \sim енем meanwhile, in the meantime

времяисчисление calendar времяпрепровождение pastime вровень level, flush (with)

вроде like, such as врожденность innateness врожденный inherent, inborn врозь apart, separately

вруб горн. cut

врубать cut in; cut (into)

врубаться cut one's way (into) врукопашную hand to hand, at close quarters

врун liar

вручать hand (in), deliver

вручение delivery; presentation вручную by hand

врывать dig in(to)

врываться burst in, rush in

вряд ли hardly, it is doubtful whether всадник rider, horseman

всадница horsewoman

всаживать stick / thrust in

всерьез всасывание suction; (поглощение) absorption

всасывать вспашка

всасывать soak up, absorb всасываться (впитываться) soak (in), be absorbed

Bce all; everybody

всё 1 мест. см. весь 2 нареч. always; all the time; он \sim отвечает одно и то же he always gives the same answer; он \sim ругается he swears all the time $3 \sim$ (еще) still; дождь \sim (еще) идет it is still raining; дождь \sim (еще) шел it kept on raining 4 разг. only, all; он провалился на экзамене, — \sim из за тебя! he has failed his examination, — all because of you! 5 however, never theless; как ни стараюсь, \sim не раз бираю, что он говорит however hard I try, I cannot make out what he says 6 (усиление) \sim более и более more and more; он \sim толстеет he is becom ing fatter and fatter

всеведение omniscience всеведущий omniscient всевидящий allseeing всевластие absolute power всевозможный various, all kinds of всевышний the Most High

всегда always

всего (итого) in all

всезнающий allknowing, omniscient вселение establishment, installation вселенная universe

вселять lodge, install (in)

вселяться install oneself; become estab lished

всемерно to the utmost, in every possi ble way, in every way possible всемерный (of) every kind; all and every всемеро seven times; sevenfold всемером seven

всемирный world; universal всемогущество omnipotence всемогущий omnipotent

всенародно publicly

всенародный national, general всенощная церк. nightservice всеобуч general compulsory education всеобщий general, universal всеобъемлющий allembracing всеоружие full possession всепобеждающий allconquering, all triumphant

всепоглощающий allabsorbing всепогодный allweather всепожирающий alldevouring всероссийский allRussian все-

рьез seriously

всесилие всесилие omnipotence

всесильный omnipotent всесторонне comprehensively, thor oughly, closely, in detail всесторонний allround, comprehen sive

всетаки yet, still, nevertheless всеуслышание: во \sim for all to hear всецело entirely

всеядный omnivorous

вскакивать jump up

вскапывать dig up

вскармливание rearing

вскармливать rear, nurse

вскачь at full gallop

вскидывать throw up; shoulder вскипание boiling up

вскипать boil up

вскипятить boil

всколыхнуть stir; (качнуть) rock; пе

рен. stir up, rouse

вскользь casually, by the way

вскоре soon, in a short time

вскормить см. вскармливать вскочить

см. вскакивать вскрикивать cry out

вскричать shout, exclaim, cry вскруж | ить: это \sim ило ему голову it turned his head

вскрывать 1 open 2 (обнаруживать) find out, discover; (разоблачать) ex pose

вскрываться come to light; burst вскрытие *анат.* postmortem, autop sy

всласть to one's heart's content

вслед after, following

вследствие in consequence of, owing to вслепую blindly

вслух aloud

вслушиваться listen attentively (to) всматриваться look closely (at) всмятку: яйщо \sim softboiled egg всовывать stick / thrust in

вспаивать rear, bring up вспархивать fly up вспахивать plough, till вспашка ploughing

вспенивать вступ|ать

вспенивать forth up, whip up вспениваться foam, froth; (о мыле) lather; (о лошади) lather, become cov ered with lather

всплеск splash

всплескивать splash; \sim руками throw up one's hands

всплывать come to the surface; emerge всполошить startle, alarm

всполошиться *разг.* be thrown into a flutter; (встревожиться) be startled, take alarm

вспоминать recollect, remember; recall вспоминаться: ему вспоминается he remembers

вспомогательный auxiliary вспорхнуть take wing

вспрыгивать jump up вспрыскивание sprinkling вспрыскивать sprinkle

вспугивать scare off / up

вспухать swell

вспучивать swell up, out

вспылить fire up, flare up, blaze up вспыльчивость quick / hot temper вспыльчивый hottempered вспыхивать flash; flare up; перен. burst out, break out

вспышка fire, flash; перен. outburst, outbreak

всиять back (wards)

вставание rising

вставка insertion

встав | **лять** put in, introduce into, insert (in, into, between), set in, fit, fix in; \sim вводное слово (предложение) to parenthesize; \sim в раму to frame; \sim драгоценный камень в оправу to mount (to set) a gem; \sim замечание в беседу to interpose, interject; \sim сло вечко to put in a word

вставной double; false

встарь in olden times

вста | ть 1 get up, rise; stand up; он рано \sim л сегодня утром he got up early this morning; он вчера \sim л впервые со дня несчастного случая he got up yesterday for the first time since his ac cident; \sim с левой

ноги to get out of bed on the wrong side; \sim изза стола to rise from table; перен. \sim на свои ноги to stand on one's own feet; \sim гру дьюзаtostandupfor2stand; \sim на работу to start work 3 go (into), fit (into); большой шкаф не \sim нет в эту комнату the large cupboard will not go into this room 4 перен. агіse, come up; тот же самый вопрос \sim л на прошлом собрании the same ques tion arose at the last meeting 5 *разг.* get out, get off

встраивать build

встревоженный alarmed встревожить alarm

встревожиться be alarmed; take fright (испугаться) встрепенуться rouse oneself; start

встреча 1 meeting 2 (прием) reception встре | чать meet, encounter; greet (при ветствовать); welcome (радостно приветствовать гостя, известие и пр.); \sim аплодисментами / шика нием to greet with applause / hisses; \sim опасность to face danger; \sim случай но to come upon (across), to run across, to fall in with

встреча | ться meet, come across; редко / часто \sim с кемлибо to see little / much of a person; мне \sim лись такие экземпляры I happened to come across such species

встречный contrary; counter

встряска shaking up

встряхивать shake up встряхиваться shake oneself, rouse oneself

вступ | **ать** enter, step in; \sim в бой to come to action; \sim в борьбу (за что либо) to engage in a struggle (for), (с кемлибо) to come into conflict (with); \sim в брак to contract a marriage; \sim в должность to accede to office; \sim в драку to come to blows; \sim в дружбу to make friends (with); \sim в исполне ние служебных обязанностей to enter (up) on an office; \sim в караул to mount the guard; \sim в клуб / профес сиональный союз to become mem ber of a club / a tradeunion; \sim в раз говор to enter into conversation; \sim в силу

вступаться вы

to come into force (into power); \sim в соглашение to enter into an agree ment; \sim в союз с кемлибо to form an alliance; \sim в спор to engage in an argument (in a conflict); \sim в сраже ние to engage in a battle; \sim во владе ние to assume possession of property, to enter (up)on property; \sim на престол to mount (to come to) the throne

вступаться intercede

вступительн | ый entrance; introductory; \sim ый взнос entrance fee; \sim ое слово opening address

вступление 1 (кудалибо) entry 2 (к

чемулибо) introduction всухомятку: питаться \sim live on cold food

всхлипывание sobbing; (звуки) sobs всхлипывать sob

всходить 1 (подниматься) ascend; mount 2 (о светилах) rise 3 (о семе

Hax) sprout

всходы shoots

всхожесть *c.х.* germination, germi nating power / capacity

всхожий с.х. germinating

всхрап sharp snore, a snoring sound всыпать pour (in); thrash

всыпка pouring

всюду everywhere

вся all

всякий I прил. any; every (каждый) II сущ. anyone, everyone всяческий in every way втайне secretly, in secret вталкивать push in втаптывать trample down втаскивать drag in втекать flow in

втирание (действие) rubbing in втирать rub in

втираться insinuate oneself; \sim ему в

доверие worm oneself into his confidence

втискивать squeeze / cram in втискиваться squeeze, squeeze oneself втихомолку on the quiet

вторгаться invade; break in (to); med dle in

вторжение intrusion (into); invasion (of)

вторить echo, repeat; take second part вторично for the second time вторичный second, secondary

вторник Tuesday

второгодник pupil remaining in the same grade for second year, pupil re peating the year

второе (второе блюдо) second course второй second

второклассник secondgrade boy;

разг. secondgrader

второклассница secondgrade girl второклассный secondclass; (по

средственный) secondrate второкурсник secondyear student второочередной less important, sec ondary, not urgent / outstanding второпях in haste

второразрядный secondrate второсортный secondquality, second grade; (посредственный) inferior, secondrate, of inferior quality второстепенный secondary; minor вторсырье (вторичное сырье) sal vage, utility waste

втравливать drag / involve in втретьих вводн. сл. thirdly, in the third place

BTPOE three times (as)

втроем the three of (us, you, them), all three

втройне three times as much

выборочный вшивость lousiness; научн. pediculosis

вшивый lousy

вширь in breadth

вшить см. вшивать

въедаться eat into

въезд entry, entrance

въездной entrance

въезжать 1 drive (in); ride in (на вело

сипеде, верхом на лошади) 2 (в

квартиру) move (into)

въесться см. въедаться

въявь in waking hours, in reality

вы you; эй, вы там! you there!; вам for you, to you, you; вам письмо a letter for you;

выбалтывать вчетвером

она была вам хорошей же ной she was a good wife to you; вами by you, with you, you; это написано вами this has been written by you; что с вами? what is the matter with you?; вас you, about you, for you; благода рю вас thank you; мы говорили о вас we spoke about (of) you; уважаю щий вас yours respectfully (в пись мах); это для вас this is for you; ваш, ваша, ваше, ваши your, yours; чья это книга? ваша?; whose book is this? is it yours?; это ваша книга? is it your book?; пусть будет повашему do it your own way

выбалтывать blurt, let out

выбегать run out

выбелить whiten, bleach

выбивать beat out, knock out; force open (дверь); stamp (медаль, моне ту); dislodge (неприятеля с пози ции); smash (оконное стекло); drive out (шар, мяч); \sim из коголибо дурь to take the nonsense out of one

выбиваться get out, come out, be knocked out, dislodged; \sim из сил to be exhausted; to do one's utmost (для до стижения какойлибо цели); \sim на дорогу перен. to elbow one's way in the world

выбирать 1 choose; select (отбирать) 2 (голосованием) elect

выбираться 1 be chosen 2 get out выбить см. выбивать

выбоина dent; pothole

выбойка текст. print

выбор choice; selection (отбор) выборка (действие) selection, excerp tion

выборность appointment by election выборный elective; voting выборочный selective

втулка plug

втуне in vain

втыкать stick in, drive in

втягивать 1 draw in 2 (вовлекать) in volve

втягиваться get used (to), become ab sorbed (in)

втяжной suction

втянутый drawn in

вуалетка veil

вуалировать veil, draw a veil (over) вуаль veil

вулкан volcano

вулканизация тех. vulcanization вулканизировать тех. vulcanize вулканический volcanic

вулканолог volcanist, volcanologist вулканология volcanology вульгаризатор vulgarizer вульгаризация vulgarization вульгаризировать vulgarize вульгаризм лингв. vulgarism вульгарность vulgarity

вульгарный vulgar

вундеркинд infant prodigy

вурдалак vampire

вход entrance; \sim воспрещается! no admittance!

вход|**ить** enter (into), come in, walk in(to); penetrate into (вникать, про никать); get in (влезать); \sim в моду / употребление to come into fashion / use; \sim в поговорку to pass into a proverb; \sim в привычку to become a habit; \sim впортмор.toputin; \sim врас чет to be taken into consideration; \sim в славу to become famous; \sim в согла шение to enter (up)on an agreement; это не \sim ит и мои расчеты I don't in tend doing it; никак не \sim ит it is a tight fit, it docs not work in

входной entrance

входящая канц. incoming paper вхождение entry

вхож | **ий:** быть \sim им к be received at вхолостую free, idling

вцепляться take hold (of), cling (to) вчера yesterday

вчерашний yesterday's

вчерне in rough

вчетверо four times (as)

вчетвером the four of; all four вчетвертых вводн. сл. fourthly, in the fourth place вчитываться read carefully вчуже as an outsider вшестеро six times, sixfold вшестером six

вшивать выгонка

вшивать sew in вшивной sewnin

выборщик выборщик elector

выборы elections

выбрасыватель (в оружии) ejector выбрасывать throw out; throw away выбрасываться throw oneself out; be thrown out

выбривать shave

выбриваться shave

выбритый shaven

выброс воен. troop landing

выбывать leave

выбытие departure, removal вываливать throw out

вываливаться tumble out

вываривать boil; extract by boiling выварка extraction; (соли и т. п.) evaporation

выведывать find out

вывезти см. вывозить

выверить см. выверять

выверка adjustment; (часов) regulation вывернуться wriggle out (of a difficul ty); extricate oneself

выверять adjust, regulate

вывесить см. вывешивать

вывеска sign(board)

вывести см. выводить

выветренный геол. weathered, eroded выветривание airing

выветривать drive out; air, ventilate выветриваться be aired away, vanish; be weathered

вывешивать hang out

вывинчивать unscrew

вывинчиваться come unscrewed вывих мед. dislocation

вывихивать dislocate

вывихнутый dislocated

вывихнуть dislocate

вывод 1 (войск) evacuation, removal 2 (заключение) conclusion выводить lead out, take out, bring out; help out of (помочь выйти); destroy, exterminate (уничтожить); \sim в по ход to march; \sim из заблуждения to undeceive; \sim коголибо из себя to try a

person's patience; \sim лошадь напо каз to trot a horse out; \sim пятно to re move (to take out, to rub out) a stain; \sim строение to erect a building; \sim цып лят to hatch chickens (о курице; в инкубаторе)

выводиться become extinct, go out of use; be hatched out выводка1 (уничтожение) removal выводка2 (лошадей) exercising выводной тех. discharge, vent выводок brood, litter

вывоз export

вывозить take out; (о мусоре и т. п.) remove

вывозиться эк. be exported

вывозка removal

вывозной export

выволакивать drag out выворачивать (наизнанку) turn in side out

выгадывать gain; save

выгиб curve

выгибать bend

выгибаться bend

выглаженный ironed, pressed выглядеть look

выглядывать look out

выгнать см. выгонять

выгнивать rot away, rot at the core выгнутый convex

выгнуть см. выгибать выгов | аривать 1 articulate, pronounce, utter; правильно \sim to pronounce cor rectly; \sim явственно to pronounce (speak) distinctly; не мог \sim орить ни слова could hardly utter a word; 2 lec ture, reprimand (делать выговор); to stipulate (условия); \sim чтолибо себе (для другого) to reserve for (to) one self (another)

выговор 1 reprimand 2 (произноше ние) pronunciation

выгода profit; advantage

выгодность advantage; advantages, ad vantageousness

выгодный profitable; advantageous выгон c.x. pasture land

выгонка хим. distillation

выгонять выдержка2

выгонять drive away, turn out выгораживать fence odd; shield выгорать bum down; fade выгоревший (о ткани и т. п.) faded выгребать 1 rake out 2 row

выгребная яма cesspool

выгружать unload

выгружаться unload; (с корабля) dis embark, unship; (из эшелонов) de train

выгрузка unloading

выгрызать gnaw out

выда | вать distribute; betray, give away (доносить); \sim вексель to draw a bill on; \sim зарплату to pay the salary; \sim за муж to marry; \sim преступникаэмиг ранта to extradite; \sim себя (за кого либо) to set up (for), to pass (as, for), to personate; \sim секрет to give away the show, to let out a secret; \sim коголибо to split on, peach on; \sim тайну to tell a tale (своим видом и пр.); краска \sim ла ее смущение a blush witnessed (betrayed) her confusion

выда|**ваться** protrude, project, jut out, overhang, run out, swell out; как толь ко ~лся случай as soon as an oppor tunity presented itself; как только ~стся хороший денек as soon as we have a fine day

выдавливать squeeze out; push out выдаивать (корову и т. п.) milk dry выдалбливать hollow out

выдать см. выдавать

выдача 1 delivery; distribution 2 (пре ступника) extradition

выдающ | ийся prominent; outstanding, protuberant, protruding, salient (выде ляющийся, бросающийся в глаза); eminent, distinguished, preeminent, notable (знаменитый); он самый \sim человек своего времени he is the first man of his day (time); не \sim undistinguished; \sim аяся победа a signal vic tory; \sim иеся люди men of mark

выдви|**гать** put forward (теорию, предложение); \sim вперед to push for ward; \sim законопроект в парламенте to introduce bill in Parliament; \sim ящик to open the drawer; каждая эпоха \sim гает свои проблемы each

age offers its own problems

выдвигаться move (in and out); come to the fore

выдвиженец promoted worker выдвижение advancement; (по рабо

Te) promotion

выдвижной sliding, telescopic выдворять evict; turn out выделанный (о коже, о мехе) dressed; (о коже) curried

выделение 1 detaching, isolation 2 se cretion 3 apportionment выделительный физиол. secretory; excretory

выделка 1 (изготовление) manufac ture 2 (качество) make выделывать make, manufacture; pro duce; ~ кожу dress leather выделять 1 (отбирать) pick out 2 (отличать) distinguish; single smb out

выделяться be distinguished, stand out; exude

выдергивать pull out выдержанность (характера) firm ness, steadfastness; (стойкость) staunchness; (самообладание) self control, selfcommand, selfpossession

выдержанный 1 (контролирующий себя) selfcontrolled 2 (сыр, табак и т. п.) ripe, seasoned

выдержать 1 bear, hold; лед вас не \sim ит the ice will not hold you 2 перен. bear, stand (up to), endure; to contain oneself; не \sim to give in, break down; я не мог этого больше \sim I could stand it no longer; ваши мнения не \sim ат критики your opinions will not stand up to criticism; выражение лица у него было такое комичное, что я не \sim ал his expression was so funny that I could not contain myself $3 \sim$ экза мен to pass an examination $4 \sim$ не сколько изданий to run into several editions 5 keep, lay up; mature; season $6 \sim$ под арестом to keep in custody 7 maintain, sustain; \sim роль to keep up a part, sustain an act; \sim характер to stand firm; \sim паузу to pause

выдержка1 (самообладание) self control, firmness

выдержка2 (из статьи, книги) ex tract

выдернуть выковывать

выдернуть см. выдергивать выдирать tear out

выдолбить см. выдалбливать выдох expiration

выдохнуть см. выдыхать

выдра otter; морская \sim seaotter выдувальщик glassblower

выдувать blow out

выдувка тех. (glass)blowing выдувной blown

выдуманный madeup, concocted, fab ricated, invented

выдумка invention

выдумывать invent (изобретать); make up (сочинять) выдыхательный expiratory

выдыхать breathe out

выдыхаться lose its smell; be played out / used up

выедать eat, corrode

выезд departure; exit

выездка (лошадей) breakingin, train ing выезжать go away; leave; depart выемка taking out; excavation; hollow; collection

выехать см. выезжать

выжать см. выжимать

выждать см. выжидать

выжженный burnt, scorched выживание survival

выживать survive; force out; \sim из ума drive mad

выжигание burning out; (на поверх ности) searing

выжигать burn out

выжидание waiting, temporizing, ex pectancy

выжидательный waiting, temporizing, expectant

выжидать wait (for); bide one's time выжимание pressing, squeezing; (бе

лья) wringing

выжимать squeeze out; wring out (бе лье) выжимка squeezing, pressing; (белья) wringing

выжимки (винограда) husks of grapes, pressed skins, (фруктов) marc; (жмы

хи) oilcake; (льняные) linseedcake выжинать reap; (серпом) cut, crop выжить см. выживать

вызвать см. вызывать выздоравливать get well, recover выздоровление recovery

вызов 1 call 2 challenge

вызолотить gild

вызолоченный gilt

вызревать ripen

вызубривать learn by heart

вызывать 1 call 2 (на соревнование) challenge 3 (возбуждать) cause; \sim

интерес arouse interest

вызываться volunteer, offer вызывающий defiant (привлекаю

щий внимание)

выигр | ывать win, gain; \sim в карты / в

лотерею to win at cards / at lottery; \sim время to gain time; \sim деньги (у кого либо) to win money (of); \sim матч to win a match; \sim процесс to gain a law suit; \sim с легкостью состязание to romp in, romp home; \sim сражение to win (gain) a battle

выигрыш gain; prize

выигрышный 1 winning 2 advantageous выискивать seek; find

вы | йти 1 go out; to come out; она вчера \sim Шла в первый раз после болезни she went out yesterday for the first time since her illness; \sim в люди to get on in the world; \sim в отставку to retire; \sim в офицеры to be commissioned, get a commission; \sim в тираж to be drawn; перен. to take a back seat; \sim в финал *cnopm*. to reach the final; \sim из бере гов to overflow its banks; \sim из боя во ен. to disengage; \sim из вагона to alight from a carriage; \sim из возраста to pass the age limit; \sim из головы, из памя ти, из ума *разг*. to go out of one's

выковывать head, \sim из границ, из пределов to exceed the bounds (of); \sim из долгов to getoutofdebt; \sim изигрыtogooutof a game; \sim

выказывать выливаться

из положения to get out of a (tight) spot; \sim из себя to lose one's temper; \sim из терпения to lose pa tience; \sim на вызовы *meamp.* to take a call; \sim на прогулку to go out for a walk; \sim на сцену to come on to the stage 2 (об издании) come out, ap pear 3 come out; вы хорошо ∼шли на этом снимке you have come out well in this photo $4\sim$ замуж (за) mar ry 5 come (out); turn out; ensue; не \sim *paзг.* to be lacking (in); \sim победите лем to come out victor; из него \sim шел бы хороший летчик he would have made a good pilot; из этого куска материи ~шла хорошенькая блуз ка that piece of material has made a pretty blouse; из этого ничего не \sim йдет nothing will come of it; ~шло, (что) он ни одного слова не понял it turned out that he did not understand a single word; как бы чего не \sim шло pass. it will come to no good; ростом не \sim шел разг. he has not grown; умом не \sim шел разг. he is not too bright 6 be by origin; она ~шла из крестьян she is of peasant origin, she comes of peasant stock 7 be used up; (о периоде времени) to have expired; горчица вся \sim шла the mustard is used up; срок уже \sim шел time is up 8 годы \sim шли pass. be of age, be over the age (for)

выказывать display

выкалывать prick out

выкапывать dig out

выкармливать bring up, rear

выкат: глаза на \sim e bulging eyes выкатывать1 mangle выкатывать2 roll out

выкатываться roll out

выкачивать pump out; extort выкашивать mow clean

выкидывать throw out

выкидыш miscarriage, abortion выкипать boil down / away

выкладка 1 spreadingout 2 calculation 3 kit

выкладывать spread, lay out (товар) выключатель switch

выключать turn out (свет); turn off

(газ, воду)

выключение тех. turningoff; cutting off; shuttingoff выковывать forge, fashion

выковыривать выковыривать pick out выколачивать knock, beat out выколоть см. выкалывать

выкопать dig up; dig out (откопать) выкормить 1 (ребенка) bring up 2 (домашних животных) rear;

амер. raise

выкорчевывать stub (up); перен. root out; eradicate

выкрадывать steal

выкраивать cut out; make выкрашивать paint выкрашиваться1 *pass.* dye выкрашиваться2 crumble out (кро

шиться) выкрик yell

выкрикивать scream out выкристаллизоваться crystallize выкроить cut out

выкройка pattern

выкручивать unscrew выкручиваться come unscrewed; extri cate oneself

выкувырнуться be thrown out, fall out выкуп 1 redemption 2 ransom выкупать redeem; ransom (пленного) выкусывать take a bite

вылавливать fish out

вылазка sally, sortie

вылакать lap up

выламывать break in / out вылежаться (в постели) have a com plete rest in bed

вылезать climb out, come out

вылет flight, takeoff

вылетать fly out; ав. start

вылечивать cure

вылечиваться be cured (of), recover (from); get over

выливать pour out

выливаться run out; flow out; pour out вылизывать lick; (начисто) lick clean вылинять (поблекнуть) fade выложить см. выкладывать вылощенный glossy; foppish вылуживать tin

вылупливаться выпас

вылупливаться hatch out вылупляться (о птенцах) hatch вылущивать husk; (о горохе) shell вымазывать smear

вымаливать beg (for), implore; тж. get by pleading

выманивать lure

вымарывать make dirty; cross out вымачивать soak, steep

выменивать exchange; \sim старое на **новое** exchange the old for the new вымереть см. вымирать

вымерзать (погибать от мороза) be destroyed by frost

вымеривать measure out

вымерший extinct

вымерять measure

выметать sweep out

вымирание dying out, extinction вымирать die out; (о породе живот

ных) become extinct

вымогатель extortioner; (шанта

жист) blackmailer вымогательский extortionate, ex tortive; extortioner; blackmail вымогательство extortion вымогать extort

вымокать soak вымолачивать *c.х.* thresh вымолвить say, utter вымораживание freezing выморить exterminate выморочный юр. escheated вымостить pave

вымочить см. вымачивать

вымпел pennant

вымывать wash out, away

вымываться wash, wash oneself вымысел fiction, invention

вымыть wash

вымышленный (выдуманный) in vented; (фиктивный) imaginary, fic titious

вымя udder

вынашивать bear; mature, nurture вынести 1 carry out, take out; take away; (о течении) carry away; \sim по койника to carry out a body for burial; \sim на берег to wash ashore; \sim левую ногу to step off with the left foot; \sim на поля to enter in the margin

(в книге); \sim под строку to make a footnote; \sim сор из избы to wash one's dirty linen in public 2 перен. take away, carry away, derive; \sim приятное впечатле ние to be favourably impressed 3 \sim во прос (на собрание, на обсужде ние) put, submit a question (to a meet ing, for discussion) 4 \sim на своих пле чах перен. shoulder, take the full weight (of), bear the full brunt (of) 5 bear, stand, endure; не \sim to be unable to stand, be unable to take 6 \sim благо дарность express gratitude, return thanks; \sim приговор pass sentence (on), pronounce sentence (on); \sim ре шение decide; юр. pronounce judge ment

вынимать take out; extract (извле кать) выниматься come out

вынос: продавать на \sim sell for out; endure; give

вынос | ить take out, carry out, bear out; endure, sustain (терпеть); \sim мебель из комнаты to take furniture out of a room; \sim резолюцию to pass a resolution; \sim тяжелые испытания to un dergo severe trials; не \sim сора из избы to wash one's dirty linen at home; нет сил \sim его I have no patience with him; она его не \sim ит she cannot stand him; мой желудок не \sim ит фруктов fruit does not agree with me

выноситься dart out, fly out выноска removal; footnote выносливость endurance выносливый hardy вынуждать force, compel вынужденный forced вынуть см. вынимать вынырнуть come to surface вынюхивать smell; sniff out выпад attack

выпадение fall; (о волосах, зубах) falling out; (тж. о волосах) shedding

выпаливать fire off; blurt out выпалывать weed (out)

выпаривание хим. evaporation выпаривать evaporate; steam выпариваться1 хим. evaporate выпариваться2 *разг.* (в бане) steam

in a Russian bath **вынас** pasture

выпа | сть выпутываться

выпа | сть 1 fall out 2 fall (о дожде, сне

ге и т. п.); ночью \sim ло много снегу there was a heavy fall of snow in the night 3 befall, fall (to); им \sim ло тяже лое испытание а severe test has befall en them; ему \sim л жребий стоять на карауле в день Рождества it fell to his lot to be on guard on Christmas Day 4 оссиг, turn out; ночь \sim ла звездная it turned out a starry night 5 *cnopm.* lunge, thrust

выпекать bake

выпекаться be done, be ready, be baked выпестовать foster, nurture

выпечка (действие) baking

выпивать drink; take (кофе, чай) выпивший drunk

выпиливать saw out

выпирать stick out

выни | сать 1 copy out; excerpt 2 delin eate scrupulously; trace out 3 write out; \sim квитанцию write out a receipt 4 or der; subscribe (to); send for; \sim книгу order a book; если ей станет хуже,

вам придется \sim ee сына if she gets worse you will have to send for her son 5 strike off the list; \sim из больницы discharge from hospital

выписка writing out; extract; order; subscription

выпихивать push out

выплавить smelt

выплавка 1 smelting 2 smelted metal выплавлять smelt

выплакать sob out

выплакаться have a good cry

выплата payment

выплачивать pay (off)

выплевывать spit out

выплескивать splash out выплескиваться splash out

выплетать weave

выплывать swim / sail out

выплюнуть см. выплевывать выполаскивать rinse out

выползать crawl out

выполнение fulfilment; (обязаннос

тей и т. п.) execution выполнимый executable, accomplish able; (возможный) feasible выполнять carry out, fulfil

выправка straightening, correction; car riage, bearing

выправлять 1 straighten (out) 2 (ис

правлять) correct выправляться become straight, straighten up

выпрашивать obtain, solicit выпрыгивать jump out

выпрягать unharness

выпрягаться unharness

выпрямитель эл. rectifier выпрямление straightening выпрямлять straighten, rectify выпрямляться become straight; stand erect

выпукловогнутый физ. convexo concave

выпуклость salience, protuberance, prominence; (о буквах) embossment выпуклый 1 convex 2 (рельефный) in relief 3 (выступающий) prominent; bulging (на глазах)

выпуск 1 (продукции) output 2 (часть издания) printing 3 (журнала, денег) issue

выпускать let out, let go; send forth; let loose, turn loose, release, set free, set at liberty (на свободу); issue (акции, книгу); publish (книгу, декрет); omit (слово, слог); let out (одежду); manufacture (товары); \sim в продажу to put on the market; \sim банкноты сверх дозволенного количества to overissue notes; \sim из клетки to uncage; \sim из рук to lose (leave) hold of, to drop, relinquish, to let go; \sim из тюрьмы to release, liberate, to set free; \sim когти to put out the claws

выпускник (о студенте) graduating student, finalyear student; (о школь нике) schoolleaver

выпускн | **ой:** \sim ая труба exhaust pipe; \sim ые экзамены final exams

выпутывать unravel

выпутываться extricate oneself; \sim из

беды высверливать

беды get oneself out of a scrape выпытывать elicit, extort

выпь *зоол.* bittern

выпячивать stick out

выпячиваться bulge out, stick out, pro trude

вырабатывать 1 produce 2 (план) work out

выработка 1 manufacture; output (про **дукции)** 2 (составление) elabora tion, drawing up

выравнивать make even, level выравниваться become level / even выражать express

выражаться (высказываться) ex press oneself

выражение expression; \sim лица expression

выраженный expressed выразительность expressiveness; (мно

гозначительность) significance выразительный expressive

выр | асти 1 grow (up) 2 grow (into), de velop (into), become; их дружба \sim ос ла в любовь their friendship grew into love 3 grow (out of) (из одежды) 4 in crease; население за пять лет \sim осло на двадцать процентов in five years the population had increased by twenty per cent 5 appear, rise up; перед на шими глазами \sim ос Арарат Mount Ararat rose up before our eyes 6 \sim в чьихнибудь глазах rise in someone's estimation

выращивать 1 (детей) bring up; амер. raise 2 (растения) grow, raise

вырвать см. вырывать

вырва | ться 1 tear oneself away (from); break out (from), break loose (from), break free (from) to get away (from); \sim из чьихнибудь объятий to tear oneself away from someone's embrace; \sim из чьихнибудь рук to break loose from someone's grip; едва ли мне

высвобождаться удастся до лета \sim из Москвы I will hardly manage to get away

from Moscow before the summer 2 come loose, come out; несколько страниц \sim лось из этой книги several pages have come out of this book 3 (о звуке и т. п.) break (from), burst (from), es cape; из груди старика \sim лся стон a groan broke from the old man 4 shoot up, shoot out; пламя \sim лось из трубы a flame shot up from the chimney; чет вертая машина вдруг \sim лась впе ред на первое место the fourth car suddenly shot ahead into first place

вырез cut; low neck

вырезать cut out

вырезка (газетная) cutting, clipping вырезной carved, cut

вырезывание cutting out; engraving, carving

вырисовывать draw, draw carefully вырисовываться (показываться) be visible, appear; (неясно) loom; (от четливо, на фоне) stand out (against), stand out in relief (against)

выродок degenerate, black sheep вырождаться degenerate вырождающийся degenerating; тж. degenerative

вырождение degeneration вырожденческий degenerative выронить drop

выростковый calfleather

выросток yearold calf

вырубать hew down, cut out

вырубка (действие) cutting down;

(тж. о деревьях) felling

выругать scold

выругаться swear

выруливать taxi

выручать 1 help somebody out; save

(спасти) 2 (деньги) gain

выручка help; rescue; gain, receipts, earnings вырывать1 pull out; extract (зуб); tear out (страницу); snatch out (из рук) вырывать2 (рыть) dig; dig up высадка disembarkation; ~ десанта landing

высаживать put ashore высаживаться alight; go ashore высасывать suck out; \sim из пальца in vent

высверливать drill, bore высвобождать

высев высев высотка

free высвобождаться free oneself, disen gage oneself; (выпутываться) disen tangle oneself

высев высев *c.x.* sowing

высевать sow

высевки siftings; (отруби) bran высекать carve, cut

выселение eviction

выселки new village, settlement выселять evict

выселяться move

высечка carving; (вырубка) hewing высиживание hatching, incubation, brooding

высиживать hutch (яйца); sit through (ждать) выситься rise, tower

выскабливание scraping выскабливать scrape; erase высказывание expression,

utterance высказывать state, say высказываться speak out; express an opinion

выскакивать jump out, leap out выскальзывать slip out

выскоблить см. выскабливать выскочить см. выскакивать выскочка upstart

выскребать scrape, scratch out выслать см. высылать

выслеживать track, shadow

выслуга long service

выслуживаться thrust oneself out выслушивание мед. auscultation выслушивать 1 hear 2 мед. sound высматривать look out for; spy out высмеивать ridicule, make fun (of) высмолить tar

высморкать: \sim нос blow one's nose высовывать put out, thrust out высовываться lean out; hang out; (по

казываться) show oneself

высок ий high, lofty, towering; tall (о че ловеке); exalted, lofty, sublime (воз вышенный); high, highpitched, acute (о звуке); очень ~ mountainhigh; ~ pост tallness; ~ стиль lofty language; ~ая цена high price; ~ие идеалы ex alted (lofty) ideals; я о нем ~ого мне ния I have a high opinion of him; ~ое давление high pressure; в ~ой степе ни highly

высоко high; high up высоковольтный highvoltage высокогорный Alpine высокодоходный highly remunerative, profitable

высококачественный highquality высококвалифицированный highly skilled

высококультурный highly, cultured

высокомерие arrogance высокомерный supercilious, patronis ing

высокомолекулярный high molecular высоконравственный of high moral standards

высокообразованный highly educated высокоодаренный highly gifted, very talented

высокооплачиваемый highly paid высокопарно grandiloquently, bombas

tically, in a highflown manner высокопарность grandiloquence, turgidity, pomposity

высокопарный highflown, bombastic высокопоставленный high, of high rank, of high standing высокопробный highstandard; of a high standard; sterling; перен. of high quality

высокопродуктивный highly productive

высокоразвитый highly developed высокорентабельный highly remuner ative

высокосортный highgrade; of superior quality

высокотоварный эк. highly mar **ketable, producing** a high marketable surplus

высокоуважаемый highly respected высокоурожайный highlyield высокохудожественный highly artis tic

высокочастотный highfrequency высокочувствительный highly / ex tremely sensitive

высокоширотный of / in the high lati tudes

высосать см. высасывать высота height; altitude высотка hillock

высотник вытерпеть

высотник (о строителе) spiderman высотный manystoreyed

высотомер altimeter

высохнуть см. высыхать

высохший dried up

высочайший highest; imperial высочество Highness

выспаться have one's sleep out выставка exhibition выставкапродажа exhibition and sale выстав | лять put out; exhibit (на вы ставке); turn out, chuck out (вы гнать); \sim возражение to advance (raise) an objection; \sim на воздух (на свет) to expose to the air (to the light); \sim напоказ to display, show off, parade,

to make a parade (of); \sim на посмещи ще to hold up to derision (to ridicule), to make a laughingstock of; \sim на про дажу to set out, expose, display for sale; \sim оконную раму to take out the windowframe; \sim свою кандидатуру to stand as candidate for; \sim себя напо каз to show off, to display (flaunt) one self; \sim число на документе to date a document

выставляться (помещать свои ра боты на выставке) exhibit

выстаивать remain standing; hold out выстаиваться (приобретать кре

пость, вкус от времени) mature выстилать cover; (с внутренней

стороны) line; (мостить) pave выстрадать suffer, endure выстраивать draw up, parade выстраиваться line up

выстрел shot

выстрелить shoot, fire (a shot) выстригать cut off; (о шерсти) shear выстрогать plane

выстроить (о домах и т. п.) build выстрочить hemstitch

выстукивание мед. percussion, tap ping выстукивать tap, tap out

выступ prominence, protuberance выступ | ать come forward, step forward; strut (важно); воен. depart, set forth; jut out, project, protrude (торчать); \sim в печати to write for the press, to publish something; \sim в

поход to take the field; \sim как пава to sweep, to walk majestically; \sim на сцене to appear on the stage; to perform, to walk the boards; \sim с речью to speak, to make a speech; сыпь \sim ила по всему его те лу the eruption is out all over him; ре ка \sim ила из берегов the river overflows its banks

выступление (публичное) (public) appearance; speech (речь); perform ance (на сцене)

высушивание drying высушивать dry высушиваться dry высчитывать calculate

высш|**ий** higher, superior, highest, supreme; ~eго качества of extra quali ty, superfine; ~ая математика higher mathematics; ~ая мера социальной защиты capital punishment; ~ая точ ка асте, highest point; ~ая цена top price; в ~ей степени highly, very, ex tremely; ~ee благо sovereign good;

 \sim ее образование university educa tion; \sim ее общество high society, rank and fashion; \sim ие учебные заведения universities

высылать 1 (посылку и m. n.) send 2 (административно) exile

высылка dispatch; banishment высыпать pour out; break out высыпаться1 have a good sleep (спать) высыпаться2 spill out

высыхать dry up

высь height

выталкивать push out

вытапливать melt down; heat вытаптывать trample down вытаскивать draw out

вытачивать turn sharpen

вытачка tuck

вытекать 1 (из сосуда) run out (of) 2 (о реке) have its source in 3 (яв

ляться следствием) follow вытереть см. вытирать

вытерпеть undergo, bear, suffer, endure вытеснение ousting; (замена собою) supplanting; (из какойлибо сферы

деятельности) выхолащивать

деятельности) exclusion вытеснять force out

вытесывать hew out

вытечь см. вытекать

вытирать wipe

вытираться wipe / dry oneself вытиснять stamp, imprint, impress выткать weave

выточенный turned

вытравливать remove вытравлять1 (истреблять) extermi nate вытравлять2 (о надписи и т. п.) etch; (о пятнах) remove, take out вытравлять3 (производить потра

By) trample down

вытребовать summon, send (for) вытрезвитель soberingup station вытрезвление sobering

вытрезвлять (make) sober вытрезвляться become sober, sober up вытрясать shake out

вытряхивать shake out

выть howl

вытягивать 1 draw out; extract 2 (pac

тягивать) stretch, pull out вытягиваться stretch (oneself); stand erect

вытяжка drawing out; escape; extract выуживать get, catch, fish out выучивать learn, teach; \sim ero русско

му языку teach him Russian

выучиваться learn

выучить 1 (чтолибо) learn 2 (кого

либо) teach, train

выучка (действие) teaching, training;

(школа) school

выхаживать nurse; bring up; \sim боль

ного nurse a patient

выхватывать snatch out

выхлоп exhaust

выхлопной exhaust

выхлопотать obtain / get

выход exit, way out, outlet, passage out; issue (журнала и т. п.); publication (книги); \sim в отставку resigning of one's office, resignation, retiring from office; \sim замуж marriage; \sim на сцену coming upon the stage;

 \sim слоя на по верхность геол. outcrop; дать \sim чув ству to give vent to one's feeling; это единственный \sim it is the only course to adopt; после \sim а из партии after leaving the party; зал имеет два \sim а the hall has two exits; другого \sim а нет there is no other alternative; при \sim е из дома on coming out

выходец migrant (from), native (of) выход ить (см. тж. выйти) go out, come out, come forth, walk out, get out, issue; come out, appear, be pub lished, be issued (о журнале и пр.); look, give, open on, front (об окне и пр.); alight, get out, get down, step down (из экипажа и пр.); \sim в люди to make one's fortune; \sim в море to put to sea, put out; \sim в отставку to resign one's office, retire; \sim замуж to marry; \sim из берегов to swell, to overflow the banks; \sim изза стола to rise from the table; \sim из затруднительного поло жения to get out of an embarrassing situation; \sim из моды to go out (of fash ion), to cease to be fashionable; \sim из партии to leave the party; \sim из пови новения to cease to obey; \sim из преде лов to pass the limits; \sim из себя to break forth with rage, to lose one's tem per; \sim из терпения to lose patience; \sim из употребления to grow out of use; \sim на воздух to take the air; \sim на ули цу to go out (of doors); \sim наружу to be revealed, come out; \sim сухим из во ды to get off unpunished, to come well out of a scrape; он никогда не \sim ит из комнаты he never leaves (stirs out of) the room; \sim ит, что вы были правы it appears (turns out) that you were right; это \sim ит очень дорого it comes very expensive; это не \sim ит у меня из ума

вышелушивать it runs in my head; он не \sim ит из дол

гов he is always in debt; дом \sim ит ок нами на юг the house looks south; ок но \sim ит на улицу the window gives (opens) on the street

выходка trick; prank

выходн | **ой** outer; free; он \sim ой it's his day off; \sim ое пособие redundancy / discharge pay

выхолащивать castrate, emasculate;

(гл.

(гл. обр. о лошадях) geld выхоленный well caredfor выхолощенный castrated; еmasculat ed; (гл. обр. о лошадях) gelded выхухоль (животное) desman выцарапывать scratch out выцветание fading, discoloration выцветать fade

выцеживать filter

вычеканивать coin

вычеркивать cross out, strike out, can cel вычернывать exhaust; scoop put вычерченный drawn, traced; тж. fine ly drawn

вычерчивать sketch out

вычески combings

вычесть 1 deduct 2 мат. subtract вычесывать comb out

вычет deduction

вычисление calculation вычислительный calculating; comput ing

вычислять calculate

вычистить clean, polish, brush (щет

кой) вычитаемое мат. subtrahend вычитание мат. subtraction

вычитать subtract

вычищать clean

вычурность fancifulness, pretentious ness, mannerism, artificiality; (нео

бычность) bizarrerie

вычурный fanciful; affected вышвыривать fling out

выше І прил. higher; taller (ростом) ІІ нареч. 1 higher 2 (раньше) above; смотри \sim see above; как сказано \sim as stated above ІІІ предл. above; \sim нуля above zero; как сказано \sim as above; смотри \sim see above, vide supra; \sim но минальной стоимости above par, at a premium; быть \sim мелкой зависти to rise above (to be superior to) petty jeal ousies; \sim подозрений above suspicion

вышеизложенный foregoing, above stated вышелушивать peel, shell

вышеназванный вышеназванный aforenamed, afore said, abovenamed вышеозначенный aforesaid, above mentioned

вышепоименованный abovenamed вышеприведенный aforecited, cited above

вышесказанный aforesaid вышестоящий higher вышеуказанный foregoing, above, aforesaid

вышеупомянутый abovementioned вышибала chuckerout, bouncer вышибать kick / knock / push out вышивальщица embroideress вышивание embroidery; needlework вышивать embroid

вышивка embroidery

вышина height

вышитый embroidered

вышка tower

вышлифовать polish выштукатуривать plaster stucco вышучивать ridicule выщелачивание хим. lixiviation, leaching

выщелачивать хим. lixiviate, leach выщерблять dent, jag

выщипывать pluck out

выявление exposure

выявлять discover; reveal выявляться come to light, stand ex posed, be revealed, manifest itself выяснение elucidation, clearing up выяснять elucidate; clear up, find out

(узнать) выясняться turn out, prove вьетнамец Vietnamese; собир. the Vietnamese

вьетнамский Vietnamese

вьюга snowstorm

вьюк pack, load

вьюн (рыба) loach

вьюнок бот. (сорный) bindweed; (де

коративный) convolvulus

вьюрок mountain finch, brambling вьючить pack (on), load up

вьючн|**ый** ∼ое животное pack animal вьющийся 1 curly 2 climbing

взлфер welfare

вяжущ | ий astringent; \sim ee средство as tringent

вяз elm

вязальный (для вязания спицами) knitting; (для вязания крючком) crochet

вязальщик (снопов) binder вязание 1 knitting 2 crocheting

вязанка bundle

вязаный knitted, crocheted

вязание knitting; crochet(work) вязать knit

вязаться tally, accord

вязка tying

вязкий sticky; viscous; swampy (топ

кий) вязкость viscidity, viscosity; miriness, ooziness; bogginess, marshiness, swampiness

вязнуть stick, get stuck

вязь ligature

вяление drying, drycuring; (о мясе) jerking

вяленый dried

вялить dry, drycure; (о мясу) jerk вялиться dry

вяло limply, listlessly, inertly вялость languor (о человеке) вялый languid (о растении) вянуть wither

Ггабардин текст. gabardine габардиновый gabardine

габарит overall dimensions; *разг.* size габаритный overall

гавань harbour, port

гавот муз. gavotte

гага eider

гагара зоол. loon, diver

гагарка зоол. auk, razorbill

гад зоол. reptile; разг. skunk

гадалка fortuneteller

гадание fortunetelling; guesswork гадательный problematic; doubtful гадать 1 (предполагать) guess 2 (ко

мулибо на картах и т. п.) tell for tunes **гадить** foul, dirty; make mischief гадкий vile; nasty, horrid

гадливость loathing, aversion, disgust гадостный loathsome, disgusting гадость 1 trash, muck 2 (подлость) dirty trick

гадюка adder, viper raep buffoon гаечный ключ spanner газ хим. gas

газель *зоол.* gazelle газета newspaper газетный newspaper газированный aerated газировать aerate

газификация supplying with gas газифицировать (проводить газ) in stall gas (in), supply with gas газоаппаратура gasfittings газобаллон gas cylinder

газовщик gasman; gas filter

газовый gas

газогенератор тех. gas generator / producer

газолин тех. gasolene, gasoline газомер gasmeter

газомотор тех. gasengine

газон lawn

газонепроницаемый (о ткани, обо

лочке и т. п.) gasproof; (о соедине

нии, затворе) gastight газонокосилка lawnmower газообмен биохим. interchange of gas es

газообразный *физ.* gaseous, gasiform газообразование хим. (превраще

ние в газ) gasification; (выработка

газа) gasgeneration

газоочиститель gaswasher, scrubber газопровод gasmain газопроницаемость gaspenetrability газопроницаемый gaspenetrating газохранилище gasholder

гайка screwnut

гайморит мед. antritis

гак мор. (крюк) hook

гала театр. gala

галактика астр. Galaxy галактический galactic

галалит тех. galalith галантерейный fancygoods; haber dasher's; urbane; \sim магазин draper's (shop)

галантерея haberdashery

галантность courtliness; gallantry галантный gallant

галдеть make a din

галенит хим. galena

галера гелиогравюра

галера *ucm.* galley

галерея gallery; картинная \sim art gallery галерка gallery, шутл. (публика) the gods галета biscuit; *pass.* hard tack галечник pebbles, shingle

галечный pebble, shingle; pebbly, shing ly

галифе ridingbreeches галка jackdaw **галл** Gaul

галлий хим. gallium галлицизм *лингв.* Gallicism галлон gallon

галльский Gallic

галлюцинация hallucination галлюцинировать have hallucinations галоген хим. halogen

галогенный halogen **галоид** хим. haloid

галоп gallop; \sim ом at a gallop галопировать gallop

галочка tick, mark

галоша galosh

галс *мор.* tack

галстук tie

галун gold lace

галушка dumpling

галчонок young jackdaw, young daw гальванизация galvanization гальванизировать galvanise гальванизм galvanism гальванический galvanic

гальвано полигр. electrotype гальванометр ϕu з. galvanometer гальванопластика тех. galvanoplas tics, electrotypy

гальваноскоп ϕ из. galvanoscope гальванотерапия мед. galvanothera peutics

гальванотехника galvanotechnics, electrolytic metallurgy галька pebbles, shingle

гам din, hubbub

гамадрил *зоол.* hamadryad гамак hammock

гамаша gaiter, legging **гамбит** шахм. gambit **гамбургер** кул. hamburger **гамма** муз. scale

гаммаглобулин gamma globulin гаммаизлучатель gammaradiator гаммаизлучение *физ.* gammaradia tion

гаммалучи физ. gammarays Гана Ghana ганглий анат. ganglion гангрена gangrene гангренозный gangrenous гангстер gangster гангстеризм gangsterism гандбол спорт. handball гандболист handballer гандикап спорт. handicap ганец Ghanaian

гантели *cnopm.* dumbbells гантель dumbbell

гаолян бот. kaoliang

гараж garage

гарант guarantor гарантийный guarantee гарантировать guarantee

генезис гвоздика1 (цветок) carnation гвоздика2 (пряность) clove гвоздь nail

где where

гделибо anywhere

гденибудь somewhere, anywhere Геба *миф.* Hebe

гегельянец Hegelian

гегельянство Hegelianism

гегемон predominant force, leader гегемония hegemony

гедонизм филос. hedonism

гедонист hedonist

геенна церк. Gehenna

гей дау

гейзер geyser

геймер комп. gamer

гейша geisha

гекатомба hecatomb

гекзаметр лит. hexameter

гексаэдр мат. hexahedron

гектар hectare

гектоватт эл. hectowatt

гектограф hectograph гектографировать hectograph гектографический hectographic гектолитр hectolitre

гектометр hectometre

гелий helium

гелиогравюра полигр. heliogravure гелиограф астр., воен. heliograph гелио-

гелиоэнергетика генератор

графия heliography гелиотехника solar radiation engineer ing, solar radiation utilization гелиотроп бот., мин. heliotrope гелиоцентризм астр. heliocentricism гелиоцентрический астр. heliocen tric

гелиоэнергетика solar power engineer ing

гельминтология helminthology гематолог haematologist гематологический haematological гематология haematology

гематома мед. haematoma

гемма дет, сатео

гемоглобин haemoglobin геморроидальный мед. haemor rhoidal

геморрой мед. piles, haemorrhoids геморройный haemorrhoidal гемофилия haemophilia

ген gene

генеалогический genealogical генеалогия genealogy

генезис genesis, origin

гарантия guarantee

гардемарин *мор. ucm.* naval cadet гардероб 1 cloakroom 2 (шкаф) wardrobe

гардеробщик cloakroom attendant гардина curtain

гарем harem

гармонизация муз. harmonization гармонизировать harmonise гармоника accordion, concertina; pleats

гармонировать harmonise, be in keep ing

гармонист accordion / concertina play er гармонический (гармоничный) har monious

гармоничный harmonious, in agree ment

гармония harmony

гармошка accordion, concertina гарнизон garrison

гарнир garnish, vegetables гарнировать to garnish

 ${f raphutyp}$ set, suite; спальный \sim bed room suite

гарнитура полигр. set

гарпия *миф.* Нагру

гарпун harpoon

гарпунер harpooner

гарпунить harpoon

гарт полигр. typemetal

гарцевать caracole, prance

гарь burning; cinders; пахнет \sim ю there's a smell of burning гасить extinguish, put out гаснуть go out, die out

гастрит мед. gastritis гастрический мед. gastric гастролер actor / actress on tour гастролировать be on tour гастроль tour

гастроном food shop гастрономический gastronomic гастрономия (изощренный вкус в

еде) gastronomy

гать (бревенчатая) corduroyroad, log path; (хворостяная) brushwoodroad гаубица воен. howitzer

гауптвахта воен. guardroom, guard house

гашение (огня и т. п.) extinguishing гашетка trigger

гашиш hashish

гвалт din. row

гвардеец guardsman

гвардия guard

гвинеец Guinean

гвинейский Guinean гвоздик tack, stud генерал генерал general

генералгубернатор *ucm.* governor general

генералиссимус generalissimo генералитет собир. the generals генераллейтенант lieutenantgeneral;

(перед фамилией) LieutenantGeneral генералмайор majorgeneral генералполковник colonelgeneral;

(перед фамилией) ColonelGeneral генеральн|ый general; ∼ая репетиция dress rehearsal

генеральский general's **генератор** generator

генетик гетто

генетик geneticist

генетика genetics

генетический genetic

гениальность (о человеке) genius; (о

творении и т. п.) greatness гениальн ый great; \sim ый человек ge nius; \sim ый труд the work of genius; \sim ая

идея splendid (brilliant) idea

гений genius

геноцид genocide

генри эл. henry

геоботаника geobotany

географ geographer

географический geographical география geography

геодезист landsurveyor геодезический geodesic, geodetic; landsurveying

геодезия landsurveying, geodesy геолог geologist

геологический geological

геология geology

геологоразведка geological survey / prospecting

геологоразведочный geological survey, geological prospecting / exploration геологоразведчик prospector геометр geometrician геометрический geometrical геометрия geometry геоморфология geomorphology геополитика geopolitics

георгин dahlia

geophysicist геофизика геофизик geophysics геофизический geophysical geochemist геохимический геохимик geochemical геохимия geochemistry геоцентризм geocentricism геоцентрический geocentric гепард зоол. cheetah геральдика heraldry геральдический heraldic

герань geranium **герб** coat of arms гербаризировать herborize гербарий herbarium гербициды хим. herbicides гербовый heraldic

гериатрия geriatrics

геркулес1 (сильный человек) Her cules геркулес2 (крупа) rolled oats, porridge oats

геркулесовский Herculean

германец ucm. Teuton

германизация Germanization германизировать Germanize германизм лингв. Germanism германий хим. germanium

германист Germanist, specialist in Ger manic philology, Germanic philologist Германия Germany

германский German

гермафродит hermaphrodite гермафродитизм hermaphroditism герметически hermetically герметический hermetical гермоперчатки pressurized gloves гермошлем pressurized helmet headset героизм heroism

героика heroic emotions, heroic spirit; (стиль) heroic style

героин heroin

героиня heroine героический heroic

герой hero

геройский heroic

геройство heroism

герольд ист. herald геронтолог gerontologist геронтология gerontology герундий грам. gerund

герц эл. hertz, cycle per second герцог duke

герцогиня duchess

герцогский ducal

герцогство dukedom; (о государст

Be) ducky

гетера hetaera

гетерогенность heterogeneity гетерогенный heterogeneous гетерономия филос. heteronomy гетерономный филос. heteronomous гетман hetman, leader

гетманский *ucm.* hetman's, of the het man

гетманство *ucm.* hetmanate, hetman ship гетры gaiters; leggings; (только муж ские короткие) spats **retto** ghetto

гиацинт гинея

гиацинт hyacinth

гиббон зоол. gibbon

гибеллин ист. Ghibelline

гибель ruin

гибельный ruinous; fatal

гибкий flexible

гибкость flexibility; pliability; versatility гиблый wretched; godforsaken гибнуть perish

гибрид hybrid

гибридизация hybridization гибридный hybrid

гигант giant

гигантомания gigantomania гигантский gigantic

гигиена hygiene

гигиенист hygienist

гигиенический hygienic; (о мерах и

т. п.) sanitary

гигиеничный hygienic, sanitary гигрограф метеор. hygrograph гигрометр метеор. hygrometer гигроскоп ϕ из. hygroscope гигроскопический hygroscopic

гид guide

гидра зоол., *миф.* hydra

гидравлика hydraulics гидравлический hydraulic

гидрат хим. hydrate

гидроавиация hydroaviation гидроакустика hydroacoustics гидроакустический hydroacoustic гидробиолог hydrobiologist гидробиология hydrobiology гидробионика hydrobionics гидрограф (специалист) hydrograph er; (прибор) hydrograph гидрографический hydrographic(al) гидрография hydrography гидродинамика физ. hydrodynamics гидрокостюм protective waterproof suit, rubber suit

гидролиз хим. hydrolysis гидролизный hydrolytic

гидролог hydrologist гидрологический hydrologic(al) гидрология hydrology гидрометеорология hydrometeorology гидрометеослужба hydrometeorologi cal service

гидрометр hydrometer гидрометрический hydrometric гидрометрия hydrometry гидромеханика hydromechanics гидропат hydropathist гидропатический hydropathic(al) гидропатия hydropathy

гидроплан hydroplane

гидропоника *c.x.* hydroponics гидросамолет hydroaeroplane, sea plane

гидростанция waterpower station, hy droelectric station

гидростатика физ. hydrostatics гидросульфит хим. hydrosulphite гидросфера hydrosphere гидротерапия мед. hydropathy гидротехник hydraulic engineer гидротехника hydraulic engineerіng гидротехнический hydrotechnical гидротранспорт тех. hydraulic con veying / transportation гидротурбина hydroturbine, water turbine, hydraulic turbine

гидроузел hydroelectric station / scheme, waterengineering system / scheme

гидроустановка hydroelectric power plant

гидрофон *мор.* hydrophone гидроцентраль hydroelectric plant гидроэлектрический hydroelectric гиена hyena

гикать whoop

гильдия ucm. guild

гильза cartridgecase; cigarettewrapper; case, sleeve

гильотина guillotine

гильотинировать guillotine

гимн hymn; государственный \sim na tional anthem

гимнаст gymnast

гимнастерка field shirt

гимнастика gymnastics гимнастический зал gym

гимнастка gymnast

гинеколог gynaecologist гинекологический gynaecological гинекология gynaecology

гинея (монета) guinea

гипербола глаз

гипербола hyperbola гиперболический1 мат. hyperbolic гиперболический2 лит. hyperboli cal

гиперболичный hyperbolical, exagger ated

гиперболоид мат. hyperboloid гиперемия мед. hyperaemia гиперзвук физ. hypersound гипертонический hypertensive гипертония мед. hypertension, high blood pressure гипертрофированный мед., биол. hypertrophied

глазница глаголица *лингв*. Glagolitic alphabet

гипертрофия мед., биол. hypertrophy гипноз мед. hypnosis

гипнотизер hypnotist, mesmerist гипнотизировать hypnotise гипнотизм hypnotism

гипнотический hypnotic, mesmeric гипосульфит хим. hyposulphite;

фот. hypo

гипотеза hypothesis

гипотенуза hypotenuse

гипотермия мед. hypothermia гипотетический hypothetical гипотония мед. hypotonia, low blood pressure

гиппопотам hippopotamus

гипс gypsum; plaster (of Paris); plaster cast

гипсовать plaster; (о почве) gypsum гипсовый plaster

гипсометр геод. hypsometer гипсометрический геод. hypsometric гипсометрия hypsometry

гипюр guipure, lace

гирлянда garland

гирокомпас gyrocompass

гироскоп тех. gyroscope гироскопический gyroscopic

гиря weight, dumbbell

гистолог histologist

гистологический histological гистология histology

гитара guitar

гитарист guitarist

гитов мор. brail

гичка *мор. спорт.* gig глава1 head (о человеке); \sim дома householder; во \sim е государственно го управления at the head of state af fairs; поставить во \sim е чеголибо to set over; сидеть во \sim е стола to take the top of the table глава2 chapter (в книге); делить кни гу на \sim ы to chapter

главарь leader

главенство supremacy, domination главенствовать predominate (over), dominate, domineer, hold sway (over) главнокомандующий commanderin chief

главн | ый chief, principal, main, cardi nal, primary; \sim виновник юр. princi pal; \sim ая квартира headquarters; \sim ая посылка (в силлогизме) major; \sim ая поддержка mainstay; война — \sim ая тема разговоров war is the staple of the conversation; \sim ым образом chiefly, mostly, principally, mainly, for the most part, above all

глагол *грам.* verb глаголический *лингв.* Glagolitic глагольный verbal

гладиатор ucm. gladiator гладильн | ый ironing; \sim ая доска iron ing board

гладиолус gladiolus

гладить 1 (ласкать) stroke, caress 2 (белье) iron

гладкий smooth, plane, even, sleek; pol ished; lank (о волосах); glabrous (о голой коже); unfigured (о материи); round, fluent (о речи, стиле); well fed (откормленный); glassy (о поверх ности воды)

гладко smoothly, swimmingly, evenly, sleekly; lankly; roundly, fluently

гладкоствольный (об оружии) smoothbore

гладкость smoothness гладь mirrorlike surface глажение ironing глаженый ironed

глаз еуе; невооруженный \sim naked eye; дурной \sim evil eye (примета); не спускать \sim с коголибо to keep an eye on; с \sim моих долой! out of my sight!; с \sim долой, из сердца

вон out of sight, out of mind; на \sim approxi mately; $c \sim y$ Ha \sim face to face, confi dentially; веселые \sim a lively eyes; вы пуклые \sim a goggle eyes; заплакан ные, опухшие \sim a blubbered eyes; за вязывать \sim a to blindfold, to hood wink; закрывать \sim а на чтолибо... to blink at..., to connive at...; опускать ~a to cast down one's eyes; прищури вать \sim a to narrow one's eyes; раскры вать комулибо \sim а на правду to open somebody's eyes to the truth; \sim a y него завидущие his eyes are bigger than his belly; пускать пыль в \sim a to throw dust in one's eyes; идти куда \sim а глядят to follow one's nose; я это ему в \sim а скажу I will tell it him to his face; я его в \sim а не видел I have never seen him; за \sim a behind the back; этого за \sim а довольно it's more than enough; он в моих \sim ax герой in my opinion he is quite a hero

глазет brocade глазеть stare (at)

глазированный glazed; glace; candied; iced; (о бумаге) glossy глазировать glaze; ice, candy глазировка glazing; candying; icing глазница eye socket

глазной глазной1 eye глазной2 optic(al) глазок 1 eye; peep hole 2 eye; анюти

ны глазки pansies

глазунья fried eggs

глазуровать (о посуде, керамике) glaze

глазуровка glaze

глазурь syrup, icing; glaze

гланда tonsil

гланды анат. tonsils

глас voice

гласить say, read

гласность publicity

гласный (звук) vowel

глаукома мед. glaucoma

глашатай towncrier; herald

глетчер glacier

глина clay

глинистый clayey

глинобитный wattle and daub; pise walled

глинозем хим. alumina

глинтвейн mulled wine

глиняный (of) clay

глиптика иск. glyptics

глиптотека иск. glyptotheca глиссандо муз. glissando

глиссер glider

глист worm

глистогонный vermifuge

глицерин glycerine

глициния бот. wistaria

глобальный global

глобус globe

глодать gnaw

глосса лингв., юр. gloss

глоссарий лингв., юр. glossary глотание swallowing; научн. degluti tion

глотательный swallowing

глотать swallow

глотк | ${\bf a}$ throat; во всю \sim у at the top of one's voice

глоток sip; gulp

глохнуть grow deaf

глубина depth

глубинный deep; (на глубине реки,

озера и т. п.) deepwater; (на глу

бине моря) deepsea

глубиномер depthgauge

глубок | ий deep; profound (преим. перен.); thoughtful; \sim сон deep (pro found, sound) sleep; \sim траур deep mourning; \sim ая старость extreme old age; \sim ая тарелка soupplate; \sim ая ночь dark night; зачитаться до \sim ой ночи to read deep into the night; \sim 0e

невежество dense ignorance; по пасть на \sim oe место to be out of one's depth

глубоководный deepwater; (о живу щих в море) deepsea

глубокомысленно thoughtfully, with a thoughtful air; ирон. with a wise air, looking wise

глубокомысленный profound глубокомыслие profundity, insight; (значительность мыслей) depth of thought

глубокоуважаемый dear

глубь deep, depth

глумиться mock (at)

глумление jeering, mockery глумливый mocking, jeering

глупеть become stupid

глупец fool

глупо foolishly, stupidly

глуповатый dull, not very bright глупость stupidity; nonsense (бес

смыслица) глупый foolish, silly; stupid (тупой) глупыш1 *разг.* silly; (в обращении к

ребенку) little silly, silly little thing, sil lybilly глупыш2 (птица) fulmar

глухарь capercaillie

глуховатый (о человеке) somewhat deaf, hard of hearing

глух | ой deaf; hard of hearing (тугой на ухо); stonedeaf (совершенно глу хой); фон. voiceless, unvoiced, sharp, hard (о звуке); ~ лес thick forest; ~ переулок blind alley, impasse; я не ~! you needn't shout at me!; ~ая дверь blind door; ~ая ночь dark night; ~ая тетеря разг. deaf as a post (an adder); ~ое время года dull season; он оста ется глух ко всем просьбам he turns a deaf ear to all entreaties

глухонемой deaf, deafmute

глухота deafness

глушитель silencer

глушить stun; deaden, stifle, extinguish, jam

глушь wilderness; thicket (лесная) глыба clod (земли); block (льда) глюкоза glucose

гля | деть 1 look (at); peer (at); gaze (upon); ~ косо (на) to take a poor view (of); ~вобатовеопопе's guard; ~в гроб to have one foot in the grave; ~ сквозь пальцы (на) to wink (at), shut one's eyes (to), turn a blind eye (to); идти куда глаза ~дят to follow one's nose 2 *pass*. look to 3 heed, mark; не

чего на них \sim don't take any notice of them 4 *pass*. look for, seek (одним глазом) 5 show, appear 6 look (on to), face, give (on to) 7 *pass*. look, look like, appear; 8 *pass*. look after, see to 9 \sim ди(те) (предупреждение) mind (out); \sim ди не... mind you don't... 10 того и \sim ди *pass*. it looks as if; I'm afraid; того и \sim ди будет буря I'm afraid there's going to be a storm

глядеться look (in)

глянец polish, gloss

глянуть см. глядеть глянцевать gloss, polish глянцевитый glossy, lustrous глянцевый glossy

гляциолог glaciologist гляциологический glaciological гляциология glaciology

гнать (на автомобиле) drive; chase, drive away (прогонять)

гнаться chase

гнев wrath

гневно angrily; поэт. wrathfully гневный wrathful

г**недой** bay

гнездиться nest; nestle, by found (in) гнездо nest

гнездование *300л.* nesting, nidification гнездоваться nest, build its nest гнездовье nestingplace

гнейс геол. gneiss

гнести oppress

гнет press; weight; перен. oppression; yoke (иго)

гнетущий oppressive

гниение rotting; decay

гнилой rotten; decayed

гнилостность putrescence; putridity гнилостный (вызывающий гниение) putrefactive, putrefacient; (производи

мый гниением) putrid

гнилость putridity; rottenness гнилушка piece of rotten wood; rotten stump (тж. о зубе) гниль rot, mould

гнить rot; decay

гноение годи|ться

гноение мед. suppuration гноить rot, let rot гноиться fester, suppurate гной pus

гнойник ulcer, abscess

гнойный festering

rhom gnome

гномический лит. gnomic

гномон gnomon

гносеологический *филос.* gnosiologi cal, epistemological

гносеология филос. gnosiology, epis temology, theory of knowledge

гностик gnostic

гностицизм филос. gnosticism

гну *300л.* gnu

гнус собир. mosquitoes, midges, horse flies

гнусавить talk through one's nose гнусавость nasality, nasal intonation; twang

гнусавый nasal

гнусность infamy, vileness, foulness гнусный vile, disgusting

гнутый bent

гнуть bend

гнутье (проволоки) bending; (дуги и

т. п.) forming

гнуться bend

гнушаться shun, abhor гобелен tapestry **гобоист** oboe player, oboist гобой oboe

говение рел. fasting

говеть fast

говор sound of voices; dialect; pronun ciation

говорильня ирон. talkingshop говор | ить speak, talk, say, tell; \sim поанг

лийски to speak English; \sim на четы рех языках to speak four languages; мне нужно \sim с ним о важном деле I want to speak to him of an important affair; \sim без записки to speak without book; \sim без конца to speak nineteen to the dozen; \sim быстро to speak fast; шутл. to gallop; \sim в нос to speak through the nose, to twang; \sim высоко парно to speak bombastically; \sim дурно за глаза to speak behind one's back; \sim запинаясь to falter,

stammer, hum; \sim как пописанному to speak by the book; \sim колкости to taunt; \sim манер но to mince one's words; \sim мягко (примирительно) to speak fair; \sim на обум to speak at random; \sim обиняка ми to speak ambiguously; \sim попусту to waste breath (words); \sim правду в гла за to tell the truth to one's face; \sim речь to deliver a speech; \sim с самим собой to soliloquize; \sim тихо (про себя) to say aside; \sim хорошо о комлибо to speak well of a person; дело само за себя \sim ит the thing tells its own tale; как \sim ит Браунинг as Browning has it; мыснимне \sim имІатпотопѕреакіng terms with him

говорливость talkativeness, garrulity, loquacity

говорливый talkative

говорок (звуки голосов, речи) hum of conversation

говядина beef

говяжий beef

гогол| \mathbf{b} goldeneye duck; ходить \sim eм strut, swank

rorot cackle; loud laughter

гоготать cackle, roar with laughter

 \mathbf{rog} year, twelvemonth; будущий \sim next year; високосный \sim leap year; каж дый \sim year by year, from year to year; круглый \sim all the year round, year in year out; новый \sim newyear's day; прошлый \sim last year; учебный \sim the school year; черный \sim unfortunate (calamitous) year; он получает 20000 долларов в \sim he gets twenty thousand dollars a year (per annum); eMy $52 \sim$ a he is fifty two years old; раз в два ~a biennially; три \sim а назад three years ago; \sim ы years; детские \sim ы childhood, infancy; юношеские \sim ы youth; в мои \sim ы at my age; мы не видались \sim ы it is years since we met; \sim ы изобилия fat years; ждать \sim ами to wait for years; в \sim ах (advanced) in years

годами for years, for years on end година time

годи | ться do, be suitable; это (никуда)

не голословный

не \sim тся! that won't do!

годичный annual

годность fitness, suitability; (билета и

т. п.) validity

годный 1 fit 2 (действительный) valid

годовалый yearold

годовой annual

годовщина anniversary

гол goal; забивать \sim score a goal голавль *зоол.* chub

голгофа библ. Calvary

голенастые *зоол*. waders

голенастый longlegged

голенище boottop

голень shin

голец (рыба из семейства карпо

вых) loach

голкипер goalkeeper

голландец Dutchman

Голландия the Netherlands

голландка Dutchwoman

голландский Dutch

голов | a head; разг. pate, sconce; nut, noddle (sl.); баранья \sim jemmy (куша ние); городской ~ mayor, lordmayor; ~ процессии the head of the proces sion; пустая \sim empty pate; \sim caxapa голос loaf of sugar; у меня \sim болит I have a headache; с \sim ы до ног from head to foot, capapie (особ. вооружен ный); не терять \sim ы to keep one's head; выше на целую \sim y taller by a head; \sim в \sim y neck and neck (на скач ках); иметь хорошую \sim у to know what is what; как снег на \sim y unawares, all of a sudden; ломать себе ~y to puzzle (cudgel) one's brains; на свою \sim y at one's own risk; to one's own misfortune; очертя ~y headlong; прийти в ~y to cross one's mind; раз мозжить \sim y to brain; сломя \sim y neck and crop; ударять в \sim y to get into one's head (о вине); с непокрытой \sim ой bareheaded

головастик tadpole

головешка firebrand; smouldering piece of wood

головка head

головн | **ой** head; \sim ая боль headache головня 1 charred log 2 brand, smut головокружение giddiness, dizziness головокружительный giddy, dizzy, dizzying

головоломка brainteaser головоломный puzzling

головоногие *зоол.* Cephalopoda головоногое cephalopod

головорез cutthroat; daredevil голограмма hologram голографический holographic голография holography

голод hunger; starvation; famine (бед ствие) голодание starvation; (воздержание

от пищи) fast(ing)

голодать starve

голодный hungry

голодовка hungerstrike

гололедица icecovered ground голоногие *зоол*. Nudipeda

голос voice; tone (тон); vote (избира тельный); муз. part; в один \sim unani mously; я отдам свой \sim за кандида та лейбористов I will give my vote to (for) the Labour candidate; \sim , дающий перевес при равенстве \sim ов casting vote, the odd man; лицо, подающее \sim против non content (в палате лордов); право \sim a vote, suffrage; женщинам было дано право \sim a women were given the vote; на рассто янии человеческого \sim a within hail; модуляция \sim a inflexion, modulation of the voice; \sim а за и против the ayes and the noes; в \sim е муз. in good voice;

голосистый нев \sim enotinvoice;вее \sim еслыша

лось презрение there was contempt in her tone; победить числом \sim ов to outvote; заручаться \sim ами to canvass

голосистый loudvoiced; (горлас тый) vociferous

голосить wail

голословность prooflessness; unsub stantiated nature

голословный unfounded голосование

голосовать горбоносый

voting; polling; тайное \sim secret vote

голосовать vote

голосовой vocal

голубеводство pigeonbreeding голубеть (казаться голубым) show blue

голубец кул. goloubets

голубизна blue, blueness

голубика собир. great bilberries, bog whortleberries

голубиный pigeon; dovelike голубить поэт. take tender care (of);

(ласкать) fondle, caress

голубка 1 female pigeon 2 dear, darling голубки turtledoves

голубоватый bluish

голубоглазый blueeyed

голубой light blue

голубь pigeon, dove

голубятник (любитель голубей) pi geonfancier

голубятня dovecot

гол|**ый** bare; naked; nude (обнажен ный); bald (лысый); poor, indigent (бедный); ~ая истина bare (naked) truth; ~ая пустыня barren desert; спать на ~ой земле to sleep on the bare ground; с ~ой головой bare headed; baldheaded (лысый); ~ые поля bare fields; ~ые факты / цита ты naked или dry facts / quotations; ~ыми (невооруженными) руками with bare hands; с ~ыми ногами bare footed; гол как сокол погов. as poor as Job (as a churchmouse); as naked as a picked bone

голь собир. (беднота) the poor; (ни щие) beggars

гольф спорт. golf

гольфы (брюки) plusfours гомеопат homoeopathist гомеопатический homoeopathic гомеопатия homoeopathy гомерический Homeric гомеровский Homeric гомогенный биол. homogeneous гомозигота биол. homozygote

гомон hubbub

гомосексуализм homosexuality гомосексуалист homosexual гомосексуальный

homosexual

гонг gong

гондола (лодка) gondola

гондольер gondolier

гонение persecution

гонец messenger

гониометр физ. goniometer

гонитель persecutor, oppressor

гонка haste, hurry

гонки спорт. races

гонококк бакт. gonococcus

гонорар payment; fee

гонорея мед. gonorrhoea

гоночный racing

гонт собир. стр. shingles

гончар potter

гончарный potter's

гончая hound

гонщик racer

гонять drive; chase

гоняться chase, pursue

гопак hopak (Ukrainian folk dance) гор | a mountain; mount (поэт., а так

же перед назв. горы, сокр. Mt: Mt Everest); высокая \sim alp; снежная \sim slide, tobogganslide, tobogganshoot, амер. coast; \sim родила мышь the mountains have brought forth a mouse; у меня словно \sim с плеч свалилась a load was lifted from my heart; в \sim у up hill; идти в \sim у перен. to rise in the world; под \sim y downhill; с \sim y (величи ной) mountainhigh; он за меня \sim ой he defends me by all means; пир \sim ой sumptuous banquet; кататься с \sim ы to slide, toboggan; амер. coast; сулить золотые \sim ы to promise mountains and marvels; за \sim ами beyond the hills; не за \sim ами not far off; смерть не за \sim ами death is always at hand

гораздо much, far

горб hump, hunch

горбатый humpbacked

горбить hunch, arch

горбиться stoop

горбоносый hooknosed

горбун противоп.

горбун hunchback

горбуша (рыба) hunchback salmon горбушка crust

горбыль тех. slab

горделиво haughtily, proudly горделивость haughtiness, pride; (ве

личавость) majesty горделивый proud, majestic гордиться be proud of

гордость pride

гордый proud

гордыня pride, arrogance

 ${\bf rop} \mid {\bf e}$ 1 misfortune; grief, sorrow, distress, affliction; поэт., шутл. woe; мыкать \sim to live poorly, to live from hand to mouth; причинять \sim to give sorrow, to grieve; c \sim я out of grief; обезуметь от \sim я to be beside oneself with grief; изне могать от \sim я to burst with grief; \sim ю слезами не поможешь there is no use crying over spilt milk; убитый \sim ем brokenhearted; познакомиться с \sim ем to come to grief; 2 \sim мне! woe is me!

горевать grieve

горелка burner

горелый burnt

горельеф иск. high relief, altorelievo горемыка poor creature

горение burning, combustion горестный sorrowful; pitiful

горесть sorrow, grief

гореть 1 burn; be on fire 2 (блестеть) sparkle

горец mountaindweller; mountaineer;

(шотландский) Highlander

горечь bitterness

горжа воен., тех. gorge

горизонт horizon

горизонталь horizontal, horizontal line;

(на карте) contour line горизонтально horizontally горизонтальность horizontality горизонтальный horizontal горилла зоол. gorilla гористый mountainous горихвостка зоол. redstart горицвет бот. lychnis

горка 1 hill 2 cabinet, cupboard горкнуть go rancid, rank горланить bawl

горлинка *зоол.* turtledove горлица turtledove

горл | **о** throat; дыхательное \sim wind pipe; драть \sim to bawl; кричать во все \sim to cry at the top of one's voice; про мочить \sim to wet one's whistle; хохо тать во все \sim to roar with laughter; быть сытым по \sim to have one's fill; у него всего по \sim he lives in clover; у меня болит \sim I have a sore throat; приставить нож к \sim y to hold a knife at one's throat; приставать (как) с ножом к \sim y to obtrude; слова заст ряли у меня в \sim e the words stuck in my throat

горловина mouth, orifice

горлышко (бутылки) bottleneck гормон hormone

гормональный физиол. hormone, hormonecontaining горн муз. bugle горнило hearth; crucible горнист bugler

горница *ycm.* room, chamber горничная housemaid горнозаводский mining and metallur gical

горнозаводчик owner of mines and metallurgical works

горнолыжник mountainskier горнометаллургический mining and smelting

горнопромышленный mining горнорабочий miner

горнорудный mining

горноспасатель (mine)rescuer горноспасательный minerescue горностаевый ermine

горностай ermine

горный 1 mountain(ous) 2 (о промыш

ленности) mining

горняк miner

горняцкий mining, miners'

город town (общий термин, часто

противоп. деревне); сіtу (большой или старинный город, или имею щий епископскую кафедру; в Аме рике всякий более или менее зна чительный город); borough (юр. термин); \sim , имеющий самоуправ ление municipal borough; \sim , пред ставлен-

городгерой жет)

ный в парламенте Parlia mentary borough; главный \sim chief city, principal town, capital, metropolis; гу бернский \sim , провинциальный \sim country town; фабричный \sim manu facturing town; \sim caд gardencity; уезжать за \sim to go out of town; что \sim , то норов, что деревня, то обычай посл. so many countries, so many cus toms; он живет за \sim oм he lives out of town

городгерой *ucm.* herotown, herocity городить enclose, fence

городишко small town городище1 (большой город) large city городище2 археол. site of ancient set tlement

городки *cnopm.* gorodki городничий town governor городовой policeman городок small town городошник gorodki player городгосударство citystate

городск | **ой** urban (противоп. rural); ~ голова mayor, lordmayor; ~ая дума *ucm.* towncouncil, municipal council; ~ая ратуша townhall, guildhall; ~oe (письмо) local; ~oe население urban population; ~oe самоуправление municipal selfgovernment; municipali ty

горожане собир. townspeople, towns folk **горожанин** towndweller

горожанка towndweller, citydweller, townswoman

горообразование геол. orogenesis гороскоп horoscope

ropox pea(s)

гороховый реа

горошек pea(s)

горошина реа

горсточка handful, hollow of hand горсть handful

гортанный guttural; laryngeal

гортань мед. larynx

гортензия hydrangea

горчить taste bitter

горчица mustard

горчичник мед. mustard plaster горчичница mustardpot горчичный mustard горшечник potter горшечный pottery горшок pot

горьк|**ий** bitter; перен. bitter, sad, painful; ~ миндаль bitter almond; ~ пьяница hard (heavy, deep) drinker; ~ая доля rough luck; ~ая истина bit ter (unpalatable) truth; пить ~ую to drink hard; эта мысль была мне очень ~а the thought was gall and wormwood to me; ~ое сожаление poignant regret; не вкусив ~ого, не узнаешь и сладкого who has never tasted what is bitter does not know what is sweet; ~ие капли bitters (лекарст во); ~ие слезы bitter (poignant) tears

горьковатый bitterish, rather bitter горькосоленый of the taste of seawa ter, brackish

горючее fuel

горючесть combustibility; (воспламе **няемость)** inflammability

горючий combustible; (воспламеняю **щийся)** inflammable

горяч|**ий** hot; перен. ardent, fervent, fervid, hearty, warm; passionate, hasty (вспыльчивый); \sim источник hot well, hot (thermal) springs; \sim след hot (burning) scent; \sim ая лошадь fiery

государственный (mettlesome) horse; \sim ая ванна hot bath; thermal bath (из источника); у него \sim ая голова he is hotheaded; \sim ee время hot time, high season, lot of work; \sim ee желание ardent wish; \sim ee сердце warm heart

горячить excite

горячиться fly into a passion

горяч|**ка** burning fever; *paзг.* hotspur;

белая \sim мед. delirium tremens; *разг.* horrors; jumps (sl.); родильная \sim puerperal fever; пороть \sim ку to be in the greatest hurry, to fuss

горячность ardour; hastiness гос госбюджет (государственный бюд

жет) the State Budget госпитализа-

щины) гравировка

ция hospitalization госпитализировать hospitalize госпиталь (военный) hospital господа gentlemen; (мужчины и жен

щины) ladies and gentlemen господин gentleman; Mr.

господский manorial

господство supremacy; domination господствовать dominate; prevail

(преобладать) господствующий dominant; prevailing

(преобладающий) госпожа lady; Mrs гостевой guest

гостеприимный hospitable гостеприимство hospitality гостиная drawingroom

гостинец разг. present

гостиница hotel; inn (небольшая) гостить stay, be on a visit

гост | **Б** guest, visitor; незваный \sim хуже татарина посл. he who comes un called, unserved should sit; неожидан ный \sim chancevisitor, chancecomer; \sim и guests, company; комната для \sim ей spare room, guestroom; принимать \sim ей to have (receive) company; to do the honours of the house; прием \sim ей в саду / к обеду / к чаю garden / din ner / tea party; обедать в \sim ях to dine out; в \sim ях хорошо, а дома луч ше посл. east or west, home is best

гостья guest

государственность State system, State organization, statehood государственный state; \sim деятель statesman; \sim долг national debt; \sim канцлер chancellor of state; Lord Chancellor (в Англии); \sim кредит public credit; \sim переворот the over throw of the government (constitution), revolution, cataclysm; \sim преступник

государство statecriminal, political offender; ~ая

измена high treason; \sim ая промыш ленность state industry; \sim ая служба public service; \sim ая тайна state secret; \sim ое право public (political) law; \sim ое устройство constitution, polity; ис кусство \sim ого управле-

ния states manship, statecraft; ~ые доходы pub lic revenue

государство state

государыня ucm. sovereign; (в обра

щении) Your Majesty, Madam государь *ucm.* sovereign; (в обраще

нии) Your Majesty; уст. Sire

FOT *ucm*. Goth

готика Gothic

готический Gothic

готовальня case of drawing instruments готовить prepare, make ready; cook

(пищу) готовиться get ready, prepare готовность readiness, preparedness готов | ый 1 ready (for), prepared (for); \sim

к действию ready for action; я не \sim I'm not ready 2 ready (for, to), prepared (for, to); willing (to); мы \sim ы на все we are prepared for anything; она не \sim а идти she is not willing to go 3 on the point (of), on the verge (of), ready (to); ort \sim был каждую минуту расхохо таться he was on the verge of bursting out laughing 4 readymade, finished; \sim ое платье readymade dress; \sim ые изделия finished articles 5 на всем \sim ом with all found; на \sim ых харчах with full board and lodging 6 *pasz*. fin ished (dead), tight, plastered

готский ист. Gothic

готтентот Hottentot

гофрированный crimped; (гл. обр. об

отделке платья) goffered

граб бот. hornbeam

грабеж robbery

грабитель robber

грабительский predatory; exorbitant грабить rob; plunder

грабли rake

грабштихель тех. engraving tool, graver гравер engraver

граверный engraver's, engraving гравий gravel

гравировальный engraver's гравировать engrave, etch

гравировка engraving

гравитация графить

гравитация *физ.* gravitation гравюра engraving, print; etching

(офорт) 726

град hail; \sim идет it is hailing градация gradation

градиент физ. gradient

градина hailstone

градирня тех. watercooling tower градобитие damage done by hail градовой hail

градом thick and fast градоначальник *ucm.* governor of a town

градоначальство ucm. town, borough градостроитель townplanner градостроительный townplanning градостроительство townbuilding градуировать graduate

градус degree

градусник thermometer

гражданин citizen

гражданский civil

гражданство citizenship

грамзапись recording

грамм gram(me)

грамматика grammar грамматический grammatical грамматом физ., хим. gramme atom грамммолекула физ., хим. gramme molecule

граммофон gramophone граммофонный gramophone

грамота 1 reading and writing 2 (доку

мент) credentials

грамотно correctly; (грамматически

правильно) grammatically; (умело) competently

грамотность literacy

грамотный literate, educated грампластинка gramophone record / disc

гран grain

гранат pomegranate

граната grenade

гранатник бот. pomegranate tree, pomegranate гранатовый 1 бот. pomegranate гранатовый 2 мин. garnet; (о цвете) rich red

гранатомет воен. grenade cup dis charger

гранд (испанский дворянин) grandee грандиозность mightiness, grandiosity, grandeur; (огромность) immensity, vastness

грандиозный grand, grandiose гранение cutting

граненый cut, faceted

гранильный lapidary

гранильщик lapidary; (алмазов) dia mondcutter

гранит granite

гранитный granite

гранить cut, facet

границ | а пол. frontier; boundary; limit, bound; border (приграничная об ласть); confines; verge, crease (чер та в игре); перейти \sim у to pass the frontier; имеющий общую \sim у с чем либо conterminous (with, to); быть на \sim е помешательства (самоубий ства) to be on the verge of insanity (suicide); \sim ы человеческого позна ния the limits of human understanding; удаленный от \sim ы inland; его гнев не знал границ his anger knew no bounds

граничить (с чемлибо) border (upon); перен. verge

гранки galleyproofs

гранула мед., тех. granule гранулировать тех. granulate гранулироваться тех., мед. granu late

грануляционный тех. granulation грануляция тех., мед., астр. granu lation

грань border, verge; side, facet

грат тех. burr

граф count

графа column

график graph, diagram

графика иск. drawing

графин decanter

графиня countess

графит graphite, black lead

графитный graphite

графитовый graphite; (содержащий

графит) graphitic

графить rule, draw lines

графический гробовщик

графический graphic

графленый ruled

графология graphology

графоман мед. graphomaniac графомания мед. graphomania графство county

грациозно gracefully

грациозность gracefulness грациозный graceful

грация grace

грач rook

грачонок young rook

гребенка comb

гребенчатый бот., *зоол.* pectinate, combshaped

гребень comb; crest (волны) гребец oarsman

гребешок comb; crest гребля rowing

гребной rowing

гребок stroke

греза dream, daydream; vision

грезить dream

грезиться appear in dream

грейдер (машина) grader

грейпфрут (дерево и плод) grapefruit грейфер тех. grab

грек Greek

грелка hotwater bottle; амер. hotwa ter bag; electric pad (электрическая) греметь rattle; thunder (о громе) гремуч|ий thundering, roaring; ∼ий газ firedamp; ∼ая змея rattlesnake

грена собир. зоол. graine; silkworm eggs

гренадер grenadier

гренки (piece of) toast

Гренландия Greenland

грести row

греть warm

греться warm oneself

грех 1 рел. sin; принять на себя \sim to take the blame upon oneself; нечего \sim а таить it must be owned; есть такой \sim I own it; подальше от \sim a get out of harm's way; как на \sim as illluck would have it 2 *pass*. it is a sin, it is sinful; не \sim it does not, would not hurt (to);

there is no harm (in); не \sim выпить рюмоч кудве there is no harm in (drinking) a glass or two 3 с \sim ом пополам (only) just; мы с \sim ом пополам расшифро вали твой почерк we just managed to decipher your handwriting

греховодник sinner грехопадение the Fall Греция Greece грецкий орех walnut гречанка Greek woman греческий Greek гречиха buckwheat гречневый buckwheat грешить sin

грешник sinner

грешный sinful

гриб mushroom

грибковый fungoid, fungous

грибник mushroomer, habitual gatherer of mushrooms

грибница *бот.* mycelium, spawn грибовар worker engaged in preserving edible fungi

грибоварня cannery for preserving edi ble fungi

грибовидный mushroom грибок mushroom; fungus грива mane

гривна ист. grivna

грильяж candied roasted nuts / almonds грим makeup

гримаса grimace

гримасничать make faces

гример makerup; *meamp.* тж. make up man

гримерша makerup

гримировать make up гримироваться (сов. нагримиро

ваться) make oneself up гримировка makeup

грипп influenza

гриппозный influenzal

гриф 1 griffin (птица) 2 signature stamp

грифель pencil

грифельный slate

грифон арх., *миф.* griffin, gryphon гроб coffin

гробница tomb, sepulchre **гробовщик** coffinmaker

грог груженый

грог grog

гроза thunderstorm, storm

гроздь bunch, cluster

гро | **зить** 1 threaten; он \sim зил мне пис

толетом he was threatening me with a gun; \sim убить когонибудь to threaten to kill someone 2 make threatening ges tures; \sim кулаком комунибудь to shake one's fist at someone 3 threaten; ему \sim зит банкротство he is threat ened with bankruptcy; дом \sim зит паде нием the house threatens to collapse

грозно threateningly, menacingly; (су рово) sternly

грозный terrible (страшный); menac ing (угрожающий)

грозовой storm

гром thunder; \sim аплодисментов storms of applause

громада bulk, mass

громадный enormous

громить raid, sack; rout

громкий loud

громкоговоритель loud speaker громкоголосый loudvoiced громовержец миф., поэт. the Thun derer

громовой thunder; thunderous громогласный loud; open

громоздить pile up

громоздиться pile up; climb up громоздкий bulky, unwieldy громоотвод lightning conductor громоподобный thunderous, thunder ing

громыхание rumble, rumbling

грудь громыхать rumble

гроссбух бух. ledger

гроссмейстер grand master

грот 1 grotto 2 *мор.* mainsail

гротеск grotesque

гротескный grotesque

гротмачта mainmast

грохать drop with a bang, crash грохаться fall with a crash

rpoxot crash, rumble

грохотание crash(ing); (грома) rolling;

(отдаленное) rumble, rumbling грохотать rumble

грохотить sift; screen

грош: это \sim ломаного не стоит it's

not worth a brass farthing

грошовый cheap; petty

грубеть become coarse

грубить be rude (to)

грубиян rude person

грубиянка разг. rude woman

грубо roughly, coarsely; (невежливо) rudely

грубоватый rather / somewhat rough coarse rude

грубост|**ь** rudeness, coarseness, gross ness, barbarity, broadness, bluntness, churlishness, boorishness; говорить \sim и to say rude things

грубошерстный (о сукне и т. п.) coarse; (о костюме и т. п.) of coarse cloth

груб | ый rough, rude, coarse (наиболее общие термины); coarse, rude, un mannerly, illmannered, uncivil (не вежливый); gross, coarse (цинич ный); clownish, boorish, rustic (нео тесанный); crude, rude (неискус ный); blunt, bluff (прямой); callous, hardened (загрубелый, мозолис тый); ~ голос gruff (поэт. raucous) voice; ~ подсчет rough estimate; ~ че ловек а man of coarse fibre; ~ая лесть gross (fulsome) flattery; ~ая ма терия coarse cloth; ~ая ошибка gross (bad) mistake; ~ая пища coarse food; ~ая резьба / работа rude carving / workmanship; ~ое лицо coarse face (features); ~ое обращение rough us age; ~ое слово broad (harsh) word

груда heap, pile

грудина breastbone, sternum

грудинка brisket, bacon

грудница мед. mastitis

грудн|**ой** breast, pectoral; \sim ая клетка thorax

грудь breast (женская); chest (груд ная клетка); bosom (бюст)

груженый груженый loaden

груз губительный

груз load, burden, weight (вес, тя жесть); freight, lading, cargo, ship load, shipment, goods to be shipped (морской); скоропортящийся \sim the perishables; наш судовой \sim состоял из кофе и сахара our cargo consisted of coffee and sugar

груздь milk mushroom

грузило рыб. plummet, sinker

грузин Georgian

грузинский Georgian

грузить load

Грузия Georgia

грузность heaviness; unwieldiness; cor pulence

грузный massive, cumbersome грузовик lorry; амер. truck грузовладелец owner of goods / freight грузовой cargo, goods

грузооборот goods / freight turnover грузоотправитель consignor, shipper грузоподъемность carrying capacity грузополучатель consignee грузопоток goods traffic

грузчик loader ж.д.; stevedore (судо

вой) грунт 1 (почва) soil 2 (в живописи) ground

грунтовать ground; prime

грунтовка жив. priming, prime coating грунтов | ой earth, soil; \sim ые воды sub soil waters

группа group

группировать group

группироваться group, form group(s) групповой group

групповщина clannishness, cliquefor mation, cliquishness

грустить be sad, be melancholy грустный sad

грусть melancholy

груша 1 pear 2 (дерево) pear tree грушевидный pearshaped; научн. pyriform

грушевый реаг

грушовка (наливка) pear liqueur грыжа rupture, hernia

грыжевый hernia

грызня fight, squabble

грызть gnaw; nibble

грызться (о собаках) fight, (о ссоре) squabble

грызун *300л.* rodent

гряда 1 (овощная) bed 2 (горная) ridge грядущее the future грядущий approaching, future

грязеводолечение mudandwater cure **грязевой** mud

грязелечебница therapeutic mud baths, institution for mud cures грязелечение mud cure грязеочиститель тех. mudscraper грязи мед. mud; (грязевые ванны) therapeutic mudbaths

грязнеть get covered with mud, become dirty

грязнить make dirty; tarnish грязниться become dirty грязноватый rather dirty; (об улице) rather muddy

грязный dirty

гряз|**ь** dirt, filth, soil, smut, mud; dirti ness, foulness, squalor; \sim , въевшаяся в кожу grime; густая \sim sludge; жид кая \sim thin mud; липкая \sim ooze (ил); не ударить лицом в \sim to do one's best; втоптать в \sim to tread (trample) under foot; месить \sim to walk in the muddy streets; валяться в \sim и to wal low in mud (о свиньях); жить в \sim и to live filthily; забрызгать \sim ью to be spatter, to muddy; забрасывать \sim ью (коголибо) to fling (throw) dirt (mud) (at)

грянуть burst out, roar, thunder гуано *с.х.* guano

гуашь жив. gouache

губа lip

губастый thicklipped

губернатор governor губернаторский governor's, of a gover nor

губернаторство governorship губерния *ucm.* province

губитель undoer, ruiner, destroyer губительность banefulness, pernicious ness

губительный baneful, pernicious губить ruin

губка да2

губка sponge

губн | **ой** labial; \sim ая помада lipstick губчатый spongy

гувернантка governess

гувернер tutor

гугенот ист. Huguenot

гудение buzzing

гудеть buzz; hoot

гудок hoot; whistle (фабричный); horn (автомобильный) гудрон тех. tar гудронировать тех. tar гул rumble; hum (голоса) гулкий hollow, resounding

гуляние (празднество) festival гулять walk; идти \sim go for a walk гуляш кул. goulash

гуманизм humanism

гуманист humanist

гуманитарий humanitarian гуманитарный humanitarian; (о

науках) humane

гуманность humanness, humanity гуманный humane

гумно threshingfloor

гумус *c.х.* humus

гунн ист. Hun

гурия миф. houri

гурман epicure, gourmet

гурманство gourmandise, connoisseur ship

гурт drove, herd; (овец) flock гуртовщик herdsman; (погонщик) drover

гуртом wholesale

2

гурьба bevy, flock

гусак gander

гусар воен. hussar

гусеница 1 *зоол.* caterpillar 2 тех. caterpillar track

гусенок gosling

гусин | **ый** goose; \sim ая кожа gooseflesh гусит *ист.* Hussite

гусли psaltery

гусляр player on the psaltery, psaltery player

густеть become thick

густоволосый thickhaired, bushy;

(косматый) shaggy

густой thick; dense густонаселенный densely populated, populous

густопсовый охот. of a breed of bor zoi; перен. презр. outandout густота thickness, density; richness гусыня female goose

гусь goose

гусятина goose(flesh) гусятник1 (помещение для гусей) goosery, goosepen гусятник2 (работник) man who tends geese who is in charge of geese гусятница1 (работница) poultry woman in charge of geese гусятница2 (посуда) stewingdish;

разг. stew

гуталин shoe polish

гуттаперча guttapercha

гуща 1 (осадок) sediment; grounds (ко фейная); lees, dregs (пивная) 2 (ле

ca) thicket гюйс *мор.* jack

Д

да1 1 yes 2 yes? really?, indeed?; он много лет проживал в Париже. \sim Да?АяинезналhelivedinParisfor many years. Really? I didn't know 3 why; well; \sim не может быть! why, that's impossible!; \sim в чем дело? well,

what's it all about? 4: когданибудь \sim кончится it must end some time; это чтонибудь \sim значит there's some thing behind this 5 (вот) это \sim ! *pass.* splendid!, super!

да2 may, let; \sim здравствует...! long live...!

да3 далеко

даЗ 1 and; день \sim ночь day and night; кожа \sim костизкіпаndbone2(\sim и, \sim еще) and (besides); and what is more; было за полночь, \sim снег шел it was past midnight and (what is more) it was snowing; принесите мне водки, \sim поскорее! bring me some vodka, and quick about it!; он занимался, зани мался, \sim и провалился на экзаме не he studied and studied and then he (went and) failed his exam $3 \sim$ и толь ко and that's all, and no more; она ворчит, \sim и только she does nothing but grouse 4 but; я охотно проводил бы тебя, \sim времени нет I would glad ly come with you but I haven't the time

давай let us

да вать give; to bestow on; afford, pro vide; let, allow (позволять); \sim взай мы to lend, advance; \sim взятку to bribe; \sim в залог to $pawn; \sim волю (страс ти, прихоти) to indulge;$ \sim в прида чу to throw in, to give into the bargain; \sim выход (чувству) to give vent to; рит. to wreak; *pass.* to uncork; \sim до pory to make way; \sim задаток to give earnest (deposit); \sim залп to volley; \sim знать to let one know, to send word; \sim клятву to take oath, to swear; \sim лекар ство to administer a medicine; \sim место to make room; \sim направление to pilot; \sim напрокат hire (let) out; \sim чтолибо неохотно to grudge; \sim на чай to tip; \sim начало to originate; \sim обет to vow, to take the vows; \sim отбой (по телефо ну) to ring (touch) off; \sim отдых гла зам to give one's eyes a rest; \sim плод to yield fruit (о дереве); \sim повод to give rise to; \sim показания to depose, to give evidence, to testify; \sim пример to set an example; \sim силу to invigorate; \sim слово to give (pass) one's word; \sim согласие to consent, yield; \sim ход делу to set an af fair going; \sim тягу to decamp, to take to one's heels; to turn tail (sl.); \sim частные уроки to give private lessons; ему нельзя \sim ть больше 10 лет he does not look more than ten: он ни \sim ть, ни взять его отец he is the very image of his father; плантация \sim ет обильные урожаи the plantation yields plentiful ly; это \sim ет возможность спастись this provides a way of escape; они не \sim ют мне высказаться they do not al low me to have my say; каждый из них \sim л по тысяче they contributed one thousand each; он не \sim ст себя в обиду he can stand up for himself; \sim вай погуляем let us take a walk; мы \sim вай кричать we began to shout; \sim й бог! God grant!; \sim йте ему говорить let him speak; мне было \sim но понять I was given to understand; \sim вши слово, держись, а не \sim вши, крепись be slow to promise and quick to perform; ему это легко \sim ется it comes easy (naturally) to him

даваться yield; come easy; русский язык ему дается легко Russian comes easy to him

давило weight, press

давильня winepress

давильшик presser, treader

давить 1 press, squeeze 2 (раздавли **вать)** crush 3 (угнетать) oppress давить-

ся choke (with) давка crush

давление pressure

давн | ий of long standing, old; с \sim их пор of old

давно long ago; for a long time; for ages давнопрошедший remote; pluperfect давност | \mathbf{b} remoteness; право \sim и юр. prescriptive right, prescription, right of user; основанный на праве \sim и pre scriptive; ссылаться на право \sim ои to plead prescription

давнымдавно long, long ago

даже even

дайджест digest

дактилический лит. dactylic дактилоскопический dactyloscopic дактилоскопия dactyloscopy; identification by means of fingerprints дактиль лит. dactyl

далайлама DalaiLama

далее further; then (затем); и так \sim and so on, etc

даром далек ий remote; \sim ое расстояние a great distance

далеко far, afar, far off; abroad, wide; a

даль дачник

great distance away; by far, much; \sim зайти to go too far; он зашел так \sim , что сказал he went the length of say ing; \sim от цели wide of the mark; ос тавлять \sim позади себя to distance, outdistance (о лошади); \sim не дурак far from being a fool

даль distance

дальневосточный Far Eastern дальнейший further

дальний distant, remote дальнобойность range дальнобойный longrange дальновидность foresight, prescience дальновидный farseeing дальнозоркий longsighted дальнозоркость long sight

дальномер rangefinder **дальность** distance

д**альтонизм** мед. colourblindness; daltonism

дальтоник colourblind person; dalton ian дальше further; farther, forwards, on ward, right on; beyond; \sim ! go on!, pro ceed! (продолжайте); идти \sim to go on; не видеть дальше своего носа not to see beyond one's nose; и что же \sim ? what next?; тише едешь, \sim бу дешь посл. fair and softly goes far in a day; more haste less speed

дама lady

дамасский Damask

дамба dam, dike

дамка (в шашках) king

дамский ladies

Дания Denmark

данные data, facts

данный given; в \sim момент at the moment, at present дансинг dance hall дантист dentist дань tribute

дар gift

дарвинизм Darwinism

дарвинист Darwinian, Darwinist даритель donor, grantor

дарить make a present (of); give дармоед sponger, parasite

дарование gift, talent даровать grant (to)

даровитость giftedness

даровитый gifted

даровой free

даром free of charge, for next to nothing дарственный дарственный регtaining to an act or deed of settlement

дата date

дательный dative; \sim падеж dative (case) **датированный** dated; bearing a date датировать date

датский Danish

датчанин Dane

датчик физ. primary / sensing element, data unit, pickup

дать 1 to give; \sim взаймы to lend (день ги); \sim на водку, на чай to tip; \sim обед to give a dinner; \sim уроки to give les sons; \sim показания to testify, depose 2 to give, administer; \sim лекарство to give medicine; \sim комунибудь поще чину разг. to box someone's ears 3 разг. to give (it); to hit; \sim комуни будь по уху to clip someone on the earhole; я те дам! разг. I'll give you whatfor!, I'll teach you! 4 перен. to give; \sim клятву to take an oath; \sim нача ло to give rise (to); \sim слово to pledge one's word; \sim себе труд to put oneself to the trouble (of) 5 перен. to give, grant; \sim волю to give (free) rein (to), give vent (to); \sim ras *pass*. to open the throttle; \sim дорогу to make way (for); \sim ногу авиа to give (it) rudder; не \sim по коя to give no peace; \sim комунибудь слово to give someone the floor (на совещании); \sim ход комунибудь разг. to help someone on, give some one a legup 6 \sim залп to fire a volley; \sim звонок to ring (a bell); \sim отпор to re pulse, \sim течь to spring a leak; \sim тре щину to crack 7 to let; \sim понять to give to understand; \sim себя знать, \sim себя почувствовать to make oneself (itself; feel); 8 ни \sim ни взять exactly the same, neither more nor less, as like as two peas

дач | a summer cottage; bungalow; на \sim e in the country

дачник summer resident

дачный левский

дачный suburban

два two

двадцатигранник icosahedron двадцатилетие (годовщина) twentieth anniversary; (день рождения) twenti eth birthday

двадцатилетний twentyyearold двадцатипятилетие (годовщина) twentyfifth anniversary; (день рожде

ния) twentyfifth birthday двадцатый twentieth двадцать twenty

дважды twice двенадцатый twelfth двенадцать twelve дверной door дверца door

дверь door

двести two hundred

двигатель engine; motor двигательный impellent, motive двигать move, stir, set going, set in mo tion; \sim горами to remove mountains; \sim толчками to joggle; он двигает уша ми he can move his ears; пружина движет механизм а spring works the mechanism; им движет гордость he is motivated by pride

двигаться move, stir; go, travel, run; \sim взад и вперед to reciprocate (о час ти машины); \sim вверх и вниз to bob; \sim толпой to troop; механизм дви жется на стальных роликах mech anism travels on steel runners; судно почти не движется вперед the ship has hardly any way on

движени | е motion, movement, stir; travel (мех., напр. о поршне); же лезнодорожное \sim service, traffic; железнодорожное \sim хорошо нала жено there is a good service of trains; круговращательное \sim rotation, whirl; народное \sim commotion; наци ональное \sim nationalism; плавное \sim glide; попеременновозвратное \sim тех. reciprocating motion; порывис тое \sim jerk; поступательное \sim forward motion; профессиональное \sim (trade)unionism; ритмическое \sim rhythmical movement; трамвайное \sim tramway service; уличное \sim traffic; приводить в \sim to set (put) in motion, to set agoing, to drive, actuate, propel, impel; приходить

в \sim to come into play, to bestir oneself; затруднять \sim to hamper; приведение в \sim propulsion; в \sim и astir, afoot, afloat, under way; быть в \sim и to work (о машине); он вечно в \sim и he is always on the move; сила \sim я impulse, impetus; вам надо поболь ше \sim я you ought to take more exercise

движимость movable property, personal property

движимый moved; movable движитель тех. propelling / propulsive agent

движок тех. slide, runner движущий motive двинуть см. двигать двое two

двоеборье (в тяжелой атлетике) snatch, clean and jerk combination; (лыжное) Nordic / Winter combina tion; Alpine combination; амер. dou ble events

двоебрачие bigamy

двоевластие diarchy, dual power двоедушие duplicity, doubledealing двоедушный twofaced

двоеженец bigamist

двоеженство bigamy

двоеточие colon

двоить double, divide in two

двойка two; low mark (отметка) двойник double

двойной double; twofold

двойня twins

двойственность duality двойственный dual; doublefaced двор courtyard, yard, court, area; коро

левский \sim court, King's household; гостиный \sim ycm. arcade; извозчи чий \sim livery stable, mews; крестьян ский \sim farmstead; монетный \sim mint; постоялый \sim inn; птичий \sim poultry yard; скотный \sim neathouse, cattle shed; содержатель постоялого \sim a innkeeper; по воскресеньям ее от пускают со \sim a she has her Sundays out; ни кола ни \sim a neither house nor home, neither stick nor stone; не ко \sim y not suited; при \sim e at court; на \sim e перен. out of doors; весна на \sim e spring has come

дворец двучлен

дворец palace

дворецкий butler

дворник janitor

дворня собир. *ucm.* servants, menials дворняжка mongrel

дворовый yard; manor

дворцовый palace

дворянин noble, nobleman; (принад

лежащий к среднему, мелкому дворянству) one belonging to the gentry, member of the gentry

дворянка noblewoman

дворянство Russian landed gentry; no bility

двоюродн|**ый:** \sim брат, \sim ая сестра cousin

двоякий double, of two kinds

двояко in two ways

двояковогнутый ϕ из. concavocon cave двояковыпуклый ϕ из. convexocon vex

двоякодышащие зоол. dipnoans, lungfishes

двубортный doublebreasted двувалентный хим. bivalent, divalent двуглавый twoheaded

двугласный *лингв.* diphthong двугорбый twohumped

двугранный dihedral; twosided двудольный бот. dicotyledonous двудомный бот. diclinous, dioecious двуединый one in two, consisting of two indissolubly united parts

двузначный twodigit

двуколка twowheeled cart двукратный twofold, reiterated двукрылый зоол. бот. dipterous двуликий twofaced, bifacial; перен. doublefaced

двуличие doublefacedness, duplicity двуличный doublefaced

двуногий twolegged

двуокись dioxide

двуполый bisexual

двурогий twohorned

двуручный twohanded двурушничать be a doubledealer, play double game

двурушнический doubledealing двурушничество doubledealing двусветный with two tiers of windows двускатный with two sloping surfaces двусложный лингв. disyllabic двусменный twoshift двусмысленность ambiguity двусмысленный ambiguous двуспальная кровать double bed двустволка doublebarreled gun двуствольный doublebarrelled двустворчатый (о двери) folding двустишие лит. distich, couplet двустопный лит. of two feet двусторонний twosided, bilateral двууглекислый хим. bicarbonate двухактный twoact

двухатомный хим. diatomic двухвесельный pairoar двухвинтовой twinscrew двухгодичный of two years; biennial двухгодовалый twoyearold двухдневный twoday

двухколейный путь double track двухколесный twowheeled двухкомнатный tworoom двухлетие (годовщина) second an niversary; (день рождения) second birthday

двухлетний biennial; twoyearold двухмачтовый twomasted двухместный twoseater, double; ~ый

автомобиль twoseater car

двухмесячный twomonth's двухмоторный twinengined, twoen gined

двухосный biaxial

двухпалатный пол. twochamber, bi cameral

двухпалубный *мор.* having two decks, twodecked

двухпартийный twoparty двухсотлетие (годовщина) twohun dredth anniversary, bicentenary двухсотлетний (о сроке) of two hun dred years

двухсотый twohundredth двухтысячный the two thousandth двухфазный эл. twophase двухцветный twocoloured, of two colours; twocolour; научн. dichro matic

двухчасовой (о продолжительнос

ти) of two hours; twohour двухэтажный twostorey

двучлен мат. binomial

двуязычие деепричастие

двуязычие *лингв.* bilingualism двуязычный bilingual

дебаркадер (пристань) landingstage дебатировать debate, discuss

д**ебаты** debate

дебелый plump, buxom

дебет debit

дебетовать debit

дебит (воды, газа и т. п.) output, yield

дебитор бух. debtor

деблокировать raise the blockade (of); relieve

дебри dense forest; the wilds

дебют debut

дебютант debutant

дебютантка debutante

дебютировать make one's debut

дева virgin, maid

девальвация devaluation

девать put

деваться get to; disappear

деверь brotherinlaw

девиация deviation

девиз motto

девица spinster (незамужняя женщи на); girl (молодая девушка) девичество girlhood

девичий girlish, maiden

девичник party for girls given by a bride on the eve of her wedding; перен. party for girls only

девка груб. girl

девон геол. Devonian девонский геол. Devonian

дедукция девочка (little) girl

девственник virgin

девственность virginity

девственный virgin

девушка girl, *разг.* baby

девчонка girl

девяносто ninety

девяностолетие (годовщина) nineti eth anniversary; (день рождения) ninetieth birthday

девяностолетний (о сроке) of ninety years; ninetyyear

девяностый ninetieth

девятеро числит. nine девятиклассник ninthgrade boy;

разг. ninthgrader

девятиклассница ninthgrade girl девятикратный ninefold; nonuple девятилетие (годовщина) ninth an niversary; (день рождения) ninth birthday

девятисотлетие (годовщина) nine hundredth anniversary девятисотлетний (о сроке) of nine hundred years

девятисотый ninehundredth девятитысячный the nine thousandth девятичасовой (о продолжительно

сти) of nine hours; ninehour девятка nine девятнадцатилетний (о сроке) of nineteenyear

девятнадцатый nineteenth девятнадцать nineteen

девятый ninth

девять nine

девятьсот nine hundred

девятью nine times

дегазатор decontaminator дегазационный decontamination дегазация degassing, decontamination дегазировать degas, decontaminate дегенерат moron

дегенеративность being a moron дегенеративный degenerate дегенерация degeneration дегенерировать degenerate

деготь tar

деградация degradation деградировать degrade, become de graded

дегустатор taster

дегустация tasting

дегустировать taste, carry out a tasting

дед grandfather; old man дедуктивный deductive дедукция deduction

дедушка дедушка grandfather

деепричастие verbal adverb, gerund деепричастный adverbial participle дееспособ-

дежурный декольте

ность energy, activity дееспособный able to function дежурить be on duty

дежурный on duty

дежурство duty; watching дезавуировать disavow дезактивация decontamination дезертир deserter

дезертировать desert дезертирство desertion

дезинсекция fumigation дезинфекdisinfection дезинфицировать disinfect дезинформация misinformation дезинформировать misinform дезорганизатор disorganizer дезорганизадезорганизаdisorganizing торский дезорганизовать disorganisation КИП disorganise дезориентация (действие) disorien tation

дезориентировать confuse дезориентироваться lose one's bearings деизм *филос*. deism

деистический *филос*. deistic действенность effectiveness; (о лекар

стве и т. п.) efficacy; (актив ность) activity; (о мероприятии и т. п.) effectualness

действенный effective, active действи | е action, work, operation, agency; effect, efficacy; influence; act (драмы); \sim кишечника motion, movement; оказывать \sim to work, op erate, to take effect; приводить в \sim to put in action, to operate; \sim происхо дит в Индии the scene is laid in India; совместное \sim joint action; в \sim и in action, at work; зубчатое колесо в \sim и a cogwheel playing in a rack; не оказы вающий \sim я inoperative; место \sim я scene; коэффициент полезного \sim я efficiency; военные \sim я hostilities, war

действительно really действительност | ь reality, actuality, fact; validity; efficiency, efficacy, operation; в \sim и in point of fact, in reality, in fact

действительн|**ый** real, actual; effective, efficacious, efficient, effectual; юр. valid; \sim залог *грам.* active voice; \sim ая служба active service; аренда \sim а на 5 лет the lease runs

for five years; самое \sim ое средство sovereign remedy; де лать \sim ым to validate

действ | овать act, proceed, operate, work, function; \sim на... to work on (upon)...; to affect, impress; \sim на нер вы to get on one's nerves, to jar upon one's nerves; \sim осторожно to act wari ly; \sim не спеша to take one's time; \sim решительно to act resolutely, to play the man; лекарство не \sim yet the med icine has no effect; кишечник \sim yet the bowels are open; y него не \sim yet правая рука he lost the usage of his right arm; тормоз не \sim овал the brake did not act

действующ | ий in force; \sim ая армия army in the field; frontline army; \sim ие лица *meamp*. characters

дейтерий хим. deuterium дека муз. sounding board декабрист *ucm.* Decembrist декабрь December декабрьский December декада decade

декадент decadent декадентство decadence декалитр decalitre декаметр decametre декан dean

деканат dean's office

декатировать текст. sponge декаэдр мат. decahedron деквалификация disqualification деквалифицироваться be disqualified декель полигр. tympan

декламатор reciter

декламаторский reciter's, of reciting; declamatory

декламационный of reciting; ирон. declamatory

декламация recitation; declamation декламировать recite; declaim декларативность tendency to make pronouncements for effect декларативный declarative декларация recitation, declamation декларировать recite, declaim деклассированный declasse деклассироваться become declasse декодирование decoding декодированный decoded

декольте decollete декольтированный lownecked; decollete

декомпрессия дел о

декомпрессия decompression декомпрессор decompressor декоративный decorative декоратор scenepainter декорация scenery декорировать decorate, ornament

декорум decorum декрет decree

декретный отпуск maternity leave деланность artificiality, affectation деланный artificial; simulated

дела | **ть** 1 make (производить) 2 make

причиной); \sim когонибудь несчастным to make someone unhap py; \sim из когонибудь посмешище to make a laughingstock of someone 3 do; ~ нечего there is nothing for it, it can't be helped; or нечего \sim for want of anything better to do; \sim под себя to foul / wet one's bed 4 make, do, give; \sim вид to pretend, feign; \sim выводы to draw conclusions; ~ выговор to repri mand; \sim глазки *разг.* to make eyes (at); \sim доклад to give a report; \sim ком плимент to pay a compliment; \sim предложение to propose (marriage) (to); \sim усилия to make an effort; \sim честь to honour, to do credit 5 (про ходить дистанцию) do, make; \sim двадцать узлов мор. to make twenty knots

делаться 1 (становиться); become 2 (происходить) happen

делегат delegate, deputy

делегация delegation

делегирование delegation делегировать delegate

дележ sharing; partition

деление мат. division

деликатес delicacy; dainty; delicacies;

амер. delicatessen

деликатность delicacy, tact деликатный delicate, ticklish; consider ate, tactful

делимое dividend

делимость divisibility

делимый divisible

делитель divisor

делить divide

делиться 1 be divided 2 (с кемлибо) share (with)

дел | о business, affair, transaction, con cern, concernment, matter; thing; work, act, deed; occupation, avocation; cause; юр. case; канц. file, dossier; во ен. fight, engagement, skirmish; важ ное \sim matter of great concern; гиблое \sim bad job; гнусное \sim wicked deed; легкое \sim child's play; правое \sim just cause; судебное \sim case; \sim серьезное it is no laughing matter; \sim естествен ное а matter of course; \sim вкуса / при вычки а matter of taste / habit; \sim об щественного / особого значения а

matter of public / special concernment; \sim решенное settled thing; \sim чести a point (an affair) of honour; B \vee em \sim ? what's the matter?; what's the row? (при споре, ссоре); иметь \sim (с кем либо) to deal (with); \sim в том, что... the fact (the question, the truth) is...; не в этом \sim that is not the question, it is not the case; не вмешивайтесь не в свое \sim ! mind your own business!; не мое было \sim вмешиваться I had no business to interfere: их \sim себя не окупает their business does not pay (answer); я свое \sim сделал I have done my part; ваше \sim доказать это it lies with you to prove it; возбудить про тив коголибо \sim to bring (lay, enter) an action against one; прекрасно знать \sim to have the subject at one's fin gertips; то и \sim every now and then; это совсем другое \sim it is quite another matter, it is another story now, this is a horse of another colour, that's another pair of shoes; какое мне \sim ! I don't care!; говорить \sim to talk sense; упо требить в \sim to utilize; \sim идет о... the point in question is...; это ∼! good!, now you're talking!; что вам за \sim ? what does it matter to you?; это не ва ше \sim this is no business of yours; когда \sim дойдет до меня when it will be my turn; положение дел junction, pos ture of affairs; не у дел out of office, out of employ, at a loose end; минис терство внутренних дел Home Of fice; серебряных дел мастер silver smith; \sim a things, affairs, occasions, do ings, деловитость добрый

goingson; proceedings; денеж ные ~a money matters; международ ные \sim a international affairs; торговые \sim a dealings, business; как ваши \sim a? how goes the world with you?; \sim a кое как идут matters jog along somehow; \sim а пошли скверно things have gone awry; \sim а улучшаются things are im proving; перен. the mercury is rising; такието \sim a! so that's the time of day!; остаться без \sim a to find oneself at a loose end; держаться сути \sim a to keep to the record; сообщать о положе нии \sim a to report progress; все обстоя тельства \sim a all the ins and outs of the affair; π o \sim y on business; $\kappa \sim y$ to the point, to the purpose; question! (напо минание оратору на публичном собрании); (не)относящийся к \sim у (ir)relevant; вводить чтолибо не от носящееся $\kappa \sim y$ to travel out of the record; в самом \sim e truly, in truth, in deed, really, so it is; на самом \sim e as a matter of fact; испытать на \sim e to test in practice; и на словах, и на \sim e in word and deed; между \sim ом at odd moments; заниматься \sim ом to busy oneself (with, in, at); биться над не выполнимым \sim oм to make bricks without straw; первым ~ом first of all; я сам могу заняться своими \sim ами I сап manage my own concerns

деловитость businesslike character, ef ficiency

деловитый efficient, businesslike деловой business; businesslike делопроизводитель clerk делопроизводство office / clerical work, recordkeeping; (переписка) business correspondence

дельно efficiently, in businesslike fash ion дельный efficient (тж. о человеке); practical, sensible (о предложении) дельта delta

дельфин dolphin

д**е**ля**нка** allotment; plot; piece of wood land

демагог demagogue

демагогический demagogic демагогия demagogy демаркационный demarcation

демаркация demarcation

демарш дип. demarche демаскировать воен. decamouflage демилитаризация demilitarisation демилитаризовать demilitarise демиург demiurge

демобилизация demobilisation демобилизовать demobilise демобилизоваться get be demobilized демограф demographer

демография demography

демократ democrat

демократизация democratization демократизировать democratize демократизм democratism democracy демократический democratic демократичный democratic демократия democracy

демон demon

демонический demonic, demoniacal демонстрант demonstrator демонстративный demonstrative демонстратор demonstrator демонстрация demonstration демонстрировать demonstrate демонтаж тех. dismantling демонтировать dismantle

деньги деморализация demoralisation **деморализовать** demoralise демпинг эк. damping

демпинговый эк. damping денатурат methylated spirits денатурировать хим. denature денационализация denationalization денационализировать denationalize дендрарий arboretum

дендрит анат., мин. dendrite дендрология бот. dendrology денежка ucm. halfcopeck coin денежка pass. a bit of money денежный money; financial; \sim пере

вод money order

денник *c.x.* stall

деноминация эк. denomination денонсация дип., юр. denouncement денонсировать denounce

дентин анат. dentine

денщик batman, servant

день day; будний \sim weekday, work day;

добрый \sim ! hello!, good afternoon!; \sim отдыха day of rest, restday; судный \sim judgment

ден|ьги держ|ать

day, doomsday; \sim нового года newyear's day; \sim рождения birthday; на черный \sim for a rainy day; $qepes \sim every other day$, day about, on alternate days; у нее свободный \sim по воскресеньям she has her Sundays out; в один прекрасный \sim one day; рабочий \sim workingday; за \sim in a day; целый \sim , \sim \sim ской all (the) day, the wholeday;изодняв \sim ,содняна \sim day after day, from day to day; \sim ото дня every day; третьего дня the day before yesterday; каждые два / три дня every other / third day; среди бе ла дня in broad daylight; в три часа дня at three o'clock in the afternoon; на днях the other day, some days ago; днем by day, in the daytime; днем и ночью day and night; \sim за днем day by day; в былые дни in the days of old

ден | ьги money, currency; разг. coin; большие \sim large sum of money; бу мажные \sim paper money, paper curren cy; карманные \sim pocket money, al lowance; медные \sim copper; \sim "на бу лавки" pinmoney; наличные \sim ready money, cash; суточные \sim al lowance for sojourn; \sim у него так и летят the money burns in his pocket; ни за какие \sim not for the world; у ме няссобойнебыло \sim erIhadno money about me; при \sim ьгах in cash, in funds; не при \sim ьгах out of cash, hard up; on one's uppers (sl.)

департамент департамент department **депеша** dispatch

депо depot

депозитарий эк. depositary депозитор фин. depositor деполяризация физ. depolarization депонент фин. depositor депонировать deposit

депортация deportation депрессивный depressed, depressing депрессия depression

депутат deputy депутация deputation дерби спорт. Derby дервиш dervish **дергать** pull; jerk **дергаться** twitch

дергач (птица) crake, corncrake, landrail деревенеть grow stiff / numb деревенский rural; rustic; village деревня the country; village (поселок) дерев | о tree; wood (материал); крас

ное \sim mahogany; черное \sim ebony; плодовое \sim fruittree; сухое (выдер жанное) \sim seasoned wood; \sim с подст риженной верхушкой pollard; ок расить под \sim to grain; он за \sim ьями леса не видит he cannot see the wood for the trees

деревообделочник woodworker деревообделочный woodworking деревообрабатывающий woodwork ing

деревянный wooden деревяшка piece of wood держава power

державный holding supreme power sovereign

держатель holder, user

держ | **ать** hold, keep; \sim в отдалении to keep away; \sim в подчинении to keep down, keep under; \sim в руках кого либо to have under one's thumb; \sim B crpaxe to keep (hold) in awe; \sim в тай не to keep (in) secret; он не умеет се бя \sim he does not know how to behave; \sim в тюрьме to keep in prison; \sim голо ву высоко to hold one's head high; \sim корректуру to correct (revise) the proofs; \sim курс (на) *мор.* to head (for); \sim лавку to keep a shop; \sim лошадей to keep horses; \sim направо / налево to keep to the right / to the left; \sim пари to bet; \sim путь to be bound (for), to direct one's course (to); \sim речь to make a speech, to speak in public; \sim слово to be as good as one's word, to stand by

one's word; \sim чьюлибо сторону to side with a person; \sim ухо востро to be on the lookout; \sim экзамен to go in for examination; \sim язык за зубами to hold one's tongue; \sim и вора! stop thief!; мы не \sim им такого товара we don't keep such sort of goods

держ|аться детоубийство

держ | аться hold, hold on; hold out, stand out, hold up; carry oneself, be have (oneself); \sim (чеголибо) keep (to), stick (to), adhere (to), cling (to), abide (by), hold (by), hang (on); \sim бе рега to keep close to the shore, to hug the shore; \sim вместе to keep together; \sim в отдалении to keep away (off); \sim в пределах to keep within limits; \sim в стороне to stand aside (off), to hold aloof; \sim предрассудка to hug a prejudice; \sim прямо to keep oneself straight; \sim сутуло to stoop; \sim темы to keep to the subject; цены \sim атся высокие prices run high; \sim итесь крепко! hold tight!

дерзание daring

дерзать dare

дерзкий insolent; daring (смелый) дерзновение daring

дерзновенный daring

дерзость insolence

дериват derivative

деривация воен. drift

дерматин artificial leather

дерматолог dermatologist дерматология dermatology

дерн turf

дернина turf, sod, piece of cut turf дернуть см. дергать

дерюга sackcloth

десант landing

десантник paratrooper, man of airborne troops

десантный landing

десегрегация desegregation десенный анат. gingival

десерт dessert

десертный dessert

десна gum

десница right hand

деспот despot

деспотизм despotism деспотический despotic деспотия despotism

десятеро ten

десятиборец decathlon competitor десятиборье decathlon десятигранник геол. decahedron десятигранный геом. decahedral

десятидневка ten days; period of ten days десятиклассник tenthgrade boy; разг. tenthgrader

десятиклассница tenthgrade girl десятикратный tenfold

десятилетие decade

десятилетка (школа) secondary school десятилетний tenyear; tenyearold десятирублевка разг. tenrouble note десятисложный decasyllabic десятитысячный the ten thousandth десятиугольник геом. decagon десятиугольный геом. decagonal десятичасовой (о продолжительно

сти) of ten hours, tenhour десятичный decimal десятка ten

десятник foreman

десяток ten

десятый tenth

десять ten

десятью ten times

детализация working out in detail; de tailed elaboration

детализировать work out in detail деталь detail; (механизма) part детальный detailed, minute, elaborate детвора kiddies

детдом (детский дом) children's home

детектив detective

детективный detective

детектор рад. detector, spark indicator; \sim лжи lie detector, polygraph детеныш young one, cub детерминизм филос. determinism детерминист determinist

дети children

детонатор detonator

детонация тех. хим. detonation детонировать 1 тех. хим. detonate детонировать 2 муз. be out of tune деторождение childbearing, procre ation

детоубийство infanticide детоубийцаinfanticide детрит диапозитивный

детрит мед. detritus
детсад (детский сад) kindergarten,
nursery school
детская nursery
детский child's; children's; childish (ре бяческий); ~ сад nursery school; kindergarten;
~ дом огрhanage детство childhood
деть см. девать
дефакто de facto
дефект defect
дефективный defective; faulty де-

дефектоскопия defectoscopy, flaw de tection

фектный imperfect, faulty дефектоскоп

дефиле воен. defile дефилировать file дефиниция definition

defectoscope, flaw detec tor

дефис hyphen

дефицит эк., *фин.* deficit дефицитный scarce

дефляция эк. deflation **дефолиант** defoliant **дефолиация** defoliation **дефолт** *фин.* default

деформация deformation деформировать change the form of деформироваться change one's form / shape; become deformed децентрализация decentralization децентрализовать decentralise децибел ϕ из. decibel

дециграмм decigram(me) децилитр decilitre дециметр decimetre дешеветь become cheap

дешевизна low price

дешевка low price; cheap sale

дешево cheap **дешевый** cheap

дешифровать decipher

дешифровка deciphering; decipher ment, decoding

деюре de jure **деяние** deed **деятель** active worker; политический \sim politician; государственный \sim statesman

деятельность activity деятельный active, energetic джаз jazz

джазовый jazz

джем jam

джемпер jumper, pullover джентльмен gentleman джентльменский gentlemanly джерси jersey

джигитовка fancy / trick riding джин gin **джинсовый** jean

джинсы jeans

джип јеер

джиуджитсу спорт. jujitsu джогинг (бег трусцой) jogging джойстик комп. joystick джунгли jungle

д**зюдо** judo

дзюдоист judoist

диабаз геол. diabase

диабет diabetes

диабетик diabetic диабетический diabetic

диагноз diagnosis

диагност diagnostician диагностика мед. diagnostics диагностический мед. diagnostic диагональ diagonal диагональный diagonal диаграмма diagram, graph диадема diadem

диалект dialect

диалектальный лингв. dialect, dialec tal **диалектизм** лингв. dialecticism диалектик dialectician

диалектика dialectics диалектический ϕ илос. dialectical диалектный лингв. dialect, dialectal диалектолог dialectologist диалектология лингв. dialectology диалог dialogue

диалогический dialogic

диаметр diameter

диаметрально diametrically диаметральный мат. diametral диапазон range, compass диапозитив slide

диапозитивный slide

диапроектор дипломатический

Diaspora диатез мед. diathesis диатермия мед. diathermy диатонический муз. diatonic диатриба diatribe диафильм film strip(s) диафрагма diaphragm диван sofa диванкровать folding sofa дивергенция divergence диверсант saboteur диверсия sabotage дивертисмент variety show дивиденд эк. dividend дивизионный divisional дивизия division дивиться marvel (at) дивный wonderful **диво** wonder, marvel; на \sim marvellously диггер digger дигиталис бот., фарм. digitalis дидактика didactics дидактический didactic диджей DJ диез sharp **диета** diet динозавр диетический dietary диетолог dietitian дизайн design дизайнер (designer дизель diesel engine дизельный diesel дизельэлектрический dieselelectric дизельэлектровоз dieselelectric lo comotive дизельэлектроход dieselelectric ship дизентерийный мед. dysenteric дизентерия dysentery дикарка savage; перен. shy woman; shy

дик ий wild, savage, feral; odd, extrava

gant, absurd (нелепый); unsociable, shy

(необщительный); \sim ая утка mallard; \sim ое

мясо proud flesh; ~ое растение free grower,

girl

дикарь savage

диапроектор slide projector диаспора

wilding; \sim ое яб локо crabapple, wilding; \sim ие племе на savage tribes дикобраз porcupine диковина wonder; something strange дикорастущий wild дикость wildness; absurdity диктант dictation диктатор dictator диктаторский dictatorial диктаторство dictatorship диктатура dictatorship диктовать dictate диктовка dictation диктор announcer диктофон dictophone дикция enunciation дилемма dilemma дилер dealer дилетант amateur, dilettante дилетантский amateurish дилетантство amateurishness, dilettan tism дилижанс (stage)coach дилювиальный геол. diluvial дилювий геол. diluvium дина физ. dyne динамизм dynamism динамик рад. loud speaker динамика dynamics dynamite динамит динамитчик dynamiter динамический dynamic динамо тех. dynamo динамомашина dynamo династический dynastic династия dynasty динго зоол. dingo динозавр dinosaur **диод** диод рад. diode диоптрика dioptrics диоптрия опт. dioptre диорама diorama диплококк биол. diplococcus диплом diploma; degree дипломат diplomat дипломатический diplomatic дипло-

матичный diplomatic, tactful дипломатия diplomacy дипломированный graduate;

profes sionally qualified, certificated диплом-

ник student working on gradua tion thesis,

диплот дифферент

engaged on degree thesis дипломн|ый: \sim ая работа graduation / diploma thesis

диплот мор. deep sea lead

директива instructions

директивный directive, directory директор director

директорский director's

директорат directorate, board of directors

директория *ucm.* Directory директриса1 *ycm.* (начальница жен

ского учебного заведения) head mistress **директриса2** геом. directrix

дирекция board, management дирижабль dirigible, airship

дирижер conductor

дирижировать conduct дисгармонировать clash (with), jar (with), be out of tune / keeping (with) дисгармоничный disharmonious дисгармония disharmony, discord диск disc; discus

дискант treble

дискантовый treble дисквалификация disqualification дисквалифицировать disqualify дисквалифицироваться lose one's professional qualification / skill дискета комп. diskette

диско disco

дискобол discusthrower дисковод комп. floppy drive, disk drive, drive

дискомфорт discomfort

дисконт торг., фин. discount дисконтировать фин. discount дискотека discoteque дискредитация discredit дискредитировать discredit дискриминация discrimination дискриминировать discriminate дискурсивный филос. discursive дискуссия discussion

дискутировать discuss, debate дислокация воен. stationing, distribution

дислоцировать воен. station дислоцироваться воен. be stationed диспансер dispensary диспансеризация clinical examination диспепсия мед. dyspepsia дисперсия физ. dispersion

диспетчер controller диспетчеризация progress system;

амер. dispatching; ж.д. centralized traffic control

диспетчерская control tower диспетчерский dispatcher's, dispatch ing; control

дисплей display

диспозиция воен. disposition диспропорция disproportion, lack of balance (between)

диспут debate

диссертант candidate for a degree диссертация thesis, dissertation диссидент dissident

диссимиляция dissimilation диссонанс муз. dissonance, discord диссонировать муз. discord, strike a discordant note, be discordant диссоциация dissociation диссоциировать dissociate

дистанция distance дистиллированный distilled дистиллировать distil

дистилляция distillation дистрибьютор торг. distributor дистрофия мед. dystrophy дисциплина 1 discipline 2 (отрасль

науки) subject

дисциплинарный disciplinary дисциплинированность discipline дисциплинированный disciplined дисциплинировать discipline дисциплинровать discipline

дитя child

дифирамб dithyramb; перен. dithyra mbs, eulogy, laudation

дифосген хим. diphosgene дифракция *физ.* diffraction

дифтерит diphtheria

дифтеритный diphtheria; diphtheritic дифтонг diphthong

диффамация libel

дифферент мор. trim difference дифференциал мат. differential дифференциальный differential дифференциация differentiation дифференцирование мат. differentiation

дифференцировать differentiate дифференцироваться differentiate диффузия ϕ из. diffusion

дичать grow wild; become unsociable дичиться be shy (of); shun

дичок бот. wilding; (перен.; о ребен ке, подростке) shy boy, girl

дичь game

диэлектрик ϕ из. dielectric, noncon ductor

диэлектрический dielectric

длина length

длинноволновый longwave длинноволокнистый *c.х.* longstaple длинноволосый longhaired длинноногий longlegged длинноносый longnosed длиннорукий with long arms, long armed

длинношерстный longhaired длинный long

длительность duration длительный long длиться last

для for, to; очень тепло \sim зимы it is very warm for a winter day; я ничего не сделал \sim осуществления этого I have not done anything towards bring ing it about; непроницаемый \sim воды impervious to water; они живут друг \sim друга they live for each other; \sim че го? why? what for?; не \sim чего there is no need; \sim того чтобы to, in order to, in order that; мы едим \sim того, чтобы жить we eat to live; достаточно умен \sim того, чтобы знать wise enough to know

дневальный воен. man on duty, orderly дневка day's rest

дневник diary

дневной day; \sim спектакль matinee днем in the daytime

днище bottom; bilge

дн | \mathbf{o} bottom; ground (только моря); \sim

общества lees, rabble, dregs of the population, riffraff, ragtag and bob tail; золотое \sim перен. goldmine, Tom Tiddler's ground; достать до \sim a to touch bottom, to bottom; вы-

пить до \sim a to drain to the dregs (lees); идти ко \sim y to go to the bottom, to sink, founder; судно идет ко \sim y the ship sinks (settles); пускать ко \sim y to sink, founder, to send to the bottom; вверх \sim ом upside down, topsyturvy, bottom up; все перевернуть вверх \sim ом to make hay of a room

дноуглубительный dredging

до1 муз. do

до2 1 before (перед); я видел его \sim его

свадьбы I saw him before his wedding; \sim рождества Христова before Christ (сокр. В. С.); 2 till, until; \sim самой смерти till death; отложено \sim его возвращения it is put off till his re turn; не отправляйтесь \sim тех пор, пока я не скажу do not start till I give the word; \sim сих пор till now, up to now, hitherto; \sim тех пор till then, meantime; \sim свиданья! goodbye!; 3 to,upto,asfaras;or2~6from2to6; яеду~MocквыIamgoingasfaras Moscow; ~ некоторой степени in a measure, to some extent; \sim такой сте пени, что... to such an extent that...; точный \sim минуты punctual to the minute; \sim самого дна right to the bot tom; \sim последней капли to the last drop; 4 about (около); у меня ~ 5000 книг I have got about five thousand books; 5 with; у меня \sim вас дело I have business with you; что \sim меня as to (for) me: мне не \sim этого I have more serious matters to attend to, I have no time for that, I have other fish to fry; ему не \sim веселья he is not dis posed for merriment

добавка addition; makeweight добавление addition; supplement добавлять add

д**обавочный** additional добегать run up (to)

добегаться (до) run; run oneself добела till white

добивать finish off

доби | ваться obtain, get, attain, come at, win, gain, secure; to wangle (sl.); \sim ла ской to coax something out of one; \sim своего to have (get) one's way; \sim со гласия to win consent; \sim толку to get an explicit answer; он ничего

добирать довод

не \sim лся he has nothing to show for it

добирать gather additionally добираться get to, reach; \sim до сути

дела get to the root of the matter добиться achieve, get; attain доблестный valiant

доблесть valour

добрасывать throw (as far as) добраться см. добираться добрачный premarital; maiden добрести reach the place; limp to the place; (до) get (to), reach добреть1 become kinder добреть2 разг. become corpulent, put on weight (толстеть)

добривать finish shaving

добриться finish shaving добр | o1 good; property, goods, chattels (имущество); чужое \sim впрок ней дет погов. gotten wealth never thrives; ill got, ill spent; от \sim а \sim а не ищут по гов. let well alone; это не к \sim у it is of bad omen, it bodes ill, it is a bad sign добро2: \sim пожаловать! welcome! доброволец volunteer добровольность voluntariness добровольный voluntary добровольческий volunteer добродетель virtue

добродетельный virtuous добродушие goodnature добродушный goodnatured доброжелатель wellwisher доброжелательность benevolence, kindness, goodwill доброжелательный benevolent, kind доброкачественность high quality доброкачественный of high quality добросердечие kindheartedness добросердечный kindhearted добросовестность honesty, conscientiousness

добросовестный conscientious добрососедский neighbourly

доброта kindness

добротность good quality

добротный of high quality, durable добр|ый 1 good; ~oe имя good name; ~

конь good horse; \sim знакомый good friend; \sim малый decent chap; \sim oe yt po! good morning!; всего \sim oro! good bye!. all the best!; в \sim час! good luck!; по \sim у по здорову while the going is (was) good 2 kind, good; будьте

 \sim ы please, would you be so kind as to 3 *разг*. a good (полностью, не меньше чем); осталось нам идти \sim ых пять км we had still a good five kilometres to go 4 по \sim ой воле of one's own free will 5 чего \sim ого who knows; it may be

добывание getting, procuring добывать get, obtain

добыть 1 obtain; get 2 (полезные ис копаемые) extract; mine

д**обыча** 1 (сырья) extraction 2 (добы

тое, захваченное) prey; booty; plun der (награбленное)

доваривать cook to a turn, finish cook ing довариваться be done to a turn, be well done

довезти см. довозить

довольствоваться доверенность (письменная) authori sation

доверенный entrusted; agent

довери | e trust, confidence, credit, re liance, affiance, faith, (in); этот рас сказ не заслуживает ~я this tale de serves no credit; человек, заслужи вающий ~я trustworthy man; лишать ~я to discredit; потеря ~я discredit; я не питаю к нему ~я I have no faith in him; пользующийся ~ем confiden tial; пользуясь ~ем in a position of trust; он пользуется ~ем своего друга he enjoys his friend's confidence

доверитель principal **доверить** см. доверять

доверху to the top

доверчивость trusting nature доверчивый trusting, confiding довершать complete, crown довершение completion; в \sim всего to crown all

доверять 1 (чтолибо) entrust 2 (ко мулибо) trust; confide in (секрет, тайну) доверяться trust

довесок makeweight

довешивать make up the weight довинчивать screw up

довод reason, argument

доводит|ь дозировать

доводит | в lead (accompany) (up to); bring (to), reduce (to), drive (into); \sim до изнеможения to walk (trot, run) one off his legs; \sim до конца to bring to an end, to bring to a close, to see out, to see through; \sim до минимума to mini mize; \sim до отчаяния to drive into (re duce to) despair; \sim до сведения to bring to one's knowledge, to let one know; \sim себя до бешенства to work oneself into a rage; \sim до слез to make one cry; \sim до совершенства to bring to perfection; \sim до сумасшествия to drive mad доводиться1 *разг.* have occasion; chance, happen доводиться2 (комулибо кемлибо) be

доводка тех. finishing, polishing; (ру ды) final concentration довоенный prewar довозить take (to, as far as) довольно enough довольный satisfied; pleased довольствие allowance довольство contentment довольствовать supply довольствоваться be content

довыборы довыборы byelection

дог mastiff

догадка guess

догадливость quick / keep wits, quick ness of apprehension; (проницатель ность) shrewdness, penetration, acu men

догадливый quickwitted догадываться guess; suspect (подозре

вать) доглаживать iron

догма dogma

догмат doctrine, dogma

догматизм dogmatism

догматик dogmatic person; неодобр. dogmatist

догматический dogmatic

догнать см. догонять

догнивать rot

договаривать finish speaking договариваться 1 talk till one reaches 2 agree (on); высокие договарива ющиеся стороны high contracting parties

договор 1 agreement 2 юр. contract 3 пол. treaty

договоренность agreement, under standing, arrangement

договорный contractual treaty догола stark naked

догонять catch up

догорать bum low

догребать row (as far as) догружать load full додекаэдр reom. dodecahedron доделывать finish додумываться (go) hit upon доедать eat up

доезжать reach, arrive (at)

доение milking

дож ист. doge

дожаривать cook to a turn дожариваться fry / roast to a turn, be well done

дождаться см. дожидаться дождевание *c.х.* overhead irrigation дождевик 1 puffball (гриб) 2 rain coat

(плащ)дождевой rain

дождемер raingauge

дождливый rainy

дожд | **b** rain; идет \sim it rains; льет \sim it is pouring; \sim льет, как из ведра it rains cats and dogs; проливной \sim pouring rain, drencher, soaker; приглашения сыпались \sim em it rained invitations, the invitations poured in; на \sim e in the rain

доживать live long, live out дожидаться wait out

дожимать finish squeezing pressing out дожинать finish reaping

д**оза** dose

дозаривание *c.x.* afterripening, artificial ripening

дозаривать *c.x.* submit to afterripen ing дозатор тех. metering device / hopper / feeder

дозваться call until one gets an answer (from)

дозволять allow

дозвониться ring till one gets an answer дозвуковой subsonic

дозировать measure out in doses дозировка dosage

дознаваться долговечный

дознаваться find out; (удовлетво ряться) ascertain; (стараться уз нать) inquire (about) дознание enquiry

дозор patrol

дозревание ripening дозревать ripen

дозрелый fully ripe / ripened доигрывать finish (playing) доильный milking доискиваться find out; seek out доисторический prehistoric доить milk

доиться (давать молоко) give milk дойка milking

дойная milch

дойти см. доходить

док dock

доказательный conclusive доказательство proof; юр. evidence доказуемый demonstrable доказывать prove

докалывать (о дровах и т. п.) finish chopping

доканчивать finish

доканывать finish digging доканываться find out

докармливать finish feeding докатывать (до) roll (to) докатываться (до) roll (to), go rolling (to)

докашивать finish mowing

докер dock worker

докидывать throw (as far as)

доклад lecture; report (отчетный) докладчик speaker

докладывать inform; report доклассовый preclass

доклеивать finish glueing; (мучным

клеем) finish pasting

доконать finish, kill

докончить см. доканчивать докопаться см. докапываться докрасна red hot

доктор doctor

доктрина doctrine

доктринерский doctrinaire доктринерство doctrinarianism, doc trinaire attitude

документ document

документальный documentary документировать document докупать1 buy in

addition (to) докупать2 finish bathing; *разг.* bathe докучать pester

докучливый importunate

дол dale

долби dolby system

долбить chisel, hollow out; learn by rote; repeat

долг duty (обязанность); debt; госу

дарственный \sim national debt; консо лидированный (текущий) госу дарственный \sim funded (floating) debt; \sim в 10 долларов а debt of \$10; \sim при роде debt of nature; \sim чести debt of honour; исполнять свой \sim to do one's duty; отдать последний \sim to pay the last honours (offices); покрывать \sim to pay (clear) off a debt; прощать \sim to ac quit of a debt; в \sim on credit, on trust; \sim платежом красен посл. one good turn deserves another; не выполнить \sim a to fail in (to come short of) one's duty; быть в \sim y to be in one's debt (денежном); to owe, to be indebted to (денежном и перен.); быть в \sim у как в шелку to be in debt to the armpit, to be over head and ears in debt; \sim и liabili ties, arrears; входить в \sim и to get (run) into debt; делать \sim и to contract (in cur) debts; эта сумма покроет все его \sim и this sum will clear all his debts; жить, не делая \sim ов to keep one's head above water, to pay one's way; без \sim ов out of debt; в \sim ax in debt

долг | ий long, prolonged; \sim гласный фон. long; гласный \sim по положе нию vowel long by position; \sim период prolonged period; откладывать в \sim ящик to procrastinate, defer, delay, put off; \sim 0e время a great while

долго long, a great while, a long time; \sim ли до беды? a misfortune can easily happen; случай \sim не представлялся the chance was long (in) coming; он \sim не проживет he will not be long for this world

долговечность longevity; (проч ность) durability

д**олговечный** longlived; (прочный) lasting, durable

долговой дом

долговой debt; promissory долговременный lasting, permanent долговязый lanky

долгожданный longawaited, longex pected

долгожитель longliver, person remark able for longevity

долголетие longevity

долголетний of many years долгоносик weevil

долгополый longskirted долгосрочный longterm

долгота reorp. longitude долготерпение longsuffering долгунец *c.x.* longstalked flax долевой1 (продольный) lengthwise, longitudinal долевой2 (распределяемый по до

лям) by / in shares долее longer

долезать climb so far; (до) climb долетать fly (as far as), reach долечивать complete finish the cure (of); (о ране и т. п.) heal долечиваться complete one's cure долж | енствовать be obliged; я \sim ен ид тиImustgo,Ioughttogo;я~енис полнить коекакую работу I have some work to do; он \sim ен быть там he is to be there; он \sim ен был предви деть это he should have foreseen it; я \sim ен быть ему благодарен I owe him gratitude; он \sim ен мне много денег he owes me much money; поезд \sim ен был давнымдавно прийти the train is due and overdue; и \sim ен же я был сломать себе ногу, какраз когда я начал поправляться! just as I was getting better, what must I do, but break my leg?; ∼но быть I dare say, probably, I suppose; это \sim но было быть сдела но давно it ought to have been done long ago; он, \sim но быть, пьян he must be drunk; вы, \sim но быть, об этом слышали you must have heard of it; это \sim но быть сделано осторожно it needs to be done with care; все как \sim но быть all is well (as it should be); вы \sim ны бы знать, что это нехоро шо you ought to know better; вы \sim ны проиграть, что бы ни произошло you

must lose whichever happens

должник debtor должно быть probably донимать домешивать1 finish mixing должностной official должность post, position должный due; proper доливать add, pour some more долина valley

доллар dollar долларовый dollar доложить см. докладывать долой down with доломит геол. dolomite долото chisel дольмен археол. dolmen дольше longer

дол | я share, portion, lot (судьба); part, alotment, quota; segment; clove (апельсина и пр.); бот., анат. lobe; горькая \sim miserable fate, unhappy lot; чур, моя \sim ! shares!; ложь, в которой есть \sim правды а lie that is part truth; он не получил своей \sim и в добыче he got no share of the booty; входить в \sim ю с кемлибо to become one's part ner; выпадать на чьюлибо \sim ю to fall to one's lot, to be reserved for; кни га в четвертую / восьмую \sim ю лис та quarto / octavo

дом house (здание); home; \sim с приле гающими постройками premises; \sim , построенный на скорую руку jer rybuilt house; \sim католического свя щенника presbytery; \sim отдыха holi day centre; \sim приходского пастора vicarage, rectory; \sim Тюдоров House of Tudors; ~ сумасшедших lunatic asy lum, madhouse; воспитательный ~ foundling hospital; детский \sim chil dren's home; жилой \sim dwellinghouse; игорный \sim gaminghouse; исправи тельный \sim house of correction, refor matory; кукольный \sim babyhouse; молитвенный \sim meetinghouse; по мещичий \sim manorhouse, hall; пуб личный \sim brothel, bawdyhouse, house of ill fame; ~a at home, within; он еще \sim a? is he in (home) yet?; его нет \sim a he is out; вне \sim a out of doors, outdoors, abroad; быть как \sim a to feel at home; к \sim у homewards; на \sim у at home; работа не на \sim у

домалывать корабле

outside work; тоскующий по \sim y homesick; жить своим \sim ом to have a household; всем \sim ом with one's whole family; \sim ой home, homewards; вернуться \sim ой to get home

домалывать finish grinding домашние household, family домашний domestic

доменн|**ый:** \sim ая печь blastfurnace доменщик blastfurnace operator

дометать finish sweeping домешивать2 finish kneading; (о гли не) finish pudding

домик house, cottage

д**оминанта** муз. dominant

доминион dominion

доминировать prevail (over), dominate доминирующий dominating домино1 (игра) dominoes домино2 (костюм) domino

домкрат jack

домна blastfurnace

домовитый thrifty

домовладелец houseowner домовладелица houseowner; (по от

ношению к квартиронанимате лю) landlady

домовладение house and grounds домоводство domestic science домовой house

домогательство solicitation домогаться try to obtain домолачивать finish threshing домонополистический premonopo listic

доморощенный homegrown; half baked домосед stayathome

домостроение housebuilding домостроительский housebuilding домострой rigidly patriarchal and strin gently ruled family life

домотканый homespun домоуправление house management;

(контора) housemanager's office домохозяин houseowner, householder домохозяйка (домовладелица) houseowner, householder

домочадцы household

домра муз. domra (Russian stringed folk instrument)

домработница domestic servant домрист domraplayer домчать bring quickly in no time домчаться reach a place; (на лоша

дях) reach a place at a gallop; (до) reach quickly / speedily; (на лоша дях) reach at a gallop

домывать finish washing донашивать wear out; wear донашиваться get / be worn out донельзя to the utmost донесение report; dispatch донести см. доносить

донизу till the bottom; сверху \sim from top to bottom

донимать harass, weary

донник донник бот. melilot, sweet clover

донный ground

донор donor; (сдающий кровь) blooddonor

донос denunciation

доносительство неодобр. sneaking, acting as informer

доносить (на коголибо) denounce доноситься carry; be heard

доносчик informer

донской (of the) Don

доныне hitherto

донять см. донимать допаивать1 finish watering допаивать2 finish soldering

допекать 1 bake to the finish 2 harass допекаться be baked through, be baked

to a turn, be well baked; разг.be baked just right

допеть finish singing

допечатывать (кончать печатание) finish printing

допивать drink up

допинг *спорт.* dope

дописывать finish writing

доплата additional payment; extra pay ment

доплачивать pay extra

доплывать (вплавь) swim so far; (на

корабле и т. п.) sail so far; (о пред метах) float so far; swim; (на кораб ле и т. п.) sail; (о предметах) float

доподлинно доск|а

доподлинно for certain, for / to a certainty

доподлинный authentic

дополнение complement; supplement дополнительно in addition дополнительный supplementary дополнять complete

допотопный antediluvian допрашивать question; interrogate допризывник youth undergoing pre conscription military training допризывный preconscription допрос interrogatory

допроситься get (from); make допрыгивать jump so far; (до) jump допуск admission

допуска | ть admit, receive; permit of, al low, suffer, tolerate; consider probable, grant; assume, take for granted; я не ~ю этой мысли I think it unlikely; я ~ю, что это верно I think it is probable; положение не ~ет промедле ния the situation permits of no delay; факты ~ют двоякое толкование the facts admit (allow, are patient) of two interpretations

допустимый permissible, possible допущение assumption; admission; permission

допытываться (try to) find out дорабатывать elaborate, develop доработка revision

дорастать grow

дореволюционный prerevolutionary дорезать finish cutting дореформенный prereform дорисовывать draw, finish, complete; finish drawing

дорический ucm. Dorian, Doric дорог | a road; way; большая \sim highway, public road; железная \sim railway; амер. railroad; городская железная \sim tramway; подвесная электричес кая \sim telpher line; подземная элект рическая \sim tubular railway, tube, the underground; проселочная \sim cart road, track, byway, mudroad; торная \sim перен. the beaten track; \sim , пересе кающая другую crossroad; даль няя \sim long journey; туда ему и \sim ! it serves him right!; по другую сторону \sim и over (across) the way; стать попе рек \sim и to cross one's path, to come in one's way; уй-

дите с моей \sim и get out of my road; край \sim и wayside, roadside; стоять на чьейлибо \sim to stand in one's light; в \sim e during the journey; я пробыл 3 дня в \sim e the journey took me 3 days; пойти не по своей \sim e перен. to mistake one's vocation; про бивать себе \sim y to carve one's way; дать \sim y комулибо to let one pass, to make way (for), to get out of the way; отправляться в \sim y to set out (forth); всю \sim y all the way; \sim oй on the way, by the way, in passing; идти своей \sim oй to go along, to go one's way, to take one's own way

дорого dear; expensive дорогой dear; expensive дорогостоящий expensive дородность portliness, burliness дородный portly

дорожать rise in price

дороже см. дорогой

дорожить value

дорожка path

д**орожник** roadbuilder, roadworker дорожный travelling

дорывать finish digging

досад | a vexation, chagrin, disappoint ment, spite; какая \sim ! what a pity!, the pity of it!, what a nuisance!, bothera tion!, how annoying (disappointing)!; с \sim ы from disappointment, for spite; сделать чтолибо невыгодное для себя с \sim ы to cut off one's nose, to spite one's face; к его большой \sim e to his great vexation

досадливый expressing annoyance / vexation

досадный annoying

досадовать (на коголибо) be vexed / annoyed; (на чтолибо) bemoan, be wail

досаждать annoy

доселе hitherto

досиживать (до) stay

доск | a board, plank; table (особ. с над писью); \sim для гравирования plate; \sim для живописи масляными краска ми panel; \sim для объявлений notice board; \sim для резания хлеба trencher; \sim для чистки ножей knifeboard; грифельная \sim slate;

досказывать досужий

классная \sim blackboard; коммутационная \sim switchboard; до гробовой \sim и till death; от \sim и до \sim и from cover to cover, from end to end; настилать \sim и to plank; ставить на одну \sim у to put on a level; обшивать \sim ами to plank

досказывать finish telling / saying доскакать hop so far, reach hopping; (до) hop; (верхом) gallop, reach at a gallop

досконально thoroughly доскональный thorough доследование юр. supplementary ex amination, further inquiry доследовать юр. submit to supplemen tary examination / further inquiry дословно word for word, literally, verba tim

дословное literally дословный literal

дослуживать (до) work; serve дослуживаться obtain as a result of service; воен. rise

дослушивать listen to the end (to) досматривать (до; о книге, журнале и т. п.) look through; (о пьесе, фильме и т. п.) watch

досмотр examination

досмотрщик inspector, examiner; (на таможне) customs official

доспехи armour

д**осрочно** preterm, before the appoint ed time

досрочный preterm

доста | вать fetch, bring (принести); take out (вынуть); get obtain, secure, procure, get hold of, come by; to reach

драть (достигать); suffice (хватить); \sim денег to raise money; to raise the wind (sl.); нам будет вас не \sim we shall miss you badly; ему не \sim ет бумаги he is short of paper; он \sim ет рукой до по толка he can touch the ceiling with his hand; ему не \sim ет энергии he wants (is wanting in, deficient in) energy

доста | ваться fall to one's lot; это \sim лось ему it fell to his lot; ему \sim нет ся за это he'll catch it for this

достав | **ка** delivery; с \sim кой на дом de livery to customer

доставлять 1 (товары и т. п.) deliver 2 (причинять) cause; give

доставщик deliveryman, roundsman достаток easy circumstances, prosperity достаточно enough (после прил.); sufficiently (перед прил.) достаточность sufficiency достаточный sufficient

достиг | ать reach, attain, come, get, ar rive (at), come up (to), compass, ob tain, achieve; amount, run, come (to); ~ берега to gain (win) the shore; ~ высшей точки to culminate, to come to a head; ~ успеха to attain (achieve, touch) success; ~ цели to secure (at tain) one's object, to effect one's pur pose, to achieve one's end; счет ~ает 3000 рублей the bill amounts (comes, runs) to three thousand roubles; они ~ли этого кровопролитием they waded through slaughter to it

достижение achievement достижимый attainable

достоверно for certain, for sure достоверность trustworthiness; (ис

тинность) truth; (о документе,

рукописи и т. п.) authenticity достоверный reliable

достоинств | о 1 dignity; чувство соб ственного \sim a selfrespect 2 (качест во) merit, virtue

достойный worthy, deserving достопамятный memorable достопримечательность sight, some thing worth seeing достопримечательный notable, re markable

достояние property

достраивать finish building достройка completion

доступ access

доступность accessibility; (для поль **зования**, посещения) availability;

(для понимания) simplicity доступный accessible; easy

достучаться knock till door is opened досуг leisure

досужий idle

досуха драпировать

досуха dry; вытирать \sim wipe dry досчитывать finish counting досылать (остальное) send the re mainder; (посылать дополнитель

но) send on; send in addition досыпать1 (дополнительно) add / pour some more досыпать2 get some more sleep

досыта to one's heart's content досыхать dry up

д**осье** dossier, file

досягаемость reach, attainability; во

ен. range

досягаемый attainable

дотация grant, (state) subsidy дотащить (доволочить) drag; (донес

ти) carry; (до) drag, carry

дотемна until it gets dark

дотла completely; сгорать ~ burn to ashes

дотрагиваться touch

дотягивать drag out

дотягиваться (до) reach, touch доучивать (чтолибо) finish learning; learn

доучиваться (до) study

доха furcoat

дохлый dead; puny

доход returns; income (регулярный) доходи | ть go, walk (up, to), walk as far as, come (at, to); reach, attain; amount, run (to), total; ripen (зреть); \sim до крайности to rim to an extreme, to be reduced to extremity; не \sim по адресу to miscarry (о письме); счет \sim т до 1000 долларов the bill totals (amounts to, comes to) \$1000; это доходит до нелепости it verges (borders) upon ab surdity, it runs into absurdity

доходность profitableness, remunera tiveness; (количество доходов) in come

доходный profitable

доходчивость clarity

доходчивый intelligible

доцветать fade

доцент reader, assistant professor, lec turer

доцентура post of senior lecturer, uni versity readership; амер. assistant pro fessorship

дочерна till smth is (pitch)black дочерний daughter's, filial дочерчивать (о карте, чертеже и т. п.) finish, complete; finish drawing

дочиста completely дочитывать finish reading дочка daughter

д**очь** daughter дошивать (о платье и т. п.) finish; (без доп.; кончать шить) finish дошкольник child under school age

дошкольница girl under school age дошкольный preschool дощатый made of planks, boards дощечка small plank, board доярка milkmaid

драга тех. drag; мор. seagoing dredge драгировать тех. dredge, drag драгоман dragoman

драгоценности jewelry драгоценность jewel, gem драгоценный precious

драгун *ucm.* dragoon драгунский *ucm.* dragoon дражайший dearest драже dragee

дразнить tease

драить *мор.* scrub; swab

драйвер комп. driver

драка fight

дракон dragon

драконовский draconian

драма drama

драматизация dramatization драматизировать dramatize драматизм *meamp.* dramatic effect; dramatic qualities; перен. dramatic na ture; tensity

драматический dramatic драматичный dramatic

драматург playwright

драматургия (теория) dramatic com position / theory

драмкружок drama club

дранка lath

драный torn, ragged

драп thick cloth

драпировать drape

драпироваться дротик

драпироваться drape oneself; перен. **make** a parade (of)

драпировка drapery; hangings драпировщик upholsterer

дратва waxed thread

драть tear; whip, flog, thrash (бить); \sim горло to bawl, roar; \sim за уши (за во лосы) to pull by the ears (by the hair); \sim лыко to bark limetrees; \sim с арен даторов to rack (rackrent) the ten ants; \sim с покупателей to overcharge, fleece, rook; rush (sl.); \sim шкуру to flay; перен. to fleece, sweat; он дерет по 100 рублей с человека he rushes you

драться one hundred roubles per head; это ви

но дерет горло this wine is very rough (rasps the throat); эта музыка дерет уши this music grates upon the nerves

драться fight

драчливый pugnacious

дребезжание rattle

дребезжать jingle, tinkle

древесина timber

древесница (лягушка) treefrog древесный wood; \sim уголь charcoal древко pole, shaft

древнеанглийский Old English древнегреческий ancient Greek древнееврейский Hebrew, Hebraic древнерусский Old Russian

древние the ancients

древний ancient

древность antiquity

древо tree

древовидный treelike; научн. arbores cent

древоточец *зоол.* (wood)borer, wood fretter; (корабельный) teredo дредноут *мор.* dreadnought дрезина trolley

дрейф drift

дрейфовать drift

дрель drill

дремать doze

дремота drowsiness дремотный drowsy, somnolent дремучий dense

дренаж тех. мед. drainage дренировать drain

дресва геол. rotten stone, gruss дрессировать train дрессировка training дрессировщик trainer

дриада миф. dryad

дробилка crusher

дробильный тех. crushing

дробинка pellet, small shot

дробить crush, splinter

дробиться break in, crumble (into); (о **волнах)** break (against); перен. divide

(into), split (into)

дробление breaking up, crushing; пе рен. subdivision, splitting up дробленый crushed splintered дробный fractional

дробовик fowlingpiece

дробь 1 (small) shot 2 мат. fraction дрова firewood

дровни woodsledge дровозаготовка firewoodcutting дровокол woodchopper дровосек woodcutter

дроги (похоронные) hearse; (кресть янские) cart

дрогнуть be chilled

дрожание vibration, trembling дрожательный tremulous, shivery дрожать tremble, shake, shiver, shudder, vibrate, quake, quiver; twitch (о рте, веке); quaver (о голосе, звуке); \sim над чемлибо перен. to take exces sive care of; \sim от радости to thrill with joy; \sim от страха to shake in one's shoes, to shiver (shake) with fear; \sim при мысли о чемлибо to tremble at the thought of...; \sim всем телом to be all of a tremble (shake), to tremble all over

д**рожжи** yeast

дрожки droshky

дрожь trembling

д**роз**д thrush; черный \sim blackbird дрок б*от.* genista

д**ромадер** *зоол.* dromedary дроссель throttle

дротик dart, javelin

дрофа дума

дрофа зоол. bustard

дру | \mathbf{r} friend; \sim детства playfellow; лож ный \sim backfriend; мой лучший \sim my best friend; старый \sim crony; \sim \sim га each other, one another; покупать то вары \sim у \sim га to buy one another's goods; мы очутились \sim против \sim га we found ourselves visavis; писать \sim \sim гу to write to one another; \sim за \sim гом one after another; \sim с \sim гом with each other; близкие \sim зья fast (intimate) friends; быть неразлучными \sim зьями to be hand and glove with

друг|**ой** other, another; в \sim раз another time, otherwhile; никто \sim как none other than; никто \sim не знал nobody else knew; ктото \sim somebody else; тоти \sim both;нитотни \sim neither; \sim (из двух) the other; на \sim день the next day; с \sim стороны on the other hand; из \sim ого места from elsewhere, otherwhence; отличать одного от \sim ого to tell one from the other; чего \sim ого, а этого хватает it is not this we are in want of; один за \sim им one after another; в \sim 0е место, в \sim 0м месте elsewhere, somewhere else; это \sim 0е дело that is a different thing, that is quite another thing; то, \sim 0e this, that and the other; о том и о \sim 0м of various

дружба friendship

дружелюбие friendliness, amicability дружелюбный amicable дружеский friendly дружественный friendly

дружина detachment, brigade дружинник *ucm.* bodyquard; (воин) manatarms

дружить be friendly

дружно in a friendly manner, in friendly fashion, amicably

дружный (единодушный) unanimous дряблость flabbiness

дряблый flabby

дрязги squabbles

дрянной worthless

дрянь rubbish

дряхлеть grow decrepit

дряхлость decrepitude; (старческая)

senile infirmity

дряхлый decrepit

ДТП traffic accident

дуализм филос. dualism дуалист dualist дуалистический филос. dualistic дуб oak

дубильная кислота tannic acid дубильное вещество tannin дубильня tannery

дубильщик tanner

дубина cudgel, club; blockhead дубинка truncheon, club дубитель tanning agent, tannin дубить tan

дубление tanning, tannage дубленый tanned

дублер understudy

дублет duplicate

дубликат duplicate

Дублин Dublin

дублированный dubbed дублировать duplicate; \sim фильм dub дубль кин. take

дубляж dubbingin

дубняк oakwood, oakforest

дубовый oak

дубок oaklet, oakling

дубрава oakgrove; leafy grove

дуга arc

дугообразный arched, bowshaped дудк | а ріре; плясать под ero \sim y dance to his tune

дукат ист. ducat

дуло muzzle

дума 1 thought 2 council 3 Duma дума | ть think (of, about); believe, sup pose, reckon, imagine (полагать); in tend, mean (намереваться); \sim что либо неотступно to get a thing on the brain; много о себе \sim to think a great deal (no small beer) of oneself; не \sim ю I scarcely think so; я \sim ю I believe, think; я \sim ю, что это верно I think it (to be)

true, I think it is true; я \sim ю теперь иначе I see things differently now; как вы \sim ете, который час? what do you make the time?; недолго \sim я without a moment's thought, immediately

дуновение ушла

дуновение breath, whiff дунуть см. дуть дуплет double snipe дуплистый hollow дупло hollow

дурак fool, blockhead, dolt, dunce, dullard, looby, numskull, imbecile; wiseacre (претенциозный); заставь \sim а богу молиться, он себе лоб рас шибет посл. overzeal will damage the cause; \sim \sim om an utter (arrant) fool; \sim am счастье fools are lucky; оставить в \sim ax to make a fool (an ass) (of), to dupe, fool; остаться в \sim ax to be duped (hoaxed)

дурацкий foolish

дурачить make fool of

дурачиться play the fool

дурман бот. stramonium, thornapple дурманить drug

дурн | ой ill, bad, wrong, vicious, wicked, evil; sinister (зловещий); naughty (о детях); ugly (некрасивый); ~ глаз evil eye; полученный ~ым путем ill gotten; ~ая болезнь venereal disease; ~ая погода foul weather; ~ая слава ill fame; ~ое обращение maltreat ment; ~ое питание malnutrition, un derfeeding; ~ое поведение misbehav iour; ~ое управление maladministra tion

дурнота faintness, nausea

дуршлаг colander

дутый hollow; exaggerated

дуть 1 blow; сегодня дует ветер с за

пада there is a west wind today; от ок на дует there is a draught from the window; в ус не дует *разг.* he does not give a damn 2 *разг.* thrash; \sim и в хвост и в гриву to urge on, drive re lentlessly 3 *разг.* drink deep 4 *разг.* rush 5 *разг.* do something (напри мер, играть на музыкальных ин струментах) with abandon, energet ically

дутье тех. blowing

дуться sulk; be in a huff (with)

дух spirit, mind (противопол. телу); spirit, ghost, spectre (привидение); genius, spirit (характер); mind, spir its, tone, temper (настроение, на правление); odour, smell, scent (за пах); breath (дыхание); \sim време-

ни the spirit of the times; \sim и тело mind and body; ~ школы / армии был превосходен the tone of the school / army was admirable; \sim языка genius of a language; злой \sim evil spirit; святой \sim the Holy Ghost; переводить \sim to take breath, to respire; во весь \sim at full speed; не переводя \sim a at a stretch, without stopping; расположение \sim a state of mind, mood; упадок \sim a de spondency, low spirits; присутствие \sim а presence of mind; у меня не хва тает \sim у сказать ей I shrink from telling her; о нем ни слуху ни \sim у nothing is heard of him; как на \sim y with the utmost sincerity; быть в \sim e to be in good spirits; быть не в \sim e to be out of spirits (out of temper); to have the pip (sl.); в этом \sim e after this man ner, in this way, of the sort; не в моем \sim e not to my taste; человек с непре клонным \sim ом а man of unbending spirit; падать \sim ом to lose heart, to de spond; упавший ~ом crestfallen, de spondent; собираться с \sim ом to take heart, to pluck up courage; собраться с \sim ом, чтобы заговорить to find one's voice; одним \sim ом at a draught; in a twinkling

духан dukhan (Caucasian tavern) духи scent, perfume

духобор dukhobor духовенство clergy

духовка oven

духовная will, testament

духовник confessor

духовный spiritual

духовой: \sim инструмент windinstru ment; \sim оркестр brassband (медных

инструментов) духота (жара) sultriness; какая \sim ! how stuffy it is!

душ shower

душ | \mathbf{a} soul, mind, spirit, heart; у него \sim

ушла в пятки his heart failed him; удивляюсь, в чем у него \sim держит ся I wonder how he keeps soul and body together; по 10 долларов с \sim и ten dollars per head; в глубине \sim и at heart, in one's heart of hearts; он без \sim и от нее he dotes upon her; от всей \sim и with all one's heart; до глубины \sim и deeply;

душевая еврейство

ни живой \sim и not a mortal man, not a soul to speak to; фибры ~и heartstrings; разговор по \sim е, по \sim ам hearttoear t talk; говорить по \sim e to talk without reserve; это было мне не по~eIdidnotlikeit;лежатьна~eto дышать sit heavy on one's conscience; это бу дет на вашей \sim e you will have it on your conscience; в \sim e inly, inwardly, at heart; сколько \sim e угодно to heart's content, as much as one wants; пить сколько \sim e угодно to drink one's fill; как бог на \sim у положит as it comes into one's head; отвести \sim y to unbur den oneself; жить \sim в \sim у to live in con cord; всей \sim ой, \sim ой и телом heart and soul; не иметь ни гроша за \sim ой to be as poor as a church mouse; быть \sim ой предприятия, общества to be the (life and) soul of the enterprise, par ty; чистый ∼ой pureminded

душевая showerbaths душевнобольной insane

душевный mental, emotional; sincere душегуб murderer

душегубка (лодка) сапое душераздирающий heartrending душистый fragrant; sweetscented; \sim

горошек sweetpea

душитель oppressor душить1 strangle душить2 scent, perfume; use scent душный stuffy

душок slight smell, whiff дуэль duel

дуэлянт duellist

дуэт duet

дыба ист. rack

дыбиться (о лошади) prance, rear дыбом: волосы стали \sim his hair stood on end; стать на дыбы rear, prance; bristle up, kick up

дылда tall man

дым smoke

дымить (give off) smoke; fill with smoke дымиться smoke, steam

дымка haze

дымный smoky

дымов | **ой** smoke; ∼ая завеса smoke

screen

дымок puff of smoke дымообразование smoke generation дымоход flue

дымчатый smokecoloured

дыня melon

дыра hole

дырка hole

дырокол (hole)puncher

дырявый ragged

дыхание breath

дыхательн|**ый** respiratory; ∼ое горло windpipe

дышать breathe; \sim здоровьем look the picture of health

дышло дышло shaft, pole, beam

дьявол devil

дьявольский devilish, awful

дьяк *ucm.* government official, clerk дьякон deacon

дьячок sexton

дюбель тех. dowel, pin, key

дюжий stalwart

дюжина dozen

дюжинный common, ordinary

дюйм inch

дюймовый one inch; (в дюйм толщи ной) one inch thick; (длиной) one inch

long; (шириной) one inch broad / wide

дюна dune

дюралюминий duraluminium; амер. duralumin

дюшес duchesse pear дягиль *бот.* angelica дядя uncle

дятел woodpecker

E евангелие gospel

евангелист evangelist

евангелический evangelical евангельский evangelic(al); gospel евгеника eugenics

евнух eunuch

еврей Jew; *ucm*. Hebrew

еврейка Jewish woman; Jewess; ист. Hebrew woman

еврейский Jewish

еврейство собир. the Jews, Jewry

евро ежеминутный

евро фин. euro

еврокард фин. Eurocard

Европа Europe

европеец European

европеизация Europeanization европеизировать Europeanize европеизироваться be Europeanized европейский European

егерь huntsman

Египет Egypt

египетский Egyptian

египтолог Egyptologist

египтология Egyptology

египтянин Egyptian

егоза fidget

еда food; meal (завтрак, обед,

ужин) едва hardly, scarcely, scarce, no sooner than, narrowly, ill; \sim он успел при ехать, как заболел no sooner had he

arrived than he fell ill; он $\sim\sim$ двигает ся he hardly moves, he can hardly move; он \sim избежал опасности he had a narrow escape from danger; \sim ли hardly, scarcely; \sim ли он может тра тить так много he can ill afford to spend so much; ему \sim ли следует го ворить об этом it ill becomes him to speak about that; \sim не near, nearly, al most

единение unity

единица 1 unit 2 (цифра) one единичность singleness of occurrence единичный single, isolated единоборство single combat единобрачие monogamy единобрачный monogamous единоверец (лицо одной веры с

кемлибо) coreligionist

единоверие community of religion единовластие autocracy, absolute rule единовластный autocratic единовременно (один раз) once only, on one occasion only; (сразу) in a lump единовременный (производимый один раз) granted / given / paid on one occasion only only once единогласие unanimity

единогласно unanimously единогласный unanimous единодушие unanimity

единодушный unanimous единодушый unanimous единокровный consanguineous единоличник individual peasant единоличный individual; personal единомышленник adherent, confeder ate; sympathiser (сочувствующий) единоначалие oneman management, undivided authority

единообразие uniformity единообразный uniform единоплеменник (принадлежащий

к тому же племени) fellow tribesman; (принадлежащий к той же народности) fellowcountryman

единорог unicorn

единственно only; (исключительно) solely

единственн|ый only; \sim ый в своем ро де unique; \sim ое число *грам.* singular единство unity

единый united (объединенный); indi visible (неделимый)

едкий caustic; pungent (о дыме) едкость causticity; pungency; (перен.:

едкое замечание) sarcasm; caustic / cutting remark

едок eater, mouth to feed

ee 1 her; (для неодушевл. предм.) it 2 her, hers; (для неодушевл.

предм.) its

еж hedgehog

ежевика blackberries

ежегодник yearbook, annual ежегодно yearly, every year, annually ежегодный yearly, annual

ежедневно daily, every day ежедневный daily

ежемесячник monthly magazine ежемесячно monthly, every month ежемесячный monthly

ежеминутно (at) every minute, (at) every instant; (непрерывно) continu ally, incessantly

ежеминутный continual, incessant еженедельник weekly; weekly maga zine

еженедельно ехать

еженедельно weekly еженедельный weekly еженощно nightly еженощный nightly

ежесекундный occurring every second; (непрерывный) incessant, continual ежесуточно every day ежесуточный daily, everyday ежечасно hourly, every hour ежечасный hourly

ежиться huddle up; hesitate **ежиха** female hedgehog

ежов|**ый:** держать в \sim ых рукавицах rule with rod of iron

езда ride, riding; drive, driving

ездить go; go by (на чемлибо); drive **(на** машине); ride (верхом); travel

(путешествовать) ездок rider,

horseman (всадник)

еле hardly, only just

елевый бот. fir, spruce

елей церк. anointing oil; перен. unction, balm

елейность unction

елейный unctuous

елка Christmas tree

еловый fir, spruce

ель spruce

ельник (поросль) firgrove

емкий capacious

емкость capacity; volume

emy him, to him; (для неодушевлен

ных предметов) to it

ендова ист. flagon

енот racoon

епанча *ucm.* long mantle епархиальный церк. diocesan; eparchial

епархия diocese

епископ bishop

епископальный церк. episcopalian епископский церк. episcopal епископство церк. coбир. episcopacy епитимья церк. penance

ералаш hotchpotch

ересь heresy

еретик heretic

еретический heretical

ерзать fidget

ермолка skullcap

ерошить ruffle, rumple

ерунда nonsense

ерш 1 ruff (рыба) 2 (из щетины) small brush, (проволочный) wire brush

ecayл *ucm.* esaul, Cossack captain еслиіf,incase,aslongas;∼быіf;∼бы

он пришел, он дал бы мне эту кни гу if he came he would give me this book; \sim бы да кабы, во рту росли бобы погов. if ifs and ans were pots and pans; \sim не unless, if not, but; nisi (юр.); \sim не поздно, сделайте это, пожалуйста if it is not (too) late do it, please; \sim не хочешь, не ходи don't go unless you want; \sim бы не but for; я умербы, \sim бы не она, я никог да этого не сделал бы if it were not for her, I would have never done it; \sim только рrovided, providing; \sim только это можно provided it is possible

естественно naturally, of course естественный natural

естество nature, substance естествовед scientist; (натуралист) naturalist

естествоведение science; (изучение

явлений природы) natural history естествознание (natural) science естествоиспытатель naturalist есть 1 eat (пищу) есть 2 1 is 2 there is, there are; have; у меня \sim I have

ефрейтор lancecorporal

ехать drive, ride, go; \sim верхом to ride; \sim зайцем to travel as a stowaway; \sim в командировку to be commissioned; \sim в отпуск to go on leave; \sim в поезде to go in a train (by train); \sim в трамвае to go in a tram, to tram; \sim на автобусе to go by bus; \sim на автомобиле to go (drive) in a car; \sim на велосипеде to bicycle, ride a bicycle; \sim на лодке to go boating, to boat; \sim на охоту to go hunting; \sim на пароходе to go by steamer; \sim на рыбную ловлю to go fishing; \sim на юг to go to the South; \sim по железной дороге to travel by train; ти-

ехидна жар

ше едешь, дальше будешь посл. more haste, less speed; haste makes waste

ехидна *зоол.* echidna; перен. viper, snake, venomous creature

ехидный caustic; malicious, spiteful ехидство malice, spite

еще 1 still; yet; это \sim ничего! that's nothing! 2 some more; any more; yet, further; again; можно налить \sim (ви на)? may I pour you some more (wine)?; есть ли \sim хлеб? is there any more bread?; \sim один one more, yet an other; \sim paз once more, again, наде юсь, \sim приду I hope I shall come again 3 already; as long ago as, as far back as; \sim в 1900ом году in 1900 al ready 4 still, yet, even; \sim громче even louder; и \sim more and more 5 эмфа тическая частица: кого \sim мы не спрашивали? whomever did we not ask? $6 \sim$ бы yes, rather!, and how!, I'll say! it would be surprising if...; \sim бы вы с ними не сошлись it would be sur prising if you and they didn't get on 7 выражает упрек: теперь вор чишь, а \sim сам предложил you grum ble now, but it was you who suggested it

Ж жаба toad

жаберный branchiate жабо jabot, ruff жабра gill

жабры gills

жавель liquid bleach

жаворонок (sky)lark

жадничать be greedy

жадно greedily

жадность greed

жадный greedy, avaricious

жажд | a thirst (for, of), craving, appetite; ~ золота lust for gold; ~ приключе ний thirst (relish) for adventures; то миться от ~ы to suffer from thirst, lan guish (be dried up) with thirst; воз буждать ~y to make thirsty; иметь ~y to be thirsty; почувствовать ~y to get thirsty; утолять ~y quench (slake) one's thirst; томимый ~ой thirsty; то мимый ~ой пешеход рагсhed way farer

жареный жаждать thirst, crave (for)

жакет jacket

жалейка муз. zhaleyka

жалеть 1 (сожалеть) be sorry; pity 2 (щадить) spare 3 *разг.* (скупить

ся) grudge

жалить sting

жалк | ий pitiful, pitiable, miserable, sad, sorrowful, sorry, woeful, lamentable, pathetic, wretched, shabby, despicable; ~ трус a sad (miserable) coward; ~ая бедность pitiful poverty; ~ое оправ дание a lame (sorry) excuse; в ~ом по ложении in pitiable (sad) plight, in pitiful condition; ~ая тысяча рублей в месяц а poor one thousand roubles a month; он представлял собой ~ую фигуру he cut a poor figure

жалко (коголибо) pity smb, be sorry (for); \sim ! too bad!

жало sting

жалоба complaint

жалобная книга complaints book жалобный plaintive

жалобщик plaintiff; complainant жалование salary

жаловать grant; be gracious, kind жаловаться complain

жалоносный зоол. stinging, possessing a sting

жалостливый sympathetic, com passionate

жалостный compassionate; plaintive жалость pity

жаль (it is a) pity; ему \sim сестру he is sorry for his sister

жалюзи Venetian blind

жандарм gendarme

жанр genre

жанрист жив. genrepainter

жар heat, glow (накаленность, пыл); ardour (сильный жар, рвение, го рячность); бросить в \sim to throw into a fever; воинственный \sim warlike ar dour; выгребать \sim из печки to take the embers out of the stove; как \sim го реть to glitter like gold; лихорадоч ный \sim

жара жела|ть

fever heat; чужими руками \sim загребать to make a cat's paw of one; задали ему \sim y they gave it him hot; приняться с \sim oм за работу to set to work with ardour

жара heat, hot weather

жаргон slang

жаргонизм slang word expression жаргонный slangy

жардиньерка flowerstand, jardiniere жареный roasted; fried; ~ хлеб toast

жарить жар | ить $1\sim$ (на огне) to roast, broil; \sim

(на сковороде) to fry; \sim (на решет ке) to grill 2 (на солнце) to burn, scorch 3 разг.: \sim ь за помощью! run for help as fast as you can!; \sim на гар мошке to bash out a tune on the accor dion

жариться fry, roast; bask

жаркий 1 hot; перен. ardent 2 (бур

ный) heated; \sim спор heated argument жаркое roasting pan

жаровня roast (meat) жаропонижающий febrifugal, anti fever

жаропрочный тех. heatproof жароупорный heatresistant, refractory жарптица фольк. the Firebird жасмин jasmin(e), jessamin(e)

жатва harvest

жатвенный reaping

жатка harvester, reaping harvesting ma chine жать1 1 (давить) squeeze, press 2 (об

обуви) pinch жать2 *с.х.* reap

жаться (к) press close (to), draw closer (to)

жбан can; jug

жвачка chewing; cud

жвачный зоол. ruminant

жгут plait

жгучий burning; ~ стыд burning shame жд|ать wait (for, till, until); await, stay;

разг. tarry; перен. cool one's heels; \sim годами to wait for years; \sim письма ex pect a letter; напрасно \sim to wait to no purpose; он заставил меня \sim he kept me waiting; время не \sim et time presses; мы \sim али ее час we

waited an hour for her; мы \sim али там до дождя we wait ed there until it began to rain; не \sim от него ничего хорошего expect no good from him же1 союз but, and; он уезжает, я \sim остаюсь he will go and I will stay here же2 усилительная частица: ско

 $\mathbf{pe\breve{n}}\sim \mathbf{be}$ quick же3 означает тождество: такой $\sim \mathbf{the}$ same

жевание mastication; (о жвачных) ru mination

жевательный masticatory; анат. manducatory

жевать chew

жезл rod

жела | ние wish, desire; longing (for), hunger (for, after), intense desire (силь ное); lust (вожделение); coveting (за

вистливое); злостное \sim ill will (to, towards); нетерпеливое \sim перен. itch (for — в отношении вещи, to — действия); страстное \sim мира a deep longing for peace; полный стра стного \sim ния eager (for, about); удов летворить чьилибо \sim ния to meet (carry out) one's wishes; по вашему \sim нию at your desire; по моему собст венному \sim нию at my own (sweet) will (pleasure), to my own taste; гореть \sim нием to be eager (inflamed), to burn with desire; я не буду считаться с его \sim нием I will not consult his pleas ure

желанный desired

желательный desirable

желатин gelatin(e)

желатиновый gelatinous

жела | ть wish, want, desire, be willing, anxious (to, for, about); \sim добра to wish well (to); \sim невозможного to cry for the moon; сильно \sim long (for), crave (for), yearn (for), hanker (for, af ter), pant (for, after), covet (чеголибо незаконного); тщетно \sim разг. to whistle (for); \sim ю вам счастья I wish you joy; \sim ю всяких благ best of luck; он никому не \sim ет зла he wishes no body ill; \sim л бы я знать кто сказал это I would like to know who said it

желвак женщин)

желвак tumour

желе jelly

железа gland железистый1 анат. glandular, glandu lous железистый2 хим. ferriferous; геол. ferruginous; (о воде) chalybeate железка1 разг. piece of iron железка2 разг. (азартная карточ

ная игра) chemindefer

железная дорога railway; амер. rail road железнодорожник railway man железнодорожный railway; амер. railroad

железный iron

железняк мин. ironstone

железо iron; \sim в болванках pigiron;

болтовое \sim screwiron; волнистое \sim corrugated sheetiron; гальванизиро ванное (оцинкованное) \sim galvanized iron; йодистое \sim iodine iron; кован ное \sim (поковки) forged iron; котель ное \sim boiler plate; листовое \sim iron plate; лом (старое) \sim scrapiron, bro ken iron; полосовое \sim bariron; про катное \sim rolled iron; сварочное \sim weld, faggot iron; сортовое, про фильное, фасонное \sim section, pro file, shaped iron

железобетон reinforced concrete желоб groove; gutter (на крыше) желобок groove

желобчатый channelled, fluted желонка тех. sludgepump, sand pump, sludger

желтеть turn yellow

желтизна yellow, yellowness

желтить (сов. выжелтить) paint yel low желтоватый yellowish, yellowy; (о цве

те лица) sallow

желток yolk

желтокожий with a yellow skin желтолицый with a yellow face желторотый (о птенце) yellow beaked; перен. inexperienced, green желтофиоль бот wallflower желтоцвет бот golden rod желтуха jaundice

желтушный icteric желтый yellow желть yellow paint желудок stomach желудочек ventricle желудочный gastric

желудь acorn

желчность jaundice, acrimony, bilious ness

желчный bilious; bitter; \sim пузырь gall bladder

желчь bile

жеманиться mince

жеманный mincing

жеманство mincing manners, finicality; (манерность) airs and graces жемчуг pearl

жемчужина pearl жемчужница1 *зоол.* pearloyster жемчужница2 вет. pearl disease жемчужный pearl

жен | a wife, spouse; перен. better half; разг. my old woman; шутл. rib, missis (missus); (my old) dutch (sl.); сварли вая \sim Хапthірре (по имени жены Сократа); под башмаком у своей \sim ы henpecked by his wife

женатый married

женин one's wife's

женить marry off; marry (to); поэт. wed (to)

жениться marry

женитьба marriage жениться marry, get married жених fiance

женоненавистник misogynist женоненавистничество misogyny женоподобный effeminate женоубийство murder of one's own wife

женоубийца murderer of his own wife женский 1 feminine; female 2 (для

женщин) women's 3 грам. feminine женственность femininity, womanhood женственный feminine, womanly женщина woman (pl. women), female; pl. соб. woman (без a, the), woman folk, womankind, the sex, the gentle (fair) sex, the weaker sex (мужчины: the stronger sex); презр. the petticoat(s); \sim врач lady (woman) doc tor; \sim с прошлым woman with past; замужняя \sim married woman; злая, сварливая \sim

женьшень жизнь

Jezebel, termagant, shrew, catamaran, vixen, grimalkin (старая); молодая \sim girl, maid ser vant (особенно о деревенской де вушке, домработнице); шутл. wench, lass; непотребная \sim jade; пе редовая \sim the new (modern) woman; публичная \sim prostitute; раскаявша яся \sim Magdalene; распутная \sim wan ton (тж. о мужчине)

женьшень бот. ginseng

жердь pole

жеребенок foal, colt

жеребец stallion

жеребиться foal

жеребок (мех) colt's fur жеребчик colt

жеребьевка drawing casting lots жерех (рыба) chub

жерло muzzle; orifice; crater

жернов millstone

жертва 1 sacrifice 2 (пострадавший) victim

жертвенник altar

жертвенный sacrificial

жертвовать give; перен. sacrifice жертвоприношение offering, sacrifice жест gesture

жестикулировать gesticulate жестикуляция gesticulation

жесткий 1 hard; tough (о мясе) 2 (не гнущийся; тж. перен.) rigid жесткокрылый зоол. coleopterous жестокий cruel; перен. severe жестокосердие hardheartedness, cru elty

жестокосердный hardhearted, cruel жестокость cruelty; перен. severity жесть tin; кровельная \sim sheetlead жестяник tinman, tinsmith, whitesmith

жестянка tin, can жестяной of tin жетон counter; medal жечь burn

жечься burn, burn oneself; (о крапиве) sting

жжение burning

жженка hot punch

жженый burnt

живец live bait, sprat живительный bracing, vivifying живица soft resin

живность poultry

жив ой (a)live, living, lively, animate, vivid (ο κραςκαχ), lifelike, fullblood ed; \sim peбенок lively child; \sim ум lively wit (mind); как \sim to the life; ни одной \sim души not a living soul; ~ая вода running (spring) water; ~ая изгородь quickset hedge, hedgerow; ~ая сила тех. impact dynamic pressure; ~ая улика eyewitness (ocular) evidence; он дерет с ~ого и с мертвого he is ready to rob the very dead; до \sim ого мяса to the quick; затронуть за \sim ое sting to the quick; \sim ое воображение lively imagination; ~oe воспоминание poignant memories; ~oe существо a living being; ~oe сходство striking likeness; на ~ую нитку hastily, care lessly; шить на \sim ую нитку to baste, tack; ~ые глаза bright, sparkling eyes; ~ые цветы natural flowers

живописать describe vividly, paint a vivid picture (of)

живописец painter

живописность picturesqueness живописный picturesque

живопись painting

живородящий зоол. viviparous живость liveliness

живот stomach

животворный lifegiving

животновод cattlebreeder животноводство cattlebreeding животноводческий cattlebreeding, stockraising

животн | oe animal (вообще), beast

(четвероногое), brute (в противоп. человеку); всеядное \sim omnivorous animal; двуногое \sim biped; копытное \sim ungulate; млекопитающее \sim mam mal; плотоядное \sim carnivore; позво ночное \sim vertebrate; сумчатое \sim mar supial; толстокожее \sim pachyderm; травоядное \sim herbivorous animal; четвероногое \sim quadruped

животный animal

жизнь животрепещущий of vital

живучесть Востока

importance; burning

живучесть vitality, tenacity

живучий of great vitality

жидкий 1 liquid 2 weak (о чае, кофе) жидковатый thinnish, watery, weak жидкокристаллический дисплей LCD, liquid crystal display

жидкость liquid

жизнедеятельность биол. vital functions

жизнедеятельный биол. capable of life, viable, active

жизненность vitality, vital power жизненный vital жизнеобеспечение lifesupport, life sustenance

жизнеописание biography жизнеощущение sense of being alive жизнепонимание world view жизнерадостность cheerfulness; joie de vivre, buoyancy; разг. animal spirits жизнерадостный cheerful жизнеспособность viability; vital ca pacity, vitality

жизнеспособный viable жизнеутверждающий lifeasserting, vital, optimistic

жизн $|\mathbf{b}|$ life, existence, living; \sim висела

на волоске life was hanging by a thread; бороться за \sim to fight for one's life; борьба за \sim struggle for life (existence); веселая \sim а merry life; де ятельная \sim an intense life; за всю мою~inallmylife,inallmyborn days; зарабатывать на \sim to earn (make) one's living; на всю \sim for life; положить (за коголибо) свою \sim to give (lay down) one's life (for); поте рять, спасти \sim to lose, spare one's life; походная \sim war fare; продолжаю щийся всю \sim lifelong; сидячая \sim a sedentary life; в продолжение их совместной \sim и during their joint lives; вести широкий образ \sim и to go the pace; вопрос \sim и и смерти a matter of life and death; как в \sim и to the life; нить \sim и fatal thread; образ (уклад) ~и way of living, course (way, manner, frame) of life, the tenor of man's life and habits; при ~и during (in) one's lifetime; призвать $\kappa \sim \mu$ to call to life

(into being); средства к \sim и livelihood; умеренный образ \sim и a plain living and a high thinking; я не сделал бы этого, если бы даже дело шло о \sim и I couldn't do it for my life (for the life of me)

жиклер жиклер (carburettor) jet

жила vein; sinew (сухожилие)

жилет waistcoat

жилец lodger

жилистый wiry; gristly (о мясе) жилиться1 *pass.* heave, strain жилиться2 *pass.* (скупиться) stint, be miserly

жилица (female) tenant, lodger жилище dwelling

жилищный housing

жилка vein; fibre

жилкование $\emph{fom.}$ nervation, venation жил | ой dwelling, habitable; \sim дом dwelling house

жилплощадь living space, floor space жилье dwelling, habitation

жим press

жимолость honeysuckle

жир fat; grease

жираф giraffe

жиреть grow fat

жирн | ый fat, greasy, oily; rich (о куша нии); lardy; stout, corpulent, wellfed, porky, plump, fleshy, obese (тол стый); pursy (задыхающийся от тучности); adipose, thick (о почер ке, букве); \sim шрифт fat printing type; \sim ая земля fat land (soil); \sim ая куро патка plump patridge; \sim ое пятно a greasy spot

жиро фин. endorsement жировать 1 тех. (насыщать жиром) grease, oil, lubricate жировать 2 (о домашних животных) fatten

жировик fatty tumor

жировка rent bill

жировой fatty, fat

жирондист *ucm.* Girondist житейский everyday, worldly

жител | $\mathbf b$ inhabitant, resident, dweller; \sim Востока easterner; \sim Запада western er; \sim крайнего Севера hyperborean; городской

жительст во: 3 за

 \sim townsman, citizen, resi dent of a city (town), pl. townsfolk, townspeople, citizens; деревенский \sim countryman, pl. countrypeople; пе щерный \sim troglodyte; природный \sim (туземец) native; сельский \sim vil lager; \sim и (народонаселение) popula tion; первоначальные \sim и aborigines

жительст|во: место \sim ва place of residence

житница granary

жито corn

жи | ть live, be alive, have life, exist, sub sist; \sim в достатке to live (be) in easy 748 circumstances; \sim в комнатах to lodge; \sim в любви (с кемлибо) to live in charity (with); \sim в роскоши to live in cloves, to live on the fat of the land; \sim выше своих средств to live above one's means; \sim иллюзиями to live in a fools paradise; \sim , как кошка с соба кой to live a catanddog life; \sim на свои средства to support oneself; \sim на средства родителей to live on one's parents; \sim одиноко to live to oneself; \sim подаянием to subsist by begging; \sim своим домом to keep a house, to have a household; \sim скромно to live in a small way; \sim трудом to sub sist by working; \sim честно to live up to one's principles, to live honestly; \sim ши роко to live fast; ему нечем \sim he has nothing to live upon; он \sim вет со дня на день (перебивается с хлеба на квас) he lives from hand to mouth; здорово ~вешь without rhyme or rea son; for nothing at all; как \sim л, так и умер he died as he lived; живи и да вай жить другим live and let live; \sim л был there was

житье life, existent

жмурить screw up (eyes)

жмуриться screw up one's eyes жмурки blind man's buff

жнейка harvester (machine)

жнец reaper

жнивье stubble

жница reaper

жокей jockey

жом тех. press

жонглер juggler

жонглерство sleightofhand; juggling жонглировать juggle

жрать devour, guzzle

жребий lot, destiny; бросать (тянуть) \sim cast (draw) lots; \sim брошен the die is cast

жрец priest

жреческий priestly

жрица ucm. priestess

жужелица зоол. ground beetle, carabus жужжание buzz, hum

жужжать bum; buzz

жук beetle; bug; майский \sim cockchafer жулик swindler, crook

жульничать cheat

жульнический fraudulent жульничество underhand / dishonest action; sharp practice; (в игре) cheat ing

жупел bugaboo, bugbear журавленок young crane

журавль crane

журить reprove

журнал 1 magazine; journal 2 (книга

записей) register

журналист journalist журналистика journalism журналистский journalistic журнальный magazine, journal журчание murmur, babble, ripple журчать murmur, babble, ripple жуткий uncanny; разг. ghastly жуть horror

жухнуть dry, become dull жучка housedog

жюри jury

З за behind, beyond; \sim борт overboard; заглаза more than enough, much too much, that will do splendidly (более, чем достаточно); \sim глаза он гово рит одно, в глаза другое he says one thing behind one's back and another to one's face; \sim городом out of town, be yond the town (дальше города); in the country (на даче, в деревне); \sim две мили от города two miles from the town, at a twomiles distance from the town; \sim дверью behind the door; \sim и против pro and con; \sim исключени ем

заактировать забег

except, excepting, with the exception of; \sim молодостью лет on the ground of youth; \sim неделю during a week (в течение); \sim неделю до че голибо a week before; \sim недостат ком чеголибо in the (scarcity) ab sence (of); \sim неимением in the ab sence of, for want of; \sim ним это во дится he is known for that (to do that); \sim обедом during dinner, while dinner was in progress (во время); \sim отсут ствием коголибо in the absence of; \sim подписью секретаря signed by the secretary; \sim peкой beyond the river, on the other side of the river; \sim стаканом вина over a glass of wine, over their wine (pl.); \sim старостью лет on ac count of advanced (old) age; \sim час до отъезда an hour before starting; \sim чем? behind what?; \sim что? what for?; \sim это не уплачено this is not paid for; беспокоиться \sim коголибо to be anxious (about, for), to worry (about); взять \sim руку to take by the hand; взяться \sim какоелибо дело to un

dertake; вступиться \sim коголибо to stand up for; paзг. to take up the cudg els for; выйти \sim ворота to go beyond the gate; выслать \sim границу to exile abroad, to send out (of); гнаться \sim кемлибо to run after; день \sim днем day by day; day after day; доход \sim не делю a week's profit; ему \sim пятьде сят he is on the wrong (shady) side of fifty (over fifty, past fifty); задеть \sim чтолибо to hit against something; за пишите это \sim мной put it down to my account; идти \sim кемлибо to follow; ни \sim что on no account whatever, not for anything; одно \sim другим one after the other, one thing on the top of an other; око \sim око, зуб \sim зуб eye for eye, tit for tat; она вышла \sim рабочего she married a workman; он делает глупость \sim глупостью he commits folly upon folly; оставить коголибо далеко \sim собой to leave somebody far behind; охотиться \sim волком to hunt wolves; очередь \sim вами it is your turn; пить \sim здоровье to drink (to) one's health; послать \sim кемлибо to send for; придите \sim мной fetch me, call for me; принять \sim коголибо to take one (for); приняться \sim работу to begin working; to set to work; продано \sim доллар sold for a dollar; просить \sim коголибо to intercede for someone, to speak on somebody's behalf; пью \sim вас! here's to you!; ручаться \sim кого либо to answer for; сделайте это за одно do this while you're about it; си деть \sim обедом (столом) to sit at din ner (table); сидеть \sim шитьем to be sewing; следить \sim кемлибо to watch, spy (on), observe (наблю дать); стоять \sim чтолибо (настаи вать) to be (for), to insist (on); схва титься \sim голову перен. to be horri fied, to be in despair; сходить \sim чем либо to fetch (принести), to go and buy something (купить); умереть \sim чтолибо to die (for), to give one's life (for); уплатить \sim чтолибо to pay (for); хвататься \sim соломинку to clutch at a straw; ходить \sim больным to nurse (look after) а patient (an in valid); ходить \sim детьми to look after children; что \sim прелесть! how lovely!; что \sim шум? what noise is that?; что он \sim человек? what is he like?; шаг \sim шагом step by step; я дрожу \sim него I tremble for him, for his safety; я \sim это I am for this

заактировать certify presence (of) заалеть (о лице, щеках) flush crim son; (о небе) begin to redden зааплодировать start clapping, burst into applause

заасфальтировать asphalt; lay with as phalt

забава amusement, sport забавляться amuse oneself

забавно amusingly, in an amusing way забавный amusing, funny забаллотировать blackball; fail to elect, reject

забарабанить (начать бить в бара бан) begin to drum; перен. begin to patter забастовать go on strike забастовка strike забастовочный strike забастовщик striker забаение oblivion забег heat, round

забелеть забываться

забелеть show / gleam white забеременеть become pregnant; con ceive

забеспокоиться (начать беспоко

иться) begin to worry, begin to feel anxious / uneasy

забивать hammer in, drive in, ram in (гвоздь); drive down (колья); pile, drive in piles (сваи); tamp (буровую скважину глиной для усиления взрыва); stop up, block up, fill in (ще ли); \sim голову учением to stuff one's head with learning; \sim в угол to corner, drive into a corner

забиваться hide; become obstructed забинтовать bandage

забинтовывать bandage

заб|**ирать** take; \sim в армию to call into the army; \sim вперед (в кредит) to take in advance (on credit); \sim все в свои руки to take all into one's own hands; to boss the whole show (sl.); \sim себе в голову to take (it) into one's head

забитый downtrodden

забить start to beat

забиться (о сердце) beat

забияка bully; rowdy заблаговременно in advance, early, in good time; амер. ahead of time заблаговременный opportune, in good time

заблестеть (стать блестящим) be gin to shine / glitter / glow

заблеять (начать блеять) begin to bleat **забрызгивать** заблудиться lose one's way

заблудший stray, lost заблуждаться be mistaken заблуждение error, mistake забодать gore забой1 (скота на бойне) slaughter забой2 face; (угольный) coalface забойщик горн.(coal)miner, face worker

заболачивание swamping, flooding, turning into marsh

заболачивать swamp

заболачиваться turn into swamp заболеваемость morbidity;(относи

тельное количество заболеваний) sickness rate; (распространенность болез-

ни) prevalence

заболевание disease; illness заболевать 1 begin to ache 2 fall ill заболеть fall ill (о человеке); ache, hurt (о части тела)

заболонь alburnum, sapwood заболоченный swamped

забор fence

заборонить *c.x.* harrow

забортный мор. outboard

забота care; anxiety (беспокойство); trouble (хлопоты)

заботить worry

заботиться take care of

заботливость thoughtfulness, care, so licitude

заботливый careful, thoughtful забраковать reject

забрало ucm. visor

забрасывать 1 throw 2 (переста

вать заниматься) neglect

забра | **ть** 1 take (в чьито руки); take (with one); \sim вожжи to take the reins; \sim с собой вещи to take one's things with one; \sim себе в голову to take it into one's head; \sim за живое to touch to the quick 2 take away; seize, appro priate 3 (о эмоциях) *разг.* come over, seize; его \sim ла охота поехать в Аме рику he was seized with a desire to go to America 4 take in 5 turn off, aside 6 тех. catch; (о якоре) bite

забраться to stop up, block up забредать stray, wander; drop in забредить become delirious забрезжить begin to dawn, begin to ap pear, begin to gleam

забродить begin to ferment заброшенность abandonment, deser tion

заброшенный derelict, neglected забрызгивать bespatter, splash

забулдыга забулдыга debauchee

забушевать (начать бушевать) be gin to rage

забуянить (начать буянить) be come unruly / riotous, get out of hand

забывать forget

забываться doze off, lose conscious ness;

забывчивый завитой

forget oneself; be forgotten забывчивость forgetfulness, oblivious ness; (рассеянность) absentminded ness

забывчивый forgetful

забытый forgotten

забытье unconsciousness, oblivion завал obstruction; constipation заваливать heap up, block up; over load; tumble

заваливаться fall; be mislaid завалка тех. (доменной печи) charging

заваляться find no market, not sell заваривать make, brew

заварка (действие) brewing; тех. welding

заведение institution; учебное \sim edu cational institution, school заведование management заведовать manage

заведомо deliberately заведомый notorious заведующий manager

завезти см. завозить заверение assertion, protestation заверитель witness

заверить см. заверять

завернуть см. завертывать завертеть begin to twirl; turn some one's head; screw up **завертеться** begin to spin; lose one's head **завер | тывать** 1 wrap up 2 (кран и т.

п.) turn off; ~нуть за угол turn the corner **завертываться1** (закутываться) cover / wrap / muffle oneself up завертываться2 (загибаться) turn up, fold up

завершать complete

завершаться be completed / conclud ed, come to an end; (подходить к

концу) near completion завершающий concluding завершение completion; в \sim всего to crown all

заверять 1 assure 2 (подпись) witness, certify

завеса curtain; screen (дымовая и т. п.) 750

завесить см. завешивать

заве | **сти** 1 take, bring; leave, drop off 2 take (to a distance / out of one's way) 3 set up; start; ~ дело *разг*. to set up in business; ~ пти-

цеферму to start a poultry farm; \sim переписку с кемни будь to start up a correspondence with someone 4 acquire 5 institute, intro duce; \sim привычку to get into the habit (of); у нас так \sim дено this is our cus tom 6 wind (up), start (о механизме); \sim часы to wind up a clock: \sim мотор to crank an engine; как \sim денный разг. like a machine

заве | **стись** 1 be; to appear; в погребе \sim лись крысы there are rats in the cel lar 2 be established, be set up; \sim лось обыкновение it has become a habit 3 *pass*. acquire; \sim своим домом to acquire a home of one's own 4 (о механизме) start

завет рел. testament

заветный (о желании, мечте) cher ished; (о разговоре) intimate заветренный (подсохший на возду хе) dried up

завешивать curtain off; \sim окно put up (window) curtains

завещание will

завещатель testator

завещательница testatrix завещательный testamentary завещать leave; bequeath

завзятый confirmed, inveterate завивать wave; curl

завиваться wave; have one's hair waved, curled

завивка waving, wave

завидный enviable; ему завидно he is envious

завидовать envy

завизжать (начать визжать) begin

to squeal, set up a howl

завизировать vise, visa

завилять (начать вилять) begin to wag; перен. *pasz*. begin to dodge / prevaricate

завинчивать screw up завинчиваться screw up зависеть depend зависимость dependence зависимый dependent завистливый envious завистник envier

зависть envy

завитой curled, frizzled, waved завиток lock; tendril; flourish завить см. завивать

завихрение заговаривать

завихрение тех. turbulence завихриться begin to whirl about завладевать take possession of завлекать entice, lure

завод factory, works, plant, mill заводила ringleader

заводить wind (up) (часы, пружину); acquire (приобретать); \sim будиль ник to set the alarum; \sim дело (мага зин) to establish, found, set up; \sim дружбу to contract a friendship; \sim знакомство to make the acquaintance (of); \sim кудалибо to bring, take, lead (to); \sim разговор to start a conversa tion, to enter into conversation; \sim pas говор о чемлибо to let the conversa tion fall on; to mention; \sim ccopy to raise a quarrel

заводной clockwork заводоуправление factory / works management

заводской factory

заводчик factoryowner

заводь backwater

завоевание conquest

завоеватель conqueror завоевательный aggressive

завоевать см. завоевывать завоевывать 1 conquer 2 (добиться) win

завоз delivery

завозить leave at place, deliver завозиться (начать возиться) begin to romp about

заволакивать cloud cover заволакиваться be / become clouded, cloud over

заволноваться become agitated, get roused, begin to fret

завораживать be witch заворачивать 1 wrap up; turn; drop in 2 tuck / turn up

заворчать (начать ворчать) begin to grumble

завтра tomorrow

завтрак breakfast (утренний); lunch

(второй) завтракать (have) breakfast; (have) lunch

завтрашний tomorrow's

завывание howling

завывать howl

завыть (начать выть) begin to howl,

raise a howl

завышать overstate, overestimate завышение overstating

завышенный set too high; тж. too high завязать stick, get stuck

завязка 1 string, lace 2 plot завязывать tie, bind; \sim отношения enter into relations (with) завязываться be / get tied up, be / get

tied into a knot

завязь бот. ovary

завялить dry

загадка puzzle, riddle; mystery (тай

на) загадочность mysteriousness загадочный mysterious, enigmatic загадывать set (riddles); think of (a number); make plans, guess загазованный smoggedup, gaspolut ted

загар sunburn, tan загерметизировать seal hermetically загиб 1 bend 2 *разг*. (преувеличение) exaggeration

загибать bend; exaggerate

загибаться (вверх) turn up; (вниз) turn down

заглавие title

заглавный title, capital

заглаживать press, smooth; make up for, expiate

заглатывать swallow

заглохший neglected, overgrown заглушать muffle, deaden; jam (broad cast); soothe (pain)

заглушить drown out (звук); suppress (чувства); deaden (боль)

заглушка тех. choke, plug, stopper заглядение feast for the eyes, beautiful sight

заглядывать 1 peep; look into 2 (захо

дить к комулибо) call (on smb) заглядываться stare at in wonderment загнаиваться fester

загнивание rotting, putrescence; мед. suppuration; перен. decay

загнивать decay, rot

заговаривать 1 speak to, accost 2 charm away, cast spell over заговариваться talk

заговор задвижной

nonsense

заговор plot; conspiracy

заговори | **ть** см. заговаривать; вновь \sim (обрести дар слова) to recover one's speech, to find one's speech again; ребенок \sim л the child is begin ning to speak (talk); поздно зани маться разговорами, когда \sim ли пушки when guns speak it is too late to argue; вы \sim ли бы другое you would sing another song, you would tell anoth er story; он вас \sim т he will talk your head off, he will talk you I blind

заговорщик conspirator заговорщицкий mysterious, conspira torial

заголовок heading; headline (газет

ный) загон enclosure, pen; driving in загонщик охот. beater

загонять drive in; tire out, override загораживать enclose; obstruct загораживаться fence / bar oneself in загорать get brown, get sunburnt; tan oneself

загораться catch fire; перен. burn (with) загорелый sunburnt, tanned загородка fence

загородн|**ый** country; suburban; ∼ая

прогулка country walk (пешком) заготавливать lay in, store заготовитель government purveyor, of ficial in charge of (State) procurements заготовить 1 prepare 2 (запасать) lay in, store up

заготовка storage

заградитель воен. *мор.* minelayer заградительный barrage; *мор.* mine laying

заграждать block

заграждение barrage; obstacle заграница foreign countries заграничный foreign

загребать rake up; accumulate gather загреметь (начать греметь) begin to thunder

загрести (начать грести) begin to paddle / row

загривок withers; back of neck загробный рел. beyond the grave загромождать block up, encumber загромождение blocking up; перен. overloading

загрохотать (начать грохотать) begin to roar / rumble; (о громе) begin to thunder

загрубелый coarsened, callous загрубение coarsening; мед. callosity загрубеть coarsen, become coarsened / callous

загружать load

загруженность (транспорта и т. п.) functioning / utilized capacity загрузка charge; load, (amount of) work

загрунтовывать ground; жив. prime загрустить become / grow sad загрызать bite to death

загрязнение (о помещении и т. п.) soiling, dirtying; (о воде и т. п.) pol lution; хим. contamination

задира загрязняться make oneself dirty, be

загрязнять soil come dirty загубить ruin **загудеть** (начать гудеть) begin to drone / buzz / hum

загустеть thicken

загустить thicken, make too thick

зад back, rear part, posterior задабривать cajole; (уговаривать) coax; placate; тж. gain smb's favour задавать set (урок, задачу); \sim во

прос put a question; ask a question задаваться be given, give oneself airs \sim целью сделать чтолибо set oneself the task to do something

задавить crush; (об экипаже) run over, knock down

задание task

задаривать load, shower with presents / gifts

задатки (склонности) inclinations; disposition

задаток advance, deposit; earnest задача problem; task

задачник (арифметический) book of problems

задвигать push bolt, bar

задвигаться shut, close, slide задвижка bolt

задвижной sliding

задворки заезженный

задворки backyard; перен. back of be yond

задевать 1 be caught on (зацеплять ся); brush against (касаться) 2 (оби

деть, оскорбить) sting, hurt

задел work already done

заделка doing up; closing up, stopping up **заделывать** do up, close up заделываться1 be / become closed up заделываться2 *разг.* (стать, сде

латься) make oneself (into), turn задергать1 (начать дергать) begin to pull задергать2 *разг.* (замучить) wear out, push about; break the spirit (of) задергаться begin to twitch задергивать pull, shut задергиваться be drawn, be puled, be shut

задержание detention

задерживать detain; delay (отсро чить) **задерживаться** stay too long; be de layed **задержка** delay

задира quarrelsome person

задирать задирать lift up; tear, split; bully; \sim нос turn up one's nose

задираться1 *разг.* (о платье и т. п.) rise up

задираться2 разг. (затевать ссору,

драку) try to pick a quarrel задненебный лингв. velar заднеязычный лингв. velar, back задн|ий back; тех., воен. rear; \sim яя

нога hind leg

задник (обуви) back, counter

задолго long before

задолжать owe

задолженность debts

задом with one's back (to); \sim наперед back to front

задор (пыл) fervour; defiance задорный defiant, provocative задраивать *мор.* batten down задрапировывать drape (with); (зана

вешивать) curtain off (with); hide be hind draperies / hangings задрапировываться (чемлибо, во

чтолибо) drape oneself; wrap oneself up **задрать** kill

задребезжать (начать дребез

жать) begin to rattle, begin to jingle, begin to chink

задремать doze off, get drowsy, fall into a light sleep

задрожать (начать дрожать) begin to tremble; (от холода) begin to shiv er

задувать blow (out); extinguish задумать plan, intend

задуматься become thoughtful; be deep in thought

задумчивость reverie, pensiveness задумчивый thoughtful

задумывать plan, conceive; think of (a number)

задумываться be(come) lost in thought; meditate (on)

задуть (начать дуть) begin to blow задушевность sincerity

задушевный sincere, cordial, heartto heart

задушить strangle

задымить1 (начать дымить) begin to smoke

задымить2 *pase*. (прокоптить) smoke, fill with smoke, blacken задымиться1 (начать дымиться) begin to smoke

задымиться2 (покрыться копотью) be blackened with smoke, be covered with soot

задымление воен. cover of smoke; smokescreen

задымлять воен. screen with smoke, lay a smokescreen (on)

задыхаться be suffocated; choke; be out of breath (запыхаться)

задышать (начать дышать) begin to breathe

заедание тех. jamming

заедать eat; worry, wear out; jam, stall заездить wear out; ruin (лошадь) заезжать call (on), visit

заезженный hackneyed; worn out заем loan; borrowing; bond issue заемщик юр.

огне закал

borrower, debtor зажаривать (на сковороде) fry; (на

огне или в духовке) roast, broil; (на **рашпере)** grill

зажелтеть turn yellow

заживать heal; (о ране) close заживаться overstay one's welcome заживление healing

заживлять heal

заживляться heal; (затягиваться

кожей) skin over

заживо alive

зажигалка cigarette lighter зажигание (действие) lighting зажигательный (о бомбе) incendiary зажигать set fire to; light

зажигаться catch fire

зажим clamp; suppression

зажимать clutch (в тисках, когтях); grip, hold tight (в руках)

зажимный тех. clamp; clamping зажиточность prosperity; easy / com fortable circumstances

зажиточный welltodo, prosperous, welloff

зажмуриваться screw up one's eyes, close one's eyes tight; (на мгновение) blink

зажужжать (начать жужжать) be gin to hum / buzz / drone

зажурчать (начать журчать) begin to babble / murmur

зазвенеть (начать звенеть) begin to ring / jingle; (о звонке) ring out зазвонить (начать звонить) begin to ring

зазвучать (начать звучать) begin to sound, begin to resound

заздравный тост toast

зазеваться gape (at)

зазеленеть (начать зеленеть) turn green

зазеленить stain green заземление эл. earth

заземлять earth

зазимовать winter; pass the winter, re main / stay for the winter

зазнаваться give oneself airs

зазор тех. clearance

зазубренный notched, serrated зазубривать 1 notch 2 learn by heart зазубриваться be / become jagged / notched

зазубрина notch

заиграть (начать играть) begin to play; (внезапно, шумно) strike up a tune

заигрывание advances

заигрывать make up (to) заигрываться play too long

заика stammerer, stutterer

заикание stammer(ing), stutter(ing) заикаться stammer

заимка *ucm.* squatting

заимодавец creditor, lender заимообразно on credit, as a / on loan заимообразный borrowed, taken on credit; lent, loaned

заимствование borrowing заимствовать borrow

заиндевелый covered with hoarfrost заиндеветь become covered with hoar frost

заинтересованность interest (in) заинтересовать interest, excite curiosi ty

заинтересоваться become / grow in terested (in); take an interest (in) заинтересовывать interest; interest materially

заискивание ingratiation, sycophancy; (лесть) flattery

заискивать carry favour with заискриться (начать искриться) begin to sparkle, begin to scintillate займище watermeadow займодержатель loanholder зайчик little hare; sunbeam, reflection зайчиха doe hare

зайчонок young hare, leveret закабаление enslavement закабалять enslave закабаляться tie oneself down закавказский Transcaucasian закавыка hitch, obstacle закадычный друг bosom friend заказ order

заказник reserve

заказн | **ой** made to order; ~ое письмо registered letter заказчик customer заказывать order

закал temper; cast

закаленный заключение

закаленный tempered; hardened закаливание hardening, toughening up закалка hardening, toughening закалывать stab; pin up закалываться stab oneself to death закалять temper, strengthen закаляться be tempered

заканчивать finish

заканчиваться (без доп.; кончать

ся) come to an end close закапать1 (начать капать) begin to drip закапать2 spot, smudge закапризничать (начать капризни

чать) become / get capricious; (о де

тях) get naughty

закапчивать (покрывать копотью) blacken with smoke, make sooty закапчиваться be / become covered with soot; (почернеть) be blackened with smoke

закапывать bury

закапываться bury oneself

закаркать (начать каркать) begin to caw **закармливать** overfeed закаспийский Transcaspian

закат (солнца) sunset; перен. decline закатывать 1 roll up, wrap in 2 roll закатываться roll; set (о солнце) закачать1 (начать качать) begin to swing / rock / sway закачать2 (убаюкать) rock to sleep закачаться (начать качаться) begin to swing / rock / sway

закашивать mow, scythe

закашлять (начать кашлять) begin to cough

закашляться have a fit of coughing заквакать (начать квакать) begin to croak

закваска ferment; (для теста) leav en; перен. *pasz.* mettle

заквашивать ferment; (о тесте) leav en **закивать** (начать кивать) begin to nod **закидывать** 1 shower, pelt; fill up 2 throw back

закидываться (назад) fall back закипать begin boil; be in full swing закисать turn sour; go rusty

закись хим. protoxide

заклад pawning; pledge; bet; биться

об \sim bet, wager

закладка laying, bookmark закладная mortgage

закладчик юр. mortgagor, pawner закладывание1 putting, laying закладывание2 (отдача в залог) pawning; (о недвижимости) mort gaging закладывать1 (отдавать в залог) pawn; mortgage закладывать2 (фундамент) lay заклание sacrifice, immolation заклевывать (о птицах) peck; пе

рен. *pass.* henpeck, hound заклеивать paste, gum; seal up (пись

мо) заклеиваться stick

заклейменный branded; stigmatized заклепать rivet; clinch

заклепка rivet

заклепник тех. riveting hammer заклепывать rivet, clamp

заклинание exorcism, invocation заклинатель charmer (of snakes) заклинать adjure; charm, conjure заклинивать wedge, fix with a wedge заклиниваться jam, be / become wedged

заклубить blow up, puff up

заключать confine, shut in; come to the conclusion, conclude, deduce, infer (делать вывод); \sim в себе to com prise; \sim в скобки to put in brackets; \sim в тюрьму to imprison, incarcerate; \sim договор to conclude a treaty, to enter into a contract; \sim мир to conclude (make) peace; перен. to bury the hatchet; \sim под стражу to arrest, to take into custody; \sim речь to close a speech; to wind up (with); \sim сделку to strike (transact) a bargain; \sim союз to form a league

заключа | **ться** end; consist (in); сущ ность \sim ется в следующем the gist of the matter consists in the following; трудность \sim ется в... the difficulty lies (consists) in...

заключение enclosing, enclosure; de duction, conclusion, inference (вы вод); resolution (комиссии и пр.); imprisonment, incarceration (тю ремное); \sim без права замены штрафом imprisonment without

законспирировать закрепощаться

the option of a fine; \sim под стражу юр. commitment; \sim с принудительны ми работами penal servitude; \sim до говора conclusion of a treaty (con tract); в \sim to conclude, in conclusion; finally, upon the whole, after all; вы водить \sim to draw (come to) a conclusion

законспирировать заключенный prisoner

заключительн|**ый** final, concluding; \sim ое слово closing words

заклятие invocation; oath, pledge заклятый sworn

заковывать chain, put in irons заковылять (начать ковылять) be gin to hobble

закодированный coded, encoded закодировать encode

заколачивать board up; drive in (nails) заколдовывать enchant; put spell on заколебаться (начать колебаться) begin to hesitate, become unsteady, be gin to waver

заколка hairgrip

заколоситься come into ear

заколо | ть 1 slaughter (животное); stab

(человека) 2: у меня \sim ло в боку I

have a stitch in my side заколыхаться (начать колыхать

ся) begin to wave / flutter

закон law; \sim божий religion; \sim о на

следовании the law of heredity; \sim 0 несостоятельности insolvent law; парламентский \sim Act of Parliament; для него слово \sim he is as good as his word, he is a slave to his word; нару шать \sim to break the law; нужда не знает \sim a necessity knows no law; объявить вне \sim a to outlaw, proscribe; преступление подходит под та куюто статью \sim a this crime is within that statute; \sim ы об охоте gamelaws; предписывать \sim ы to lay down the law (напр. в семье); исполняющий \sim ы lawabiding; свод \sim ов code, corpus ju ris

законно lawfully, legally

законность legality

законный legal, legitimate

законовед lawyer, jurist законоведе-

ние jurisprudence законодатель legislator, lawgiver; law maker; перен. arbiter законодательный legislative законодательство legislation закономерность conformity with law закономерный regular законопачивать caulk up законоположение юр. statute законопроект bill, draft law законсервировать preserve; can; bot tle; pot

законспектировать make an abstract / synopsis (of)

законспирировать hush up; pasr. keep dark

законтрактовывать законтрактовывать contract; enter into a contract (for), make a contract (for)

законтрактовываться contract to work (for); hire oneself out (to) законченность finish; completeness закоптелый sooty, smutty

закоптить (начать коптить) begin to smoke

закоренелый ingrained, inveterate закоренеть take root (in), become steeped (in)

закоснелость stubborness, impenitence закоснелый stubborn, impenitent; in veterate; sunk (in), buried (in) закостенелый numbed, stiff закостенеть ossify; grow stiff закоулок back street; nook закоченелый numb

закоченеть grow / become numb закрадываться steal, creep in закраина edge; flange

закраснеться show red

закрашивать paint over / out, paint, cover with paint

закрепитель фот. fixing agent, fixer закрепка clip, fastener

закрепление fastening, fixing; consoli dation

закреплять fasten; secure; fix закрепляться consolidate one's grip (on)

закрепощать enslave

закрепощаться be / become enslaved закрепощение (действие) enslaving,

turning into зализывать

turning into a serf

закричать cry (out), shout

закройный for cutting clothes закройщик tailor's cutter

закругление curve

закругленный rounded

закруглять round (off) закругляться curve, be rounded / curved

закружить1 (начать кружить) begin to turn / whirl; (стремительно) send whirling

закружить2 *разг.* (кружа, довести

до изнеможения) make dizzy, sweep of one's feet

закружиться1 (начать кружиться) begin to whirl / spin; begin to go round закружиться2 *разг.* (устать от хлопот и т. п.) be run off one's feet, be in s whirl

закручивать twist; turn tight (tap etc.) закручиваться twist, become twisted закручиниться grow sad / miserable

закры | **вать** shut, close (дверь); \sim глаза на чтолибо to shut one's eyes (on); to pretend not to see; \sim глаза покойни ку to attend a dying person; \sim крыш кой to close, to put the lid on; \sim лицо руками to hide (bury) one's face in one's hands; \sim магазин to lock up; to put the shutters up (на ночь); \sim плот но одеялом to tuck up; to close (сес сию и пр.)

закры | **ваться** 1 close, shut; end; to close down 2 cover oneself; take cover; они \sim лись от дождя зонтом they took cover from the rain under the umbrella

закрытие closing

закрыт|**ый** closed; ∼ое платье high necked dress

закряхтеть (начать кряхтеть) be gin to groan

закудахтать (начать кудахтать) begin to cluck

закулисный behindthescenes закупать buy in; lay in a stock of закупка purchase

закупоривать cork, stop up закупорка corking

закупщик buyer

закуривать light a cigarette

закурить (начать курить) begin to smoke

закуска 1 snack 2 hors d'oeuvre (перед **обедом) закусочная** snack bar

закусывать have a bite

закутить (начать кутить) begin to drink, hit the bottle; begin to lead a dis sipated life; go drinking

закутывать wrap up

закутываться muffle / wrap oneself up зал hall

зала (reception) room

заламывать: \sim цену ask too high a price; \sim руки wring one's hands залаять (начать лаять) begin to bark; идиом. give tongue

залегание bedding, seam

залегать lie, be deposited заледенелый covered with ice залежавшийся stale

залеживаться lie a long time; find no market; become stale

залежный fallow

залежь 1 deposit, bed 2 stale goods 3 fallow

залезать climb, creep

залепетать (начать лепетать) be gin to babble / prattle залеплять close, glue up

залетать fly (in)

залетный stray

залечивать cure, heal залечиваться (о paнe) heal залечь (лечь надолго) lie (down) залив bay, gulf

заливать pour over; \sim rope вином to drown one's sorrow in wine; \sim извест кой to grout; \sim наводнением to swamp, overflow, flood; inundate, del uge; \sim огонь to quench (extinguish) the fire with water

заливаться be poured; overflow with, break into (tears, laughter)

заливное aspic, fish or meat in aspic заливной water, flood; jellied зализанный sleek

зализывать lick (clean); sleek down залог pledge; security (денежный) залогода-

недвижимость) замещение

тель depositor залогодержатель holder in pawn; (на

недвижимость) mortgagee заложение горн., стр. location заложить см. закладывать заложник hostage залом1 herring залом2 тех. break, fracture залосниться become shiny

зали volley, discharge, salvo; выпить **залиом** drink at one gulp

залысина high temple

залюбоваться admire, be lost in admiration (for); regard with admiration замазка putty; puttying замазывать paint; besmear; putty замалчивание ignoring, hushing up замалчивать hush up

заманивать entice

заманчивость allure

заманчивый tempting

замариновать pickle

замаскировать 1 mask, disguise 2 во

ен. camouflage

замаскировывать mask, disguise; (о

чувствах) conceal, hide замаскировываться disguise oneself замасливать make oily, make greasy, grease; перен. butter up замасливаться (об одежде и т. п.) become greasy / oily

заматывать roll up

заматываться (обматываться) wind round

замахиваться brandish; \sim на него **чемлибо** threaten him with some thing **замачивать** wet замашка manner, way замащивать pave

замаячить loom, come into view замедление slowing down, deceleration замедлитель тех. delay mechanism замедлять slow down

замедляться slow down, become slower замелькать flash, gleam, appear замена 1 (действие) substitution 2 (то, что заменяет) substitute заменимый replaceable

заменитель substitute **заменять** substitute (for)

замерзание freezing; точка \sim ия freez ingpoint

замерзать freeze

замертво as good as dead; in a dead faint **замерять** measure, gauge

заместитель vice; deputy заместительство substitution; proxy заместить см. замещать

заметать sweep up; cover

заметаться begin to rush about; (в по

стели) begin to toss

заметка 1 mark 2 note

заметн|**ый** noticeable; \sim ая разница а marked difference

заметывать baste; tack; sew up замечание 1 remark, observation 2 (вы

говор) reprimand

замечательный remarkable; splendid **(великолепный) замечать** 1 notice 2 (делать замеча

ние) remark, observe

замечаться become apparent замечтаться indulge oneself in day

dreaming, lose oneself in a dream, be

daydreaming, fall into a reverie замешательство confusion, embar rassement, awkwardness, bewilderment, perplexity; войска были приведены в \sim the army was disorganized (demor alized, brought into confusion); приво дить в \sim to embarrass, confuse, discon cert, nonplus; прийти в \sim to become embarrassed, confused, disconcerted замешивать1 involve; implicate замешивать2 mix, knead замешиваться (быть причастным

к чемулибо) get involved (with), get tangled up (with), get / become mixed up entangled (in)

замещать replace; act for (исполнять обязанности)

замещение substitution, replacement замигать (начать мигать) begin to blink; (мерцать) begin to twinkle заминировать воен., *мор.* mine

заминка заносить

заминка hitch; hesitation (in speech) замиран | ие: с ~ием сердца with sink ing heart

замирать stand stockstill; die away замкнутость reserve, reticence замкнутый closed; reserved, exclusive замогильный (о голосе) sepulchral, hollow замок1 lock; под замком under lock and key замок2 castle

замолвить: \sim словечко за него put in a word for him

замолкать fall silent

замолчать become silent замораживание freezing; congealment; congelation

замораживать freeze

заморгать (начать моргать) begin to blink

замороженный frozen

заморозки frosts

заморосить (начать моросить) be gin to drizzle

заморский foreign, overseas заморыш starveling; puny creature, weakling

замотать (начать мотать) shake, begin to shake

замочн | **ый** lock; \sim ая скважина key hole

замуж: выйти \sim marry

замужем married

замужество (пребывание женщины

в браке) married life

замужняя married

замурлыкать (начать мурлыкать) begin to purr; (напевать) begin to hum to oneself

замуровывать immure замусоленный bespattered, marked замусорить litter, leave litter (about) замусориться be covered with litter замучить torture; wear out (уто мить); bore smb to death (надоесть) замучиться be exhausted, be worn out замша suede, chamois

замшевый suede

замшелый mossy, mosscovered, over grown with moss

замшеть be overgrown with moss замывать wash away

замыкание closing (of circuit) замыкать lock, close

замыкаться be closed; become reserved / sullen

замысел device, scheme, design; inten tion (намерение)

занятие замысловатый complicated **замычать** (начать мычать) begin to low / moo

замышлять conceive; plot

замяукать (начать мяукать) begin to miaow / mew

занавес curtain

занавеска curtain

занавешивать curt

занашивать wear too long

занемогать fall ill

занемочь fall ill, be taken ill занесение (в протокол, список) recording, entering

занижать lower, understate

занижение understating

заниженный understated занимательный entertaining занимать 1 оссиру 2 (развлекать) entertain занимать 2 (брать взаймы) borrow заниматься 1 be occupied (with), be engaged (in); work (at, on); to study; чем вы \sim лись вчера? what were you doing yesterday?; он \sim ется подготов кой новой экспедиции he is engaged in preparations for a new expedition; до замужества она \sim лась музыкой before her marriage she was studying music 2 busy oneself (with); to devote oneself (to); \sim собой to devote attention to one's appearance 3 assist; attend to

заново all over again

заноза splinter

занозить \sim себе руку get a splinter in one's hand

занос skidding; snowdrift

заносить 1 put (write) down, register, enter (записывать); 2 carry (bear) away (уносить далеко); 3 leave (drop) in passing (чтолибо по пу ти); \sim болезнь to import a disease; \sim в указатель to index; \sim ногу в стре

заносный запеленать

мя to put one's foot in the stirrup; \sim руку to threaten, to strike; 4: \sim сне гом to block up, cover with snow

заносный foreign, alien заносчивость arrogance, insolence, presumption

заносчивый stuckup

заночевать stay the night, spend the night, stay overnight

заношенный worn; тж. dirty занумеровывать number

занятие 1 occupation 2 (учебное) les

замысловатость intricacy son

занятный занятный amusing

занятой busy

занятость being busy

занять см. занимать

заняться (начать заниматься) set (to), busy oneself (with)

заоблачный beyond the clouds, tran scendental

заодно at the same time; in concert, at one **заозерный** over / across / beyond / on the other side of the lake(s) заокеанский transoceanic; (амери

канский) transatlantic заостренность sharpness; перен. acuteness

заострять sharpen; перен. emphasise заостряться become pointed, become sharp; перен. become sharp / glaring, be accentuated

заохать (начать охать) begin to groan

заочник external student

заочно (об обучении) by correspon dence

заочный extramural, correspondence запавший sunken

запад west

западать begin to fall

западник *ucm.* westernizer, westerist западничество *ucm.* westernism западногерманский West German западноевропейский West European западный west, western

западня trap

запаздывание delay, procrastination запаздывать be late

запаивать solder

запайка soldering

запаковывать pack, wrap up

запал 1 broken wind 2 fuse, primer запаленный (о лошади) brokenwind ed

запальчиво passionately, heatedly запальчивость quick temper, vehe mence

запальчивый quicktempered запаривать steam, stew запарывать1 (сечь розгами до смер

ти) flog / beat to death

запарывать2 *pase.* (портить) spoil bungle

запас store, stock, provision, supply; \sim

знаний stock, fund of knowledge, eru dition; \sim людей воен. reserve; \sim про визии victuals; \sim снаряжения muni tions, ammunition; \sim слов vocabulary; \sim товаров stockintrade; истощить

свой \sim to run out (of); небольшой \sim margin; про \sim in store; проверять \sim to take stock; слишком большой \sim overstock

запасать store; provide for запасать; stock, store запасаться provide oneself with запасливость thriftiness запасливый thrifty запасник1 воен. *разг.* reservist запасник2 (хранилище в музее и т. п.) storeroom

запасной spare; \sim выход emergency exit **запах** smell

запахивать1 plough (землю) запахивать2 wrap up

запахиваться wrap oneself (in) запахнуть start to smell (of)

запашка *c.х.* (действие) ploughing запаять см. запаивать

запев introductory verse / part of song запевала leader (of choir)

запевать lead the singing, set the tune запеканка shepherd's pie; baked pud ding; brandy

запекать bake

запекаться bake; coagulate; become parched

запеленать swaddle

запениться запрещение

запениться begin to foam, begin to froth up; (в результате брожения

или кипения) mantle

запереть см. запирать

запеть см. запевать

запечатлевать impress, imprint запечатлеваться imprint / stamp / im press itself (upon)

запечатывать seal up

запивать take to drinking; wash down **(водой) запинаться** stammer, falter

запинк | **а:** без \sim и fluently, smoothly запирательство denial, disavowal запирать lock (in, up)

запираться be locked; lock oneself up записка note

записки 1 (воспоминания) notes; memoirs 2 (научного общества) transactions

записн | ой: \sim ая книжка notebook записывать write down, note, make a note (of), take (put) down (agpec); commit to paper, put on paper, put in black and white (противопост. уст ному запоминанию); \sim в бухгал терскую книгу to make an entry (in); to enter; \sim голос, мелодию to take

down, take a record (of); \sim лекцию to make (take) notes (of)

записываться register; be noted; \sim на прием к врачу make an appointment to see a doctor

запись 1 registration 2 (записанное) entry, record

запихивать push, shove

запищать (начать пищать) begin to squeak

заплаканный tearstained

заплакать start crying

запланировать plan

заплата patch

заплатить рау

заплеванный bespattered; dirty заплевывать spit (at); перен. rain / heap curses (on)

заплесневелый mouldy

заплетать braid, plait

заплечье shoulderblade запломбировывать (о зубе) stop, fill заплыв *cnopm*. race; heat

заплывать swim, sail (in)

заплясать begin to dance

запнуться см. запинаться заповедник reservation; sanctuary заповедный forbidden, reserved заповедь commandment

заподлицо тех. flush (with) заподозрить suspect (of); (пред

положить) be suspicious запоздалый belated, delayed запоздать см. запаздывать

запой hard drinking; boozeup заползать crawl, creep (in) заполнитель стр., тех. filer, aggre gate

заполнять fill in

заполняться fill up, be filled up заполонять (завладевать) captivate, take captive, enthral

заполярный polar; transpolar запоминать remember запоминаться be retained in smb's memory; *pasz.* stick in smb's memory запонка stud; cufflink (на манжете) запор1 bolt; на \sim e bolted запор2 мед. constipation

запорожец *ucm.* Zaporozhian Cossack запорошить powder (with), dust (with) запотевать become / get / grow misted (over)

запотелый misted

заправка seasoning; refuelling заправлять season; trim; refuel заправочный: \sim ая станция filling sta tion

заправский real, true

заправщик refueller

запрашивать enquire

запревать begin to rot

запрет prohibition

запретительный prohibitive запретный forbidden

запрещать forbid, prohibit запрещаться be prohibited; not be allowed

запрещение prohibition заприходовать бух. enter; credit one's account (with)

запродажа зарница

запродажа provisional sale запрокидывать throw back запрокидываться fall back

запрос inquiry

запросить см. запрашивать запросы needs, requirements запротестовать (против) protest (against), make a protest (against) запротоколировать enter in the min utes

запруда dam, weir; millpond запруживать dam, dike

запрыгать (начать прыгать) begin to jump; *pass.* (о сердце) begin to thump

запрягать harness

запрятывать hide

запрятываться hide oneself запуганный intimidated (by), cowed (by)

запугивать intimidate

запудривать cover with powder, powder over

3aπycκ launching

запустелый desolate, neglected запустение desolation

запустеть become desolate, fall into neglect

запустить см. запускать запутанность confusion

запутанный tangled; перен. intricate, involved

запутывать tangle; перен. muddle up запутываться entangle (oneself) запушить cover lightly

запущенность neglect

запущенный neglected

запчасти (запасные части) тех. spare parts, spares

запыл**ать** blaze up, flare up, burst into flame

запыленный covered in dust запылить1 cover with dust, make dusty запылить2 (начать пылить) raise dust

запылиться become dusty, be covered with dust

запыхаться be out of breath запыхтеть puff; pant запьянствовать have a bout of hard drinking

запястье wrist

запятая сотта

запятнать spot, stain; перен. cast as persions (on), soil, sully, taint зарабатывать earn

зарабатываться become immersed / absorbed in one's work, work too long / late

заработать earn

заработок earnings

заравнивать level, even up

заражать infect

заражаться be infected; catch (a dis ease) **заражение** infection; \sim крови blood poisoning

зараженность infection, contamina tion **зараженный** infected, contaminated зараза infection

заразительность infectiousness заразительный infectious

заразить см. заражать

заразиться catch

заразный infectious, contagious заранее beforehand; in good time

(своевременно) зарастать be overgrown; heal зардеться redden; (от смущения) blush

зареветь (начать реветь) begin to roar / bellow

зарево glow

зарегистрировать register зарегистрироваться (отметиться

в какомлибо списке) register oneself зарезать kill; slaughter (животное) зарекаться give up (бросать) зарекомендовать: \sim себя present oneself (as)

заречный situated on the other bank of the rive, over the river

заречье part of town, etc., on the other side of the river

заржавленный rusty

заржать (начать ржать) begin to neigh **зарисовка** sketching; sketch зарисовывать sketch

зарница lightning, flash зародыш embryo; перен. germ зарождать engender

засветиться заскакивать

засветиться зарождаться be conceived; arise

зарождение conception; origin

зарок vow

зарокотать (начать рокотать) be gin to rumble, resound

заронить drop; arouse

заросль undergrowth, thicket заросший overgrown

зарплата pay, wages

заруб | **ать** notch; kill; \sim и себе это на

HOCY! put that in your pipe and smoke it!

зарубежный foreign

зарубежье foreign countries

зарубить см. зарубать

зарубка notch

зарубцовываться cicatrise зарумяниваться blush, crimson заручаться secure

зарывать bury зарываться1 bury oneself; воен. dig in зарываться2 *разг*. go too far, go to ex tremes, overdo things

зарыдать (начать рыдать) begin to sob; burst out sobbing

зарычать (начать рычать) begin to roar / growl

зар|я 1 dawn, daybreak; на \sim e at dawn, at daybreak; встать с \sim eй to rise at crack of dawn; что ты встал ни свет ни \sim ? what made you get up at this un earthly hour? 2 (вечерняя) \sim sunset, evening glow; от \sim и до \sim и from night to morning, all night long 3 перен. start, outset; dawn, threshold

заряд charge

зарядка *cnopm.* settingup exercises заряжание loading

заряжать charge; load (ружье) заряжатьcя1 (об оружии) be loaded

заряжаться2 (приобретать неко

торый запас энергии) revive, be come revived

засада ambush

засаживать plant; drive in; put засаливать salt, pickle

засаливаться become greasy, stained with grease

засасывать suck in

засахаренный candied; fruits засахаривать candy

засахариваться become sugared засверкать (начать сверкать) begin to sparkle засветить1 (зажечь) light засветить2 разг. (начать светить) begin to shine засветиться1 light up

засветиться засветиться2 фот. (о пленке) be ru ined / spoiled by light засвидетельствовать witness, testify засвистать (начать свистеть) begin to whistle

засевать sow

заседание sitting; meeting

заседатель assessor

заседать sit

засека abatis

засекать flog to death notch засекаться (о лошади) overreach, cut, hitch

засекречивать classify as secret, place on secret list; restrict; *pase*. hush up заселение settling

заселять populate, settle

засеменить (начать семенить) be gin to mince

засеребриться (начать серебрить **ся)** begin to look silvery, begin to glisten

/ glitter / sparkle like silver

засесть sit down (to), set (to) засечка1 notch, cut, mark засечка2 (рана на ноге лошади)

wound on a horse's leg, canker засиживать spot

засиживаться sit / stay too long засилье dominance

засинеть(ся) show blue, appear blue засинивать overblue

засиять (начать сиять) begin to shine

заскакать (начать скакать) begin to jump, leap, etc.; (о лошади) break into a gallop

заскакивать jump, spring

заскок застроенный

заскок kink, peculiarity

заскорузлый hardened, horny заскорузнуть become callous; coarsen, harden

заскрежетать (начать скреже

тать) begin to gnash / grind one's teeth **заскрипеть** (начать скрипеть) be gin to creak

заскучать (почувствовать грусть)

feel miserable, have a fit of the blues,

(испытать скуку) feel bored заслезиться (начать слезиться) be gin to water

заслон воен. covering force

заслонка damper, oven door заслонять cover, shield, screen заслуга merit

заслуженно deservedly

заслуженный 1 merited, welldeserved 2 (звание) honoured 758

заслуживать merit, deserve; be worthy (of)

заслушивать listen to, hear заслушиваться listen with delight заслышать hear, catch; (уловить

обонянием) smell

засматриваться be lost in contempla tion засмеяться laugh, burst out laughing засмолить tar; caulk

заснеженный snowed up

засов bolt, bar

засовывать push in, shove in, thrust in засол salting, pickling

засорение obstruction, choking up; clogging up

засорять litter

засоряться be littered up

засохший dried; withered, dead (o pac

тениях) засочиться begin to ooze

заспанный sleepy

заспешить bustle

заспиртовывать preserve in alcohol заспорить begin to argue (about) застава 1 gate, town gate (way) 2 воен. outpost; пограничная \sim frontier guards

заставать find, catch; \sim врасплох take, catch unawares

заставка illumination (in manuscript) заставлять make, compel заставаться stand too long; go stale застарелый ingrained; neglected застать см. заставать

застегивать button (up), fasten застегиваться button oneself up застежка fastening; clasp

застеклять glaze

застенок torturechamber застенчивость shyness; bashfulness, diffidence

застенчивый shy; bashful

застигать catch, (take by) surprise застилать cover; lay, spread застилаться (туманом) be / become misty / foggy; (слезами) become dim, dim

застирывать wash off

застоговать *c.x.* put in stacks / ricks, stack **застой** stagnation; deadlock; depres sion **застойный** stagnant

застолбить set / drive stakes, stake out застолье feast; taking part in a festive meal

застольн|**ый:** \sim ая беседа table talk

застонать (начать стонать) begin to moan / groan

застопоривать stop, bring to a standstill застопориваться (о машине и т. п.) jam; stop; come to a standstill, be at a standstill

застояться см. застаиваться застраивать build, develop застраиваться (об участке) be built on, be built over; (об улице) be lined with buildings

застрахованный insured; (от) insured (against)

застраховать insure

застраховывать insure застраховываться insure oneself застрачивать stitch

застревать stick, get stuck застреливать shoot, kill застреливаться shoot oneself застрелить shoot

застрелиться shoot oneself; *paзг.* blow out one's brains

застрельщик pioneer, leader застрогать plane down

застроенный builtup

застроить затоплять

застроить см. застраивать застройка building, development застройщик builder, developer, person building having built, his own house застрочить (начать писать) begin to scribble

застрять см. застревать застуживать cool, chill застукать 1 pase. (поймать) catch, get застукать 2 pase. (начать стукать) begin to clatter; begin to knock

заступ spade; shovel

заступник defender, protector, patron заступница patrones

заступничество intercession застучать (начать стучать) begin to knock, rap, etc.

застывать thicken, harden; be stiff with cold

засуетиться (начать суетиться) begin to bustle (about), start fussing

засунуть см. засовывать

3acyxa drought

засухоустойчивый droughtresisting засучивать roll up

засучить: \sim рукава roll up one's sleeves засушивать dry up

засушливый arid, droughtafflicted засчитывать take into account засылать send; (не по тому адресу) dispatch / send to the wrong address засылка sending, dispatching, dispatch

засыпать fill up; cover; strew засыпаться1 get (into) засыпаться2 разг. (попадаться) be caught redhanded; be nabbed; (попа дать в беду) get into a scrape a mess; come to grief

засыпка (ямы) filling up

засыхать dry up

затаенный secret; repressed

затаивать harbour; hold

затанцевать (начать танцевать) begin to dance

затапливать (печку) light a fire затаптывать trample down затачивать sharpen

затвердевать become hard, harden затверделый hardened

затвердение мед. induration, callosity затвор bolt, lock; seclusion

затворник recluse

затворнический solitary, secluded затворничество seclusion; перен. soli tary / isolated life

затворять shut, close

затворяться (о двери и т. п.) close, shut затевать venture, undertake затейливый ingenious, intricate затейник (массовик) organizer of en tertainments, entertainer

затекать flow, pour; become numb затем then; \sim чтобы in order that затемнение воен. blackout

затемнять darken, obscure; black out затенять shade

затереть см. затирать

затеряться be lost; перен. be forgotten затесывать roughhew

затечь см. затекать

затея undertaking, venture

затеять см. затевать

затирать rub over; jam

затискивать squeeze

затискиваться squeeze oneself in(to) затихать calm down

затишье calm

заткнуть см. затыкать

затлеться begin to glow

затмевать cover, darken, eclipse затмение eclipse

зато but; but

затоваривание glut

затоваривать торг. overstock with goods затовариваться be overstocked; have a surplus of goods in stock затолкать jostle

затон backwater, creek

затонуть sink

затопать (начать топать) begin to stamp one's feet

затопление flooding

затоплять (наводнить) flood затоптать см. затаптывать

затор захватывающий

затор obstruction, (traffic) jam затормозить put on the brakes; перен. slow down

затормозиться slow down затормошить (начать тормошить) start bothering

заторопиться bustle

затосковать (начать тосковать) begin to languish

заточать incarcerate

заточение incarceration, seclusion заточить см. затачивать

заточка groove, recess; sharpening затравить hunt down; bring to bay; пе

рен. badger, worry the life out (of) затравка priming

затрагивать affect; перен. touch затрата expenditure

затребовать require

затрепать *paзг.* make dirty, wear out затрепетать (начать трепетать) begin to palpitate

затрещать (начать трещать) begin to crack, crackle

затрубить (начать трубить) begin

to trumpet, sound a trumpet затруднение difficulty затруднительность difficulty; straits затруднительный difficult затруднять trouble, embarrass (кого либо); put obstacles in the way (of) затрудняться have / find difficulty (in) затрясти (начать трясти) begin to shake

затрястись (начать трясти) begin to shake / tremble

затуманивать cloud, dim затуманиваться grow cloudy / foggy;

перен. grow dim / sad

затуплять blunt, dull

затупляться get / become blunt(ed) затухание тех. attenuation; damping, fading

затушевывать shade; conceal затушить put out, extinguish; перен. suppress

затхлость mustiness

затхлый mouldy, musty; stuffy затыкать stop up; \sim уши stop one's ears затыкаться be stopped up, be corked затылок back of the

head затылочный *анат*. cervical, occipital **захлопываться** затыльник (пулемета)

back plate **затычка** plug; stopgap

затягивать 1 tighten 2 (срок) delay затягиваться (туго завязываться) be tightened, iam

затяжка inhalation; delay, prolongation затяжной protracted

затянувшийся prolonged, protracted заумный abstruse

заунывный mournful

заупокойный церк. for the repose of smb's soul; перен. mournful, doleful заупрямиться begin to be obstinate зауральский TransUral

заурядный ordinary, commonplace заусенец (на пальцах) agnail, hang nail

заусеница hangnail

заутюживать press, iron (out) заучивать learn by heart, prepare заушный behind the ears; мед. parotid зафонтанировать (начать фонта

нировать) begin to gush / spout зафрахтовывать charter

захват seizure; usurpation захватанный soiled by handling; thumbed

захватнический predatory

захватчик aggressor

захват | ывать seize, take, usurp, enclose (о земле); occupy, lay hands (on), take possession (of), lay hold (of); ~ пожар, болезнь вовремя to stop in time (cut short) a fire, an illness; ~ врасплох to catch (overtake) unawares (by surprise); ~ все в свои руки to take all into one's own hands; ~ чужую собствен ность, власть to usurp; ~ шайку во ров to arrest a gang of thieves; дождь ~ил меня I was caught in the rain (shower); я не ~ил с собой денег I have no money about me, I have taken no money with me; у меня ~ило дух my breath failed, it took my breath away

захватывающий keen; (о книге и т. п.)

захлебнуться зашпиливать

gripping, exciting, thrilling

захлебнуться choke захлебываться choke, swallow the wrong way; be beside oneself (with) захлестать (начать хлестать; о

дожде) begin to lash down захлестнутый overwhelm, sweep over; lash round

захлопать (начать хлопать) begin to clap, start clapping захлопнуть slam

захлопывать slam, shut in захлопываться be slammed, slam

заход заход (солнца) sunset

заходить 1 (о солнце) set 2 (посе щать) drop in, call (on)

захолустный remote

захолустье oftheway place захоронение (действие) burial захоронить bury

захохотать (начать хохотать) burst out laughing; guffaw

захрапеть (начать храпеть) begin to snore

захрипеть begin to wheeze, begin to speak hoarsely

захромать begin to limp

захрустеть begin to crunch захудалый poor, shabby

зацвести см. зацветать

зацветать blossom, bloom зацементировать cement, get cement ed

зацепление тех. gearing

зацеплять (задевать) catch smth (on) зацепляться catch (on)

зачаливать *мор.* moor

зачаровывать captivate

зачастую often

зачатие conception

зачаток биол. rudiment, embryo; (рос

ток) sprout; чаще перен. embryo, source

зачаточный rudimentary

зачем why (почему); what for (для чего) зачемто for some reason or other зачеркивать cross out, strike out зачернеть(ся) show / look black, ap pear black

зачернывать draw, scoop (out) зачерствелость staleness; перен. hardness, crustiness

зачерствелый stale; unfeeling зачерчивать sketch; cover with lines зачес hair combed / brushed backward зачесаться begin to scratch oneself зачесть см. зачитывать

зачесывать comb / brush back

зачет test, examination; сдать \sim pass a test

зачин beginning

зачинатель initiator, pioneer; founder;

разг. trailblazer

зачинщик instigator

зачислять include; enlist (в армию); take on the staff (в штат) зачисляться join, enter

зачитывать 1 reckon; pass, accept 2 read out

зачитываться become engrossed зачищать тех. clean out, smooth out

зачумленный infected with plague зашататься reel, stagger зашвартовать *мор.* moor, tie up зашвартоваться *мор.* moor (up) зашвыривать throw away

зашевелить (начать шевелить) be gin to stir / move

зашевелиться (начать шевелить ся) begin to stir / budge

зашелестеть (начать шелестеть) begin to rustle

зашептать (начать шептать) begin to whisper

зашентаться (начать шептаться) begin to talk in whispers

зашибаться *pasz.* bruise oneself, knock oneself

зашивать sew up; mend (чинить) зашипеть (начать шипеть) begin to hiss

зашифровывать cipher, codify, code, put into code

зашнуровывать lace up зашпаклевывать putty

зашпиливать pin up

заштопанный звукометрия

заштопанный darned зашторивать curtain

заштукатурить plaster (up), coat with plaster

зашуметь (начать шуметь) begin to **make** a noise

зашуршать (начать шуршать) be gin to rustle

защебетать (начать щебетать) be gin to twitter / chirp

защекотать разг. (измучить щеза

щелка latch; trigger

защелкивать snap

защелкиваться close with a snap защемлять jam, nip

защипывать take; nip, tweak **защита** defence; protection

защитник 1 protector, defender 2 юр. barrister, counsel (for the defence) 3 (в футболе) fullback

защитный protective

защищать defend

защищаться (обороняться) defend oneself; (ограждать себя) protect oneself

заявитель declarant

заявка claim, demand, application (for) заявление declaration, statement; ap plication (ходатайство) заявлять declare

заядл**ый** inveterate

заяц hare

звание rank, title

званый обед dinner party

звательный vocative

звать 1 call; как вас зовут? what's your name? 2 (приглашать) invite зваться be called

звезд|**a** star; блуждающая \sim erratic star; неподвижная \sim fixed star; пада ющая \sim shooting star; Полярная \sim Polestar; утренняя \sim morning star; вечерняя \sim evening star, Hesperus; его \sim закатывается his star is setting; родиться под (не)счастливой \sim ой to be born under an (un)lucky star

звездный starry; stellar

звездолет spaceship, spacecraft звездолетчик spaceman, astronaut звездообразный starshaped

звенеть ring; jingle (о ключах и т. п.) звено link

звеньевой unit leader

звенящий ringing

звереныш young of wild animal звереть become brutalized

зверинец menagerie

звериный of wild animal; bestial, brutal зверобой1 *бот.* St. John's wort зверобой2 (охотник) hunter зверовод furfarmer

звероводство fur farming звероводческий furbreeding зверолов trapper

звероловство trapping звероподобный beastlike; bestial звероферма fur farm

зверски brutally, bestially

зверский brutal

зверство brutality

зверствовать commit atrocities

зверь beast

зверье wild animals

звон ringing

звонарь bellringer; перен. *pase.* scan dalmonger; gossip

звонить ring; \sim по телефону ring up, call up; амер. call

звонкий ringing, clear звонкоголосый with a resounding / resonant voice

звонница belfry

звонок bell (на двери); ring (звук) звук sound

звуковой sound звукозаписывающий soundrecording звукозапись recording звукоизоляционный soundproof звукоизоляция soundproofing, soundinsulation

звукометрия воен. sound ranging

звуконепроницаемый soundproof звукооператор sound technician звукоподражание onomatopoeia звукоподражательный onomatopoeic звукопроводность ϕ из. sound con ductivity

звукопроводный зенит

звукопроводный soundconducting звукопроницаемый soundtransmit ting; soundtransmission звукорежиссер sound producer звукоряд муз. scale звукосниматель рад. sound receiver, pickup

звукосочетание sound combination звукоулавливание воен. signalsen soring, soundranging звукоулавливатель воен., ав. sound locator, soundranger

звучание sound(ing), phonation звучать sound; ring

звучащий sounding, vibrating

звучно loudly, sonorously

звучность sonorousness, sonority звучный resounding, sonorous, ringing звякание tinkling, jingling

звякать tinkle

зга: ни зги не видно it is pitch dark здание building

здесь here

здешний local, of this place здороваться greet

здоровенный strong, hefty **здорово** 1 hello 2 healthily

здоров|**ый** healthy, strong, sane, well, sound, robust, stout, hearty, lusty, blooming; \sim как бык strong as a horse; \sim климат healthy (salubrious) climate; задать \sim ую трепку to give a sound thrashing; \sim ое телосложение robust constitution; что русскому \sim 0, то немцу смерть one man's meat another man's poison; \sim ые не нуж даются во враче they that be well do not need a physician; \sim ы ли вы? are you well (all right)?; будьте \sim ы! good luck!

здоровье health

здравица toast

здравница health resort; healthcentre здраво reasonably, soundly, sensibly здравомыслие common sense здравомыслящий sober, sane здравоохранение care of public health здравый sensible

зебра *зоол.* zebra **зебу** *зоол.* zebu

зев *анат.* pharynx

зевака idler

зевать yawn

зевок yawn

зевота yawning

зеленеть become green; show green зеленеющий verdant зеленоватый greenish зеленоглазый greeneyed зеленщик greengrocer

зеленый green

зелень 1 (растительность) verdure 2 (овощи) vegetables

зелье potion

земельный land

землеведение geography землевладелец landowner землевладение landownership земледелец farmer

земледелие agriculture земледельческий agricultural землемер surveyor

землемерный geodetic землепользование land tenure землеройка shrew

землетрясение earthquake землеустройство эк. organization of the use of land

землечерпалка тех. dredger, digger землистый earthy

земля earth; land, property (владение); soil (почва); the world (земной шар) земляк (fellow)countyman; (по горо ду) fellowtownsman; (по деревне) fellowvillager

земляне inhabitants of the Earth, dwellers on the planet Earth земляника wild strawberry

землянин earthman

земляничный strawberry

землянка dugout

земляной earth

землячество friendly association земноводные *зоол*. Amphibia земноводный amphibious

земной earthly; \sim шар the world земснаряд тех. hydraulic / suction dredge / dredger

зенит zenith

зенитный змеевидный

зенитный antiaircraft зенитчик antiaircraft gunner зеница pupil

зеркало lookingglass, mirror зеркальность smooth / shiny surface зеркальный mirror; smooth зернистый grainy, granular; soft

зерно grain; кофе в зернах coffee beans **зерновидный** granular зерновой grain **злодеяние** зернодробилка *c.х.* corncrusher **зернопогрузчик** *c.х.* mechanical grain loader

зернопоставки grain supplies / deliver ies

зерносушилка grain dryer зернофураж cereal / grain fodder, for age

зернохранилище granary зерноядный *зоол.* granivorous

зефир zephyr; sweet

зигзаг zigzag

зигзагообразный zigzag

зима winter

зимний winter

зимовать winter; *зоол.* hibernate зимовка wintering, winter stay; (жи

вотных) hibernation

зимовщик winterer

зимовье winter cabin

зимой in winter

зимородок *зоол.* halcyon, kingfisher зимостойкий winter, coldresistant зимостойкость hardiness, resistance to cold

зипун homespun coat зияние1 gaping, yawning зияние2 *лингв*. hiatus

зиять даре

зияющий gaping, yawning

злак cereal

злаки cereals

златокудрый поэт. goldenhaired златотканый поэт. goldbrocaded златоцвет \emph{fom} . asphodel, oxeye злейший: \sim враг worst enemy

злить irritate

злиться be angry, be cross

зло I сущ. evil; harm (вред) II нареч. maliciously

злоба malice

злобный malicious, rancorous злободневность topical interest / char acter

злободневный: \sim вопрос burning question

злобствовать bear malice, have it in

зерновые cereals (for)

зловещий ominous

зловоние stink

зловонный stinking зловредный harmful

злодей villain

злодейский villainous злодейство crime, evil deed злодействовать act villainously злодеяние crime

злой злой wicked; cross, badtempered (сер

дитый) злокачественный malignant злоключение mishap, misadventure злонамеренный illintentioned злопамятный unforgiving злопамятство rancour, unforgivingness злополучный illfated

злоныхатель malignant person, spiteful critic

злопыхательский malevolent злопыхательство malevolence; ranting злопыхать be malevolent; rant злорадный spiteful

злорадство malicious joy, gloating de light

злорадствовать gloat over rejoice at, the misfortunes of others

злословие scandal, malignant gossip злословить talk scandal, say spiteful things

злостный illnatured

злость malice

злоумышленник malefactor злоупотребление misuse, abuse злоупотреблять abuse

злоязычие slander, backbiting злоязычный slanderous

злюка malicious person **змеевидный** serpentine

змеевик тех. coil

змееныш young snake; перен. viper; treacherous / wicked creature змеиный snake

змеиться (извиваться) wind, coil; meander; (скользить) glide by; (об

улыбке) touch lightly, appear (on) змей 1 serpent 2 (бумажный) kite змея snake; serpent

знак sign; token (символ); \sim препина

ния punctuation mark

знакомить introduce

знакомиться 1 (с чемлибо) acquaint oneself with; look into (рассматри вать) 2 (с кемлибо) meet, make the acquaintance of

знакомство acquaintance

знакомый I прил. familiar II сущ. ас quaintance

знаменатель denominator знаменательный significant

знамение sign

знаменитость celebrity

знаменитый famous, celebrated знаменовать signify

знаменосец standardbearer знаменщик carrier of the colours; stan dardbearer

знамя banner

знание knowledge

знатный notable, distinguished

знаток expert, connoisseur

зна|**ть** know, have a knowledge (of), be aware (of); be skilled (in), be informed (of); be acquainted (with); ~ в лицо to know by sight; дать ~ to inform, to let a person know, send word; дать ~ зара нее to warn; дать себя ~ to reveal oneself; дать себя ~ с выгодной сто роны to appear advantageously (to one's advantage, in an advantageous light); не ~ not to know; to be ignorant (of), unconscious (of), unaware (of); прекрасно ~ to have a good knowl edge (of), to be versed (in); откуда я ~ю?howdoIknow?,howamIto know; я его в глаза не ~ю I have nev er set eyes on him; а кто его ~eт! goodness knows! (о чемлибо

совер шенно неизвестном); \sim й свое дело mind your own business; \sim й наших! see and admire!

знаться (c) associate (with)

знахарка sorceress; quack

знахарство sorcery, quackery

знахарь sorcerer; quack

значение meaning, significance значимость лингв. meaningfulness значимый лингв. meaningful значительно considerably значительность importance, significance

значительный 1 (важный) important 2 (выразительный) significant 3 (довольно большой) considerable значить mean, signify

значиться be mentioned, appear значок badge

зной heat

знойный hot, sultry

зоб (у птицы) crop, craw

зов call

зодиак астр. zodiac

зодиакальный астр. zodiac, zodia cal

зодчество architecture

зодчий architect

зола ashes

золение liming

золить lime

золовка sisterinlaw

золотистый golden

золотить gild

золотиться become golden; shine gold en

золотник тех. valve, slide, Dvalve

золото gold

золотоволосый goldenhaired золотодобытчик goldminer золотоискатель goldprospector золотой gold; перен. golden золотоносный goldbearing, научн. auriferous

золотопромышленник (работник) goldminer

золотопромышленность goldmining золототысячник *бот.* centaury золото-

золочение зябкий

швейный goldembroidery золотуха (болезнь) scrofula золотушный scrofulous

золочение gilding

золоченый gilt

золушка Cinderella

зольник тех. ashpit

зомби zombie

зона zone

зональный zone

зонд probe

зондировать probe

зонт umbrella; parasol (от солнца) зонтичный *бот.* umbrellate, umbrellif erous

зоогеография zoogeography

зоолог zoologist

зоологический zoological

зоология zoology

зоомагазин petshop

зооморфизм zoomorphism

зоопарк zoo

зоопланктон animal plankton

зоосад zoological gardens, zoo зоотехник animal technician, livestock expert specialist

зоотехника zootechnics

зоофиты *зоол.* zoophytes зоохимический zoochemical зоохимия zoochemistry

зоркий vigilant

зорко vigilantly, with a vigilant eye зоркость vigilance

зорька dawn, glow

зрачок pupil

зрелище sight, spectacle; (театраль

ное) performance

зрелость maturity

зрелый mature

зрение eyesight зреть1 ripen зреть2 behold (смотреть)

зритель spectator; onlooker зрительный visual; optical; ~ зал audi torium

зря all for nothing, in vain зрячий able to see

зуб tooth (pl. teeth); fang (волка, соба ки); \sim мудрости wisdom tooth; верх ний \sim upper tooth; глазной \sim eye tooth; молочный \sim

milktooth; ко ренной \sim molar; нижний \sim lower tooth; передний \sim front tooth; шата ющийся \sim a loose tooth; видит око, да \sim неймет so near and yet so far; there's many a slip twixt cup and lip; вытащить \sim to have a tooth extracted (drawn); его \sim ы стучали his teeth were chattering; заговаривать \sim ы to charm away toothache; оскалить \sim ы to show one's teeth; точить \sim ы (на ко голибо) to have a grudge (against); to bear one illwill; скрежетать \sim ами to gnash one's teeth; стучать \sim ами to chatter

зубастый largetoothed; sharptongued зубатка (рыба) lancet fish

зубец tooth, cog

зубило тех. pointtool, chisel

 $\mathbf{зy}\mathbf{бh}$ | $\mathbf{o}\mathbf{\check{u}}$ tooth; dental; \sim ая паста tooth paste; \sim ая щетка toothbrush; \sim ая

боль toothache; \sim ой врач dentist зубоврачебный dental, dentist's зубоврачевание dentistry зуболечебница dental surgery зубочистка toothpick

зубр aurochs

зубрежка cramming, swotting

зубрить cram

зубровка бот. sweetgrass

зубчатка тех. rackwheel

зубчатый toothed

зуд itch

зудеть itch

зулус Zulu

зуммер тех. buzzer

зумпф горн. sump, dibhole

зыбиться surge, be ruffled, toss

зыбкий unsteady, unstable

зыбун marshy ground; bog

зыбучий unstable; quick

зыбь swell, surge; ripple

зычный loud, stentorian

зюйд *мор.* (направление) south зюйдвест *мор.* (направление) southwest

зюйдвестка sou'wester

зюйдост *мор.* (направление) south east **зябкий** sensitive to cold, chilly

зяблик игреневый

зяблик finch **зябнуть** feel cold, be chilly **зябь** autumn ploughing

зять soninlaw (муж дочери); brotherinlaw (муж сестры)

Ии союз and; also, too, but; although; both, even, as well as; \sim бедный \sim бо гатый both poor and rich; \sim не но вый, да хороший Mex though not new, this fur is good; \sim προчее, \sim так далее (сокр. \sim пр., \sim т. д.) and so on, and so forth, etc.; \sim специалист иногда ошибается even a specialist can make a mistake (be mistaken); \sim тот \sim другой both the one and the other; the one as well as the other; \sim хотел я, да не мог I wanted to, but couldn't; though I wanted to, I could n't;~япридуIwillalsocome;~я это знаю I, too, know this; он \sim мо лод \sim силен he is both young and strong; он \sim не молод \sim не силен he is neither young nor strong; он обещал \sim сделает he has promised and (there fore) will, do it; я давал ему тысячу рублей \sim даже две, но он отказал ся I offered him a one thousand roubles and even two thousand, but he refused

иберийский Iberian

ибис зоол. ibis

ибо for

ива willow

ивандамарья cowwheat

иванчай willowherb, fireweed

ивняк (ивовая заросль) willowbed; osierbed

ивовый willow

иволга oriole

иврит Modern Hebrew

игла needle; spine, thorn, quill; knitting needle (вязальная); quill (дикобра за, ежа); packingneedle (для заши вания тюков); sailneedle (для па русов); point (для пунктирова ния); darningneedle (для штопа ния); bodkin (для шнурования); зо ол. needlefish (рыба); *бот.* needle (хвойная)

игловидный needleshaped иглодер-

жатель needleholder иглокожие *зоол.* echinodermata иглообразный needleshaped иглотерапия мед. acupuncture игнорировать ignore

иго yoke

иголка needle

игольник needlecase игольное ушко eye of a needle

идеалистический игольчатый needleshaped

игорный gaming

игр | a game, play; sport; азартная \sim game of chance (of hazard); \sim актера actor's performance (acting); \sim не сто ит свеч the game is not worth the can dles; \sim пианиста pianist's perform ance; \sim природы freak of nature; \sim света (и пр.) the play of light (etc.); \sim слов pun, joke, wordplay; \sim с моне тами (орлянка) pitchandtoss; бир жевая \sim stock exchange speculation; вести крупную \sim y to play for high stakes

игральный playing **играный** used; secondhand

игра | ть play (at, on), have a game (of); act, perform (об актере); \sim в руку to play into a person's hands; \sim в какую либо игру to play at a game; \sim за ко голибо to play for somebody; \sim на бирже to speculate on the stock ex change; \sim на деньги to play for money; \sim на чемлибо to play on something; \sim на рояле to play the piano; \sim по большой to play for high stakes; \sim роль to play a part, to act; перен. to pretend to be (something); \sim вторую скрипку to play second fiddle; \sim роль посредника to act as a gobetween; \sim с кемлибо to play with somebody; \sim честно / нечестно to play fair / foul; ~ чувствами to trifle with...; вино \sim eт the wine sparkles; румянец ~eт на ee щеках a blush is playing on her cheeks; судьба ~ет человеком fate (fortune) toys with man; волны ~ют the waves are dancing

игреневый (о масти лошадей) liver chestnut

игривый иждивенка

игривый playful

игристый sparkling

игровой (предназначенный для игр) playing

игрок player; gambler (в азартные иг ры) **игротека** collection of children's games; games store

игрушечный toy

игрушка toy, plaything игумен abbot **игуменья** MotherSuperior идеал ideal

идеализация idealization идеализировать idealise идеализм idealism идеалист idealist идеалистический idealistic

идеальность идеальность ideality идеальный ideal идейнополитический ideological and political

идейный ideological; highminded (о человеке) идентификация identification идентифицировать identify идентичность identity

идентичный identical

идеограмма лингв. ideogram, ideo graph идеографический лингв. ideograph ic(al)

идеография *лингв.* ideography идеолог ideologist

идеологический ideological идеология ideology

идея idea

идиллический idyllic

идиллия idyll идиома idiom

идиома *лингв.* idiom, idiomatic expres sion

идиоматика лингв. study of idioms идиоматический idiomatic идиосинкразия мед. idiosyncrasy идиосинкратический мед. idiosyn cratic

идиот idiot

идиотизм idiocy, imbecility идиотический idiotic

идиш Yiddish, the Yiddish language идол idol

идолопоклонник idolater идолопоклоннический idolatrous идолопоклонниче-

ство idolatry

ид | ти 1 go; come; \sim в гору to go uphill;

автобус \sim eт the bus is coming; кто \sim eт? who goes there?; \sim гулять to go for a walk; \sim в продажу to go for sale, be up for sale; \sim в ногу to keep in step; \sim на охоту to go hunting; \sim на смену to take the place (of), succeed 2 enter; become; \sim на государственную службу to enter Government service; \sim в летчики to become an airman 3 be used (for); go to make; \sim в корм to be used for fodder; \sim в лом to go for scrap; ~наюбкуtogotomakeaskirt 4 come (from), proceed (from); из трубы шел черный дым black smoke was coming from the chimney 5 (о новостях) go round; шла молва, что... word went round that..., rumour had it that... 6 *разг.* sell, be sold; хо рошо \sim to be selling well; \sim за бесце нок to go for a song 7 (о механизмах ит.п.)go,run,work8(одождеи т. п.) fall; дождь, снег \sim eт it is rain ing, snowing 9 (о времени) pass; шли годы years passed; ей \sim ет тридцатый год she is in her thirtieth year 10 go on, be in progress; (о представлении) be on, be showing; переговоры \sim ут ne gotiations are in progress; сегодня \sim ет "Ревизор" 'The Government Inspec tor' is on tonight 11 suit, become; эта шляпа ей не \sim eт this hat does not be come her 12 play, lead, move (в шахматах, картах); \sim ферзем to move one's queen; \sim с червей to lead a heart 13 be (about); речь \sim ет о той, что... the point is that, ... it is a matter of...

иезуит Jesuit

иезуитство Jesuitism, Jesuitry

иена yen

иерархический hierarchical

иерархия hierarchy

иерей priest

иероглиф hieroglyph иероглифический hieroglyphic иеромонах celibate priest

иждивенец dependant

иждивен | ие maintenance; он на ее \sim ии she keeps him

иждивенка dependant

иждивенство известняк

иждивенство dependence иждивенчество parasitic attitude, para sitic smugness

из, изо out of, from, with, in, through; \sim

благодарности in gratitude (for); \sim достоверных источников on good authority; \sim Лондона from London; \sim него может получиться хороший писатель he has the makings of a good author; \sim ненависти through hatred; \sim страха out of (for) fear; \sim чего вы это сделали? what did you make it of?; выйти \sim дому to go out, to leave the house; выйти \sim себя to be beside one self; выйти \sim употребления to go out of date; to become obsolete (о слове); дом \sim бревен а house built of beams (a log cabin); ни один \sim 100 not one in a hundred; один \sim 100 one (out) of a hundred; он заключил \sim этого he in ferred (concluded) from this

изба izba, peasant's log hut

избавитель deliverer, redeemer избавление deliverance

избав | лять deliver, rescue, redeem, re lease, rid (of); \sim от какоголибо предмета to take a thing off one's hands; \sim от смерти to save from death; \sim и боже от таких друзей! save me from such friends!; боже \sim и! god for bid!; вы меня \sim или от хлопот you have saved me much trouble

избавляться get rid of, shake off избалованный spoilt

избаловывать spoil

избаловываться become / get spoilt избачитальня village library and read ingroom

избегать (уклоняться) avoid;

(спасаться) еѕсаре

избивать beat unmercifully

избиение slaughter, massacre; assault and battery

избиратель elector; voter избирательница voter избирательный electoral; \sim участок electoral area

избирать elect

избитый wellworn; hackneyed избрание election

избранник the chosen one избранный chosen, selected; elected

(выбранный) избрать см. избирать

избушка hat, log cabin, peasant's cot tage избыт | ок profusion, plenty, abundance, copiousness, plentifulness, superfluity, surplus, overplus; часто переводит ся при помощи приставки over, напр.: overbalance, overflow, overplus; ~ населения overpopulation, surplus population; congestion of population; у него ~ здоровья / сил he enjoys exu berant health / strength; ломиться от ~ка to burst with plenty; жить в ~ке to live in plenty, to be well off

избыточный surplus, redundant изваяние sculpture, statue, carving изведывать experience, come to know изверг monster

извергать throw out, disgorge извергаться erupt

извержение eruption

извериться lose confidence (in) извернуться см. изворачиваться извести см. изводить

известие news

известить см. извещать известковать c.x. lime

известковый lime

известно known; \sim ли вам? do you know (that)?; are you aware (of)?; ему \sim he knows, he is acquainted (with); he is aware (of); мне все об этом \sim I know all about it, I am well aware of it;

насколько мне \sim as far as I know, to my knowledge, to the best of my belief; насколько мне \sim , — нет not to my knowledge, not that I know of; никто, насколько мне \sim nobody that I know (of); nobody as far as I know; это хо рошо \sim it is a well known fact; every body knows (that)

известность reputation; поставить в \sim inform of

известный 1 wellknown; notorious (с плохой стороны) 2 (некоторый) а certain

известняк limestone

известь изживать

известь lime

извечный since earliest times извещать notify

извещение notification; notice, sum mons (повестка)

извив winding, bend, twist

извивать twist, coil

извиваться twist, meander

извилина bend

извилистый twisting

извинение excuse; apology

извините! excuse me! I'm sorry! извинительный (заслуживающий

извинения) pardonable, excusable извиниться apologise (to)

извин | ять excuse, forgive, pardon; это

ничем нельзя \sim ить this is inexcusable; \sim ите (меня) *разг.* (I'm) sorry; I beg your pardon, excuse me; \sim ите, что не снимаю перчатки excuse my glove; \sim ите, что по ошибке я взял вашу книгу (kindly) excuse my (me for) tak ing your book by mistake; \sim ите, что сижу к вам спиной excuse my back

извиняться apologise, beg pardon извить см. извивать

извлекать extract; перен. derive извлечение 1 (действие) extraction 2 (выдержка) extract

извне from outside

изводить use up; destroy; exhaust; exas perate

извоз carrier's trade

извозчик carrier, cabman изворачиваться dodge, twist изворотливость resourcefulness изворотливый resourceful

извращать misrepresent, misinterpret извращение perversion, misinterpreta tion (искажение)

извращенность unnatural tastes / incli nations

извращенный perverted; тж. (про тивоестественный) unnatural изгаживать soil, befoul

изгиб bend

изгибать bend, curve

изгибаться bend, curve

изглаживать efface

изглаживаться become effaced изгнание 1 banishment 2 (ссылка) ex ile

изгнанник exile

изгнать см. изгонять

изгой social outcast

изголовье head of bed

изголодаться starve; hunger

изгонять 1 banish 2 (ссылать) exile изгородь fence; живая \sim hedge изготавливать manufacture изготовиться get ready, place oneself in readiness

изготовление making, manufacture изготовлять make, manufacture изгрызать nibble, gnaw to shreds издавать 1 (книги) publish 2 (звуки) utter

издаваться (выходить в свет) be published / printed

издавна since long ago

издалека, издали from afar

издание 1 edition; publication 2 (про

цесс) publishing

издатель publisher

издательство publishing house, publishers

издать см. издавать издевательский scoffing, mocking;

(оскорбительный) humiliating издевательство mockery

издеваться mock (at), scoff (at) изделие manufactured article

изделия wares; (manufactured) goods издержки 1 expenses 2 юр. costs издольщик metayer; sharecropper издольщина *ucm.* metayage, the metayage system; sharecrop system издревле from time immemorial издыхать die

изжеванный chewed; hackneyed изжевать chew to pieces, chew all over; chew up

изживать beat, give a severe beating, beat up

изжога измотанный

изжога heartburn

изза because of, on account of; for the sake of; through; from behind; from be yond; \sim деревьев не видно озера the trees prevent one from seeing the lake; one cannot see the lake through the trees; \sim чего? why?, wherefore?; встать \sim стола to leave table, to rise изменчивость from table; выглядывать \sim угла to peep from round the corner; мы оста лись \sim тебя we remained for you, for your sake; we remained because of you, all through you (по вине); не слы шать \sim шума not to hear because of the noise; они поссорились \sim пустя ков they have quarrelled (fallen out) about a trifle; это случилось \sim вашей неосторожности this was brought about by your carelessness; your care lessness was the cause of this

иззябший frozen / chilled to the bone / marrow

излагать expound, state, set forth излечение recovery; cure, treatment излечиваться (от) make a complete re covery (from), перен. rid oneself (of) излечимый curable

изливать pour out, give vent to излишек excess, surplus

излишество excess, overindulgence излишне (чересчур) excessively, super fluously, unnecessarily

излишний superfluous

изложение account; summary (крат кое); exposition, paraphrase (школь

ное) изложница тех. mould

излом fracture, break

изломать break to pieces

изломаться break

излучать radiate

излучаться (из) emanate (from) излучение radiation

излучина bend

излюбленный favourite, pet измазаться get dirty

измазывать smear

изматывать exhaust

изматываться be exhausted / fagged worn out

измельчание growing / becoming shal low; перен. lowering of moral stan dards

измельчать reduce to fragments, crum ble up; (нарезать) cut very small;

(толочь) pound

измельчение reduction

измена treachery; unfaithfulness (не верность); пол. treason

изменение change; alteration изменник traitor

изменница traitress

изменнический traitorous изменчивость changeableness, mutabil ity; (неустойчивость) unsteadiness; (непостоянство) fickleness

изменчивый изменчивый changeable изменяемый variable, mutable изменять change, alter, modify; \sim к лучшему to improve; to mend (о ха рактере); \sim к лучшему свои при вычки to mend one's ways; \sim кого либо, чтолибо to betray, be unfaith ful (to), forsake; \sim проект закона to amend the bill; глаза начинают мне \sim my sight is failing me

изменяться change; alter, modify; be (become) changed, altered, modified; \sim прямо пропорционально to vary di rectly as; \sim обратно пропорцио нально to vary inversely as

измерение 1 measuring 2 мат. dimen sion

измеримый measurable

измеритель measuring instrument; in dex

измерительный measuring

измерять measure; (землю) survey измеряться be measured, be evaluated измождение emaciation изможденный emaciated

изморось drizzle, sleet

измотанный fagged (out); *pase.* done up измученный exhausted, worn out измучить torture; weary; (утомлять) tire out, exhaust

измучиться изощрять

измучиться be tired out, be exhausted; (морально) be worried to death измышление fabrication, figment измышлять fabricate, concoct измятый crumpled

измять crumple; rumple (платье и т. п.) **измяться** get become rumpled / crum pled

изнанка wrong side; reverse изнасилование rape

изначальный primordial изнашиваемость amortization изнашивание wear and tear изнашивать wear out

изнашиваться wear out; be used up изнеженность delicacy; (о мужчине) effeminacy; (чувствительность) susceptibility

изнеживать make delicate изнеживаться become delicate; разг. get soft, (о мужчине) become effemi nate

изнемогать be exhausted изнеможение exhaustion изнеможенный exhausted изнервничаться become a nervous wreck

износ wear and tear

износить см. изнашивать изношенный threadbare; worn out изнурение exhaustion

изнуренный physically exhausted; jad ed, *pass.* wornout; (жарой) sweltered изнурительный exhausting

изнурять wear out; overwork изнуряться exhaust oneself

изнутри from within

изнывать pine away

изобара метеор. isobar

изобилие abundance

изобиловать abound (in), teem (with) изобильный abundant

изобличать expose; \sim в find guilty (of); prove to be

изобличение exposure

изобличитель accuser изобличительный accusing, damning изобра | жать represent, depict, render; portray (коголибо); meamp. person ate; \sim из себя филантропа to figure as a philanthropist; \sim коголибо без

прикрас to paint one with his warts; \sim правдиво / лживо to paint in true / false colours; он не такой дурак, ка ким вы его \sim жаете be is not the fool you make him; он не так плох как его \sim зили he is not so black as he is painted

изображаться show, appear изображение 1 (действие) representation, portrayal 2 (образ) picture, im age

изобразительн|**ый:** ∼ые искусства graphic arts

изобретатель inventor изобретательница inventress изобретательность inventiveness; in genuity; (находчивость) resourceful ness

изобретательный inventive, resource ful

изобретательство invention изобретать invent

изобретение invention изоглосса лингв. isoglottic line изогнутый bent, curved изогнуть см. изгибать изоклина геогр. isoclinal line изолгаться tell a lot of lies изолировать isolate изолироваться isolate опеself изолировочный тех. insulating изолятор insulator; isolation ward изоляционизм isolationism изоляционист isolationist

изоляционистский isolationist изоляция isolation

изомер хим. isomer изомерный хим. isomeric изометрический isometric(al) изоморфный мин. isomorphous изорванный ragged

изорвать tear to pieces

изорваться be in tatters, be torn to tat ters

изотера метеор. isothere

изотерма isotherm

изотермический ϕ из. isothermal изотоп isotope

изохронный isochronous

изощрение refinement

изощренность refinement

изощрять cultivate, refine изощряться become refined

изпод икры

изпод from under; бутылка \sim моло

ка an empty milkbottle

изразцовый tiled

Израиль Israel

израильский Israeli

израильтянин Israeli

израненный covered with wounds изранить cover with wounds израсходовать use (up); spend (деньги) изредка every now and then, occasion ally

изрезывать cut up

изрекать utter

изречение maxim, saying изрешечивать pierce with holes; (пу

лями, дробью) riddle изрешечиваться be all holes; be / be come riddled

изрисовывать (покрывать рисунка

ми) cover with drawings

изрубать chop up, mince; slaughter изрывать dig up

изрыгать disgorge; throw up; belch изрытый pitted

изрядный fairly good

изувер (cruel) monster

изуверский cruel

изуверство wild fanaticism; (жесто

кость) barbarity; fanatical cruelty изуверствовать behave like a monster monsters, of cruelty

изувечивать maim, mutilate изукрашивать adorn, decorate изумительно amazingly, wonderfully изумительный wonderful, marvellous изумление amazement

изумленный amazed, surprised; тж.

(пораженный) wonderstruck, dumb founded

изумлять astonish, amaze

изумляться be surprised (at)

изумруд emerald

изумрудный emerald изуродованный disfigured; (о челове

ке) mutilated, maimed

изуродовать disfigure, deform изустный oral, transmitted orally изучать study

изучение study

изучить study, learn

изъедать eat, corrode

изъеденный eaten; (кислотой и т.

п.) corroded

изъездить travel all over изъезженный rutted

изъесть см. изъедать изъявительный indicative

изъявлять express

изъязвление мед. ulceration изъязвлять мед. ulcerate

изъян defect, flaw

изъясняться express oneself

изъяти | e withdrawal; без \sim я without exemption

изымать withdraw

изыск pretentious novelties

изыскание investigation, research изысканность refinement изысканный subtle; exquisite, refined изыскательский prospecting изыскивать procure, (try to) find; in vestigate; prospect

изюбр Siberian deer

изюм raisins

изюмина raisin

изюминк | a raisin; zest; с \sim ой piquant изящество grace

изящный elegant

икать hiccup

икона icon

иконоборец iconoclast иконоборчество *ист.* iconoclasm иконография iconography иконописец iconpainter иконопись iconpainting иконостас iconostasis

икота hiccup икра1 1 (рыбья) roe 2 (как кушание) caviar икра2 (ноги) calf

икринка grain of roe

икристый (содержащий много ик

ры) roed, containing much roe икриться spawn икрометание spawning

икры (ног) calves

икряной импортный

икряной (о рыбе) hardroed

илистый siltcoverd; silty, oozy, (содер

жащий ил) containing silt иллюзионист illusionist, conjurer иллюзия illusion

иллюзорный illusory иллюминатор porthole иллюминация illumination иллюминовать illuminate иллюстративный illustrative иллюстратор illustrator, designer иллюстрация illustration иллюстрированный illustrated иллюстрировать illustrate иловатый ооzy, silty

ильм бот. elm

им 1 (by, with) him 2 them

имажинизм лит. imagism имажинист лит. imagist

имбирный ginger

имбирь ginger

имение estate

именинник one whose nameday it is именины nameday

именительный: \sim падеж nominative (case)

именно precisely, just; a \sim namely именной nominal

именовать name

именоваться be named, be termed called име | ть have; possess; have got (разг.: I've got a dog); \sim бойкий, острый язык to have a glib (sharp) tongue; to have one's tongue well oiled; \sim в виду to bear in mind; \sim вкус to taste (о пи ще); \sim горький / сладкий вкус to have a bitter / sweet taste; to taste bitter (sweet); \sim возможность be in a position to; \sim голову на плечах to have one's head screwed on the right way; to know what's what; \sim 3απαχ to smell (of); \sim значение to matter; to be of importance (consequence); \sim интер вью с кемлибо to interview some body; \sim место to take place; to occur, happen; \sim недостаток (в чемлибо) to want, lack, suffer from absence (shortness, shortage) (of); to need, be short of; be out of; \sim притязания to claim, lay claim (to); to pretend (to), aspire (to); \sim силу to be

valid, to come into force (с какойлибо даты); ил slime, silt илиог; \sim жеоrelse; \sim ... \sim ...either...ог \sim чтолибо на сохранение to hold in trust; не \sim друзей to be friendless; не \sim ни друзей ни родных to have nei ther kith nor kin; не \sim значения not to

> имущество matter; это не \sim ет значения it does not matter, it is of no consequence; за втра ~ет быть собрание a meeting (sitting) will take place (be held) tomor rowthe(дата);яне~лввидуIdid not mean (this, that, it); it was not my intention (to)

иметься be

имеющийся available

имитатор mimic

имитация imitation

имитировать imitate

имманентный филос. immanent; in herent

иммигрант immigrant

иммиграция (действие) immigration иммигрировать immigrate иммобилизовать мед. immobilize иммортель immortelle иммунизация immunization иммунизировать immunise иммунитет immunity

иммунолог immunologist иммунологический immunological иммунология immunology

императив imperative

императивный imperative

император emperor

императрица empress

империализм imperialism империалист imperialist империалистический imperialistic империя empire

имперский imperial

импичмент impeachment имплантировать implant импозантный imposing импонировать impress

импорт import

импортер import

импортировать import

импортный import

импотент индоссант

импотент impotent man **импотенция** impotence

импресарио impresario импрессионизм иск. impressionism импрессионист иск. impressionist импрессионистический иск. impres sionistic

импровизатор improvisator; (женщи на) improv(v)isatrice импровизаторский improvisatory импровизация improvisation импровизировать improvise импульс impulse

импульсивный impulsive имущественный property имущество property

имущий имущий propertied; wealthy

им | я 1 name, Christian name (данное при крещении; часто употр., как противопоставление фамилии: name, surname); вымышленное, чу жое \sim an assumed name; nomde plume (писателя), stagename (ак тера), professional name; во \sim in the name of; во \sim здравого смысла in the name of common sense; называть вещи своим \sim енем call a spade a spade (sl.); называть по ~ени to call, to address by name; 2 грам. noun; \sim прилагательное adjective; \sim cyщест вительное нарицательное common noun; ~ существительное собст венное proper noun; \sim существи тельное отвлеченное abstract noun; ~ числительное numeral adjective; 3 перен. reputation, renown; замарать свое \sim to stain (ruin) one's reputation (good name); человек с \sim енем an eminent, wellknown man; a man of re pute

имярек soandso

инакомыслящий differently minded, of a different trend of thought, heterodox иначе 1 (подругому) differently, in a different way 2 (в противном слу чае) otherwise, or else; так или \sim one way or another

инвалид disabled worker инвалидность disablement

инвалюта foreign currency инвариантность мат. invariance инвариантный мат. invariant инвентаризация inventory

making, stocktaking

инвентаризировать inventory, take stock (of)

инвентарь inventory; stock

инверсия лингв., *лит.* inversion инвертировать invert

инвестировать invest инвестиционный investment

инвойс фин. invoice

ингалятор inhaler

ингаляция мед. inhalation ингредиент ingredient

индеветь become covered with hoar frost; become hoary / white with frost индеец, индианка (American) Indian индейка turkey

индейский (American) Indian индекс index

индексация эк. indexation индетерминизм филос. indeterminism индетерминист indeterminist

индивид individual индивидуализация individualization индивидуализировать individualize индивидуализм individualism индивидуалист individualist индивидуалистический individualistic индивидуальность individuality индивидуальный individual индивидуум individual

индиго (краска) indigo

индиец Indian

индий хим. indium

индийский Indian

индикатор тех., хим. indicator индикашия тех. indication

индикт *ucm.* indiction индифферентизм indifferentism индифферентность indifference индифферентный indifferent

Индия India

индогерманский IndoGermanic индоевропейский IndoEuropean индонезиец Indonesian индонезийский Indonesian Индонезия Indonesia

индоссамент endorsement **индоссант** *фин.* endorser

индоссат инструктировать

индоссат *фин.* endorsee индоссировать *фин.* endorse индуизм Hinduism

индуктивность физ., ϕ илос. induc tance индуктивный физ., ϕ илос. inductive индуктор ϕ из. inductor; эл. field mag net

индукция физ., ϕ *илос.* induction индульгенция *ист.* indulgence

индус Hindu

индусский Hindu

индустриализация industrialization индустриализировать industrialize индустриальный industrial индустрия industry

индюшка turkey (hen)

индюшонок turkeypoult

иней frost

инертность inertness; sluggishness; pas sivity

инертный inert; sluggish

инерци | $\mathbf n$ inertia; по \sim и mechanically инжектор тех., мед. injector инженер engineer

инженерн | ый engineer's, engineering; \sim ое дело engineering

инжир fig

инжирный fig

инистый rimy, covered with hoarfrost инициал initial

инициалы initials

инициатива initiative

инициативный initiative, having / tak ing the initiative; full of initiative инициатор initiator

инкассатор collector

инкассация фин. collection, encash ment

инкассировать фин. collect, encash инкассо фин. collection of payment инквизитор inquisitor инквизиторский inquisitorial инквизиция *ucm*. the Inquisition инкогнито incognito

инкорпорация incorporation инкорпорировать incorporate инкриминировать incriminate (to), charge (with)

инкрустация inlaid work, inlay, incrus tation

инкрустировать encrust inlay инкубатор incubator

инкубаторный incubator

инкубация incubation

инкунабулы incunabula

иннервация анат. innervation

иногда sometimes

иногородний of another town иноземец foreigner

иноземный foreign

иной (an)other

инокулировать inoculate инокуляция мед., *бот.* inoculation инонациональный of another belonging to a different, nation инопланетный alien, from another planet

инопланетянин alien, a being from an other planet

инородец *ucm.* nonRussian инородный alien; heterogeneous иносказание allegory иносказательный allegorical иностранец foreigner

иностранный foreign

иноходец ambler

иноходь amble

иноязычный speaking another language инсектицид insecticide

инсинуация insinuation инсинуировать insinuate

инсоляция физ., мед. insolation инспектировать inspect

инспектор inspector

инспекция inspection

инспиратор inciter

инспирация inspiration, incitation инспирированный incited, inspired

инспирировать inspire

инстанция instance

инстинкт instinct

инстинктивный instinctive

институт 1 institute 2 (учреждение,

установление) institution инструктивный instructional инструктирование instructing; воен., ав. briefing

инструктировать instruct

инструктор иронизировать

инструктор instructor

инструкция instructions, directions инструмент 1 tool 2 (музыкальный) instrument

инструменталист instrumentalist инструментальный муз. instrumental инструментальщик toolmaker инструментарий set of instruments / tools

инструментировать муз. instrument, arrange for instruments инструментовка муз. instrumentation инсулин insulin

инсульт мед. cerebral thrombosis, stroke инсценировать dramatise, stage; feign инсценировка dramatisation, staging; pretence

интеграл мат. integral

интегральный мат. integral интегратор integrator

интеграция integration интегрировать мат. integrate интеллект intellect

интеллектуал разг. intellectual интеллектуальность intellectuality интеллектуальный intellectual интеллигент intellectual интеллигентность refinement интеллигентный cultured; educated интеллигенция intellectuals; the intelli gentsia

интендант commissary интендантский quartermaster's; service corps

интендантство quartermaster service, intendance

интенсивность intensity интенсивный intensive интенсификация intensification интенсифицировать intensify интервал interval

интервент interventionist интервенция intervention интервидение intervision интервью interview интервьюер interviewer интервьюировать interview

ирригатор интурист (иностранный турист) intourist, foreign tourist инфантилизм infantilism инфантильный infantile

инфаркт мед. infarction инфекционный infectious

инфекция infection

инфильтрат биол., мед. infiltrate инфильтрация биол., мед. infiltration инфинитив *грам.* infinitive

инфляция эк. inflation

информант informant

информатика information science информатор informer

информация information информированность being in the know, being kept informed информированный (well)informed информировать inform инфразвуковой infrasonic инфракрасный infrared

инфузория зоол. infusorian

инцидент incident

инъекция injection

ион ion

ионизация физ., мед. ionization ионизировать физ., хим. ionize ионийский Ionic, Ionian

ионный ϕ из. ionic

ионосфера рад. ionosphere ионосферный ionospheric

иорданец Jordanian

Иордания Jordan

ипотека эк. mortgage

ипотечный эк. hypothecary ипохондрик hypochondriac ипохондрия hypochondria, morbid de pression

ипподром racecourse

иприт хим. mustard gas, yperite Ирак Iraq

иракец Iraqi

Иран Iran

иранец Iranian

иридий хим. iridium

ирис *бот.* iris; (фиолетовый) flag ирландец Irishman

Ирландия Ireland

ирландка Irishwoman

ирландский Irish

иронизировать speak ironically (of) иронический ironical

ирония ископаемые

ирония irony; злая \sim biting irony иррациональный irrational ирреальный unreal иррегулярный irregular ирригатор irrigator, irrigation expert

интерес interest, profit; какой же мне то \sim ?howdoIprofitbyit?;whatdoI gain by it?; слушать с \sim ом to listen with interest; в ваших \sim ах пойти it is to your interest to go; в моих \sim ах сде лать это it suits me to do it, it is prof itable for me to do it, I gain by doing it; яделаюэтовваших \sim ахIdoitin your interest

интересный interesting

интересовать interest интересоваться be interested in интерлюдия муз. interlude интермедия *meamp*. interlude интермеццо intermezzo

интернат boarding school Интернационал (гимн) the Interna tional

интернационализация international ization

интернационализировать interna tionalize

интернационализм internationalism интернационалист internationalist интернационалистический internationalist

интернациональный international интернет Internet

интернирование internment интернировать intern

Интерпол Interpol

интерполировать interpolate, interca late

интерполяция interpolation, intercala tion

интерпретатор interpreter интерпретация interpretation интерпретировать interpret интерфейс комп. interface интерференция ϕ из. interference интерьер interior

интим sexual relations

интимность intimacy

интимный intimate

интоксикация мед. intoxication интонация intonation

интонировать modulate, intone интрига intrigue

интриган intriguer, schemer интриганка intrigante, plotter интриганство intriguing

интриговать scheme; intrigue, interest интродукция муз. introduction интроспекция introspection интуитивизм филос. intuitionalism, intuitionism

интуитивно intuitively, by intuition интуитивный intuitive

интуиция intuition

ирригационный ирригационный irrigation(al)

ирригация irrigation

иск юр. suit, claim

искажать pervert, distort

искажаться (о лице) get / be distorted искажение distortion; travesty (исти ны, фактов)

искаженный distorted, perverted; (о

фактах) misrepresented искалеченный crippled, mutilated, maimed

искалечить cripple

искалывать (булавкой и т. п.) prick all over; (кинжалом и т. п.) stab through and through

искание quest, search

искатель seeker

искать look for, search

исклевать (изранить ударами клю

Ba) wound by pecking (at)

исключать 1 expel 2 (из списка) strike off

исключая with the exception of исключени \mid e exception; expulsion (от кудалибо); в виде \sim я as an exception

исключительно exclusively исключительность exclusiveness исключительный exceptional исколесить travel all over

искони from time immemorial исконный ageold

ископаемые fossils; полезные \sim min erals

ископаемый исполн|ять

ископаемый fossilized

искоренение eradication

искоса askance; aslant

искра spark; перен. gleam

искренний sincere

искренно sincerely; (откровенно)

frankly, candidly

искренность sincerity

искривление distortion

искривлять distort

искривляться become bent, distorted искристый sparkling

искрить эл. spark

искриться sparkle

искровой spark

искрогаситель тех. sparkextinguish er, sparkpreventer

искрометный sparkling, flashing искрошить crumble; break / smash to smithereens; перен. *разг.* cut to pieces искрошиться crumble искупать1 expiate, atone for искупать2 см. купать искупительный expiatory; redemptive

искупление expiation, atonement, re demption

искуплять см. искупать1

искус trial, test

искусать bite; (о насекомых) sting искуситель tempter искусительница temptress искусить см. искушать

искусно skilfully

искусный skilful

искусственность artificiality искусственный artificial

искусство 1 art 2 (умение) skill искусствовед art critic искусствоведение study of art; art crit icism

искушать tempt

искушение temptation

искушенный experienced; well versed ислам Islam

исландец Icelander

Исландия Iceland

исландский Icelandic

испанец Spaniard

Испания Spain испанка1 Spaniard, Spanish woman испанка2 (болезнь) Spanish flu испанский Spanish

испарение 1 evaporation 2 fumes испарина perspiration

испаритель тех. evaporator, vaporizer испарять evaporate; exhale испаряться evaporate; disappear испачкать soil

испепелять reduce to ashes испестрять speckle, spot; (расцвечи

вать) make variegated / multicoloured испечь bake

испещрять speckle

исписывать use up; write all over исписываться be used up; exhaust one's inspiration

испитой haggard

исповедальня церк. confessional исповедание creed, confession исповедник (священник) confessor исповедовать profess; confess; take confession of

исповедоваться confess one's sins исповедь confession

исподволь little by little, gradually исподлобья distrustfully, sullenly исподтишка on the sly, stealthily исполин giant

исполинский gigantic

исполнение execution; fulfilment; \sim

обязанностей performance of one's duties

исполнимый feasible

исполнитель executor; performer (ap

тист) исполнительный executive исполниться 1 to be fulfilled 2: (о

прохождении времени) ему ~илось семь лет he is seven, he was seven last birthday; ~илось пять лет с тех пор, как он уехал в Америку five years have passed (it is five years) since he went to America

исполн | ять execute, fulfil, carry out; \sim должность execute the functions (of); \sim желание to execute the wish (of); \sim намерение to carry out one's intention; \sim обещание to

использование истопник

keep, redeem, to make good one's promise; \sim приговор (приказание) to execute, carry out the verdict (order); \sim просьбу to grant one's request; \sim роль to play the part (of); \sim свой долг to do one's duty

использование use, utilisation использовать use, make use of использоваться be used испольщик *ucm*. sharecropper; metayer

испольщина ucm. metayage испортить spoil; \sim свое здоровье ruin one's health

испорченность depravity, perversity испорченный 1 spoiled 2 (о человеке) deprived

исправимый rectifiable исправительный corrective, reformato ry

исправление correction

исправ | лять correct, repair, reform, amend, put (set) right, redress, remedy, right, rectify, revise; \sim корректуру to read proofs; \sim текст to revise; \sim ошиб ки (в тетрадях) to correct, mark; \sim ошибку to rectify an error; \sim почерк, произношение to improve; \sim ошиб ку тип. to banter a blemish

исправляться reform

исправность good repair; punctuality исправный in order, in good repair испражнение defecation; excrement испражняться defecate испрашивать ask for and obtain испут fright, fear

испуганный frightened, scared, startled испугать frighten

испугаться be frightened

испускать emit, exhale, utter испытание trial; test; перен. ordeal испытанный proved, tried испытатель tester; investigator

испытательный test, trial испытующий searching

испытывать 1 feel; experience (пере **живать)** 2 (подвергать испыта

нию) test, try

иссекать cut all over; slash to pieces иссечение carving

исследование researcher; research исследователь investigator; explorer

(путешественник) исследовательский research исследовать examine; investigate; ex plore (страну и т. п.)

иссохнуть см. иссыхать

иссохший shrivelled, withered

исстари since olden times исстрадаться wear oneself out with suffering

исступление frenzy

исступленность state of frenzy исступленный frenzied

иссущать dry up; consume

иссыхать dry up; yearn

иссякать dry up; be exhausted истапливать (о печи) heat истаптывать trample; wear out истаскивать wear out

истаскиваться be worn out; перен. be used up, be played out

истекать (о сроке) expire

истекший past

истереть см. истирать

истерзанный disfigured; перен. worn out, tormented

истерзать worry to death

истерзаться be worried to death истерика hysterics

истерический hysterical

истеричка hysterical woman истеричный hysterical

истерия мед. hysteria

истец plaintiff, petitioner

истечение (срока) expiration

истечь см. истекать

истина truth

истинность truth

истинный true

истирать grind, grate

истлевать decay; be reduced to ashes истовый fervent, zealous

исток source

истолкование interpretation истолкователь interpreter, commentator, expounder

истолковывать interpret, construe истолочь crush; (в ступке) pound истома languor истопник stoker

йота ишиас

йота исчахнуть be worn to a shadow; waste

истоптать см. истаптывать исторгать throw out

историзм historical method

историк historian

историограф historiographer историография historiography исторический historical: historic (име

ющий историческое значение) историчность historicity, historic char acter

историчный historical

история 1 history 2 (повествование) story

истосковаться miss badly; be sick (for); yearn (for)

источать shed; (об аромате и т. п.) exhale **источить** reduce by grinding, grind up источник spring (воды); перен. source, origin

источниковедение source study истошный heartrending; bloodcur dling

истощать exhaust

истощаться (ослабевать) become weak; (худеть) become emaciated / thin; (делаться неплодородным) become impoverished

истощение exhaustion истребитель ав. fighter истребительный destructive истребление destruction истреблять destroy истребовать obtain on demand истрепанный torn, frayed; worn истукан idol

истый genuine, true

истязание torture

истязатель torturer

истязать torture

исход issue; result

исходить 1 proceed, issue; \sim кровью bleed to death 2 walk all over исходн \mid ый initial; \sim ое положение point of departure

исходящая канц. outgoing paper исхудалый emaciated

исхудание emaciation

исхудать become emaciated / thin / wasted

исцарапать scratch badly, cover with scratches

исцарапаться scratch oneself, get scratched all over исцарапывать scratch all over исцеление healing, recovery исцелитель healer

исцелять cure, heal

исцеляться recover away исчезать disappear, vanish исчезновение disappearance исчезнувший (более не существую

щий) extinct

исчезнуть см. исчезать

исчеркать (о писанном) cover with crossings out

исчерпывать exhaust; вопрос исчер

пан the question is settled исчерпываться be confined reduced (to)

исчернывающий exhaustive исчерчивать stripe, cover with lines исчисление calculation; calculus исчислять calculate, estimate, compute исчисляться amount (to), come (to) итак so, and so

Италия Italy

итальянец Italian

итальянский Italian

итеративный лингв. iterative

итог sum; total; перен. result; в конеч

ном \sim e in the end; в \sim e as a result итого altogether, total

итоговый total

иттрий хим. yttrium

иуда Judas

иудаизм Judaism

иудей Israelite

иудейский Judaic

иудейство Judaism

их 1 them 2 their, theirs

ихтиозавр палеонт. ichthyosaurus ихтиолог ichthyologist ихтиологический ichthyological ихтиология ichthyology

ишак ass, donkey

ишиас мед. sciatica

ищейка ным

ищейка bloodhound; police dog июль July

июльский July

июнь June

июньский June

Й йог yogi

йога уода

йогурт yoghurt

йод iodine

йодистый хим. iodic йодоформ фарм. iodoform йот *лингв*. letter J

йот | **а:** ни на \sim y not a whit

К

 κ к, ко to, towards; by; for; against; \sim зав трашнему дню by tomorrow; \sim тому времени by then; я приду к трем ча сам I will come about three o'clock; когда мы приблизились \sim Лондо ну as we got towards London; я пошел \sim нему I went to him; наше доверие \sim нему our trust in him; \sim черту его! to hell with him!; \sim вашим услугам at your service; прислониться \sim стене to lean against the wall; любовь \sim му зыке taste for music; держать \sim све ту to hold to the light; лицом \sim лицу face to face; он нашел \sim своему ужасу he found to his dismay; \sim тому же besides, moreover; \sim чему? what for?

кабалистика cab(b)alism кабалистический cab(b)alistic кабан wild boar; hog

кабарга *зоол.* muskdeer кабаре cabaret кабачок 1 vegetable marrow 2 cafe, dive кабель cable

кабельтов мор. cable

кабестан тех. capstan

кабина booth; cabin

кабинет 1 study, room; \sim врача con sulting room 2 пол. cabinet (минист ров)

кабинка booth, cabin; *paзг.* cab каблук heel

каболка *мор.* ropeyarn, cableyarn каботаж coasting(trade)

кабриолет cabriolet

кавалер cavalier; escort, boyfriend кавалергард *ucm.* horseguardsman кавалерист

cavalryman

кавалерия cavalry

кавалькада cavalcade

каватина муз. cavatina

каверзный tricky; \sim вопрос puzzling question

каверна мед. cavity

кавказец Caucasian

кавказский Caucasian

кавычки quotationmarks, inverted commas

каданс cadence

кадастр cadastre

каденция муз., *лит.* cadence кадет1 *ист.* (воспитанник среднего

военноучебного заведения) cadet 772 кадет2 *ист.* (член конституцион нодемократической партии) Constitutional Democrat

кадило церк. censer, thurible

кадить церк. burn incense; перен.

разг. flatter

кадка tub

кадмий хим. cadmium

кадр (в кино) still

кадриль (танец) quadrille

кадры personnel, staff

кадык Adam's apple

каемка edge, hem

каемчатый with a border каждодневный everyday

каждый I прил. every, each; \sim день every day; \sim из нас each of us II сущ. everyone

кажется it seems

кажущийся apparent

казак Cossack

казан cauldron

казарма barracks

казарменный barrack, barracklike ка | заться seem, appear; он \sim жется ум

ным he appears clever; она \sim жется старше своих лет she looks older than she is; мне \sim жется, \sim залось it seems, seemed to me; apparently; мне \sim жется, что он был прав

казах кайнозойский

I think he was right; все, ~залось, шло хоро шо everything seemed to be going well; завтра, ~жется, начинаются его каникулы apparently his holidays be gin tomorrow; вы, ~жется, из Моск вы? you are from Moscow, I believe?; ~залось бы it would seem, one would think

казах Kazakh

казачество собир. the Cossacks казачка Cossack woman казачок1 (танец) kasatchok казачок2 *уст.* (слуга) boyservant казашка Kazakh woman

казеин хим. casein

каземат casemate

казенный fiscal, government; formal;

 $\mathbf{Ha}\sim \mathbf{c}$ чет at public expense

казино casino

казна exchequer, treasury

казначей treasurer

казначейство treasury

казнить execute; put to death казнокрад embezzler of state / public property funds

казнокрадство embezzlement

казнь execution; смертная \sim capital punishment

казуист casuist

казуистический casuistic(al)

Каир Cairo

кайма border, edging

кайман *300л.* cayman

кайнозойский геол. cainozoic кайман *зоол*. cayman как1 1 how; \sim вам нравится Mockba? how do you like Moscow?; \sim чудно! how wonderful!; \sim вы поживаете? how are you?; \sim (ваши) дела? how are you getting on?; \sim вам не стыдно! you ought to be ashamed!; \sim его фамилия, \sim его зовут? what is his name?, what is he called?; \sim называется этот цве ток? what is this flower called?; \sim вы думаете? what do you think?; \sim его жена относится к этому вопросу? what does his wife think about the ques tion?; выражает удивление или неудовольствие: \sim ! ты опять здесь? what? are you here again?; \sim же так?

how is that?; $pa32. \sim 3$ нать? who knows?; pa32. \sim сказать it all de pends; купишь ли это для меня? ну, это еще \sim сказать will you buy it for me? well, that all depends; pass. \sim есть completely, utterly; он \sim есть ду рак he is a complete fool; paзz. рас скажи нам \sim и что tell us all about it, tell us how it's going; разг. ∼никак nevertheless, for all that; ∼никак, но мы попали вовремя nevertheless, we managed to arrive in time; \sim же разг. naturally, of course 2 с глаголами в будущем времени выражает неожиданность действия: разг. мы спокойно слушали радио, а он \sim вскочит! we were listening quietly to the radio when all of a sudden he jumped up; она \sim закричит! she sud denly cried out 3 \sim ни, \sim , ни however; \sim ни поздно however late it is; \sim он ни умен clever as he is; \sim ни старай тесь however hard you may try, try as you may 4 (после слов беда, пре лесть, страх, ужасно и т. п.) разг. terribly, awfully, wonderfully, etc.; мне страх \sim хочется пить! I have a terrible thirst!; она прелесть \sim одета she is beautifully dressed κακ2 1 as; like; белый \sim cher white as snow; советую тебе это \sim друг I give you this advice as a friend; он говорит порусски \sim настоящий русский he speaks Russian like a native; будьте \sim дома make yourself at home; \sim на пример as, for instance; \sim нарочно as

luck would have it; \sim попало anyhow, at sixes and sevens; \sim можно, \sim нель зя as... as possible; \sim можно скорее as fast as possible; \sim нельзя лучше as well as possible $2 \sim$..., так и...both... and; \sim мальчики, так и девочки both the boys and the girls 3 за глаголами видеть, слышать: я видел, \sim она ушла I saw her go out; ты слышал, \sim часы били полночь? did you hear the clock strike midnight? 4 *pase*. when; since; \sim пойдешь, зайди за мной when you go, call for me; прошло два года, \sim мы встретились it is two years since we met; \sim скоро уст., \sim только as soon as, when; \sim вдруг when suddenly 5 but, except,

than; что ему оставалось делать, \sim не со знаться? what could he do but con fess?

какаду cockatoo

какао сосоа

каклибо anyhow

какнибудь 1 somehow 2 some time

(когданибудь) какникак after all

каково how

как | **ой** 1 вопросит, what?, which?; \sim

толк от этого? what use (good) is it?; \sim им образом? how?; в \sim ую сторону мы пойдем? which way shall we go?; 2 восклиц. what; \sim ая наглость! what impudence!; \sim ое счастье, что... what a mercy that...; 3 относит.: произ ведите \sim ие вам угодно изменения make whatever alterations you please; он негодяй \sim их мало there are few greater villains than he; \sim бы ни whichever, whatever; whichsoever, whatsoever; \sim ие бы результаты ни последовали, мы невинны whatever results follow we are innocent

какойлибо any some kind of какойнибудь some, some kind of; any какойто 1 some 2 (похожий) a kind of какофонический сасорhonous какофония сасорhony

както 1 somehow 2 one day (однаж

ды) 3 that is (а именно)

Kaktyc cactus

кактусовые бот. cactaceae

кал faeces, excrement

каламбур pun

каламбурить pun

каламбурный punning

каландр тех. calender

каланча watchtower; maypole, lanky person

калейдоскоп kaleidoscope калейдоскопический kaleidoscopic(al)

калека cripple

календарь calendar

календы ист. calends

кален | ие incandescence; доводить до

белого ∼ия rouse to a fury каленый redhot

калечить cripple, maim калечиться become a cripple калибр calibre, gauge калибровать тех. calibrate калиевый хим. potassium, potassic калий potassium

калийный хим. potassium

калильный тех. glowing, incandescent калина guelder rose

калитка wicketgate

калить heat

калиф caliph

каллиграфический calligraphic каллиграфия calligraphy

калмык Kalmyk

калмыцкий Kalmyk

калмычка Kalmyk

калорийность calorie content калорийный highcalorie

калориметр ϕ *us.* calorimeter калориметрия ϕ *us.* calorimetry калорифер тех. heater, radiator калория calorie

калоша galosh

кальвинизм рел. Calvinism кальвинист рел. Calvinist кальвинистский рел. Calvinistic(al) калька tracingpaper; loanword (сло

во) калькировать trace калькулировать calculate калькулятор calculator калькуляция calculation кальмар *зоол.* squid

кальсоны drawers; *pase*. pants кальциевый хим. calcic; calcium кальций calcium

кальцинация хим. calcination кальцит мин. calcite

кальян hookah

камарилья camarilla, clique камбала flatfish

камбий бот. cambium

камбуз *мор.* galley, caboose камвольный worsted

камедь gum

камелек fireplace

камелия бот. camellia каменеть harden, petrify

канадец каменистый stony каменноугольный coal каменный stone; \sim уголь кам ень кануть

coal каменобоец stonecrusher каменоломня quarry каменотес stonemason каменщик bricklayer

кам | ень stone, rock; мед. calculus, stone (в мочевом пузыре и пр.); \sim для пе рехода через ручей steppingstone; \sim преткновения stumblingblock; драгоценный \sim precious stone; крае угольный \sim foundationstone; обте санный \sim ashlar; подводный \sim rock; пробный \sim touchstone; точильный \sim whetstone, oilstone; hone, Turkey stone (особ. для бритвы); превра щаться в \sim to petrify; у него сердце твердое, как \sim his heart is as hard as the nether millstone; кануть как \sim в воду to disappear; не оставить \sim ня на \sim не to raze to the ground; лежать \sim нем на сердце to sit heavy on; бро сать \sim ни в чужой огород to make insinuations about a person; побивать \sim нями to stone

камера cell; \sim хранения cloakroom камергер chamberlain

камердинер valet

камеристка lady's maid

камерный chamber

камертон tuningfork

камешек pebble

камея сатео

камзол *ucm.* man's sleevless jacket камилавка церк. kamelaukion камин fireplace

камнедробилка stonebreaker, stone crusher

камнеломка бот. saxifrage

камнерез (резчик по камню) stone cutter

камнесечение мед. lithotomy

камора (орудия) (powder)chamber каморка closer, boxroom

кампания campaign; избирательная \sim election campaign

кампучиец Kampuchean камуфлировать воен. camouflage камуфляж воен. camouflage камфара фарм. camphor камфарный camphor, camphoric камфора camphor

камчадал Kamchadal, Kamchadale камыш rush, reed

канава ditch; gutter

Канада Canada

канадец Canada

канадский канадский Canadian

канал canal

канализация sewerage канализировать provide with sewerage system, sewer

каналья rascal

канареечный сапагу

канарейка canary

канат горе

канатный rope, cable

канатоходец ropewalker

канва canvas

канвовый canvas

кандалы shackles

канделябр candelabrum, girandole кандидат candidate

кандидатура candidature

каникулы holidays; vacation

канистра jerrycan

канителиться dawdle, mess about канитель gold thread, thread; long drawnout proceedings канифолить rosin канифоль rosin каннелюра арх. flute каннибал cannibal каннибализм cannibalism канон canon

канонада cannonade канонерка gunboat канонизация canonization канонизировать canonise каноник canon

канонир *ucm.* gunner канонический canon

каноэ сапое

кант edging; (оторочка) piping канталупа бот. cantaloup(e) кантата муз. cantata

кантианец ϕ илос. Kantian кантианство ϕ илос. Kantianism кантилена муз. cantilena кантовать turn over, tip; edge, mount кантовский ϕ илос. Kantian кантон canton

кантональный cantonal

канун eve

кануть fall, slip; как в воду \sim disap pear

канцелярист караул

канцелярист clerk; перен. redtapist, bureaucrat

канцелярия office канцелярский office канцелярщина red tape канцерогенный carcinogenic канцлер chancellor

канцона муз., *лит.* canzone каньон геогр. canyon

каолин мин. kaolin, china clay капать drip

капелла choir; chapel капеллан chaplain капель dripping snow, thaw; (падение капель) drip of thawing snow; dripping капельдинер *meamp*. boxkeeper, ush er

капельк | **a** drop; \sim y *pазг.* a little капельмейстер bandmaster, conductor капельница dropper, мед. drip

капер мор. privateer

каперсы кул. capers

капилляр capillary

капиллярность ϕ из. capillarity капиллярный capillary

капитал capital

капитализация эк. capitalization капитализировать эк. capitalize капитализм capitalism

капиталист capitalist капиталистический capitalistic капиталовложения investment капиталодержатель fundholder капитальн ый fundamental; ~ая стена main wall

капитан captain

капитель apx. capital, cap капитулировать capitulate капитуляция capitulation

капище heathen temple

капкан trap

каплун capon

капля drop

капнуть см. капать

капонир воен. capon(n)ier

капор hood; bonnet

капот housecoat; hood, cowling капотирование ав. noseover, nosing over

капрал воен. corporal

каприз whim

капризничать be naughty, capricious капризный capricious, whimsical; naughty (ребенок)

капсула capsule

капсюль воен. cap, percussion cap, ful minate cap; aмер. primer

каптаж piping, putting into pipes капуста cabbage; цветная \sim cauliflower капустник cabbage field; cabbage worm; party, social evening капустница cabbage white butterfly капуцин Capuchin

капюшон cowl, hood

кара punishment

карабин car(a)bine

карабинер воен. car(a)bineer

карабкаться climb, clamber

каравай round loaf

караван caravan; convoy

карагач бот. elm

каракатица cuttlefish; *paзг.* dumpy person

каракулевый astrakhan

каракули scrawl

каракуль astrakhan

каракульча caracultcha

карамболь спорт. cannon

карамель caramel

карамелька caramel, sugarplum карандаш pencil

карантин quarantine

караоке karaoke

карась crucian carp

карат carat

каратель chastiser; (из состава кара

тельной экспедиции) head or mem

ber of a punitive expedition карательный punitive

карать punish

каратэ *cnopm.* karate

караул guard, sentry, watch; \sim ! help!, murder!; почетный \sim guard of honour; взять на \sim to present arms; вступать в \sim to mount guard; сменять \sim to re lieve guard (sentry);

караулить картотечный

вызвать \sim to alarm the guard; быть в \sim e to keep guard, to be on guard

караулить watch

караульщик watchman

карбас мор. karbass

карбид хим. carbide

карболовый carbolic

карбонарий *ucm*. Carbonari карбонат хим. carbonate карбонизировать тех. carbonize карборунд carborundum

карбункул carbuncle

карбюратор carburettor

карбюрация carburation, carburization карбюрировать carburet, carburate, carburize

карда тех. card

кардамон cardamom

кардинал cardinal

кардинальный cardinal кардинальский cardinal's кардиограмма cardiogram кардиограф cardiograph

кардиолог cardiologist

кардиология cardiology кардиохирургия heart / cardiac sur gery

каре square кареглазый browneyed

карел Karelian

карельский Karelian

карета carriage, coach

кариатида apx. caryatid

кариес мед. caries

карий brown, hazel

карикатура caricature

карикатурист caricaturist; cartoonist карикатурный grotesque

кариозный мед. carious

каркание croak(ing)

каркас frame (work)

каркать croak

карлик dwarf

карликовый dwarf

карлица dwarf, pygmy

карма karma

карман pocket

карманник pickpocket

карманный pocket

карманьола Carmagnole

кармин carmine

карминный carmine

карнавал carnival

карнавальный carnival

карниз cornice

каротин carotene, carotin

карп carp

карст геол. karst

карт | а card (игральная); map (геогр.); chart (морская); bill of fare, menu (кушаний); схематическая \sim sketch map; \sim с обозначением высот con tour map; ставить на \sim y to set on stake, to stake, hazard; наша жизнь поставлена на \sim y the stake is our life; поставить все на \sim y перен. to have all one's eggs in one basket; чертить \sim y to map, plot; иметь хорошие \sim ы to have a good hand; открыть свои \sim ы to show one's cards (hand)

картавить burr, lisp

картавость burr

картавый (о звуке) pronounced gut turally

картбланш carte blanche картежник gambler

картежный gambling картезианец ϕu -лос. Cartesian картель cartel

картечь caseshot

картина picture

картинг спорт. carting

картинка small picture

картинный picture; picturesque картограмма cartogram картограф cartographer картографировать draw a map (of)

картографический cartographical картография cartography

картон cardboard

картонка cardboard box; hat box картонный cardboard

картотека card index

картотечный cardindex картофелекопалка *c.x.* potatodigger картофелесажалка картофель катер

c.x. potato planter, potatoplanting machine картофелина potato

картофель potatoes

картофельный potato

карточка card; фотографическая \sim photo; визитная \sim visiting card карточная система rationing system карточный card

картошка potato

картридж комп. cartridge картуз1 (головной убор) beaked сар картуз2 воен. (зарядный) powder bag картушка (компаса) compass card карусель merrygoround

карцер punishment room, cell

карьер 1 full gallop 2 sand quarry карьера career

карьеризм careerism, selfseeking карьерист careerist

касание contact

касательная tangent

касательно concerning

касательство connection (with) касатка (ласточка) swallow каса | ться 1 concern, have respect (to), regard, relate (to) (иметь отноше ние к чемулибо); 2 touch (дотра гиваться); 3 touch (upon, on) (упо минать); что ~ется as concerns, as regards, regarding, touching, in relation (to), in respect (of), as to, as for; что ~ется меня for my part; это меня не ~ется it is no concern of mine; война ~ется всех нас the war concerns us all

касающийся concerning; тж. perti nent (to)

каска helmet

каскад cascade

каспийский Caspian

касса 1 (pay)desk; bookingoffice (би летная); cash register (автомати

ческая) 2 cash (наличность) кассаавтомат slotmachine кассационный cassation кассация cassation

кассета cassette кассир cashier

каста caste кастаньеты castanets

катить кастелянша matron, linenkeeper

кастет knuckleduster, амер. brass knuckles

кастинг casting

кастовость segregation

кастор текст. castor

касторка castor oil

кастрат eunuch

кастрация castration

кастрировать castrate; (животное) geld

кастрюля saucepan

кат мор. cat

катаклизм cataclysm

катакомбы catacombs

каталепсия мед. catalepsy каталептик cataleptic каталептический мед. cataleptic катализ catalysis

катализатор хим. catalyst

каталог catalogue

каталогизатор cataloguer каталогизировать catalogue каталожная catalogue room катамаран *мор*. catamaran

катание ride, drive; rolling; \sim на конь

ках skating; не мытьем, так ката

нием by hook or by crook

катапульта воен. ист., ав. catapult катапультирование baling out; ejec tion

катапультировать ав. catapult, bale out; eject

катапультироваться catapult, bale out катар catarrh

катаракта cataract

катаральный catarrhal

катастрофа catastrophe катастрофический catastrophic катать drive, roll

кататься go for a drive (в автомоби

ле, экипаже); \sim на лодке go rowing; \sim на коньках skate; \sim на велосипе де cycle

катафалк catafalque, (похоронные дроги) hearse, bier

категорически categorically, (отказы ваться, отрицать и т. п.) flatly

категорический categorical категория category

катер launch, patrol boat

катет кварц

катет мат. cathetus катетер мед. catheter

катехизис рел. catechism

катить 1 (коголибо в экипаже) take

smb for a drive; \sim ребенка в коляске wheel a baby in a pram 2 (чтолибо) roll; wheel (на колесах)

катиться катиться roll

катод cathode

катодный физ. cathodic

каток *cnopm.* skatingrink

католик (Roman) Catholic

католикос Catholicos

католицизм Catholicism католический Catholic

каторга penal servitude, hard labour;

перен. drudgery

каторжанин State convict

каторжник convict

катушка reel

каузальный филос. causal

каурый light chestnut

каустик хим. caustic soda каустический

хим. caustic

каучук rubber

каучуковый rubber

кафе cafe

кафедра 1 chair 2 department (в учеб

ном заведении)

кафедральный cathedral

кафель glazed tile

кафетерий cafeteria

кафешантан cafe chantant

кафтан caftan

качалка rockingchair; rockinghorse качание1 rocking, swinging; (колеба

ние) oscillation, swaying; (маятника

ит. п.) swing качание2 (насос) pumping

качать 1 rock; swing; shake; \sim головой shake one's head 2 (насосом) ритр качаться 1 rock; swing 2 (пошаты

ваться) stagger качели swing качественный qualitative качество quality

качка tossing

качнуть см. качать

каша boiled cereals, gruel (жидкая); porridge (овсяная)

кашалот *зоол.* cachalot, spermwhale кашевар cook

кашель cough

кашемир текст. cashmere

кашица thin gruel

кашлянуть give a cough

кашлять cough

кашне muffler, scarf; (теплое) com forter кашпо ornamental flowerpot каштан

chestnut

каштановый chestnut

каюта cabin

каюткомпания mess, wardroom каять-

ся repent

квадрант quadrant

квадрат square

квадратногнездовой squarecluster

квадратный square

квадратура quadrature

квадрильон мат. quadrillion

квазар астр. quasar

квакание croaking

квакать croak

квакер Quaker

квакнуть croak, give a croak

квакша treefrog

квалификация qualification квалифицированный skilled; qualified квалифици-

ровать qualify

квант физ. quantum

квантовый quantum

кварта quart

квартал 1 (города) block 2 (чет

верть года) quarter

квартальный of a block; quarterly;

ист. policeman

квартет quartet

квартира apartment, flat квартирант lodger, tenant квартирный flat, billet квартиронаниматель tenant квартплата rent

кварц quartz

кварцит кинетический

кварцит мин. quartzite

квас kvass

квасить make sour, ferment квасцовый хим. aluminous

квасцы alum

квашен | **ый** fermented, leavened; ~ая

капуста sauerkraut

квашня kneading trough, doughtrough кверху up(wards)

квершлаг горн. crosscut

квиетизм quietism

квинта муз. fifth

квинтет муз. quintet(te) квинтэссенция quintessence квитанция receipt

кворум quorum

квота эк. quota

кегельбан bowling alley

кегли skittles

кегль полигр. point, size of type кегля skittle

кедр cedar

кедровник (дерево) dwarfpine кедровый cedar

кеды *cnopm.* gymshoes, trainers кейфовать relax, enjoy a rest

кекс cake

келейно privately, in camera келейный secret, private

кельнер waiter кельт Celt кельтский Celtic келья cell

кем: c \sim ? with whom?; \sim ты хочешь быть? what do you want to be?

кемпинг campingsite кенаф *бот.* kenaf **кенгуру** kangaroo кендырь *бот.* kendyr кениец Kenyan

кенотрон рад. rectifier tube кентавр *миф.* centaur кепка сар

керамика ceramics

керамический сегатіс

керлинг спорт. curling

керосин kerosene

керосинка oil stove

керосиновый paraffin

кесарево сечение Caesarean operation кессон тех. caisson; cofferdam

кета Siberian salmon

кетгут catgut

кетон хим. ketone

кефаль grey mullet

кефир yoghurt

кибернетик cyberneticist, cybernetician кибернетика cybernetics кибернетический cybernetic

кибитка kibitka

кивать nod

кивок nod

кидать throw

кидаться throw oneself, rush; throw кизил собир. cornel; Cornelian cherries кизяк kizyak

кий сие

кикимора goblin; fright

килевание мор. careening, careenage килевать мор. careen

киллер killer, hit man

киловатт kilowatt

киловаттчас эл. kilowatthour килограмм kilogram

километр kilometre

километраж number of kilometres, mileage

киль keel

кильватер wake

килька sprat

кимберлит мин. kimberlite

кимвал ист. муз. cymbal

кимограф kymograph

кимоно kimono

кингстон мор. Kingston

кинематика физ. kinematics кинематограф cinema, cinematograph

класть кинематографический cinemato graphic

кинематографичный cinematic кинематография cinematography кинескоп тлв. television tube кинетика kinetics

кинетический физ. kinetic

кинжал киснуть

кинжал dagger

кино cinema, pictures, movies киноактер film actor

киноактриса film actress киноаппарат (съемочный) cinecam era

киноаппаратура cinematographic equipment

киноателье film studio

кинобоевик film hit, smashhit киноварь cinnabar, vermilion киноведение cinematology киножурнал newsreel

кинозвезда film star

кинозритель filmgoer киноискусство cinematographic art кинокамера motionpicture camera кинокартина film, movie кинокомедия comedy film кинокритик film critic

кинокритика film criticism

кинолента filmstrip, tape, reel кинолюбитель amateur film maker киномеханик cinema operator кинообслуживание cinema facilities, cinema entertainment

кинооператор cameraman кинопленка film кинопромышленность cinemato graphic / film industry

киноработник cinema worker кинорежиссер film director кинореклама cinema advertisement киносеанс cinema show

киностудия film studio киносценарий scenario, film script киносъемка filming

кинотеатр cinema; амер. moviethe ater киноустановка film projector, cinema unit

кинофабрика film studios кинофестиваль film festival кинофильм film; амер. movie кинохроника newsreel киноэкран screen киноэпопея film epic

кинуть см. кидать

киоск stall, stand, booth киоскер stallkeeper

киот церк. iconcase кипа pile, stack; bale кипарис cypress кипен | ие boiling; точка \sim ия boiling point

кипенный white as foam

кипень white foam

кипеть boil

кипрей бот. willowherb

киприот Cypriot

киприотка Cypriote

киприотский Cyprian

кипучесть ebullience

кипучий seething; ebullient кипятильник boiler

кипятильный boiling

кипятить boil

кипятиться boil, become excited кипяток boiling water

кипячение boiling

кипяченый boiled

кираса ucm. cuirass

киргиз Kirghiz

киргизский Kirghiz

кириллица Cyrillic alphabet

кирка ріскахе

киркомотыга pickaxe; амер. pick mattock

кирпич brick

кирпичный brick; \sim дом brick house кисель thin jelly

кисет tobaccopouch

кисея muslin

киска pussy

кислая ~ sauerkraut

кисло sourly, acidly

кисловатый sourish; хим. acidulous кислород oxygen кислородноацетиленовый oxy acetylene, oxygas

кислосладкий soursweet

кислота acid

кислотность acidity

кислотный acid

кислотоупорный тех. acidproof, acidresistant

кислый sour

киснуть turn sour

киста клейкость

киста cyst

кистевидный clustering, clustery; на

учн. racemose

кистень bludgeon, flail

кисточка brush, tassel

кисть 1 (художника, маляра) paint brush 2 (украшение) tassel 3 (руки) hand; \sim винограда brash of grapes кит whale

китаевед sinologue, sinologist китаец Chinese

китаистика sinology Китай China

китайский Chinese китаянка Chinese woman китель tunic китобоец whaler, whaling ship китобой whaler

китовый whale

китообразный зоол. cetacean кичиться pride oneself (on), boast (about) кичливость conceit, arrogance кичливый conceited

кишеть swarm, teem (with)

кишечник bowels, intestines кишечнополостные *зоол.* Coelenterata кишечный intestinal

кишка 1 *анат.* intestine 2 hose, hose pipe (шланг)

кишмиш raisins

кишмя swarming

клавесин clavecin, harpsichord клавиатура keyboard клавикорды муз. clavichord клавиша key

клад treasure

кладбище cemetery

кладезь поэт. well, fount

кладка laying

кладовая storeroom

кладовщик storekeeper

клака собир. claque

клакер claquer, clapper

клаксон тех. klaxon

клан *ucm*. clan

кланяться bow

клапан valve

кларнет clarinet

кларнетист clarinettist класс1 (общественный) class класс2 1 (группа, разряд)

class 2 (школьная аудитория) classroom классик classic

классика the classics

классификатор classifier классификация classification классифицировать classify классицизм classicism

классический classical

классн | **ый** (учебный) class; \sim ая

комната schoolroom; ~ые занятия lesson

классовость class nature / character классовый class

классы (детская игра) hopscotch кла \mid сть lay, deposit, put, place, set; \sim в

банк to deposit, to pay in; \sim в мешок to put into a sack, to sack; \sim на музы ку to set to music; \sim на обе лопатки

клаузула to throw; \sim под сукно to pigeonhole; \sim фундамент to lay the foundation; \sim яйца to lay eggs; я \sim ду ему за рабо ту 1000 рублей I value (estimate) his work at 1000 roubles

клаузула юр. clause, stipulation, con dition, proviso

клев bite, biting

клевать peck, pick; bite, nibble (о ры

бе) клевер clover

клевета slander, calumny

клеветать slander

клеветник slanderer

клеветнический slanderous

клевок реск

клееварение glueboiling

клеенка oilcloth

клеенчатый oilcloth; (о более тон

кой ткани) oilskin

клееный gummed, glued

клеить glue; gum

клеиться become sticky, stick; разго

вор не клеился the conversation flagged

клей glue

клейкий sticky

клейковина gluten

клейкость stickiness

клеймение клубиться

клеймение stamping, branding клейменый branded

клеймить brand

клеймо brand; trade mark (фабрич

ное) клейстер paste

клекот scream

клекотать scream

клемма тех. terminal

клен maple

кленовый maple

клепальщик riveter

клепать rivet

клепка rivet

клептоман kleptomaniac клептомания мед. kleptomania клерикал clerical

клерикализм clericalism клерикальный clerical

клерк clerk

клеровать тех. refine, purge; (о мас

ле) clarify

клест (птица) crossbill

клет | ка саде (для животных), соор

(для домашней птицы); hutch, rab bithutch (для кроликов); mew (для сокола); square, check, chequer(s) (на материи и т. п.); биол. cell, cellule; грудная \sim chest, thorax; учение о

 \sim ке cytology; сажать в \sim ку to cage, encage, coop; графить в \sim ку to che quer; материя в \sim ку chequered (checked) fabric, check

клеточка small cage; cell; check клеточный биол. cellular клетчатка бот., тех. cellulose клетчатый checked

клешня claw, nipper

клещевина бот. palma christi, palm crist

клещи pincers

кливер мор. jib

клиент client

клиентура clientele

клизма enema

клик cry, shout

клика clique

кликать разг. call; комп. click кликуша hysterical woman кликушество hysterics кликушествовать vituperate loudly and demagogically, talk querulously климактерий мед. climacteric климактерический мед. climacteric климат climate

климатический climatic

клин wedge

клиника clinic

клиницист clinical physician / surgeon клинический clinical

клинкер тех. clinker клиновидный wedgeshaped клинок blade клинообразный wedgeshaped клинопись cuneiform

клип clip

клипер мор. clipper

клипмейкер clip maker

клипсы clips

клир церк. the clergy

клиренс тех. clearance

клиринг фин. clearing

клирос церк. choir

клич call

кличка name; nickname

клише полигр. cliche

клишировать полигр. cliche

клоака cesspool

клобук церк. klobuk

клок rag, shred

клокотать bubble, gurgle

клонировать биол. clone

клонить bend, incline

клониться bow, bend; tend (towards), approach

клоп bug, bedbug клоун clown

клоунада clownery

клохтать cluck, cackle

клочковатый tufted, shaggy; (перен.;

о стиле, речи) patchy, scrappy клочок shred, scrap

клуб club

клубень tuber

клубиться curl, wreathe

клубневой ковчег

клубневой бот. tuberous, tuberiform, tuberiferous

клубнеплод *бот.* tuber crop клубника strawberry

клубничный strawberry

клубок ball

клумба flowerbed

клык tusk, fang

клюв beak

клюка crutch

клюква cranberry

клюквенный cranberry

клюнуть см. клевать ключ1 key (тж. муз.) ключ2 (источник) spring

ключевой 1 of key importance 2 spring ключица collarbone, clavicle ключичный *анат.* clavicular ключница housekeeper

клюшка club

клякса blot

кляп gag

кляссер (для марок) stamp album клясть curse

клясться swear, vow

клятва oath

клятвенный on oath клятвопреступление perjury клятвопреступник perjurer

кляуза cavil

кляузничать cavil

кляча nag, jade

кнехт мор. bitts, bollard

книга book

книговедение bibliology книгоpublisher книгоиздательиздатель ский publishing книгоиздательство publishinghouse книголюб bibliophile, book lover книгоноша (продавец) bookpedlar книгообмен bookexchange книгопечатание (book)printing книгопечатный printing книгопродавец bookseller книготорговец bookseller книготорговля book trade книгохранилище book depository; li brary

книгочей bookworm книжка book

книжный book; перен. literary, bookish книзу downwards

книксен curts(e)y

кница мор. knee, gusset

кнопка 1 (на платье) pressstud; амер. snapfastener 2 эл. button 3 (канцелярская) drawingpin; амер. thumbtack

кнопочное управление pushbutton control

кнут whip

кнутовище whiphandle

княгиня princess, duchess княжеский princely

княжество principality, princedom княжить *ucm.* reign

княжна princess

князь prince

коагуляция хим. coagulation коалиционный coalition

коалиция coalition

кобальт cobalt

кобальтовый cobalt

кобель (male) dog

кобра зоол. cobra

кобура holster

кобчик *зоол.* redfooted falcon кобыла mare

кованый forged, wrought

коварный insidious, crafty коварство perfidy

ковать forge

ковбой cowboy

ковбойка checked shirt

ковер carpet; rug (небольшой) коверкать mangle, distort

коверкот covert

коверный carpet clown

ковка forging, shoeing

ковкий ductile, malleable

ковкость malleability, ductility коврига loaf

коврижка honeycake; gingerbread коврик mat

ковровщик carpetmaker

ковчег ark

ковш кокошник

ковш scoop; ladle (для воды) ковыль feathergrass

ковылять hobble ковырять pick

когда when; \sim бы ни whenever когдалибо some, any time когданибудь some, any time когдато (в прошлом) once, formerly кого whom

когорта cohort

коготь claw

когтистый sharpclawed

код code

кодак фот. kodak

кодеин codeine

кодекс code

кодировать (сов. тж. закодиро

вать) encode

кодификационный юр. codification кодификация юр. codification кодифицировать codify

коегде here and there

коекак 1 (небрежно) anyhow 2 (с

трудом) with difficulty

коекакой some

коекогда now and then

коекто someone

коекуда somewhere

коечто something

кож | а skin (человека и небольших животных); hide (крупных жи вотных); leather (выделанная); анат. cutis; барабанная \sim drum head; баранья \sim sheepskin; воловья \sim oxhide, neat's leather; гусиная \sim перен. gooseflesh, gooseskin; ис кусственная \sim leatherette; оленья \sim buckskin; сапожная \sim shoeleather; сброшенная змеиная \sim slough; те лячья \sim calf(leather), cowhide; у не го только \sim да кости he is only skin and bone; из \sim и лезть to lay oneself out, to be all out, to do one's utmost; выделывать \sim y to dress (curry) leather; сдирать \sim y to strip off the skin, to flay, excoriate; крыть \sim eй to leather

кожаный leather кожевенный tanning

кожевник (мастер) currier, tanner, leatherdresser

кожица pellicle, film, thin skin кожный skin; научн. cutaneous кожсырье raw leather: hides

кожура rind, peel

кожух sheepskin oat; housing, jacket коза goat

козел hegoat, billygoat; \sim отпуще

ния scapegoat

козерог wild mountain goat, ibex Козерог астр. Capricorn козий goat's

козленок kid

козлиный goaty

козловый goatskin

козлы box; trestle; sawstool козлятина goat's flesh / meat козни intrigues

козовод goatbreeder козоводство goatbreeding

колесить козодой (птица) goatsucker, nightjar

козуля *300л.* гое; (самец) roebuck козырек реак

козырь trump

козырять trump; flaunt; salute койка bed кок1 *мор.* cook кок2 (вихор) quiff

кока бот. соса

кокаин cocaine

кокаинизм cocainism

кокаинист cocaine addict

кокакола CocaCola

кокарда cockade

кокетка flirt; coquette

кокетливый flirtatious

кокетничать flirt

кокетство coquetry

кокки мед. соссі

коклюш hooping cough

коклюшка obbin

кокон сосооп

кокос сосо

кокосовый сосо

кокотница кул. cocotte

кокошник kokoshnik

кокс колонна

кокс coke

коксовальный тех. coking коксование тех. coking, carboniza tion

коксовать тех. coke

коксоваться тех. coke коксующийся уголь cooking coal коктейль cocktail; (milk) shake

кол stake, post

колба flask

колбаса sausage

колбасник sausagemaker; (торговец

колбасами) sausage dealer колбасный sausage колготки tights, pantyhose колдовать conjure колдовство sorcery колдун wizard

колдунья sorceress

колебание 1 oscillation, vibration 2 (нерешительность) hesitation колебать shake

колебаться 1 oscillate 2 (не решать

ся) hesitate

колеблющийся vacillating

коленка knee

коленкор calico

колено knee

коленчатый cranked; \sim вал crankshaft колер1 жив. colour колер2 вет. staggers

колесить rove, travel about

колесник колесник (мастер) wheelwright

колесница chariot

колесо wheel

колечко ring(let)

колея rut; ж.д. track колибри зоол. hummingbird колики colic

колировать graft

колит мед. colitis

количественный numerical, quantita tive

количество quantity

колка chopping

колкий easily split; prickly, biting колкость causticity; biting remark коллаборационист collaborator коллега colleague

коллегиально collectively, jointly коллегиальность collective nature;

(руководства) collective / joint lead ership

коллегиальный collective, joint коллегия board

колледж college

коллежский ucm. collegiate коллектив collective body коллективизация collectivization коллективизировать collectivize коллективизм collectivism коллективист collectivist коллективистский collectivist коллективно collectively коллективность collectivity коллективный collective

коллектор эл. commutator, collector коллекционер collector коллекционировать collect коллекционный collection коллекция collection

коллизия collision, clash, conflict коллодий хим. collodion

коллоид хим. colloid коллоидальный хим. colloidal; colloid коллоквиум viva voce (examination) коловорот тех. brace

колода раск (карт)

колодец well

колодка boottree, last, shoe; stocks колодки *ucm.* (для преступников) stocks

колодник *ucm.* convict in the stocks колок муз. pin

колокол bell

колокольный bell

колокольня belfry

колокольчик bell

коломбина *meamp*. Columbine колониализм colonialism

колониальный colonial

колонизатор colonizer, colonialist колонизация colonisation колонизировать colonise

колонист colonist

колония colony

колонка 1 column 2 geyser, fountain; petrol pump

колонна apx. column, pillar колоннада colonnade

колонок комбинат

колонок (животное) Siberian weasel колонтитул полигр. running title; catchword

колоратура муз. coloratura колориметр colorimeter

колорист жив. colourist

колорит colouring, colour колоритный picturesque, vivid

колос ear

колосистый eared, full of ears колоситься be in the ear, form ears колосник тех. firebar, furnacebar, gratebar

колосовые *c.x.* cereals

колосс colossus

колоссальный huge, colossal колотить beat, thrash

колотушка (деревянный молоток) beetle

колотый сахар lump sugar

кол | оть thrust, stab, stick, pierce; prick, sting (о колючке и т. д.); перен. pique, sting, nettle, taunt; split, cleave, chop, rive (раскалывать, напр., дрова); slaughter (животных); \sim ca xap to break sugar; у меня \sim ет в боку I have a stitch in my side; у меня \sim ет палец my finger pricks; это ему \sim ет глаза that is a thorn in his side колоться1 chip, be apt to break at edges колоться2 (быть колким) prick, sting колошник тех. blastfurnace top, fur nace throat

колпак 1 сар 2 (стеклянный) bell glass

колумбарий columbarium

колун (wood)chopper

колчан quiver

колчедан pyrites

колченогий разг. lame, hobbling, (пе рен.; о мебели) rickety, wobbly колыбель cradle

колыбельная песня lullaby колыхание heaving, waving; swinging колыхать rock, sway

колыхаться sway, wave, flutter колышек peg; (для палатки) tent peg

колье necklace

кольнуть prick, stab; у меня колет в

боку I have stitch in my side кольраби *бот.* kohlrabi

кольт Colt; (о револьвере) Colt re volver; (о пулемете) Colt automatic machine gun; (о пистолете) Colt au tomatic pistol

кольцевание (деревьев) girdling, ring barking

кольцевать ring

кольцевой annular, circular, ring кольцеобразный ringshaped

кольцо ring; тех. тж. hoop кольчатый annulate(d)

кольчуга *ucm.* chain mail, chain ar mour, hauberk

колюч | **ий** prickly, thorny; \sim ая прово

лока barbed wire

колючка prickle, thorn

колюшка *300л.* stickleback, tittlebat коляда Christmas carol

коляска 1 carriage 2 (детская) pram, babycarriage

ком lump, clod

кома мед. сота

команда 1 (приказ) command 2 (от

ряд) detachment 3 *мор.* crew 4 *cnopm.* team

командир commander командировать send on a mission командировка mission, business trip командировочные travelling expenses командирский officer's, commander's командный commanding командование command командовать command

командор *ucm.* knight commander командующий commander

комар mosquito

коматозный мед. comatose

комбайн combine

комбайнер combine operator

комбат (командир батальона) bat talion commander

комбинат group of enterprises комбинаторный мат. combinative, combinatorial

комбинация компрессор

комбинация combination; slip (белье) комбинезон overalls

комбинировать combine комедийный comic; comedy

комедия comedy

комендант commandant, superintend ent

комендатура commandant's office комендор *мор.* seaman gunner комета comet комизм the comic element

комик comic (actor)

комикс comic book

комиссар commissar

комиссариат commissariat комиссионер agent, broker комиссионный commission; \sim мага

зин secondhand shop

комиссия committee; commission комиссовать *разг.* give fitness test for military service; (для перевода на

пенсию) transfer to the reserve комиссоваться pass the fitness test; (для перевода на пенсию) pass tests for retirement

комитент торг. committent

комитет committee

комический comic

комичный comical, funny

комкать crumple

комментарий commentary комментатор commentator комментировать comment on коммерсант businessman

коммерция commerce, trade коммерческий commercial коммивояжер commercial traveller коммуна commune

коммунальный communal коммунизм communism коммуникабельный sociable, open коммуникативный лингв. communicative

коммуникационный communication коммуникация communication коммунист communist коммунистический communist коммутатор switchboard; commutator коммутация эл. commutation комната room

комнатн|**ый** indoor; \sim ая температура indoor temperature; \sim ые игры indoor games

комод chest of drawers

комок lump

компактдиск compact disk компактность compactness компактный compact

компания сотрапу

компаньон companion, partner компас compass

компаундмашина тех. compound компендиум compendium, digest компенсационный compensating, compensatory компенсация compensation компенсировать compensate компетентность competence

компетентный competent; authorised компетенция competence sphere компилировать compile компилятор compiler

компиляция compilation комплекс complex

комплексный complex, composite комплект set

комплектный complete комплектование (о библиотеке и

т. п.) acquisition

комплектовать complete; recruit комплекция build, constitution комплимент compliment

композитор composer

композиция composition

компонент component

компоновать arrange, arrange the parts (of), put together, group

компоновка arranging, putting together, grouping

компост compost

компостер ж.д. punch компостировать punch

компот stewed fruit

компресс compress

компрессор тех. compressor компрометировать compromise компромисс compromise компромиссный compromise, in the

nature of коннозаводский

nature of a compromise; settled / achieved by mutual concession компьютер computer

комфорт comfort комфортабельный comfortable кон kitty

конвейер conveyor

конвекция convection

конвент ucm. Convention конвенциональный conventional конвенция convention конвергенция convergence конверсионный conversion конверсия conversion

конверт envelope

конвертер тех. converter конвертировать эк. convert

конвоир escort

конвоировать escort

конвой convoy; мор. escort конвульсивный мед. convulsive конвульсия convulsion конгениальность congeniality конгениальный congenial конгломерат conglomeration; геол. conglomerate конголезец Congolese конгресс congress

конкретизация конгрессмен Congressman конденсат condensate; (водяного па ра) steam condensate

конденсатор condenser конденсационный condensation конденсация condensation конденсировать condense

конденсор (в оптике) condenser кондитер confectioner

кондитерская confectionery кондиционер airconditioner кондиционирование conditioning; \sim

воздуха airconditioning кондиционировать condition кондиция standard

кондовый (о деревьях) solid, close grained

кондор зоол. condor

кондуктор conductor

коневод horsebreeder

коневодство horse breeding

конек small horse; hobby; skate

кон | **ец** end; termination, close; distance, journey; aim; болтающийся \sim tag; зажим-

ный \sim провода эл. terminal; острый \sim point; толстый \sim butt; тон кий \sim tip; положить \sim to put an end (to), to make an end (of); paзориться в \sim to be utterly ruined; в один \sim only the way there; на худой \sim at (the) worst; под \sim latterly, in the end, to wards the end; \sim делу венец посл. all's well that ends well; в оба \sim ца the way there and the way back; до \sim ца to the end, to the last; доводить до \sim ца to carry through, to see out, to bring to an end; до ~ца недели before the week is out; этому нет \sim ца there is no end to it; время подходит к ~цу time is nearly up, the sands are running out; к ~цу недели by the end of the week; иделос~цомаndthereisanendto it; в \sim це \sim цов after all, in the long run, finally; со всех ~цов света from every corner of the earth; сводить \sim цы с \sim цами to make both ends meet; хоро нить ~цы to remove the traces of a crime; и ~цы в воду and nobody will know about it

конечно of course

конечности extremities конечность finiteness; extremity конечный final

конина horseflesh

конический conic

конклав conclave

конкордат concordat конкретизация concrete definition

конкретизировать конкретизировать concretize; render concrete

конкретно specifically

конкретный concrete

конкурент competitor, rival конкурентоспособность эк. compet itiveness

конкурентоспособный эк. competi tive конкуренция competition конкурировать compete

конкурс competition

конкурсный competitive

конник horseman, cavalryman конница cavalry

коннозаводский horsebreeding коннозаводство horsebreeding конный horse,

конокрад контргайка

mounted

конокрад horse ~thief

конопатить caulk

конопачение caulking коноплеводство hempgrowing конопля hemp

конопляник с.х. hempfield, hemp close

коноплянка зоол. linnet

конопляный hemp

коносамент bill of lading

консалтинг эк. consulting консервативность conservatism консервативный conservative консерватизм conservatism консерватор Conservative, Tory консерватория conservatory консервация (предприятия) tempo rary closingdown

консервирование preserving консервировать preserve, can, bottle консервный нож tinopener консервы tinned food; амер. canned goods

консигнация торг. consignment консилиум consultation консистенция физ., мед. consistence консистория церк. consistory консисторский церк. consistorial консолидация consolidation консолидировать consolidate консоль арх. console, corbel консольный cantilever

консоме кул. consomme

консонанс муз. consonance консонантизм лингв. consonantism консорциум consortium

конспект summary

конспективный concise конспектировать make an abstract of конспиративный secret

конспиратор conspirator конспирация conspiracy конспирировать make secret / clandes tine; *pasz.* keep dark

константа мат., ϕu з. constant константный constant

констатация ascertaining, verification, establishment

констатировать state

констелляция астр. constellation конституировать constitute конституционный

constitutional конституция constitution конструировать construct, design; form

конструктивизм constructivism конструктивист constructivist, adher ent of constructivism

конструктор constructor, designer конструкция design; construction консул consul

консульский consular

консульство consulate

консультант consultant консультативный consultative, adviso ry

консультация consultation консультиpoвaть consult консультироваться consult

контакт contact

контактный телефон contact tele phone контаминация лингв. contamination контейнер container

контейнерный container

контекст context

контингент contingent; quota континент continent континентальный continental контокоррент бух. account current

(сокр. a/c)

контора office

конторка bureau, desk конторский office

конторщик clerk

контрабанда contraband контрабандист smuggler контрабандный contraband контрабандой on the sly контрабас doublebass контрагент contractor контрадмирал rearadmiral контракт contract

контральто муз. (голос) contralto контрамарка *meamp.* free pass контрапункт муз. counterpoint контраст contrast контрастировать contrast

контрастный contrasting

контратака counterattack контратаковать воен. counterattack контрафакция юр. infringement;

(подделка) counterfeit

контргайка тех. locknut, checknut контрибуция contribution контрманевр воен.

контрмарш конч|аться

countermove ment, countermanoeuvre

контрмарш воен. countermarch контрмина воен. countermine контрнаступление counteroffensive контролер 1 inspector 2 ж.д., те

атр. ticketcollector контролировать check

контроллер эл. controller

контроль control, check

контрольный control

контрпар тех. countersteam, back steam контрпредложение counteroffer, counterproposition

контрпретензия counterclaim контрприказ countermand контрразведка counterespionage; se curity service

контрразведчик counterintelligence agent

контрреволюционер counterrevolu tionary

контрреволюционный counterrevo lutionary

контрреволюция counterrevolution контрудар counterblow

контрфорс apx. buttress, abutment, counterfort

контуженный contused; (при разры

ве снаряда) shellshocked контузить contuse; (при разрыве

снаряда) shellshock

контузия contusion, shellshock; con cussion

контур contour, outline; circuit контурный contour, outline

конура kennel

конус cone

конусообразный conical конфедеративный confederative конфедерация confederation конферанс compering

конферансье compere, master of cere monies

конференцзал conference hall конференция conference

конфета sweet; амер. candy

конфетти confetti

конфигурация configuration, conformation

конфиденциально in confidence, con fidentially

конфиденциальный confidential конфирмация церк. confirmation конфирмовать церк. confirm конфискация confiscation конфисковать confiscate

конфликт conflict

конфликтовать *pasz.* clash (with) come up (against)

конфорка ring, burner

конформизм conformism конфронтация confrontation

конфуз discomfiture

конфузить disconcert; fluster конфузиться be disconcerted / shy конфузливый bashful, shy конфуцианство Confucianism концентрат concentrated product концентрационный concentration концентрированный concentrated концентрировать concentrate концентрироваться be concentrated концентрический concentric концентриченость concentricity концепт филос. concept концептуализм филос. conceptualism концепция conception

концерн concern, enterprise

концерт concert

концертант performer концертировать give concerts концертмейстер leader of orchestra концессионер concessionaire концессионный concession; concessive концессия concession концентрировать concentrate концлагерь concentration camp концовка ending

конч | ать finish, end, terminate, bring to an end; \sim заседание to rise; \sim работу to cease work; на этом он \sim ил there he stopped; с ним все \sim ено it is all up with him

конч | аться end, be over, come to an end, finish; run out (о запасе, сроке); expire (о сроке); \sim чемлибо to end in, terminate in, issue

кончик корд

in, eventuate in, result in; \sim ничем to end in smoke, to come to nothing; он \sim ается he is dy ing; запасы \sim аются the supplies run low

кончик tip

кончина decease

конъюнктивит мед. conjunctivitis конъюнктура conjuncture

конь 1 horse 2 шахм. knight

коньки skates

конькобежец skater

конькобежный спорт skating

коньяк cognac

конюх groom, stable man

конюшня stable

кооператив cooperative (society) кооперативный cooperative кооператор соoperator

кооперация cooperation кооперировать organize in a coopera tive

кооперироваться cooperate кооптация cooptation

кооптировать coopt

координата мат., геогр. coordinate координатный coordinate координатор coordinator координационный coordinating координация coordination координировать coordinate

копал (смола) copal

копание digging

копать dig

копаться rummage

копеечный worth one copeck

копейка кореск

Копенгаген Copenhagen

копер тех. piledriver

копи mines, pits

копилка moneybox

копирайт copyright

копировальн|ый copying; \sim ая бумага carbon paper

копирование copying

копировать сору

копировщик copyist

копить save up

копиться accumulate

копия сору

копна stook; shock

копнение *c.x.* stooking, shocking копнитель *c.x.* shocker, stooking ma chine, stooker

копнить *c.х.* stook, shock; (сено) сосk копнуть dig

копоть soot

копошиться swarm

коптильный for smoking

коптильня smoking shed

контить 1 to smoke, cure in smoke 2 to blacken (дымом); \sim стекло to smoke glass; \sim небо *разг.* to idle one's life away 3 to smoke (курить)

копчение smoking, curing by smoking копчености smoked foods копченый smoked

копчик tip

кориандр копытные *зоол.* hoofed / ungulate ani mals

копыто hoof

копье spear

копьевидный *бот.* spearshaped, lancetshaped, lanceolate

копьеносец ucm. lancebearer, spear man кора bark; земная ~ crust кораблевождение navigation кораблекрушение shipwreck кораблестроение shipbuilding кораблестроитель shipwright, ship builder, naval architect

корабл | ь ship, vessel; apx. nave; воен

ный \sim warship; купеческий \sim mer chantship; садиться на \sim to go aboard, to come on board, to ship; се редина \sim я midship; большому \sim ю большое и плавание посл. great ships require deep waters; на \sim е aboard, on board ship; сжигать свои \sim и to burn one's boats

коралл coral

коралловый coral; coralline

коран рел. the Koran

корвет мор. corvette

корд cord

корда коростель

корда lunge

кордебалет meamp. corps de ballet кордный cord

кордон cordon

кореец Korean

корейка brisket

корейский Korean

коренастый thickset

корениться be root (in)

коренной radical (изменение); \sim жи

тель native

кор | ень 1 root; в ~не radically; в ~ню between the shafts; вырвать с ~нем to uproot, tear up by the roots; краснеть до ~ней волос to blush to the roots of one's hair; пустить ~ни to take root; смотреть в ~ чегонибудь to get at the root of something; хлеб на ~ню standing crop 2 мат. root; radical; знак~ня radical sign; кубический ~ cube root; показатель ~ня root index

коренья culinary roots

корешок 1 *бот.* root 2 back (книги); counterfoil (квитанции)

Корея Korea

кореянка Korean woman

коржик flat dry shortbread / shortcake корзина basket корзинщик basketmaker кориандр бот. coriander

коридор коридор corridor, passage

коринфский Corinthian

корить reproach, upbraid

корифей coryphaeus, leading figure / light

корица cinnamon

коричневатый brownish

коричневый brown

корка crust (хлеба); peel (плода); rind

(сыра) корм fodder

корма мор. stern

кормилица wetnurse

кормило helm

кормить 1 feed; nurse (грудью) 2 (со

держать) кеер

кормиться feed; live on, by кормление feeding

кормовой 1 fodder 2 stern; after кормокухня *c.х.* feedpreparation house, feed kitchen

кормушка trough, feeding rack кормчий helmsman, pilot корневидный бот. rootlike корневище бот. rhizome

корневой root

корненожка зоол. rhizopod корнеплод root

корнерезка с.х. rootcutting machine корнет cornet

корнетапистон муз. cornetapis ton(s), cornopean

корнетист cornetplayer, cornetist корнишон gherkin

короб box, chest

коробейник pedlar

коробить make warped; warp коробиться warp

коробка box

коробок small box

коробочка бот. boll

коробчатый boxshaped, boxlike корова cow

коровка: божья \sim ladybird

короед зоол. bark beetle

королева queen

королевич king's son

королевна king's daughter королевский royal

королевство kingdom королек1 (птица) goldcrest, kinglet королек2 (сорт апельсина) blood or ange, redpulp Malta orange королек3 (слиток металла) regulus король king

коромысло yoke; beam

корона crown

коронация coronation

коронка crown

коронованный crowned

короновать crown

короноваться be crowned

короста scab

коростель зоол. landrail, corncrake коротать while away

короткий космонавтика

короткий short

коротковолновый shortwave коротковолосый shorthaired, with short / bobbed hair

коротконогий shortlegged короткохвостый shorttailed короткошерстный shorthaired, with short hair

короче см. короткий

корпия lint

корпоративный corporative корпорация association, union, corpo ration

корпулентный corpulent

корпус building; hull; frame; corps корпускула физ. corpuscle корпускулярный физ. corpuscular корректирование adjustment, correction

корректировать correct корректировщик воен. (о человеке) spotter

корректный correct; proper корректор proofreader корректорская proofreader's room корректура proof

коррелятивность correlativity коррелятивный correlative корреляция correlation корреспондент correspondent корреспонденция correspondence коррида corrida

коррозия corrosion

коррупция corruption

корсаж corsage, bodice

корсар *ucm.* corsair

корсет corset

корсетница corsetiere

корсиканец Corsican

корт спорт. (tennis)court

кортеж cortege; motorcade

кортесы пол. Cortes

кортик dirk

корто|**чки:** сидеть на \sim чках squat корунд corundum

корчага large earthenware pot корчевание rooting out, stubbing корчеватель *c.х.* stubbing machine корчевать root out

корчить twist, make writhe, pull; \sim из

себя эксперта pose as an expert

корчиться wriggle; writhe

корчма inn, tavern

коршун kite

корыстный mercenary корыстолюбец profitseeker, merce naryminded person корыстолюбивый selfinterested, mer cenaryminded

корыстолюбие selfinterest

корысть selfinterest; profit

корыт | o trough; оставаться у разби

того \sim a be no better off at the finish корь measles

корье собир. bark stripped from trees корюшка (рыба) smelt

корявый rough; clumsy коряга snag коca1 c.x. scythe косa2 геогр. spit косa3 (волосы) plait, tress, braid косарь1 (косец) mower, haymaker косарь2 (нож) chopper косвенный indirect

косеканс мат. cosecant

косилка mower

косинус cosine

косить1 *с.х.* mow

косить2: у нее глаз косит she has a cast in one eye (слегка); she squints

(сильно) коситься be(come) twisted; look side ways; look unfavourably (on)

косичка pigtail

косматый shaggy

косметика cosmetics

косметический кабинет beauty par lour косметичка разг. (сумочка) beauti cian косметолог cosmetician; cosmetologist,

expert beautician

косметология cosmetology космический cosmic; \sim корабль spaceship; \sim полет space flight космогонический cosmogonical космогония cosmogony

космодром space center космологический cosmological космология cosmology

космонавт cosmonaut

космонавтика cosmonautics, astronautics; science of space travel космоплавание space flight космоплаватель spaceman космополит cosmopolitan, cosmopolite космо-

косность кочевье

политизм cosmopolitism космополитический cosmopolitan космос cosmos, space

косность conservatism; stagnation косноязычие confused articulation коснуться см. касаться

косный inert, stagnant

κοco slantwise, obliquely, aslant, askew, asquint

косоворотка Russian blouse косоглазие squint, cast in the eye; на учн. strabismus

косоглазый crosseyed

косогор slope, hillside

косой 1 slanting, oblique 2: он \sim he squints

косоланый intoed; clumsy косоугольный мат. obliqueangled костел Polish RomanCatholic church костенеть stiffen, grow numb

костер bonfire

костистый bony

костлявый bony, gaunt

костный bone

косторез (резчик по кости) carver in bone, bone carver

косточка 1 bone 2 (плода) pit, seed, stone кострец (часть туши) leg of beef костыль crutch

кост | **ь** 1 bone 2 \sim и (игральные) dice костюм costume, suit

костюмер *meamp*. costumier костюмерная *meamp*. wardrobe костюмированный fancydress костюмировать dress; dress up

костяк skeleton; backbone

костяника stone berry, stone bramble костяной bone

косуля зоол. гое

косынка kerchief

косьба mowing

косяк 1 jamb, doorpost 2 shoal, flock кот tomcat

котангенс мат. cotangent

котел boiler

котелок pot; амер. kettle

котельная boilerroom

котельный boiler

котельщик boilermaker

котенок kitten

котик little cat; seal; sealskin котиковый seal

котильон cotillion

котировать quote

котироваться ϕ ин. (оцениваться) be quoted; be rated; перен. be regarded котировка ϕ ин. quotation

котиться have / give birth to kittens котлета cutlet, chop; отбивная \sim cut let; свиная \sim pork chop

котлован pit, excavation котловина hollow котлообразный ca(u)ldronshaped котомка knapsack

котор | ый 1 относит, which, that, who; она кокетничает с Ричардом, \sim ого терпеть не может she is flirting with Dick, whom she detests; дом, в \sim ом я родился the house in which I was born, the house (that) I was born in, the house where I was born; чело век, о \sim ом идет речь the person in question; 2 вопросит. which, what; \sim час? what time is it?; \sim из них? which of them?

коттедж cottage, house

котурны ucm. buskins

кофе coffee

кофеварка percolator, coffeemachine кофеин caffeine

кофейник coffeepot

кофейница (мельница) coffeemill кофейный coffee

кофейня coffeehouse; cafe кофемолка coffeegrinder

кофта blouse

кофточка blouse, cardigan

кочан head

кочевать rove, wander

кочевник nomad

кочевой nomadic

кочевье (лагерь) nomad camp кочегар stoker

кочегарка краснота

кочегарка тех. stokehole, stokehold коченеть stiffen, grow numb

кочерга poker

кочерыжка cabbagestump

кочка hillock, hummock, tussock кочковатый abounding in covered with, mounds, tussocky

кошачий feline

кошачьи *зоол.* Felidae, the cat family кошелек purse

кошениль cochineal

кошка cat

кошма large felt mat

кошмар nightmare

кошмарный nightmarish кощунственный blasphemous кощунство blasphemy кощунствовать blaspheme коэффициент coefficient

краб crab

краболов (промысловое судно) crab fishing boat, crabber

краги leggings

краденое собир. stolen goods краденый stolen

краснеть краевед student of local lore

краеведение study of local lore краеведческий pertaining to study of local region

краевой regional

краеугольный камень corner stone краешек edge

кража theft; burglary (со взломом) кра \mid й border, side, rim, verge, extremity; brink, edge (обрыва); brim, lip (сосу да, раны); country, region (страна); \sim дороги wayside, roadside; перели вать(ся) через \sim to overflow; хлеб нуть через \sim to have a drop too much; полный до \sim eв full to the brim, brim full; на \sim (\sim ю) света to (at) the world's end; на \sim ю гибели / пропасти on the brink of ruin / precipice; я чужой в этих \sim ях I am a stranger in these parts

крайне extremely

крайн | **ий** extreme, utmost, uttermost, last; по \sim ей мере at least; в \sim ем слу чае in

the last resort, failing this, if nec essary; \sim ие члены пропорции мат. extremes; \sim ие меры extreme measures; человек \sim их убеждений ultraist, ul tra, extremist; \sim яя цена the lowest price

крайность 1 extremes; extremity 2 (не обходимость) emergency

крамола sedition

крамольник rebel

крамольный seditious

кран tap; амер. faucet; подъемный \sim crane

кранец мор. fender

краниология craniology

крановщик cranedriver

крап speckles

крапать to spot with rain

крапива nettle

крапивница *300л.* small tortoiseshell крапина speck; speckle, spot крапинка speckle

крапленый (о картах) marked крапчатый spotted, speckled красавец handsome man

красавица beautiful woman, beauty красивость candybox beauty красивый beautiful, pretty

красильня dyehouse, dyeworks красильщик dyer

краситель dye (stuff)

красить paint; dye; colour

краситься use makeup, dye one's hair краска paint; dye; colours

краснеть blush, redden

крадучись stealthily

красноватый красноватый reddish

краснодеревец cabinetmaker краснокожий (индеец) redskin краснолесье pine forest краснолицый redfaced, ruddyfaced красноперый (о птице) redfeath ered; (о рыбе) redfinned красноречивость eloquence красноречивый eloquent красноречие eloquence

краснота redness

краснотал креп|кий

краснотал *бот.* pussy willow, silver wil low

краснощекий rosycheeked

German краснуха мед. measles красн|ый red; перен. bright, fine; ярко \sim vermilion, scarlet; ~ зверь wolf, fox, lynx etc.; \sim крест Red Cross; \sim лес firs and pines; \sim угол (в избе) corner in which the icons are hanging; \sim уголок red corner; \sim флаг red flag; ~ая горка first Sunday after Easter, Quasimodo; ~ая девица поэт. girl, lass; \sim ая медь copper; \sim ая рыба cartilaginous fish; \sim ая строка fresh paragraph; \sim ая цена the highest (cutside) price; ~ое дере во mahogany; \sim ое словцо: он ска зал это для \sim ого словца it was only a joke, he exaggerated; ~oe солнышко поэт. bright sun; \sim ые дни fine days, days of prosperity

красоваться stand in splendour / beau ty

красота beauty

красочный dye; colourful

красть steal

красться стеер

кратер crater

краткий brief, concise

кратко briefly

кратковременный transitory, short lived

краткосрочный shortterm

краткость brevity

кратное multiple

кратный divisible

кратчайший shortest

kpax crash; bankruptcy

крахмал starch

крахмалистый containing starch крахмалить starch

крахмальный starched

краше more beautiful, finer; (лучше) better

крашение dyeing крашеный painted; dyed креатура creature; protege креветка shrimp

кредит бух. credit кредитный credit кредитование crediting кредитовать give to / for кредитор creditor кредитоспособность solvency кредитоспособный solvent кредо credo

крейсер cruiser

крейсировать cruising

крекер cracker

крекинг тех. cracking

крем cream

крематорий crematorium кремация cremation

кремень flint

кремировавшие cremation кремировать cremate кремлевский Kremlin

кремль Kremlin, fortress кремневый flinty

кремнезем silica

кремнекислый хим. silicic кремниевый хим. silicic, siliceous кремний silicon

кремнистый1 мин. siliceous кремнистый2 *уст.* (каменистый) stony, rocky

кремовый cream

крен list, bank, turn; tendency крендель knotshaped biscuit; (подсо

ленный) pretzel

кренить turn over

крениться list

креозот creosote

креол Creole

креп стере

крепильщик timberer, timberman крепительный мед. astringent крепить strengthen; constipate; stand firm; restrain oneself

крепиться (воздерживаться) restrain oneself; take a hold of oneself; (не сда

ваться) stand firm

креп | кий strong, solid, firm, hard, tough; robust, vigorous, sturdy, hearty, lusty, brawny (о людях); hale (особ. о старых людях); strong, heady (о на питках); \sim сон sound sleep; \sim кая материя tough cloth; \sim кое здоровье rude (robust) health, strong constitution;

крепко критика

 \sim кое словцо oath, strong lan guage; он \sim ок на ногах he has got sturdy legs

кренко strongly, solidly, firmly; \sim выру гать to swear at; \sim задуматься to fall into deep thought; \sim поцеловать to kiss affectionately; \sim сидеть в седле to stick on, to be saddlefast; \sim спать to sleep fast (soundly), to be fast asleep; \sim выругаться to swear at; держитесь \sim ! hold tight!

крепление fastening, strengthening крепнуть become strong

креповый made of crape; crepe крепостник *ucm.* landlord advocating serfdom / serfownership крепостничество *ucm.* serfdom, serfage, serfownership

крепостной ист. serf

крепость воен. fortress; (сила) strength

крепчать grow stronger

кресло armchair

креслокровать bedchair кресссалат watercress, (garden)cress крест cross

крестец анат. sacrum

крестильный рел. baptismal крестины christening

крестить christen

креститься be christened; cross oneself крестнакрест crisscross, crosswise крестная godmother

крестник godchild

крестница godchild, goddaughter крестный godparent

крестовик (паук) gardenspider крестовина crosspiece

крестоносец crusader крестообразный cruciform крестоцветные *бот.* Cruciferae, cru cifers

крестьянин peasant

крестьянка peasant woman крестьянский peasant

крестьянство peasantry крестьянствовать be engaged in farm labouring

кретин cretin; перен. *разг.* idiot кретинизм мед. cretinism; перен.

разг. idiocy

кретон текст. cretonne

кречет зоол. gyrfalcon

крещендо муз. crescendo

крещение christening

крещенный церк. christened

кривая curvature

кривда фольк. falsehood

кривизна curvature

кривить bend, distort; \sim душой be a hypocrite

кривиться become bent; pull a face кривляться grimace, twist; give oneself airs

криво crookedly; awry

кривобокий lopsided

кривой curved, crooked криволинейный curvilinear кривоногий bowlegged кривоносый with a crooked nose криворотый with a crooked mouth кривотолки false rumours кривошип crank

кризис crisis

кризисный crisis

крик cry, shout

крикет cricket

крикливый loud; flashy

крикнуть см. кричать

криминал разг. criminal case, crime криминалист criminalist криминалистика criminalistics криминальный criminal криминология criminology

кринка pot

кринолин crinoline, hoopskirt криптограмма стуртодгам криптография criptography

кристалл crystal

кристаллизация crystallization кристаллизовать crystallise кристаллизоваться crystallise кристаллический crystalline кристаллографический crystallo graphic

кристаллография crystallographic кристаллоид crystalloid

кристальный crystal(line)

критерий criterion

критик critic

критика criticism

критикан крошка

критикан faultfinder, captious person, carper

критиковать criticise

критический critical

крица тех. bloom, loop

кричать cry, shout

кричащий loud; flashy

кров shelter; остаться без \sim a be with

out a roof over one's head кровавый bloody

кроватка bed

кровать bed

кровельный roof

кровельщик roofer кровеносный blood; circulatory кровля roofing, roof

кровный blood; thoroughbred кровожадность bloodthirstiness кровожадный bloodthirsty кровоизлияние haemorrhage кровообращение blood circulation кровоостанавливающий мед. styptic

кровопийца bloodsucker кровоподтек bruise

кровопролитие bloodshed кровопролитный bloody; sanguinary кровопускание bloodletting кровосмешение incest

кровотечение bleeding кровоточивый bleeding

кровоточить bleed

кровохаркание bloodspitting; на учн.haemoptysis

кров | **ь** blood; в \sim , до \sim и till it bleeds, till blood flows; избить, разбить в \sim to draw blood; пустить \sim to bleed; пе рен. по \sim и by birth;. \sim с молоком *разг*. the verypicture of health, blooming; у него \sim кипит his blood is up; страсть к игре у него в \sim и gam bling is in his blood; войти в плоть и \sim to become ingrained; портить кому нибудь \sim to put someone out, annoy someone; сердце у меня обливает ся \sim ью my heart bleeds; пить чью нибудь \sim to suck someone's blood, batten on someone

кровянистый with blood, containing some blood

кровяной blood

кроить cut out

кройка cutting

крокет croquet

крокодил crocodile

крокодиловый crocodile; crocodilian крокус *бот.* crocus

кролик rabbit

кроликовод rabbitbreeder кролиководство rabbitbreeding кроликовый rabbit

кроль спорт. crawl

крольчатник rabbithutch

крольчиха doerabbit

кроме but, except, save; \sim того more over, besides

кромка edge

кромсать shred

крона top; crown

кронглас тех. crownglass кронциркуль callipers

кроншнеп curlew

кронштейн тех. blacket; стр. corbel кропило церк. aspergill, aspergillum кропить sprinkle

кропотливый painstaking, laborious кросс crosscountry race кроссворд crossword

кроссовки sneakers

крот mole

кроткий mild, gentle

крупица крохобор hairsplitter; narrow pedant

крохоборство hairsplitting крохоборствовать split hairs; behave pedantically

крохоборческий petty

крохотный tiny

крошечный tiny

крошить crumble; chop; mince крошиться crumble

крошка 1 crumb 2 little one (ребенок) круг circle, round, ring; на \sim in the aver age; \sim вокруг солнца (луны) halo; поворотный \sim ж.д. turntable; бего вой \sim ring; \sim знаний (способнос тей) scope, reach, range,

кругленький крякать

compass; \sim ежедневных занятий the daily round; \sim знакомых circle; избран ный \sim coterie, select circle; порочный \sim vicious circle; литературные / по литические \sim и literary / political set (circles); двигаться по \sim y to circle, to move in a circle

кругленький chubby, rotund кругловатый roundish круглогодовой alltheyearround круглоголовый roundheaded круглогубцы тех. round pliers круглолицый roundfaced, chubby круглоротые 300Λ . Cyclostomata круглосуточный twentyfourhour круглый round; \sim год all the year round круговой circular

круговорот rotation, succession кругозор horizon, mental outlook кругом (a)round

кругооборот circulation кругообразный circular кругосветн|ый: \sim ое путешествие a voyage around the world кружало стр. curve piece кружевница lacemaker кружевной lace кружево lace

кружение going round, whirling, spin ning

кротость meekness кроха crumb кружить spin, turn кружиться turn, spin round кружка mug

кружный roundabout

кружок circle

круиз cruise круп1 мед. croup круп2 (лошади) croup, crupper крупа grain

крупинка grain

крупица grain; a little

крупнеть grow larger / bigger

крупнозернистый coarsegrained крупнокалиберный largecalibre крупномасштабный largescale крупный 1 big 2 (важный) great крупозный мед. croupous крупорушка *c.x.* peeling / hulling mill крупчатка fine wheat flour

крупчатый granular

крупье croupier

крутизна steepness крутильный torsion крутить twist, twirl крутиться spin

круто1 (обрывисто) steeply

круто2 cool

крут | **ой** steep, craggy (обрывистый); abrupt, sharp, sudden (внезапный); cool, severe, stern (строгий); \sim нрав stern temper; \sim поворот sharp turn; делать \sim поворот (в политике и пр.) to rightabout face, to reverse one's policy, to make a voltface; \sim склон rapid slope; \sim ая мера drastic measure; \sim ое яйцо hardboiled egg

крутость slope; sterness

круча steep slope

кручение текст. twisting, spinning крученый twisted

кручина grief

кручиниться поэт. grieve, sorrow крушение accident, wreck

крушина бот. buckthorn

крушить destroy

крыжовник gooseberry

крылатка man's loose cloak with cape крылатый winged

крыло wing

крылоногие *зоол.* Pteropoda крыльцо porch

Крым the Crimea

крымский Crimean

крынка pot, jug крыса rat

крысолов ratcatcher

крысоловка (капкан) rattrap

крыть cover; roof; trump

крыться lie, be, be covered

крыша roof

крышка lid, cover

крюк hook

крючковатый hooked крючкотворство pettifogging крючник carrier, stevedore

крючок hook

крюшон cup; (из белого вина) hock cup; (из шампанского) champagne cup

кряж ridge; block

кряжистый thickset

крякание quacking

крякать quack

кряква кулис|ы

кряква *зоол.* wild duck, mallard кряхтеть groan

ксендз церк. RomanCatholic priest ксенон хим. xenon

ксерокопия Хегох сору

ксерокс Xerox

ксероформ фарм. xeroform ксилография (процесс) xylography ксилофон xylophone

кстати to the point; by the way (между прочим); это было бы \sim that would be very convenient

кто 1 вопросит. who? (obj. whom, poss. whose), which?; \sim из вас сделал это? which of you has done it?; \sim он такой? what is he?; who is he?; 2 от носит. he who, I who, that; те, \sim лю бят нас those that love us; \sim ломает, тот и платит who breaks pays; счаст лив тот, \sim ... happy is he who...; \sim бы не but; нет никого, \sim бы не знал этого there is no one but knows it; \sim бы ни whoever, whosoever (obj. whom soever, poss. whosesoever); \sim бы ни пришел, милости просим whoever comes is welcome

ктолибо anyone, someone ктонибудь somebody; anybody ктото somebody

куб cube

Куба Cuba

кубарем head over heels

кубарь top

кубатура cubic content

кубизм cubism

кубик cube, block, brick

кубики bricks; амер. blocks

кубинец Cuban

кубинский Cuban

кубический cubic

кубковый сир

кубовая boilerroom

кубовидный cubiform

кубок сир

кубометр cubic metre

кубрик *мор.* crew('s) space / quarters, orlop(deck)

кубышка (копилка) moneybox кувалда тех. sledgehammer кувшин jug; pitcher (большой) кувшинка бот. waterlily кувыркание somersaults кувыркаться turn somersaults кувыркнуться turn a somersault

кугуар зоол. cougar, puma

куда where (вопросит, и относит.); whither (редко); by far (при сравн. степ.); \sim вы идете? where are you going (to)?; \sim вам это? what will you do with it?, what use is it to I you?; се годня мне \sim лучше to day I am better by far; \sim бы ни wherever, wheresoever; \sim как how very

кудалибо, куданибудь anywhere, somewhere

кудахтание cackle, cluck кудахтать cackle, cluck кудель текст. tow кудесник sorcerer кудесница sorceress кудри locks; curls кудрявый curly

кузен cousin

кузина cousin кузнец blacksmith кузнечик grasshopper кузнечный forge кузница forge

кузов basket; body кукарекать crow кукареку cockadoodledoo кукиш fig кукла doll

кукловод *meamp.* puppeteer куковать cuckoo

куколка dolly; chrysalis

куколь бот. cockle

кукольник (артист) puppeteer кукольный doll, puppet

кукуруза maize; амер. corn

кукушка сискоо

кулак fist

кулачный бой fisticuffs

кулек bag

кули coolie

кулик snipe

кулинар culinary / cookery expert; cook кулинария cookery

кулинарный culinary

кулис | **ы** *meamp.* wings; за \sim ами be hind the scenes

кулич лабильный

кулич Easter cake кулон1 *физ.* coulomb кулон2 (украшение) pendent кулуары lobby

куль sack, matbag

кульминация culmination кульминировать culminate

культ cult; \sim личности personality cult культиватор c.x. cultivator культивация c.x. treatment of the

ground with a cultivator

культивирование cultivation культивировать cultivate

культпоход cultural outing культработник person in charge of cul tural and educational activities культура culture

культуризм bodybuilding культурность culture, level of culture культурный cultured

культя stump

кум Godfather of one's child; father of one's Godchild

кума Godmother of one's child; mother of one's Godchild

кумир idol кумулятивный cumulative кунак friend

кунжут бот. sesame

куница marten

кунсткамера *ucm.* cabinet of curiosi ties

купальник разг. swimsuit

купальный bathing

купальня bathing hut

купальщик bather

купание bathing

купать bathe

купаться bathe

купе ж.д. compartment

купель font

купец merchant

купеческий merchant

купечество merchants

купидон миф. поэт. Cupid

купить buy

куплет couplet

куплетист singer of topical / satirical songs

купля purchase

купол cupola, dome куполообразный domelike, dome shaped

купон coupon

купорос vitriol

купоросить treat with vitriol solution купчая deed of purchase

купчиха woman merchant, merchant's wife

купюра 1 cut 2 note, bond курага собир. dried apricots куранты chiming clock, chimes куратор curator

курбет спорт. curvet

курган burial mound

курд Kurd

курдюк fat(ty) tail

курение smoking курильница censer

лаглинь кустование эк. interconnection, inter connecting

кутать wrap up

кутаться wrap oneself up

кутеж debauch, drinking bout кутерьма chaos, commotion

кутить make merry, carouse

кутнуть go on the spree on the booze кутья boiled rice with raisins and honey кухарка cook

кухня kitchen

кухонный kitchen

куцый docktailed; short

куча heap

кучевой cumulus

кучер coachman

кучка heap, group

кучность воен. (попаданий) close grouping

кушак sash, girdle кушание dish кушать eat кушетка couch кювет ditch кюре cure

Л лабиализация лингв. labialization лабиализованный лингв. labialization лабиализовать лингв. labialize лабиальный лингв. labial

лабильный labile, unstable лабиодентальный лингв. labiodental лабиринт

лаборант лазурит

labyrinth курфюрст *ucm*. Elector лаборант laboratory assistant лаборатокурчавиться curt рия laboratory лабораторный laboratory; курчавый curlyhaired laboratorial лабрадор мин. labradorite курьез queer thing лава lava, drift курьезный strange лаванда lavender курьер courier; messenger курьерский: лавина avalanche \sim поезд express train курятина (meat of) лавирование мор. tacking; перен. fowl avoiding, finding a way round лавикурятник henhouse ровать tack, manoeuvre лавка1 (магазин) курящ ий smoker; вагон для ~их shop; амер. store лавка2 (скамья) bench smoking car лавочник shopkeeper кусать bite; sting (о пчелах, осах) кусатьлавр laurel ся bite лавра церк. lavra кусачки nippers, wirecutters кусковой лавровишня бот. cherrylaurel лавсан lump lavsan кус | ок morsel, bit; piece (хлеба, сук **лаг** мор. log на, земли); lump (сахара, сыра); slice **лагерь** сатр (мяса, хлеба); scrap (чеголибо оторваннолаглинь мор. logline го или отломанного); \sim угля lump of coal, курильщик smoker nub; зарабаты вать \sim хлеба to make one's bread, to earn a living; по ~кам piecemeal, куриные зоол. Gallinaceae куриный hen's, chicken piece by piece; разбить на \sim ки to break to курительный smoking pieces; \sim хлеба, обмакнутый в под ливку курить smoke sop; лакомый \sim titbit, dainty morsel куриться (дымиться) smoke кусочек ріесе курица hen; chicken (кушание) курия куст bush curia кустарник shrubbery курлыкать call кустарный domestic, handmade; prim курносый snubnosed itive куроводство poultrybreeding кустарь handicraftsman кустистый курок trigger, cock bushy куропатка partridge куститься cluster курорт health resort лагуна лагуна lagoon лад harmony; way; дело идет на \sim things курортология balneology are going well; на новый \sim in a new way курослеп бот. buttercup курочка pullet ладан incense ладанка amulet ладить курс course; перен. policy get on well ладный wellformed ладонь palm ладушки patacake ладья boat; rook, курсант student курсив italics castle лаз manhole курсивный полигр. italic лазарет hospital, sickbay лазать climb курсивом in italics лазейка hole; loophole лазер физ. laser лазерный ϕ из. laser лазить climb курсировать ply курсы courses лазурит мин. lazurite, lapis lazuli лазур-

ный azure

куртка jacket

лазурь латентный

лазурь azure, blue ландшафт landscape, scenery ландыш lily of the valley лазутчик scout, spy ланолин фарм. lanolin(e) **лай** barking лайка 1 husky 2 kid (skin) ланцет lancet лайковый kid ланцетный lancet лайнер liner ланцетовидный бот. lanceolate **лак** varnish; \sim для ногтей nail varnish ланч lunch лакать lap лань fallowdeer; doe лакей footman; lackey лаосец Laotian лакейство презр. servility, cringing, лапа paw dancing attendance лапидарный lapidare лакировать varnish, lacquer лакилапландец Lapp, Laplander лапландровка (действие) varnishing, lac quering; ский Lappish, Lapponian лапоть bast shoe (японским лаком) japanning лакировщик лапта (игра) lapta varnisher лапчатый webfooted лакмус litmus лапша noodles лакмусовая бумага litmus paper лаколапшевник noodle pudding вый varnished ларек stall лакомиться treat oneself (to) ларец уст. casket, small chest coffer лалакомка gourmand рингит мед. laryngitis лакомство dainty ларинголог throat specialist ларинлакомый dainty; fond (of) гология мед. laryngology ларингоскоп лаконизм laconicism laryngoscope ларингоскопия laryngoscopy лаконический laconic ларчик casket лакриматор хим. lachrymator, teargas **лары** миф. lares лакрица бот. liquorice, sweetroot лактация ларь chest, coffer физиол. lactation ласка caress, kindness лактоза хим. lactose, milk sugar лактоласкать caress, pet метр lactometer ласкаться caress; fawn **лакуна** анат., *лингв.* lacuna лама1 *зоол.* ласково kindly, tenderly lama лама2 (буддийский монах) lama ламаласковость affectionateness, tender ness, изм lamaism sweetness ламаист lamaist ласковый affectionate, tender ЛаМанш English Channel ламбрекен **лассо** lasso lambrequin ласт fin, flipper ластик1 текст. lasting лалампа lamp стик2 разг. (резинка для стира лампада церк. iconlamp ния) indiarubber, eraser ластовица лампас stripe gusset ластоногие зоол. Pinnipedia ласточлампион lampion лампочка эл. bulb ка swallow лангет frank steak **ласты** flippers; *cnopm.* swim fins латания лангуст зоол. spine lobster ландо landau бот. latania латвийский Latvian ландскнехт ucm. landsknecht; merce **Латвия** Latvia латентный nary latent латинизация ландтаг landtag Latinization

латинизировать леди

латинизировать Latinize

латинизм Latinism, Latin construction, Latin loanword

латинист Latin scholar

латиница лингв. Roman alphabet латиноамериканский LatinAmerican латинский Latin

латифундист large landowner латифундия ист., эк. latifundium латник *ucm.* armourclad warrior латук *бот.* lettuce

латунный brass

латунь brass

латы armour

латынь Latin

латыш Latvian, Lett

латышский Latvian, Lettish

лауреат laureate

лафет воен. guncarriage

лацкан lapel

лачуга hovel, shanty, shack, hut

лаять bark

лгать lie, tell lies

лгун liar

лебеда goosefoot

лебеденок cygnet

лебединый swan

лебедка winch; female swan

лебедь swan

лев lion

левацкий пол. leftist, ultraleft

леветь move to left, politically левиафан leviathan

левкой gillyflower

левобережный situated on the left bank, leftbank

левосторонний leftside левофланговый leftflank, leftwing левша lefthander

левый 1 left 2 пол. leftwing легализация legalization легализовать legalise легализоваться become legal / legal ized

легальность legality

легальный legal

легат ист., церк. legate

легенда legend

легендарный legendary

легион legion

легионер legionary

легислатура юр. term of office легитимист *ucm.* legitimist

лег | кий light (на вес); slight (незначи тельный); easy, simple, facile (не трудный); \sim ветерок gentle (light) breeze; \sim как паутина gossamery; \sim случай (болезни) mild case; \sim сон

light sleep; ~ стиль easy (unlaboured) style; ~кая диета light diet; ~кая ка валерия light horse; перен. flying squad(ron); ~кая поступь light step; ~кая работа easy (light, simple) task; soft job (sl.); ~кая смерть easy death; с ~ким сердцем with a light heart; ~кое наказание light penalty; ~кое чтение light literature; иметь ~кую руку to have a light hand, to be lucky; ~ок на помине! talk of the devil!

легко it is easy; easily

легкоатлет (track and field) athlete легкоатлетический athlete легковерие credulity, gullibility легковерный credulous

легковес *cnopm.* lightweight легковесный lightweight

легковой автомобиль car легковоспламеняющийся highly in flammable, deflagrable

легкое lung

легкокрылый lightwinged легкомысленно lightly, thoughtlessly, flippantly

легкомысленный frivolous, flighty (о человеке); rash, careless (о поступ ке); irresponsible (об отношении к чемулибо)

легкомыслие flippancy легкоплавкий тех. fusible легкость lightness, easiness легочный pulmonary легче см. легкий

л**е**д ісе

леденеть freeze; become numb леденец fruitdrop, sugarcandy леденистый frozen, icy леденить chill, freeze

ледерин leatherette

леди lady

ледник лесничий

ледник геол. glacier ледниковый glacial **ледовый** ice

ледокол icebreaker ледокольный icebreaker ледоруб *cnopm.* iceaxe ледостав freezingover ледоход floating of the ice ледяной icy

лежак deckchair

лежалый stale, old

лежанка stovebench

лежать lie

лежачий lying

лежбище breedingground лежебока lazybones

лезвие blade

лесостень лепестковый бот. petalous, petalled

лез | ть climb, clamber; scale (на стену, обрыв); swarm (по канату, на шест); intrude, thrust oneself upon (надоедать); \sim в петлю to expose oneself to danger aimlessly; \sim из кожи to lay oneself out; \sim на стену перен. to rage; пес \sim ет в драку dog is spoil ing for a fight; он \sim ет вниз he de scends; колесо не \sim ет на ось the wheel does not fit the axle; сапоги мне не \sim ут I cannot put (get) the boots on

лей (денежная единица Румынии) leu лейборист member of Labour Party лейбористский пол. Labour лейка wateringpot

лейкемия мед. leukaemia

лейкоз мед. leucosis

лейкома мед. leucoma

лейкоциты физиол. leucocytes лейтенант lieutenant

лейтмотив муз. leitmotif; перен. bur den, tenor

лекало тех. mould; template, gauge лекальщик gauger

лекарственный medicinal

лекарство medicine

лекарь doctor

лексика vocabulary

лексикограф lexicographer лексикографический lexicographical лексикография

lexicography лексиколог lexicologist лексикологический lexicological лексикология lexicology лексический lexical

лектор lecturer, reader

лекторий (учреждение) centre organ izing public lectures

лекционный lector

лекц|ия lecture; читать \sim ии give lectures; слушать \sim ии attend lectures лелеять cherish; foster

лемех plough share

лемма мат. lemma

лемминг *зоол.* lemming лемур *зоол.* lemur

лен flax

ленивый lazy

лениться be lazy

ленник ист. vassal

ленный ист. feudal

леность laziness

лента 1 ribbon 2 тех. band; tape ленточный tape

лентяй sluggard, lazybones ленчик (седла) saddletree лень laziness

леопард leopard лепесток petal лепет babble

лепетание babbling

лепетать babble

лепешка flat cake

лепить model

лепиться cling

лепка modelling

лепной plastic; moulded

лепрозорий hospital for lepers

лепта mite

лес 1 wood; forest (глухой) 2 (мате

риал) timber; амер. lumber

леса (строительные) scaffolding лесенка short ladder, flight of stairs лесистый wooded леска fishingline

лесник woodsman, forester лесничество forestry

лесничий forestry officer, forest warden лесной 1 forest 2 (о материале, про мышленности) летчица

мышленности) timber

лесовод forestry specialist, forester; на

учн. silviculturist

лесоводство forestry

лесоводческий forestry

лесовоз (автомобиль) timber lorry;

(судно) timber ship

лесозавод timber mill

лесозаготовки state timber purchasing;

(строит. материала) timber cut ting / felling; (дров) logging лесозащитный forestprotection лесок small wood, grove лесомелиоративный forest ameliora tion

лесомелиорация forest amelioration лесонасаждение afforestation лесопарк forestpark

лесопарковый forestpark

лесопилка sawmill

лесопильный sawing; saw

лесопильня sawmill

лесопитомник nursery forest; научн. arboretum

лесоповал treefelling

лесополоса woodland belt, forest belt лесопосадки forestplantations лесопосадочный forestplanting лесопромышленник timbermerchant лесопромышленность timber industry лесоразработки logging area лесоруб woodcutter

лесосека (wood)cutting area лесосплав rafting; floating

лесостепь foreststeppe

лесосушилка timberdrying plant, tim berdryer

лесотаска тех. log conveyer лесотундра геогр. foresttundra лесотундровый foresttundra лесоэкспорт timberexport леспромхоз timber industry enterprise лесс геол. loess, loss

лестница staircase; stairs; ladder (при ставная) лестный flattering

лесть flattery

лесхоз (лесное хозяйство) forestry лет: на \sim y in flight; хватать все на \sim y be quick to

learn

лета (возраст) years; age

Лета миф. Lethe

летальный мед. lethal

летаргический мед. lethargic летаргия мед. lethargy

летательный flying

летать fly

летка тех. notch

летний summer

летный flying

летник бот. annual

летный flying

лет | о summer, summertime; year (год); бабье ~ St. Martin's summer; амер. Indian summer; ему десять лет he is ten years old, he is aged ten; на старо сти лет in one's old age; сколько ему лет? how old is he?; во цвете лет in the prime of life; средних лет middle aged; ему меньше (больше) сорока лет he is on the right (wrong) side of forty; мы одних лет we are of the same age; с молодых лет from a child, from childhood on; в мои ~a at my age; развитой не по ~ам ргесо cious; быть в ~ax to be in years; ~ом in summer(time)

леток (в улье) beeentrance

летом in summer

летописец chronicler, annalist летописный annalistic

летопись chronicle

летосчисление system of chronology, chronology, era

летучесть volatility

летучий flying; volatile

летучка short meeting

летчик flier, pilot

летчикиспытатель testpilot летчикистребитель fighter pilot; амер. pursuit pilot летчиккосмонавт space pilot летчикнаблюдатель observer

летчица womanpilot лечебница hospital лечебный medical лечение medical treatment лечить treat

лечиться липнуть

лечиться undergo (medical) treatment лечь см. ложиться

леший фольк. woodgoblin

лещ bream

лещина бот. hazel

лженаука pseudoscience лженаучный pseudoscientific лжеприсяга юр. perjury лжесвидетель false witness, perjury лжесвидетельство false evidence лжесвидетельствовать юр. give false evidence, perjure oneself лжец liar

лживость falsity, mendacity лживый lying; false

ли whether; придешь \sim ты? will you come?

лиана бот. liana

либерал liberal либерализм liberalism либеральность liberal views либеральный liberal

либо or; \sim ... \sim ... either... or... либреттист librettist либретто libretto

ливанец Lebanese

ливень downpour

ливер liver

ливрея livery

лига league

лигатура alloy; ligature лигнин биохим. lignin(e) лигнит геол. lignite лидер leader

лидерство leadership лидировать be in the lead лизать lick

лизис мед. lysis

лизол хим. lysol

лик countenance; image ликвидация liquidation ликвидировать liquidate ликвидироваться wind up ликвидный ϕ ин. ready ликер liqueur

ликование exaltation ликовать exult, triumph ликоподий бот. lycopodium ликтор ucm. lictor лилейные бот. liliaceae лилейный lilywhite лилипут liliputian

лилия lily

лиловатый lilactinged

лиловеть (становиться лиловым) turn lilac

лиловый purple, violet

лиман estuary

лимб тех. limb

лимит limit

лимитировать limit

лимон lemon

лимонад lemonade, fruit drink лимоннокислый хим. citricacid лимонный lemon, citric

лимузин (автомобиль) limousine лимфа lymph

лимфатический физиол. lymphatic лимфоцит физиол. lymphocyte лингафонный кабинет language labo ratory

лингвист linguist

лингвистика linguistics лингвистический linguistic

линейка ruler; sliderule (логарифми

ческая) линейный linear; battle

линек мор. rope's end; colt

линза lens

лини | я line; боковая \sim collateral line, branch; железнодорожная \sim railway line; женская \sim female line; каса тельная \sim tangent; кривая \sim curve; мужская \sim male line; параллельная \sim parallel (line); политическая \sim line of policy, tack; прямая \sim straight (right) line, beeline; снеговая \sim snowline; трамвайная \sim tramway; по прямой \sim и as the crow flies

линкор battleship линованный lined, ruled линовать line, rule

линолеум linoleum

л**инотип** полигр. linotype линчевание lynch law, lynching линчевать lynch

линь1 (рыба) tench

линь2 мор. line

линька moulting

линючий fading

линялый faded

линять fade

липа linden tree

липкий sticky

липнуть stick

липняк лиц|о

липняк limegrove

липовый lime

Лира (созвездие) the Lyra лира lyre

лиризм lyricism

лирик lyric poet

лирика lyric poetry; перен. lyricism лирикодраматический lyricodra matic

лирический lyric

лиричность lyricism

лиричный lyrical

лировидный lyrate, lyriform лироподобный lyreshaped лирохвост *зоол.* lyrebird лироэпический lyricoepic

лиса fox

лисель мор. studdingsail, stunsail лисенок foxcub

лисий fox

лисица fox; (самка) vixen

лисичка (гриб) chanterelle

лист leaf (растения; pl. leaves); blade (злака и пр.); leaf, sheet (бумаги); в \sim in folio (формат); дрожать как осиновый \sim tremble like an aspen leaf; александрийский \sim мед. senna; за главный \sim titlepage; охранный \sim safeconduct

листаж полигр. number of sheets листва foliage

лиственница larch

лиственн \mid ый leafbearing; \sim ое дерево foliage tree; амер. shadetree листовка leaflet

листовой leaf

листоед leafcutting beetle листок leaf; leaflet листопад fall

литаврщик kettledrummer литавры kettledrum

Литва Lithuania

литейная foundry, smeltinghouse литейный завод foundry литейщик founder

литер travel warrant

литератор man of letters

литература literature

литературный literary литературовед specialist in study of lit erature, literary

critic литературоведение study of literature, literary criticism

литерный (имеющий особое назна чение) marked with a letter литий хим. lithium

литовец Lithuanian

литовский Lithuanian литограф lithographer литографирование lithography литографировать lithograph литография lithography литографский lithographic литой cast

л**иторальный** геогр. littoral литосфера геол. lithosphere литр litre

литраж capacity in litres литровый litre литургия mass, liturgy лить pour

литье casting, moulding литься flow, stream лиф bodice

 $\pi \mathbf{u} \mathbf{\Phi} \mathbf{T}$ lift; амер. elevator $\pi \mathbf{u} \mathbf{\Phi} \mathbf{T}$ elevator operator

лифчик unterbodice, brassiere лихачество daredevil stuff лихо1 (зло) evil

лихо2 dashingly

лихоимство usury, extortion

лихой 1 dashing, intrepid 2 evil лихорадка fever

лихорадочность feverishness лихорадочный feverish

лихтер мор. lighter

лицевой facial, front

лицедей уст. actor; перен. hypocrite, dissembler

лицедейство уст. acting, theatrical performance; перен. hypocrisy, dessembling

лицезреть contemplate, behold with one's own eyes

лицеист pupil of a Lyceum

лицей lyceum

лицемер hypocrite

лицемерие hypocrisy

лицемерить dissemble

лицемерный hypocritical

лицензия эк. licence

 $\mathbf{лиц} \mid \mathbf{o}$ face, countenance, visage; person (человек, тж. грам.); влиятельное \sim а

лицовка логопед

man of weight; действующее \sim character, person, personage (в лите ратурном произведении); долж ностное \sim functionary, officer; пе чальное \sim a sad countenance; под ставное ~ dummy; узкое и острое \sim hatchet face; частное \sim private person; ударв~facer;знатьв~toknowby sight; вытянуть \sim to pull a long face; to be disappointed; сказать в \sim кому либо to say to one's face; смотреть в \sim to look in the face, to face, envisage, confront; на нем \sim а нет he is very pale; невралгия \sim а faceache; исчез нуть с \sim а земли to disappear; черты \sim a features; перемениться в \sim e to change countenance; показывать то вар \sim ом to show off, to display to ad vantage; стоять \sim ом к чемулибо to ловкость face, front; быть $\kappa \sim y$ to suit, become, befit; \sim om $\kappa \sim$ y face to face, confronted (with); ставить \sim ом к \sim у to confront

лицовка (одежды) turning личина mask личинка larva, grub личиночный larval лично personally

личность personality

личн|**ый** personal, individual, private, particular; ~ состав (учреждения) personnel; каков бы ни был его ~ взгляд whatever his particular opinion may be; ~ая охрана bodyguard; ~ое местоимение personal pronoun; ~ое одолжение / свидание personal service / interview

лишай herpes, shingles

лиша | ть deprive, bereave, strip, rob, de fraud (of); \sim духовного сана to un priest, unfrock; \sim крова to unhouse; \sim наследства to disinherit; \sim привиле гии to withdraw privilege, to deprive of a privilege; \sim (судно) руля to unhelm; \sim удобного случая to deprive of a chance; поправки \sim ют законопро ект смысла the amendments deprive the bill of all meaning

лишаться lose, to be deprived of, to for feit; \sim отца to lose one's father; \sim чувств to swoon, faint away

лишение deprivation, loss; privation лишенный deprived of

лишить см. лишать

mлишнm |ий superfluous; unnecessary (не нужный); было бы не \sim им there would be no harm in

лишь only; \sim бы if only; \sim только as soon as

лоб forehead

лобзать kiss

лобзик тех. fretsaw

лобный анат. frontal

лобовой frontal

лобогрейка *c.x.* reaper, harvester лобок *анат.* pubis

ловить catch, hunt; \sim в западню to trap, snare, gin; \sim каждое слово to devour every word; \sim неводом to trawl; \sim на слове to take one at his word; \sim рыбу to fish; \sim рыбу в мутной воде to fish in troubled waters; \sim рыбу, во лоча наживку to troll; \sim сетями to net, mesh; \sim удобный случай to seize an opportunity

ловкач разг. dodger

ловкий adroit; smart; \sim ход clever move ловкость adroitness, dexterity

ловля catching, hunting; рыбная \sim fishing

ловушка trap

ловчий1 *ucm.* huntsman, master of hounds

ловчий 2 охот. (приученный к лов

ле) hunting

лог ravine

логарифм logarithm логарифмировать мат. find the loga rithm (of)

логарифмический мат. logarithmic логика logic

логический logical

логичность logicality

логичный logical

логовище den, lair

логогриф logogriph

логопед speech therapist

логопедия лошад|ь

ломкий brittle, fragile ломонос clematis **логопедия** logopaedics, speech therapy логотип logo, logotype ломота rheumatic pain ломоть hunk, chunk; лоджия apx. loggia slice ломтик slice лодка boat **Лондон** London лодочник boatman лонжерон ав. longeron, spar лопарь мор. fall лодочный boat лопасть blade, fan; paddle лодыжка ankle лопата shovel, spade лодырничать idle, loaf about лопатка shoulder; blade л**ожа** театр. box лопать груб. eat up; gobble (up) лопаться ложбина hollow break; burst ложе couch, bed лопнуть burst ложе | чка small spoon; под ~чкой in the лопоухий lopeared pit of the stomach лопух burdock ложечник (мастер) maker of wooden лорд lord spoons лордканцлер Lord Chancellor лордмэр **ложиться** lie (down); \sim спать go to bed Lord Mayor ложка spoon лорнет lorgnette ложность falsity лосиха elkcow ложный false; mistaken (ошибочный) лоск gloss, lustre ложь lie лоскут rag, shred лоза rod; vine **лоскутный** scrappy лозняк willow bush лосниться glisten, shine лозунг slogan лососевый salmon локализация localization локализовать лососина (flesh of) salmon localise локализоваться become localized лолосось salmon кальный local локатор locator, radar set лось elk локаут lockout лосьон lotion локация location, locating, finding локолосятина elk meat мобиль тех. traction engine, lo comobile лотерея lottery локомотив engine, locomotive лотлинь мор. leadline локон lock, curl **лото** lotto локоть elbow лоток tray; shoot, gutter лом 1 (инструмент) crowbar 2 scrap лотос lotus (металлический) ломаный broken лоточник hawker ломание affectation, mincing, simpering **лоханка** tub; почечная \sim pelvis лохань **ломать** break; \sim голову над rack one's (wash)tub лохматый dishevelled; shaggy лохмотья brains over ломаться break; grimace, put on airs ломrags лоция мор. sailing directions бард pawnshop ломберный стол cardtable лоцман pilot ломить break; charge forward ломиться лошадиный horse break; (от чеголибо) burst ломка breaking **лошад** | **ь** horse; *paзг.* nag; \sim под сед

лом льняно|й

лом mount; брыкливая \sim kicker; вьючная \sim peckhorse; горячая \sim bolter; кавалерийская \sim troophorse, cavalry horse, trooper; наемная \sim hack; полукровная \sim halfbred horse;

чистокровная \sim bloodhorse, thor oughbred; садиться на \sim to mount; ходить за \sim ью to groom a horse

лошак hinny

лощеный glossy, polished

лощина dell, hollow

лощить polish, glaze

лояльность loyalty

лояльный loyal

лубенеть stiffen, harden

лубок splint; bast; cheap print лубочный cheap

луг meadow

луговодство meadow cultivation, grass farming

лудильщик tinsmith, tinman

лудить тех. tin

лужа puddle

лужайка lawn

лужение tinning

луженый tinned; castiron

лук1 бот. onion

лук2 (оружие) bow

лука pommel; bend

лукавить be cunning

лукавость slyness, archness

лукавый sly, cunning

луковица onion; bulb

лукоморье curved sea shore

луна moon

лунатизм sleepwalking; научн. som nambulism

лунатик sleepwalker

лунатический мед. somnambulistic, noctambulant

лунка hole, socket

лунник lunik, Moon rocket

лунн | **ый** lunar; ~ая ночь moonlit night лунь *зоол*. henharrier; (самка) ring tail

лупа magnifying glass

луч ray; beam

лучевой ray, radial

лучезарный radiant

лучеиспускание radiation лучепреломление физ. refraction лучина splinter

лучистый radiant

лучник archer

лучш|**e** better; тем \sim all the better, so much the better; вам \sim уйти you had better go away; \sim ли вам? are you bet ter (right) now?; \sim всего best of all; как можно \sim to the best of one's abili ty, as well as can be; \sim поздно, чем ни когда посл. better late than never

лучший the best; в \sim ем случае at best лущеный hulled

лущить pod, shell, crack

лыж | \mathbf{a} ski; ходить на \sim ax ski; водные \sim и water skies

лыжи skis

лыжник skier лыжный спорт skiing лыжня skitrack

лыко bast

лысина bald spot

лысый bald

львенок lion's whelp, lion cub львин | ый lion's; ∼ая доля the lion's share

львица lioness

льгота privilege

льготный favourable; preferential (о по шлинах)

льдина block of ice

льдинка piece of ice

льдистый icy, icecovered

льновод flax cultivator

льноводство cultivation of flax льноволокно flax fibre

льнопрядение flax spinning льнопрядильный flaxspinning льнопрядильня flaxmill льнотрепалка *c.x.* scutcher, scut chingsword

льнуть cling (to)

льняно | $\mathbf{\check{u}}$ flaxen; linen (о материи); \sim e

масло магистр

масло linseed oil **льстец** flatterer

льстивый flattering, smoothtongued льстить flatter

льститься be tempted (with) любвеобильный loving, full of love любезничать pay compliments / court (to)

любезность courtesy, compliment любезный kind, obliging, polite любимец favourite, pet

любимый favourite

любитель 1 lover 2 (не профессио нал) amateur

любительский amateur любительство amateurishness люб | ить love, be fond of; like (нра виться); мы не \sim им друг друга there is no love lost between us, we dis like each other; она \sim ит его, как свое собственное дитя she loves him next her own child; он не \sim ит молока he does not like milk; это растение \sim ит уход this plant requires care; Лондон \sim ишь все больше и больше London grows upon уои; \sim ишь кататься, \sim и и саночки возить посл. he who wishes the end must wish the means

любо it is pleasant

любоваться admire

любовник lover

любовница mistress

любовный amorous, love

любовь love

любознательность inquisitiveness, in tellectual curiosity

любознательный curious

любой any \sim ценой at any price любопытный curious, inquisitive любопытство curiosity любопытствовать be curious любящий loving, affectionate

люгер мор. lugger

люди people

людный crowded

людоед cannibal

людоедство cannibalism

людской human

люизит хим. lewisite

люк hatchway

люкс de luxe

люлька1 (колыбель) cradle

люлька2 (трубка для курения) ріре люмбаго мед. lumbago

люминал фарм. luminal люминесцентный ϕ из. luminescent люпин δ om. lupin(e)

люстра chandelier

л**юстрин** текст. lustrine люстриновый lustrine

лютеранин Lutheran

лютеранство рел. Lutheranism

лютик buttercup

лютиковые бот. Ranunculaceae лютня lute

лютость fierceness, ferocity

лютый ferocious

люфа бот. loofah

люфт тех. clearance

люцерна бот. lucerne, alfalfa

лягать kick

лягаться kick

лягушатник разг. (бассейн для обу

чения плаванию маленьких де

тей) children's swimming pool лягушка frog

лягушонок young frog

ляжка thigh

лязг clank

лязгать clan

лямк | \mathbf{a} strap; тянуть \sim y toil

ляпать botch, bungle

ляпислазурь мин. lapis lazuli ляпнуть разг. (сболтнуть) blurt out ляпсус blunder; (обмолвка) slip лярд lard

мазать мавзолей mausoleum

мавр moor

мавританский Moorish; (о стиле в

архитектуре) moresque

маг ист. (жрец) Magian

магазин shop; store

магараджа Maharaja(h)

магистр master; ∼ наук Master of sci ence

магистраль маленький

магистраль main line

магистральный main, arterial магистрат city / town council магистратура собир. the magistrates магический magic; (волшебный) magical

магия magic

магма геол. magma

магматический геол. magmatic магнат magnate

магнезит мин. magnesite

магнезия хим. magnesia

магнетизм magnetism

магнетит мин. magnetite магнетический magnetic

магнето magneto

магнетрон рад. magnetron

магний magnesium

магнит magnet

магнитн|**ый** ϕ *uз.* magnetic; \sim ое поле magnetic field

магнитометр эл. magnetometer магнитофон tape recorder магнитофонный taperecorder магнитоэлектрический electromag netic

магнолиевые *бот.* magnoliaceae магнолия *бот.* magnolia магометанин Mohammedan, Muham madan

магометанство Mohammedanism, M Muhammadanism

мадам madam мадемуазель mademoiselle мадера Madeira wine мадонна madonna мадригал *лит.* madrigal Мадрид Madrid

мадьяр Magyar

мажор муз. major key мажордом majordomo мажорный major; buoyant

маз (в биллиардной игре) mace мазать spread; \sim маслом butter

мазаться (пачкаться) soil oneself

мазер физ. maser

мазнуть dab, brush

мазня daub, mess

мазок stroke

мазут black oil

мазь ointment

маис *бот.* maize, Indian corn, амер.corn **май** May

майдан market, market place

майка vest, Tshirt, амер. undershirt майна heave ho!

майолика majolica

майонез кул. mayonnaise

майор major

майский Мау

мак рорру

макака тасаque

макао (попугай) macaw

макаронник кул. baked macaroni pud ding

макароны macaroni

макать dip

македонец Macedonian

макет model

макинтош mackintosh

маклер broker

маклерство broking, brokerage макнуть см. макать

маковка poppy head; dome, top маковые *бот.* papaverous plants, Pa paveraceae

маковый рорру

макрель mackerel

макромир macrocosm макроскопический macroscopic максима maxim

максимализм maximalism максималист maximalist максимально at most, as much as pos sible

максимальный maximum

максимум maximum; at most макулатура waste paper

макушка top; crown

малага (вино) Malaga

малагасиец Malagasy

малаец Malay, Malayan

малайский Malayan

малахит мин. malachite

малевать daub, paint

малейший least; slightest

малек зоол. fry, young fish

маленький I прил. little, small; (не

значительный) малообоснованный

значительный) slight II сущ. (the) baby, (the) child малиец Malian

малина raspberry

малинник raspberrycanes

малиновка raspberry brandy; robin red breast

малиновый 1 raspberry 2 (цвет) crim son

малица deerskin overcoat

малка тех. bevel

мало little, not enough, few; ему доста

лось \sim he got but little; я ее \sim вижу she gives me little of her company; это го \sim it is not enough; \sim кто знает few people know; посетителей \sim visitors are few; там \sim дичи game is scarce there; \sim ли что может случиться who knows what may happen; \sim ли ду раков fools aren't so scarce; \sim ли что! no matter!, what does it matter!; \sim мальски just a wee bit; \sim помалу lit tlebylittle, gradually, by inches, bit by bit

малоавторитетный insufficiently au thoritative

малоазиатский Asia Minor, of Asia Minor

маловерие disbelief; little faith маловерный lacking faith маловероятный improbable маловодный shallow

маловодье lack / shortage of water; (о реке, озере и т. п.) shallowness, low waterlevel

маловразумительный not clear; (не

убедительный) unconvincing маловыгодный not remunerative, not profitable, of small profit малогабаритный small малоговорящий not expressive малограмотность semiliteracy малограмотный semiliterate, halfed ucated

малодаровитый of meagre gifts / tal ents, poorly endowed малодейственный ineffective малодоказательный not very convincing

малодостоверный not wellfounded, unlikely

малодоступный difficult of access; not readily available

малодоходный bringing little profit, not very profitable, not very remunera tive

малодушествовать show lack of spirit, lose heart

малодушие faintheartedness малодушный fainthearted малозаметный barely visible

малоземелье shortage of land малоземельный having insufficient land

малознакомый unfamiliar, little known малозначащий of little significance, unimportant

малоизвестный little known, not popular

малоизученный insufficiently known explored

малоимущий poor, indigent, needy малоинтересный of little interest малоисследованный scantily explored малокалиберный smallcalibre; (о ру

жье) smallbore

малокалорийный low in calories; low calorie

малокровие anemia

малокровный anaemic малокультурный lacking culture малолесье scarcity of forests малолетний young

малолетство infancy; (несовершенно

летие) nonage, minority малолитражный with small capacity малолюдность scarcity of people; (о

собрании и т. п.) poor attendance малолюдный not crowded маломальски least, slightest маломерный of small size малометражный small, not roomy / spacious

маломощный lacking power малонадежный not very reliable малонаселенный sparsely / thinly pop ulated

малообеспеченный not sufficiently provided for; of moderate / scanty means

малообоснованный not well grounded, illfounded

малообразованный of little education малообщительный uncommunicative, unsociable

малоопытный inexperienced, of little experience

малоосвоенный littledeveloped малоосновательный (о доводе, мне

нии и т. п.) not well founded, ill founded малопитательный not very nutritious, of low nutritional value малоплодородный роог, scanty малоподвижный not mobile малопонятный hard to understand; ob scure

малоприбыльный of little profit, bring ing little profit

малопригодный of little use малоприменимый hardly / seldom ap plicable

малопродуктивный underproductive, not efficient, not fruitful; *c.x.* low yield

малоразвитой underdeveloped малоразговорчивый reticent, taciturn малораспространенный not in cur rent use

малорентабельный not sufficiently re munerative / profitable

малоречивый quiet, reticent малорослый undersized, stunted малосведущий of little knowledge, ill informed

малосемейный having a small family малосильный weak, feeble малосодержательный insipid, empty малосольный slightly salted, freshly salted

малоспособный of indifferent abilities малостойкий хим. not stable

малость trifle

малосущественный not substantial, unimportant

малотиражный of small limited circu lation

малотребовательный not strict, not exacting

малоубедительный not conclusive, unconvincing, not persuasive малоупотребительный rare, rarely / seldom used, not much in use, little used

малоурожайный lowyield малоуспеш-

ный unsuccessful малоутешительный not very comforting малоценный of little value, not valuable малочисленность small number малочисленный small in numbers, scanty

малочувствительный not sensitive, of little sensitivity

малоэффективный ineffective

малый I прил. little; он еще \sim ребе

нок he is only a child II сущ. разг. chap, youngster

малыш kid

мальва бот. mallow

мальвазия (вино) malmsey мальвовые *бот.* Malvaceae

мальтоза хим. maltose мальтузианский Malthusian мальтузианство Malthusianism мальчик boy, lad

мальчиковый (об обуви, одежде) for boys

мальчишеский boyish мальчишество boyishness мальчишка urchin мальчишник stagparty мальчуган little boy малютка baby

маляр housepainter малярийный мед. malarial малярия malaria

мама mother, mum мамалыга hominy, polenta мамелюк *ucm*. Mameluke мамонт mammoth мамочка ласк. mummy мангал brazier

манганит мин. manganite

манго (дерево и плод) mango мангуста *зоол.* mongoose

мандарин tangerine

мандат mandate

мандатный mandate, warrant мандибулы *зоол*. mandibles мандолина муз. mandolin, mandoline мандрагора *бот.* mandragora мандрил *зоол*. mandrill, baboon маневр manoeuvre

маневренность manoeuvrability маневренный manoeuvre, manoeuvring маневрировать manoeuvre маневровый ж.д. shunting

маневры мартен

маневры воен. manoeuvres

манеж riding school

манекен model, tailor's dummy манекенщик model, mannequin манера manner

манерность affectation; preciosity манерный affected, pretentious манжета cuff

маниакальный мед. maniacal маникюр manicure

маникюрный manicure

маникюрша manicurist манипулировать manipulate манипулятор manipulator манипуляция manipulation

манить beckon to; lure

манифест manifesto

манифестант demonstrator манифестация demonstration манифестировать demonstrate манишка front

мания mania

манкировать be absent; neglect

манна manna

мановение wave, nod

манок oxoт. hunter's whistle манометр pressure gauge манометрический физ. manometric

марочный манто operacloak; mantle, coat

мансарда attic, garret мантилья mantilla мантия cloak, gown манускрипт manuscript

мануфактура *ucm.* manufactory маньяк maniac

марабу *300л.* marabou

маразм мед. marasmus; перен. decay марал *зоол.* maral; Siberian stag марать soil, stain

марашка полигр. turn

марганец manganese

марганцевый хим. manganese марганцовистый хим. manganous маргарин margarine

маргаритка daisy

маргиналии marginalia, marginal notes марево mirage, looming outline марена *бот.* madder

маренго greyish black

маринад (coyc) marinade

маринист жив. painter of seascapes маринование pickling

маринованный marinated, pickled мариновать pickle; перен. shelve (не

давать ходу)

марионетка puppet

марихуана marijuana; pot, *pass.* grass марка (postage)stamp; фабричная \sim trade mark, brand

маркер marker; (при игре на бильяр де)(billiard)marker, billiardscorer маркетолог эк. marketing specialist маркиз marquis, marquess маркиза1 (английская) marchioness;

(французская) marquise маркиза2 (навес у окна) sunblind маркизет текст. voile, marquisette маркий easily soiled

маркировать mark

маркировка marking

маркировщик marker

маркитант *ucm.* sutler; canteenkeeper марксизм Marxism

марксист Marxist

маркшейдер горн. minesurveyor марлевый gauze

марля gauze

мармелад fruit sweets

марморировать тех. marble

мародер marauder, pillager, looter мародерство marauding, pillage, loot ing

мародерствовать maraud, pillage, loot марокен текст. marocain марокканец Moroccan

марочный of high grade

Mapc астр., миф. Mars

марс мор. top

марсала (вино) Marsala

марсель мор. topsail

марсельеза Marseillaise

марсианин Martian

март March

мартен тех. openhearth furnace мартеновский тех. Martin мартиролог церк.

мартышка масштабность

martyrology мартовский March

мартышка marmoset; перен. разг. monkey

марципан marchpane, marzipan

марш march

маршал marshal

маршировать march

маршировка marching

маршрут route; itinerary

маск|а mask; сорвать ~y unmask маскарад fancydress ball, costumeball маскировать mask; disguise; воен. camouflage

маскироваться put on a mask маскировка disguise; воен. camouflage масленица Shrovetide, Pancake week масленка butterdish; oil can масленок научн. (гриб) Boletus luteus масленый buttered, oiled; oily; перен. unctuous, sensuous

маслина olive

масличные *бот.* Oleaceae, oilbearing plants

масличный olive

масл | о butter (коровье); oil (расти тельное); кокосовое \sim palm oil; ко нопляное \sim hempseed oil; льняное \sim linseed oil; парафиновое \sim paraffin; подсолнечное \sim sunflowerseed oil; прованское \sim olive oil, sweet oil; ро зовое \sim attar; смазочное \sim grease oil; эфирное \sim essential oil; подливать \sim а в огонь to pour oil on the flame; как сыр в \sim в кататься to live in clover; намазывать \sim ом to spread with butter, to butter; дела шли как по \sim y things went swimmingly

маслобойка churn

маслобойня oilmill

маслодел butter manufacturer маслоделие butter industry, butter manufacturing; (о растительном

масле) oil manufacturing маслозавод creamery, butterdairy;

(растительного масла) oilmill маслоотделитель тех. oil separator маслопровод тех. oil pipeline маслосборник тех. oilpan маслоуловитель тех. oil catcher, oil collector

маслянистость oiliness маслянистый oily; buttery масляный oil

масон freemason

масонский masonic

масонство freemasonry

масса 1 mass 2 a lot of (множество) массаж massage

массажистка masseuse

массив massive; large tract

массивный massive

массировать massage, rub массмедиа mass media

 $\mathbf{maccob} | \mathbf{bi\check{u}}$ mass; \sim ое производство mass production

массы the masses

мастер artisan, (handicraftsman; master, skilled workman; foreman (в мастер ской); expert; золотых / серебря ных дел \sim goldsmith / silversmith; ко лесный \sim wheelwright; оружейный \sim gunsmith; старый \sim (в искусстве) old master; я не \sim писать I am no great scribe; он на все руки \sim he can turn his hand to anything, he is a jack ofalltrades; он \sim занимать гостей he is a good hand at entertaining visi tors; он \sim своего дела he is an expert; дело \sim а боится he works best who knows his trade

мастерить make, contrive

мастерица craftswoman, expert мастерок стр. trowel

мастерская workshop

мастерский masterly

мастерство skill

мастика mastic, resin; floor polish; put ty

мастит мед. mastitis

маститый venerable

мастодонт mastodon

мастурбация мед. masturbation масть colour, coat suit

масштаб scale

масштабность scale, range; dimensions мат шахм. checkmate

матадор медведь

матадор matador

математик mathematician математика mathematics математический mathematical матереубийство matricide

материал material

материализация materialization материализм materialism материализовать materialize материализоваться materialize

материалист materialist материалистический materialist материальность materiality материальн|ый material; \sim ые условия living conditions

материк continent; mainland материковый continental материнский maternal; motherly материнство maternity

материться curse, swear

материя 1 филос. matter 2 (ткань) cloth

матерый big, strong; hardened

матица стр. tiebeam, joist

матка анат. uterus; womb

матовый mat

matpac mattress

матрац mattress

матриархальный matriarchal матриархат matriarchy

матрица полигр. matrix

матрона matron

matpoc sailor

матушка mother; old woman

матч *cnopm*. match

мать mother

матьимачеха *бот.* coltsfoot, foalfoot маузер Mauser

мафия mafia

мах sweep, stroke; одним \sim ом at one stroke; давать \sim у miss an opportunity махальный signaller, signalman махать wave; flap (крыльями) махизм филос. Machism

махинация machinations махнуть см. махать

маховик fly wheel

маховичок handwheel махорка cheap tobacco махровый double; doubledyed маца matzoth

мацерация тех. maceration мацерировать тех. macerate мачеха stepmother

мачта mast

машбюро (машинописное бюро) typing pool

машина 1 machine; engine 2 *pasz.* (ав томобиль) car

машинально mechanically машинальный mechanical машинизация mechanization машинизировать mechanize машинист machinist машинистка typist

машинка typewriter (пишущая) машиноведение engineering science, theoretical engineering

машинописный typewritten машинопись typing

машиностроение machinebuilding машиностроитель machine builder, in dustrial engineer машиностроительный machinebuild ing

маэстро master; maestro

маяк lighthouse

маятник pendulum

маяться suffer, foil

маячить loom

мгла mist, haze

мглистый hazy, misty

мгновение instant, moment мгновенно instantly, in a trice, in a mo ment

мгновенный instantaneous, momentary мебель furniture

мебельщик furnituremaker; upholster er **меблированный** furnished меблировать furnish

меблировка furnishing(s)

мегатонна megaton(ne)

мегафон megaphone

мед honey

медалист medallist, medal winner медаль medal

медальон medallion, locket медведица shebear; Большая \sim the Great Bear

медведь bear

медвежатина мел

медвежатина bear's flesh медвежатник1 (вожак) bearleader медвежатник2 (помещение) beargar den, bearpit

медвежий bear's

медвежонок bear cub

медвяный smelling of honey медеплавильный тех. copper(smelt ing)

меджлис Majlis

медиана мат. median

медик doctor; medical student медикамент medicine, drug медикаменты medicines, medical sup plies, medicaments

медиум medium

медицейский Medicean

медицина medicine

медицинск | **ий** medical; \sim ая сестра nurse

медленно slowly медленность slowness медленный slow медлительность sluggishness медлительный slow, sluggish

медлить be slow, linger, delay

медник brazier, coppersmith меднокрасный coppercoloured меднолитейный тех. copperfounding меднорудный copperore

медный copper

медовый honey

медонос бот. melliferous herb медоносный melliferous, nectariferous медосмотр medical examination медоточивый mellifluent, mellifluous; honeyed

медпомощь medical service

медпункт surgery, aid station медсанбат (медикосанитарный ба

тальон) medical and sanitary battalion медсестра nurse

медуза jellyfish

медуница бот. lungwort

медь copper

медяница зоол. blindworm, slow worm

медянка *зоол.* grasssnake межвидовой *биол.* interspecific межгалактический intergalactic межгосударственный intergovern mental

междометие грам. interjection междоусобие ucm. civil intestine / in ternecine / dissension / war междоусобица internecine strife междоусобный ucm. intestine, in ternecine

между 1 between; \sim делом at odd mo ments; \sim нами (говоря) between our selves; between you and me; \sim прочим incidentally; \sim тем meanwhile; \sim тем, как while, whereas; \sim двух огней be tween two fires 2 among, amongst

междуведомственный interdepart mental

междугородный intercity международник specialist in interna tional law or affairs

международный international междуплеменной *ucm.* intertribal междуречье геогр. country between two rivers

междурядный *c.х.* interrow, between rows

междурядье c.x. space between rows междуцарствие ucm. interregnum межевание landsurveying

межевать survey, set / fix boundaries (to) межевик landsurveyor, landsurveying engineer межзональный interzonal

мелкота межзубный *лингв*. interdental **межклеточный** биол. intercellular межконтинентальный intercontinen tal

межобластной interregional межпарламентский interParliamen tary

межпланетный interplanetary межправительственный intergovern mental

межрайонный interdistrict межреберный *анат*. intercostal межреспубликанский interrepubli can

межсессионный intersession, interim мезальянс mesalliance

мезозойский геол. mesozoic мезолитический археол. mesolithic мезонин attic; mezzanine

Мексика Mexico **мексиканец** Mexican **ме**л chalk меланезиец меню

меланезиец Melanesian

меланхолик melancholic person меланхолический melancholy, melan cholic

меланхолия melancholia

мелеть become shallow мелиоративный *c.x.* landreclama tion, landimprovement

мелиоратор specialist in landreclama tion / melioration

мелиорация improvement; landrecla mation

мелить chalk, polish with whiting мелк | ий shallow, shoal, fleet (неглубо кий); small, fine, minute; перен. petty, insignificant, niggling, trifling, paltry; ~ дождь fine (small) rain, drizzle; ~ пе сок fine sand; ~ человек smallmind ed (pettyminded) person; ~ая душон ка a small soul; ~ая кража petty larce ny, pilferage; ~ая рыбешка (small) try; ~ие деньги small change, small coins

мелкобуржуазный pettybourgeois мелководный shallow

мелководье shoal; shallow water мелкозернистый finegrained, small grained

мелкокалиберный smallbore, small calibre

мелколесье low forest мелкопоместный *ucm.* owning a small estate

мелкосидящий (о судах) shallow draught

мелкота smallness; small items; small fry **меловой** меловой chalky

меловои меловои спап

мелодика melodics

мелодический melodic

мелодично melodiously, tunefully мелодичность melody, melodiousness, tunefulness

мелодичный melodious, tuneful мелодия melody, tune

мелодрама melodrama мелодраматический melodramatic мелок chalk

меломан music lover

мелочной small

мелочность meanness, pettiness, trivial ity

мелочный petty

мелоч|**ь** trifle, trivial point, detail, minu tia; (small) change (мелкие деньги); дал ему \sim на чай gave him a trifle; по \sim ам by doles, by retail, in small quanti ties; \sim и жизни the little nothings of life; размениваться на \sim и to waste one's energy (talent) on trifles, to niggle

мель shallow; сесть на \sim run aground мелькание flashing, glimpses, gleams мелькать flash, gleam

мельком in passing, cursorily мелькомбинат milling grinding plant мельник miller

мельница mill

мельхиор cupronickel, German silver мельхиоровый German silver мельчайший smallest

мельчать become smaller, shallow; de generate

мельче см. мелкий

мельчить make fine / small

мембрана физ. membrane, тех. di aphragm

меморандум memorandum мемориальный memorial

мемуарист author of memoirs, memorialist

мемуары memoirs

мена exchange, barter

менеджер manager

менее less; тем не \sim nevertheless менестрель ucm. minstrel

мензула геод. planetable

мензурка measuringglass, graduate менингит мед. meningitis

мениск физ. meniscus

меновой exchange

менструальный физиол. menstrual менструация физиол. period, menses,

научн. menstruation ментол хим. mentol менуэт minuet

меньше I прил. smaller II нар. less меньший lesser, younger меньшинство minority **меню** menu

меняла местный

меняла moneychanger; (на востоке) shroff

меняльный moneychanging

менять change, shift, vary (изменять, переменять); exchange, barter, swop, truck, trade (обменивать на — for); \sim белье to change one's underclothes; \sim деньги to change money; \sim голос to disguise one's voice; \sim свое мнение to change one's mind; \sim направление to veer (о ветре); \sim свою политику to change one's policy, to change front, to tack; \sim рога (кожу) to cast horns (skin)

меня | ться change, shift, vary, fluctuate (изменяться); swop, exchange (об мениваться); \sim в лице to change colour (countenance); его лицо \sim лось от волнения his face worked with emotion

мер | **a** measure, standard, gauge; ~ дли ны measure of length, long (linear) measure; \sim жидкостей (сыпучих тел) liquid (dry) measure; квадрат ная \sim square measure; прекращать болезнь решительными \sim ами to jugulate a disease; по меньшей \sim е, по крайней \sim e at least, at any rate; по \sim e возможности as far as possible; в значительной \sim e largely, to a consid erable extent; он обладает в боль шой ~е чувством собственного до стоинства he has a large share of self esteem; по большей ~e at most, at the utmost; по \sim е того как as, in propor tion with (to); в \sim y reasonably, suffi ciently; соблюдать \sim y to keep within limits; не в \sim у, через \sim у, сверх ~ы beyond measure, excessively, immoder ately; не знать \sim ы to be immoderate; принимать ~ы to take measures, to provide against; принять все \sim ы to make assurance double sure; прини мать ~ы предосторожности to take precautions (against); решительные ∼ы drastic measures

мергель геол. marl

мережка drawnwork, drawnthread work, openwork мерещиться appear; seem мерзавец scoundrel мерзкий vile, loathsome мерзлота frozen ground мерзлый frozen

мерзнуть freeze
мерзость abomination
меридиан meridian
меридиональный meridional
мерило criterion, standard
мерин gelding
меринос (овца) merino
мерить 1 (измерять) measure 2 (при
мерять) try on
мериться measure (with)

мерк|**a** measure; снять \sim у с коголибо take somebody's measure меркантилизм эк. mercantilism; пе

рен. mercenary spirit меркантильный mercantile меркнуть fade

Меркурий миф., астр. Mercury мерлушка lambskin

мерность regularity, rhythm мерный measured, regular мероприятие measure, step мерсеризовать тех. mercerize мертвеннобледный deathly pale мертвенный deathly

мертветь grow numb / stiff мертвец dead man, corpse мертвецкая mortuary, morgue мертвечина carrion мертворожденный stillborn мертвый dead

мерцание glimmer, shimmer мерцать glimmer

месиво mash; medley месить knead месмеризм mesmerism месса церк., муз. mass местечко small place мести sweep

местком local committee местничество *ucm.* order of prece dence / seniority

местность locality, place

местный local; \sim житель inhabitant мест | o place, spot, locality, site; space, room (пространство); situation, place, office, post, appointment, job (должность); seat (о театре и пр.); passage (в книге и пр.); package (ба гажа); berth (о судах в порту); \sim действия scene; \sim происшествия scene; \sim рождения birthplace; \sim сбора, встречи, свидания meeting place, rendezvous; \sim у камина chim neycorner, inglenook; больное \sim ten

местожительство метаться

der spot, sensitive point; задеть за больное \sim to touch on the raw; у него больное \sim на руке he has a sore place on his arm; детское \sim мед. afterbirth,

placenta; доходное ~ lucrative pointment; общее \sim commonplace, platitude; отхожее \sim lavatory; latrine; присутственное \sim office; пустое \sim empty place, blank; он получил \sim на государственной службе he was given an office under government, he received a government appointment; ycryпать \sim to make room (for), to give place (to); иметь \sim to take place; ста вить (класть) на \sim to replace; класть не на \sim to mislay, misplace; ставить коголибо на \sim перен. to keep one in his place; знать свое \sim перен. to know one's place; гористые ~a mountainous country; есть два ва рианта этого \sim a there are two read ings of that passage; искать \sim а to look for a job; $6e3 \sim a$ unemployed, out of work; не находить себе \sim a to worry, fret (oneself), suffer, to be on the rack; занимает слишком много \sim a it takes up too much room; тут довольно \sim a there is plenty of room here; за недо статком \sim a for want of space; наре чие ∼a local adverb; до того~а up to there; важно обозначить \sim и время the wheres and whens are important; $\pi o \sim a M!$ to your places!; ~ами here and there, in certain places, locally; этот обычай распространен лишь \sim ами this custom is mostly local; я никогда не бывал в этих \sim ax I am a stranger in these parts; на вашем \sim e in your place (stead); на \sim e on the spot; быть пойманным на \sim е преступления to be taken in the act of crime, to be taken redhanded; в другом \sim e elsewhere; этот человек на своем \sim e it is a right man on the right place; человек не на своем \sim e a round peg in a square hole; дом стоит на прекрасном \sim e the house is well situated; топтаться на \sim e to mark time

местожительство place of residence местоимение *грам.* pronoun местонахождение location, where abouts

местоположение position, location, situation, site

местопребывание residence месторождение place of birth

месть vengeance, revenge

месяц 1 month 2 moon (луна) месячник month (of), a month's cam paign (for)

месячный monthly метабиоз *биол.* metabiosis

метаболизм *биол.* metabolism метагенез *биол.* metagenesis

металл metal

металлизация тех. metallization металлизировать тех. metallize металлист metalworker металлический metallic металловедение physical metallurgy металлография metallography металлоемкий metal consuming металлолом scrap metal металлоносный metalliferous металлообрабатывающий metal working

металлопрокатный metalrolling металлург metallurgist металлургический metallurgical металлургия metallurgy метаморфизм геол. metamorphism метаморфоз биол. metamorphosis метаморфоза metamorphosis

метан methane

метание throwing; casting

метаплазма биол. metaplasm метастаз мед. metastasis метастатический мед. metastatical метатеза лингв. metathesis

метатель thrower

ме | **тать** throw, cast, fling, hurl, launch, project, dart; to bring forth (о живот ных); \sim банк карт. to keep the bank; \sim бисер перед свиньями погов. to cast pearls before swine; \sim взгляды to cast (dart) glances; \sim в цель to throw at a mark; *pазг.* to shy; \sim громы to thun der; \sim жребий to draw (cast) lots; \sim из пращи to sling; \sim икру to spawn; \sim кольцо to pitch a quoit; \sim петли to edge the buttonholes; ee глаза \sim чут искры her eyes flash (shoot) fire

метаться rush about; (в постели) toss

метафоричный меч

метафизик metaphysician метафизика metaphysics метафизический metaphysical метафора metaphor метафорический *лит.* metaphorical, figurative

метафоричный лит. metaphorical метацентр физ. metacentre метацентрический физ. metacentric метаязык metalanguage

метелица snowstorm

метелка whisk

метель snowstorm

метельчатый *бот.* panicled, paniculate метемпсихоз metempsychosis

метение sweeping

метеор meteor

механизация метеорит meteorite

метеорический meteoric

метеоролог meteorologist метеорологический meteorological метеорология meteorology метеосводка (метеорологическая

сводка) weatherreport метеослужба (метеорологическая

служба) meteorological service метеоспутник (метеорологический

спутник) weather satellite метизация crossbreeding

метизы (металлические изделия) hardware

метил хим. methyl

метилен хим. methylene

метис mongrel; halfcaste / \sim breed метить (целиться) aim

метка mark

меткий wellaimed; pointed; \sim стрелок good shot

метко neatly, to the point

меткость (о стрельбе) accuracy; (о

стрелке) marksmanship; перен. neatness

метла broom

метнуть см. метать

метод method

методика methods

методист methodologist, specialist in teaching methods

методический methodical методичность methodicalness методичный orderly, methodical методологический methodological методология methodology метонимический лит. metonymical метонимия лит. metonymy

метр metre; амер. meter

метраж metric area; footage метрдотель head waiter

метрика 1 metrics 2 birth certificate метрический metric

метро underground (railway); амер. subway; Metro (в Москве); tube (в

Лондоне) метрологический metrological метрология metrology

метроном физ., муз. metronome метрополитен the underground; амер. subway; (в России) metro; (в Лондо не) tube

метрополия mother country, centre of empire

метчик1 тех. (инструмент) tap метчик2 (человек) marker

mex fur

механизация mechanisation

механизированный механизированный mechanized

механизировать mechanise механизм mechanism; machinery механик mechanic

механика mechanics механистический филос. mechanistic механицизм филос. mechanism механический mechanical

Мехико Мехісо

меховой fur

меховщик furrier

меценат patron of art, of literature; Maecenas; sponsor

меценатство patronage of art, of litera ture

меццосопрано муз. (голос) mezzo soprano

меч sword; поэт. brand; \sim , не обаг

ренный микрофон

ренный кровью maiden sword; \sim правосудия sword of justice; бросить \sim на весы перен. to throw one's sword into the scale; обнажить \sim перен. to draw the sword; пляска \sim ей sworddance; предавать \sim у to put to the sword

меченосец *ucm.* swordbearer меченый marked

мечеть mosque

мечрыба *зоол.* swordfish мечта dream **мечтатель** dreamer

мечтательность dreaminess, reverie мечтательный dreamy, pensive мечтать dream

мешалка mixer, stirrer

меша | ть stir, mix (размешивать); dis turb; hinder, impede, encumber, clog, hamper, prevent, stop (from) (препят ствовать); \sim жар в печке to stir (poke) the fire; \sim песок с глиной to mix sand with clay; что \sim ет вам сде лать эту попытку? what prevents (withholds, stops) you from making the attempt?; мне здесь никто не \sim ет породу disturbs me here; не \sim ет про делать это it is advisable to do it; пло хая погода \sim ет нашему продвиже нию вперед bad weather impedes our progress

меша | ться be mixed, mix; \sim во чтоли бо to meddle, interfere (with, in), to poke one's nose into; не \sim йтесь не в свое дело! mind your own business!

мешкать linger, loiter мешковатый baggy, clumsy мешковина sacking, hessian мешок bag; sack (большой) мещанин petty bourgeois; Philistine

мещанский narrowminded, vulgar мещанство собир. *ucm.* (сословие) lower middle classes, petty bourgeoisie ми муз. E; mi

миг instant

мигание winking, blinking, twinkling (тж. о звездах)

мигать blink

мигом in a flash, in a jiffy миграцион-

ный migratory

миграция migration

мигрень migraine

мигрировать migrate

мидель мор. midship section

миелин анат. myelin(e)

миелит мед. myelitis

мизансцена staging

мизантроп misanthrope мизантропический misanthropic мизантропия misanthropy мизерность scantiness

мизерный small; petty

мизинец little finger

микадо mikado

миканит эл. micanite

микология mycology

микроавтобус minibus

микроампер эл. microampere

микроб microbe

микробиолог microbiologist микробиология microbiology микровольт эл. microvolt микрография micrography микроисследование физ., тех. mi croexamination

микрокалькулятор microcalculator микроклимат microclimate микрококк бакт. micrococcus микрокосм microcosm

микрометр физ., тех. micrometer, micrometer gauge микрометрический физ., тех. mi crometrical

микрометрия ϕ из. micrometry микромир microcosm

микрон micron

микроорганизм биол. microorganism микропористый microcellular; microporous

микрорайон microdistrict микроскоп microscope микроскопический microscopic микроскопия microscopy микроспора бот. microspore микроструктура microstructure микротом microtome микрофарада эл. microfarad микрофильм microfilm

микрофон microphone микрофонный microphonic микрофотография microphotography микрохимический microchemical микрохимия microchemistry

миксер миниатюрность

микроцефал microcephal микроцефалия microcephaly

миксер mixer

микстура medicine; mixture

милая sweetheart, darling

миледи milady

миленький pretty; nice; dear милитаризация militarization милитаризировать militarize милитаризм militarism

милитарист militarist милитаристический militaristic милитаристский militarist милиционер policeman

милиция police

миллиампер эл. milliampere миллиард milliard; амер. billion миллиардер billionaire миллиардный порядковое числит. milliardth, амер. billionth

миллибар метеор. millibar милливольт эл. millivolt

миллиграмм milligramme

миллиметр millimetre

миллимикрон millimicron

миллион million

миллионер millionaire

миллионный millionth

мило nice, nicely, (красиво) pretty, prettily

миловаться поэт. exchange caresses миловидность prettiness

миловидный pretty

милорд milord

милосердие charity, mercy милосердный charitable

милостивый gracious, kind милостыня alms, charity

милост | **ь** favour, grace, boon, mercy, kindness; ваша \sim your Worship (Hon our, Lordship); шутл. your nibs; сда ваться на \sim победителя to surrender at discretion; втереться в \sim to ingrati ate oneself (with), to worm oneself into favour (with); сделайте \sim be so kind, do me a favour; \sim и просим! welcome!; быть у коголибо в \sim и to be in a per son's good graces, to be in favour with

а person, to stand high in a person's favour; по вашей \sim и thanks to you, through you; из \sim и out of charity, as an act of charity; \sim ью божьей by the grace of God

милочка (в обращении) dear, darling мил ый 1 прил. nice, kind, pleasant, amiable, sweet, dear, beloved, darling; ~ друг dear friend; не по хорошу мил а по ~у хорош посл. beauty lies in lover's eyes; какая она ~ая! what a dear she is!; ~ое дитя nice (lovable) child; 2 сущ. a darling, sweetheart; dear, ducky, honey, dearest, sweet one, my precious (как обращение); ~ые бранятся — только тешатся посл. they that tease each other love each oth

миля mile

мим *meamp*. mime

мимика mime

мимикрия биол. mimicry

мимист mime

мимический mimic

мимо by, past; пройти \sim pass by, go past мимоза *бот.* mimosa

мимозовые бот. mimosaceae мимолетность fleetingness, transiency мимолетный passing, transitory мимоходом on one's way

мина воен. mine

минарет minaret

миндалевидный almondshaped миндалины *анат.* tonsil

миндаль almond

миндальный almond

минер воен. minelayer, *мор.* torpedo man

минерал mineral

минералог mineralogist минералогический mineralogical минералогия mineralogy минеральный mineral

мини mini

миниатюра miniature

миниатюрист miniaturepainter, minia turist

миниатюрность diminutiveness миниатюрный miniature, tiny минимальный

минимум мирской

minimum

минимум minimum

минировать (сов. тж. заминиро

вать) воен., *мор.* mine министерский ministerial министерство ministry; амер. depart ment

министр minister (for); secretary миниюбка miniskirt

минный mine

миновать pass; be over; этого не \sim it is inevitable

минога lamprey миноискатель minedetector

миномет mortar

минометчик mortar man

миноносец torpedo boat

минор minor key; the blues

минорный dumps; minor; sad минувший past; (прошлый, послед

ний) last

минус 1 minus 2 (недостаток) defect минут | a minute; moment, instant; мат.,

астр. minute; без 20 минут четыре twenty minutes to four; подождите \sim у one moment, wait a moment; в одну \sim у in no time, in an instant, in a mo ment (trice); в данную \sim у for the mo ment, just now, at the given moment; сию \sim у immediately; под влиянием \sim ы on the spur of the moment, prompt ed by a momentary mood; я не спал ни \sim ы I have not slept a wink, I have not got a wink of sleep; три \sim ы пятого three minutes past four

минутный minute, momentary

минуть pass; ей минуло 20 лет she is turned twenty

миокард *анат.* myocardium миокардит мед. myocarditis

миолог myologist

миология myology

миома мед. туота

миопия мед. myopia, shortsightedness миоцен геол. Miocene мир1 peace (покой); душевный \sim peace of mind; почетный \sim peace with honour; заключать \sim to make

реасе; сохранять \sim to keep the peace; \sim пра ху ero! peace to his ashes!; \sim с вами! peace be with you!; худой \sim лучше доброй ссоры посл. better a lean peace than a fat victory; нарушитель \sim a peacebreaker; трубка \sim а peace pipe, calumet; закурить трубку \sim a to smoke the calumet together; в \sim e at реасе; идите с \sim ом go in peace мир2 world, universe (вселенная); vil lage community (община); литера турный / спортивный \sim the literary / sporting world, the world of letters (of sport); окружающий \sim the world around, the surroundings, outward things; сильные \sim a cero the great, the powerful; он не от \sim a сего he is other worldly (unworldly), his wings are sprouting; на \sim у и смерть красна посл. two in distress make sorrow less; ходить по \sim y to live by begging, to beg; с \sim у по нитке, голому рубашка погов. many a little (pickle) makes a mickle

мишень мирабель собир. (плод) mirabelle plum

мираж mirage, optical illusion миражный miragy

мириады myriad

мирить reconcile

мириться (с чемлибо) be reconciled with **мирно** peacefully

мирный peaceful; \sim договор peace treaty миро церк. chrism

мировая amicable agreement мировоззрение worldview, philosophy мировой world

мироздание universe

миролюбивость peaceable disposition миролюбивый peaceable, peaceloving миролюбие peaceableness, peaceful disposition

мироощущение attitude, disposition миропомазание церк. anointing, unc tion

миротворец peacemaker миротворческий peacemaking

мирра myrrh

мирской mundane; secular; communal мирт *бот.* myrtle

миска многое

миска bowl, tureen

мисс Miss

миссионер missionary миссионерство missions; missionary work

миссис missis, missus, Mrs.

миссия mission

мистер mister, Mr.

мистерия (таинство) mystery мистик mystic

мистика mysticism

мистификатор mystifier; *pазг.* hoaxer мистификация mystification; practical joke, hoax; *pазг.* legpull мистифицировать mystify; hoax, paзг. pull smb's leg

мистицизм mysticism мистический mystic(al) мистраль геогр. mistral

митинг meeting

миткаль текст. calico

митра церк. mitre

митрополит церк. Metropolitan миф myth

мифический mythical мифологический mythological мифология mythology мицелий бот. mycelium мичман midshipman

мишень target

мишура tinsel, trumpery

мишурный tinsel; tawdry

младенец infant; baby

младенческий infantile

младенчество infancy

младший younger (более молодой), junior; самый \sim the youngest млекопитающие *зоол.* mammals, mammalia

млеть be thrilled (with)

млечный путь Milky Way

мнемоника mnemonics мнемонический mnemonic мнемотехника mnemotechnics мнени | е opinion, mind, judgement; об щее \sim common repute; обществен ное \sim public opinion, vox populi; он стоит высоко в ее \sim и he stands high in her favour, she has a high opinion of him; по моему \sim ю to my mind, in my opinion, in my judgement; по обще му \sim ю in common

repute; держать ся хорошего / плохого / высокого \sim я (о) to think well / badly / highly (of); быть о себе высокого \sim я to be conceited, to think no small beer of oneself

мнимоумерший apparently dead мнимый imaginary

мнительность hypochondria, overanxiousnes about one's health; (подозри тельность) mistrustfulness, suspiciousness

мнительный overanxious about one's health; mistrustful

мнить think, imagine

многие many

много 1 (в смысле им. сущ.) much, many, a great (good) deal, a lot, lots (of); \sim работы a great press of work; это вызвало \sim вопросов it brought about (raised) a crop of questions; \sim раз many times, many a time; в этом \sim правды there is much (a lot of) truth in it; у нас \sim времени we have plenty of time; на \sim (со сравнительной степенью) by far; 2 (в смысле наре чия) much, a great deal; ему \sim лучше he is a great deal better; ему \sim больше 40 he is well past (over) forty; он слиш ком \sim хвастается he boasts too much; \sim обязан вам I am much obliged to you

многоатомный физ. polyatomic многобожие polytheism многоборец спорт. allrounder многоборье спорт. allround многобрачие polygamy

многобрачный polygamous многовековой centuriesold многоводный abounding in water, full, having high waterlevel

многоводье fullness, high waterlevel многоговорящий expressive, saying much, revealing

многоголовый manyheaded многоголосый manyvoiced многогранник мат. polyhedron многогранный polyhedral, manysided многодетность possession of many children

многодетный having many children многодневный of many days

многое a lot; many things

многоженец могильник

многоженец polygamist многоженство polygamy многоземельный possessing / having much land, owning big landed property многозначительно significantly, with meaning

многозначительность significance многозначительный significant многозначный1 мат. multiciphered многозначный2 лингв. polysemantic многоканальный multichannel многоклеточный биол. multicellular многоколесный multiwheel многокрасочный polychromatic, multicoloured

многократно repeatedly многократность recurrence многократный repeated многолемешный multishare многолепестковый бот. polypetalous многолетний 1 of long standing 2 бот. perennial

многолюдность populousness многолюдный crowded многоместный multiseater; with ex tensive seating capacity многомиллионный of many millions, manymillioned, millionstrong многомоторный multiengine многомужество polyandry многонациональный multinational; consisting of many nationalities многоначалие multiple authority

многоножка *зоол.* myriapod многообещающий promising, hopeful многообразие variety; diversity, multi formity

многообразный varied многообъективный опт. multilens, multiplelens

многоопытный highly experienced многоосновный хим. polybasic

многопартийность multiparty system многополье *c.x.* multicourse system, manyfield system

многополюсный эл. multipolar многопрограммный multiprogram(me) многоречивость loquacity; (болтли вость) garrulity

многоречивый loquacious, verbose многосемейный having a large family многосерийный serial

многословие verbosity

многословный verbose многосложный polysyllabic многостаночник worker operating a number of machines simultaneously многоствольный multibarrelled многосторонний manysided, versatile многострадальный longsuffering многострунный manystringed многоступенчатый multistage многотиражный published in large edi tions

многотомный in many volumes; (объе мистый) voluminous

многоточие (three) dots многотысячный of many thousands многоуважаемый respected; dear многоугольник polygon многоугольный мат. polygonal, mul tangular

многофазный эл. polyphase многоцветный manycoloured; multi florous

многоцилиндровый multicylinder многочисленность multiplicity; plural ity, numerical strength многочисленный numerous, multiple многочлен мат. multinomial, polyno mial

многочленный мат. multinomial, polynomial

многоэтажный manystoried многоязычный polyglot многоярусный manytier множественное число *грам*. plural множественность plurality множественный plural

множество a number of, many; heaps of (куча)

множество great number

множимое multiplicand

множитель factor, multiplier множительный multiplying

множить multiply

множиться (увеличиваться) increase мобилизация mobilisation мобилизовать mobilise мобилизоваться rise to the task

мобильный mobile

могикане the Mohicans

могила grave, tomb

могильник археол. burial ground, sepulchre

могильный sepulchral

могильщик gravedigger

могучий mighty, powerful могущественный powerful могущество might, power

мода fashion

модальность филос., *лингв.* modality модальный филос., *лингв.* modal моделизм modelling моделирование (одежды и т. п.) modelling

моделировать model

моделировка иск. modelling

модель model, топ \sim top model модельер modeller

модельный model; fashionable модельщик modeller, patternmaker модерн modernist style

модернизация modernization модернизировать modernise модернизм иск. modernism модернист иск. modernist модернистский иск. modernist модистка milliner

модификация modification модифицировать modify

модный fashionable, fashion модулировать муз. modulate

модуль modulus; module

модуляция муз., тех. modulation модус modus

может быть perhaps, maybe можжевеловый juniper можжевельник juniper

можно one can; one may; it is possible (разрешено) мозаика mosaic

мозаичный tessellated, mosaic, inlaid мозг brain

мозговитый brainy

мозговой cerebral

мозжечок *анат.* cerebellum мозолистый callous

мозолить: \sim ему глаза be a nuisance to him

мозоль corn, hardness мой my, mine мойка washing; sink мойщик washerman мойщица washerwoman мокасины mocassins мокко Mocha

мокнуть get wet

мокрица woodlouse мокроватый moist, wettish мокрота phlegm

мокрый wet

мол pier, breakwater

молва rumour

молвить say

молдаванин Moldavian молдавский Moldavian

молебен church service; thanksgiving молекула molecule молекулярный molecular молельня meetinghouse, chapel моление prayer, supplication молескин текст. moleskin молибден хим. molybdenum молитва prayer

молитвенник prayerbook

молить implore

молиться pray

моллюск mollusc, (в раковине) shell fish моллюскообразный зоол. molluscous молниеносно with lightning speed молниеносный quick as lightning молниеотвод lightningconductor, lightningrod

молния 1 lightning 2 (застежка) zip (fastener)

молодежный youth, young people's молодежь youth, young people молодеть be rejuvenated

молодец fine fellow, good boy молодец! well done!

молодецкий valiant, fine молодечество display of courage; bold ness

молодить make young, rejuvenate молодка (о женщине) young married woman

молодняк undergrowth, saplings; young animals

молодожены newlyweds

молод ой 1 young; youthful (также о

неодушевленных предметах); \sim задор youthful hotheadedness; \sim кар тофель new potatoes; \sim месяц new moon; \sim озелено! ирон. (о молодых и неопытных людях) he has a lot to learn! 2 *pass.* bridegroom; \sim as bride; \sim ые, newlymarried couple, newlyweds

молодость монопольный

(о молодоженах)

молодость youth

молодцеватость dashing appearance, sprightliness, swagger молодцеватый dashing, spirited молодь собир. (о рыбе) fry моложавость youthful looks

монета моложавый youthful

молоки анат. soft roe, milt

молоко milk

молокосос greenhorn

молот hammer

молотилка *c.x.* threshingmachine молотильщик thresher

молотить thresh

молотобоец hammerer, hammerman; blacksmith's striker

молоток hammer

молотрыба hammerfish, hammer head shark

молоть grind, mill

молотьба (действие) threshing молочай бот. spurge; euphorbia молочная dairy, creamery

молочник milkman; milk jug молочница milkwoman; thrush молочный milk

молча silently

молчаливость taciturnity, reticence молчаливый quiet, silent

молчальник церк. one who has taken a vow of silence

молчание silence

молчать be silent, be quiet

моль moth

мольба plea

мольберт easel

момент moment

моментально instantly

моментальный instantaneous моментами now and then

монада филос. monad

монарх monarch

монархизм monarchism

монархист monarchist монархический monarchist, monar chic(al), monarchal

монархия monarchy

монастырь monastery

монах monk

монахиня nun

монашеский monastic монашество monkhood; the monks монгол Mongol

монгольский Mongol

моне | та coin, a piece of money; \sim в 3

пенса threepenny piece; звонкая \sim specie, hard cash; разменная \sim cur rent coin; фальшивая \sim false (spuri ous, base) coin; уплата звонкой \sim ой specie payment; платить той же \sim ой to pay one in his own coin, to give as good as one gets, to repay in kind; при нять за чистую \sim y to accept as sin cere

монетный двор монетный двор mint монетчик coiner

монизм филос. monism монистический филос. monistic монисто necklace

монитор monitor

моногамия monogamy

моногенизм биол. monogenism монограмма monogram, cipher монографический monographic монография monograph

монокль eyeglass, monocle

монокок ав. monocoque монокультура *c.x.* onecrop / single crop system, monoculture **монолит** monolith

монолитность monolithic character, solidity, firmness

монолитный monolithic

монолог monologue

моном мат. monomial

мономан мед. monomaniac мономания мед. monomania монометаллизм эк. monometallism монометаллический эк. monometallic моноплан ав. monoplane монополизация monopolization монополизировать monopolize монополист monopolist монополистический monopolistic монополия monopoly

монопольный monopolistic монорельс ж.д., тех. monorail монотеизм филос.

монотип морской

monotheism монотеистический филос. mono theistic

монотип полигр. monotype монотипист monotype operator монотонность monotony монотонный monotonous

монофтонг лингв. monophthong монохорд муз. monochord монохроматический опт. monochro matic

монпансье fruit drops

монстр monster

монтаж 1 assembling, mounting 2 (в

кино) cutting

монтажник fitter, rigger, erector монтажный assembly

монтер fitter

монтировать assemble, mount монтировщик (монтажник) rigger, fitter

монумент monument монументальный monumental мопед moped, motorized bicycle, paзг.motor bike 806

мопс pug dog

мор plague

морализировать moralise

моралист moralist

мораль morals моральное состояние morale моральный moral

мораторий moratorium

морг mortuary, morgue морганатический morganatic

моргать blink; wink (одним глазом) морда muzzle

мордобой разг. fight, scuffle

mope sea

морена геол. moraine

моренный геол. morainal, morainic мореный (о дереве) stained мореплавание navigation мореплаватель navigator, seafarer мореплавательный nautical мореходность мор. seaworthiness мореходный nautical, seafaring мореходство navigation

морж walrus

моржиха *зоол.* female walrus морилка1 *разг.* (жидкость для

уничтожения насекомых) insecti cide морилка2 (едкая жидкость для

пропитывания поверхности дере

ва) mordant

морить exterminate (насекомых); \sim

голодом starve

морковка carrot

морковь carrot

мороженица freezer, icecream mould мороженое icecream

мороженщик icecream vendor мороженщица icecream vendor; ice cream woman

мороженый frozen, chilled

мороз frost; \sim с инеем white (hoar) frost; \sim без инея black frost; сильный \sim hard (sharp) frost; трескучий \sim a ringing frost; \sim щиплет the frost bites; меня \sim по коже пробирает перен. it makes my flesh creep; побивать \sim ом to frost, nip (растения)

морозильник deep freeze, deepfreezer морозить freeze

морозный frosty

морозостойкий frosthardy, frostre sistant

морозостойкость frostresistance морозоустойчивый frostresistant моросить drizzle

морошка cloudberry

морс cranberry drink

морской nautical (мореплаватель ный); naval (военноморской, кора бельный); \sim берег seashore, seaside, seacoast; \sim бой seafight, naval en gagement; \sim волк seawolf (рыба); перен. old salt, seadog; \sim еж зоол. seaurchin, echinus; \sim житель (иг рушка) bottleimp, Cartesian devil; \sim залив gulf; \sim конек зоол. hippocam pus, seahorse; \sim лев зоол. sealion; \sim министр First Lord of the Admiralty; \sim офицер naval officer; \sim порт seaport; \sim разбойник pirate, searover; \sim су харь hardtack, ship's biscuit; \sim тер мин nautical term; \sim ая болезнь sea sickness; я (не) подвержен \sim ой бо лезни I am a bad (good) sailor; \sim ая

мортира моченый

вода seawater, salt water; \sim ая змея зоол. seaserpent; \sim ая капуста бот. seakale; \sim ая корова зоол. seacow; \sim ая пенка meershaum; \sim ая свинка зоол. guineapig; \sim ое купание sea bathing; \sim ое судно seaboat; \sim ое страхование maritime (marine) in surance; \sim ое училище naval school

мортира mortar

морфема лингв. morpheme

морфий morphine

морфинизм мед. addiction to mor phine морфинист мед. morphine addict морфологический morphological морфология morphology

морщина wrinkle

морщинистый wrinkled

морщить wrinkle, pucker

морщиться make a wry face

моряк seaman, sailor

Москва Moscow

москвич, москвичка Moscovite москит mosquito

московский Moscow

мост bridge

мостить pave

мостки planked footway, gangway plank мостовая roadway; pavement мостовой bridge

мот spendthrift

мотальный тех. winding

мотать 1 reel, wind 2 squander 3 shake мотаться dangle; fuss about

мотель motel

мотив 1 муз. tune 2 (причина) motive мотивировать motivate

мотивировка motivation

мотнуть shake

мотобол *cnopm.* motorcycle football мотобот motor boat

мотовило тех. reel

мотовство prodigality, extravagance мотогонки motorraces

мотогонщик racing motorcyclist мотодром motodrome, motorcycle racing track

motok hank, skein

мотолопата motor shovel; амер. gaso line shovel

мотомеханизированный mechanized мотопехота motorized infantry мотопила motorsaw

мотопробег crosscountry motorcycle race

мотор engine

моторалли motorcycle rally моторизация motorization моторизованный motorized

моторист motormechanic

моторный motor, motive

мотороллер scooter

моторостроение motorbuilding моторостроительный motorbuilding, motor

мотосани motorsledge

мотоцикл motorcycle

мотоциклист motorcyclist

мотошлем crashhelmet

мотыга hoe

мотыжить hoe

мотылек moth мотыль1 тех. crank мотыль2 (личинка комара) mosquito grub

мотыльковые *бот.* papilionaceous plants, papilionaceae

mox moss

moxep mohair

мохеровый mohair

мохнатый shaggy

мохноногий with shaggy legs моховик (гриб) mossiness mushroom мохообразный mossy

моцион exercise, constitutional моча urine

мочалить тех. strip into fibres мочалка wisp, piece of bast мочало bast

мочевина хим. urea

мочевой пузырь bladder

мочегонный мед. diuretic мочеиспускание urination

моченый soaked

мочеотделение мощный

мочеотделение физиол. urination мочеполовой *анат*. urinogenital, genitourinary

мочеточник *анат.* ureter мочить wet; soak (вымачивать)

мульда мстительность vindictiveness, revenge fulness

мстительный vindictive

мстить 1 (комулибо) revenge oneself (upon) 2 (за чтолибо) revenge one self (for)

муар текст. moire, moire, watered silk муаровый moire, watered

мудрено ingeniously, subtly

мудреный odd, tricky, difficult; не му

дрено, что... it's no wonder that...; ут

ро вечера мудренее let's sleep on it мудрец sage

мудрость wisdom

мудрый wise

муж husband

мужать reach manhood

мужаться take courage мужеподобный mannish мужественно with fortitude мужественность manliness мужественный courageous

мужество courage

мужеубийство mariticide, killing one's husband

мужеубийца husband killer

мужик peasant; man

мужск | ой 1 (мужского пола) male 2 (для мужчин) man's, men's; ~ая

шляпа a man's hat 3 *грам.* masculine мужчина man

муза иск., *миф.* muse

музеевед specialist in museum manage ment

музееведение museum management studies

музей museum

музейквартира memorial flat музейусадьба countryhouse muse um, memorial estate

музыка music

музыкальность musicality; melodious ness; (человека) musical talent музыкальный musical

музыкант musician

музыковед music(al) expert, musicolo gist

музыковедение musicology, musical **мочиться** urinate

мочка 1 soaking 2 lode of ear мочь1 to be able; вы \sim гли бы знать это you might have known that; \sim гло бы быть лучше it might be better; как я \sim гу сделать это? how can I possibly do it?; я сделаю все что ~гу I will do my best (utmost), I will do all I can (all in my power); ~жет быть perhaps, may be; не \sim жет быть it is impossible, it can't be; ваша статья ~жет быть превратно истолкована vour article is liable to misconstruction; он легко \sim жет впасть в ошибку he is liable to err, he can be mistaken; она не ~жет не пошутить she cannot resist a joke; как живете~жете? how goes the world with you?; мне не \sim жется I am unwell мочь2 сущ. pase. power, might; не в \sim , \sim и нет it is I beyond endurance; ~и нет, как хочется пить I can't endure thirst any longer; I want to drink like hell (sl.); что есть (изо всей) \sim и with all one's power, with utmost effort; крикнуть что есть \sim и to shout at the top of one's voice; работать изо всей \sim и to work at high pressure, to work as hard as possible

мошенник swindler

мошенничать swindle мошеннический knavish, roguish мошенничество swindle, fraud, (в иг

pe) cheating

мошка gnat

мошкара собир. swarm of midges мошонка *анат.* scrotum

мощение paving

мощеный paved

мощи relics

мощность power

мощный powerful

мощь мучительный

мощь power; might

моющий detergent

мразь filth

мрак darkness, gloom

мракобес obscurantist

мракобесие obscurantism

мрамор marble

мраморный marble

мрачность gloom, gloominess, sombre ness, darkness

мрачн|**ый** gloomy, sombre; dark, murky (темный); dismal, dreary, lugubrious (печальный); \sim смех grim laughter; \sim ое настроение dismal mood; *pass*. the blues, the dumps; \sim ое небо black sky

мститель avenger science мука1 flour (продукт) мука2 torment

мукомол miller мукомольный flourgrinding мул mule

мулат mulatto

мулла mullah, moollah мульда тех.

мультимиллионер мультимиллионер multimillionaire

мультиплан ав. multiplane мультипликатор animated cartoon artist

мультипликационный: $\sim \varphi$ ильм ani mated cartoon(s)

муляж иск. plaster cast

мумификация mummification мумифицироваться be mummified мумия mummy

мундир uniform

мундштук cigarette holder муниципализация municipalization муниципализировать municipalize муниципалитет municipality муниципальный municipal мурава1 поэт. (трава) grass, sward мурава2 тех. glaze

муравей ant

муравейник anthill

муравленый glazed

муравьед anteater

муравьиная кислота formic acid мурашки: от этого \sim по спине бега ют it gives you

the shivers мурлыкание purr

мурлыкать purr

мускат nutmeg; muscatel мускул muscle мускулатура muscular system мускулистый brawny мускульный muscle, muscular мускус musk

 \mathbf{mycop} rubbish; амер. garbage мусорный: \sim ящик dustbin; амер. garbage can

мусоропровод refuse chute мусорщик dustman

мусс кул. mousse

муссировать exaggerate

муссон геогр. monsoon

мустанг зоол. mustang

мусульманин Moslem

мусульманка Moslemwoman мусульманский Mohammedan, Moslem

мусульманство Mohammedanism, Is lam

мутация mutation

мутить stir up

мутиться (о жидкости) become / grow turbid

мутнеть grow turbid, dim мутноватый not quite clear, muddy, dimmed

мутность turbidity

мутный muddy; \sim взгляд dull glance муть dregs; haze

муфлон *зоол.* moufflon муфта muff; clutch, sleeve муфтий рел. mufti

myxa fly

мухоловка flycatcher; flytrap мухомор flyagaric; *pass.* deathcap мучение 1 torture 2 *pass.* (беспокой

ство) worry, bother

мученик martyr

мученичество martyrdom

мучитель tormentor

мучительный excruciating, agonising мучи | ть torment, rack, torture, excruciate, wring, distress, harass, vex, worry; rankle (о зависти); кошмар \sim т спя щего nightmare rides the sleeper; его \sim т подагра he is a

мучиться мягкосердечный

martyr to the gout; это \sim т мою совесть it lies heavy (it weighs) on my conscience

мучиться suffer, agonize, writhe, be on the rack; worry, fret oneself (беспоко иться)

мучнистый mealy, floury, farinaceous мучное собир. farinaceous foods мучной flour; starchy

мушка fly; beauty spot, patch; front sight **мушкет** *ucm*. musket

мушкетер ucm. musketeer

мушмула (растение и плод) medlar муштабель жив. maulstick

муштра drill

муштровать drill

муштровка drill

муэдзин muezzin

мчать rush, whirl along

мчаться speed, hurry

мшистый mossy

мщение vengeance мыwe

мыза grange, countryhouse, farmstead мылить soap

мылиться (о человеке) soap oneself мылкий easylathering

мыло soap

мыловар soapboiler

мыловарение soapboiling мыловаренный завод soapworks мыльница soapdish

мыльный soap

мыльнянка *бот.* soapwort, soaproot мыс саре

мысленно mentally

мысленный 1 mental 2 (воображае

мый) imaginary мыслимый conceivable мыслитель thinker мыслить think

мысл | **ь** thought, idea, reflection, notion, conception; задняя \sim byend, secret purpose; основная \sim dominant idea, keynote, gist; \sim , пришедшая в голо ву задним числом afterthought; мне пришло на \sim it occurred to me; пода вать \sim to give an idea, to suggest; эта \sim не выходит у меня из головы the idea runs in my head; я не знаю его образа \sim ей I don't know his opinions; у меня не было дурной

 \sim и I meant well (no harm); моей единственной \sim ью было спастись my one thought was to escape; собираться с \sim ями to collect one's thoughts, to take thought

мытарство ordeal

мыть wash

мытье washing, wash

мыться wash (oneself)

мычание low(ing); (о корове) moo; (о быке) bellow(ing); перен. разг. mumbling

мычать low, *разг.* moo

мышеловка mousetrap

мышечный muscular

мышиный mouse

мышка mouse; armpit

мышление way of thinking; mentality мышонок young mouse, little mouse мышца muscle

мышцы muscles

мышь mouse

мышьяк arsenic

мышьяковистый arsenious мышьяковый arsenic(al)

мэр mayor

мюзикл musical

мягк | ий soft; gentle, mild, sweet, sweet tempered, softhearted, easy, compliant (о характере, человеке); lenient (не строгий); smooth, soft, sleek (о ко же, волосах); tender (о мясе и пр.); genial, mild (о климате); ~, как воск waxen, plastic as wax; ~ая вода soft water; ~ая зима open winter; ~ая погода mild (balmy, mellow) weather; ~ая материя supple cloth; ~ая про слойка раd, wad; ~ое небо анат. soft palate; ~ ое сердце soft (сотраs sionate) heart; спать на ~ой постели to lie soft

мягкосердечие kindness, softhearted ness, soft heart

мягкосердечный softhearted мягкость softness, mildness мягкотелость flabbiness; перен. fee bleness, spinelessness мягкотелый flabby; перен. feeble

мягкошерстный набат

мягкошерстный softhaired мягчительный мед. emollient мягчить soften

мякина chaff

мякиш crumb

мякнуть become soft

мякоть flesh, pulp, soft part

мялка тех. brake

мямлить mumble; hesitate

мясистый fleshy, meaty

мясная butcher's

мясник butcher

мясное (блюдо) meat

мясной meat

мясо meat

мясокомбинат meat processing and packing factory

мясорубка mincingmachine; slaughter house

мята mint

мятеж revolt; rebellion

мятежник rebel

мятежный 1 rebellious 2 (бурный, не спокойный) restless, passionate мятный mint

мятый crushed, crumpled

мять rumple; crumple (комкать) мяться1 be crumpled; rumple easily мяться2 *разг.* (колебаться) hesitate, hum and haw

мяукание mew(ing), miaow мяукать mew, miaul

мяч ball; футбольный \sim football н

на1 *разг.* here; here you are; here, take it; \sim книгу! here, take the book!; вот тебе \sim ! well, I never! well, how d'you like that? на2 1 on (to); to; into; положите книгу \sim стол put the book on the table; сесть \sim автобус, поезд to board a bus, a train; сесть \sim пароход to go on board; \sim Украину to the Ukraine; \sim Север to the North; \sim север от (to the) north of; \sim завод to the factory; \sim концерт to a concert; слепой \sim один глаз blind in one eye; перевести \sim английский to translate into English;

положить \sim музыку to set to music 2 (о времени) at; on; until, to ; \sim дру гой день, \sim следующий день (the) next day; \sim Hовый год on New Year's day; \sim Рождество at Christmas; \sim Пасху at Easter; отложить \sim буду

щую неделю to put off until the fol lowing week 3 for; \sim два дня for two days; \sim зиму for the winter; \sim этот раз this time, for this once; \sim черный день перен. for a rainy day; собрание на значено \sim понедельник the meeting is fixed for Monday; \sim что это тебе нужно? what do you want it for?; ком ната \sim двоих а room for two; урок \sim завтра the lesson for tomorrow; лес \sim постройку building timber; учиться \sim инженера разг. to study engineer ing; \sim беду unfortunately 4 by; коро че \sim дюйм shorter by an inch; купить \sim вес to buy by weight; опоздать \sim час to be an hour late; четыре метра (в длину) \sim два (в ширину) four me tres (long) by two (broad); помножить пять \sim три to multiply five by three; делить \sim два to divide into two 5 worth; \sim рубль марок a rouble's worth of stamps 6 on, upon; in; at; \sim столе on the table; \sim бумаге on paper; \sim Украине in the Ukraine; \sim Севере in the North; \sim заводе at the factory; \sim концерте at a concert; \sim солнце in the sun; \sim чистом, вольном воздухе in the open air; \sim дворе, \sim улице out of doors; \sim работе at work; \sim излече нии undergoing medical treatment; \sim море at sea; идти \sim парусах to go sailing; играть \sim рояле to play the рі ano; висеть \sim потолке to hang from the ceiling; жарить \sim масле to fry; \sim своих глазах before one's eyes; \sim его памяти within his recollection; писать \sim немецком языке to write in Ger man; ошибка \sim ошибке blunder upon blunder 7 (о времени) during; ~ этой неделе this week; ~ лету in flight, during (the) flight; ~ каникулах dur ing the holidays

набавлять add, increase

набалдашник knob

набат alarm; бить в \sim raise the alarm набег raid

набережная навестить

набережная embankment, quay набивать fill, pack, pad, stow, stuff; print (ситец и пр.); cram, fill, line, stuff (желудок, карман и пр.); \sim ва той to wad; \sim каблуки to heel; \sim ос комину to set the teeth on edge; перен. to bore by constant repetition; \sim подушку пухом to stuff a cushion with down; \sim цену to raise the price, to outbid, overbid

набиваться (кудалибо) crowd; (чем либо; наполнять) become crowded

навалом набивка packing, stuffing; printing

набивной printed

набирать 1 gather, collect 2 полигр. set up 3 воен. recruit; \sim номер (по те

лефону) dial

набираться accumulate, collect; \sim хра

брости pluck up courage

набитый packed tight

наблюдатель observer, spectator наблюдательность observation; power / keenness of observation наблюдательный observant, observation

наблюдать watch, observe наблюдаться be observed наблюдение 1 observation 2 (надзор) supervision

набоб nabob

набожность devotion, piety набожный devout, pious

набойка текст. printed cloth набойщик текст. (cloth)printer набок on one side, awry

наболевший painful, sore; \sim вопрос sore subject

наболеть be painful, ache

наболтать1 *разг.* (наговорить) talk nonsense

наболтать2 разг. (намешать) mix in наболтаться разг. (наговориться) have a long chat, have a good natter набор 1 (комплект) set 2 (учащих ся) admission, reception 3 полигр. typesetting

наборный полигр. typesetting наборщик полигр. compositor набрасывать sketch, jot down; cast / throw on

набрасываться attack, come down on набрать см. набирать

набрести (на) come across, happen upon; перен. hit on

набросать (накидать) throw about; (гделибо; насорить) litter a place (with)

набросок sketch, rough draft набрызгать spill, splash набрюшник abdominal band набрюшный *анат*. abdominal набрякнуть swell

набухание swelling

набухать swell

навага (рыба) navaga наваждение temptation наваливать heap, pile up наваливаться fall on; lean on навалка loading, heaping навалом (без упаковки) in bulk

навар навар fat

наваривать тех. weld on

наварить cook; (отварить) boil наварка тех. welding (on)

наварной тех. welded (on)

навевать blow; heap up; bring on, in duce **наведываться** call on; enquire of навезти1 *pass.* drive навезти2 (какоелибо количество) bring in

навек forever

навербовать enroll, recruit

наверно 1 (несомненно) for certain 2 (вероятно) probably, very likely; possibly

наверняка for certain

наверстывать make up for навертывать screw on; turn on навертываться get / become screwed (on)

наверх up, upwards; upstairs (по лест нице) наверху above; upstairs (на верхнем

этаже) навес awning, shed

навеселе in one's cups

навесить см. навешивать

навеска (дверная) hingeplate навести bring in

навестить см. навещать наветренный windward, exposed to the wind; *мор*. weather

навечно нагорать

навечно for ever, for good; in perpetuity навешивать hang up

навещать visit, call on

навеять см. навевать

навзничь backwards, on one's back навигатор navigator

навигация navigation

навинчивать screw (on) навинчиваться get / be screwed on нависать (over) hang

нависшие брови beetling brows навлекать bring on, draw on

наводить direct, point at, lead, guide; \sim глянец to glaze, gloss; перен. to ve neer; \sim мост to build a bridge; \sim на мысль to suggest; \sim орудие / теле скоп to sight a gun / telescope; \sim справку to inquire, refer, look up (по книге); \sim страх to put in fear; \sim тос ку to bore to death

наводка aiming

наводнение flood

наводнять inundate наводняться overflow, be flooded наводчик воен. gunlayer

навоз manure

навозить *c.х.* manure, dung навозник (жук) dungbeetle навозоразбрасыватель *c.х.* manure spreader

навой текст. beam; weaver's beam наволока pillowcase, pillowslip наволочка pillowcase

навсегда for good; раз и \sim once and for all

навстречу towards; идти \sim перен. meet smb halfway

навыворот inside out

навык habit, practice

навыкате bulging, protruding

навылет through

навытяжку at attention

навьючивать load

навязчивость obtrusive; importunity (тж. о человеке)

навязчивый importune; obsessive навязывать tie on; перен. impose smth (on), thrust

smth (on); press smth (on) навязываться foist oneself (on) нагадать foretell, prophesy

нагайка whip

наган revolver

нагар snuff, candlesnuff; (на метал

ле) scale

нагель тех. pin, peg, dowel

нагибать bend

нагибаться stoop, bend

нагишом stark naked

наглаживать smooth out

наглазник (шора) blinker, eyeflap наглеть become impudent / insolent наглец insolent person

наглость impudence, insolence, effron terv

наглотаться разг. swallow

наглухо tight(ly)

наглый impudent, insolent наглядеться see enough (of)

наглядно clearly (ясно), graphically (в графическом виде)

наглядность (ясность) clearness, ob viousness

наглядн|**ый** graphic, obvious, visual; ~ый метод direct method; ~ые посо

бия visual aids

нагнать см. нагонять

нагнетатель тех. supercharger нагнетать force; supercharge нагноение suppuration

нагноиться fester, suppurate нагнуть см. нагибать наговаривать record; slander наговор (клевета) slander, calumny

наговориться have a good long talk нагой naked

наголо bare

наголову: разбить \sim rout, shatter нагоняй scolding, tellingoff

нагонять 1 overtake; make up for 2 cause, evoke; \sim страх на него put the fear of God into him

нагорать (давать нагар) form into a snuff; need snuffing

нагорный надлежащий

нагорный upland, highland, mountain ous

нагорье tableland, plateau; upland re gion

нагота nudity

наготавливать lay in, prepare наготове ready, in readiness наготовить (запасти) lay in награбить steal

награбленное loot

награда reward; decoration (знак от личия); prize (школьная) наградные bonus

награждать reward; decorate (орде

ном) награждение rewarding; decorating; awarding

награфить rule

нагребать heap up

нагрев тех. heat, heating

нагревание heating

нагреватель тех. heater нагревательный heating

нагревать warm, heat

нагреваться get warm

нагреметь make noise; перен. make a sensation

нагромождать pile up нагромождение pile up; conglomera tion

нагрудник (child's) bib; breastplate нагрудный breast

нагружать load; burden (обреме

нять) нагружаться load oneself up (with) нагрузка load

нагрянуть come suddenly

нагул (у скота) fattening, putting on flesh

нагуливать (о скоте) fatten, put on weight

нагуляться have had a long walk

над over, above

надавать give

надавливать press

надарить present (to), give a lot of pres ents

надбавка increment надбавлять add

надбровный *анат.* superciliary надбровье frontal bone

надвигать move, pull, push (on) надвигаться approach, impend надводный above the water, surface надвое in two; бабушка \sim сказала we shall see what we shall see

надворные постройки outhouses надвязывать (о чулках, носках) add by knitting (to)

надгробие *ycm.* gravestone надгробный grave, tomb

надгрызать nibble (at)

наддув ав. supercharge

надевание putting on

надевать put on

надежда hope; последняя \sim last hope надежность reliability

надежный reliable

надел allotment

наделать make (a certain amount of); \sim

хлопот make a fuss

наделение allotment

наделять endow, provide, allot надергать pull / pluck out

надеть см. надевать

надеяться hope; \sim на коголибо rely upon smb

надземный overground; elevated надзиратель supervisor

надзирать oversee, supervise

надзор supervision

надир астр. nadir надкалывать1 (наносить легкие

уколы) prick / pierce slightly надкалывать 2 (топором) split slightly надкожница бот. cuticle надкостница анат. periosteum надкрылья зоол. elytra, wingcases надкусывать take a bite (of) надламывать crack, fracture; overtax, break down

надламываться be fractured, crack; пе **рен.** have a breakdown

надлежать be proper / fitting / neces sary надлежащий proper, due

надлом года

надлом fracture; wretchedness надломить см. надламывать надломленный wretched надменность haughtiness, arrogance надменный haughty

надо, надобно it is necessary; так ему

 $\mathbf{u} \sim \text{it serves him right}$

надобность necessity; need

надоедать bore; bother, trouble (беспо

коить) надоедливый boring, tiresome надолго for a long time

надорвать см. надрывать надпалубный superstructure надпарывать unpick unstitch; (об упа

ковке) rip partly open надпарываться rip / come unstitched надпиливать make an incision (in) надписывать inscribe, superscribe надпись inscription

надпочечник adrenal gland

надрать tear, strip

надрез cut, incision

надрезать make an incision надрезывать make an incision (in); cut slightly

надрубать chip, notch надругательство outrage, violation надругаться outrage, violate

надрыв tear; anguish, (усилие) strain надрывать tear; overstrain надрываться strain oneself надрывный hysterical; heartrending надсекать make cuts / incisions (in), in cise slightly

надсматривать oversee, supervise;

(проверять) inspect

надсмотр control, supervision надсмотрщик overseer

надставка (действие) lengthening, extension

надставлять put on a piece, lengthen надстраивать build on to, raise надстройка superstructure надстрочный superlinear надтреснутый cracked

надтреснуть crack

надувала swindler

надувать 1 puff up; inflate 2 *разг.* (об

манывать) cheat

надуваться swell out

надувной pneumatic; inflatable надульник воен. muzzle attachment;

(пламегаситель) flashhider надуманность farfetchedness, artificiality

надуманный farfetched

надутый haughty; sulky

надушенный scented

надшивать (удлинять) lengthen надышать (гделибо) make the air warm with breathing

надышаться inhale, breathe in наедаться eat one's fill

наедине alone, in private

наезд (посещение) flying, visit;

(дорожное происшествие) collision наездник rider

назойливый наездница horsewoman; (в цирке) cir cus rider

наездничество horsemanship наезжать visit occasionally; run (into); collide (with)

наезженный (о дороге) wellworn, welltrodden. beaten

Haem hire, renting

наемник hireling, mercenary

наемный hired

наесться см. наедаться

нажатие pressure

нажать см. нажимать

наждак emery

наждачная бумага emery paper нажива gain; profit

наживать acquire

наживаться make a fortune

наживка bait

наживлять охот., рыб. bait

нажим pressure

нажимать press (on); push

нажин *c.х.* quantity of reaped crop нажираться груб. gorge oneself (with) нажить см. наживать

назад back, backward(s), rearward(s); 3 **года** тому \sim three years ago (back); брать \sim to retract, revoke, withdraw, recall (обеща-

назализация наконечник

ние и пр.); взгляд \sim retrospect; двигаться \sim to move back wards, to retrograde; смотреть \sim to re vert the eyes; поставить часы \sim to set (put) the clock (watch) back; \sim ! stand back!

назализация *лингв*. nasalization назализовать *лингв*. nasalize назальный nasal

название name; title (книги) назвать см. называть наземный ground

наземь to the ground

назидание edification

назидательно didactically назидательный edifying

назло to spite (him)

назнач | ать appoint, name, fix, assign; \sim время to appoint (fix) the time; \sim день свадьбы to name the day; \sim лечение to indicate treatment; \sim на должность to nominate, appoint, name, designate; \sim цену to name (state, fix, specify, set) the price, to price, quote; он \sim ил его председателем he

назначение 1 appointment, nomination 2 (цель) purpose назойливость importunity назойливый intrusive, pushing

constituted (ap pointed) him president

назревать назревать ripen, mature

называть call

называться be called

наиболее (the) most

наибольший the greatest

наивничать affect naivety

наивность naivete, naivety

наивный naive

наивысший highest

наигранный affected, assumed наигрывать strum, play softly наигрыш folktune

наизусть by heart

наилучший the best

наименее least

наименование name, designation наименьший the least, smallest наискосок obliquely, slantwise наискось obliquely

наихудший the worst

наказ instruction, order

наказание punishment; penalty (взыс

кание) наказуемость юр. punishability наказуемый punishable

наказывать punish

накал incandescence

накаливание incandescence накаливать make redhot накаливаться become heated накалывать prick, pin down накалываться prick oneself

накануне the day before; on the eve (of) (перед какимлибо событием) накапливать accumulate

накат1 стр. dead floor, counter floor накат2 воен. recuperation, runningout; амер. counterrecoil

накататься have had enough drive накачивать pump

накидка (одежда) cloak; cape; (жен ская короткая) tippet накидывать throw on накидываться attack

накипать boil up, swell; form scum накипь scum

накладка (планка для висячего зам ка) cover plate / strap / piece

накладная ком. invoice, waybill накладывать lay, put

наклеивать glue / stick on наклейка pasting

наклепывать rivet

наклон inclination, incline наклонение inclination; mood наклонность inclination; иметь \sim к

чемулибо be inclined to smth, have a tendency to smth

наклонный sloping, oblique, inclined наклонять bend, bow

наклоняться bend over наковальня anvil

накожный skin, cutaneous наколачивать knock on

наколотить (гвоздей и т. п.) drive in наколоть см. накалывать накомарник mosquito net

наконец at last, finally

наконечник tip, point

накопать намек

накопать dig out

накопитель тех. storage device / element; store

накопительство hoarding

накопить accumulate

накопление accumulation

накоплять accumulate

накопляться accumulate

накоптить (приготовить посредст вом копчения) smoke

накормить feed

накосить mow (down)

накостный on the bone

накрапывать fall, drizzle

накрасть steal

накрахмаленный starched накрашивать paint; make up накрашиваться make up one's face накренять incline to one side накреняться lean; (о корабле) list, tilt, lie over

накрепко fast; strictly

накрест crosswise

накроить cut out

накрошить crumble

накрутить (какоелибо количество) twist

накручивать wind, turn

накрывать cover; \sim на стол lay the table накрываться cover oneself (with) нактоуз mop. binnacle

накурить fill with smoke

налагать impose; lay on

наладчик adjuster

налаживать arrange; put smth right

(поправлять) налаживаться get right

налакировать varnish

налево to the left

налегать lie on, lean on; apply oneself (to)

налегке with no luggage

налет1 ав., воен. raid

налет2 (слой) coating; \sim в горле мед.

налетать come flying, swoop

налетчик robber

налечь см. налегать

налив pouring in

наливать pour out

наливаться fill; ripen

наливка nalivka

наливн|**ой** ripe; tanker; ∼oe судно tanker

налим burbot

налипать stick

налитой chubby; кровью \sim blood shot налить см. наливать

налицо, present, at hand

наличие presence

наличник стр. casing, jambs and lintel of a door or window

наличность ready cash; availability наличн|ый: \sim ые деньги cash; платить \sim ыми pay in cash

налобный worn on the forehead наловить catch

налог tax, imposition, assessment; \sim на

наследство succession duties; \sim рав ный для всех flat rate; \sim на сверх прибыль excess profits tax; добавоч ный \sim surtax; местный \sim rate; подо ходный \sim income tax; прямой (кос венный) налог direct (indirect) tax; обложение \sim ами taxation, rating, im position of taxes; облагать \sim ом to tax, to impose (assess) tax (upon), to assess; to rate (местным); to surtax (доба вочным)

налоговый tax, taxation налогообложение taxation налогоплательщик taxpayer наложение imposition наложить см. накладывать наложница concubine наломать break

налущить shell / husk налюбоваться admire намагничивать magnetize

намаз рел. (Mohammedan) prayer намазывать smear, spread намазываться rub oneself (with) намариновать pickle наматывание winding, reeling наматывать wind on наматываться twist, wind up намачивать moisten, wet намедни the other day

намек hint

намекать напитываться

намекать hint (at) намереваться intend намерение intention; purpose намеренный intentional намерзать freeze (on)

наместник viceregent наместничество *ucm.* region ruled by governorgeneral

намет1 (рыболовная снасть) casting net **намет2** (бег лошади галопом) gallop наметать sweep together

наметить см. намечать

наметка 1 rough draft 2 fishing net 3 tacking thread

наметывать (шить) baste

намечать 1 (кандидатов) nominate 2 (план) outline

намечаться (вырисовываться) be outlined, take shape; begin to show намешивать add (to), mix in (to) наминать knead; flatten, trample намного by far, much

намокать get wet

намолотить thresh

намолоть grind, mill

намордник muzzle

намутить stir up mud, make muddy; пе **рен.** *paзг.* make a mess, create chaos намыв alluvium

намывной геол. alluvial; inwash намыливать soap

намыливаться soap oneself

намыть wash

намять см. наминать

нанесение drawing, plotting; infliction нанести см. наносить

нанизывать string, thread

наниматель employer; tenant нанимать hire

нанка текст. nankeen

нанос alluvium; deposit; drift наносить (причинять) inflict; \sim

ущерб cause damage

наносный alluvial; borrowed; superficial нансук текст. nainsook

наоборот 1 back to front; прочесть

слово \sim to read a word backwards 2 the other way round; the wrong way (round);

он все понимает \sim he takes everything the wrong way 3 on the con trary; как раз \sim quite the contrary; и \sim and vice versa; я не сержусь, \sim , рад был, что вы пришли I am not angry; on the contrary, I was glad that you came

наобум at random

наотрез flatly, categorically; отказать

 ${f cs}\sim {f flatly}$ refuse, refuse pointblank нападать attack, assault нападающий ${\it cnopm}.$ forward нападение attack, assault

нападки attacks

напайка тех. (действие) soldering on напалм napalm, jellied petrol напарить steam

напахать plough

напев tune

напевать hum

напевность melodiousness

напевный melodious

напекать bake

наперебой in eager rivalry; vying with each other

наперевес atilt; on the slope наперегонки: бежать \sim race

наперед in advance, ahead

наперекор in defiance of; counter to наперерез intercepting, cutting across наперечет 1 thoroughly 2 there are few наперсток thimble

наперстянка foxglove

напеть sing

напиваться get drunk

напилить saw

напилок тех. file

напильник file

напирать press (on), emphasize написание (форма буквы в письме) way of writing

написать 1 write 2 (картину) paint напитать (накормить) sate, satiate напиток drink, beverage

напитывать impregnate

напитываться become impregnated напиться 1 (утолить жажду) drink, quench

напихивать нарвать

one's thirst 2 (опьянеть) get drunk

напихивать cram, stuff

наплавать *мор.* sail

наплаваться have a good swim наплакаться have a good cry напластование stratification наплескать spill

наплечник shoulderstrap

наплечный worn on the shoulder(s) наплыв influx, rush

наплывать dash (against), run (against) наповал outright

наподобие like, similar to

напоить give smb something to drink; get smb drunk (допьяна)

напоказ for show

наползать crawl, come crawling наполнение filling; (аэростата) in flation

наполнять fill наполняться fill, be filled наполовину half напольный floor

напутственный напомаженный pomaded

напоминание mention, reminder напоминать remind

напор pressure

напористый energetic, assertive напороть1 *разг.* (повредить) tear, cut напороть2 (распороть какоелибо

количество) rip / unstitch / undo напороть3 *pass.* (испортить) bungle, botch up

напортить *разг.* spoil

напоследок in the end, after all направлени \mid e 1 direction; по \sim ю (к) in the direction (of), towards; взять \sim на север to make for, head for the north 2 воен. sector 3 перен. trend, tenden cy; \sim ума turn of mind; либеральное \sim liberal tendency 4 (официально) or der, warrant; directive 5 (официально) action; effect; дать \sim делу to take ac tion on a matter

направленность direction, trend направлять 1 direct 2 (посылать) send

направляться go, be bound for направо to the right

напрасно 1 (зря) in vain; for nothing 2

(несправедливо) wrongfully напрасный 1 (бесполезный) vain; useless 2 (несправедливый) wrong ful; unjust

напрашиваться thrust oneself; suggest itself; \sim на комплименты ask for compliments; \sim на неприятности ask for trouble

например for example

напрокат on hire; брать \sim hire напроситься см. напрашиваться напротив 1 opposite 2 (наоборот) on the contrary

напрягать strain

напрягаться strain oneself напряжение strain, tension; effort

(усилие) напряженность tensity, tenseness; ten sion

напряженный strained, tense напрямик pointblank, straight напрячь см. напрягать

напуганный scared

напугать frighten, scare

напугаться be / become frightened / scared

напускать let / set on; let loose; fill; \sim на себя важность try to look important напускной affected напутственный parting

напутствие напутствие parting words **напутствовать** (коголибо) address напухание swelling

напухать swell

напыщенность pomposity, bombast напыщенный pompous напяливать pull on

наравне equally with

нараспашку unbuttoned; у него душа \sim he wears his heart on his sleeve нараспев in a singsong voice нарастать grow, increase нарастающий growing, increasing, mounting

нарастить grow, increase

нарасхват quickly, like hot cakes наращение augmentation наращивание grafting; building up, ac cumulation

наращивать grow, develop

нарвал зоол. narwhal

нарвать (цветов, плодов) ріск

нард насадка

нард (растение и ароматическое

вещество) nard

нарез (винта) thread; (в оружии) groove **нарезать** gut, carve; rifle, thread нарезка gutting; thread

нарезной threaded; (об оружии) rifled нарекание censure

нареченный betrothed

наречие 1 dialect 2 *грам.* adverb наречный *грам.* adverbial

нарзан Narzan

нарисовать draw

нарицательный nominal

наркоз narcosis

нарколог expert in narcology наркологический narcological наркология narcology, the science of narcotics

наркоман drug addict; junkie наркомания мед. drug addiction наркотизация мед. narcotization наркотизировать мед. narcotize, anaesthetize

наркотик narcotic, dope наркотический narcotic; drug

народ people; английский \sim the Eng lish people, the people of England; че ловек из \sim а a man of the people; ма ло было \sim у на митинге there were not many people at the meeting

народность (народ) nationality; people народный national

народоведение ethnology народовластие democracy, sovereignty of the people

народонаселение population нарождаться come into being, arise нарождение birth, springing up

Hapoct excrescence, growth

нарочито deliberately, intentionally, ex pressly

нарочитый deliberate, intentional нарочно on purpose

нарочный special messenger

нарты sledge

нарубить (какоелибо количество) chop **нарубка** notch

наружно outwardly

наружное (о лекарстве) medicine for external use only; (надпись) "not to be taken"

наружность appearance

наружный external, exterior

наружу outside

нарукавник oversleeve, armlet нарукавный worn on the sleeve наручники handcuffs

наручный wrist

наруш | ать break (закон, тишину,

очарование и т. д.); infringe, trans gress, violate (закон); \sim душевное спокойствие to disturb, discompose, unsettle, upset, to disturb the compo sure (of); \sim общественный порядок to break the peace; \sim правила игры to play foul, to break the rules of a game; \sim присягу to forswear (perjure) oneself; \sim свое слово to break one's word

нарушаться be / get broken нарушение breach, breaking; infringe ment, infraction, transgression, viola tion; \sim законов логики violation of logic, paralogism; \sim обещания (же ниться) breach of promise; \sim обще ственной морали transgression of so cial morality; \sim общественного по рядка breach of the peace, riot, affray; \sim покоя disturbance; \sim прав (парла мента) breach of privilege

нарушитель transgressor; violator нарцисс narcissus, daffodil

нары plank bed

нарыв мед. abscess

нарывать fester; gather нарываться come up нарывной vesicatory нарыть dig

наряд dress, attire нарядить см. наряжать нарядность smartness нарядный smart

наряду side by side; parallel

наряжать dress up; appoint наряжаться dress oneself up; be ap pointed

насадка тех. nozzle, mouthpiece насаждать spread; implant насаждение plantation; propagation насаживать (на ручку, древко и т.

п.) наставник

п.) haft; (на острие) stick, pin; (на **вертел)** spit

насаливать salt, put a lot of salt (in);

перен. *pase.* spite, do a bad turn (to) насахаривать sugar

насвистывать whistle

наседать press (on); settle (on) наседка broodhen

насекать (делать насечки) make in cisions (on), notch, dent

насекомое insect

насекомоядный зоол., *бот.* insectiv orous

население population

населенность population; (плот

ность населения) density of popula tion

населенный populated

населять 1 populate; settle (поселять) 2 (обитать) inhabit

насест perch, roost

насесть см. наседать

насечка (действие) making incisions / notches, notching, denting, cutting насеять sow

насидеться sit, stay for a long time насиженный longoccupied насиживать hatch; warm насилие violence

насиловать гаре

насилу with difficulty

насильник violator; (угнетатель) tyrant, oppressor

насильнический forcible, violent насильно by force; (по принужде

нию) under compulsion насильственн|ый forcible; forced; ~ая

смерть violent death

наскакивать collide (with); run (into); fly (at)

насквозь through

наскок sudden attack, swoop насколько 1 (вопросительно) how much 2 (относительно) as far as наскоро hastily, hurriedly

наскочить см. наскакивать наскрести scrape up / together, scratch up / together

наскучить bore

наслаждать delight наслаждаться enjoy, take pleasure

наслаждение enjoyment, delight наслаивать make / arrange in layers, laminate

наслаиваться accumulate (on); form strata / layers (on)

наследие legacy

наследник heir

наследница heiress

наследный crown

наследование inheritance наследовать inherit; succeed наследственность heredity наследственный hereditary наследство inheritance наследуемость биол. hereditability наслоение layer; stratification наслушаться hear a lot of наслышаться have heard a lot (about) насмерть to death, mortally насмехаться sneer (at), mock насмешить (коголибо) make smb laugh, set smb laughing

насмешка mockery

насмешливый sarcastic

насмешник scoffer

насморк cold

насмотреться see a lot of; see as much as one wants of

насовать *pass.* shove in, stuff in насолить (заготовить солением в

какомлибо количестве) salt / pick le; (о мясе) corn

насос ритр

насосный pumping

наспех in a hurry, carelessly наспиртоваться be impregnated with alcohol

Hact frozen snowcrust

наставать come; час настал the hour has struck

наставительный instructive, edifying наставление (руководство, инст

рукция) directions, instructions наставлять piece on; aim; admonish, exhort

наставник preceptor,tutor, mentor наставничество tutorship; ycm. pre ceptorship

наставной натаптывать

наставной extended, lengthened настаива | ть insist (upon), stand to it that..., persist (in); urge, press (for); \sim на принятии мер to make representa tions, to urge that some measures should be taken; он \sim ет на том, что видел меня he stands to it that he saw me; он \sim ет на том, что он невино вен he insists that he is innocent (on his innocence); я \sim ю на том, чтобы он

пошел I insist on his going (that he shall go)

настаиваться brew

настать см. наставать настегивать1 (пришивать стежка

ми) stitch (on), baste (on) настегивать2 *разг.* (сильно бить)

lash, give a lashing (to) настежь wide open настенный wall

настигать overtake

настил flooring, planking, deck настилать lay, spread, cover настилка laying, flooring настильный воен. grazing настой infusion

настойка tincture

настойчивость persistence настойчивый persistent; pressing настолько so; \sim насколько as much as настольн|ый table; \sim ая книга hand book, reference book настораживаться pick up one's ears настороже on the alert настороженный watchful

настояние insistence

настоятель Father Superior / mother Superior

настоятельница (монастыря) abbess, prioress

настоятельность (настойчивость) insistency

настоятельный insistent, urgent настоять см. настаивать

настоящее the present

настоящий 1 real 2 (о времени) pres ent настрадаться suffer much, go through a lot

настраивать tune; attune; dispose на-

страиваться1 муз., рад. be tuned настраиваться2 be in the mood (for);

(намереваться) make up one's mind настрелять shoot

настричь (овечьей шерсти и т. п.) shear, clip

настрогать (какоелибо количест **во)** plane

настроение mood

настроенность mood, humour настройка tuning

настройщик tuner

наступательный offensive наступать1 (ногой) tread on наступа | ть2 approach; сроки ~ют the term is expiring наступать3 воен. advance, be on the offensive натурализация наступление1 coming, approach наступление2 воен. offensive настурция nasturtium насупиться frown, scowl насухо dry

насущить (какоелибо количество) dry насущный urgent

насчет as regards, concerning насчитывать count, number насчитываться number

насылать (о бедствиях и т. п.) send, inflict

насыпать 1 pour smth into 2 (напол **нять)** fill

насыпаться be spilled / sprinkled / scat tered

насыпной poured; piled up насыпь ж.д. embankment

насыщать satiate, saturate насыщаться (наедаться) be full, be sated

насыщение satiation, saturation насыщенность saturation насыщенный saturate

натаивать melt

наталкивать push / dash (against); di rect (towards)

наталкиваться 1 run against 2 (встре чаться) run across; meet with натапливать heat; melt

натаптывать leave dirty footmarks (on) натаскивать pull on; drag up натащить (какоелибо количество) bring

натек нацеливать

натек геол. sinter

натекать accumulate

нательный worn next to the skin натирать rub

натираться rub oneself (with)

натиск onslaught

наткать weave

наткнуться см. натыкаться натолкнуть см. наталкивать натолочь pound / crush натопить1 (о печи) heat натопить2 (о сале и т. п.) melt наторговать gain by selling

натощак on an empty stomach

натр natron; едкий \sim caustic soda натравливать set / hound on

натрий sodium

натрое in three

натруженный overworked; тж. work weary

натрясти scatter, let fall натура nature натурализация naturalization

натурализм натурализм naturalism

натурализовать naturalize натурализоваться naturalize натуралист naturalist натуралистический naturalistic, naturalist

натуральный natural

натурный иск. on location натурфилософия natural philosophy натурфилософский of natural philosophy; natural philosophy

натурщик model, sitter

натыкать pin in, stick in

натыкаться knock, stumble (against); meet

натюрморт stilllife

натягивать stretch; draw on натягиваться stretch

натяжение tension

натяжк | **a** stretched interpretation; $c \sim o\breve{m}$ **by stretching** a point

натянутость tension, tensity; перен. stiffness

натянутый tight, strained

наугад at random, at a guess, by guess work

наугольник тех. (try)square; (склад

ной, малка) bevel square наудачу on the offchance наудить hook

наука science

наукообразный pseudoscientific науськивать urge on

наутек: пуститься \sim take to one's heels **наутро** the next morning

научить teach

научиться learn научноисследовательский (scientif ic)research

научность scientific character научнотехнический scientific and technical

научнофантастический sciencefiction научный scientific

наушники headphones, earphones нафталин naphthalene, naphthaline, flake camphor

нафтол хим. naphthol

нахал impertinent fellow

нахалка impudent woman

нахальный impertinent, cheeky нахальство impertinence, impudence, cheek

нахваливать extol, praise highly нахвалиться (нахвастаться) boast нахлебник hangeron

нахлобучивать pull over one's eyes нахлынуть rush, sweep нахмуренный frowning; with a frown нахмуривать frown

 \mathbf{Haxo} д \mathbf{u} \mathbf{t} \mathbf{b} \mathbf{t} \mathbf{t}

находка find

находчивость resource, resourceful ness, quick wit

находчивый witty, sharp, ingenious нахохлиться ruffle up; перен. look sullen / sulky / morose, silk нахохотаться have laughed much, have

had a good laugh

нацарапать scratch (on); (перен.: на

писать) scribble, scrawl

нацедить strain off

нацедиться be strained off

нацеливать aim

нацеливаться нашить

нацеливаться take aim (at) наценивать торг. add to the price (of), put up increase, the price

наценка торг. extra charge нацеплять fasten (to), hook on (to);

(прикреплять булавкой) pin (to) нацизм nazism

национализация nationalisation национализировать nationalise национализм nationalism националист nationalist националистический nationalistic национальноосвободительный na tional liberation

национальность nationality национальный national

нацист Nazi

нация nation

начал | о beginning, commencement; principle, basis (основа); origin, source (источник); start, outset, throwoff (действий); брать \sim to spring (from), have origin (in), originate (from, in), take rise (from, in); давать \sim to origi nate; заразное \sim virus; доброе \sim полдела откачало посл. well begun is half done; от \sim а до конца from end to end, through; \sim а математики the elements (rudiments, first principles) of mathematics; на кредитных \sim ax on credit basis; в \sim е третьего a few min utes past two; быть под \sim ом (у кого либо) to be under command (of), to be in subordination (to)

начальник chief

начальный elementary; initial начальственный overbearing, domi neering

начальство authorities; command

начальствующий commanding; head, chief

начатки rudiments, elements начеканить coin

начеку on the alert

начерно roughly

начерпывать scoop up начертание tracing, inscription начертать trace, inscribe

начес (прическа) backcombing начесный текст. napped начесывать comb, card

начет deficiency in account начетнический dogmatic начетничество dogmatism

начетчик *ucm.* person wellread in the Scriptures; перен. dogmatist начинание undertaking

начинатель originator, initiator начина | ть begin, commence; start, set up, set on foot, initiate (предприятие и пр.); fall (to), put one's hand (to) (работу); \sim действия to start opera tions; перен. to open ground, to open the ball; \sim кампанию to open a cam paign; \sim песню to raise a song, to strike up; \sim разговор to lead off the conver sation; \sim сражение to join battle; ус пешно \sim to make a good start

начинаться begin

начинка filling

начинять stuff (with), fill (with) начисление addition, extra charge начислять add (on); бух. charge extra начистить (о картофеле, яблоках и т. п.) peel; (об орехах и т. п.) shell начисто clean, fair; openly начитанность erudition, wide reading начитанный wellread

начитаться have read a lot; (устать читать) be tired of reading

начищать clean

наш our; \sim ero we; у них денег боль

 $\mathbf{me} \sim$ ero they have more money than we; \sim a взяла! pass. we've won!; знай \sim их! pass. that's the sort we are! we'll show you!; \sim e вам! pass. hello there! (служить) и \sim им и вашим pass. to run with the hare and hunt with the hounds

нашатырь sal ammoniac

нашептывать whisper in someone's ear нашествие invasion

нашивать sew on

нашивка stripe, tab

нашивной sewn on

нашинковать (какоелибо количе

ство) shred, chop

нашить (большое количество) sew нашуметь make a lot of noise; перен. cause a

нащелкать небогатый

sensation

нащелкать (орехов и т. п.) crack нащипать pluck, pick

нащупать find by feeling / groping; find, discover

нащупывать find; feel for наэлектризовать electrify

наяда миф. naiad

НДС фин. added value tax

не not (обыкн. со вспомогательным глаголом); no, none; я \sim знаю I do not (don't) know; он \sim придет he will not (won't) come; разве вы этого \sim сказали? didn't you (did you not) say so?; скажите ему, чтобы он \sim дви гался tell him not to move; это \sim моя собака it is not my dog; это \sim шутка it is no joke; дела обстоят \sim лучше things are no better; \sim меньше чем no less than; ища покоя и \sim находя его seeking rest and finding none; плата \sim слишком высока the pay is none too high; это \sim золото и \sim серебро it is neither gold nor silver; мне \sim на что купить I have no money to buy it; ~ впускать to keep out; \sim отставать (от) to keep up (with); ему было \sim по себе he was ill at ease

неаккуратность (неточность) inex actness, unpunctuality

неаккуратный (неточный) inexact unpunctual

неандерталец антроп. the Nean derthal man

неандертальский антроп. Nean derthal неаполитанец Neapolitan неаппетитный unappetizing небезопасный unsafe, insecure; rather dangerous

небезосновательный not unfounded небезразличный not indifferent небезрезультатный not entirely fruit less, not without result небезупречный not irreproachable небезуспешный not unsuccessful небезызвестно it is not unknown; it is no secret

небезызвестный not unknown небезынтересный not without interest небеленый unbleached; текст. brown небережливость improvidence, thrift lessness

небережливый improvident, thriftless небескорыстный not without a motive, not disinterested

небесноголубой skyblue, azure небесный heavenly

небесполезный of some use неблаговидный improper, unseemly неблагодарность ingratitude неблагодарный ungrateful неблагожелательность malevolence неблагожелательный malevolent, ill disposed

неблагозвучие disharmony, dissonance неблагозвучный disharmonious, in harmonious, discordant неблагонадежный unreliable неблагополучие trouble неблагополучно not happily, not favourably

неблагополучный unhappy, un favourable; bad неблагопристойность obscenity, inde cency, impropriety неблагопристойный obscence, inde cent, improper

неблагоприятный unfavourable неблагоразумие imprudence неблагоразумный unreasonable неблагородный ignoble, base неблагородство meanness неблагосклонность unfavourable atti tude

неблагосклонный unfavourable; (не

расположенный) illdisposed неблагоустроенный badly organized; (о квартире и т. п.) illequipped, uncomfortable

неблестящий not brilliant **небный** palatal

неб|**o** heaven (небеса); sky (видимое небо); firmament (небесный свод); голубое \sim blue sky; попасть паль цем в \sim перен. to have (take) the wrong sow by the ear, to find a mare's nest; быть на седьмом \sim e to be over joyed, to be in the seventh heaven; пре возносить до \sim ec to laud (exalt) to the skies; под открытым \sim oм in the open air; под более теплым \sim oм un der warmer skies; к \sim y skywards

небогато in a small way **небогатый** of modest means; (ограни

ченный) невоздержный

ченный) scanty

небоеспособный unfit action, disabled; incapacitated / unfit for active service небольшой small; short (о расстоя

нии, сроке)

небосвод firmament, the vault of heav en, dome of the sky небосклон sky небоскреб skyscraper

невинность небось it is most likely

небрежность carelessness, negligence небрежный negligent; careless небритый unshaven небронированный воен. unarmoured небывалый unprecedented

небылица untruth, cockandbull story небытие nothingness, nonexistence небьющийся unbreakable

неважно it doesn't matter, never mind неважный (плохой) bad, poor невдалеке not far off

неведение ignorance

неведомый unknown; mysterious невежа boor

невежда ignoramus невежественность ignorance невежественный ignorant невежество ignorance

невежливость impoliteness, incivility; bad manners; (грубость) rudeness невежливый discourteous невезение разг. bad luck невезучий разг. luckless

неверие unbelief, scepticism неверность (неправильность) incor rectness

неверный 1 wrong (неправильный) 2 (изменивший) unfaithful невероятность incredibility невероятный incredible

неверующий unbelieving

невеселый joyless, mirthless невесомость ϕ из. imponderability; weightlessness

невесомый weightless; imponderable невеста fiancee, bride

невестка daughterinlaw (жена сы на); sisterinlaw (жена брата) невесть: \sim куда God knows where невещественность immateriality невещественный immaterial невзгода adversity

невзирая regardless of

невзлюбить take a dislike (to) невзначай by chance

невзнос nonpayment

невзрачность uncomeliness, plainness невзрачный illfavoured, plain невзыскательный undemanding, nit particular

невидаль wonder

невиданный unprecedented, incredible невидимка invisible being невидимость invisibility

невидимый invisible

невидящий unseeing

невинность innocence

невинный невинный innocent

невиновность innocence, guiltlessness невиновный innocent (of); юр. not guilty (of)

невключение noninclusion, failure to include

невкусный tasteless, unpalatable невменяемость юр. diminished re sponsibility

невменяемый irresponsible невмешательство nonintervention невнимание inattention невнимательность inattention; (не

брежность) carelessness, thoughtless ness

невнимательный inattentive невнятность indistinctness, inarticu lateness

невнятный indistinct, inarticulate невод seine, sweepnet невозвратимый irrevocable, irreparable невозвратность irrevocability невозвратный irrevocable, irretrievable невозвращение failure to return невозделанный untilled, uncultivated;

(заброшенный) waste невоздержание intemperance невоздержанный uncontrolled, intem perate

невоздержность lack of selfrestraint, intemperance

невоздержный intemperate, inconti nent; (несдержанный) unrestrained невозможно impossibly невозможность impossibility невозможный impossible

невозмутимый неграмотность

невозмутимость inperturbability, cool ness невозмутимый imperturbable неволить force, constrain; (застав

лять) compel

невольник slave

невольно involuntarily

невольный involuntary

неволя captivity; necessity невообразимый unimaginable, incon ceivable

невооруженн | **ый** unarmed; ~ым гла **зом** with the naked eye невоспитанность ill breeding; bad manners

невоспитанный illbred невоспламеняемость noninflamma bility

невоспламеняемый noninflammable невосполнимый irreplaceable невосприимчивость lack of receptivity, unreceptiveness

невосприимчивый unreceptive невостребованный not called for, un claimed

невпопад not to the point невразумительность unintelligibility невразумительный unintelligible, in comprehensible; (неясный) obscure невралгический мед. neuralgic невралгия neuralgia

неврастеник neurasthenic, neurotic неврастенический neurasthenic неврастения neurasthenia невредимый unharmed, uninjured, safe; целый и \sim safe and sound

неврит мед. neuritis

невроз neurosis

неврологический neurologic неврология neurology невропатический мед. neuropathic невропатия мед. neuropathy невропатолог neuropathologist невропатология neuropathology невротический мед. neurotic невручение nondelivery, failure to de liver; юр. failure to serve невсхожесть c.x. nonemergency невтерпеж: ему \sim he can't stand it, he's fed up

невыгода disadvantage

невыгодность disadvantageousness; un profitableness; (неблагоприят

ность) unfavourableness невыгодный unprofitable невыделанный undressed

невыдержанность (о человеке) lack of selfcontrol

невыдержанный lacking restraint; un even; new

невыносимо unbearably, unsufferably невыносимый unbearable невыполнение nonexecution невыполнимость impracticability невыполнимый impracticable невыразимый inexpressible невыразительность inexpressiveness невыразительный inexpressive, tone less, expressionless

невысокий not high, low; (о росте) short, shortish, not tall невысыхающий nondrying, never dry ing

невыясненность obscurity, uncertainty невыясненный obscure, not clear, not cleared up, uncertain

нега bliss; comfort негармоничность inharmoniousness негармоничный inharmonious негатив negative

негативный 1 фот. negative 2 (отри цательный) negative

негашеная известь quicklime

негде 1 there's no room 2 nowhere негибкий inflexible, stiff, rigid негигиенический unhygienic негладкий uneven, rough

негладко unevenly, not smoothly негласный private, secret

неглиже neglige, undress

неглубокий rather shallow; (поверхно **стный)** superficial, skindeep неглупый

sensible, having common sense

негодность unfitness

негодный unfit (for); worthless негодование indignation

негодовать be indignant

негодующий indignant

негодяй scoundrel негостеприимность inhospitality негостеприимный inhospitable неготовый unprepared, unready, not ready

негоциант merchant

негр Negro

неграмотность illiteracy

неграмотный недоимщик

неграмотный illiterate

неграциозный ungraceful

негритенок Negro child, little Negro негритос Negrito

негритянка negress

негритянский negro

негроидный Negroid, Negroidal негромкий low

негустой thin; (водянистый) watery недавний recent

недавно lately, recently

недалекий near; short; not very intelli gent

недалеко not far away; \sim от not far from **недалекость** narrowmindedness; (глу

пость) stupidity недальновидность lack of foresight, shortsightedness

недальновидный shortsighted, with out foresight

недвижимость real estate; immovables недвижимый immovable недвусмысленный unequivocal, un ambiguous; (ясный) plain недееспособность incapacity недееспособный юр. incapable недействительность inefficacity; юр. invalidity, nullity

недействительный 1 ineffective 2 юр. invalid

неделикатность indelicacy неделикатный indelicate, indiscreet неделимость indivisibility

неделимый indivisible

неделовой unbusinesslike

недельный weekly

неделя week

недержание incontinence недисциплинированность lack of dis cipline, indiscipline недисциплинированный undisciplined

недифференцированный undifferen tiated

недобирать not get the full amount (of) недобор shortage

недоброжелатель malevolent / spiteful person, evilwisher, illwisher недоброжелательно with illwill недоброжелательность

malevolence, illwill

недоброжелательный malevolent, spiteful, illdisposed недоброкачественность poor / bad quality

недоброкачественный of poor quality, bad

недобросовестность lack of conscien tiousness

недобросовестный unconscientious недобрый unkind

недоваривать undercook, not cook properly / sufficiently недовариваться not cook properly недоверие distrust, mistrust недоверчиво with distrust, distrustfully, mistrustfully

недоверчивость distrustfulness недоверчивый mistrustful

недовес short weight

недовешивать give short weight недовольно with displeasure недовольный discontented, dissatisfied недовольство discontent недовыполнять underfulfil недовыработка underproduction недогадливость slowwittedness недогадливый slow(witted) недоговаривать keep back, not express / say everything

недоговоренность (замалчивание) reticence

недогрузка not a full load; underca pacity недодавать give short; (о продукции) deliver short недоделанный unfinished недоделать leave unfinished

недоделка imperfection, unfinished job недодержать underexpose недодержка фот. underexposure недоедание malnutrition

недоедать (не иметь достаточного питания) be undernourished, be un derfed; not get enough to eat

недозволенный unlawful, illicit недозрелый unpipe, green; перен. im mature

недоимка arrears

недоимщик defaulter, one in arrears in payment недоиспользование under exploitation

недоказанность нежелание

недоказанность failure to prove недоказанный not proved, not evident недоказательный not serving ad proof; failing to prove

недоказуемый which cannot be proved, indemonstrable недоконченность unfinished state недоконченный unfinished

недолгий brief, short

недолго not long

недолговечность short life; (непро

должительность) short duration недолговечный shortlived недолет воен. falling short, short fall недомер short measure недомеривать give short measure недомерок undersized object недомогание indisposition недомогать be unwell

недомолвка reservation

недомыслие inability to think things out, thoughtlessness

недоносок prematurely born child недоношенный premature недооценивать underestimate недооценка underestimation недопеченный halfbaked недоплачивать pay less than required (for), underpay (for)

недополучать receive less недопотребление underconsumption недопустимость inadmissibility недопустимый inadmissible недопущение nonadmission; (запре

щение, исключение) banning, bar ring недоработать not do the full amount of work; (недовыполнить) underfulfil one's task, fall short of one's target недоразвитость underdevelopment недоразвитый undedeveloped недоразумение misunderstanding недорого at a low / moderate price недорогой inexpensive

недуг недосев *c.x.* insufficient sowing; un derfulfilment of sowingplan недослышать fail to hear

недосмотр oversight; по \sim y by an over sight

недосмотреть (пропустить) over look, miss

недосол insufficient salting недоспелый

green, unripe недоставать not have enough; lack недоставленный undelivered недостаток 1 lack (отсутствие) 2 (дефект) defect

недостаточно insufficiently; not enough он \sim умен he is not clever enough

недостаточность insufficiency, inade quacy

недостаточный insufficient недостающий missing, failing недостижимость unattainability недостижимый unattainable, unachiev able

недостоверность unauthenticity недостоверный not authentic, unau thentic; (сомнительный) doubtful недостойно unworthily; meanly недостойный unworthy недостроенный unfinished недоступность inaccessibility недоступный inaccessible

недосуг lack of time недосчитываться not count, be miss ing

недосыпание not getting enough sleep недосыпать 1 not have / get enough sleep недосыпать 2 (муки, сахару и т. п.) not pour / put enough (of) недосягаемость inaccessibility недосягаемый inaccessible недоумевать be perplexed, be bewil dered

недоумевающий puzzled

недоумение perplexity; bewilderment недоуменный puzzling; (выражаю

щий недоумение) puzzled

недоучка halfeducated person недочет 1 (нехватка) shortage; deficit

(денежный) 2 (в работе) defect недра depths

недремлющий vigilant, watchful, un **недоросль** ignoramus winking

недруг enemy недружелюбие unfriendliness недружелюбный unfriendly недуг ailment

недюжинный outstanding, remarkable, exceptional

неестественный 1 unnatural 2 (при творный) affected

нежданный unexpected

нежелание unwillingness, reluctance, disinclination

нежелательность незыблемость

нежелательность undesirability нежелательный undesirable (to) неженатый unmarried, single

неженка mollycoddled person неженственный unwomanly

неживой lifeless

нежизненный impracticable нежизнеспособность lack of vital са pacity, lack of vitality; (хрупкость) frailty; (беспомощность) helplessness нежизнеспособный lacking vital са pacity, lacking vitality; (хрупкий) frail;

(беспомощный) helpless

нежилой (необитаемый) uninhabited нежить indulge, pamper

нежиться indulge oneself

нежности kind words, endearments;

(ухаживания) compliments; flattery нежность tenderness

нежн | ый tender; delicate (хрупкий); soft (мягкий); fond, affectionate, lov ing (любящий); ~ая кожа tender (delicate, soft, smooth) skin; ~ого воз раста of tender years; ~ое растение delicate (tender) plant; ~ое сердце tender heart; ~ые взгляды soft glances, sheep's eyes; ~ые звуки soft (sweet) sounds; ~ые краски delicate (soft) colours; ~ые слова soft words

незабвенный unforgettable

незабудка forgetmenot незабываемый unforgettable незаверенный uncertified незавидный unenviable независимость independence независимый independent незадачливый unlucky; unpractical незадолго shortly (before) незаклеенный (о конверте) unsealed незаконнорожденный illegitimate незаконность illegality; unlawfulness незаконный illicit, unlawful незакономерность irregularity незакономерный irregular незаконченность incompleteness, un finished state

незаконченный incomplete, unfinished незамедлительно without delay незамедлительный immediate незаменимый

irreplaceable, indispensa ble

незаметный imperceptible незамеченный unnoticed незамужняя unmarried

незанятый unoccupied; disengaged незапамятный immemorial незапертый not locked незапечатанный (о письме) unsealed незапланированный unplanned незапятнанный stainless, unsullied, un blemished

незаработанный unearned незаразный noncontagious незаслуженно undeservedly; (неспра

ведливо) wrongly

незаслуженный undeserved, unmerited незастрахованный uninsured, not in sured

незастроенный vacant, not built up незатухающий ϕ us. undamped незаурядный outstanding; out of the common

незашифрованный not in cipher; en clair

незащищенный unprotected, unshel tered

незваный uninvited

нездоровье illhealth

незлопамятный forgiving, placable незнакомец stranger

незнакомство unfamiliarity (to), non acquaintance (with); (незнание чего

либо) ignorance (of)

незнакомые люди strangers незнакомый unfamiliar

незнание ignorance

незначащий insignificant, of no importance / significance незначительность insignificance, unimportance, negligibility незначительный insignificant, unim portant

незрелость unripeness; (о мысли, произведении и т. п.) immaturity незрелый unripe; перен. immature; (о

плодах и т. п.) green

незримый invisible

незыблемость firmness, stability незыблемый firm, immovable неизбежность inevitability неизбежный inevitable

неизбывность longing to

неизбывность inescapability неизбывный inescapable, permanent неизведанный unknown неизвестность (отсутствие сведений) uncertainty

неизвестный unknown неизвинительный inexcusable, unpardonable

неизгладимый indelible

неизданный unpublished неизлечимость incurability неизлечимый incurable неизменность invariability; immutabili ty

неизменный 1 invariable 2 (постоян ный) constant

неизменяемость immutability, invariability; unalterability

неизменяемый invariable; unalterable неизмеримо immeasurably неизмеримость immeasurability; (ог

ромность) immensity

неизмеримый immeasurable неизрасходованный unspent, unex pended

неизученный unstudied; (неизвест **ный)** obscure, unknown; (неисследо

ванный) unexplored

неизъяснимый inexplicable

неимение lack, absence

неимоверный incredible

неимущий poor

неинтересный uninteresting неискоренимый ineradicable неискренний insincere неискренность insincerity неискусность lack of skill неискусный unskilful, inexpert неискушенность inexperience, inno cence

неискушенный inexperienced, inno cent; unsophisticated

неисполнение nonexecution; non performance; (правил и т. п.) non observance

неисполнимость impracticability неисполнимый impracticable неисполнительный careless неиспользованный unused неиспорченность innocence, purity неиспорченный unspoilt; (свежий) fresh; (годный для еды) fit to eat;

(невинный, чистый) innocent, pure неисправимость incorrigibility неисправи-

мый incorrigible неисправность (о машине, аппара

туре и т. п.) disrepair, faultiness неисправный defective неиспытанный (непроверенный) un tried, unproved; untested неисследованный unexplored неиссякаемый inexhaustible неистовость violence, unrestrainedness неистовство fury, rage неистовствовать rage, rave, storm неистовый furious, violent

неистощимый inexhaustible неистребимый ineradicable неисчерпаемость inexhaustibility неисчерпаемый inexhaustible неисчислимый innumerable нейзильбер тех. German silver нейлон nylon

нейлоновый nylon

нейрон анат. neuron

нейрохирург neurosurgeon нейрохирургический neurosurgical нейрохирургия neurosurgery нейтрализация neutralization нейтрализовать neutralize нейтралитет neutrality нейтральность neutrality нейтральный neutral

нейтринный ϕ из. neutrino **нейтрино** ϕ из. neutrino

нейтрон neutron

нейтронный *физ.* neutron неказистый not much to look at неквалифицированный unskilled, un qualified

некий some, a certain

неклеточный биол. noncellular нековкий тех. unmalleable некогда1 (когдато) at one time некогда2: мне \sim I have no time

некого (there is) nobody; \sim послать there is nobody to send некоммуникабельность uncommu nicativeness

некоммуникабельный uncommunica tive

некомпетентность incompetence некомпетентный incompetent некомплектный incomplete, not be

longing to a complete set; old неконституционный unconstitutional некоронован-

некорректный немилый

ный uncrowned некорректность (бестактность) tactlessness; (невежливость) discourtesy

некорректный (бестактный) tact less; (невежливый) discourteous некоторый 1 a certain 2 some некошеный unmown

некрасиво not nice

некрасивый ugly некредитоспособность insolvency некредитоспособный insolvent некрепкий rather weak, not strong некритический uncritical некробиоз биол. necrobiosis некроз мед. necrosis

некролог obituary

некрополь ucm. necropolis

некрупный mediumsized, not large некрытый (крышей) roofless некстати not to the point, irrelevant нектар nectar

некто somebody, someone

некуда nowhere

некультурность lack of culture, philis tinism

некультурный ignorant, uncultured некурящ \mid ий nonsmoker; вагон для \sim их nonsmoking car

неладный wrong: нелады discord неласковый cold; (сдержанный) re served

нелегально illegally

нелегальность illegality нелегальный illegal; underground

(подпольный) нелегированный тех. unalloyed, plain

нелегкая the devil, deuce

нелегкий difficult

нелепость nonsense

нелепый absurd

нелестный uncomplimentary, unflatter ing

нелетучий тех. nonvolatile неликвидный эк. nonliquid нелицемерный unhypocritical, sincere, frank

неловкий awkward

неловко uncomfortably, awkwardly неловкость awkwardness; (неуклю

жесть) clumsiness; (неловкий по

ступок) blunder, gaffe

нелогичность illogicality, lack of logic нелогичный illogical

нелояльный disloyal

нелуженый untinned

нельзя one can't, it is impossible (не возможно); it is prohibited (запре

щается) нельма (рыба) white salmon нелюбезность (отсутствие любез

ности) ungraciousness, coldness; (не

вежливость) discourtesy нелюбезный ungracious, cold; (непре

дупредительный) unobliging; (не

вежливый) discourteous, disobliging нелюбимый unloved

нелюбовь dislike

нелюбопытный incurious

нелюдим unsociable person нелюдимый unsociable; desolate немагнитный nonmagnetic

немало quite a lot

немаловажный of no small importance / account

ненаказуемый немалочисленный rather numerous

немалый sizable, considerable немаркий not easily soiled; not showing the dirt

нематериальный nonmaterial немедленно immediately немедленный immediate немеркнущий unfading

неметалл хим. nonmetal неметаллический nonmetal, non metallic

неметь become dumb

немец German

немецкий German

немигающий unwinking немилосердно unmercifully немилосердный merciless, unmerciful немилостиво ungraciously; (сурово) severely

немилостивый ungracious; (суровый) severe

немилость disgrace

немилый фольк. unloved; hated неминуемо nevitably, unavoidably неминуемый

необъятный немка

inevitable

немка German woman

немногие not many, few

немного a little, some

немногое few things, little немногословный laconic, terse немногочисленный not numerous немой I прил. dumb II сущ. dumb man

немолодой elderly

немота dumbness

немощеный unpaved

немощный infirm

немощь infirmity; (слабость) feeble ness, sickness

немудрено no wonder немузыкальный unmusical; (не име

ющий tonedeaf слуха) немыслимый unthinkable ненаблюдательный unobservant ненавидеть hate

ненавистник епету ненавистничество hostile attitude ненавистный hated

ненависть hatred

ненаглядный beloved

ненадежность unreliability; insecurity ненадежный unreliable; insecure ненадлежащий not right, improper ненадобно not wanted, unwanted, not necessary, unnecessary

ненадолго for a short while, not for long ненаказуемость юр. nonpunishability ненаказуемый юр. nonpunishable

unwit tingly

ненамеренный unintentional ненападение nonaggression ненароком inadvertently ненарушимый inviolable

ненастный rainy, inclement ненастроенный untuned

ненастье bad weather

ненасытность insatiability ненасытный insatiable ненасыщенный unsaturated ненатуральность affectation ненатуральный affected, not natural ненаучный unscientific ненаходчивый unresourceful,

abnormality shiftless ненормальность ненормальный 1 abnormal 2 (сума

шедший) mad

ненужный unnecessary

необдуманно rashly

необдуманность rashness необдуманный hasty, rash необеспеченность precariousness; neediness

необеспеченный unprovided for, pre carious; needy; without means необитаемый uninhabited; ~ остров desert island

необлагаемый not taxable необозримость boundlessness, immen sity, vastness

необозримый boundless, immense необороняемый undefended необоснованность groundlessness, baselessness

необоснованный groundless необработанность (о земле) untilled state

необработанный 1 (о земле) unculti vated, unfilled 2 (о материале) raw необразованность lack of education необразованный uneducated необратимость irreversibility необратимый irreversible необременительный not difficult;

(легко выполнимый) easily done необстоятельный superficial необстреливаемый воен. unshelled необузданность lack of restraint; un governability, uncontrollability необузданный unbridled необусловленный unstipulated необутый without shoes

необученный untrained необходиненамеренно ненамеренно unintentionally, мость necessity необходимый necessary, indispensable, essential

> необходительность unsociability, unsociableness

> необходительный unsociable, unami able

> необщительность unsociability необщительный unsociable необъективный bias(s)ed необъяснимость inexplicability необъяснимый inexplicable необъятность immensity, boundless ness

> необъятный immense необыкновенный extraordinary, re markable

необычайный extraordinary, exception al

необычность singularity; uncommon ness

необычный unusual, uncommon необязательный not obligatory; (фа

культативный) optional, facultative неогеновый геол. Neogene, Neocene неоглядный boundless, last неограниченный unlimited; absolute (o

власти) неодетый undressed

неодинаковый unequal неоднократно repeatedly неоднократный repeated неоднородность heterogeneity, heterogeneousness

неоднородный heterogeneous, not uni form; (несходный, непохожий) dis similar

неодобрение disapproval неодобрительный disapproving, disap probatory; (осуждающий) deprecative неодолимо invincibly

неодолимый insuperable неодушевленный inanimate неожиданно unexpectedly; (внезапно) suddenly

неожиданность unexpectedness; sur prise; (внезапность) suddenness неожиданный unexpected неозойский геол. neozoic неокантианство neoKantianism неоклассицизм neoclassicism неоколониализм neocolonialism неоколониалистский neocolonialist неокончательный inconclusive, not fi nal

неоконченный unfinished

неолит археол. late Stone Age неолитический археол. neolithic; late Stone Age

неологизм лингв. neologism неон хим. neon

неонацизм neonazism

неонацист neonazi

неонацистский neonazi

неоновый neon

неопасный not dangerous неоперабельный inoperable неоперившийся unfledged; callow неописуемый indescribable неоплат-

ный irredeemable; insolvent неоплаченный unpaid, not paid неопознанный unidentified неопороченный blameless, unstained неоправданный unjustified; (недопус

тимый) unwarranted, unwarrantable неопределенность uncertainty неопределенный indefinite, vague неопреindefinable неопровержиделимый irrefutability неопровержимый мость incontrovertible неопрятность slovenliness, untidiness неопрятный slovenly, untidy, sloppy неопубликованный unpublished неопытность inexperience, lack of ex perience

неопытный inexperienced неорганизованность lack of organiza tion

неорганизованный unorganized, dis organized

неорганический inorganic неореализм neorealism неоромантизм neoromanticism неосведомленность lack of informa tion

неосведомленный uninformed, illin formed; unaware (of)

неоседлый nomadic

неослабно unremittingly, assiduously неослабный unremitting неосмотрительность rashness, thoughtlessness; (неблагоразумие) imprudence

неосмотрительный rash, thoughtless; **(неблагоразумный)** indiscreet, im prudent

неосновательность groundlessness неосновательный unfounded, ground less

неоспоримость incontestability, indis putability, irrefutability

неоспоримый incontestable неосторожность carelessness, impru dence

неосторожный imprudent, careless, in cautious

неосуществимость impracticability, unfeasibility неосуществимый impracticable неосязаемость impalpability, intangi bility

неосязаемый неподобающий

неосязаемый impalpable, intangible неотвратимость inevitability неотвратимый inevitable

неотвязный importunate; constant неотделимость inseparability неотделимый inseparable неотесанный uncouth, unpolished неотзывчивый unsympathetic, unre sponsive

неоткуда from nowhere неотложность urgency

неотложный urgent; \sim ая помощь first aid

неотлучно continually, constantly, per manently

неотлучный always present неотразимость irresistibility неотразимый irresistible неотступность persistence, importunity неотступный persistent, relentless неотчетливость vagueness, indistinct ness

неотчетливый vague, indistinct неотчуждаемость юр. inalienability неотчуждаемый inalienable неотъемлемый inalienable, integral неофашизм neofascism

неофашист neofascist неофашистский neofascist

неофит neophyte

неофициальный unofficial, informal; off the record

неохота reluctance

неохотно reluctantly, unwillingly неоценимость pricelessness неоценимый invaluable, inestimable неощутительный imperceptible, insen sible

непарнокопытные 300Λ . perisso dactyls, oddtoed ungulates

непарный unpaired, odd непартийный nonparty непереводимый untranslatable непередаваемый inexpressible непереходный intransitive неперспективный unpromising; lack ing in prospects

непечатный unprintable

неписаный unwritten

непитательный innutritious неплав-

кий тех. infusible

неплатеж nonpayment неплатежеспособность юр. insolvency неплатежеспособный insolvent неплательщик defaulter; person in ar rears with payment

неплодородность barrenness, infertility, sterility

неплодородный barren, sterile, infertile неплодотворность unproductivity неплодотворный unproductive неплотно not closely, not tightly неплотный not compact, thin

неплохо not bad, rather well

неплохой not bad, quite good непобедимость invincibility непобедимый invincible

неповинный innocent неповиновение disobedience, insubor dination

неповоротливость (неловкость) awkwardness, clumsiness; (медли

тельность) sluggishness, slowness неповоротливый (неловкий) awk ward, clumsy; (медлительный) slow неповторимый inimitable

непогода bad weather непогрешимость infallibility; (безу

пречность) impeccability непогрешимый infallible

неподалеку not far off неподатливость tenacity, inflexibility;

(о человеке) stubbornness неподатливый tenacious, inflexible, unyielding; (о человеке) stubborn, un manageable, hardmouthed неподведомственный not subject to the authority (of); outside / beyond the jurisdiction (of)

неподвижно motionless(ly); (накреп **ко)** fast

неподвижность immobility неподвижный immovable, motionless, still; fixed

неподкупность incorruptibility, integrity неподкупный incorruptible неподобающе in an unseemly manner; improperly

неподобающий unseemly, improper неподражаемость inimitableness неподражаемый inimitable неподсудный not under

неподходящий неправый

the jurisdiction (of), outside the jurisdiction / compe tence (of)

неподходящий unsuitable, inappropri ate

неподчинение insubordination непозволительность impermissibility; inadmissibility

непозволительный impermissibility; inadmissibility

непознаваемый филос. incognizable, unknowable; beyond the grasp of the mind

непосредственный непоколебимость firmness, steadfast ness

непоколебимый unshakeable, steadfast непокоренный unsubdued непокорность recalcitrance, rebellious ness: (неполчинение) insubordina tion; (своенравность) unruliness непокорный refractory, recalcitrant, re bellious; (своенравный) unruly непокрытый uncovered

неполадка trouble

неполноправный юр. not possessing full rights

неполнота incompleteness, imperfection неполноценность inferiority неполноценный defective, inferior неполный incomplete

непомерность exorbitance, excessive ness

непомерный exorbitant

непонимание incomprehension; lack of understanding; (неправильное пони

misunderstanding мание) непоslowness. dullness нятливость непонятливый slowwitted, dull непонятincomprehensibly но непонятность incomprehensibility непонятный incomprehensible правомерный illegal, illegitimate непраunintel ligible; (туманный) obscure непонятый misunderstood непопадание воен. miss, missing the target

непоправимость irreparableness непоправимый irreparable непопулярный unpopular непорочность chastity, immaculacy, purity

непорочный chaste, immaculate непор-

тящийся nonperishable непорядок disorder dishonourableness непорядочность непорядочный dishonourable непосвященный uninitiated

непоседа fidget, restless person непоседливость restlessness непоседливый restless непосильный beyond one's strength inconsistency, непоследовательность inconsequence

непоследовательный inconsistent непослушание disobedience непослушный disobedient, refractory;

(о ребенке) naughty; перен. unruly непосредственность spontaneity, in genuousness, frankness непосредственный 1 direct 2 (есте ственный) spontaneous

непостижимость непостижимость incomprehensibility, inscrutability

непостижимый incomprehensible непостоянный inconstant непостоянство inconstancy непохожий unlike

непочатый entire, unbroken unopened; \sim край работы an endless amount of work

непочтение disrespect

непочтительно disrespectfully непочтительность disrespect непочтительный disrespectful неправда untruth

неправдоподобие unlikelihood, likeliness, improbability неправдоподобный improbable, un likely, unfeasible

неправильно it is wrong неправильность irregularity; (ошибоч

ность) incorrectness неправильный 1 irregular 2 (невер ный) wrong, incorrect неправомерность illegality, illegitimacy вомочность юр. incompetence неправомочный юр. incompetent; without authority неправоспособность юр. disability, disqualification; incapacity неправоспособный юр. disabled, dis qualified

(несправедливость) неправота justice

неправый (несправедливый) unjust

непрактичность unpracticality непрактичный unpractical непревзойденный unsurpassed непредвзятый unprejudiced, unbias(s)ed непредвиденный unforeseen непреднамеренный unpremeditated непредубежденный unprejudiced, un bias(s)ed

непредумышленный unpremeditated непредусмотренный unforeseen; un provided for непредусмотрительность improvi dence

непредусмотрительный improvident непреклонность inflexibility; inexora bility

непреклонный inflexible; inexorable непрекращающийся ceaseless, un ceasing, incessant

непреложность immutability, irrevoca bility, unalterability

непреложный immutable; indisputable непременно without fail; be sure to

непременный indispensable; perma nent

непреоборимый insuperable; (о чув стве и т. п.) irresistible

непреодолимость insuperability, insur mountability; (о чувстве и т. п.) ir resistibility

непреодолимый insuperable; irre sistible (о желании и т. п.)

непререкаемый unquestionable непрерывность continuity непрерывный unbroken

непрестанно incessantly непрестанный incessant неприветливость unfriendliness неприветливый unfriendly, ungracious; перен. cheerless, dreary непривлекательный unattractive, un inviting; (о наружности) unprepos sessing

непривычка want of habit непривычный (непривыкший) un used, unaccustomed

неприглядный unattractive непригодность unfitness, uselessness;

(для военной службы) ineligibility непригодный unfit, useless неприемле-

мость unacceptability; (не

допустимость) inadmissibility неприемлемый unacceptable, unsuit able

непризнание nonrecognition непризнанный unacknowledged, un recognized

неприкосновенность inviolability;

дипломатическая \sim diplomatic immunity

неприкосновенный inviolable, re served

неприкрашенный unvarnished, plain неприкрытый undisguised; разг. barefaced

неприличие indecency, impropriety; unseemliness

неприлично indecently

неприличный indecent неприменение nonusage, nonuse неприменимый inapplicable неприметный imperceptible, indis cernible; перен. unremarkable, unob trusive

непримиримость irreconcilability; im placability

непримиримый implacable, irreconcil able

непринужденно unconstrainedly; at ease непринужденность ease

непринужденный unconstrained неприсоединение nonalignment неприспособленность unpracticality, maladjustment

неприспособленный unpractical, un adapted, maladjusted непристойность obscenity; (поведе

ния) indecency, ribaldry, bawdy, bowdi ness

непристойный obscene; (о поведе **нии)** indecent

неприступность inaccessibility; (о

крепости и т. п.) impregnability неприступный inaccessible; impreg nable (о крепости)

непритворный unfeigned, unassumed непритязательный modest, unpreten tious

неприхотливость unpretentiousness; plain tastes; (скромность) modesty непри-

непричастность неразрешенный

хотливый unpretentious, unde manding

непричастность (к) nonparticipation (in), being not implicated (in), being not privy (to)

непричастный (к) not implicated (in), having nothing to do (with); юр. not privy (to)

неприязненность hostility, dislike неприязненный hostile, unfriendly неприязнь hostility

неприятель enemy

неприятельский enemy неприятности troubles

неприятность unpleasantness неприятный unpleasant, disagreeable непробиваемый impenetrable; impreg nable

непробудный deep, eternal непроводник физ. nonconductor, di electric

непроглядный pitchdark непродолжительность short duration непродолжительный short duration непродуктивность unproductiveness непродуктивный unproductive непродуманный insufficiently considered, unreasoned

непроезжий impassable непрозрачность opacity непрозрачный opaque непроизводительность unproductive ness

непроизводительный unproductive непроизвольность involuntariness непроизвольный involuntary непромокаемый waterproof; \sim плащ raincoat

непроницаемость impenetrability; (для жидкостей и газов) inperme ability

непроницаемый impenetrable непропорциональный disproportion ate

непросвещенный unenlightened, uneducated

непросеянный unsifted, unbolted непростительно unpardonably непротивленец advocate of principle of nonresistance to evil

непротивление nonresistance непроторенный unbeaten непрофессионал amateur непроходимость impassability непроходимый impassable, impenetrable

непрочность lack of strength / solidity;

(хрупкость) fragility

непрочный unstable, not strong; flimsy непрошеный unbidden, uninvited непрямой indirect

непутевый goodfornothing непьющий abstemious, nondrinking неработоспособный disabled; unable to work

нерабочий nonworking

неравенство inequality неравнодушный (к) not indifferent (to)

неравномерность unevenness, irregularity

неравномерный uneven, irregular неравноправие inequality of rights, so cial inequality / disparity неравноправный unequal in rights; not enjoying equal rights неравносторонний мат. scalene, un equalateral

неравный unequal

нерадение negligence, remissness, care lessness

нерадивый careless, negligent неразбериха muddle неразборчивый 1 (в средствах) un scrupulous 2 (о почерке) illegible неразвитой undeveloped; (умствен

но) backward, retarded

неразвитость lack of development; (ум ственная) backwardness, retardation неразвитый undeveloped; backward (о

ребенке) неразгаданный unguessed, unsolved;

(о тайне и т. п.) undiscovered, unre solved **неразговорчивость** taciturnity, reti cence

неразговорчивый uncommunicative неразделимый indivisible нераздельный inseparable неразличимый indiscernible неразложимый irresolvable, indecom posable

неразлучники *зоол.* lovebirds неразлучный inseparable неразменный (о деньгах) unchange able, whole

неразрешенный 1 unsolved 2 (недоз

воленный) несвязный

воленный) forbidden, prohibited неразрешимый insoluble неразрушимый indestructible неразрывность indissolubility неразрывный indissoluble, inseparable неразумие foolishness, folly неразумность unreasonableness неразумный unreasonable, unwise, foolish

нерасположение dislike (for); (нес

клонность) disinclination (for, to) нерасположенный illdisposed, un willing, disunclined нераспорядительность inability to or ganize, lack of administrative abilities нераспорядительный unable to organ ize, lacking administrative abilities нераспространение nonproliferation нерассудительность lack of common sense; unreasonableness; want of sense нерассудительный unreasonable; un able to reason, lacking common sense

нерастворимость insolubility нерастворимый хим. insoluble нерасторжимый indissoluble нерасторопный sluggish, slow нерасчетливость extravagance, waste fulness

нерасчетливый extravagant, wasteful нерациональный irrational, not ration al, unpractical

нерв nerve

нервация бот. зоол. nervation нервировать (коголибо) make smb nervous, get on smb's nerves нервничать worry, be nervous нервнобольной neurotic

нервность nervousness

нервный nervous

нервозность nervousness

нервозный nervous, highly strung,

(раздражительный) irritable нервюра ав. rib нереальность unreality нереальный unreal нерегулярность irregularity нерегулярный irregular

несговорчивый нередкий not infrequent; (обычный) ordinary

нередко not infrequently, quite often нерентабельный unprofitable, unre

munerative

нерест биол. spawning

нерестилище spawningground нереститься spawn

нерешенный unsettled, undecided нерешительность indecision нерешительный 1 (о человеке) irres olute, undecided 2 (об ответе и т. п.) halfhearted

нержавеющий rustresisting; stainless неритмичность unevenness неритмичный uneven, spasmodic неробкий not timid, brave неровность unevenness; (шерохова

тость) roughness

неровный uneven

нерпа seal

нерудный nonmetallic, nonmetallif erous **нерукотворный** поэт. not made by human hand, not of human making нерушимый inviolable

неряха sloven, slattern

неряшливость untidiness; slovenliness неряшливый careless; untidy несамостоятельность lack of initia tive; (материальная зависимость) dependence

несамостоятельный lacking in initia tive, characterless; (материально за висимый) not selfsupporting, de pendent

несбалансированный unbalanced несбыточный unrealizable, impossible несварение indigestion

несведущий ignorant (of), unconver sant (with)

несвежий not fresh; (испорченный) stale, tainted

несвоевременность inopportuneness, unseasonableness; (запоздалость) tardiness

несвоевременный inopportune, ill timed; out of season, unseasonable;

(запоздалый) tardy несвойственный unusual

несвязно incoherently **несвязность** incoherence

несвязный incoherent

несгибаемость несообразный

несгибаемость inflexibility несгибаемый inflexible несговорчивость intractability несговорчивый intractable, not easy to manage

несгораемый несгораемый fireproof **несдержанность** lack of restraint несдержанный (об обещании и т. п.) unfulfilled

несение carrying, bearing несерьезность lack of seriousness; (не обоснованность) unfoundedness; (легкомыслие) lightness, frivolity несерьезный not serious; (необосно ванный) unfounded; (легкомыслен ный) light, frivolous несессер toiletcase

несжимаемый incompressible несимметричный asymmetric(al) несказанно unspeakably, ineffably несказанный unspeakable

нескладно clumsily, awkwardly нескладный incoherent; clumsy несклоняемость грам. indeclinability несклоняемый indeclinable несколько I мест. a few; a little II нар. (в некоторой степени) somewhat, rather

нескончаемый interminable нескромность immodesty, lack of modesty

нескромный immodest; (нетактич ный) indiscreet

нескрываемый unconcealed, undisguised **несложность** simplicity

несложный simple; not complicated неслыханный unheard of, incredible неслышный inaudible

несмелый timid

несменяемость юр. irremovability несменяемый irremovable

несметный innumerable несминаемый uncreasable несмолкаемый ceaseless, unceasing, neverceasing, neverabating несмотря на in spite of, notwithstand ing

несмываемый indelible

несносный unbearable, intolerable, in supportable

несоблюдение nonobservance; inob servance

несовершеннолетие minority несовершеннолетний I прил. under age II сущ. юр. minor несовершенный imperfect несовершенство imperfection несовместимость incompatibility несовместимый incompatible (with) несовпадение lack of coincidence / convergence; failure to coincide / con verge

несогласие disagreement, difference of opinion

несогласный dissenting (with), not agreeing, discordant (with)

несогласование *грам.* nonagreement несогласованность lack of coordina tion

несогласованный uncoordinated, lacking coordination; not concerted (with), not in agreement (with) несозвучный dissonant (to), out of tune (with); inconsonant несознательность irresponsibility, thoughtlessness

несознательный 1 unconscious; invol untary (непроизвольный) 2 (нера

зумный) irresponsible несоизмеримость incommensurability несоизмеримый incommensurable, in commensurate

несократимый irreducible несокрушимый indestructible; invinci ble (непобедимый)

несолидарный disjointed, not in union несомненно undoubtedly, be sure to несомненность certainty; (очевид

ность) obviousness

несомненный undoubted несообразительность slowness, slow wittedness

несообразительный slow(witted) несообразность incongruity, incompatibility

несообразный incongruous несоответственный not corresponding (with), incongruous (with) несоответствие discrepancy несоразмерность disproportion несоразмерный disproportionаte несостоятельность insolvency, failure несостоятельный 1 insolvent; bankrupt 2 (о теории) untenable

неспелый неуважение

неспелый unripe; (зеленый) green неспешный unhurried, slow, leisurely неспокойный restless; (о состоянии

духа) uneasy

неспособность lack of ability; inability неспособный incapable (of), unable (to); dull (об ученике) несправедливость injustice несправедливый unjust, unfair несработанность lack of teamwork / cooperation

несравненно (очень хорошо) incomparably, matchlessly, peerlessly несравненный incomparable несравнимость incomparableness, peerlessness

несравнимый incomparable нестабильность instability нестабильный unstable нестандартный nonstandard; амер. nontypical

нестерпимый unbearable

нес|**ти** carry, bear; lay (яйца); run away, bolt (о лошади); reek, stink, smell (пахнуть); \sim обязанности to per form the duties (functions); от него \sim ет табаком he reeks of tobacco; от окна \sim ет there is a draught at the win dow; он \sim ет вздор he is talking non sense; куда вас \sim ет? where the deuce are you going?

нестись rush along; (о курице) lay eggs нестойкий хим. unstable, nonpersisten

нестоящий worthless

нестроевик воен. noncombatant нестроевой (о лесе) unfit for building purposes нестроевой воен. noncombatant нестройно dissonantly, discordantly нестройный dissonant, discordant; (о

пении) out of tune

несудоходный unnavigable несуразный awkward; absurd несушка *c.х.* laying hen, layer несущественный inessential, immate rial

несуществующий nonexistent несходный (непохожий) unlike, dis similar; disparate

несходство dissimilarity, disparateness несчастливец an unlucky / luckless person;

poor wretch, poor soul, poor devil

несчастливый unfortunate, illfated, illstarred, luckless

несчастный unfortunate; \sim случай ас cident

несчасть | \mathbf{e} misfortune, disaster; $\kappa \sim \mathbf{b}$ unfortunately

несчетный innumerable

несъедобный (невкусный) uneatable нет (there) is not, (there) are not; to spread, be diffused здесь \sim собора

there is not a cathedral

нетактичность tactlessness нетактичный tactless

нетвердо not firmly, not for certain нетвердость unsteadiness, lack of firm ness

нетвердый unsteady, shaky нетерпеливо impatiently нетерпеливость impatience нетерпеливый impatient

нетерпение impatience

нетерпимость intolerance нетерпимый intolerant; intolerable нетленный imperishable, undecayed нетоварищеский unfriendly, uncom radely, distant

нетопырь зоол. bat, noctule неторопливый leisurely, unhurried, de liberate; (медлительный) slow неточность inaccuracy, inexactitude неточный inaccurate нетребовательность simple tastes нетребовательный not exacting; unde manding; (скромный) unpretentious, modest

нетрезвый not sober, drunk нетронутый untouched; перен. fresh, unsullied, virginal

нетрудовой: \sim доход unearned in come **нетрудоспособность** disablement, in validity, incapacity for work нетрудоспособный disabled

Hetto net

неубедительный unconvincing, unper suasive

неубранный untidy

неуважение disrespect, lack of respect неуважительно disrespectfully неуважи-

неувядаемый неуспех

тельный (о причине) inade quate; not good / valid неуверенность uncertainty неуверенный diffident

неувядаемый unfading

неугасаемый inextinguishable; перен. unquenchable

неугасимый unquenchable

неугодный disagreeable, objectionable неугомонный indefatigable

неудач | **a** failure; потерпеть ∼y fail неудачливый unlucky

неудачник failure, unlucky person неудачный unsuccessful неудержимый irrepressible неудобный inconvenient; uncomfort able

неудобоваримый indigestible неудобопонятный unintelligible, ab struse

неудобопроизносимый unpronounce able

неудобочитаемый unreadable, difficult to read

неудобство inconvenience неудовлетворение noncompliance неудовлетворенность dissatisfaction, discontent неудовлетворенный dissatisfied

неудовлетворительность inadequacy, insufficiency

неудовлетворительный unsatisfactory неудовольствие displeasure неуемный incessant

неужели really?, is it possible? неуживчивость quarrelsome disposi tion, unaccommodating nature; unso ciability

неуживчивый unsociable, unaccom modating, quarrelsome неузнаваемость unrecognizability неузнаваемый unrecognizable неуклонный steadfast

неуклюжесть clumsiness, awkwardness неуклюжий clumsy неукоснительный strict, rigorous неукрепленный воен. unfortified неукротимый indomitable неукрощенный untamed неуловимость elusiveness неуловимый difficult to catch; elusive, subtle

неумейка и (в детской речи) clumsy boy, girl

неумелость want of skill, unskilfulness, clumsiness

неумелый clumsy; (о человеке) un skilful

неумение inability

неумеренность immoderation, lack of moderation; (в еде и т. п.) intemper ance

неумеренный (чрезмерный) immod erate, excessive

неуместность irrelevance

неуместный pointless, irrelevant неумный foolish, silly

неумолимый relentless, inexorable неумолкаемый incessant, unceasing неумолчный incessant

неумытый unwashed неумышленность юр. inadvertency неумышленный unpremeditated неуплата nonpayment неупотребительный not in use; not current, uncommon, unusual неуправляемый out of control; uncon trollable, uncontrolled неуравновешенность unbalanced state

/ character

неуравновешенный unbalanced неурегулированный outstanding, not settled

неурожай bad harvest, poor crop неурожайный of bad harvest неурочный inopportune, unseasonable неурядица confusion

нефрит неусидчивость restlessness; (отсут

ствие прилежания) lack of persever ance **неусидчивый** restless; (недостаточ

но прилежный) not persevering неуслужливый disobliging неусовершенствованный unim proved, not improved неуспеваемость poor progress, lagging behind

неуспевающий weak, poor; (отстаю **щий)** lagging behind

неуспех failure, lack of success, setback неуспешный unsuccessful неустанный

неустойчивость нечист|ый

tireless неустановленный unstated, unestab lished; (не назначенный) not fixed неустойка forfeit

неустойчивость instability, unsteadiness

неустойчивый unstable, unsteady; (ко леблющийся) fluctuating, changeable неустранимый unremovable; unavoid able

неустрашимость fearlessness, intrepid ity

неустрашимый intrepid неустроенность disorder, unsettled state

неустроенный unsettled, not put on or der, badly organized

неустройство disorder неуступчивость obstinacy, noncom pliance

неуступчивый obstinate, uncompro mising, unyielding

неусыпный evervigilant неутешительный not comforting; un consoling; (неблагоприятный) un favourable, inauspicious неутешный inconsolable неутолимый insatiable неутомимость indefatigability неутомимый indefatigable, untiring неуч ignoramus

неучастие abstention

неучтивость discourtesy, impoliteness, incivility

неучтивый discourteous, impolite, un civil

неуютность lack of comfort неуютный comfortless, not cosy, bleak; cheerless

неуязвимость invulnerability неуязвимый invulnerable неф арх. nave нефрит1 мед. nephritis нефрит2 мин. nephrite, jade

нефролог nephrologist, specialist in nephrology

нефрологический nephrological нефрология nephrology нефтегазовый oil and gas нефтедобывающий oilextracting нефтедобыча oil output / production нефтеналивное судно oiltanker нефтеносность oil content нефтеносный oilbearing, petroliferous нефтеочистка oil refining нефтеперегонный за-

вод refinery нефтепровод pipeline

нефтепродукт oil product нефтепромышленный oilindustry нефтехимический petrochemical нефтехимия petrochemistry нефтехранилище oiltank

нефть oil

нефтяная скважина oilwell нефтяник oil industry worker нефтяной oil

нехватка shortage

нехитрый (о человеке) simple, artless, guileless

неходовой unmarketable

нехороший bad

нехорошо I badly II that's too bad! нехотя unwillingly, reluctantly нецелесообразный inexpedient, un suitable; pointless

нецензурный unprintable, obscene неценовой nonprice

нечаянно accidentally, unintentionally нечаянность unexpectedness нечаянный accidental; unexpected нечего I nothing; ему \sim читать he has nothing to read II (бесполезно) it's no use; \sim разговаривать it's no use talk ing

нечеловеческий superhuman нечерноземный nonblack earth, non chernozem

Нечерноземье NonBlack Earth Zone, NonChernozem Zone

нечесаный dishevelled, unkempt нечестность dishonesty

нечестный dishonest

нечет odd number

нечеткий (о работе и т. п.) careless, slipshod; (о почерке, шрифте) illeg ible, difficult

нечеткость (о работе и т. п.) care lessness нечетный odd

нечистокровный of mixed blood нечистоплотность untidiness, slovenli ness; перен. unscrupulousness 828

нечистоплотный dirty, untidy; перен. unscrupulous

нечистоты sewage

нечист | **ый** unclean, impure; \sim на руку

Нечисть никто

dishonest, fraudulent; \sim ая сила the evil spirit, the evil one; в доме водит ся \sim ая сила the house is haunted; \sim ое дело suspicious affair; \sim ое животное unclean animal

нечисть собир. фольк. evil spirits; (перен.; о людях) презр. riffraff, scum, vermin

нечленораздельный inarticulate нечто something

нечувствительный (к) insensitive (to) нечуткий inconsiderate, blunt неширокий rather narrow нешоссированный unmetalled нештатный supernumerary, not on the regular staff

нещадно mercilessly

нещадный merciless

неэкономный uneconomical неэтичный unethical

неэффективный uneffective

неявка absence, nonappearance неядерный nonnuclear

неядовитый nonpoisonous

неяркий pale; (смягченный) soft, soft ened, subdued

неясность vagueness

неясный vague

неясыть зоол. tawny owl

ни neither, not; ни... ни... neither... nor...; ни один none

нива cornfield

нивелир геод. level нивелировать level нивелироваться smooth (over) нивелировка levelling нивелировщик leveller

нигде nowhere

нигилизм nihilism

нигилист nihilist

нигилистический nihilistic

нигрозин хим. nigrosin(e) нидерландец Netherlander, citizen of the Netherlands

нидерландский Netherlands Нидерланды Netherlands

ниже I lower; shorter (о росте) II low er III below; перен. beneath; \sim нуля below zero

нижеизложенный set forth below нижеозначенный mentioned below,

undermentioned нижеподписавшийся the undersigned нижепоименованный named below

нижеприведенный stated / mentioned below

нижеследующий following нижестоящий subordinate нижеупомянутый undermentioned нижнее белье underclothes нижний lower; ~ этаж ground floor низ lowest part, bottom

низать string, thread

низведение bringing down

низвергать throw down, overthrow низвержение overthrow, subversion низводить bring down, reduce (to) низина low place

низкий 1 low 2 (подлый) base, mean низколобый with a low forehead низкопоклонник презр. groveller, toady

низкопоклонничать презр. kowtow; (перед) cringe (to), fawn (upon), grov el (before, to)

низкопоклонство servility низкопробный of low standard низкорослый undersized, shortish низкосортный lowgrade; (of) poor quality, (of) inferior quality низлагать depose, dethrone низложение deposing низменность геогр. lowland низменный lowlying; base низовой lower; local низовье lower reaches низом along the bottom низость meanness

низший lower; lowest

низы (эксплуатируемые классы) lower strata (of)

никак by no means

никакой none; no; not any

никелевый nickel

никелирование nickel(l)ing, nickel plating

никелированный nickelplated никелировать plate with nickel, nickel никель nickel

никнуть droop

никогда never

никотин nicotine

никто nobody, no one

никуда nowhere

никчемный goodfornothing

нимало not in the least

нимб nimbus; halo

нимфа миф. nymph

нимфалиды *зоол.* Nymphalidae нимфомания мед. nymphomania ниобий хим. niobium

ниоткуда from nowhere

нипочем not for the world; nothing; это ему \sim it means nothing to him

ниппель тех. nipple

нирвана nirvana

нисколько not at all, not a bit ниспадать поэт. fall, drop ниспровергать overthrow, subvert ниспровержение overthrow нисходить поэт. descend нисходящий descending

нитевидный threadlike; научн. filiform

нитка thread

нитрат хим. nitrate

нитрирование хим. nitriding нитрировать хим. nitride, nitrate нитрит хим. nitrite

нитрификация хим. nitrification нитрифицировать хим. *бот.* nitrify нитробензол хим. nitrobenzene нитрование nitration

нитроглицерин хим. nitroglycerine нитроиприт воен. хим. nitrogen mus tard

нитроклетчатка хим. nitrocellulose нитросоединение хим. nitrocom pound

нитчатый бот. confervoid

нить thread; filament

ничего nothing

ничего! never mind!; it doesn't matter! ничей nobody's

ничком prone, face downwards

ничто nothing

ничтожество pettiness; nonentity ничтожность insignificance; nonentity ничтожный insignificant; contemptible

(презренный) ничуть not a bit

ничья спорт. draw

ниша niche, recess

нищать grow poor, be reduced to penury;

become a beggar

нищая beggar, beggarwoman нищенский beggarly; перен. miserable нищенство begging

нищенствовать (собирать подая

ние) beg, go begging

нищета poverty

нищий I сущ. beggar II прил. beggarly, povertystricken

Ho but

новатор innovator новаторский innovatory новаторство innovation новелла short story новеллист shortstory writer новенький brandnew

новизна novelty, newness

новина *c.х.* virgin soil

новинка novelty

новичок novice

новобранец recruit

новобрачная bride

новобрачные the newlyweds новобрачный newlymarried нововведение innovation

новогодний New Year's

новокаин фарм. novocaine новолуние new moon

новомодный in the latest fashion, up todate; newfangled; *pasz.* trendy новонаселенный newly settled новообразование new formation; neo plasm, neologism

новообращенный newlyconverted новоприбывший newcomer новорожденный newborn

новосел new settler

новоселье housewarming party новостройка new building

новость news

новотельный *c.х.* newlycalved новоявленный newly brought to light новшество innovation

новый new

новь virgin soil

ног | \mathbf{a} leg (выше ступни); foot (ступ ня); передняя \sim foreleg; задняя \sim hind leg; вооруженный с головы до ног armed capapie,

нордост норматив

armed from head to foot; я ног под собой не чувст вую от усталости I do not feel (find) my legs; бежать со всех ног to run as fast as one can; грелка для ног foot warmer; скамеечка для ног footstool; у чьихлибо ног at one's feet; сбить с ног to strike (knock) down; вверх ~ами head over heels; с больными \sim ами footsore; под \sim ами under one's feet, underfoot; держаться на \sim ax to keep one's legs; на \sim ax on one's feet (legs); быть на короткой \sim e (c) to be on a good footing (with), to be intimate (with); \sim и feet, legs; поставить кого либо на \sim и to set one on his feet; еле \sim и унести to escape with (by) the skin of one's teeth; он давай бог \sim и he took to his legs; протянуть \sim и (уме реть) to turn up one's toes (sl.); встать с левой \sim и to get out of bed on the wrong side; быть одной \sim ой в мо гиле to have one foot in the grave; с техпоронкнейни~ойhenever crosses her threshold since that time; подставить комулибо \sim y to trip

нордост one up; жить на широкую \sim y to live in (grand) style, to live like a lord; идти в \sim ytokeepstep,towalkinstep;нев \sim y out of step; положить \sim y на \sim y to cross one's legs

ноготки marigold

ноготь nail; toenail (на ноге)

ногтоеда мед. whitlow

нож knife; tableknife (столовый); carvingknife (для мяса); penknife (перочинный); claspknife, jackknife (большой складной); paperknife (для бумаги); pruningknife (садо вый); всадить \sim в спину to stab in the back; это ему как \sim в сердце it is very painful to him; лезвие \sim a knife blade; подставка для \sim a и вилки kniferest; быть на \sim ax (c) to be at daggers drawn (with)

ножик knife

ножка (мебели, утвари) leg; (рюм ки) stem

ножницы scissors

ножной foot

ножны sheath

ножовка тех. hacksaw ноздреватость porosity, sponginess ноздреватый porous

ноздря nostril

нокаут *cnopm.* knockout нокаутировать knock out

нокдаун *cnopm.* knockdown ноктюрн муз. nocturne

ноль nil, nought

номенклатура nomenclature

номер 1 number 2 (обуви и т. п.) size 3 (в гостинице) room 4 (програм мы) item

номерной number; numbered

номерок metal disc, label, ticket номинал face value

номинализм *филос.* nominalism номиналист nominalist

номинальный nominal

номограмма мат. nomogram, nomo graph

номография мат. nomography нониус тех. vernier

нонпарель полигр. nonpareil

нора hole

Норвегия Norway

норвежец Norwegian

норвежский Norwegian

норд *мор.* (направление) north нордвест *мор.* (направление) north west

нордост мор. (направление) north east

норка 1 burrow 2 mink (мех)

норма norm, rate

нормализация normalization, standarization

нормализовать normalize, standardize нормализоваться become normal нормаль мат. normal

нормально normally

нормальность normality; (психичес

кая) sanity

нормальный normal

нормандец Norman

норматив norm, standard нормативный normative нормирование rate setting; rationing нормировать normalize, standardize; (о продуктах, товарах) ration

норовить оттенком

нормировщик ratesetter, ratefixer норов custom, habit; obstinacy; restiveness

норовить strive

HOC nose; smeller (sl.); *MOD*. prow, bow(s), head; reorp. headland, point, ness, naze; орлиный \sim aquiline nose; сизый \sim grogblossom; толстый \sim bottlenose; вздернутый \sim turned up nose; \sim крючком hooked nose, hook nose; совать свой \sim (в) to poke (thrust) one's nose (into); to pry (into); говорить в \sim to speak through one's nose, to twang; водить за \sim to lead by the nose, to fool by false promises; за дирать \sim to turn up (cock) one's nose, to put on airs; повесить \sim to be crest fallen (discouraged); воротить \sim (от) to turn up one's nose (at); показывать длинный \sim to make a long nose; to cock a snook (sl.); не видеть дальше своего \sim a not to see beyond one's nose; перед (под) самым \sim ом under one's nose; с толстым \sim ом bottle nosed; остаться с \sim ом to be duped, to be made a fool of; клевать \sim ом to nod; у него течет из \sim a he runs at the nose, he snivels; у него идет кровь \sim ом, из \sim a his nose bleeds; кровоте чение из ~y nosebleed; конец меся ца на \sim y the end of the month is near (at hand)

носик nose; beak; spout

носилки stretcher

носильщик porter

носитель bearer, carrier

носить 1 carry 2 (одежду) wear носиться 1 (по воде) drift 2 (с кем либо, с чемлибо) fuss over, make a fuss about

ноский hardwearing; good at laying

носовой nose, nasal; \sim платок hand kerchief

носоглотка анат. nasopharynx носоглоточный анат. nasopharyngal носок 1 (сапога, чулка) toe 2 sock носорог rhinoceros ностальгический nostalgic ностальгия nostalgia

нота note

нотариальный notarial

нотариус notary

нотация reprimand

нотификация дип. notification

нотка faint note

нот|**ы** music играть по \sim ам play from music; играть без нот play by heart ноутбук notebook

ночевать pass (spend) the night ночлег lodging for the night

ночник nightlamp; (свечка) night light **ночное** nightwatch, pasturing of horses for the night

ночной night

ноч|**ь** night; за \sim during the night; за \sim до... a night before...; мы доедем за \sim it will take us a night to get there; про кутить всю \sim to make a night of it; хорошо / плохо провести \sim to have a good / bad night; нас застигла \sim we were benighted (belated, overtaken by night); 1001 \sim Arabian nights; \sim под новый год watchnight; продолжаю щийся всю \sim nightlong; работать по \sim ам to burn the midnight oil; под покровом \sim и under cover (cloud) of night, by night; спокойной \sim и! good night!; \sim ю in the (at, by) night; глубо кой \sim ю in the dead of night; гуляю щий \sim ью noctambulant

ночью in the night, at night

ноша burden

ношеный worn; secondhand

ноябрь November

ноябрьский November

нрав disposition, temper; customs, man ners; это ей не по нраву she doesn't like it

нрав | **иться** please; это мне \sim ится I like it

нравоучение moral admonition нравоучительный moralizing нравственность virtuousness, morality нравственный moral

нравы morals

ну разг. (об. при повелит. накл. и

т. п.; побуждение, предупрежде ние) now, right; (одобрение, тж. с

оттенком упрека) come (on); (во

просительно: обвести

просительно: ожидание) well нуга nougat

нудность tedium, tediousness нудный tedious

нужд | **a** want, necessity, need, straits, exi gence; \sim всему научит посл. necessi ty is the mother of invention; жить в \sim e to live in want; помощь в \sim e help in need, yeoman service; друзья позна ются в \sim e a friend in need is a friend indeed; \sim ы нет it doesn't matter; от правлять свои \sim ы to do one's needs; в случае \sim ы in case of necessity

нуждаемость needs (in), requirements (in)

нуждаться 1 (в чемлибо) need, be in need of 2 (бедствовать) be very poor

нуждающийся needy, indigent

нужно it is necessary; мне \sim I must, I have to

нужный necessary

нука now!, now then!, come!

нуклеин хим. nuclein

нуклон физ. nucleon

нуль nought, zero, love (в теннисе), oh (номер телефона)

нумератор numerator

нумерация numeration

нумеровать number

нумизмат numismatist

нумизматика numismatics, numisma tology

нумизматический numismatic нунций nuncio

нутация астр. nutation

нутрия nutria

нутро inside, interior

нутромер тех. internal calipers

ныне now, nowadays

нынешний present, modern, current нынче today; now

нырок зоол. pochard

ныряло тех. plunger, plunger piston ныряние diving, plunging

нырять dive

ныть ache; whimper

НьюЙорк New York ньюфаундленд (собака) Newfound land dog

нюанс nuance

нюансировать муз. shade

нюх scent; flair

нюхать smell

нянчить nurse; dandle (на руках) нянчиться fuss (over)

няня nurse

C

о, об of, about, concerning; \sim нем дур но говорят he is badly spoken of; \sim чем вы говорите? what are you talk ing of (about)?; горевать \sim комлибо (чемлибо) to grieve for, mourn over somebody (something); жалеть \sim комлибо to regret somebody; забо титься \sim комлибо to take care of one; он говорил \sim математике he spoke on mathematics; опираться / удариться \sim стол to lean / knock against a table; рука \sim руку arm in arm; стол \sim трех ногах a threelegged table

оазис oasis

оба both

обагряться be / become stained with blood

обанкротиться become bankrupt / in solvent

обаяние charm, fascination обаятельный fascinating, charming обвал fall; avalanche (снежный) обваливать 1 roll (in) 2 make fall; heap round

обваливаться fall

обваривать pour boiling water on; scald обвариваться scald oneself

обведение enclosing; outlining обвеивать *c.x.* winnow

обвенчать marry

обвенчаться get married обвертывать1 wrap up (in) обвертывать2 wind round

обвес false weight

обвесить см. обвешивать

обвести см. обводить

обветренный обезлюдевший

обветренный weatherbeaten обветривать expose to the wind обветриваться be / become weather beaten

обветшалость decrepitude, decay обветшалый decrepit

обвешивать hang, cover; give wrong weight to, cheat обвешиваться1 *разг.* (ошибаться

при взвешивании чеголибо) weigh wrong обвешиваться2 (увешивать себя

чемлибо) wear too many ornaments обвивать entwine, wind

обвиваться (вокруг) wind; twine one self обвинение accusation, charge обвинитель юр. prosecutor обвинительный accusatory; \sim акт in dictment

обвиняемый accused; юр. defendant обвинять accuse (of); charge (with) обвиняться be charged (with), be ac cused (of); юр. be prosecuted (for) обвисать droop; become flabby обвислый flabby

обвить см. обвивать

обвод воен. enclosing, surrounding; (судна) line

обводить lead round; surround; outline; \sim его вокруг пальца twist him round one's little finger

обводнение irrigation обводнительный irrigation

обводный encircling, surrounding обводнять irrigate, supply with water обволакивать envelop, cover обволакиваться become covered / en veloped (with)

обвораживать fascinate, bewitch обворовывать *разг.* rob обворожительность fascination, charm

обворожительный fascinating обворожить fascinate, bewitch, charm обвязывать tie roundобгон overtak ing, passing

обгонять overtake; outstrip

обгорать be scorched

обгорелый burnt; (обугленный) charred

обгрызать gnaw round

обдавать splash, pour (over) обдаваться

pour over oneself обдирание peeling; (туши) skinning, flaying

обдирать fleece, skin; peel обдувать1 blow; (сдувая, очищать) blow off обдувать2 *разг.* (обманывать) cheat, fool, dupe, swindle обдуманно deliberately, after careful consideration

обдуманность deliberation, deliber ateness, careful planning обдумывать think smth over, consider обе both

обед 1 dinner; званый \sim dinnerparty;

сесть за \sim to sit down to dinner; звать к \sim y to ask to dinner 2 dinner time (полдень); перед \sim oм before dinner; in the morning; после \sim a af ter dinner; in the afternoon

обедать dine, have dinner

обернуться обеденный dinner

обедневший impoverished обеднение impoverishment

обедня mass

обеднять impoverish, make scanty обезболивание anaesthetisation обезболивать anaesthetize обезводеть become waterless обезвоживать dehydrate обезвреживать render smth harmless обезглавливание beheading, decapi tation

обезглавливать decapitate обездоленный destitute обезжиренный deprived of fat, skimmed; тж. fatless обезжиривание degreasing обезжиривать deprive of fat, skin, re move fat (from); тех. degrease обеззараживание disinfection, de contamination

обеззараживать disinfect обеззараживающий disinfectant обезлесить deforest

обезличение depersonalization, de priving of individuality обезличивать depersonalize, deprive of one's individuality обезличиваться lose one's individual ity

обезлюдевший deserted, depopulated обезлюдеть become depopulated обезлюдить depopulate обезображивание disfiguration обезображивать disfigure обезопасить secure (against) обезопаситься (от) make oneself se cure (against)

обезоруживание обид|а

обезоруживание disarmament обезоруживать disarm обезумевший maddened, panic stricken

обезуметь go mad

обезьяна monkey; аре (человекооб

разная) обезьяний monkey

обезьянник monkeyhouse обезьяноподобный apelike

обелять rehabilitate, whitewash оберегать protect (from); guard (against) оберегаться (от) guard oneself; pro tect oneself (from)

оберн|уться 1 turn; \sim лицом to turn one's head 2 turn out; события \sim улись иначе, чем мы ожидали events turned out otherwise than we expected 3 *pass*. (go and) come back; я \sim усьзадвачасаIwillbebackin

обертка two hours 4 $\it pasc.$ manage, get by 5 turn into, become; \sim вампиром to turn into a vampire

обертка wrapper

обертон муз. overtone

оберточный wrapping, packing обертывать wrap up; turn обертываться turn обескровленный bloodless; перен. pallid, anaemic; lifeless обескровливание draining of blood;

перен. rendering lifeless обескровливать drain of blood обескураженный discouraged обескураживать dishearten обеспечение guaranteeing, securing; guarantee; maintenance обеспеченный 1 provided with 2 (co

стоятельный) welltodo обеспечивать 1 (снабжать) provide (with) 2 (гарантировать) secure, ensure

обеспечиваться be provided for обесплодить sterilize, render barren / sterile

обеспокоить perturb, make anxious / uneasy

обеспокоиться become anxious / un easy обессилеть grow feeble обессиливать enfeeble

обесславить defame

обессмертить immortalise обессмысливать make senseless обесцвечивание decolo(u)ration обесцвечивать decolourize, decolour, fade; перен. make colourless / insipid, deprive of colour

обесцвечиваться (прям. и перен.) become colourless

обесценение depreciation обесценивать devalue обесцениваться depreciate, cheapen обет vow, promise

обещание promise

обещать promise

обжалование appeal

обжаловать appeal against обжаривать fry, brown off обжариваться be fried on both sides обживать *разг.* render habitable обживаться make oneself at home; grow roots; тж. feel at home

обжиг тех. burning; (поливы) glaz ing; (глины) baking; (руды) roast, roasting; (кирпичей) firing; (извес

ти) burning, calcining

обжигать 1 burn 2 тех. fire, bake

обжигаться burn oneself

обжим тех. (действие) wringing out

обжимать wring out, press out обжимка тех. (инструмент) cap tool; (для заклепок) riveting set обжитой livedin; (уютный) home like

обжора *pase.* glutton, gormandizer обжорливый gluttonous

обжорство gluttony

обзванивать разг. ring up telephone, ring round

обзор survey, review

обзывать call names

обивать (о мебели) upholster обивка 1 (мебели) upholstering 2 (материал) upholstery

обид | a affront, insult, offence, injury, wrong, outrage; кровная \sim a deadly insult, outrage; нанести \sim y to offend, insult; не в \sim y будь сказано по of fence meant; он себя в \sim y не даст he is not slow to defend himself;

обидный облицовщик

he won't take an offence (lying down) mildly; проглотить (снести) \sim y! to put one's pride in one's pocket

обидный offensive

обидчивость touchiness, susceptibility обидчивый touchy

обидчик offender

обижать offend, hurt

обижаться take offence, be offended, be hurt

обилие abundance

обильный abundant, plentiful обиняк: говорить без ~ов without beating about the bush обирать gather; rob обитаемый inhabited обитатель inhabitant, resident обитать inhabit

обитель cloister

обиход custom, use

обиходный everyday обкалывать1 (ранить уколами) prick all round обкалывать2 (скалывать снару

жи) cut away

обкапывать (чтолибо) разг. dig round

обкармливать overfeed

обкатка (дороги) rolling

обкатывать roll, smooth обкашивать mow round

обкладка facing; (дерном) turfing обкладывать edge, face; cover; sur round

обкладываться lay / put round one self

обкормить см. обкармливать обкрадывать rob

обкусывать eat, gnaw round облава raid

облагаемый taxable

облагать (налогами) tax облагораживать enoble

обладание possession

обладатель possessor, owner обладать possess

облако cloud

обламывать break off

обламываться break off; snap облапошивать *pase.* swindle обласкать show / display much kind ness / consideration областной regional

область region, district; province облатка capsule, wafer

облачать церк. robe

облачаться церк. robe, put on robes облачение robing, investing облачность метеор. cloudiness облачный cloudy

облаять *разг.* (о собаке) hark (at);

перен. fly (at), rate, swear (at) облегать cover; fit closely облегающий tightfitting, clinging облегчать facilitate; make smth easy (for); relieve (боль)

облегчаться be relieved, find relief облегчение relief

обледенелый icecovered обледенеть be covered with ice облезлый shabby, mangy

облекать cloth invest

облекаться (в платье) clothe oneself (in), dress oneself (in)

облениваться grow lazy

облепиха *бот.* seabuckthorn облеплять stick / paste all over; cover; cling to

облесение afforestation

облесить afforest

облетать 1 fly round 2 (о листьях) fall

облечение investment (with) облеченный invested

облечь см. облегать, облекать обливание douche, showerbath; (вы

жимая губку) spongedown обливать pour (over); spill over (неча

янно) обливаться wash oneself down, spill over

обливка (глазурью) glaze, glazing облигация bond

облизывать lick all over облизываться lick one's lips

облик appearance

облить см. обливать

облицовка revetment, facing; (кам

нем тж.) lining, coating, incrustation облицовочный facing

облицовщик facing worker облицовывать revet (with), face (with); (кафелем) tile

вом) обнимать

(with); (дере

вом) panel (with)

обличать expose; reveal

обличение accusation

обличитель exposer; (обвинитель) accuser

обличительный accusatory обложение taxation, rating облож|ить 1 put (round); edge; \sim

больного подушками to surround a patient with pillows; \sim стену мрамо ром to face a wall with marble 2 cover; кругом \sim ило (небо) the sky is com pletely overcast; мед. горло у него \sim ило his throat is furred 3 surround; \sim крепость воен., *уст.* to invest a fortress; (об охоте) to close round, corner 4: \sim налогом to tax 5 *pasz.* swear (at), berate (ругаться)

обложка cover; jacket (суперобложка) облокачиваться lean; \sim на подокон

ник lean on the windowsill

обломать см. обламывать

обломки wreckage

обломок fragment

облупливать peel, shell облупливаться come off, peel, peel off, chip

облучать irradiate

облучение irradiation

облюбовать choose, select обмазывать coat; putty; smear обмакивать dip

обман fraud, deception

обманный fraudulent

обманчивость delusiveness обманчивый deceptive

обманщик fraud, impostor обманывать 1 deceive 2 (подводить) disappoint

обманываться be deceived обматывать wind round обматываться wrap oneself (in) обмахивать fan; wave; brush away обмеление shallowing, shoaling обмен exchange

обменивать exchange (for) обмениваться exchange

обмер measurement; false measure обмереть см. обмирать

обмерзать become frozen / covered in ice обмеривать cheat by giving false meas ure

обметать sweep / dust off

обметывать (обшивать) overstitch; whipstitch; overcast

обмирать be struck dumb обмолачивать thresh

обмолвиться make a slip; mention обмолвка slip of the tongue

обмолот threshing

обмолотить см. обмолачивать обмораживаться get frostbitten обмороженный frostbitten

обморок faint; падать в \sim faint обмотать см. обматывать

обмотка winding; puttees

обмотки (для ног) puttees

обмочить wet; (окунув в жидкость) dip

обмочиться wet oneself (with) обмундирование (действие) fitting out

обмундировать fit out, kit out обмундироваться fit oneself out обмывание bathing, washing обмывать bathe, wash

обмываться wash, bathe

обмякать become soft / flabby

обмять см. обминать

обнадеживать reassure

обнадежить raise hopes

обнажать lay bare

обнажаться bare / uncover oneself;

(раздеваться) strip oneself; (перен.:

обнаруживаться) come to light обнажение baring, uncovering; перен. revealing

обнародование promulgation, publication

обнародовать make public обнаружение discovery, revelation обнаруживать 1 (находить) discover 2 (выказывать) display обнаруживаться 1 (отыскиваться) be found, turn up 2 (выясняться) ар pear, turn out

обнести см. обносить

обнимать embrace, clasp

обниматься оборванец

обниматься embrace, hug one another обнищалый impoverished, beggarly обнищание impoverishment обновление renewal, renovation обновленный renovated; (заменен

ный новым) renewed

обозревать обновлять renew, renovate обновляться be / get renewed; (ожив ляться) revive

обносить enclose; serve; pass over / leave out when serving

обнюхивать siff (at)

обнять см. обнимать

обобрать см. обирать

обобщать generalise, summarise обобщение generalization; general con clusion

обобщенный generalized; тж. abstract обобществление socialization обобществленный socialized; collectivized

обобществлять socialize, collectivize обобщить см. обобщать

обогащать enrich

обогатительный горн. concentrating обогащать enrich

обогащаться enrich oneself обогащение enrichment

обогнать см. обгонять

обогнуть см. огибать

обоготворять worship

обогрев heating

обогревание warming, heating обогреватель heater; defroster обогревать heat

обогреваться warm oneself

обод rim

ободранный ragged

ободрение encouragement ободрительный encouraging, reassur ing

ободрять encourage

обоеполый биол. bisexual; бот. mo noecious

обожание adoration

обожатель *pasz.* adorer; admirer обожать adore

обождать *pass.* wait; wait (for) обожествление idolization, deification обожествлять idolize

обоз line of carts / sledges; transport train обозлить (коголибо) embitter, rouse the spite

обозлиться grow / get angry обознаваться mistake one person for another

обозначать 1 (помечать) mark 2 (зна **чить)** mean; signify

обозначаться appear, show обозначение designation обозреватель author of survey / review;

амер. columnist

обозревать (осматривать) survey

обозрение обозрение review

обозримый visible

обои wallpaper

обойма cartridge clip; iron ring

обойти см. обходить

обойщик upholsterer

обокрасть rob

оболгать разг. slander

оболочка cover

обольщать seduce

обольщаться flatter oneself; delude oneself

обольститель *ycm.* seducer обольстительный seductive обольщать charm, fascinate; seduce

(соблазнить) обольщаться flatter oneself (with);

(обманываться) be labour under a delusion

обольщение seduction

обомлеть be stupefied

обомшелый mossgrown

обомшеть become covered / overgrown with moss

обоняние sense of smell обонятельный анат. olfactory обонять smell

оборачиваемость эк. turnover оборачивать turn

оборванец ragamuffin

оборванный (на)

оборванный ragged

оборвать см. обрывать

оборка flounce, frill

оборона defence

оборонительный defensive оборонный defence обороноспособность defence(s), de fence capability / potential

оборонять defend

обороняться defend oneself

оборот turn, direction; revolution, re volving, rotation (колеса); дело при няло такой \sim the affair assumed such a character; \sim речи turn of a sentence; пускать в \sim to circulate, to put a capi tal into circulation; \sim винта *мор.* pitch of a screwpropeller; на \sim e on the re verse (back); сделать надпись на \sim e (векселя, чека) to endorse

оборотный reverse; seamy; working оборудование equipment; machinery

(машинное) оборудовать equip обоснование basis, ground обоснованность validity обосновать base, ground обосноваться settle down обосновывать ground, base

обосновываться be based; settle down обособление (действие) setting apart, isolating

обособленно apart, aloof; by oneself обособленность isolation обособленный detached, solitary обособлять set apart, isolate обособляться stand apart обострение (ухудшение) turn for the worse

обострять make matters worse обостряться become strained (об от

ношениях) обочина side of road; kerb обоюдность mutuality

обоюдный mutual

обоюдоострый doubleedged обрабатываемость тех. machinabili ty; workability

обрабатывать treat; cultivate (землю) обработка treatment; cultivation (зем

л**и) обрадовать** rejoice, make smb happy обрадоваться be glad

образ лит. image; shape, form, figure,

icon (икона); действия manner; \sim procedure; behaviour; ~ жизни см. жизнь; \sim мыслей trend of thoughts; его преследовал \sim he was haunted by the image (of); главным \sim ом mainly, chiefly; это случилось главным ~ом изза следующей причины this was mainly due to the following cause; it was largely owing (to); каким \sim ом? how?, in what manner (way)?; надле жащим \sim ом properly, suitably, duly; наилучшим \sim ом in the best possible way, to the best advantage; некоторым \sim ом in a way; to a certain extent; after a fashion; никоим ~ом by no means, not at all, not in the least; равным \sim ом equally, similarly; to the same extent; таким \sim ом thus, in this way

образец model; sample, pattern, speci men

образно figuratively; (наглядно) graphically

образность figurativeness; (живость, яркость) picturesqueness

образный figurative; graphic образование1 formation образование2 (просвещение) educa tion; дать \sim educate образованный (well)educated образовательный educational образовывать make, form образовываться be formed образумить make see sense

образумиться see reason

образцовый mode

обрамление frame, framing обрамлять frame

обрастать become overgrown обратимость (о процессе) reversibility обратимый reversible; convertible обра|тить turn; turn (into); \sim внимание

(на) to pay attention (to), take notice (of), notice; \sim чьенибудь внимание (на) to call, draw someone's attention (to); \sim на себя внимание to attract attention (to oneself); \sim имущество в капитал to realize property; \sim в бегст во to put to flight; \sim в свою веру to convert (to one's faith); \sim в шутку to turn

обратно обрывать

into a joke

обратно back

обратн | **ый** inverted, inverse, converse, return; \sim билет return ticket; \sim путь return journey; \sim смысл opposite meaning, sense; \sim ход reversal; дать \sim ход to reverse engine; \sim ая почта re turn of post; \sim ая пропорциональ ность inverse proportion; \sim ая сторо на wrong side, reverse; \sim ой почтой by return of post; на \sim ом пути on the way back; while returning; имеющий \sim ую силу retrospective

обращать turn, change, transform, con vert; circulate, put into circulation (мо неты); \sim в бегство to put to flight; \sim взгляд на to look (on, upon); \sim в раб ство to enslave; \sim в свою веру to convert to one's faith; \sim внимание to pay (turn) one's attention (to); \sim вни мание на себя to look after oneself, to take care of oneself; \sim (чьелибо) вни мание на себя to attract attention; \sim город в пепел to reduce a town to ashes, to burn a town; \sim имущество в капитал to realize one's property (con vert property) into money; \sim пустыню в цветник to turn a desert into a flower garden

обращаться turn, revert, circulate; ap ply, appeal (to); \sim в бегство to take flight; \sim в веру to become converted; \sim вспять to return, retrace one's steps; \sim в консульство to apply to the Con sulate; \sim с кемлибо дурно / хоро шо to treat (to deal by) one well / bad ly; \sim к чьемулибо великодушию to appeal to one's generosity; \sim с кемли бо презрительно to humiliate, de spise; to treat contemptuously (with contempt); \sim к комулибо с прось бой to ask; to request; \sim к комулибо

с речью to address, speak, plead to one;мненеккому~Ihavenooneto turn to

обращени | е revolution, rotation (пла нет); circulation (денег, крови); treatment, usage; harangue (речь); \sim к читателю address to the reader; те атр. заключительное \sim к публике tag; выпуск в \sim бумажных денег is sue of paper currency; дурное \sim ill treatment, cruelty; пустить в \sim to is

sue, circulate, give currency to; свет ское \sim society manners, good breeding; изъять из \sim я to withdraw from circu lation; call in

обревизовать inspect

обрез edge; sawnoff gun (ружье); де

нег у меня в \sim I have just enough money обрезание1 cutting, paring, trimming;

(досок) edging обрезание2 рел. circumcision обрезать cut off

обрезаться cut oneself

обрезок scrap; end

обрекать condemn

обремененный burdened обременительный onerous обременять burden

обретать find

обречение doom

обреченность doom

обреченный doomed

обречь см. обрекать

обрешетить стр. lath

обрешетка стр. lathing обрисовывать outline; delineate обрисовываться appear in outline обрить shave; (сбрить) shave off обриться shave one's head; have one's head shaved

оброк quitrent

обронить drop; utter (сказать) обросший overgrown

обрубать cut / lop off

обрубок stump

обругать *pase.* call names, curse, scold; swear (at)

обрусевший Russified

обрусеть become Russified

обруч hoop, ring

обручальн | ый wedding; trothal; \sim oe

кольцо wedding ring

обручать betroth

обручаться become engaged (to) обручение betrothal обрушивать bring down обрушиваться come down

обрыв precipice

обрывать tear off

обрываться обтираться

обрываться break; lose one's hold; stop suddenly 2 dig round

обрывистый steep; abrupt

обрывок scrap

обрывочный зсгарру

обрызгать sprinkle, splash обрызгивать bespatter, sprinkle обрызгиваться besprinkle oneself (with); splash upon oneself, bespatter oneself (with)

обрюзглый flabby

обрюзгнуть grow fat and flabby

обряд rite

обрядность rites

обрядный ritual

обсаживать plant / set round обсасывать suck round; перен. chew over

обсекать cut off / round

обсеменение c.x. sowing обсеменять c.x. sow

обсеменяться *бот.* go to seed обсерватория observatory обскакивать gallop round; outgallop обскурант obscurant

обскурантизм obscurantism обследование inspection обследователь inspector, investigator обследовать inspect; investigate; exam ine (больного)

обслуживание service

обслуживать attend to, serve; supply

(снабжать) обсохнуть см. обсыхать

обставлять surround; furnish; arrange; cheat

обставляться surround oneself (with) обстановка 1 (мебель и т. п.) furni ture 2 (наложение дела) situation 3 (среда) atmosphere

обстоятельно thoroughly, in detail обстоятельный detailed, thorough обстоятельственный *грам*. adverbial обстоятельств \mid o case, circumstance; \sim ,

смягчающее / увеличивающее ви ну an extenuating / aggravating circum stance; \sim a circumstances; *грам.* adver bial phrase (места, времени, образа действия of place, time, manner), adjunct(s) to the predicate, extension(s) of the predicate; \sim a изменились

the case is altered; \sim а неблагоприятны the moment is not favourable; все \sim а дела the ins and outs of an affair; де нежные \sim а finances, financial affairs; семейные \sim а family affairs; тут осо

обугливать бое стечение обстоятельств there is an extraordinary concurrence of cir cumstances in this case; по независя щим от меня \sim ам for reasons not de pending on me; смотря по \sim ам it de pends (on the circumstances); нахо диться в затруднительных \sim ax to be in difficulties

обсто | ять: дело ∼ит так this is how are matters stand

обстрагивать plane

обстраивать *paзг.* build up обстраиваться be built; build oneself a house

обстрел fire; shelling (артиллерий **ский) обстреливать** open fire (upon); shell

(артиллерийским огнем) обструкционизм obstructionism обструкционист obstructionist обструкция obstruction обступать surround

обсуждать discuss

обсуждение discussion

обсушивать dry

обсушиваться dry oneself, тж. get dry обсчитывать cheat, overcharge обсчитываться make a mistake in counting

обсыпать bestrew, sprinkle

обсыхать (become) dry

обтаивать melt away (around) обтачивать 1 stitch round обтачивать 2 grind; (на станке) turn обтекаемость streamlining обтекаемый streamlined

обтекатель aв. fairing

обтекать flow; перен. bypass

обтереть см. обтирать

обтесывать hew; polish, refine обтирание (действие) sponge down обтирать rub, wipe

обтираться dry oneself

обточка вобытное

обточка тех. turning, rounding off обтрепанный shabby

обтрепать fray

обтрепаться become frayed; fray обтюратор тех. obturator, seal; воен. тж. gascheck

обтюрация obturation, sealing обтягивать cover, fit close обтяжка (действие) covering обувать put on shoes / boots обуваться put on one's shoes обувщик boot and shoe operative обувь footwear; shoes, boots обугливание carbonization обугливать carbonize, char

обугливаться be / become charred, char обуживать make too tight

обуза burden

обуздывать curb

обуревать possess

обусловить 1 (ограничить услови

ем) stipulate (for) 2 (быть причи ной) cause, call forth обусловленность conditionality обусловливать cause, condition; stipulate

обусловливаться be conditioned (by), depend (on)

обуть см. обувать обух butt, back обучать teach, instruct обучаться learn обучение instruction обуять seize

обхват the grasp of both arms обхватывать grasp; surround

обход round; пойти в \sim go round обходительный pleasant, urbane обходить 1 (вокруг) go round 2 (рас

пространяться) spread 3 (избе гать) avoid; \sim молчанием pass over in silence

обходиться 1 (без чеголибо) manage without 2 (стоить) cost, come to 3 (обращаться) treat

обходный roundabout

обходчик inspector

обхождение manners; treatment обчищать clean, brush; rob обчищаться clean oneself; (щеткой) brush oneself

обшивать edge; cover; plank; make clothes for

обшивка edging; panelling, boarding, plating

обширность extensiveness; перен. magnitude

обширный extensive, vast

обшитый (отделанный) trimmed, edged

обшить см. обшивать

обиилаг cuff

общаться associate with, meet общевойсковой воен. common to all arms

общегородской city общегосударственный national; State общедоступный open to general use; popular; of moderate price общежитейский everyday, ordinary общежитие hostel, амер. dormitory общеизвестный wellknown

общекомандный team, for the team as a whole

общенародный public общенациональный national общение contact общеобразовательный of general ed ucation

общеобязательный compulsory for all, obligatory

общепит (общественное питание) public catering

общепонятный popular, comprehensi ble to all, within the grasp of all общепризнанный universally recognized

общепринятый generally accepted общераспространенный in general use, generally used; (о мнении и т.

π.) widely current

общероссийский AllRussian общественная работа social work общественник social worker общественнополитический social and political

общественность society, the public общественноэкономический social economic

общественный social, public обществ | о 1 society; association; пер

вобытное \sim primitive society; наука об \sim e social science; бывать в \sim e to frequent society, be a socialite 2 экон. company; акционерное \sim jointstock company 3 company,

обществовед обязывать

society; в \sim е ко гонибудь in someone's company; по пасть в дурное \sim to fall into bad com pany

обществовед teacher of social sciences обществоведение social science общетеоретический general theoretic общеупотребительный current; in general use

общеустановленный generally established

общечеловеческий common to all mankind

общ | **ий** common, general, public; \sim де

литель common divisor; ~ род *грам.* common gender; ~ая собственность joint property; ~ая стена party wall; ~ee кратное common multiple; ~ee место platitude, commonplace; ~ee пастбище common (pasture); ~ee свойство рода generic feature (prop erty, peculiarity); ~ee собрание gener al meeting; ~ee согласие general (common) consent; в ~ем in sum, on (upon) the whole

община commune

общинный communal, common общипывать pluck

общительный sociable

общность community

объедать eat, gnaw round

объедаться overeat

объедение something delicious объединение 1 (союз) union 2 (дей

ствие) unification

объединенный united; combined объединительный unifying объединять unite

объединяться unite

объедки leftovers, remnants

объезд riding round; detour

объездка (лошадей) breaking in объездчик (лошадей) breaker, horse trainer

объезжать go round

объект object; воен. objective объектив lens

объективизм objectivism объективировать ϕ илос. objectify объективность ϕ илос. objective char acter

объективный objective

объем volume

объемистый voluminous, bulky объемный by volume; научн. volumet ric(al)

объявление 1 announcement; adver tisement 2 (действие) declaration объявлять declare; announce объявляться *разг.* (появляться) turn up, appear

объяснение explanation

объяснимый explicable, explainable объяснительный explanatory объяснять explain

объясня | ться be explained, expounded, elucidated; \sim с кемлибо to have a talk with someone, to clear up a misunder standing; to have it out with (для выяс нения недоразумения); \sim на иност ранном языке to speak a foreign lan guage, to be able to express oneself in a foreign language; этим \sim ется стран ность его поведения this accounts for the strangeness of his behaviour

объятие embrace; arms

объять (охватить) fill, come (over), envelop

обыгрывать beat smb

обыденный commonplace, ordinary обыденщина презр. prosiness, com monness, uneventfulness, common placeness

обыкновенно ordinary обыкновенный usual, ordinary

обыск search

обыскивать search

обычай custom

обычно usually; generally, commonly;

(как правило) as a rule

обычный usual

обязанность duty

обязанн ый obliged; быть \sim ым must

(сделать чтолибо); owe smth (чемлибо); я ему многим обязан I owe him much

обязательно certainly, without fail обязательный compulsory обязательство obligation

обязывать oblige; это ко многому

обязывает that puts one under great obligations

обязываться pledge / commit oneself овал oval

овальный oval

овация ovation

овдовевший widowed

овдоветь become a widow / widower овевать fan

Овен астр. Aries, the Ram

овес oats

овеществляться materialize

овин *с.х.* barn

овладевать 1 take possession of; seize 2 (знаниями) learn

овладение (захват) capture

овод gadfly

овощ vegetable

овощевод vegetablegrower овощеводство vegetablegrowing овощеводческий vegetablegrowing, vegetableraising

овощехранилище vegetable store овощи vegetables

овощной vegetable

овраг ravine

овражистый abounding in ravines, cut with ravines

овсюг бот. wild oats

овсянка oatmeal; oatmeal porridge овуляция биол. ovulation

овца sheep

овцебык зоол. muskox

овцевод sheepbreeder

овцеводство sheepbreeding, овчарка sheepdog; Alsatian овцеводческий sheep(breeding) овцематка *c.x.* ewe

овчар shepherd

овчарка sheepdog

овчарня sheepfold

овчина sheepskin; овчинка выделки не стоит the game's not worth the candle

огарок candleend

огибать bend round; (go) round, skirt оглавление (table of) contents оглаживать

stroke, pat

огласка publicity

оглашать 1 announce 2 (предавать

огласке) make smth public оглашаться resound; be announced оглашение publication

оглобля shaft

оглохнуть become deaf

оглуплять (делать глупым) stultify оглушать 1 deafen 2 (ударом) stun оглушительный deafening

оглядеть examine, look over оглядеться look round; look about

(ориентироваться) оглядка: бежать без ~и run without looking back

оглядывать look over

оглядываться look back

огневка (бабочка) pyralid, snout moth огневой fire

огнемет flamethrower

огненный fiery

огнеопасный inflammable огнепоклонник fireworshipper огнепоклонничество fireworship огнестойкий fireproof, fireresistant огнестойкость fireresistance огнестрельное оружие firearms огнетушитель fireextinguisher огнеупорный fireproof

огнеупоры тех. refractory materials, refractories

огниво steel

огнище burnt out spot

oro oho!

оговаривать (обусловить) stipulate (for) оговариваться make an error; make a reservation

оговор slander

оговорка reservation

оголение denudation

оголтелый wild; shameless

оголять (обнажать) bare, (лишать

покрова) strip

оголяться strip

огонек small light

ог онь

ог | **онь** fire; light; антонов \sim St. Antho ny's fire, gangrene; беглый \sim running fire; бенгальский \sim Bengallight; гре ческий \sim Greek fire; зажигать \sim to light a lamp, a candle, to strike a light;

огромный залиовый \sim a volley; настильный \sim grazingfire; открывать \sim to fire; пе рекрестный \sim crossfire; поддержи вать \sim to stoke (в печи); прекращать \sim to stop shooting; пройти сквозь \sim и воду to go through thick and thin, through many trials; пулеметный \sim machinegun fire; пушечный (ору дийный) \sim (gun)fire; сторожевой \sim watchfire; в \sim не in the fire, aglow, ablaze, aflame; между двух \sim ней be tween two fires; под \sim нем under fire; \sim нем и мечом with fire and sword; стрелять продольным \sim нем to en filade; \sim ни потушены the lights are out; из \sim ня да в полымя out of the fryingpan into the fire; from bad to worse; линия \sim ня range of fire

огораживание enclosure, enclosing, fencing in

огораживать fence (in) огораживаться fence oneself in огород kitchen garden; амер. vegetable garden

огородник marketgardener; амер.truck farmer

огородничество marketgardening; **амер.** truck farming

огорчать distress, pain, grieve; disap point (разочаровывать) огорчаться grieve

огорч|ение grief, sorrow; к моему \sim ению to my great disappointment огорченный pained огорчительный distressing ограбить rob

ограбление robbery; burglary (со взло мом)

ограда fence; wall (стена)

ограждать protect

ограждаться (от) defend oneself (against), guard oneself

ограждение barrier **огранить** cut, facet

ограничение limitation ограниченность (о средствах и т.

п.) limited nature; scantiness ограниченный 1 limited 2 (неумный) mediocre

ограничивать limit, restrict ограничиваться limit oneself (to); con fine oneself (to) ограничительный restrictive огранка cut, cutting, facetting огранщик diamondcutter огребать rake in

огрех *с.х.* gap

огромный huge, immense

огрубелый огрубелый callous, hardened

огрызаться snap at

огрызок bit; end; core

огузок rump, buttock

огульно without grounds / proof огульный groundless; sweeping огурец cucumber **ода** ode

одалживать lend; oblige

одалиска odalisque

одаренность endowments, gifts одаренный gifted, talented

одаривать present, endow

одевать dress

одеваться dress (oneself)

одежда clothes

одеколон eaudeCologne

оделять present, endow

одергивать (приводить в порядок платье и т. п.) straighten out; pull down

одеревенелый numb

одержать: \sim победу gain a victory одерживать gain

одержимый possessed

одеть см. одевать

одеяло blanket; quilt (стеганое) одеяние garment; raiment

один 1 one; \sim стол one table; одно де

ло..., другое дело \sim ... it is one thing..., another thing...; \sim за другим one after the other; одни... другие some... other; с одной стороны... с другой (стороны) on the one hand... on the other hand; одно время at one time; \sim раз once; одним словом in a word;

одинаково одноногий

 \sim два one or two; \sim единствен ный one and only; \sim из тысячи one in a thousand; в \sim голос with one voice, with one accord; в \sim прекрас ный день one fine day, once upon a time; все до одного all to a one; од но к одному moreover; one way and another; все, как \sim one and all; \sim на \sim in private, teteatete; face to face; по одному one by one, one at a time; in single file 2 a, an; a certain; я встре тил одного моего бывшего колле гу I met an old colleague of mine 3 alone; by oneself; велите ей сде лать это одной let her do it by herself; я живу \sim I live alone; \sim одинехонек, \sim одинешенек all by oneself 4 only; alone; nothing but; он \sim знает дорогу he alone knows the way; она читает одни детективные романы she reads nothing but detective stories 5 \sim , \sim и тот же the same, one and the same; мы с ней одного возраста she and I are the same age; это одно и то же it is the same thing; мне это все одно it is all one to me

одинаково equally

одинаковый identical, the same одинарный single одиннадцатичасовой (о продолжи

тельности) of eleven hours одиннадцатый eleventh

одиннадцать eleven

одиножды one times

одинокий lonely, solitary; single (холо стой)

одиноко lonely

одиночество solitude

одиночка lone person

одиночник *cnopm.* individual / solo figure skater

одиночный individual, solitary одиозный odious

одиссея Odyssey

одичавший wild

одичание becoming / running wild однажды once

однако however, (and) yet

одноактный oneact

одноатомный monoatomic однобокий onesided

однобортный singlebreasted одновалентный хим. univalent одновесельный oneoared одновременно simultaneously; at the same time

одновременность simultaneity одновременный simultaneous одноглазка *зоол.* cyclops одноглазый oneeyed

одногодичный oneyear, of one year's duration

одноголосный onevoice

однодневка (насекомое) ephemeron однодневный oneday

однодольный бот. monocotyledonous однодомный бот. monoecious однодум man / person obsessed with a single idea, monomaniac однозарядный воен. singleloading однозвучный monotonous однозначащий synonymous однозначный1 мат. simple однозначный2 лингв. monosemantic,

having one a single, meaning одноименный of the same name одноквартирный oneflat одноклассник classmate, grademate одноклеточный биол. unicellular; sin glecell

одноклубник *cnopm.* fellowmember of club, clubmate

одноковшовый тех. singlebucket одноколка gig

однокомнатный oneroom одноконный onehorse однокопытный *зоол.* solidungulate, solidhoofed

однокорпусный *мор.* singlehull однократный occurring only once; mo mentary

однолетки children of the same age однолетний annual

однолюб man loving only one woman all his life, onewoman man одномастный of one colour; of the same coat

одномачтовый singlemasted одноместный singleseater одномоторный singleengine; aмер. singlemotor

одноногий onelegged

однообразие ожог

однообразие monotony однообразный monotonous однопалатный пол. unicameral; sin glechamber

однопалубный onedecked однопалый having only one finger одноплеменный of the same tribe однополчанин brothersoldier; (офи цер) brotherofficer

однополый бот. unisexual однополюсный физ. unipolar однопутный singletrack одноразовый nonpermanent, valid for one occasion only; disposable однорогий onehorned, unicornous однородность homogeneity, uniformity однородный homogeneous, uniform однорукий onearmed

односкатный leanto

односложно monosyllabically односложность лингв. monosyllabism односложный monosyllabic односпальная кровать single bed одноствольный singlebarrelled односторонний onesided однотипность uniformity однотипный of the same type / kind однотомник onevolume edition однотомный onevolume

одноухий oneeared

однофазный эл. singlephase, mo nophase

однофамилец namesake одноцветный onecolour; перен. monotonous

одноцилиндровый singlecylinder

одночлен мат. monomial одночленный мат. monomial одношерстный of one colour одноэтажный onestorey

одобрение approval

одобрительно approvingly, with ap proval

одобрительный approving

одобрять approve (of)

одолевать overcome

одолжать lend

одолжаться (быть обязанным) be obliged (to)

одолжение favour

одолжить (дать взаймы) lend одо-

машнивание domestication одомашнивать domesticate одомашниваться become domesticated одонтология odontology одряхление decrepitude, flagging strength

одуванчик dandelion

одуматься think better of it; change one's mind

одумываться change one's mind одурачивать make a fool of

одурелый mad, crazy

одурманивать stupefy, drug одурманиваться be stupefied

одурь stupor; сонная \sim deadly night shade

одурять stupefy

одутловатость puffiness одутловатый puffy одухотворенность spirituality одухотворенный inspired; тж. (о ли це) spiritual

одухотворять spiritualize, inspire одушевление animation одушевленный animated

одушевлять animate

одушевляться be / become animated одышка short breath / wind, breathless ness **ожерелье** necklace

ожесточать harden, embitter ожесточаться become hardened / em bittered

ожесточение violence; bitterness ожесточенный fierce; bitter оживальный арх. ogival

оживать come to life

оживление animation

оживленно animatedly, with animation оживленный animated

оживлять revive; enliven, brighten up (придавать бодрости) оживляться become animated

ожидание expectation ожидать expect ожирение obesity, fatness ожиреть run to fat

ожог burn; scald (кипятком, паром) озабоченность preoccupation; (беспокойство) anxiety; (забота) concern озабоченный preoccupied; worried озабочивать

озабочиваться океанский

worry

озабочиваться attend (to), see (to) озаглавливать call, entitle озадаченность perplexity, puzzlement озадаченный perplexed, puzzled, taken aback

озадачивать perplex, puzzle

озарять illumine, light up

озаряться light up

озверелый (become) brutal

озверение brutality

озвучивать (о фильме) wire / score for sound

оздоровительный sanitary оздоровление sanitation оздоровлять arrange sanitation (of) озеленение planting of greenery (in), planting of trees and gardens (in) озеленитель worker engaged in planting trees and gardens озеленять plant trees оземь to the ground озерный lake

озеро lake

озимые *c.х.* winter crops

озимый winter

озимь winter crop(s)

озирать view

озираться look back

озлобление bitterness; animosity

(враждебность) озлобленный embittered; тж. resent ful

озлоблять embitter

озлобляться become embittered ознакамливать acquaint ознакамливаться become acquainted with; acquaint, familiarise oneself with ознакомление acquaintance ознаменование: $B \sim to mark$ the occa sion of

ознаменовать 1 (отметить) signify, mark 2 (отпраздновать) celebrate ознаменоваться be marked (by) ознаменовывать mark, celebrate означать mean, signify

означенный канц. the aforesaid

озноб (fit of) shivering

озокерит мин. ozocerite, ozokerit, mineral wax

окислительный озолотить make golden

озолотиться become golden озон ozone озонатор ozonizer озонирование ozonization озонировать ozonize

озорник mischievous child, rascal озорничать be naughty

озорной mischievous, naughty озорство mischief

озябнуть be cold, be chilly

ой o!; oh!

оказание rendering

оказия opportunity; unexpected turn of events

оказывать render

оказ | ываться show oneself, find one self, appear, prove; это ~алось реша ющим it has turned the scale; я ~ался в трудном положении I found my self in a difficult position; ~ывается, я был прав it turns out that I was right; это ~ывается труднее, чем я думал this has proved more difficult than I ex pected

окаймлять edge, border

окалина scale, slag, cinders окаменелость (ископаемое) fossil окаменелый petrified, fossilized окантовать mount

окантовка framing; frame

оканчивать finish

оканчиваться end, terminate

окапи *зоол.* okapi

окапывать dig round

окапываться dig in

окарина (музыкальный инстру

мент) ocarina

окатить pour over, douse

окать лингв. retain the unstressed "o" окачивать pour (over), douse окачиваться pour over oneself окашивать mow round

окаянный accursed, damned

океан ocean

океанавт deepsea / ocean explorer океанический oceanic; ocean океанографический oceanographic океанография oceanography океанологический oceanological океанология oceanology

океанский oceanic

окидывать: октябрьский

окидывать: \sim взглядом take in at a glance

окисел хим. oxide окисление oxidation окислитель oxidant, oxidizer окислительный oxidizing

окислять окислять oxidize

окисляться хим. oxidize окись хим. oxide окклюзия хим. occlusion оккультизм occultism оккультный occult оккупант invader оккупация occupation оккупировать оссиру оклад salary

окладистая борода full broad beard оклеветать slander; calumniate, defame оклеивать paste; ~ обоями paper оклейка pasting, glueing; (обоями) papering

оклик call, hail

окликать call, hail

окно window

око еуе

оковка binding

оковы fitters

оковывать bind; fetter

околдовывать bewitch

околевать die

околесица nonsense

околица (изгородь) village fence; (во

рота в этой изгороди) village gate около 1 near, by; next to (рядом) 2 (приблизительно) about околоземный circumterrestrial окололунный circumlunar околопестичный бот. регідупоиз околоплодник бот. регісагр околоушный анат. раготіd околоцветник бот. регіаnth околыш capband

окольный roundabout

оконечность extremity

оконный window

окончание 1 termination; end (конец) 2 грам. ending

окончательно finally, once and for all окончательный final

окончить см. оканчивать

окоп trench

окопать dig round

окопный trench

окорка bark stripping; barking окормить overfeed

 \mathbf{o} к \mathbf{o} р \mathbf{o} к ham

окостенелый numb

окостенение ossification

окот (об овцах) lambing; (о кошках) having kittens

окотиться см. котиться окоченелый stiff with cold окошечко small window окраина (города) outskirts

окраска 1 (действие) colouring; paint ing 2 (цвет) tint, colour

окрашивать colour, dye, paint окрашиваться be coloured; turn / be come

окрепнуть grow strong

окрестность neighbourhood

окрик shout, hail

окрикивать hail, summon with a shout окровавить stain with blood окровавленный bloodstained окроплять besprinkle

окрошка okroshka; перен. hodge podge, jumble

округ district; избирательный ~ electoral district, constituency

округлость roundedness

округлый rounded

округлять round off

округляться become rounded окружать 1 surround (by) 2 воен. en circle

окружающий surrounding окружение 1 environment 2 воен. encirclement

окружной district

окружность circumference окручивать twist; round, wind; many окрыленный inspired

окрылять lend wings to inspire окрыляться become / be inspired оксидированный oxidized оксидировать oxidize

октава octave

октан octane

октаэдр мат. octahedron

октет муз. octet

октябрь October

октябрьский October

окукливание омывать

окукливание зоол. pupation окукливаться зоол. pupate окулирование бот. inoculate, engraft окулировка бот. inoculation окулист oculist

окультуривать c.x. cultivate; (о жи

вотных) domesticate

окуляр eyepiece, ocular

окунать dip, plunge

окунаться plunge

окунь perch

окупаемость cover of expenditure, re coupment

окупать replay, compensate

окупаться be paid; pay for itself окуривание fumigation

окуривать fumigate

окурок cigaretteend, cigarettebutt;

(сигары) cigarbutt, cigarstub

окутывать warp up; shroud, cloak окутываться wrap oneself up; перен. be shrouded

окучивание *c.х.* earthing up окучивать earth up

окучник c.x. hiller

оладья pancake; fritter

олеандр oleander

оледенелый frozen

оледенеть (застыть) freeze; (по крыться льдом) be covered with ice, ice up

олеин хим. olein

оленевод reindeerbreeder оленеводство reindeerbreeding оленеводческий reindeer(breeding) олененок young deer

олений deer

оленина venison

оленуха female deer, doe, hind

олень deer; северный \sim reindeer олеография (способ) oleography олеум хим. oleum

олива olive

оливин мин. olivine, olivin

оливка olive

оливковый olive; olivegreen

олигарх oligarch

олигархический oligarchic(al) олигархия oligarchy

олигоцен геол. oligocene

Олимп миф. Olympus

олимпиада Olympiad, Olympic Games олимпиец миф. Olympian олимпийский Olympic

олифа drying oil

олицетворение personification embod iment

олицетворенный personified олицетворить personify, embody олицетворять personify

олово tin

оловянный tin, pewter

олух dolt, clod

ольха alder

ольшаник alderthicket

om ohm

омар lobster

омега Отеда

омела mistletoe

омерзение loathing

омерзительно sickeningly омерзительный abominable омертвелость numbness; мед. necrosis омертвелый deadened, numb омертветь grow numb

омертвить deaden, necrotize омертвлять immobilise

omet stack of straw

омлет omelette

омметр эл. ohmmeter

омовение ablution (об.) омолаживать rejuvenate омолаживаться rejuvenate; take on a new lease of life

омоложение rejuvenation

омоним лингв. homonym омонимический лингв. homonymous омонимия лингв. homonymy омрачать cast a gloom over омрачаться become darkened / clouded омуль omul

омут pool; в тихом \sim е черти водятся still waters run deep

омывать wash

омываться описывать

омываться reorp. be washed омыление хим. saponification

он he; (для неодушевл. предметов) it **она** she; (для неодушевл. предме тов) it

онагр зоол. onager

онанизм мед. onanism, masturbation онанировать masturbate

онанист masturbator

ондатра musquash

онемелый (немой) dumb

онемение (немота) dumbness онеметь grow dumb

онемечивать Germanize онемечиваться become Germanized, turn German

они they

оникс мин. опух

онколог oncologist, cancer specialist онкологический oncologic; cancer онкология oncology

оно it

ономастика *лингв.* onomastics онтогенез *биол.* ontogenesis онтологический ontological онтология ontology

оолит мин. oolite

ООН (Организация Объединенных

Наций) UNO (United Nations Organization)

ооспора биол. oospore

опадать fall off / away; subside опадающий *бот.* deciduous опаздывать be late

опак opaque

опал opal

опала disgrace

опалесценция ϕ из. opalescence опалесцировать ϕ из. opalesce опаливать singe

опаливаться singe oneself

опаловый opal

опалубка стр. sheathing; planking, casing; (свода) centering опальный disgraced

опара (тесто) leavened dough опасаться fear

опасение apprehension

опасно dangerously, perilously опасность danger

опасный dangerous

опасть см. опадать

опека guardianship; trusteeship опекаемый under wardship

опекать be guardian to; take care of опекун guardian

опекунский tutorial

опекунство guardianship, tutorship опекунша guardian; tutoress

опенок honey agaric

опера opera

оперативность drive; energy in getting things done

оперативный 1 efficient 2 operative оператор operator; surgeon; camera man

операционная operatingroom; (в

клинике) theatre

операция operation

опережать outstrip; forestall (во вре

мени) опережение outstripping

оперение plumage

оперетта musical comedy

опереться become fully fledged оперировать operate

оперный opera(tic)

оперяться become fully fledged; (пе

рен. тж.) become independent, stand on one's own feet / legs

опечатка misprint

опечатывать seal up

опешить be taken aback

опиливать saw; (напильником) file опилки sawdust

опирать prop up; lean (against) опираться lean against

описание description

описательный descriptive описательство description

описка error, misprint

описывать 1 describe 2 (имущество) distrain

описываться опрокидной

описываться make a slip опись list, inventory

опиум оріит

оплакивать bemoan, mourn оплата payment

оппортунистический оплачиваемый paid

оплачивать рау

оплетать braid; entwine; swindle оплеyxa slap in the face оплодотворение fecundation, impreg nation, fertilization; (о почве) fertiliz ing

оплодотворять fecundate; impregnate;

(о почве тж.) fertilize; перен. engen der creative thoughts (in) оплодотворяться get / become im pregnated, become fertile опломбировать seal

оплот stronghold

оплошать make a mistake оплошность inadvertence, carelessness оплывать sail / swim round; swell оповещать notify

оповещение notification

опоздание lateness; tardiness; delay

(задержка) опоздать см. опаздывать опознавательный identification опознавать identify

опознание identification опока1 тех. moulding box / flask опока2 геол. salica clay

ополаскивать rinse оползать1 (вокруг) crawl оползать2 (оседать) slip

оползень landslide

ополченец member of people's volun teer corps

ополчение home guard

опомниться come to one's senses, col lect oneself

опор: во весь \sim at full speed

опора support

опорки ragged footwear; downatheel shoes

опорный strong; support

опорос farrow

опосредствованный филос. mediated опостылеть become hateful опошление

vulgarization

опошлять debase, vulgarise опошляться become vulgar опоясывать gird; surround опоясываться gird oneself (with) оппозиционер member of the opposition

оппозиционный opposition(al) оппозиция opposition

оппонент opponent оппонировать oppose оппортунизм opportunism оппортунист opportunist оппортунистический opportunist

оправа оправа rim; setting (камня)

оправдание 1 justification; excuse 2 юр. acquittal

оправданный justified

оправдывать 1 excuse 2 юр. acquit; vindicate

оправдываться 1 excuse oneself 2 (сбываться) prove true

оправка тех. mandrel, arbor оправлять set right; set, mount оправляться recover; put one's dress in order

опрашивать question

определение definition

определенно definitely определенный definite

определимый definable определитель мат. determinant определить define, determine; appoint определиться become formed; find

oneself a place

определять define, determine определяться (о характере) be / be come formed; (о положении) take shape; (становиться ясным, опре деленным) clarify itself

опреснитель тех. waterdistiller опреснять distil, freshen

опробование тех. testing, sampling опробовать тех. test, sample опровергать refute, disprove опровергнуть refute

опровержение refutation

опрокидной тех. dumping опрокидыватель тех. tipper; амер. dumper

опрокидывать орбита

опрокидывать upset, overturn; knock over

опрокидываться overturn опрокидывающийся capsizable опрометчивость (необдуманность) hastiness, impulsiveness опрометчивый rash, hasty

опрометью headlong

onpoc interrogation

опросить см. опрашивать опротестовывать protest, appeal against

опрыскиватель c.x. spray(er), sprin kler опрыскивать spray, sprinkle опрыскиваться sprinkle / spray oneself опрятность neatness, tidiness опрятный tidy, neat

опт эк. wholesale

оптативный грам. optative

оптация юр. option

оптик optician

оптика optics

оптимальный optimum

оптимизм optimism

оптимист optimist

оптимистический optimistic оптировать юр. opt (for)

оптический optical

оптовик wholesale dealer, wholesaler оптовый wholesale

оптом wholesale

опубликование publication опубликовать publish опубликовывать publish; make public;

(о законе) promulgate

опус муз. opus

опускать let down, droop, (глаза, го

лову), bend (голову); draw (шторы); omit (выпускать, пропускать); \sim перпендикуляр to let fall a perpendi cular; \sim руки перен. to become dis couraged, to be crestfallen, to lose courage

опуск | аться sink, droop, come down, alight (после полета), subside; перен. sink low; \sim в кресло to sink into a chair; занавес \sim ается the cur tain drops

опускной movable

опустелый deserted

опустеть become empty, become deserted опустошать lay waste, devastate опустошение devastation опустошенность перен. spiritual bankruptcy

опустошенный devastated, wasted;

тж. (душевно) spiritually bankrupt опустошительный devastating опутывать entangle; wind

опухать swell (up)

опухоль swelling, tumour

опухший swollen

опушка border / edge

опущение (пропуск) omission опыление pollination

опыливатель *c.x.* insecticide dust sprayer **опыливать** *c.x.* spray with insecticide dust

опылитель бот. pollinator, pollinizer опылять pollinate

опыляться бот. be pollinated

опыт 1 experience 2 (проба) experi ment **опытность** experience; (умение) proficiency

опытный 1 (знающий) experienced 2 (научный) experimental опьянение intoxication

опьяненный intoxicated; тж. dizzy опьянять intoxicate; make drunk; пе

рен. make dizzy

опьяняющий intoxicating; тж. heady опять again

орава crowd

оракул oracle

орангутанг orangoutang

оранжевый orange

оранжерея hothouse, greenhouse, con servatory

оратор speaker

оратория oratorio

ораторствовать ирон. orate, ha rangue, speechify

орать yell

орбита orbit

орбитальный оружейник

орбитальный orbital

орган organ

организатор organiser

организация organisation; Организа

ция Объединенных Наций United Nations Organisation

организм organism; constitution (о

здоровье) организованно in an organized way организованность organization; (че

ловека) selfdiscipline, orderliness организовать organize организоваться be / become organized организовывать organise

органист organist

органический organic

органичный organic органопластика мед. organoplastics органотерапия organotherapy оргия orgy

оргтехника technical means and equip ment for accounting, planning and analysis of operations

орда horde

орден order, decoration; наградить \sim ом bestow an order upon

ордер voucher, writ

ординар мор. normal level

ординарец воен. orderly

ординарный ordinary

ордината мат. ordinate ординатор housesurgeon; амер. in tern

ординатура (должность) appoint ment as housesurgeon, intern; perma nent appointment

орел eagle

ореол halo

opex nut

ореховка (птица) nutcracker ореховый nut

орехотворка зоол. gallfly орешник nuttree, hazel оригинал original; eccentric person оригинальный original ориенталист orientalist ориентальный oriental ориентация orientation

ориентир (прибор) orientator ориентирование orientation, sense of direction; *cnopm.* orienteering ориентированный competent, knowl edgeable

ориентировать orient, orientate, direct ориентироваться orientate oneself; be guided (by), take one's bearings (on) ориентировка orientation ориентировочно approximately; as a guide

ориентировочный reference

Орион астр. Orion

оркестр orchestra; band (духовой) оркестрант member of an orchestra оркестровать orchestrate оркестровка orchestration

орлан *зоол.* sea eagle; амер. bald eagle орленок eaglet

орлиный eagle; aquiline

орлица sheeagle, female eagle орлянка pitchandtoss

орнамент decorative pattern орнаментальный ornamental орнаментация ornamentation орнаментировать ornament орнитолог ornithologist орнитологический ornithological орнитология ornithology

оробелый timid, frightened

оробеть be / become frightened, grow timid

ороговение cornification

ороговеть become horny орографический orographic(al) орография orography

оросительный irrigation; орошать ir rigate

орошать irrigate

орошение irrigation

ортодокс orthodox person, conformist ортодоксальность orthodoxy ортодоксальный orthodox

ортопед orthopaedist ортопедический orthopaedic ортопедия orthopaedy

орудие 1 implement; tool; instrument opyдийный gun

орудовать handle, run

оружейник gunsmith, armourer оружейный arms, armour

оруженосец осинник

оруженосец *ucm.* armourbearer; swordbearer; перен. henchman

оружие weapon; arms орфографический orthographic(al) орфография spelling

орфоэпический orthoepic

орфоэпия orthoepy; of correct pronun ciation

орхидея бот. orchid

oca wasp

осада siege

осадить см. осаждать

осадка settling; draught

осадки (атмосферные) precipitation осадный siege

осадок sediment осадочный1 хим., геол. sedimentary осадочный2 метеор. precipitation осаждать воен. besiege

осаждаться fall, fall out

осажденный beleaguered

осаживать check, rein in; take down a peg or two

осанистый portly, stately

осанка carriage, bearing

осваивать master

осваиваться feel at home осведомитель informant, informer осведомительный informative осведомление information, notification осведомленность knowledge, posses sion of information

осведомлять inform

осведомляться make inquiries, inquire освежать refresh

освежаться refresh oneself, freshen up освежительный refreshing осветительный illuminating освещать illuminate, light (up); перен. throw light upon

освещаться light up, brighten освещение 1 (действие) illumination;

перен. elucidation 2 (свет) light, lighting освещенность illumination освидетельствование examination освидетельствовать examine освистывать hiss, whistle освободитель liberator, deliverer освободительный emancipatory; liber ation

освобождать free, liberate, set at liber ty, set free, deliver; enfranchise (от стеснений); unchain, unfetter (от оков); redeem, rescue (от опаснос ти); release (отпустить); take a thing off one's hands, rid of, disencum ber (от хлопот); ~ арестованного

осколочный to dismiss, discharge a prisoner; \sim от

военной службы по болезни to in valid освобождаться get free, free oneself, work oneself off, get off; get one's ticket

(от военной службы) освобождение deliverance, release, lib eration; discharge (заключенного); emancipation (женщины)

освоение mastering; assimilation освоить см. осваивать

освящать consecrate, sanctify

осевой axial

оседание settling, subsidence

оседать settle

оседлать saddle

оседлост | $\mathbf b$ settled way of life; черта \sim и Jewish pale

оседлый settled

осекаться (о ружье, револьвере и

т. п.) misfire; (перен.: обрывать

речь) stop short

осел ass, donkey

оселок touchstone; whetstone осеменение insemination

осеменять c.x. inseminate

осенний autumn

осень autumn; амер.fall

осенью in autumn

осенять overshadow

осеребрить поэт. silver over

осесть см. оседать

осетр sturgeon

осетрина sturgeon

осечка misfire

осиливать overpower

осилить (побороть) overpower

осина aspen

осинник aspen grove / wood

осиновый основ|ание

осиновый aspen

осин|**ый** wasp's; ∼oe гнездо hornets' nest **осиплый** hoarse

осиротевший orphaned; перен. desert ed, abandoned

осиротелый orphaned

осиротеть become an orphan; перен. be deserted

оскал bared teeth, grin

оскаливать: \sim зубы bare one's teeth оскаливаться grin; bare one's teeth оскальпировать scalp

осквернение profanation, defilement осквернитель defiler, profaner осквернять profane

осколок splinter, fragment осколочный воен. shrapnel; (поража

ющий осколками) fragmentation 843

оскомина оскомина drawing / soreness of the mouth

оскорбительность insultingness, abu siveness

оскорбительный abusive, insulting оскорбление insult

оскорблять insult

оскорбляться take offence оскудевать grow scarce / poor оскуделый scanty, scarce; depleted оскудение impoverishment, scarcity ослабевать become weak

ослабление weakening; slackening, re laxation

ослаблять 1 weaken 2 (уменьшить напряжение) relax

осленок foal, young of an ass ослепительный dazzling

ослепление blindness

ослепленный blinded, dazzled ослеплять blind; перен. dazzle ослепнуть go blind, lose one's sight ослизлый slimy, mucous

ослизнуть become slimy

ослиный asinine

ослица sheass

осложнение complication

осложнять complicate

осложняться become complicated ослушание disobedience

ослушаться disobey

осматривать inspect, examine; look at (картины); go over (здание, завод

и т. п.)

осматриваться look round

осмеивать ridicule

осмеливаться dare

осмелиться dare

осмеяние ridicule

осмос *физ.* osmosis; osmose осмотический *физ.* osmotic

осмотр inspection, examination осмотреть см. осматривать осмотрительность caution осмотрительный circumspect осмотрщик inspector

осмысление trying to understand, try ing to find the sense / purport (of); (по нимание) comprehension (of), under standing (of)

осмысленный intelligent, sensible осмысливать give meaning to, inter pret, find the sense of

осмыслять give a meaning; (истолко **вывать)** interpret; (понимать) com

prehend

оснастка rigging оснащать fit out, equip оснащение equipment оснащенность being equipped, be ing provided with equipment; equip ment

оснащенный equipped; *мор.* rigged основ | a base, basis, foundation, princi ples, element(s), origin, starting point; warp (ткани); набирать ~y to part and tie the threads of the warp; ~ы бо гатства страны the elements of na tional wealth; ~ы политической эко номии the principles of political econ omy

основ | ание foundation, base, basis; motive, reason (мотив); foundation (учреждения); pedestal (колонны); reoм. base (треугольника и пр.); на каком \sim ании? on what grounds?; нет \sim аний сердиться there is no oc casion to be angry; не без \sim ания with

основатель остервенение

reason

основатель founder

основательница foundress основательно thoroughly основательный solid; wellgrounded

(обоснованный) основной principal; fundamental основный1 текст. warp основный2 хим. base, basic основополагающий basic, fundamen tal

основоположник founder основывать found

основываться be founded (on)

особа person

особенно especially, particularly, in particular

особенност | ${f b}$ peculiarity; в \sim и especial ly, particularly

особенный special; particular особняк private residence; detached house

особняком by oneself

особо apart; especially

особый special; particular

особь individual

осовременивать bring up to date, mod ernize

осоед *зоол.* pern, honeybuzzard осознавать realize

осока sedge

осокорь бот. black poplar

осот бот. sonchus

оспа smallpox

оспаривать contest, dispute оспина pockhole, pockmark оспопрививание vaccination ост *мор.* (направление) east

оста | **ваться** remain, be left over; stay, re main, stop; \sim безнаказанным *разг.* to go unpunished; \sim в долгу to be in debted (to); \sim верным (комулибо) to stick (to); \sim в живых to survive; \sim в силе to hold good; \sim дома to stay (stop) at home; \sim на руках у кого либо to be left, on one's hands; \sim не решенным to stand over; \sim при сво ем мнении to persist in one's opinion; \sim сидеть to keep one's seat; \sim с носом to be thwarted of; мы печатаем

это \sim ваясь при своем мнении we publish it with all proper reserves; нам не \sim ет ся ничего иного как согласиться we cannot but consent; он \sim лся на 2й год в том же классе he remained a 2nd year in the same grade; он \sim лся с барышом he has gained

оста | влять leave, forsake, abandon, desert, quit; lay down (должность, надежду); \sim без внимания to pass by; \sim в покос to let (leave) alone, to let be; \sim должность to retire; \sim за собой to reserve for oneself; \sim вить надежду / привычку to relinquish, give up hope / habit; \sim у себя to keep, to retain

остальное the rest

остальные the others (о людях) останавливать stop (коголибо); pull

ир, rein up, bring to a stand (лошадь); stunt (poem); check (чьелибо дей ствие); \sim кровотечение to arrest hemorrhage; \sim чьелибо внимание to arrest (draw) one's attention

останавливаться stop, come to a stand(still); halt, draw rein (о ездоке); dwell (на вопросе, теме); stop short (внезапно); ни перед чем не \sim to go all lengths; to stick at nothing (ничем не брезговать); я не буду \sim на этом вопросе I will not dwell upon the subject

останки remains, relics

остановка stop

остаток remainder, the rest; remnant (в

материале) остаточный физ., тех. residual остаться см. оставаться остготский *ucm*. Ostrogothic, East Gothic

остготы ucm. Ostrogoths остеклять glaze остеолог osteologist остеологический osteological остеология osteology остеомиелит мед. osteomyelitis остепениться settle down

остепенять make staid, sober down остепеняться settle down, steady down, become respectable

остервенелый frenzied **остервенение** frenzy

остервенеть от

остервенеть become enraged остерегать warn

остерегаться beware (of), keep guard, be on guard, be careful, be ware of остиндский East Indian

остистый *бот.* awned, aristate, bearded остит мед. osteitis

остов skeleton, frame

остойчивость мор. stability остойчивый мор. stable остолбенелый dumbfounded осторожно carefully, cautiously; (осте

регаясь) guardedly, warily; (акку **ратно)** gingerly

осторожность caution, carefulness осторожный cautious, careful остракизм ostracism

острастка warning

острец бот. sedge

остригать crop, cut

остригаться have one's hair cut острие point; edge (лезвия)

острить joke, jest

остро sharp(ly); keenly

остров island

островерхий peaked, ridgeroofed островитянин islander

островной insular; island

островок islet

острог *ucm.* stockaded town

острога harpoon

острогать plane, pare down / away острогубцы тех. cutting pliers / pin cers

остроконечный pointed

остролист holly

остроносый sharpnosed; pointed, ta pered

острота (остроумное выражение) joke, witticism

остроугольный acuteangled остроумие wit

остроумный witty

острый sharp; перен. keen

остряк wit

остужать cool

оступаться stumble

остывать get cold, cool (down) осуждать 1 (порицать) censure, criti cise 2 (приговаривать) sentence осуждение 1 (порицание) censure, criticism 2 (приговор) condemnation осунуться grow thin, become sunken

осушать dry, drain

осушение drainage

осущительный drainage осуществимость practicability, feasibility осуществимый feasible осуществление realisation осуществлять carry out; realise; fulfil, accomplish

осуществляться be carried out; come true

осциллограф ϕ из. oscillograph осциллятор ϕ из. oscillator осчастливить make happy / gratify осыпание fall

осыпать strew with, cover with осыпаться fall

осынь talus; scree

ось axis; тех. axle

осьминог octopus

осязаемый tangible

осязание sense of touch осязательный tangible

осязать feel

от of, from, off, for; \sim 5 до 10 часов from 5 to 10; без ума \sim (коголибо, чеголибо) mad on; в защиту \sim хо лода to keep off the cold; время \sim времени from time to time, every now and then; день \sim 0 дня from day to day; дрожать \sim страха to tremble with fear; избавиться (отделаться) \sim (коголибо, чеголибо) to get rid of; независимый \sim independent of; отвернуться \sim to turn one's back on; прибыль \sim сделки a profit on the transaction; страдать \sim подагры / застенчивости to suffer from gout / shyness; умереть \sim голода to die from hunger; умереть \sim какойлибо бо лезни to die of an illness; умереть \sim яда to die by poison

отапливать шадь

отапливать heat

отапливаться be heated

отара flock

отбавлять take away; хоть отбавляй more than enough

отбарабанить finish drumming отбегать run of

отбеливать bleach

отбелка bleaching

отбивать 1 beat off (неприятеля, атаку); return (мяч) 2 (отламы

вать) break off

отби|ваться get out of hand, become unmanageable; ребенок совсем от рук \sim лся the child has become a nui sance (quite unmanageable)

отбивная котлета chop

отверженный отбирать 1 (отнимать) take away 2 (выбирать) choose, select; pick out отби | ть 1 beat off, repulse, repel; \sim ата ку to beat off an attack; \sim мяч спорт. to return a ball; \sim удар to parry a blow 2 take; win over; $pass. \sim$ у когони будь to take off someone, do someone out of; \sim пленных to liberate prisoners; \sim покупателей перен. to win cus tomers; он \sim л у товарища его де вушку he has taken his friend's girl 3 remove, dispel; \sim у когонибудь охоту к чемунибудь to discourage someone from something, take away someone's inclination for something 4 break off, knock off; \sim носик у чай ника to knock the spout off a teapot 5 whet, sharpen $6 \sim \text{такт}$ to beat (out) time 7 knock up; to damage by blows, by knocks; \sim руку неловким ударом to hurt one's hand with a clumsy blow 8 mark out

отблагодарить show one's gratitude, show one's appreciation (of), return re pay smb's kindness

отблеск reflection; sheen отбой воен. retreat; дать \sim (по теле фону) ring off отбойка горн. breaking, cutting отбор selection

отборный select, picked **отборочный** eliminating

отбрасывать throw aside, reject отбросы waste, refuse; garbage (мусор) отбуксировать tow off

отбывание (срока наказания и т.

п.) serving

отбывать (уехать, уйти) depart (from), leave; \sim наказание serve a sen tence

отбытие departure

отвага bravery, courage

отваживаться dare

отважный fearless, courageous

отвал: наесться до \sim a eat one's fill отваливать pull / heave / push off; be stow

отваливаться fall off

отвар broth

отваривать boil

отварной boiled

отведывать try, taste

отвергать reject

отвердевать harden, become firm отверделость callosity отверделый hardened отвердение (действие) hardening отверженный outcast

отверстие отверстие opening, aperture, orifice

отвертка screwdriver

отвертывать unscrew, turn back; turn on отвертываться become unscrewed; turn back / away

отвес тех. plumb, plummet, perpendi cular

отвесить см. отвешивать

отвесный vertical, plumb; sheer (о ска **ле** и т. п.)

отвести 1 lead, take, conduct; \sim ло

шадь в конюшню to lead a horse to the stable 2 draw aside, take aside; \sim от соблазна to lead out of temptation's way 3 deflect; draw off; \sim войска во ен. to draw off one's troops; \sim воду (из) to drain; \sim душу to unburden one's heart; \sim удар to parry a blow; он не мог \sim глаз от нее he could not take his

ответ отдавать

eyes off her; \sim глаза комунибудь перен. to distract someone's attention, pull the wool over someone's eyes 4 re ject; юр. challenge 5 allot, assign

ответ 1 answer, reply, response; дер жать \sim to answer; в \sim in reply (to), in response (to) 2 *ycm.* responsibility; быть в \sim e (за) to be answerable (for); призвать к \sim y to call to account

ответвление offshoot, branch; эл. tap, branching

ответвлять branch; эл. tap ответвляться branch off

ответный return, response; retaliatory ответственность responsibility ответственный responsible ответчик defendant

отвечать 1 answer, reply 2 (за что либо) be responsible for, answer for

отвешивать weigh out; make отвинчивать screw off, unscrew отвинчиваться unscrew, come un screwed

отвисать hang down

отвислый sagging

отвлекать distract, divert

отвлекаться (от темы) wander from, digress

отвлечение distraction

отвлеченность abstractness отвлеченный abstract

отвод removal; objection; rejection; al lotting

отводок бот. Layer

отвоевать (провоевать какоето

время) fight отвоевывать win (over) отвозить take / drive away

отворачивать turn aside; turn on; un screw

отворачиваться turn aside / away отворот lapel, flap

отворять open

отворяться open

отвратительно disgustingly, abominably отвратительный disgusting отвращать avert

отвращение disgust

отвыкать become unaccustomed to; ~ **от** курения get out of the habit of smoking **отвязать** unfasten

отвязаться 1 get loose, come undone 2 *разг.* (отделаться) get rid (of), shake off

отвязывать untie; unfasten отвязываться come loose (from); get rid (of); leave alone отгадка answer, solution

отгадчик guesser, diviner

отгадывать guess

отгибать unbend; turn back отгибаться turn back

отглагольный *грам.* verbal отглаживать iron, press отглаживаться come out smooth отгнивать rot off

отговаривать dissuade отговариваться excuse oneself отговорк | a pretext, pretence, lame ex cuse, subterfuge; пустая \sim flimsy pre tence; он всегда найдет \sim у, чтобы не работать he will always find an ex cuse (pretext) for not working

отголосок echo

отгонка distillation

отгонять drive off; distil

отгораживать fence / partition off отгораживаться fence oneself off; (пе

рен.: обособляться) shut oneself off; cut oneself off

отгорать burn down / out; be extin guished

отграничивать delimit, separate off отгребать 1 rake off 2 row away отгреметь die down; (умолкнуть) be come silent

отгружать dispatch; unload

отгрузка dispatch

отгрызать gnaw off

отдавать give away (back); return, re store (обратно); repay (деньги); smell of, reek of (пахнуть); recoil, re bound, kick (о ружье); \sim богу душу to peg out; \sim визит to return a call; \sim внаем to let; \sim в учении to appren tice; \sim в школу to put to school; \sim должное to render one's due; \sim за муж (за) to marry

отдавить отживать

(to); \sim канат, па pyc unbend (loose) а rope, a sail; \sim под суд to prosecute; \sim распоряже ние (приказ) to give orders; \sim снасть to cast off a rope; \sim честь to salute; \sim якорь to cast anchor

отдавить crush

отдавливать crush, tread on отдаление removal; distance отдаленность remoteness; distance отдаленный remote

отдалять remove (удалять), postpone отдаляться move away (from), shun отд | ать 1 give back, return; \sim должное

комунибудь to render someone his due; \sim последний долг to pay the last honours; \sim себе отчет (в) to be aware (of), realize; не \sim себе отчета (в) to fail to realize 2 give (up), devote; \sim жизнь науке to devote one's life to learning 3 give in marriage (to), give away 4 give, put, place; \sim книгу в пе реплет to have a book bound, send a book to be bound; \sim мальчика в шко лу to send (put) a small boy to school; \sim под стражу to give into custody; \sim под суд to prosecute 5 (в комбинации с определенными существительными) give; make (или не требует перевода); \sim по клон ycm. to bow, make a bow; \sim при каз to issue an order, give orders (to); \sim распоряжение to give instructions; \sim честь to salute 6 разг. sell, let have; он мне это \sim ал за бесценок he let me have it for a song 7 (об оружии) kick 8 мне \sim ало в спину перен. I felt a twinge in my back 9 *мор.* unbend; let go; cast off; \sim якорь to cast anchor, let go the anchor; \sim концы! let go!

отдаться 1 give oneself up (to); devote oneself (to); (о женщине) give oneself (to) 2 resound; reverberate; ring (в ушах)

отдача return, recoil; efficiency, output; dropping

отдежурить (кончить дежурство) come off duty

отдел department

отделать см. отделывать отделение 1 (действие) separation 2 (часть чеголибо)

section; division отделимый separable

отделитель тех. separator

отделить см. отделять

отделка (украшение) trimming

отделочник trimmer

отделочный finishing, trimming отделывать finish, trim отделываться get rid (of), shake off; get off / away

отдельно separately

отдельный separate; individual отделяемый separable, detachable отделять separate

отделяться separate, become detached отдергивать pull / draw back / aside отдирать tear / rip off

отдохнуть см. отдыхать отдуваться: \sim за do someone else's work

отдушина airhole, airway, airvent;

перен. safetyvalve, distraction отдушник airhole, airvent отдых rest

отдыхать rest

отдышаться recover one's breath отек мед. oedema

отекать swell

отел calving

отель hotel

отепление protecting against cold отеплять (о доме, помещении) pro tect against cold, make proof against cold

от | ец father; шутл. governor; поэт. sire; разг. pater; \sim крестный godfa ther; \sim семейства шутл. paterfamil ias; духовный \sim father; названный \sim adoptive father; не имеющий \sim ца fa therless; поэт. unfathered; он весь в \sim ца he is the very picture of his father; он был мне \sim цом he was a father to me; \sim че наш the Our Father, Lord's prayer, pater noster

отеческий fatherly, paternal отечественный native; home отечество native land, mother country, fatherland

отечный oedematic, oedematose

отечь см. отекать

отживать become obsolete отживающий obsolescent; moribund отживший

отжиг откочевывать

obsolete

отжиг тех. (металла) annealing;

(стекла) fritting

отжигать тех. anneal

отжимать wring out

отжинать finish harvesting, finish the harvest

отзвенеть finish ringing

отзвонить leave off ringing, stop ringing отзвук echo; repercussion

отзвучать stop sounding

отзыв opinion; recommendation; review (рецензия); дать хороший \sim speak well of

отзывать (отводить в сторону) take aside / apart

отзываться 1 (о комлибо) speak 2 (отвечать) respond

отзывчивость responsiveness, sympathy отзывчивый responsive, sympathetic отирать wipe, wipe dry

отит мед. otitus

отказ 1 refusal; denial; repudiation; юр. rejection, nonsuit; получить \sim to be refused, be turned down; не прини мать \sim a to take no denial; до \sim a to overflowing, to satiety; полный до \sim a cramfull, full to capacity 2 \sim (от) re nunciation (of), giving up (of) 3 тех. failure; действовать без \sim a to run smoothly 4 муз. natural

отка | зывать 1 refuse, deny; она \sim зала ему в просьбе she refused his request; ему нельзя \sim зать в таланте there is no denying that he has talent; не \sim жи те в любезности, be so kind as... 2 dismiss, discharge; \sim от дома to for bid the house 3 *ycm*. leave, bequeath 4 тех. fail, break down; *pasz*. conk out

отказываться give up, renounce; \sim от авторства to disclaim, disown; \sim от должности to resign, retire; \sim от мне ния to recede; \sim от престола to abdi cate; \sim от привычки, права и пр. to relinquish habit, right etc.; \sim от пред ложения to decline an offer; \sim от сво ей подписи to deny one's signature; \sim от сделки, соглашения to declare off; \sim от

уплаты долга to repudiate a public debt (о государстве)

откалывать chop off; unpin откалываться1 break off откалываться2 (о чемлибо прико

лотом) come unpinned / unfastened откапывать dig up; (мертвое тело) exhume

откармливать fatten

откат воен. recoil

откатка truck haulage

откатчик (в шахтах) haulageman, hauler, dragsman

откатывать roll away / aside откатываться roll away / back откачивать pump out; \sim ero give him artificial respiration

откачка pumping (out) откашливать hawk up откашливаться clear one's throat

открытка откидной collapsible, folding

откидывать throw away / back откидываться lean / settle back откладывать 1 (в сторону) lay aside 2 (про запас) lay up 3 (отсрочи

вать) put off, delay

откланиваться take one's leave отклеивать unstick

отклеиваться come unstuck

отклик response

откликаться respond

отклонение deviation; refusal, declin ing; deflection

отклонять decline, reject

отклоняться bend; deviate

отключать cut off, disconnect отключаться become disconnected отковывать finish forging

откол breakaway, split, splitting off отколоть см. откалывать отколупывать pick off откомандировывать send

откорм fattening (up)

откормить см. откармливать откормочный fattening, feeding

откос slope

откочевывать move on

откреплять отметчик

откреплять unfasten; detach открепляться become unfastened открещиваться have anything to do with, disown

откровение revelation

откровенно frankly, candidly, openly откровенность frankness откровенный frank

откручивать untwist; turn off откручиваться turn off

открывалка разг. opener

открывать open; reveal, disclose, dis cover (обнаружить); lend the dance (бал); disillusion (глаза на чтоли бо); turn on the tap (кран); unshutter (ставни); unveil (памятник); \sim де ло, лавку, счет to open a business, a shop, an account; \sim карты перен. raise the visor; \sim перспективы, бу дущность to open a prospect; \sim пре ния to open the debate; \sim свои наме рения to open one's designs; \sim сердце to open one's heart; \sim стрельбу to open fire

откры | ваться 1 open 2 come to light, be revealed; перед ними \sim лся велико лепный вид a magnificent view un folded before us 3 confide (in, to)

открытие 1 opening 2 (научное) dis covery открытка postcard

открытый открытый ореп

откуда where... from

откуданибудь from somewhere or other

откуп *ucm.* farming

откупаться pay off

откупоривать uncork, open откупорка opening, uncorking откупщик *ucm.* taxfarmer отлагательство delay

отлагать postpone; deposit (отклады вать)

отламывать break off

отламываться break off

отлежать: \sim себе ногу sit so that one's foot goes to sleep

отлет flying away; (о самолете тж.) departure; takeoff

отлетать fly away / off

отлив1 ebb, low (falling) tide

отлив2 (оттенок); с красным \sim ом shot with red

отливать pour off; found, cast

отливка casting, moulding; cast, ingot отливной тех. cast, founded, moulded отлипать come unstuck

отличать distinguish

отличаться 1 differ from 2 (выде

ляться) distinguish oneself (by) 3 (характеризоваться чемлибо) be remarkable for

отлич|**ие** distinction; знаки ~ия in signia **отличительный** distinctive отличник excellent pupil

отличный (превосходный) excellent отлогий sloping

отлогость slope

отложение deposit

отложить см. откладывать, отлагать отлучать (от церкви) excommunicate отлучаться absent oneself

отлучение excommunication

отлучка absence

отлынивать: \sim от работы shirk отмалчиваться keep silent / mum отматывать wind off

отмахивать wave away / off; cover отмахиваться wave away, brush aside отмачивать soak off

отмежевывать mark off, draw bound ary between

отмежевываться isolate oneself отмель sandbank, shallow

отмена abolition (упразднение); revo cation (закона) отменный excellent отменять cancel, abolish

отмереть см. отмирать

отмерзать become frozen

отмеривать measure off

отмерять measure off

отмести см. отметать

отместка revenge

отметать sweep off / aside

отметка note; mark; grade

отметчик marker

отмечать отпарывать

отмечать mark, note **отмечаться** register

отмирание dying off; (исчезновение) disappearance; (атрофия) atrophy отмирать die off; disappear отмокать (отсыревать) get wet отмолотить finish threshing отмотать см. отматывать отмицение vengeance

отмывать wash off

отмываться wash clean

отмычка masterkey, picklock, skeleton key

отмякать grow soft, soften отнекиваться make excuses, refuse отнимать 1 take away 2 (ампутиро

вать) amputate

отниматься be taken away; be paralysed относительно concerning, regarding относительность relativity относительный relative

относит | **ь** 1 take $2 \sim (\kappa)$ concern, have to do (with), relate (to); это κ делу не \sim ся that's beside the point, that is irrele vant; два \sim ся κ трем как шесть κ де вяти мат. two is to three as six is to nine 3 (κ) date (from); монастырь этот \sim ся κ двенадцатому веку this monastery dates from the twelfth century

относиться 1 (обращаться с кем либо) treat; хорошо \sim like; плохо \sim dislike 2 (иметь отношение) con cern, apply to

отношени | \mathbf{e} attitude; relation; мат. ratio; иметь \sim (к) to pertain (to), to concern; мое \sim к нему my attitude towards him; по \sim ю (к) concerning, as regards; \sim я довольно натянутые the relations are rather strained; не иметь никакого \sim я (к) to have noth ing to do (with), to bear no relation (to); не имеющий \sim я off the point; в других \sim ях otherwise; в дружеских \sim ях on friendly terms; во всех \sim ях in all respects; они в хороших \sim ях they аre on good terms (on a good footing together); это подходит мне во всех \sim ях this suits me down to the ground

отныне henceforth **отнюдь** not at all

отнятие taking away

отнять см. отнимать

отобедать (кончить обедать) have finished dinner

отображать reflect, represent отображаться be reflected отображение reflection, representation отобрать см. отбирать

отоваривать эк. issue goods (against) отовсюду from everywhere

отогнать см. отгонять

отогнуть см. отгибать

отогревать warm

отогреваться warm oneself отодвигать move aside (back) отодвигаться move aside

отодрать см. отдирать отождествлять identify (with) отожествление identification отожествлять identify

отожженный тех. annealed отозвание recall

отозвать см. отзывать отологический мед. otological отология otology

отомкнуть см. отмыкать

отомстить revenge

отопительный heating

отопить см. отапливать

отопление heating

оторачивать edge, trim

оторванность isolation, alienation, de tachment

оторванный alienated (from)

оторвать см. отрывать

оторопеть be struck dumb

оторонь confusion; fright

оторочить см. оторачивать оторочка edging

отоскои otoscope

отослать см. отсылать

отоспаться см. отсыпаться отпадать fall away; pass отпаивать1 unsolder отпаивать2 (выкармливать жидкой

пищей) fatten

отпаиваться (отламываться) come off

отпаривать steam (off)

отпарывать rip off

отпарываться отражательный

отпарываться come unstitched отпа \mid сть fall off; вопрос \sim дает the question no longer arises

отпахать have finished ploughing отпевание funeral service

отпевать церк. read the burial service отпереть см. отпирать отпертый unlocked

отпетый inveterate

отпечаток imprint отпечатывать print; imprint отпечатываться leave an imprint отпивать take a sip of отпиливать saw off отпирательство denial отпирать open; unlock (ключом) отпираться deny; renounce отписка unhelpful answer

отпить см. отпивать

отпихивать push away / off

отплата repayment

отплатить герау

отплачивать pay back; \sim ему той же

монетой pay him his own coin отплевывать spit out; expectorate отплевываться spit with disgust отплывать sail

отплытие sailing, departure

отплясать (кончить плясать) finish dancing

отповедь reproof

отползать crawl away

отпор rebuff; дать \sim rebuff

отпотевать moisten, become be moist / damp

отпочковываться *биол.* gemmate, propagate by gemmation; перен. de tach oneself

отправитель sender

отправка dispatch

отправление (поезда и т. п.) depar ture 2 (обязанностей) performance отправля | ть send, forward, dispatch; \sim естественную потребность to re lieve nature; \sim морем to send by sea; \sim на тот свет to dispatch (to launch) into eternity; \sim обязанности to per form functions; \sim по почте to post; \sim

товары to consign goods отправля | ться set off (out, forth), start (depart) (в путь); betake oneself (к комулибо, кудалибо); proceed; \sim к праотцам to be gathered to one's fa thers; \sim на боковую *разг.* to turn in; мы \sim емся we are off (уходим)

отправной starting; \sim пункт starting point

отпрашиваться ask for leave отпрыгивать jump; spring back отпрыск offspring; offshoot отпрягать unharness отпрянуть start back отпугивать frighten away отпуск holidays, leave; vacations

отпускник person on leave, holiday maker; воен. serviceman / soldier on leave

отпускной holiday, leave

отпустить 1 let go, let off; let out; set free; release; give leave (of absence); от пусти мою руку! let go (of) my arm!; ~ на праздник to release for the holi day; ~ комплимент разг. to make a compliment; ~ шутку разг. to crack a joke 2 relax, slacken; ~ повод лошади to give a horse its head; боль ~стило the pain has eased 3 (let) grow; ~ (се бе) бороду to grow a beard 4 issue, give out; (в магазине и т. п.) serve 5 assign, allot 6 remit; forgive; ~ кому нибудь грехи рел. to give someone absolution 7 тех. temper, draw (the temper of)

отпущен | ие (рел.) remission; absolution; козел \sim ия scapegoat

отпущенник *ucm.* freedman отрабатывать work off: master by prac tice

отработка (долга) working off, paying by work

отрава poison

отравитель poisoner

отравление poisoning

отравлять poison

отравляться poison oneself

отрада delight, joy

отрадный gratifying; cheerful отражатель reflector

отражательный reflecting

отра|жать отскакивал

отра|жать reflect, reverberate (свет); repulse, beat off (противника); ward off, to parry, foil (удар)

отража | ться reflect, reverberate; это вредно \sim ется на здоровье that tells on one's health

отражение 1 (света и т. п., тж. пе **рен.)** reflection 2 (нападения) re pulse, warding off

отранортовать report

отрасль branch

отрастать grow

отращивать grow

отреагировать react (to)

отребье the rabble

отрегулировать тех. adjust, regulate отрезанность (от) absence / lack of communication (with)

отрезать cut off

отрезвительный sobering отрезвление (прям. и перен.) sober ing (up)

отрезвлять (make) sober

отсеивать отрезывать см. отрезать

отрезвляться sober up отрезной detachable отрезок piece, segment отрекаться renounce; abdicate (от престола)

отремонтировать repair, refit; recondition

отрепье rags

отречение renunciation; abdication (от **престола) отречься** см. отрекаться отрешаться renounce

отрешенность estrangement, aloofness отрицание denial

отрицательно negatively отрицательный negative

отрицать deny

отрог spur

отроду in one's life

отродье spawn, brood

отрок *ycm.* boy, lad, adolescent отросток shoot, sprout; appendix отроческий adolescent

отрочество adolescence

отрубать chop off

отруби bran

отруливать aв. taxi aside

отрыв breaking / tearing off; alienation; isolation

отрывать tear away (off, from) отрываться 1 come off 2 (отвле

каться от чеголибо) tear oneself away (from)

отрывистый jerky, abrupt

отрывной tear off

отрывок fragment; (из текста) ex tract passage

отрывочный fragmentary, scrappy отрыгивать belch

отрыжка belch

отрыть см. отрывать

отряд detachment

отряжать assign, tell off

отрясать shake off

отряхивать shake down / off отряхиваться shake oneself

отсадка (о растении) transplanting, planting out отсаживать1 (о растении) transplant, plant out отсаживать2 (об ученике) seat apart отсаживаться seat oneself apart отсасывание suction

отсасывать suck draw off

отсвет sheen, reflection

отсвечивать shine

отсеивать eliminate screen, sift

отсеиваться отсеиваться fall out

отсек compartment; (космического корабля) module

отсекать cut off

отселять settle out, move further out отселяться settle out

отсечение cutting off, severance отсеять (кончить сеять чтолибо) finish sowing

отскабливать scrape off отскабливаться scrape off

отскакать gallop

отскакивал jump off / aside rebound, recoil; come off

отскакивать оттаять

отскакивать (отпрыгивать) jump aside / away

отскребать scraps off

отслаивать take off in scales or layers, exfoliate

отслаиваться exfoliate, come off in scales or layers

отслоение exfoliation

отслужить (проработать некото

рое время) serve

отсоветовать dissuade, persuade not to отсоединять cut, cut off; эл. isolate, disconnect

отсортировывать sort out

отсосать см. отсасывать

отсохнуть см. отсыхать отсрочивать postpone, put off отсрочка postponement

отставание lag

отставать lag behind; be slow (о часах) отставка resignation

отставлять put / set aside; dismiss отставной retired

отстаивать defend

отстаиваться settle; become settled отсталость backwardness

отсталый backward

отстать см. отставать

отстегивать unfasten, unbutton, undo отстегиваться come unfastened, come undone

отстирывать wash off

отстирываться wash off, come out отстой (осадок) sediment

отстойник settling / sedimentation / precipitation tank отстоять1 (простоять на ногах до

конца чеголибо) stand out / through, stand as long as smth lasts отстоять2 (от; быть на расстоя

нии) be ... distant (from), be ... away (from); (друг от друга) be ... apart отстраивать build отстраиваться1 be built, be completed

отстраиваться2 (от) рад. tune out (from) **отстранение** pushing aside; dismissal отстранить push aside, remove отстраниться

move away (from); keep aloof (from)

отстранять push aside

отстраняться (от; держаться в

стороне) move away (from); keep away (from), keep aloof (from) отстрел охот. game shooting отстреливать1 shoot off отстреливать2 (на охоте, по спец.

разрешению) shoot

отстреливаться fire, return fire отстригать cut off

отстрочить stitch on

отступ space

отступать step back, recoil; retreat; de viate

отступаться give up, renounce отступить retreat; перен. recoil отступление retreat

отступник apostate

отступнический apostate отступничество apostasy; recreancy отступное compensation

отсутствие 1 absence 2 (неимение) lack (of)

отсутствовать be absent

отсчет reading

отсчитывать count off

отсылать send away (off)

отсылка dispatch; reference

отсыпать pour out

отсыпаться make up lost sleep отсырелый damp

отсыхать dry off, wither

отсюда from here; перен. (из этого) hence

оттаивать thaw out

отталкивание ϕ *из.* repulsion отталкивать push away отталкиваться (от) push off (from);

перен. depart (from), make a start (from) **отталкивающий** repellent, repulsive оттаскивать drag / pull away, aside оттачивать sharpen

оттаять см. оттаивать

оттекать отшучиваться

оттекать flow off / down / back оттенок shade

оттенять shade, set off

оттепель thaw

оттеснять drive back

оттирать nib off

оттираться run off

оттиск impression; print

оттискивать push aside; print

оттого therefore; \sim что because

ottok outflow

оттолкнуть см. отталкивать оттопыренный protruding, sticking out; protuberant

оттопыриваться protrude, bulge отторгать rear away

отторжение tearing away, seizure отточить см. оттачивать

оттрубить воен. have beaten retreat; have sounded reveille

оттуда from there

оттушевывать shade, shade off оттягивать draw off delay

оттяжка delay, procrastination отужинать (кончить ужинать) have had supper

отуманивать blur, obscure

отупение stupefaction

отутюживать iron out, press

отучать break, wean (from)

отучаться break oneself off отхаживать cure, heal, nurse back to health

отхаркивание expectoration отхаркивать expectorate отхаркивающее мед. expectorant отхлебывать take a mouthful отхлынуть rush / flood back

отход departure; withdrawal

отходить leave, go away from отходная prayer for the dying отходчивый easily appeased, not bear ing grudges

отходы waste, scrap

отцветать cease blooming; fade (увя

нуть) отцеживать strain off, filter

отцепка с.х. uncoupling

отцеплять uncouple

отцепляться come unhooked; come away; ж.д. come uncoupled отцеубийство patricide отцеубийца patricide отцовский paternal отцовство paternity отчаиваться despair (of) отчаливать push / cast off отчасти partly

отчаяние despair

отчаянно desperately отчаянный desperate отчаяться см. отчаиваться отчего why

отчеканивать 1 coin 2 say distinctly отчеркивать mark off отчерпывать ladle out

очески отчество patronymic

отчет account; report (доклад); отда

вать себе \sim realise

отчетливость distinctness; (понят

ность) intelligibility

отчетливый distinct

отчетность bookkeeping; accounts отчетный report; current, accountable отчизна one's country, native land, fa therland

отчим stepfather

отчисление deduction

отчислять deduct; allot; assign (день ги); dismiss (уволить)

отчисляться get one's discharge отчитывать rebuke

отчитываться give an account отчищать clear off

отчищаться come off

отчуждаемость юр. alienability отчуждаемый юр. alienable отчуждать alienate; estrange отчуждение alienation; estrangement отчужденность estrangement отчужденный (чуждающийся) es tranged

отшатываться start back / recoil (from); renounce

отшвыривать throw away; kick aside отшельник hermit отшельничество hermit's life, a recluse's life

отшибать knock back / off; hurt отшлифовывать grind, burnish; polish отшпиливать unpin

отшучиваться dismiss jokingly, laugh off

отщепенец оцеплять

отщепенец renegade

отщепенство apostasy

отщеплять chip off

отщинывать nip off

отъедать eat off

отъедаться be well fed

отъединять separate (from)

отъезд departure

отъезжать depart, drive off

отъемный removable, detachable отъявленный inveterate

отыгрывать win back, retrieve отыгрываться win back, get back what one has lost, retrieve one's losses, re coup oneself

отыменный лингв. denominative отыскать find

отыскивать search for, look for отыскиваться turn up, appear отэкзаменовать finish examining отягощать burden

отягчать aggravate отяжелелый heavy отяжелеть grow heavy отяжелять make heavier офеня *ucm.* pedlar, huckster офис office

офит мин. ophite

офицер officer

офицерский officer

офицерство собир. the officers официально officially

официальный official

официант waiter; steward (на судне,

самолете) официантка waitress

официоз semiofficial organ официозный semiofficial оформитель decorator; *meamp.* stage painter; (книги) designer оформление designing; design, decoration, mounting; official registration оформлять 1 (придать форму) put into shape 2 (узаконить) legalise оформляться take shape; go through necessary formalities

офорт иск. etching

офсет полигр. offset process офсетный полигр. offset

офтальмия мед. ophthalmia офтальмолог ophthalmologist офтальмологический

ophthalmolog ic(al)

офтальмология ophthalmology офшор эк. offshore fund / company

ox oh!, ah!

oxaниe moaning

охапка armful

охарактеризовать describe, character ize

охать moan, sigh

охват embrace; scope; outflanking охватить embrace, comprise охватывать envelop; seize; compre hend; include

охвостье собир. *c.х.* chaff охладевать grow cold (towards) охладелый поэт. cold, grown cold охладитель тех. cooler, refrigerator охладительный cooling

охлаждать cool

охлаждаться become cool, cool down охлаждение cooling

охлопок tuft

охлопье собир. waste

охмелеть become tipsy / tight охота1 hunting охота2 (желание) inclination; desire охотиться hunt; перен. run after

охотник hunter охотничий hunter's охотно willingly; gladly охра ochre охрана 1 (действие) guarding 2 (стра жа) guard

охранение safeguarding; воен. protection; *мор.* screen

охранник разг. guard охранять guard

охриннуть become hoarse охрипший hoarse охрометь go lame оцарапать scratch оцарапаться scratch oneself оценивать estimate

оценка 1 evaluation; estimation 2 (от метка) mark

оценщик valuer

оцепенелый benumbed

оцепление (действие) surrounding, cordoning off

оцеплять surround, cordon off оцинкованный zinccoated оцинковывать zinc, galvanize

очаг павильон

очаг 1 hearth 2 (рассадник) centre, hotbed

очанка бот. eyebright

очарование charm, fascination очарованный charmed; taken (with) очаровательный charming, fascinating

очаровывать charm, fascinate очаровываться be charmed / taken (with)

очевидец eyewitness

очевидно evidently, apparently (как будто); obviously (несомненно) очевидный obvious

очеловечение humanization очеловечиваться become a human being

очень very; very much (при глаг.); \sim

холодно it's very cold; я его \sim ува

жаю I respect him very much очередно | й 1 the next in turn 2 (обыч ный) the usual; \sim е недоразумение the usual misunderstanding очередность sequence, order of priority очередь 1 turn 2 (хвост) queue, line очерет бот. bogrush

очерк sketch; essay

очеркист essayist

очерствелый callous, hardened очерствлять harden, deprive of feeling очертание outline

очерчивать outline

очески текст. combings, flocks; hards

очесывать comb out

очечник spectacle case

очинить (карандаш) sharpen очиститель cleaner

очистительный cleansing

очистка cleaning; clearance; purification

очистки peelings

очиток бот. stonecrop

очи | **щать** clean, cleanse, purify, refine, clarify; хим. rectify; clear (почтовый ящик); defecate (от нечистот); \sim кишечник to open bowels; \sim море от неприятеля to sweep the seas; \sim яб локо (грушу) to peel an apple (a pear)

очищаться clean, be cleaned, purified, purged; \sim от подозрения / греха to purge oneself of suspicion / to be purged of sin; \sim ото льда to be (be come) free from ice

очищение cleansing; purification; хим. rectification; (обрядовое) lustration

очки spectacles, eyeglasses

очко pip; point

очковтирательство deceit, eyewash очнуться regain consciousness, come to oneself

очн|**ый:** \sim ая ставка confrontation очумелый mad

очутиться find oneself

ошарашивать dumbfound, flabbergast ошвартовать *мор.* make fast, moor ошвартоваться *мор.* make fast moor (at)

ошейник collar

ошеломление stupefaction ошеломлять stun

ошеломляющий stunning

ошибаться make a mistake; be mistak en; be wrong

ошибка mistake; error (заблуждение) ошибочно erroneously, by mistake ошибочный erroneous

ошпаривать scald

оштрафовать fine

ощетиниваться bristle up

ощипывать pluck

ощупывать feel

ощупь touch; на \sim to the touch ощупью by touch

ощутимый appreciable; perceptible ощутительный perceptible, tangible ощущать feel, sense, sensate, perceive ощущаться be observed; make itself felt

ощущение (радости, боли) feeling,

(чувство) sensation 852

Π

па pas, step

паблик рилейшнз public relations пава peahen

павиан baboon

павильон pavilion; film studio

павлин пал|ец

павлин peacock павлиний peacock паводок flood; high water пагинация полигр. pagination пагода pagoda пагуба ruin, destruction; bane пагубно ruinously, perniciously, banefully пагубный baneful, pernicious падаль carrion пада | ть fall, drop, tumble (down); sink (о барометре, ветре, ценах и пр.); slump (внезапно: о спросе, ценах); fall out (о волосах); fall to (о жре бии); drop (о температуре); give way, lower, recede (о ценах); \sim духом to lose courage; \sim на колени to drop on one's knees; \sim на коголибо (на чтолибо) to fall on (о расходе, об ударении); \sim от усталости to be ready (fit) to drop; на кого \sim ет налог? what is the incidence of the tax?; скот \sim ет cattle are dying падеж грам. case падежный грам. case падение fall падишах padishah падкий having a weakness; keen (on) падуб бот. ilex, holly падчерица stepdaughter падший fallen паевой share паек ration паж раде пажить поэт. pasture паз тех. slot, groove пазуха bosom **пай** share; вступительный \sim initial пайка1 тех. solder(ing) пайка2 разг. (паек) ration пайковый ration; rationed пайщик shareholder пак раскісе пакгауз warehouse

пакет packet, parcel, paper bag; для вас \sim there's a letter for you пакетировать pack

Пакистан Pakistan пакистанец Pakistani пакля tow; oakum паковать pack паковка packing паковочный packing пакостить dirty, soil;

пакостить dirty, soil; play a dirty trick (on); spoil

пакостный dirty, mean пакость dirty trick; obscenity

пакт pact; \sim о ненападении nunaggression pact; \sim о взаимопомощи mutual assistance pact

паладин *ucm.* paladin паланкин palanquin палантин tippet

палата 1 (больничная) ward 2 (уч

реждение) chamber; \sim общин the House of Commons; \sim мер и весов Board of Weights and Measures

палатализация лингв. palatalization палатальный лингв. palatal палатка 1 tent 2 (ларек) booth, stall палач hangman; перен. butcher палаш broadsword

палевый pale yellow паленый singed

палеоботаника pal(a)eobotany палеограф pal(a)eographer палеографический pal(a)eographic палеография pal(a)eography палеозавр палеонт. pal(a)eosaurus палеозойский геол. pal(a)eozoic палеолит археол. pal(a)eolith палеолитический археол. pal(a)eolithic

палеонтолог pal(a)eontologist палеонтологический pal(a)eontologic(al)

палеонтология pal(a)eontology

пал | **ец** finger (руки, перчатки); toe (ноги); fingerstall (предохранитель ный резиновый и пр.); *зоол.* digit; \sim кривошипа тех. crankpin; безы мянный \sim fourth finger, ringfinger (на левой руке); большой \sim thumb (ру ки); greattoe (ноги); указательный \sim forefinger, index; \sim 0 \sim не ударить nottostirafinger; ему \sim вротне клади don't let

палисадник папка

yourself be trapped by him; he is not to be trusted; обвести (обкрутить) коголибо вокруг \sim ьца to turn (twist) a person round one's finger; отпечаток \sim ьца finger print; попасть \sim ьцем в небо перен. to find a mare's nest

палисадник front garden палисандр rosewood

палисандровый rosewood палитра palette

палить 1 fire 2 burn, scorch палка stick палладий хим. palladium паллиатив palliative паллиативный palliative паломник pilgrim

паломничать go on (a) pilgrimage паломничество pilgrimage палтус halibut

палуба deck

пальба firing

пальма palm(tree)

пальмитиновый хим. palmitic пальмовые *бот.* palmaceae

пальто (over)coat

пальцевидный fingershaped пальцеобразный бот. digitate(d) пампасы геогр. pampas

пампушка кул. pampushka

памфлет pamphlet, lampoon памфлетист pamphleteer

памятка commemorative book; memo randum

памятливость retentive memory; reten tiveness of memory

памятливый having a retentive memory памятник monument; memorial (тж.

перен.) памятный memorable

памят|**ь** memory; recollection (воспо минание); в \sim in memoriam; зри тельная \sim sight memory; плохая \sim poor (short) memory; слуховая \sim ear memory; хорошая \sim tenacious (reten tive) memory; заучивать на \sim to learn by heart; подарок на \sim keepsake; лю бить без \sim и to love to distraction; на чьейлибо \sim и within one's recollection

панацея рапасеа

пандемия мед. pandemia

пандус гатр

панегирик panegyric

панегирист panegyrist, eulogist панегирический panegyrical, eulogistic панель footway; panel

паника panic

паникадило церк. churchchandelier паникер alarmist

паникерство alarmism

паниковать разг. panic

панихида funeral service

панический panic

панно panel

паноптикум waxworks exhibition / show панорама panorama

пансион 1 (школа) boardingschool 2 (гостиница) boardinghouse

пансионат holiday hotel, boarding house пансионер boarder; guest панталоны drawers

пантеизм pantheism

пантеист pantheist пантеистический pantheistic(al) пантеон pantheon

пантера panther

пантограф тех. pantograph пантомима pantomime, dumb show пантомимический *meamp.* pan tomime

панцирный зоол. testaceous

панцирь *ucm.* (латы) coat of mail, ar mour папа1 (отец) father, daddy папа2 (глава католической церкви) Роре

папаха Caucasian fur cap

паперть porch

папизм papistry

папильотка curlpaper

папирология papyrology

папироса cigarette

папиросница (коробка) cigarettecase папирус раругиs

папирусный papyrus

папист papist

папистский papistic(al)

папка file

папоротник париться

папоротник fern

папоротниковые бот. filices

папочка ласк. daddy

папский papal

папство рарасу

папуас Рариап

папула мед. papule, papula папьемаше papiermache пар1 steam (водяной) пар2 *с.х.* fallow

пар|**a** 1 pair; couple; супружеская \sim married couple; \sim сил тех. couple; ходить \sim ами to walk in couples; ехать на \sim e to drive a pair (лошадей); на \sim у минут for a couple of minutes; \sim пустяков! it's child's play! it's a mere bagatelle!; на \sim у слов for a few words; под \sim у to match, to makeupapair; онаемуне \sim sheisno match for him; два сапога \sim *разг.* they make a pair 2 suit (об одежде)

парабола мат. parabola параболический мат. parabolic(al) параболоид мат. paraboloid параграф paragraph

пари парад parade (тж. воен.), gala, show

парадигма грам. paradigm

парадное front door

парадность magnificence; ostentation;

(показная) show, showiness парадн | ый gala; ~ая дверь front door парадокс paradox парадоксальность paradoxicalness, paradoxicality

парадоксальный paradoxical паразит биол. parasite паразитарный parasitic(al) паразитизм parasitism паразитировать parasitize паразитический parasitic паразитный parasitic паразитология parasitology парализованность paralysis, palsy парализованный paralysed, palsied парализовать paralyse

паралитик paralytic паралитический paralytic

паралич paralysis

параличный paralytic

параллакс астр. parallax параллеленинед мат. parallelepiped паралле-

лизм parallelism параллелограмм мат. parallelogram параллель parallel

параллельный parallel

паралогизм ϕ илос. paralogism парамагнетизм ϕ из. paramagnetism парамагнитный ϕ из. paramagnetic параметр мат. parameter паранджа yashmak, paranja параноик мед. paranoiac

паранойя paranoia

парапет parapet

парапсихолог parapsychologist парапсихология parapsychology парасоль ав. parasol

паратиф мед. paratyphoid

парафин paraffin

парафировать дип. initial парафраза лит., муз. parahprase парафразировать paraphrase парашют parachute

парашютизм parachute jumping парашютирование ав. pancaking парашютировать ав. pancake парашютист parachutejumper парашютный parachute

парез мед. paresis

парение soaring

паренхима анат., бот. parenchyma пареный stewed

парень fellow, chap

пари bet; держать \sim lay a bet

Париж Париж Paris

парижанин Parisian

парижский Parisian

парик wig

парикмахер hairdresser; barber (муж ской) парикмахерская hairdressing salon;

разг. the hairdresser's; the barber's

(мужская) парильня (в бане) sweatingroom парировать parry

паритет parity

паритетный parity парить1 soar парить2 steam, stew

париться (в бане) take a steam bath пария pariah, outcast

парк

парк park парка1 steaming парка2 (верхняя одежда) parka паркет parquet

паркетный parquet

паркетчик parquet floor layer

Парки *миф.* Parcae, the Weird Sisters, Fates

парламент parliament парламентаризм parliamentarianism парламентарий parliamentarian парламентарный parliamentary парламентер truce envoy парламентский of parliament пармезан (сыр) Parmesan

Парнас Parnassus

парнасец лит. Parnassian парнасский лит. Parnassian

парник hotbed, seedbed

парниковый hotbed, hothouse парнишка lad

парной fresh

парнокопытные зоол. Artiofdactyla парный matching; twin, pair

паровоз steamengine

паровой steam

парогенератор тех. steamgenerator пародийный *лит*. parody пародировать parody

пародия parody

пароконный twohorse

пароксизм paroxysm, fit

пароль password

паром ferry(boat)

паромщик ferryman паронепроницаемый steamtight, steamproof

парообразный vaporous парообразование физ., тех. vapor ization, steam generation пароперегреватель тех. superheater

паропровод тех. steam pipeline парораспределение тех. steamdis tribution, valve motion парораспределитель тех. steam distributor

паросборник тех. steam collector, steam

пароход steamer, (steam)ship пароходный steamship

пароходство steam navigation

парта (school) desk

партеногенез биол. parthenogenesis партер *meamp*. pit; stalls (передние

ряды) партизан guerrilla

партизанск|**ий** guerrilla; ∼ая война guerrilla warfare

партизанство guer(r)illa warfare партийный I прил. Party II сущ. Par tymember

партитура score партия1 party партия2 1 (отряд) detachment; party 2 (товара) batch consignment 3 (в

игре) game 4 муз. part

партнер partner

парус sail

парусина canvas; tarpaulin (просмо

ленная) парусник sailing ship

парусный sail(ing)

парфюмер perfumer

парфюмерия perfumery

парцелляция эк., *c.x.* parcelling (out) парча brocade

парчовый brocade

паршивый mangy; wretched

парящий soaring пас1 карт. pass пас2 *cnopm.* pass

пасека аріагу

пасечник beekeeper

пасквиль lampoon, libel

пасквильный libellous

паскудный vile, foul

пасленовые бот. Solanaceae пасмурность (о погоде) cloudiness пасмурный dull, misty, cloudy; перен. gloomy, sullen

пасовать 1 pass 2 shirk

пасовка *cnopm.* passing паспорт passport паспортизация а passport system пассаж passage; arcade пассажир passenger пассажирский passenger

пассат tradewind

пассив liabilities; passive voice

пассивность passiveness, passivity пассивный passive

паста paste

пастбище паштет

пастбище pasture

пастбищный pasturable паства flock

пастель pastel

пастельный жив. pastel пастеризация pasteurization пастеризованный pasteurized пастеризовать pasteurize пастернак parsnip

пасти pasture

пастила pastila

пастись graze

пастор minister, pastor пастораль *лит.* pastoral пасторальный pastoral, bucolic пастух shepherd

пастушка shepherdess

пастырь pastor

пасть 1 см. падать 2 mouth, jaws; trap пастьба pasturage

пасха Easter

пасхальный Easter

пасынок stepson

пасьянс карт. patience пат1 кул. paste пат2 шахм. stalemate

патент patent, license

патентный patent

патентовать patent

патетика pathetic element патетический pathetic

патефон gramophone

патефонный gramophone

патина археол., иск. patina патогенез мед. pathogeny, pathogen esis

патогенный мед., бакт. pathogenic, pathogenous

патока treacle, syrup

патолог pathologist

патологический pathologic(al) патология pathology

патриарх patriarch патриархальность patriarchal charac ter

патриархальный patriarchal патриархат этн. patriarchy патриаршество patriarchate

патриот patriot

патриотизм patriotism патриотический patriotic

патриций ucm. patrician

патрон воен. cartridge патронаж1 (покровительство) ра tronage

патронаж2 мед. regular prophylactic and medical attendance

патронажный homenursing патронат patronage

патронесса patroness патронировать patronize патронник воен. (cartridge)chamber патронташ bandolier

патрубок тех. branch pipe; socket; nozzle патрулировать patrol патруль patrol патрульный patrol пауза pause

паук spider

паукообразные зоол. Arachnida паукообразный spiderlike, spidery паутина cobweb, spider's web

пафос inspiration, enthusiasm

пах groin

паханый ploughed

пахарь ploughman

пахать plough, till

пахнуть smell

паховой анат. inguinal

пахота ploughing, tillage

пахотный arable

пахучесть odorousness

пахучий fragrant, odorous

пациент patient

пацифизм pacifism

пацифист pacifist

пацифистский pacifist

пачка bundle; pack, packet (сигарет) пачкать soil; besmear(чемлибо жид

ким, липким); smirch, stain, spot (за пятнать); blot (чернилами); con taminate (воду); (be) draggle (волоча по земле); smut, grime (сажей); thumb (книгу, документ и пр. пальцами)

пачкаться soil oneself, make oneself dirty пашня arable field

паштет pate

паюсная пеньюар

паюсная икра pressed caviar паяльник soldering iron

паяльный soldering

паяльщик tinsmith, tinker

паяние soldering; (твердым припо

ем) brazing

паять solder

паяц buffoon

певец singer

певучесть melodiousness певучий melodious

певчий singing, song; chorister Пегас *миф.* Pegasus

пегий skewbald

педагог teacher

педагогика pedagogy педагогический pedagogical педагогичный educationally correct педаль pedal

педант pedant

педантизм pedantry

педантичность pedantry, punctilious ness

педантичный pedantic

педераст pederast, paederast, sodomite педерастия pederasty, paederasty, sodomy

педиатр p(a)ediatrist, p(a)ediatrician педиатрия p(a)ediatrics

педикюр chiropody

педикюрша chiropodist, pedicurist педометр pedometer

пейзаж view, landscape

пейзажный landscape

пек тех. pitch

пекарный baking

пекарня bakery

пекарь baker

пекло scorching heat; hell

пектин pectin(e)

пектиновый pectin(e); pectic пеларго-

ния бот. pelargonium

пелена shroud

пеленать swaddle

пеленг bearing

пеленгатор directionfinder; мор. course and bearing indicator; pelorus пеленгация directionfinding пеленговать (сов. тж. запеленго

вать) мор., ав., рад. take the bear ing(s) (of)

пеленка napkin; амер. diaper

пеленки nappies; swaddling clothes пелерина pelerine, cape

пеликан pelican

пельмени кул. pelmeni (Siberian meat dumplings)

пельменная snackbar serving pelmeni пельмень meat dumpling

пемза pumice (stone)

пена foam

пенал pencilcase

пенальти *cnopm.* elevenmetre penalty kick

пенаты миф., поэт. Penates

пение singing

пенистый frothy, foaming пенитенциарный юр. penitentiary пенить value, appreciate; estimate (оце

нивать) пениться foam, froth

первооткрыватель пенициллин penicillin

пенка skin

пенкосниматель пренебр. cream skimmer

пенопласт foam plastic пенопластовый foam plastic

пеночка (птица) chiffchaff

пенс penny

пенсионер pensioner

пенсионный pensionary

пенсия pension

пенсне pincenez

пентаэдр мат. pentahedron

пентюх lout

пень treestump

пенька hemp

пеньковый hempen

пеньюар peignoir

пеня перебежать

пеня fine

пенять reproach, blame; (for)

пепел ashes

пепелище smouldering remains пепельница ashtray

пепельносерый ashgrey

пепельный ashy, ashen

пепсин физиол. pepsin

пепсиновый физиол. peptic

пептон физиол. peptone

пептоновый физиол. peptonic первейший the first; *pass.* (самый

лучший) firstrate

первенец firstborn

первенство 1 priority 2 *cnopm.* cham pionship

первенствовать take precedence, have priority (over)

первичность primary nature; priority;

филос. primacy

первичный primary

первобытность primitive state первобытный primitive

первое first course

первоисточник origin, source первоклассник firstgrade boy; разг. firstgrader

первоклассница firstgrade girl первоклассный firstrate первокурсник firstyear student, fresh er

первокурсница firstyear student / girl первомайский MayDay первоначально originally первоначальный original

первообраз prototype первообразный prototypal первооснова ϕ илос. fundamental principle

первооткрыватель pioneer, discoverer **первооткрывательство** первооткрывательство pioneering work

первоочередной first and foremost, immediate

первопечатник first printer, printing pi oneer

первопечатный incunabular первопричина *филос*. original / initial cause

первопроходец earliest explorer, pio neer; pathfinder

перворазрядник *cnopm.* firstgrade sportsman / player; (по бегу) first grade runner; (по футболу) first grade footballer; (по шахматам) firstgrade chessplayer

перворазрядный firstrate первородство primogeniture первосвященник рел. high priest, chief priest, pontiff

первосортность best quality первосортный firstrate; best quality (о

товаре) первостепенный paramount первоцвет *бот.* primrose

перв|**ый** first; former; earliest; ∼ое(чис

ло месяца) the first (of the month); \sim ого января on the first of January; половина ~oro half past twelve; в ~oм часу after twelve, past twelve, between twelve and one; он \sim вошел he was the first to enter; быть \sim ым, идти \sim ым to come first, lead; \sim ое время at first; \sim встречный the first comer; \sim ое дело, \sim ым делом *разг.* first of all, first thing; не \sim ой молодости not in one's first youth; ~ая помощь first aid;;~ рейс maiden voyage; не \sim ой свежес ти not quite fresh, stale; \sim ая скрипка firstviolin; перен. first fiddle; \sim этаж ground floor; в \sim ую голову разг. first and foremost; в \sim ую очередь in the first place; из \sim ых рук firsthand; на \sim взгляд, с \sim ого взгляда at first sight; при \sim ой возможности at one's earli est convenience, as soon as possible; $c \sim 000$ pasa from the first; \sim блин ко мом you must spoil before you spin

пергамент parchment переадресовывать readdress переаттестация reattestation, reconfir

mation in a post

переаттестовывать reattest, reconfirm **in** a post

перебазировать shift, transfer перебазироваться shift / transfer one's base

перебетать run across; cross; desert перебежать cross, run across перебеж-

перебираться перевязочный

ка воен. bound, rush перебежчик deserter, turncoat перебивать (прерывать) interrupt перебивка (мебели) reupholstering перебинтовывать change the dressing (on), put a new dressing (on) перебирать sort out; touch with fingers; turn over

перебираться be sorted out; move перебить1 (прерывать) interrupt перебить2 1 (уничтожить) kill, ex terminate 2 (посуду и т. п.) break перебиться (о посуде) break

перебой stoppage, interruption переболеть (перенести какуюлибо

болезнь) have been down / ill (with); **перен.** outgrow

перебор муз. running over, fingering переборка1 (картофеля и т. п.) sorting out переборка2 разг. (перегородка) par tition; (на судне) bulkhead переборка3 полигр. resetting перебороть overcome

перебранка squabble, wrangle перебрасывать 1 throw smth over 2 (войска, грузы) transfer перебродить (о пиве и т. п.) have fermented / risen

перебросать throw, throw one after an other

переброска transfer, transport перебудить rouse

перебывать be in / visit many places перевал pass

переваливать shift across; go beyond переваливаться fall / tumble over перевалка (грузов) transshipment, transfer reloading

переваривать 1 overdo 2 (о желудке) digest перевариваться1 be overdone, be spoilt by overdoing перевариваться2 (о пище) be digested переваримый digestible переверстывать полигр. reimpose перевертывать turn smth over перевертываться turn over; (о кораб

ле) capsize

перевес preponderance перевешивать hang; reweigh; out weigh; lean (over)

перевирать garble; muddle перевод 1 (в другое место) transfer 2 (на

другой язык) translation; inter pretation (устный) 3 (денежный) remittance; почтовый \sim postal order

перевод|**ить** transfer (официальное лицо, товары, акции, ценности); translate (письменно); interpret (речь, доклад, устно); remit (день ги); exterminate, make away with (уничтожать); \sim дух to take (fetch) one's breath; \sim из строя в штаб воен. to second (офицера); \sim на другой путь to shunt, switch (поезд и пр.); \sim с английского на русский to put (turn, render) from English into Russ ian; \sim часовую стрелку вперед / назад to put the clock on / back

переводиться be transferred (в другое место)

переводн | **ой:** \sim ая бумага carbon pa per; \sim ая картинка transfer

переводный translated, transfer; \sim бланк (form for) postal order

переводчик translator; interpreter (устный)

перевоз transportation, ferry перевозить transport

перевозка transport, transportation перевозчик ferryman

перевооружать rearm перевооружаться геаrm перевооружение rearmament перевоплощать reembody, reincar nate, reincorporate, reshape перевоплощаться reembody; reshape перевоплощение reincarnation; trans formation

переворачивать turn over; upset переворот overturn; revolution перевоспитание reeducation перевоспитывать reeducate перевоспитываться reeducate oneself переврать см. перевирать перевыбирать reelect перевыборный electoral; election перевыборы reelections перевыполнение overfulfilment перевыполнять exceed

перевязка 1 bandage 2 (действие) dressing

перевязочный пункт dressing station, firstaid station

перевязывать переделывать

перевязывать 1 (веревкой) tie up 2 (перебинтовывать) bandage; dress (рану) перевязываться bandage oneself; (пе

ребинтовывать рану тж.) dress one's wound

перевязь sling

перегар: от него пахнет \sim ом he smells of spirits

перегиб bend, twist; extreme

перегибать bend; \sim палку go too far перегибаться lean, bend over переглаживать (заново) iron again перегласовка mutation переглядываться exchange glances перегнать см. перегонять перегнивать rot through

перегноить let rot, allow to decay перегной humus

переговариваться exchange remarks / words (with)

переговорить have a talk

переговоры negotiations; воен. parley перегон driving; stage

перегонка distillation

перегонять outstrip; outrun перегораживать partition off перегораживаться partition off перегорать burn out, fuse перегородка partition

перегрев overheating

перегревание тех. superheating перегревать rot; be overdone перегреваться overheat

перегретый overheated; (о паре) su perheated

перегружать overload

перегрузка overload; overwork; reloading перегрузочный shifting, transshipping перегрунтовывать жив. (заново) prime again

перегруппировка regrouping перегруппировывать regroup перегруппировываться regroup перегрызать gnaw through перед 1 before; in front of; in the face of; \sim дворцом in front of the palace; призрак стоял передо мной the ap parition stood before

те; \sim опаснос тью in the face of danger 2 to; изви ниться \sim кемнибудь to apologize to someone; ваша история ничто \sim на шей your story is nothing to ours 3 (о времени) before; \sim обедом before dinner; \sim тем, как before перед2 (передняя часть) front, fore part

передавать pass (on), transmit; transfer (to); hand (из рук в руки); convey (звук, имущество); communicate (новость, движение, теплоту); tell (сообщать); refer; remit (на рас смотрение, решение); hand down (по наследству); transmit, broadcast, radiocast (по радио); render (содер жание, музыку); overpay (о иене); \sim в руки to give in charge (властям); \sim обязанности to turn over duty (charge); \sim поручение to deliver a message; \sim приказание to pass the word; \sim точное сходство to portrait to the life

передаваться be given, transmitted; be inherited

передаточный transmission перепередач а датчик transmitter радио transmission (тж. тех.); transference: rendering (содержания); assignation (имущества); reference (какоголибо вопроса в высшую инстанцию); descent (по наследст ву); \sim мыслей на расстояние thoughttransference; rex. gear(ing); drive(s); \sim в велосипеде high (low) gear of a bicycle; винтовая \sim belt gear ing; винтовая зубчатая \sim helical gearing; зубчатая \sim toothgearing; цепная \sim chain drive; искажать \sim y to jam (о радио)

передвигать move; shift передвигаться move передвижение movement передвижка mobile library / theatre передвижной mobile

передел redistribution

переделать alter

переделить divide again; redivide переделка alteration

переделывать remake, alter передергивать cheat; distort; shock передергивать-

передненебный русле

ся wince передерживать overdo, overcook; overexpose

передненебный лингв. prepalatal переднеязычный лингв. (апикаль

ный) point; (дорсальный) blade передний front

передник apron

передняя anteroom, hall

передовая (статья в газете); edito rial

передоверять (чтолибо кому

либо) transfer the trust; (о договоре) subcontract (to)

передовик person in front rank, leader передовица leading article, editorial передовой advanced, progressive передразнивание mimicry, mimicking передразнивать mimic

передумать change one's mind передумывать change one's mind передушить strangle, smother передышка respite

переедание overeating, surfeit переедать eat too much (of); outeat; corrode

перейти переезд 1 passage; crossing 2 (на дру

гое место) removal

переезжать 1 (через чтолибо) cross 2 (на другое место) move пережаренный overdone, overroasted пережаривать overroast, overdo пережариваться be overdone, be over roasted

переждать см. пережидать пережевывать chew, masticate; repeat over and over again

переживание experience

переживать pour, transfuse; let over flow; recast; modulate

переживаться be interrupted; get by, make both ends meet

пережигать burn through

пережидать wait till something is over пережиток remnant, survival пережить (коголибо) survive, outlive пережог тех. overburning перезаклад repawning перезакладывать pawn again, repawn, put back

into pawn; (о недвижимом имуществе) mortgage again, remort gage

перезаключать renew перезаключение renewal перезаряжать recharge; (оружие

тж.) reload

перезаряжаться be / become recharged перезвон ringing, chime перезимовать winter, pass the winter перезревать become overripe; перен. be past one's prime

перезрелый overripe

переигрывать play again; overdo переизбирать reelect

переизбрание reelection переиздавать reprint

переиздание (действие) reediting, republication, reissue переименование renaming, giving a new name

переименовывать rename переиначивать alter

пере | **йти** 1 (через) to cross; to get across, get over, go over; \sim границу to cross the frontier; \sim через мост to go across a bridge 2 (в, на, к) to pass (to); to turn (to); \sim в наступление to pass to the offensive, assume the offensive; \sim в руки to pass into the hands (of); \sim из рук в руки to change hands; \sim в сле дующий класс to move up; \sim в со седнюю комнату to go into the next room; \sim к другому владельцу to

перекал change hands; \sim на другую работу to change one's job; \sim на сторону про тивника to go over to the enemy $3 \sim$ (в) to turn (into); их ссора \sim шла в драку from words they came to blows

перекал тех. overheating перекаливать тех. overtemper перекалывать (прикреплять на

другое место) pin somewhere else перекапывать dig over again перекармливать overfeed

перекат sandbank; peal, roll перекаты1 (мелководные участки в

русле реки) sand spits / bars, shallows

перекатывать перелет

перекаты2 (продолжительный гул) peals, rolls

перекатывать roll / move somewhere else

перекатываться roll (over) перекачивать pump over перекашивать: у него перекосило

лицо his face was distorted перекашиваться warp, be warped, be wrenched out of shape переквалификация training for a new profession, requalification переквалифицировать retrain переквалифицироваться train for a new profession

перекидной retractable

перекидывать throw across / over перекипать boil

перекипятить boil again

перекиснуть sour excessively, turn too sour

перекись хим. peroxide; \sim водорода hydrogen peroxide

перекладина crossbeam; horizontal bar перекладные stagehorses перекладывать 1 shift, place some where else 2 (на музыку) set to mu sic переклеивать1 (столярным клеем) glue somewhere else; (мучным клеем) paste somewhere else переклеивать2 (заново) restick; (сто

лярным клеем) glue again, glue afresh; (мучным клеем) repaste переклейка1 (действие) resticking переклейка2 (многослойная фане

pa) plywood

перекликаться call to each other перекличка rollcall

переключатель тех. switch переключать switch (over) переключаться тех. switch; (на пе

рен.) switch over (to) 858

переключение тех. switching; (на перен.) switching over (to)

перековка reshoeing перековывать1 (о лошади) reshoe перековывать2 (заново) reforge, ham mer / beat again

перекодировать recode переколачивать nail somewhere else переколоть1 *paзг.* (исколоть) prick all over переколоть2 (о дровах) chop, hew перекормить см. перекармливать перекос warp; перен. *paзг.* defect, fault

перекочевывать move on; (мигриро **вать)** migrate

перекошенный distorted, convulsed перекраивать cut out again; (перен.:

переделывать) reshape перекрасить (все, много) colour; (о

ткани, волосах) dye перекрашивать repaint; paint (a lot of); dye

перекрашиваться change colour; пе

рен. *pass.* become a turncoat перекрестный: \sim допрос crossexami nation; \sim огонь crossfire перекресток crossroads перекрещивать (о линиях и т. п.) cross

перекрещиваться (о линиях и т. п.) cross, intersect

перекричать outvoice, shout down перекройка cutting out again перекручивать overwind перекрывать recover; exceed перекрытие flooring, ceiling; overlap ping

перекувырнуться topple over; (в воз духе) turn a somersault

перекупщик secondhand dealer перекур разг. smoke break перекуривать (куря, пробовать

сорта табака) have smoked many sorts of tobacco

перекусать bite

перекусить cut / bite through перелагать shift; transpose переламывать break in two; master, control; break a lot of переламываться break in two; (о ру

ке, ноге и т. п.) break, be fractured перележать lie too long

перелезать climb over

перелесок сорѕе

перелесье glade

перелет 1 flight 2 (птиц) migration перелетать fly over, fly

перелетная переночевать

перелетная птица bird of passage перелечь lie down somewhere else; move

перелив play modulation

переливание pouring; мед. transfusion переливать pour smth (from... into...) переливаться1 flow somewhere else переливаться2 (через край) overflow, run over; (через) flow (over), run (over) переливаться3 (о красках) play; (о

звуках) modulate

переливка recasting, remoulding переливчатый iridescent; lilting переливы (красок) tints, tinges; play;

(звуков) modulations перелистывать turn over (pages); look through

перелить см. переливать перелицованный turned перелицовка turning перелицовывать turn; (сдавая в пе

релицовку) have turned

переловить catch

перелог *c.х.* fallow, fallow land переложение arrangement, transposition

переложить см. перекладывать перелом 1 (кости) fracture 2 (кри зис) crisis 3 (поворотный пункт) turningpoint

переломать см. переламывать перелопачивать *c.x.* shovel перемалывать1 grind, mill; перен. pul verize перемалывать2 (заново) grind again, mill again

переманивать entice

перематывание текст. rewinding перематывать rewind

перемена 1 change 2 (в школе) interval переменить change, alter перемениться change

переменный variable

переменчивость changeability переменчивый changeable переменять change

переменяться change

перемерзать be nipped by frost перемеривать remeasure

перемерить (все, много) try on переместить см. перемешать перемет рыб. Seine

переметить (все, много) mark переметывать (заново) baste again перемечать mark again; (изменять

метку) change the mark (on) перемешивать (inter)mix; shuffle; mix up

перемешиваться move, shift перемещать remove, displace, transfer перемещаться move, shift перемещение transference, displace ment

переминаться: \sim с ноги на ногу shuf fle from one foot to the other перемирие armistice, truce перемножать мат. multiply перемокнуть get drenched

перемол *c.x.* regrind(ing) перемолачивать thresh / thrash again перемолотить (все, много) thresh, thrash

перемолоть (все, много) grind, mill перемолоться grind, mill перемонтировать тех. mount again, remount

перемостить repave, pave again перемывать wash; rewash

перемычка стр. straight arch; bulk head; (плотины) cofferdam перенапрягать overstrain перенапрягаться overstrain oneself перенапряжение overstrain, over exertion

overpopulation перенаселение эк. overpopulation перенаселенность overpopnlated ренаселенный перенаперенасыщать селять overpopulate oversaturate перенасыщенный хим. перенесение oversaturated transfer, removal перенимать adopt, imitate

перенос carrying over, transfer переносимый (выносимый) bearable, endurable переносить 1 1 (кудалибо) carry, transfer 2 (откладывать) postpone, put off переносить 2 (боль и т. и.) endure, stand, bear

переноситься be carried away переносица bridge of nose переносный1 portable; figurative переносный2: в \sim ом смысле figura tively, in the figurative meaning переносчик carrier

переночевать spend the night перенуме-

перенять перепоясываться

ровать renumber

перенять см. перенимать переоборудование reequipment переоборудовать reequip переобувать (коголибо) change smb's shoes

переобуваться change one's footwear переодевание changing; disguise переодевать change

переодеваться 1 change one's clothes 2 (с целью маскировки) dress up (as); disguise oneself as

переодетый changed; disguised переосвидетельствование мед. re examination переосвидетельствовать мед. reex

amine, subject to a reexamination переосвидетельствоваться мед. be reexamined, be subjected to a reex amination

переохлаждать supercool переохлаждаться become too cold переохлаждение becoming too cold переоценивать overrate, overestimate переоценка overestimate; revaluation перепад тех. overfall перепацивать1 solder all over again перепацивать2 give too much to drink;

(вином и т. п.) make drunk, ply with too much wine; (о животных) water too much

перепалка skirmish; argument перепаривать stew too much перепархивать flit

перепахивать *c.x.* plough up again перепачкать soil all over, make dirty all over

перепачкаться make oneself dirty перепашка *c.x.* ploughing up again перепекать overbake

перепекаться be overbaked

перепел quail

перепеленать change

перепелка female quail перепелятник sparrowhawk; bird catcher

перепечатка reprint

перепечатывать reprint

перепивать drink to excess; outdrink перепиливать (пополам) saw in two переписка 1 (действие) copying; typ ing (на машинке) 2 (корреспонден

ция) correspondence, letters переписчик copytypist; copier переписывание copying; (на машин

ke) typing

переписывать 1 сору; type (на ма шинке); rewrite (заново) 2 (состав

лять список) make a list (of) переписываться correspond (with) перепись (населения) census переплавлять1 (о руде) smelt; (о ме

талле) melt переплавлять2 (о лесоматериалах;

по воде) float; (на плоту) raft перепланировать replan, alter plan (of) перепланировка replanning

переработка переплата *разг.* surplus payment, over payment

переплачивать overpay

переплет binding, (book) cover переплетать (книгу) bind переплетаться interlace; be tangled переплетение (действие) interweav ing, interlacing

переплетная bindery; bookbinder's shop переплетчик bookbinder переплывать swim across; cross (в лод

ке, на пароходе) переподготавливать retrain переподготовка retraining, additional training

переползать crawl / creep over переполнение (о трамвае, поезде) overcrowding

переполнять overfill, overcrowd переполняться overfill; (через край) overbrim; overflow; (о помещении) be overcrowded

переполоть weed; (заново) weed again переполох commotion

перепонка membrane перепончатокрылые *зоол.* hy menoptera

перепончатый membranous; webbed, webfooted

перепортить spoil, ruin перепоручать (чтолибо кому

либо) turn

перепоясываться gird oneself переправа 1 (брод) ford 2 (времен

ная) часы

ная) temporary (floating) bridge 3 (на **пароме,** лодке) ferry

переправлять convey across; forward переправляться swim / sail / row across; be ferried; be forwarded перепревать (гнить) rot перепробовать (на вкус) taste перепродавать resell

перепродажа resale перепроизводство эк. overproduction перепрыгивать jump over перепрягать (заново) reharness перепуг: с \sim y from fright перепуганный frightened

перепугать frighten, give a fright / turn, scare

перепутаться get a fright, get frightened перепутывать mix up; confuse перепутываться get entangled перепутье crossroads перерабатывать 1 process; remake 2 work overtime

переработка processing; overtime work перераспределение перераспределение redistribution

перераспределять redistribute перерастание outgrowing

перерасход overexpenditure, overdraft перерасходовать spend to excess перерасчет recalculation перерегистрация reregistration перерегистрировать reregister перерегистрироваться reregister перерезать cut; cut off (отрезать) перерешать1 (принимать другое ре

шение) change one's decision, change one's mind перерешать2 (все, много) solve перержаветь rust, be covered with rust перерисовка соруing перерисовывать (заново) draw again перерождать regenerate, make a new man (of)

перерождаться regenerate; degenerate перерождение regeneration, degenera tion

перерубать cut / chop in two

перерыв interval, break; interruption перерывать 1 tear apart 2 dig up; turn over, rummage in

перерываться break

пересадка 1 (растений) transplanta tion 2 ж.д. transfer, change пересаживать 1 (растение) trans plant 2 (коголибо) make smb change places

пересаживаться change seats (на дру **гое** место); change trains (на другой **поезд) пересаливать** put too much salt in; overdo (it)

пересдавать sublet; repeat переседлать (заново) resaddle пересекать cross

пересекаться cross, intersect пересекающийся crossing, intersecting переселенец migrant, migrator; settler;

(иммигрант) immigrant переселение migration, emigration, transmigration; (иммиграция) immi gration; resettlement

переселять move

переселяться migrate; move (на но **вую** квартиру)

пересечение crossing, intersection пересиливать overpower пересинивать1 overblue пересинивать2 (заново) blue all over again

пересказ narration, relation пересказывать retell перескакивать jump, skip (over)

переслать см. пересылать пересматривать revise, review, recon sider (решение)

пересмешник разг. mocker пересмотр revision, reconsideration переснимать (о копии) make a copy (of)

пересоздавать recreate

пересол too much salt

пересолить см. пересаливать пересортировать reassort пересортировка reassorting пересортица regrading

пересохнуть см. пересыхать переспелый overripe переспрашивать ask again; (просить

повторить) ask to repeat переспросить (всех, многих) ask; question

переставать stop, cease переставлять rearrange, transpose; \sim

часы вперед put the clocks on перестаивать (портиться от долго

го перечень

го стояния) stand too long перестаиваться be left to stand too long

перестановка transposition, rearrange ment

перестать см. переставать перестирать (все, много) wash перестирывать wash again, rewash перестрадать suffer, have suffered, have gone through much suffering перестраивать 1 reconstruct 2 (реор

ганизовать) reorganise перестраиваться be rebuilt; reform; switch over (to)

перестраховка reinsurance; overcau tiousness

перестраховщик неодобр. overcau tious person, adherent of policy of "playing safe"

перестраховывать reinsure перестраховываться get reinsured;

перен. неодобр. play safe, be overcau tious

перестреливать shoot; use up перестреливаться exchange fire перестрелка exchange of fire перестрелять1 (убить) shoot (down) перестрелять2 (израсходовать) use up

перестроение воен. reformation перестроить см. перестраивать перестройка 1 reconstruction 2 (peop

ганизация) reorganisation перестукиваться communicate by rap ping / tapping (with)

переступать overstep; \sim границы при личия overstep bounds of decency

пересуды gossip

пересушивать overdry пересчитывать count again пересылать send

пересылка sending, remittance, for warding

пересыльный transit пересыпать1 (в другое место) pour into another container пересыпать2 sprinkle (with); intersperse (with) пересыпать3 (слишком много) pour too much, put too much

пересыхать become (too) dry перетапливать melt перетапливаться melt перетаски-

вать drag / carry over перетасовка reshuffle перетасовывать shuffle, reshuffle перетирать wear away; rub перетираться (о веревке и т. п.) fray through

перетрепать overheat

перетрогать touch

перетряхивать shake up

переть 1 go 2 haul

перетягивать draw across; outweigh; ~

на свою сторону win over перетягиваться lace oneself too tight переубеждать convince переубеждаться change one's mind переулок sidestreet, bystreet переустройство reconstruction переуступать cede, give ир переутомление overstrain; (от рабо

ты тж.) overwork переутомленный overstrained, over tired; (работой тж.) overworked переутомлять oveitire; overstrain переутомляться tire oneself out переучет stocktaking; inventory; regis tration

переучивать teach again; relearn переучиваться learn again переучитывать (о товарах и т. п.) take stock (of)

переформировывать воен. reform перефразировать paraphrase перефразировка paraphrase перехваливать overpraise перехватчик ав. interceptor перехватывать intercept; borrow; snatch

перехитрить outwit

перехлестывать gush (over); перен.

неодобр. go too far

переход 1 passage; воен. march 2 (пре вращение) transition; conversion

переходить 1 pass, cross, go over 2 (превращаться) turn 3 (в другие руки) pass (to); change (hands)

переходный 1 transitional 2 *грам.* transitive

переходящий кубок challenge cup перец реррег

перецарапаться scratch oneself перечеканивать recoin

перечень list

перечеркивать перкуссия

перечеркивать cross out; cancel перечерчивать (заново) draw again, redraw

перечисление enumeration перечислять enumerate перечитывать reread

перечить contradict

перечница pepperpot

перечный реррег

перечувствовать feel, experience перешагивать step across; \sim порог cross the threshold

перешеек reorp. isthmus, neck перешептываться whisper to one other перешивать sew; alter

перешивка (платья) altering, alter ation перештопывать redarn, darn over again перещеголять outdo; outswank переэкзаменовать reexamine переэкзаменовка reexamination перигей астр. perigee

перигелий астр. perihelion перикардий анат. pericardium перикардит мед. pericarditis

перила railing; banisters (лестницы) периметр мат. perimeter

перина featherbed

период period

периодизация division into periods периодика periodicals

периодически periodically периодический periodical периодичность periodicity periodic(al) периодичный перипатетик *ucm. филос.* peripatetic перипетия peripeteia, peripetia; (вне

запное осложняющее событие) trouble периселений астр. perilune перископ periscope перископический periscopic(al) перистальтика физиол. peristalsis перистальтический физиол. peri staltic

перистиль apx. peristyle петлица персульфат хим. persulphate пертурбация perturbation перуанец Peruvian

перфект грам. perfect

Перун *миф.* Peroun

перфектный грам. perfect перфокарта тех. punched card перфолента punched tape перфоратор paper tape punch; тех. perforator

перфорация тех. perforation, punch ing перфорировать тех. perforate, punch перхлорат хим. perchlorate

перхоть dandruff

перцевый реррег

перцепция филос. perception перцовка pepperbrandy

перцовый реррег

перчатка glove

перчаточник glover

перчаточный glove

перченый peppered

перчинка peppercorn

перчить разг. реррег

перышко little feather

nec dog

песенка song

песенник songbook

песенный song

песец polar fox

пескарь gudgeon

пескоструйный тех. sandblast песнь song; canto

песня song

песок sand; сахарный ~ granulated

перистолистный бот. featherleaved, pinnate

перистый feathery; cirrus

перитонит мед. peritonitis периферийный of / in the outlying dis tricts

периферический peripheral периферия periphery

перифраза periphrasis перифразировать use a periphrasis (for), paraphrase, express one's ideas evasively

перицентр астр. pericentre

перка тех. bit

перкаль текст. cambric muslin, per cale перкуссия мед. percussion перкутировать мед. percuss

перл печатать

перл pearl

перламутр motherofpearl, nacre перламутровый motherofpearl; на

учн. nacreous

перлинь мор. hawser

перловая крупа pearlbarley перлюстрация opening and inspection of correspondence перлюстрировать censor перманент permanent wave перманентность permanence перманентный permanent пернатые birds

пернатый feathered

перо 1 (птичье) feather; plume (по

эт.) 2 (для письма) pen перочинный: \sim нож penknife перпендикуляр perpendicular перпендикулярно perpendicularly перпендикулярный perpendicular перпетууммобиле perpetual motion перрон platform

перронный platform

перс Persian

персидский Persian

персик peach

персиковый реасhy

персиянин Persian

персиянка Persian

персона person, personage

персонаж character

персонал personnel, staff персонально personally персональный personal персонификация personification персонифицировать personify перспектива 1 perspective 2 (виды на

будущее) outlook

перспективный longrange, longterm перст finger

перстень ring перстневидный cricoid sugar

песочница sandbox песочный sandy; sand пессимизм pessimism пессимист pessimist пессимистический pessimistic пест pestle

пестик pestle; pistil пестиковый бот. pistillate пестициды pesticides пестовать nurse; foster пестротканый tapestry

пестрый motley, перен. mixed песчаник sandstone песчаный sandy

песчинка grit, grain of sand петарда *ucm.* petard

петит полигр. brevier петиция petition **петлица** buttonhole; tab

петл | **я** loop; тех. collar; buttonhole (для застегивания на пуговицу); еуе (для застегивания на крючок); hanger (за которую вешают пла тье и пр.); hinge (двери, окна); mesh (сети); stitch (в вязании); slip knot, noose (передвижная на верев ке, канате и пр.); внутренняя / на ружная \sim я inside / outside loop; вы метывать \sim н to buttonhole; навеши вать на \sim и to hinge (дверь и пр.); де лать мертвую \sim ю to loop the loop; накидывать \sim ю на шею to noose; спустить \sim ю to drop a stitch

петрификация геол. petrifaction; fos silization

петрограф petrographer петрографический petrographic(al) петрография petrography

петрушка parsley

петунья бот. petunia

пету | \mathbf{x} cock; rooster (домашний); game cock (боевой); перен. a hottempered person; \sim поет the cock crows; индей ский \sim turkey cock; bubbly jock; пус тить красного \sim ха перен. to set fire to property for malicious purposes; вставать с \sim хами to rise at cockcrow, (with the lark)

петушок cockerel

петь sing

пехота infantry

пехотинец infantryman

пехотный infantry

печалить sadden

печалиться be sad

печаль grief, sorrow

печальный sad, mournful

печатание printing; (на машинке) typing

печатать print

печататься пила

печататься 1 (быть в печати) be in print 2 (печатать свои произведе

ния) write for; appear in

печатка signet

печатник printer

печатный printed печать1 seal, stamp; государственная \sim State Seal, Great Seal; наложить \sim to affix a seal (to); носить \sim to have the seal (of), bear the stamp (of); \sim горя the stamp of grief; на моих устах \sim молчания my lips are sealed печат | ь2 1 print(ing); быть в \sim и to be in print, be at the printer's; выйти из \sim и to appear, come out, be published; под писать к \sim и to send to press; подпи сано к \sim и passed for printing 2 print,

type; мелкая \sim small print; крупная \sim large print; убористая \sim close print 3 (the) press; свобода \sim и freedom of the press; иметь благоприятные от зывы в \sim и to have a good press

печение (действие) baking печенка liver

печеночник (мох) liverwort печеночный мед. hepatic печеный baked

печень liver

печенье biscuit

печник stovesetter, stoveman, stove maker

печь1 сущ. stove; oven (духовая); тех. furnace

печь2 гл. bake печься1 (о хлебе и т. п.) bake печься2 (заботиться) take care (of); care (for)

пешеход pedestrian

пешеходный pedestrian

пеший foot

пешка pawn

пешком on foot

пешня icepick, icespike

пещера cave; cavern (подземная) пеще-

ристый (изобилующий пеще

рами) with many caves пиала drinking bowl пианино (upright) piano пианиссимо муз. pianissimo пианист pianist

пиано муз. piano

пианола муз. pianola

пивная pub, beerhouse

пивной beer

пиво beer; светлое \sim lager

пивовар brewer

пивоварение brewing пивоваренные завод brewery пивоваренный brewing

пигмей pigmy

пигмент pigment

пигментация pigmentation пигментный pigmental, pigmentary пиджак jacket

пиджачный coat

пиемия мед. pyaemia

пиетет pity

пиетизм pietism

пижама pyjamas

пижамный рујата

пижон бор

пик peak, pinnacle; часы \sim rushhour пика lance

пикадор picador

пикантность piquancy, savour, zest

пикантный piquant; crisp

пикап light van; амер. pickup

пике pique; dive

пикейный pique

пикет picket

пикетировать picket

пикетчик picketer

пики spades

пикирование ав. dive, diving, swooping пикировать dive

пикироваться exchange caustic re marks пикировка *c.x.* pricking out, singling пикировщик divebomber пикирующий dive

пикник picnic

пиковый of spades

пикраты хим. picrates

пикриновый хим. picric пиктография pictography

пикули pickles

пикша haddock

пила saw

пиларыба письменно

пиларыба зоол. sawfish пиленый sawn, filed пилигрим уст. pilgrim пилить saw; перен. nag, pester пилиться saw пилка saw; file пиллерс мор. deck stanchion пиломатериалы sawtimber пилон apx. pylon пилообразный serrated, notched пилорама powersaw bench пилот pilot пилотаж flying, pilotage пилотирование piloting пилотировать pilot пилотка воен. field cap, forage cap пиль oхoт. take! пильщик sawyer, woodcutter пилюля pill пилястра apx. pilaster пинать kick пингвин penguin пинетки baby's bootees пиния бот. stonepine, Italian pine пинок

kick

пинта pint

пинцет pincers, tweezers

пинчер (собака) Pinscher

пион реопу

пионер pioneer

пипетка pipette

пир feast

пирамида pyramid

пирамидальный pyramidal пирамидон фарм. pyramidon

пират pirate

пиратский piratic(al)

пиратство piracy

пиренейский Pyrenean

пиридин мин. pyrites пировать carouse, feast

пирог pie; tart (сладкий)

пирога pirogue

пирогравюра иск. pyrogravure пирожковая snackbar serving patties пирожное

cake

пирожок pastry

пироксилин pyroxylin, guncotton пирометр физ., тех. pyrometer пирометрический физ., тех. pyro metric(al)

пирометрия ϕ из. pyrometry пироскоп физ. pyroscope пиротехника pyrotechnics пиротехнический pyrotechnic пирофосфорный хим. pyrophosphoric пирс мор. pier

пируэт pirouette

пиршество feast; revelry

писание writing; writ

писаный handwritten

писарь clerk

писатель writer

писательница writer, authoress писать write; journalize (дневник); paint, picture (картину красками и пр.); invoice (накладную, факту ру); type (на машинке); scribble (не брежно, наскоро); parody (паро дию, карикатуру); pen (письмо и пр.); take down (под диктовку); \sim карандашом to (write in) pencil; \sim крупно (мелко, разборчиво) to write large (small, plain); \sim прозой / стихами to write prose / verse; \sim слишком много to overwrite oneself; \sim чернилами to write in ink; не про вас писано this is not meant for you (не для вас предназначено); it's too clever for you (вам не понять); ну, теперь пиши пропало well, that is as good as lost

писаться spell, be spelt

писк chirp, squeak

пискливый squeaky

пискнуть см. пищать

писсуар (раковина) urinal

пистолет pistol

пистолетный pistol

пистон (percussion) cap писчебумажн|ый: \sim ый магазин sta tioner's; \sim ые принадлежности sta tionery

писчий: \sim ая бумага writing paper письмена characters

письменно in writing, in written form письменность literature

письменный плавность

письменный writing; written; \sim стол writingtable, desk; \sim ая работа written work

письмо letter; note, word (короткое, уведомительное); writing; деловое \sim business letter; заемное \sim bill of ex change; заказное \sim registered letter; открытое \sim postcard; официальное \sim official letter; поздравительное \sim letter of congratulation; просительное \sim written request, petition; рекомен дательное \sim letter of introduction; со проводительное \sim covering letter; \sim с нечетким (неполным) адресом blind letter; когда вы получили \sim от сына? when did you hear from your son?

письмовник *ucm.* manual of letter writing

письмоносец postman; амер. letter carrier

питание nourishment

питатель тех. feeder

питательность nutritiousness питательный nutritious

питать feed, nourish; entertain, have питаться live (on), feed (on) питекантроп палеонт. pithecanthro pus

питомец fosterchild

питомник nursery (garden)

питон python

пить drink; take (вино, лекарство,

чай и пр.); tipple (выпивать); guz zle; lap (up, down) (лакать); swill (жадно); sip, nip (маленькими глотками); drink like a fish (много); overdrink, take too much (чрезмер но); \sim за чьелибо здоровье to drink one's health, to drink to a person, to raise one's glass to one; \sim залпом to pour down one's throat; \sim лечебные воды to drink the waters; как \sim дать sure to; он никогда не пьет пива he never touches (takes) beer

питье drink

питьевой drinking, drinkable пифагореец Pythagorean

пифия *ucm.* the Pythian, Pythoness пихать push, shove

пихта fir

пихтовый fir(tree), silver fir пишущ|ий writing; ~ая машинка type writer

плакатный пищать squeak; (о цыплятах) cheep

пищеблок офиц. public catering or ganization

пищеварение digestion пищеварительный digestive; digestion пищевик worker in the food industry пищевод gullet; oesophagus

пищевой food

пищик охот. pipe for luring birds пиявка leech

плавани | e swimming; navigation (на судне); voyage, trip (судна); кабо тажное \sim inland navigation; пробное \sim trial trip; пуститься в \sim to put to sea; совершать кругосветное \sim to circumnavigate the globe; совершать торговое \sim to trade (to); бассейн для \sim я natatorium, swimmingbath; школа \sim я swimming school; годный для \sim я seaworthy, seagoing; жалова ние во время \sim я sea рау; на рассто янии 10 дней \sim я (от) 10 days sail (from)

плавательный swimming

плавать 1 swim; float (на поверхнос

ти воды) 2 (на судах) navigate, sail cruise

плавбаза floating fishfactory

плавень flux

плавильный melting

плавильня foundry

плавильщик founder, furnace operator плавить melt

плавиться melt

плавка melting, fusing

плавки *cnopm.* swimming trunks плавкий melting

плавкость fusibility

плавление melting

плавленый: \sim сыр processed cheese плавник fin, flipper

плавность smoothness; (о речи) fluen cy, facility

плавный плаха

плавный smooth, fluent плавучесть buoyancy

плавучий floating

плагиат plagiarism

плагиатор plagiarist

плазма биол., физ. plasm(a) плазматический биол. plasmatic плазменный физ. plasma, plasmic плазмодий биол. plasmodium плакальщик weeper, mourner плакат poster

плакатист poster artist плакатный placard, poster

пища food пищаль arquebus

плакать плакать weep, cry

плакаться complain (of), lament плакировать тех. plate плакировка тех. plating плакса crybaby

плаксивость tearfulness

плаксивый weepy

плакунтрава бот. willowherb плакучий weeping

пламегаситель воен. (химический) flash extinguisher, antiflash charge; (надульник) flash eliminator, flash hider

пламенеть flame, blaze пламенность ardour пламенный flaming, ardent пламя flame

план plan

планер glider

планеризм gliding

планерист glider pilot

планета planet

планетарий planetarium

планетный planetary

планиметр геод. planimeter планиметрический planimetric планиметрия planimetry, plane geome try планирование1 planning планирование2 ав. glide, gliding планировать plan

планировка planning; laying out планисфера астр. planisphere планка lath, plank

планктон биол. plankton

плановик planner

плановость development / arrangement according to plan, planned character плановый planned

планомерно (систематически) sys tematically, regularly; (по плану) ac cording to plan

планомерность regularity, systematic character

планомерный systematic, planned плантатор planter

плантация plantation

планшайба тех. faceplate

планшет planetable

пласт layer, stratum

пластать cut in layers

пластика plastic art; rhythmic / plastic movements

пластилин plasticine

пластина plate

пластинка plate

пластинчатый lamellar, lamellate пластический plastic

пластичность plasticity пластичный plastic пластмасса plastic пластмассовый plastic пластырь plaster; patch

плата payment; fare (за проезд) платан бот. platan, plane(tree) платеж payment платежеспособность solvency платежеспособный solvent платежный рау

плательщик payer платина platinum платиновый platinum платить pay

платный requiring payment; paid плато plateau

платок shawl; носовой \sim handkerchief платонический Platonic

платформа 1 (перрон) platform 2 (ва гон) truck

платье 1 (женское) dress, gown 2 (одежда) clothes, clothing

платяной clothes

плаун *бот.* lycopodium, clubmoss, wolf'sclaw

плафон apx. plafond

плаха (executioner's) block

плац плодовитый

плац *ucm.* parade(ground)

плацдарм bridge \sim / beachhead, base плацента *анат*. placenta

плацкарта reserved seat ticket; (в

спальном вагоне) berth плач weeping

плачевный lamentable плашка plate

плашкоут pontoon, flat boat

плашмя flat, prone

плащ cloak; raincoat (дождевик) плащаница церк. shroud of Christ плащпалатка waterproof cape(tent), groundsheet

плебей plebeian

плебисцит plebiscite

плева membrane, film плевательница spittoon

плевать spit

плеваться разг. spit

плевел *бот.* darnel, cockle; weed плевок spit; sputum

плевра анат. pleura

плеврит pleurisy

плед rug

плеер walkman , player плезиозавр палеонт. plesiosaurus плейстоцен геол. pleistocene плексиглас plexiglass, perspex племенной tribal; pedigree

племя tribe

племянник nephew

племянница niece

плен captivity; взять в \sim take smb pris oner

пленарный plenary

пленение capture

пленительность fascination пленительный captivating

пленить см. пленять

пленка film

пленник captive; prisoner

пленный captive; prisoner

пленум plenary session

пленять captivate

пленяться be captivated (by), be fasci nated (by)

плеоназм лит. pleonasm плеонастический лит. pleonastic плес reach; stretch

плесень mould

плеск splash; lapping (волн)

плескать splash; lap

плескаться (о волнах, море и т. п.) lap, swash

плесневеть grow mouldy, musty плести weave (кружево); spin (пау

тину) плестись drag along

плетельный текст. braiding плетение braiding, plaiting

плетеный wattled wicker

плетень wattle fence

плетка lash

плеть lash

плечевой анат. humeral

плеченогие зоол. brachiopoda плечистый broadshouldered

плечо shoulder

плешиветь grow / get bald плешивость baldness

плешивый balding

Плеяды астр. Pleiades

плинтус plinth

плиоцен геол. pl(e)iocene

плис velveteen

плисовый velveteen

плиссе accordion pleats плиссированный pleated плиссировать pleat; make accordion pleats (in)

плиссировка pleating

плита (кухонная) cooking range; gas stove (газовая)

плитка 1 slab; bar (шоколада) 2: элек

трическая \sim electric stove пловец swimmer

плод fruit

плодить procreate

плодиться propagate

плодовитость fruitfulness, fertility, fe cundity

плодовитый fruitful, fertile плодоводство fruitgrowing плодоводческий

плодолистик пневматика

fruitgrowing плодовый fruit

плодолистик *бот.* carpel плодоножка *бот.* pedicle, fruit stem, fruitstalk

плодоносить bear fruits, fruit плодоносный fruit(bearing) плодоношение fruiting плодоовощной fruit and vegetable плодородие fertility, fecundity плодородный fertile

плодосушилка *c.х.* fruit kiln плодотворность fruitfulness плодотворный fruitful

пломб | a 1 seal 2 (зубная) stopping;

амер. filing; поставить \sim y stop a tooth; амер. fill a tooth

пломбир icecream

пломбировать fill, stop; seal плоский 1 flat 2 (пошлый) banal плоскогорье plateau

плоскогрудый flatchested плоскогубцы pliers

плоскодонка flatbottomed boat, punt плоскодонный flatbottomed плоскостопие мед. flatfootedness плоскость flatness; plane

плот raft

плотва roach

плотина dam, dike

плотнеть grow stout

плотник carpenter

плотничать work as a carpenter плотничное дело carpentry

плотно close(ly), tightly

плотность density

плотный dense, compact, thick, close, tight; square

плотовод rafter, raftsman

плотовщик rafter, raftsman, ferryman плотоядный carnivorous

плотский carnal

плоть flesh

плохо badly; он \sim себя чувствует he doesn't feel well

плоховатый rather bad, not too good плохой bad

площадка 1 ground 2 (для игр) play ground, (sports)ground (спортив ная); теннисная \sim tenniscourt 3 (ле стницы) landing 4 (вагона) platform

площадь 1 square 2 мат area

плуг plough

плунжер тех. plunger

плут cheat

плутоватый roguish

плутовать cheat

плутовка cheat, swindler

плутовской roguish; picaresque плутовство trickery

плутократ plutocrat

плутократия plutocracy

плывун геол. shifting sand, quicksand плывучий flowing, deliquescent

плы | **ть** 1 swim; to float; \sim стоя to tread water; \sim комунибудь в руки пе рен., *разг.* to drop into someone's lap; все \sim ло перед моими глазами everything was swimming before my eyes 2 sail; \sim на веслах to row; \sim под парусами to sail, go under sail; \sim по течению to go down stream; перен. to go with the stream; \sim против течения to go up stream; перен. to go against the stream; \sim по воле волн to drift

плюгавый mean, shabby

плюмаж (на шляпе) plume

плюнуть см. плевать

плюрализм филос. pluralism

плюс 1 мат. plus 2 (преимущество) advantage

плюсна анат. metatarsus

плюсовать add

плюш plush

плюшевый plush

плющ іvy

плющить flatten; laminate

пляж beach

плясать dance

пляска dance

плясовая dance tune

плясовой dance

пневматик тех. pneumatic tyre; амер. pneumatic tire

пневматика pneumatics пневматический pneumatic no along; through;

по побратим

by; according to; on пневмококк бакт. pneumococcus пневмония мед. pneumonia пневмоторакс мед. pneumothorax

по 1 с дательным падежом on, by, overthrough, in, to, according to, at; судить \sim внешнему виду to judge by appearances; плывет \sim воде floats on the water; \sim возможности if possible; \sim временам sometimes; \sim всему све ту all over the world; ударить \sim голо ве to strike on the head; гулять \sim го роду to take a walk through the town; \sim девяти миль в час at the rate of побережье nine miles per hour; обратитесь к не му \sim этому делу address yourself to him for that business; прием только \sim делу no admittance except on business; упакованы \sim десяткам packed in tens; \sim дороге along the road (вдоль); on the way, in passing (\sim пути); \sim же ланию at will, according to one's de sire; \sim железной дороге by rail; \sim имени Смит Smith by name; ходить \sim комнате to pace the room up and down; жениться \sim любви to marry for love; \sim масштабу to scale; \sim мень шей мере at least; \sim моде in the fash ion; \sim натуре by nature; \sim ненависти out of (from) hatred; \sim обеим сторо нам on both sides; \sim обыкновению as usual; шутл. as per usual; \sim обычаю according to the custom; on был на зван \sim отцу he was called after his fa ther; apeстованный \sim подозрению imprisoned on suspicion; \sim понедель никам on Mondays; \sim приказанию by order; \sim причине owing to, because of, by reason of; пьеса \sim роману Дю ма a play founded on Dumas's novel; связать \sim рукам и ногам to bind hand and foot; \sim его свидетельству according to his testimony; жить \sim средствам to live within one's income (means), to pay one's way; \sim cyше by land; \sim существу in fact; \sim три в ряд three and three in a row; \sim этому об разцу after this model; судя \sim этому to judge from that; 2 с винительным падежом up to; to, till; c 1990 \sim 1998 r. from 1990 till (to) 1998; идти \sim воду to go for water, to go to bring

water; верный \sim гроб true till death; \sim коле но up to the knees, kneedeep; \sim уши влюблен over head and ears in love; \sim это время up to this time; 3 с пред ложным падежом on, after; for; он вздыхает \sim ней he pines for (after) her; \sim прибытии on arriving; \sim про шествии недели after a week; \sim pac смотрении on examination побег1 (бегство) escape, flight побег2 (росток) sprout, shoot побегать run a little, run for a while,

have a run **победа** victory

победитель victor

победный victorious, triumphant победоносный victorious побеждать conquer

побелка whitewashing побережье sea coast

поберечь (сохранить) кеер

поберечься take care of oneself побеседовать have a talk; (с указани

ем продолжительности тж.) talk побеспокоить trouble побеспокоиться trouble

побить beat

побиться break

поблажка indulgence

побледнеть turn pale

поблеклый faded

поблескивать gleam

поблизости near

побои beating

побоище slaughter, bloody battle побольше a little more; somewhat bigger; a little older

поборник advocate, champion побороть overcome

побочный accessory, side; natural побояться be afraid; (не осмелиться) not venture; (не отважиться) not dare

побранить give a scolding, scold a little, tick off

побратим sworn brother побратимство sworn brotherhood побрести plod, start wandering побродить wander for some time побросать throw up

побрызгать sprinkle a little побудительный stimulating

побудка воен. reveille

побуждать impel

побуждение motive, inducement побывать spend time, be

побыть stay, remain

повадка habit

повально without exception повальный general

повалять roll

поваляться roll about, wallow

повар cook

поваренный culinary, cookery поварешка *pasz.* ladle

повариха cook

повашему in your opinion

поведать relate, reveal

поведение behaviour, conduct повелевать rule, command

повеление command

повелительный imperative, authorita tive

повергать throw down, cast; \sim в отча **яние** plunge into despair поверенный lawyer, attorney; \sim в де

лах charge d'affaires поверить believe

поверка verification, checking повертывать turn повертываться turn (round) поверх over

поверхностный superficial поверхность surface

поверье popular belief

поверять 1 entrust 2 check, verify повеса rake, scapegrace

повеселить amuse

повеселиться enjoy oneself, make merry повесеннему as in spring

повесить bang

повествовательный narrative повествовать narrate, relate, recount, give an account (of)

повестись (войти в обычай) become the custom

повестка notice; summons (в суд); \sim дня agenda, order of the day

повесть story

поветрие infection

повешение hanging

повеять begin to blow; (подуть слег ка) blow softly

повзводно воен. in / by platoons повидаться see one another, meet повидимому apparently

повидло јат

повилика *бот.* convolvulus, dodder повинная confession, acknowledgement of one's guilt

повинность duty, obligation; воинская \sim military service

повинный guilty

повиноваться obey; submit (to) повиновение obedience; submission (to)

повисать droop; hang; hover

повисеть (некоторое время) hang for a time

повлечь entail; bring about

повод 1 halter (конский); у коголибо

на \sim у перен. under one's thumb; на тянуть \sim ья to draw rein; 2 occasion, reason, ground, cause; \sim к войне casus belli; давать \sim to occasion, cause, give rise (occasion) (to); избегать \sim ов для ссоры to avoid occasions of quarrel; по \sim у in connection with, apropos of; по какому \sim у вы об атом вспомни ли? what brought this to your mind?; по этому \sim у я скажу вам I will tell you in connexion with that

поводить move; он и бровью не по вел he didn't bat an eyelid

поводок lead поводырь leader, guide повозить drive, take for drives повозиться (без доп.; провести

время в возне) mess around

повозка vehicle, carriage поворачивать turn

поворачиваться turn (round) поворот turn, turning; tack, tacking (при лавирова-

поворотный погребальный

нии); bend, sinuosity, winding (реки и пр.); второй \sim нале во second turn(ing) to the left; \sim коле са / счастья а turn of the wheel / luck; \sim направо кругом воен. rightabout turn; крутой \sim sharp turning; перен. voltface, reversal of one's policy, change of front; \sim общественного мнения а change of public opinion; \sim солнца solstice

поворотный rotatory; turning; \sim круг turntable

поворчать grumble a little повреждать hurt; spoil (машину и т. п.)

повреждение injury; damage(о ве щах) повременить wait a while (with) повременный periodical; by the hour / week

повседневно daily, everyday повседневность daily occurrence повседневный everyday

повсеместно everywhere, in all places / parts

повсеместный general

повстанец insurrectionist; rebel повстанческий rebel, insurgent повсюду everywhere

повторение repetition повторительный recapitulatory; recapitulative

повторный repeated

повторяемость repetition; (много

кратная) reiteration; (явлений, со

бытий и т. п.) recurrence повторять repeat

повторяться repeat; recur, be repeated повышать raise

повышаться rise

повышение rise

повязка bandage

повязывать tie

повянуть wither

поганка toadstool

поганый foul, unclean

погасать go out; тж. be out, be extinguished

погашать liquidate, pay off; cancel погашение cancellation погибать perish **погладить** (утюгом) do a little iron ing **поглаживать** stroke

поглотитель хим. absorber, absorbent поглощаемость absorbability поглощать absorb

поглощение absorption

поглядывать keep casting glances (at); look after

погнать drive, begin to drive погнаться run (after), start in pursuit (of), give chase, start (after); перен. strive (for)

погнить rot, decay

погнуть bend

погнуться bend

поговорить (некоторое время) have a talk; (с указанием продолжи тельности тж.) talk

поговорка saying

погода weather

погодить wait; немного погодя a little later

погодный yearly

погожий serene, fine

поголовно one and all

поголовный reckoned by the head; cap itation

поголовье livestock

погон epaulette, shoulderpiece, shoulderstrap

погонный (о мерах) linear

погонщик drover

погоня chase, pursuit

погонять drive

погорелец one who has lost all his pos sessions in a fire

погореть 1 (сгореть целиком) be burnt out 2 (некоторое время) burn погост graveyard

погостить stay (with)

пограничник frontierguard пограничный frontier

пограничье frontier

погреб cellar

погребальный funeral погребать bury

погребение подбородок

погребение interment, burial погребок (кабачок) wineshop погремушка (baby's) rattle погреть warm

погреться warm oneself

погрешность error, mistake

погром pogrom, massacre

погружать plunge

погружаться sink, plunge (into) погружение immersion, submergence;

(корабля) sinking, dipping

погрузка loading

погрузочный loading

погрузчик тех. loader

погрязать wallow

погубить ruin

погулять have / take a walk; (с указа

нием времени тж.) walk под1 сущ. hearth(stone); sole (печи) под2 предлог under; in imitation of; to; towards, on the eve of; near; \sim вечер towards evening; \sim водой under water; \sim вопросом not certain, open to ques tion; \sim городом in the suburbs, near the town; \sim ropy down hill; красить \sim мрамор to grain; \sim залог on security, on pawn; \sim землей underground, be neath the ground; \sim командой under command (of); \sim красное дерево in imitation of mahogany; плясать \sim му зыку to dance to music; \sim новый год on the New Year's eve; \sim носом under one's nose; \sim пьяную руку in a state of intoxication, when $drunk; \sim$ рукой (near) at hand, close by (о месте и пр.); (ready) to hand, within reach (o предмете); \sim сенью деревьев in the shadow of the trees; ему \sim сорок лет he is about forty; \sim страхом смерт ной казни on (under) pain of death; отдать \sim суд to prosecute, to put on trial; \sim условием on condition (that)

подавать give, present; serve (к столу, в теннисе); \sim в отставку to retire, resign, to send in one's resignation; \sim голос to vote, to give one's vote; \sim дичь to retrieve (о собаке); \sim жалобу комулибо to lodge a complaint with a person; \sim заявление to hand in an ap plication; \sim милостыню to give alms; \sim

надежду to give hope; \sim на стол to serve the dishes; \sim петицию to present (submit) a petition; \sim помощь to lend a hand, to help, assist; \sim пример to set an example; \sim телеграмму to send a telegram; \sim машину to drive up to the door

подавление suppression подавленность depression подавленный depressed, dispirited подавлять suppress

подавно all the more

подагра gout

подагрик sufferer from gout, victim of gout, gouty person

подарить give; present smb with подарок present, gift

податель (письма) bearer; (проше ния) petitioner

подвертываться податливость pliability, pliancy; (тж. о человеке) complaisance податливый pliable, pliant

податься 1 move; \sim назад to draw back; \sim в сторону to move aside 2 *pasz.* give way, yield; cave in, collapse 3 *pasz.* make (for), set out (for)

подача presenting; feed; serve; \sim голо сов voting

подаяние charity

подбавлять add, mix in

подбегать run up (to)

подберезовик (гриб) brown cap bole tus

подбивать line; resole; incite; \sim ему

глаз give him a black eye

подбирать 1 pick (up), gather; 2 select, assort, sort out, match; \sim вожжи to draw rein, to pull up the horse; \sim мотив на рояле to pick out a tune; \sim ноги to tuck one's legs in; \sim подол to tuck up (kilt) the skirt; \sim под цвет to match the colour

подбираться steal up (to) подбить см. подбивать подбодрять cheer up, encourage подбор selection

подборка selection; set подбородок chin

подборщик подгорье

подборщик *c.x.* pickup attachment подбоченившись with arms akimbo подбочениться put one's arms akimbo подбрасывать toss up, throw up подвал 1 basement 2 (погреб) cellar подваливать heap up

подвахтенные *мор.* watch below подведомственный under the jurisdic tion (of)

подвезти см. подвозить

подвер | гать subject; expose (to) (опас

ности, риску); \sim вивисекции to vivisect; \sim действию света to expose to light; \sim испытанию to put to the test, to test; \sim мукам Тантала to tan talize; \sim наказанию to inflict a penal ty; \sim опасности to expose to danger, to endanger, imperil, jeopardize, hazard; \sim пытке to put to the torture; \sim сомне нию to call in question; \sim штрафу to fine; это \sim гает вас большой опас ности it exposes you to great danger

подвергаться be exposed (to); undergo (испытанию)

подверженный subject (to) подвертывать screw up, tighten; tuck up

подвертываться (о платье, скатер ти и т. п.) tuck up

подвесить см. подвешивать

подвеска (действие) hanging up, sus pension

подвесной suspended

подвесок pendant

подветренный leeward подвешивать hang up, suspend подвивать curl / frizzle a little, slightly подвиг exploit, feat

подвигать move

подвигаться move

подвид subspecies

подвижник ascetic

подвижнический selfless подвижничество церк. asceticism; пе

рен. selfless devotion

подвижной mobile

подвижность mobility

подвижный (о человеке) active, lively подвизаться work, act

подвинуть move

подвинуться 1 (вперед) advance 2 (посторониться) make room по

двинуться \sim draw nearer подвинчивать screw up подвластный subject (to)

подвод тех. admission, supply, feed подвода cart

подводить lead up (to); place under (фундамент и пр.); перен. put one in a difficult (awkward) situation, do one an ill turn; \sim итог to strike a bal ance, to reckon up (the total); to sum up (тж. перен.); \sim под стену ка менный фундамент to underpin a wall; \sim подкоп to undermine, sap; \sim случай под правило to apply a rule to a case; \sim дом под крышу to finish building the walls of a house

подводная лодка submarine подводник submariner

подводный submarine

подвоз supply, transport, lift подвозить bring; give a lift to

подвой *c.x.* stock, wilding подворотничок undercollar подворотня (щель между воротами

и землей) space between gate and ground **подвох** dirty trick

подвывать howl

подвязка garter, suspender подвязывать tie up

подвязываться tie round oneself one's waist, head, etc. подгибать tuck up подгибаться bend подглядывать peep, spy

подгнивать begin to rot, tot slightly подговаривать incite (to) подголовник headrest

подгонка adjustment

подгонять drive on; adjust (to) подгорать get burnt

подгорелый slightly burnt

подгорье foot of mountain / of hill подготавливать prepare подготавливаться prepare (oneself) подготовительный preparatory подготовка preparation; военная \sim military training

подгузник деревянном

подгребать1 (гребя, собирать в кучу) rake up

подгребать2 (веслами) row up (to) подгруппа subgroup

подгузник (пеленка) diaper, парру поддавать strike, kick; give away; add под|даваться yield; это не \sim дается

описанию it defies description подданный subject

подданство citizenship

поддать см. поддавать

поддевать1 (надевать) put on under; wear under

поддевать2 (зацеплять) hook (with) поддевка (longwaisted) man's coat

подделка forgery (документа); imitation (вещи)

подделыватель falsifier; forger подделывать forge; counterfeit (день ги)

поддельный false, fake

поддержание maintenance поддерж ивать support, hold up, sus tain; maintain, keep up (порядок, пе реписку и пр.); prop up, buttress (подпирать); back (up), advocate, uphold, second, support, countenance, give countenance (to) (морально и пр.); bolster, abet (преступника); \sim жизнь to support (sustain) life, subsist; \sim надежду to keep up (sustain) hope; \sim настроение to keep up one's spirits; \sim чьелибо начинание to back up one's initiative, to return one's lead; \sim огонь to feed (keep up) the fire, to keep the fire in (alive); \sim орудийный огонь to keep the guns firing; \sim пере писку to keep up (maintain, entertain) a correspondence; \sim предложение to second (back up, give one's support to) a proposal; \sim семью to maintain (sup port) a family; четыре устоя \sim ивают свод four piers carry the dome

поддержка support поддразнивать tease

поддувало ashpit **поддувать** blow

поделать do; ничего не поделаешь

there's nothing one can do

поделка odd job; articles; item поделом: \sim emy it serves him right поденка *зоол.* ephemeron, ephemera поденно by the day

поденный daily, by the day

поденщик daylabourer / \sim worker поденщина work paid for by the day, daylabour

поденщица woman hired by the day, daylabourer; charwoman подергивание (мускула) twitching, jerk

подергивать pull, tug

подергиваться twitch

подержанный secondhand подержать hold for some time; (у се

бя) keep for some time

подержаться hold for some time (on) подернуть cover

подернуться be covered (with) поджаривать grill, roast, toast поджариваться fry; roast; broil поджаристый brown(ed)

поджарка кул. grilled beef dish поджарый lean, meagre

поджать см. поджимать поджигатель incendiary поджигательский inflammatory поджигать set fire (to), set smth on fire поджидать wuit (for)

поджилки hamstring

поджимать press, push, purse; \sim под **себя** ноги sit crosslegged

поджог arson

подзаголовок heading подзадоривать set on

подзаработать earn

подзарядить эл., тех. recharge подзарядка эл. booster charge, recharge

подзащитный юр. client

подземелье cave, dungeon подземный underground, subterranean подзеркальник pierglass table подзор (резной карниз в русском

деревянном зодчестве) cornice подзорная труба spyglass, telescope подзывать call, summon, beckon подивиться marvel (at) подкалывать pin up

подкапывать подменять

подкапывать undermine подкапываться sap; undermine подкарауливать be on the watch подкармливать feed

подкатывать roll; drive up подкатываться roll

подкачивать ритр

подкашивать cut (down) подкашиваться: у него ноги подко

сились his legs gave way подкидывать throw up подкидыш foundling

подкислять хим. acidify, acidulate подкладка lining

подкладочный lining

подкладывать put (under); add подкласс *биол.* subclass подклеивать glue; (мучным клеем) paste

подклейка glueing; (мучным клеем) pasting

подклеть ground floor

подключать тех. link up, connect up; перен. attach

подключаться тех. be linked / con nected up

подключичный анат. subclavian, subclavicular

подкова horseshoe

подкованный (в) well grounded (in) подковать shoe

подковообразный horseshoeshaped; horseshoe

подковывать shoe

подковырка catch; attempt to catch out подкожный hypodermic подколенный *анат.* popliteal подкомиссия subcommittee подкомитет subcommittee подконтрольный under control подкоп undermining

подкопать см. подкапывать подкорм additional forage

подкормка *c.x.* additional fertilizing подкос стр. strut, cross brace подкосить см. подкашивать подкрадываться steal up to подкраска (действие) tincturing подкрашивать colour, tint подкрашиваться touch up one's make up

подкрепление воен. reinforcement подкреплять confirm, corroborate; re fresh; reinforce

подкрепляться (едой, питьем) forti fy oneself, refresh oneself

подкуп bribery

подкупать bribe; перен. win over подкупающий appealing, captivating, attractive

подлаживаться adapt oneself (to), make up (to)

подламываться break

подле near

подледный under the ice (после сущ.) подлежать be subject (to); не подле

жит сомнению it is beyond doubt подлежащее *грам.* subject подлежащий subject (to), liable (to) подлезать creep (under)

подлесок underbrush, undergrowth подлетать fly up (to), rush up (to) подлец scoundrel

подливать pour in, add

подливка sauce; gravy (мясная) подлиза lickspittle, toady подлизывать lick up подлизываться suck up (to) подлинник original подлинность authenticity подлинный genuine, authentic подлить см. подливать подлог forgery

подлодка (подводная лодка) subma rine подложечный анат. epigastric подложить см. подкладывать подложность falseness; spuriousness подложный forged

подлокотник elbowrest подлопаточный *анат*. subscapular подлость meanness, baseness; (подлый

поступок тж.) mean / lowdown ac tion **подлунный** sublunar(y)

подлый base

подмазывать grease, oil; bribe подмастерье apprentice

подмачивать wet slightly

подмена substitution

подменивать substitute

подменять substitute smth (for) подмерзать freeze slightly подметальщик sweeper

подметать подоконник

подметать sweep

подметить см. подмечать

подметка sole

подмечать notice

подмешивать add, mix in; \sim caxapy add sugar (to)

подмигивать wink (at)

подминать press / crush down

подмога help

подмокать get slightly wet подмораживать freeze

подмости стр. scaffolding, scaffold, staging

подмостки stage; scaffolding

подмыв (берега и т. п.) undermin ing; (размывание) washing away

подобострастный подмывать wash; undermine; его так и

подмывает he feels an irresistible longing

подмышка armpit

поднадзорный person under surveil lance

поднебесье skies

подневольный dependent; forced поднесение presentation

поднимать raise, lift, heave, hoist (во

ротом, лебедкой); \sim вопрос to raise a question; \sim воротник to raise (turn up) one's collar; ~ дичь охотн. to spring, rouse game; \sim занавес to raise the curtain; \sim крик to set up, raise a cry, to raise a hue and cry (особ. вслед ворам); \sim на коголибо руку to lift up one's hand against one; \sim на смех to make fun (of); to ridicule, laugh (at), make a fool (of); \sim нос to assume airs; \sim оружие to take up arms; \sim napyc to set the sails, make sail; \sim пары to aug ment the pressure; \sim петли to take (pick) up stitches; \sim платок to pick up a handkerchief; \sim окно (в вагоне) to raise the windows; \sim тревогу to give the alarm; \sim руки к небу to raise (lift up) one's hands; $\sim \phi$ лаг to hoist (run up) a flag, to display the colours; \sim шум to make a noise; \sim цену to raise the

price (of); \sim якорь to weigh anchor; \sim ай выше raise higher; перен. better than that!; try again

подниматься rise

подновлять renew, renovate подноготн | ая: узнать всю \sim ую learn all the ins and cuts

подножие foot; pedestal

подножка step, footboard; backheel подножный корм pasture

поднос tray

подносить bring (to), take (to) подноска bringing up; carrying подносчик carrier

подношение gift; tribute

подныривать dive

поднятие raising

поднять см. поднимать

подобать befit, become

подобающий proper

подобие likeness, similarity подоблачный under the clouds (после

сущ.), on high (после сущ.) подобно like **подобн**|**ый** like, similar; ничего ∼ого nothing of the kind подобострастие servility подобострастный servile

подобранный подобранный neat, tidy **подобрать** см. подбирать

подовый baked in the hearth подогнать см. подгонять

подогнуть см. подгибать

подогрев тех. heating

подогревание heating

подогреватель тех. heater подогревать warm (up)

пододвигать move up (to) пододвигаться (к) move (to) пододеяльник blanket cover, sheet подождать см. поджидать подозватьсм. подзывать подозревать suspect

подозреваться be suspected подозрение suspicion подозрительность suspiciousness подозрительный suspicious; разг. fishy

подойник milkpail

подойти см. подходить

подоконник windowsill

подол подросток

подол hem; skirt

подолгу long, for hours / days etc подомашнему simply, without ceremo ny

подонки dregs; scum, riffraff подопечный under wardship, trust подоплека background

подопревать rot slightly

подопытный under experiment; \sim кро лик guineapig

подорвать см. подрывать подорожать rise in price; go up; be come more expensive

подорожная order for posthorses подорожник plantain

подорожный roadside

подосиновик (гриб) orangecap bole tus **подослать** см. подсылать подоснова real underlying, cause подоспеть arrive in time подостлать см. подстилать подотдел section, subdivision подоткнуть см. подтыкать подотчетность ϕ ин. accountability подотчетные ϕ ин. accountable подотчетный ассоuntable подоходный: \sim налог income tax подошва sole

подошвенный sole

подпадать fall

подпалина reddish or white spot on ani mal's fur or hair

подпарывать rip up, unpick, unstitch подпасок herdsboy

подпасть см. подпадать подпевала yesman

подпевать join in; echo подпиливать sow down, shorten подпилок file

подпирать prop up

подписание signing

подписка subscription

подписной subscription

подписчик subscriber

подписывать sign; subscribe (to) подписываться 1 sign 2 (на что

либо) subscribe

подпись signature

подплывать (к) (вплавь) swim up (to), come swimming (to); (на судне и т. п.) sail up

(to), come up (to); (в лод ке) row up (to), come up (to); (на па роме) ferry up (to), come up (to)

подползать creep up (to); crawl under подполковник lieutenantcolonel подполье поль underground подпольный underground подпольщик member of secret under ground group

подпора prop, support, brace, strut подпороть см. подпарывать подпоручик second lieutenant подпочва subsoil

подпочвенный subsoil

подпоясывать belt, girdle подпоясываться belt / girdle / gird

oneself, put on a belt / girdle подправлять adjust, correct

подпруга saddlegirth, bellyband подпрыгивать jump up, leap; bob; тж. give a jump

подпускать allow to approach подпятник тех. stepbearing подравнивать trim

подражание imitation

подражатель imitator подражательный imitative подражательство imitation подражать imitate

подраздел subsection

подразделение subdivision, subunite подразделять subdivide подразделяться subdivide (into) подразнить tease

подразумевать imply, mean подразумеваться imply, mean подрамник жив. stretcher подранивать охот. wound when hunt ing; (о птице) wing

подранок охот. wounded game; (о

птице) winged bird подрастать grow up; rise

подращивать let grow; breed подреберный *анат*. subcostal подрезать cut, clip, trim

подремать have a nap; doze подрисовывать (подправлять рису

нок) touch up, retouch

подробно in detail, at length, minutely подробность detail

подробный detailed

подросток juvenile, youth

подрубать подсчет:

подрубать hew; hem

подруга friend

подружески in friendly fashion подружиться make friends подрумянивать paint; touch up with rouge

подручный at hand; apprentice подрыв undermining

подрывание воен., тех. blasting, blowing up; demolition

подрывать undermine

подрывник воен. member of demoli tion squad

подрывной blasting; undermining, sub versive

подряд running in succession; четыре д**ня** \sim four days running

подрядный by contract; contract подрядчик contractor

подрясник cassock

подсаживать help to a seat подсаживаться sit near (to) подсаливать add salt to, salt

подсвет illumination

подсвечивать illuminate from beneath подсвечник candlestick

подсвинок *с.х.* gilt

подсвистывать whistle

подсевать sow

подсед лес., c.x. undergrowth подседельник girth, bellyband подсека c.x. slashburn clearing подсекать (подрубать) hew / hack подсемейство биол. subfamily подсесть см. подсаживаться подсиживать intrigue against подсинивать blue, apply blueing (to) подскабливать scrape off

подсказка *разг.* prompt(ing) подсказывать prompt подскакивать 1 run up (to); jump 2 gallop up (to)

подслащивать sweeten подследственный under investigation подслеповатый weaksighted подслушивать overhear (невольно); eavesdrop (нарочно) подсматривать spy on

подсмеиваться make fun (of) подсмотреть см. подсматривать подснежник snowdrop

подсобный subsidiary, auxiliary подсовывать shove, push under; palm off (on)

подсознание subconsciousness подсознательный subconscious подсолнечник sunflower подсолнечный sunflower

подсолнух sunflower

подсохнуть см. подсыхать подсочка (деревьев) tapping подспорье help

подспудный hidden, latent

подставка support, rest

подставлять put under; hold up, offer; substitute; \sim ему ногу trip him up подставной false

подстаканник glassholder подстановка substitution

подстанция substation

подстегивать whip; urge on подстерегать lie in wait for подстилать spread, lay

подстилка bedding

подстраховать разг. secure (against) подстраховка securing (against) подстрекатель instigator подстрекательство incitement подстрекать excite; incite (to) подстреливать wound (by shooting) подстригать clip, trim

подстригаться cut / trim one's hair; (в парикмахерской тж.) have a hair cut, have one's hair cut

подстроить см. подстраивать подстрочник word for word translation подстрочный linebyline

подступ approach

подступать approach

подсудимый the defendant подсудность юр. jurisdiction; cog nizance

подсудный under the competence (of) подсумок воен. cartridge pouch подсунуть см. подсовывать подсушивать dry a little подсушиваться dry

подсчет: \sim голосов poll подсчитывать count up, calculate подсылать send

подсыпать подшивать

подсыпать add, pour a little подсыхать dry a little

подтаивать thaw / melt a little подталкивать push; urge on подтапливать (о печи и т. п.) heat a little

подтаскивать drug up (to) подтасовка карт. unfair / trick shuf fling; перен. garbling, juggling подтасовывать unfairly shuffle; \sim фак

ты juggle with the facts

подтачивать sharpen; sap, undermine подтащить см. подтаскивать подтверждать confirm подтверждаться be confirmed; (о те

ории тж.) be corroborated, be borne out подтверждение confirmation

подтек bruise

подтекать flow (under); leak

подтекст implication

подтекстовка composition of words подтелок oneyearold calf

подтирать wipe (up)

подтолкнуть см. подталкивать подточить см. подтачивать подтрунивать chaff, mock подтушевывать shade slightly подтыкать tuck up / in

подтягивать pull up; bring up; tighten подтягиваться (затягивать пояс

туже) gird oneself more tightly, tight en one's belt

подтяжка мед. (лица) lifting, facelift подтяжки braces; амер. suspenders подумать think

подумывать think

подучить (об уроке и т. п.) learn подучиться learn

подущить (духами) spray with per fume подущиться (духами) put some per fume on oneself; spray oneself with per fume

подушка pillow; cushion (диванная) подфарник авт. sidelight

подхалим toady, bootlicker, sycophant подхалимство grovelling, toadyism подхватывать catch, pick up подхлестывать whip

up, urge on подход approach

подходить 1 approach, come near (up to); draw near (о каникулах и пр.); \sim к самой двери to go straight up to the door; сад подходит к самому лесу the garden stretches as far as the wood; 2 suit, match (о цвете), to fit (об обу ви); ключ не подходит к замку the key doesn't fit; они хорошо подхо дят друг к другу they suit each other perfectly; это не подойдет this won't do; 3 это зависит от того, с какой стороны к этому делу подойти it depends from what point of view one

поединок treats (considers) this affair; 4 баржа

подходит под мост the barge is pass ing under the bridge

подходящий suitable

подцеплять hook, pick up подчаливать (к) moor (to)

подчас sometimes

подчасок relief sentry

подчелюстной *анат.* submaxillary подчеркивание underlining; перен. stress, emphasis

подчеркивать underline; перен. em phasise

подчернить blacken

подчинение submission подчиненность subordination подчиненный subordinate подчинительный *грам.* subordinating подчинять subdue, subject подчиняться submit

подчистка (соскабливание написан **ного)** rubbing out; (в документе) erasure **подчитать** rub out, erase

подчитчик полигр. copyholder подчищать (соскабливать написан

Hoe) rub out, erase

 $\mathbf{подшефный}$ under patronage / protection

подшивать sew; hem; line; sole подшивка (действие; о платье) hemming; (об обуви) soling подшипник bearing подшить поздно

подшить см. подшивать подшлемник воен. cap comforter подштопать darn

подштукатуривать plaster подшучивать (над) banter, chaff; тж.

play a practical joke (on)

подъезд entrance, porch, doorway подъезжать drive up (to)

подъем 1 (грузов и т. п.) lifting 2 (восхождение) ascent 3 (ноги) in step 4 (развитие) development 5 (воодушевление) enthusiasm, ani mation

подъемник elevator, hoist подъемный lifting

подъехать см. подъезжать подъязычный *анат*. sublingual подыскивать seek out подытоживать sum up подыхать die

подышать breathe

подьячий *ucm.* minor official; scriven er, clerk поедать eat поединок duel

поезд train; suburban train (местный); express (train) (курьерский); goods train, baggagetrain (товарный); mixedtrain (товарнопассажир ский); passengertrain (пассаж.); mailtrain, posttrain (почтовый); fasttrain (скорый); special, express train (экстренный); pleasuretrain, excursiontrain (экскурсионный); lo cal train (местного сообщения); throughtrain (прямого сообщения); ~ опоздал the train is late; ~ отходит в 7 ч. у. the train starts at 7 (o'clock) a. m. (in the morning); я опоздал на се мичасовой ~ I missed the seven o' clock train; ~ приходит в 7 the train is due at 7

поездить travel about a little / bit, do a bit of travelling

поездка trip, excursion; tour поездной train

поехать до

пожаловать come; добро \sim welcome! пожалуй perhaps

пожалуйста please (просьба); not at all!, here you are!, certainly!, with pleas ure! (разрешение, согласие); have some (при угощении)

пожар fire

пожарище site of a fire, ruins пожарник fireman

пожарный I прил. fire; ∼ая команда firebrigade II сущ. fireman

пожатие press, shake

пожевать chew, masticate

пожелание wish

пожелтелый yellowed

поженить marry

пожениться marry, get married пожертвование donation пожертвовать sacrifice

пожечь burn up, destroy by fire пожива | ть live; стали они жить~, да

добра наживать they lived happy ever after; \sim хорошо / дурно to be (feel) well / unwell; как \sim eтe? how are you (getting on)? how is the world treating you?

пожизненный life

пожилой elderly

пожимать press; \sim плечами shrug one's shoulders

пожиматься huddle up пожинать reap **пожирать** devour пожитки belongings, things пожить live, stay

поза pose, attitude, posture

позабавить amuse a little позабавиться amuse oneself a little позавчера the day before yesterday позади behind

позаимствовать adopt, borrow позаниматься do some work позапрошлый before last

позверски brutally, like a beast, bestially позволение permission позволительный permissible позволять allow

позвонить ring; ring up (по телефону) позвонок vertebra

позвоночник spine, backbone позвоночные зоол. vertebrates позвоночный vertebrate

позднее later

поздний late

поздно late; лучше \sim , чем никогда better late than never

поздороваться пока

поздороваться greet

поздравитель bearer of congratula tions, wellwisher

поздравительный congratulatory поздравление congratulation поздравлять congratulate; \sim кого

л**ибо** с Новым годом wish smb a Happy New Year

позем *с.х.* manure

поземельный налог land tax поземка blizzard accompanied by ground wind

позер poseur

позже later (on)

позимнему as in winter

позировать pose

позитив positive

позитивизм ϕ илос. positivism, positive philosophy

позитивист positivist

позитивность positivity, positiveness позитивный positive

позитрон физ. positron

позиция 1 position 2 (отношение) attitude

познабливать feel a little shivery / feverish

познаваемость cognoscibility познаваемый cognizable, knowable, cognoscible

познавательный cognitive

познавать get to know познакомиться acquaint oneself with (с чемлибо); meet, make the ac quaintance of (с кемлибо) познание cognition

позолота gilding

позор disgrace

позорить disgrace позориться disgrace oneself позорный disgraceful позумент galloon, braid позыв urge, inclination позывные callsign поиграть play

поилка drinking fountain; feeding cup поименно by name

поименный список list of names поименовать name, mention поимка capture

поимущественный налог property tax поиному differently поинтересоваться be curious (about), display interest (in)

поиск search

поискать look (for)

поиски search (for), pursuit (of) поисковый searching; reconnaissance поистине indeed

поить give smb to drink; water (о скоте) пойло swill

пойма floodlands; (заливной луг) watermeadow

поймать catch

пойнтер (собака) pointer

по | йти см. идти; to go (отсюда); to come (сюда); \sim замуж to marry; \sim по миру to be reduced to beggary; to be come a beggar, to (have to) beg for one's living; \sim с бубен to play diamonds; на это платье \sim йдет 4 метра this dress will take 4 metres; на эту постройку ~йдет много денег this building will swallow up much money; это не так \sim йдет, как вы думаете it will not happen as you think; \sim идемте в эту сторону come this way, let us go this way; \sim идите сюда come here; \sim шел! off (with you)!; ему \sim шел 9й год he is in his ninth year; он \sim шел плясать he began to dance, he joined the dance; он \sim шел в отца he has taken after his fa ther; он \sim шел против меня he op posed me, he undertook steps against me; я~шел вслед за ним I followed him; вторая неделя \sim шла it's over a week (since, ago); и \sim шла писать гу берния перен. and the fat was in the fire, and the ball started rolling, and the commotion began; она \sim шла в гости к X. she went to see X.; богатство не \sim шло ему впрок riches was of no profit for him; дело \sim шло на лад (хо рошо) all went (was) well (after that);

коли на то \sim шло well, if it's like this, then...; well, if it has come to this, then...

пока I 1 (в то время как) while 2 (до тех пор пока) till II (до сих пор) so far; \sim все тихо everything is quiet so far; вы \sim поработайте

показ покровитель

you work in the meantime

показ show

показание юр. testimony evidence показатель 1 index 2 figures показательный significant; model (об

разцовый) показа | ться 1 show oneself; come in sight 2 мне \sim лось it seemed to me; I thought

показной show, ostentatious показывать show, display, exhibit, set forth; denote; to indicate, register, read (о приборе); юр. depose, bear witness, testify, swear (под присягой); reveal, disclose (скрытое); \sim вид to pretend, feign; \sim город, музей to snow one round; \sim дверь to show one the door; \sim дружбу to express friendship, attach ment; \sim пятки перен. to show one's heels, to take to one's heels; \sim свое значение to impress show) one's im portance; \sim товары (тж. перен.) to (make a) display (of); \sim товар лицом to show a thing from it's best side, to be good at windowdressing (тж. перен.); \sim язык to show one's tongue

показываться show oneself, come into view

покалывать: у меня \sim ает в боку I keep getting a stitch in myside

покараулить watch (for), keep покатать1 roll for a while покатать2 (повозить) take for a drive покататься go for a drive; (с указани

ем времени тж.) drive

покатость slope

покатый slanting, sloping

покачать rock; (маятник, качели и

т. п.; на качелях, в гамаке и т.

π.) swing

покачаться rock; (о маятнике, каче

лях и т. п.; на качелях, в гамаке

и т. п.) swing

покачивать rock

покачиваться rock; walk unsteadily покачнуть shake

покачнуться sway; give a lurch; перен.

разг. take a turn for the worse покашливать have a slight cough покашлять cough

покаяние confession, repentance

покаянный penitential поквартально by the quarter поквитаться call quits, get even покер карт. poker

покивать nod

покидать abandon; leave (уезжать) покладая: не \sim рук indefatigably покладистость complaisance покладистый complaisant, obliging поклажа *разг.* load; (багаж) luggage поклевать (склевать все) реск поклеп *разг.* slander, calumny

поклон bow; передайте мой \sim (give) my compliments to

поклонение worship поклониться bow **поклонник** worshipper, admirer поклоняться worship

поковка тех. forging, forged piece покоиться rest, repose

покой rest, peace

покойник the deceased

покойницкая mortuary

покойно quietly

покойный (умерший) the late поколение generation

покончить put an end (to); \sim с собой commit suicide

покорение conquest

покоритель subjugator; explorer покорно (смиренно) humbly; (по

слушно) submissively, obediently покорность submissiveness (to), obedience (to)

покорный obedient, submissive покорять subdue; conquer (завоевы

вать) покоряться submit (to)

покос haymaking, mowing покоситься (о постройке и т. п.) sink to one side; be lopsided покража theft

покрапывать drizzle покритиковать *разг.* criticize покричать shout

покров cover, shroud

покровитель patron, protector покровительница patroness, pro tectress

покровительственный protective; pa tronizing

покровительство patronage, protection покровительствовать patronise покровный *анат*. integumentary покрой cut

покрошить crumble; (о хлебе) crumb; **(порубить)** mince, chop

поласкать покрывало shawl, veil; counterpane

покрывать cover; veil (завешивать); mantle (обволакивать); overspread (распространяться); pay (off) (долг, расходы, счет и пр.); overlay, coat (краской, пылью и пр.); cap (крышечкой, наконечником); roof (in, over) (крышей, навесом); span (пространство); \sim верх (вершину) чемлибо to top; \sim голоса to drown voices (заглушать); \sim сахарной глазурью to ice; \sim лаком (coat with) varnish; \sim железом to iron

покрываться cover one's self, to be covered; \sim коркой to crust; \sim румян цем to blush; \sim пеной to scum (о жидкости); to mantle (о пиве)

покрытый covered; \sim жилками veined, veiny; \sim листвой verdant; \sim коркой crusted; \sim пятнами maculated, mottled

покрытие payment, defrayment; roofing покрытосемянные *бот.* angiosperms покрышка cover(ing)

покрякивать quack now and then покупатель customer; buyer (опто

вый) покупательный purchasing покупать buy

покупка purchase; делать \sim и go shop ping

покупной bought; purchasing, purchase покурить have a smoke

покусать bite; (ужалить) sting покусывать bite

покушать eat, have, take

покушаться attempt

покушение attempt пол1 floor пол2 биол. sex

пола skirt, flap, lap

полага | **ть** think, deem, reckon (счи тать); suppose, assume (предпола гать); imagine, fancy (воображать); count, expect (рассчитывать); \sim своим долгом to deem (think) it one's duty; \sim достоверным to hold for cer tain; надо \sim it should be supposed; \sim ю, что... I take it that...; положим, что мы там будем к 4 часам assume we will be there by 4 o'clock

полага | **ться** 1 (рассчитывать) rely (upon) 2 безл.: \sim ется one is supposed (to); не \sim ется you mustn't

поладить come to an understanding (with); get on (with)

покрутить twist покрутиться go round поласкать caress, fondle

полба бот. spelt, German wheat

полвека half a century

полгода six months

полдник snack

полдничать have an afternoon snack полдороги half way; остановиться на

полдороге stop half way

пол|**e** field (тж. перен. поле битвы, действия); fallow land (под паром); margin (книги и пр.); open country, champaign (открытое); ground (фон); ледяное \sim icefield (особ. в полярных странах); магнитное \sim magnetic, field; отдаленное \sim out field; \sim битвы battlefield; \sim действия sphere of action; \sim зрения field of vi sion; удержать \sim за собой to hold the field; в \sim afield; один в \sim не воин погов. the voice of one man is the voice of no one; идти \sim eм to walk across a field; \sim я шляпы brim; заметки на \sim ях marginal notes

полевка зоол. fieldvole; vole(mouse) полевод fieldcrop grower полеводство fieldcrop cultivation, field husbandry

полев | **ой** field; \sim бинокль field glass(es); \sim шпат геол. feldspar; \sim ая артиллерия field artillery; \sim ая бата рея field battery; \sim ая мышь field (har vest) mouse; \sim ое орудие field gun; \sim ые маневры fieldday

полегоньку разг. by easy stages полеза-

будет полковой

щитный fieldprotecting полезн|ый 1 useful; good for; это ему

будет ∼o it will do him good; it will be good for him 2 (для здоровья) healthy

полемизировать argue, enter into polemics

полемика polemics

полемист argumentative person, contro versialist, polemicist, polemist полемичный polemical полениться be too lazy поленница stack; pile полено log, billet

полесье wooded district полет flight **полетать** fly, do some flying полететь fly **полечить** treat

полечиться undergo treatment полжизни half of one's life ползать creep, crawl

ползком on all fours

ползти crawl, creep

ползун тех. slideblock, slider

ползунки romper suit; crawlers ползучий creeping полиандрия этн. polyandry полиартрит мед. polyarthritis полив watering, sprinkling поливать water

поливаться pour on / upon oneself поливитамины polyvitamins поливка watering

поливочный watering

полигамия этн. polygamy

полиглот polyglot

полигон polygon

полиграфист polygraphic worker полиграфический polygraphic полиграфия polygraphy, printing trades полизать lick

поликлиника polyclinic полимеризация хим. polymerization полимеризовать хим. polymerize полимерный хим. polymeric, polymer ous

полимеры хим. polymers полиморфизм polymorphism полиморфический polymorphic, poly morphous

полиморфный polymorphous полиневрит мед. polyneuritis полинезиец Polynesian

полином мат. polynomial полинялый faded, discoloured полиомиелит мед.

poliomyelitis полип1 *зоол.* polyp полип2 мед. polypus

полировальный polishing полированный polished

полировать polish

полировка polishing

полировочный polishing; (для ме

таллов) buffing

полировщик polisher

полисемантизм *лингв.* polysemy полисемантический *лингв.* polyse mantic

полисинтетический лингв. poly synthetic

полисмен policeman / policewoman политеизм polytheism политеистический polytheistic политехнизация introduction of poly technic education

политехникум polytechnic политехнический polytechnic политзаключенный political prisoner политик politician

политика politics; policy (линия пове дения)

политикан intriguer, politician

политиканство intrigue политиканствовать be an intriguer политинформация report on recent home and international events политический political

политичный politic

политура polish, varnish

полить см. поливать

политэкономия political economy политэмигрант political emigre полиуретан polyurethane

полифония муз. polyphony полихлорвинил хим. polyvinyl chlo ride

полихромия polychromy полицейский police; policeman полиция police

полишинель Punch(inello)

полиэдр мат. polyhedron полиэтилен хим. polyethylene

полк regiment

полка shelf

полковник colonel

полковой regimental

поллюция положени | е

поллюция физиол. spermatorrhoea полмиллиона half a million полнейший (абсолютный) sheer, ut termost

полнеть grow stout, put on weight полнить (о платье и т. п.) make look fat

полно! enough!

полновесность full weight; перен. soundness

полновластие sovereignty полновластный sovereign полноводный fullflowing полноводье high water

полногласие *лингв.* pleophony полногласный *лингв.* pleophonic полнозвучный sonorous полнокровие plethora

полнокровный fullblooded; plethoric полнолуние full moon полнометражный fulllength полномочие authority

полномочный plenipotentiary полнонравный competent, enjoying full rights

полноправие full rights полноправный enjoying full rights; competent

полностью fully, in full

полнота 1 plenitude (обилие); completeness (цельность) 2 (тучность) corpulence

полноценность full value полноценный of full value, valuable

полночь 1 midnight; за \sim after midnight 2 *ycm.* north

полн|**ый** 1 full; complete, absolute; \sim че голибо full of...; fraught, replenished (with); 2 deep (о звуке); 3 stout, ro tund (тучный); plump, chubby (о ре бенке); \sim до краев brimful; \sim значе ния (опасности, горя) fraught with meaning (danger, woe); в \sim ом доволь ствии in plenty; в \sim ой безопасности in perfect security; к \sim ому нашему восторгу to our utter delight; \sim ая женщина plump woman; \sim ая слепо та total blindness; \sim ая тарелка а plateful; в \sim ой мере to the full, fully; \sim ое затмение total eclipse; \sim ое разо рение utter ruin; в состоянии \sim ого безумия stark mad

полнымполно full

поло спорт. polo

полоборота halfturn; воен. halfface полова chaff

половик mat

половин | **а** 1 half; \sim третьего half past two; дражайшая \sim better half; на \sim е дороги halfway; два кило с \sim ой two kilos and a half; two and a half kilos; на \sim у half; на \sim у пуст half empty; де лать чтолибо на \sim у to do things by halves; \sim ы будет достаточно one half of it will do; разделять на две \sim ы to halve; 2 *уст.* apartment, rooms; они живут на разных \sim ax they have a separate set of rooms each

половинка half половинный half

половинчатость halfway policy половинчатый indecisive, halfandhalf половица floorboard

половник ladle половодье flood, high water половой 1 floor 2 sexual полог canopy, curtain пологий gently sloping пологость slope, declivity

положени | e position, situation, place; condition, state (состояние); circum stances (материальное); attitude (о теле); юр. regulation, statute; лог., филос. statement, thesis; военное \sim пол. martial law; высокое общест венное \sim rank, eminence; затрудни тельное финансовое ~ involvement; критическое \sim critical state; небла гоприятное ~ unfavourable condition; общественное \sim state (in life), sta tion; осадное \sim state of emergency; прискорбное \sim plight; твердое \sim footing; щекотливое \sim an awkward (embarassing) situation; \sim дел condition of affairs; \sim младшего juniority; \sim старшего seniority; ~ улучшается things are mending; его \sim угрожаю щее his case is alarming; занимать высокое \sim в обществе to be high in the social scale; каково \sim вещей? what is the position of affairs?; how do matters

положенный полузабытый

stand?; современное \sim ве щей the present state of affairs; ста вить в невыгодное \sim to handicap; люди с \sim eм persons of position, peo ple of high standing; будь я в вашем \sim и if I were in your place; быть в стес ненном \sim и to be (hard up) in strained circumstances; в каком \sim и больной? what is the patient's condition?; в моем \sim и in my position; в печальном / плохом \sim и in a sorry / an evil plight; на нелегальном \sim и in hiding

положенный fixed, prescribed положим let us assume положительный 1 positive 2 (об от вете) affirmative 3 (о человеке) reliable

положить put

положиться rely (on)

полоз runner

полок1 (в бане) shelf

полок2 (телега) dray

полольщик weeder

поломать *pass.* break (down) поломаться1 (сломаться) break поломаться2 *pass.* (покривляться) assume / strike a pose

поломка breakage

поломойка charwoman

полонез polonaise

полопаться (о многих предметах) burst

полорогий зоол. cavicorn

полос | a 1 stripe; streak; материя с бе

лыми и голубыми ~ами material in blue and white stripes 2 strip; (стали и т. п.) band, flat bar 3 wale, weal 4 re gion; zone, belt; strip; оборонитель ная ~ defence zone; песчаная ~ sandy strip; черноземная ~ blackearth belt 5 с.х., уст. patch, strip 6 period; phase; ~ой,~ами in patches; ~ хоро шей погоды spell of fine weather; ~ неудач run of bad luck; мрачная ~ нашла на него he is going through a gloomy patch 7 полигр. type page

полосатик *зоол.* rorqual полосатый striped

полоска strip(e); в ~y striped

полукопытный полоскание (действие) rinse, rinsing;

(горла) gargling

полоскательница slopbasin полоскать rinse; \sim горло gargle полоскаться paddle (in water); flap полоскун *зоол.* racoon

полосовать (чтолибо) тех. make into bars

полость cavity

полотенце towel

полотер floorpolisher

полотерный floorpolishing полотнище width; section, panel полотно 1 linen; canvas (картина) 2 ж.д. permanent way

полотняный linen

полоть weed

полпред plenipotentiary полпредство (полномочное пред

ставительство) plenipotentiary representation, embassy

полпути halfway

полсотни fifty

полтора one and a half

полтораста a hundred and fifty полуавтомат semiautomatic device полуавтоматический semiautomatic полубак forecastle, fo'c'sle полубессознательный semiconscious полубог demigod

полуботинки low shoes

полуваттный эл. halfwatt полувековой semicentennial, of half a century

полугласный лингв. semivowel полугнилой halfrotten

полугодие halfyear

полугодичный halfyearly, semiannual полугодовалый sixmonthsold полугодовой halfyearly, sixmonthly полуголодный halfstarved полуголый halfnaked полуграмотный semiliterate полуденный midday; southern полудикий (о племенах) semibarbar ian, half savage

полужесткий semirigid полужесткокрылые *зоол.* hemiptera полуживой half dead; (от страха) more dead than alive

полузабытый halfforgotten полузабытье semiconsciousness; half conscious state

полузащита получка

полузащита *cnopm.* halfbacks полузащитник halfback полуколониальный semicolonial полуколония semicolonial territory полукопытный зоол. subungulate

полукровка полукровка *c.x.* halfblooded, half bred

полукровный *c.x.* halfblooded, half bred полукруг semicircle

полукруглый semicircular полукустарник бот. subshrub, suffru tex

полулежать recline

полулитровый halflitre

полумаска half mask

полумгла halflight

полумера half measure

полумертвый more dead than alive полумесяц halfmoon, crescent полумесячный fortnightly

полумрак dusk

полунагой halfnaked

полундра мор. stand from under! полунезависимый semiindependent полуночник разг. nightowl полуночничать burn the midnight oil полуночный midnight; northern полуобнаженный halfnaked полуоброт halfturn

полуодетый halfdressed, halfclothed полуокружность semicircumference полуосвещенный halflit

полуостров peninsula полуостровной peninsular полуотворенный halfopen; (о двери

тж.) ajar

полуофициальный semiofficial полупальто short coat

полупереход воен. half day's march полупоклон slight bow полуприседание *cnopm.* half squat ting

полупроводник semiconductor полупрозрачный semitransparent, translucent

полупустыня semidesert полупьяный tipsy; half drunk; идиом.

разг. halfseasover полуразрушенный tumbledown полураспад физ. halfdecay,

halfdis integration

полурота воен. halfcompany полусвет1 (сумерки) twilight полусвет2 *уст.* demimonde полусерьезный halfserious; half in jest полусогнутый halfbent полусознательный semiconscious полусон doze, light slumber; somno lence

полусонный half asleep; dozing; drowsy полустанок ж.д. halt

полустишие hemistich

полусуточный semidiurnal полутемный dark, scantily lit полутень penumbra

полутон муз. semitone полуторагодовалый oneanda half yearold

полуторный oneanda half

полутьма halfdark, semidarkness полуфабрикат halffinished product; prepared food

полуфеодальный semifeudal полуфинал спорт. semifinal полуфиналист semifinalist, sportsman taking part in semifinals полуфинальный спорт. semifinal полуциркульный арх. semicircular получасовой halfhourly

получатель recipient

получ | ать receive, obtain, get; to secure (обеспечить себя чемлибо); suc ceed (to) (должность, титул); take in (газету и пр.); inherit (наследст во); be educated (образование); gain, win (приз, одобрение); ~ выгоду (сведения) to pick up profit (informa tion); ~ жалование (паек) воен. to draw (pay) rations; ~ замечание to be reprimanded; ~ обмундирование to draw equipment; ~ обратно to recover, get back; ~ огласку to come to light; ~ одобрение (признание) to win ap proval; ~ ученую степень to take a degree; ~ чистый доход to net, clear; с него денег не ~ить перен. you won't see the colour of his money

получаться (выходить) come out получение receipt

полученный receipt **получка** рау

полушарие помесь

полушарие hemisphere

полушерсть wool mixture, not all / pure wool

полушерстяной halfwoollen полушубок short sheepskin coat, sheepskin jacket

полушутя half in jest

полуэскадрон воен. halfsquadron полцены: купить за \sim buy at half price, very cheaply

полчаса half an hour полчище horde полшага halfpace

полый 1 hollow 2 flood полымя см. пламя; flame, fire полынный wormwood полынь wormwood

полынья unfrozen patch of water on frozen surface

полысеть grow bald

полыхать blaze

польз | **а** use, good, profit, benefit; какая **от** этого ~? what good will it do?; в чьюлибо ~y in behalf of one; извле кать ~y из чеголибо to benefit by; извлекать ~y из коголибо (чего либо) to make one's profit of...; он го ворил в его ~y he spoke in his favour; приносить ~y, служить чемулибо на ~y to profit, to do good to...; это не говорит в вашу ~y it does not argue in your favour; это было сделано ра ди его же ~ы it was done for his good; что ~ы в слезах? what is the good of weeping?; ради общей ~ы for the public

пользование use

talking

пользователь user

пользовать attend (to), treat, physic, doctor

weal; что \sim ы об этом гово рить? it's no use

пользоваться make use (of), put to use, have the use (of), enjoy, profit (fey); \sim кредитом to have credit; \sim преиму ществом перед кемлибо to enjoy advantages; \sim случаем to take an op portunity; \sim доверием (уважением) to he respected; \sim хорошей / дурной репутацией to be wellspoken / ill spoken (of); \sim чьимлибо доверием to have the confidence

of one

полька Pole; polka

польский Polish

Польша Poland

польщенный flattered (by)

полюбить grow fond of; fail in love with **(влюбиться) полюбовно** amicably

полюбовный amicable

полюс pole

полюсный polar

поляк Pole

поляна glade, clearing

поляризатор ϕ из. polarizer поляризационный ϕ из. polarizable поляризация polarization поляризовать ϕ из. polarize поляриметр ϕ из. polarimeter полярник polar explorer

полярность polarity

полярный polar, arctic; \sim круг polar circle

помада pomade; губная \sim lipstick помадить pomade, grease

помадка собир. pomadka помазание церк. (на царство) anointing

помазанник церк. (на царство) anointed sovereign

помазок little brush; (для бритья) shavingbrush

помальчишески in a boyish way, like a boy

помарка blot; pencil mark, correction помахать (немного) wave помахивать wave, wag

помедлить linger (on)

помело broom

поменьше somewhat smaller / less померанец (плод) bitter / wild orange помертвелый deathly pale

помертветь (от ужаса, горя и т. п.) grow stiff / cold

поместить см. помещать

поместье estate

помесь crossbreed, hybrid

помесячно помощ|ь

помесячно by the month, per month; monthly

помесячный monthly

помет 1 dung, dropping 2 litter, mod помета mark

пометить см. помечать

пометка mark

помеха hindrance

помечать mark; date

помешанный mad; он помешан на

футболе he's mad about football помешательство insanity; перен. craze помешать1 (размешать) stir помешать2 1 (препятствовать) hin der 2 (обеспокоить) disturb помешаться go mad; \sim на be mad about помешивать stir slowly

помещать place, establish in a place, lo cate; комм. invest (капитал); put up (гостей на ночь); perch (на высо ком месте); insulate (на острове); lodge (жильцов в доме); \sim бок о бок to juxtapose; \sim в ряд to stand (set) in a row, to range; \sim в склад to warehouse (мебель и пр.); \sim на службу to in stall in office; \sim объявление to adver tise; \sim письмо / статью в газету to insert a letter / an article in the paper; неудачно \sim капитал to sink capital

помещаться be situated

помещение (жилое) premises 2 (дей

ствие) placing

помещик landowner

помещица landowning lady, lady of the manor

помидор tomato

помилование pardon, forgiveness помиловать pardon

помимо 1 (кроме) apart from 2 (без ведома коголибо) without smb's knowledge

помин: легок на \sim e talk of the devil поминать mention; pray for; не \sim ли

xom think kindly (of)

поминки funeral feast

поминутно every minute

поминутный (беспрестанный) occur

ring every minute; constant, continual помирать die

помирить reconcile

помнить remember

помногу a lot; in plenty

помога | **ть** help, assist; aid (to do, in do ing); favour (благоприятствовать); relieve (облегчать); forward (способ ствовать дальнейшему разви тию и пр.); \sim бедным to help the poor, to do relief work; \sim встать на но ги to lend a hand, to set one up in busi ness; \sim в горе to assist (help) in need; \sim комулибо в тяжелую минуту to see person through his troubles; \sim ма териально to support; ей никакие лекарства не \sim ют по medicines seem to do her any good

помоему 1 (по моему мнению) in my opinion 2 (по моему желанию) as I would have it

помои slops

помойный slop, rubbish

помол grinding

помолвить engage, betroth

помолвка engagement, betrothal помолчать (некоторое время и т.

π.) be silent

поморозить freeze, congeal; spoil by exposure to frost

поморщиться make a wry face

помост rostrum, platform

помочи leading reins; braces

помочить moisten slightly

помочь см. помогать

помощник assistant; help

помощ|**ь** help, aid, assistance; favour service (услуга); медицинская ~ medical attendance; первая ~ first aid; прийти на ~ to come to the assistance; на ~! murder!, help!; без посторон ней ~и single handed; не оказать ~и to give no help; подать руку ~и to lend a helping hand; при ~и by means (of); просить ~и to ask for help (assis tance); фонд ~и бедным relief fund; с чьейлибо ~ью with the help (aid) of one

помпа попадаться

помпа 1 ритр 2 ротр

поношенный помпезность pomposity

помпезный pompous

помпон pompon

помутнение dimness

помучить make suffer, torment помучиться (немного и т. п.) suffer помчать whirl off / away

помчаться dart, begin to tear along помысел plan, thought помышление thought помышлять think

помянуть см. поминать

помятый crumpled; flabby понадобиться prove necessary понапрасну in vain

понаслышке by hearsay понастоящему (как следует) in the right way, properly

понашему in our opinion; in our way поневоле willynilly

понедельник Monday

понедельно by the week, per week; weekly

понедельный weekly

понежиться take one's ease, luxuriate понемногу little by little, gradually пони pony

понижать lower, reduce

понижаться fall, sink

понижение fall

понизу low, along the ground surface поникать droop

понимание understanding

понима | ть understand, comprehend, conceive, apprehend, realize, recognize; penetrate, fathom (вникать); grasp, seize (схватывать смысл); make out (разбирать смысл); ~ в чемли бо to have an eye for...; ~ сущность to take in (факта, договора); непра вильно ~ to misunderstand; непра вильно ~ смысл сказанного to mis take the meaning; прекрасно ~ пред мет, вопрос to have a subject at one's fingertips; как вы это ~ ete? what do you make of it?; ~ю! I see!; я не ~ю, что вы хотите этим сказать what do you mean?; I do not catch (apprehend) your meaning

понимающий understanding поновому in a new fashion поножовщина knifing пономарь sexton

понос diarrhoea

поносить 1 abuse, revile 2 carry / wear for a while

поношение abuse поношенный threadbare, worn

понтон (плоскодонное судно) pontoon; амер. ponton

понтонер pontooneer, pontonier понтонный pontoon

понудительный impelling, pressing понуждать force, compel понуждение compulsion

понукать urge / drive on

понурый downcast

пончик doughnut

поныне up to the present, until now, till now

понюшка pinch

понятие idea, notion; филос. conception понятийный conceptual понятливость comprehension понятливый quickwitted, quick in the uptake

понятно clearly, plainly; (вразуми

тельно) forcibly, perspicuously понятность clearness, intelligibility;

(вразумительность) perspicuity понятный intelligible, clear понятой witness

понять см. понимать

пообещать promise

поодаль at some distance

поодиночке one at a time поосеннему as in autumn поочередно by turns

поочередный by / in turn

поощрение encouragement поощрительный encouraging поощрять encourage

поп разг. priest

попадание hit

попадать 1 (кудалибо) get; catch (на **поезд** и т. п.); find oneself in (очу титься) 2 (в цель) hit

попадаться be caught; get

попадья попрекать

попадья priest's wife

попарно in pairs, two by two

попа| **сть** 1 hit; \sim в цель to hit the target; не~вцельtomiss;пуля~лаемув лоб the bullet hit him in the forehead; \sim ниткой в ушко иглы to get a thread through a needle; ~ пальцем в небо разг.tobewideofthemark2~(в)get (to), find oneself (in); \sim (Ha) hit (upon), come (upon); \sim в Лондон to get to London; \sim на поезд to catch a train; \sim домой to get home; \sim в плен to be taken prisoner; \sim комунибудь в руки to fall into someone's hands; \sim под суд to be brought to trial; не туда \sim to get the wrong number (о телефоне); \sim на работу to land a job; \sim впросак to put one's foot into it; \sim в беду to get into trouble, come to grief' \sim в самую точку to hit the nail on the head; разг. ему \sim ло he caught it (hot); ему \sim дет! he'll catch it! 3 *разг.* ~ло дает неопределенное значение некоторым местоиме ниям и наречиям: как \sim ло anyhow; helterskelter; что \sim ло any old thing; где \sim ло anywhere; он это сделал чем ~ло he made it with whatever came to hand

попа | **стъся** 1 find oneself; он мне \sim лся навстречу на улице I ran into him in the street; это письмо мне \sim лось со вершенно случайно I came across the letter quite by chance; \sim комуни будь на глаза to catch someone's eye; что \sim дется anything; первый \sim вшийся the first comer, the first per son one happens to meet 2 be caught; to get (into); \sim в краже to be caught stealing; \sim с поличным to be taken redhanded; \sim на удочку to swallow the bait, fall for the bait; \sim в беду to get into trouble; смотри, больше не \sim дись! don't let me catch you again!

поперек across

попеременно in turn

поперечина crossbeam, jib поперечник diameter

поперечный diametrical, transverse, cross; каждый встречный и \sim any Tom, Dick

or Harry

поперхнуться choke

попечение care; на ~ии in the care of попечитель trustee, guardian попечительство trusteeship, guardianship

попирать trample on, flout попировать feast

пописать write, do some writing попискивать cheep

попить have a drink

поплавать have / take a swim поплавок float

поплакать (некоторое время, не

много и т. п.) cry / weep, shed a few tears поплин poplin

поплясать (некоторое время, не

много и т. п.) dance, have a dance поповник marguerite

попойка drinking bout

пополам in two, in half поползновение wish; pretension пополнение replenishment, reinforce ment

пополнять replenish, fill up, replace пополняться increase, be replenished; (о знаниях) widen

пополоскать (о белье) rinse (out); (о горле) gargle

пополудни p. m., post meridiem пополуночи after midnight, ante meri diem (сокр. a.m.)

попона horsecloth

поправимый reparable, remediable поправка 1 correction; amendment (к закону) 2 (починка) repairing 3 (о здоровье) recovery

поправление correction; restoration поправлять 1 (чинить) repair 2 (ошибку) correct

поправляться (выздоравливать) recover

поправочный correction попрать см. попирать попрежнему as always попрек reproach попрекать reproach поприще портье

поприще field, walk of life поприятельски as a friend, in a friendly manner

попробовать try; taste (на вкус) попросту simply, without ceremony попрошайка cadger, beggar

попрыгать jump, hop

попрыгун разг. fidget

попугай parrot

попугать *pase.* scare, frighten a little попудрить powder

попудриться powder one's face популяризатор popularizer популяризация popularization популяризировать popularize популяризовать popularize популярность popularity популярный popular

попурри муз. potpourri попустительство connivance попустительствовать connive (at) попусту in vain, to no purpose попутно in passing, on one's way; incidentally; (в то же время) at the same time

попутный passing

попутчик fellowtraveller

попытаться try, attempt, endeavour попытка attempt, endeavour

пор|a| 1 time, season; весенняя \sim springtime; осенняя \sim autumn; ве черней \sim ой of an evening; в \sim у op portunely, at the right time; не в \sim y in opportunely, at the wrong time; вы приехали в самую \sim у you came just at 'the right time; в ту \sim у then, at that time; в \sim у *разг.* in one's prime; до \sim ы, до времени for the time, being; до каких \sim ? till when?, till what time?; до каких \sim вы останетесь здесь? how long will you be here?; до сих \sim till now, up to now, hitherto; до сей \sim ы to this day; на первых \sim ax at first; с давних \sim long, for a long time, for ages; с каких \sim ?, с которых \sim ? since when?; с тех \sim , как... (ever) since; с этих \sim since then, since that time 2 it is time; давно \sim it is high time; \sim спать! (it is) bedtime!

поработать work, do some work поработитель oppressor, slaver порабощать enslave; enthral порабощение enslavement;

enthral ment

поравняться come alongside, come up (with)

поражать 1 (наносить удар) strike; defeat (неприятеля) 2 (удивлять) amaze

поражаться be surprised / astonished / thunderstruck

пораженец defeatist

поражение defeat

пораженческий defeatist пораженчество defeatism поразительный astounding; extraordinary (удивительный)

поразному differently, in different ways поранить wound, hurt

пораньше a little sooner

порастать become overgrown (with) порвать см. порывать, рвать порваться break off, be torn

порез cut

порезать cut

порезаться cut oneself

порезвиться (некоторое время и т. п.) gambol

порей leek

порекомендовать recommend пористость porosity

пористый porous

порицание blame, censure

порицать reproach (with), censure (for) порка flogging

порнографический pornographic порнография pornography

поровну equally

ποροr threshold

пороги (на реке) rapids

порода 1 breed 2 геол. госк породистость гасе, breed породистый thoroughbred; pedigree

порядок португальский Portuguese

портулак бот. purslane

портупея воен. (поясная) swordbelt, waistbelt; (плечевая) shoulderbelt портфель portfolio; briefcase портшез sedan(chair)

портье porter, doorman

портьера портновский

портьера doorcurtain **портянка** footbinding

порубить (немного) chop / hew порубка illegal cutting of timber порубщик woodstealer

поругание profanation, desecration поруганный profaned; insulted порусски (при обозначении языка) in Russian, Russian

поручать entrust

порученец офиц. special messenger поручение commission; message (уст

ное) поручень handrail

поручик ucm. lieutenant

поручитель guarantor поручительство guarantee, bail поручить charge with; entrust with

(вверять) поручиться см. ручаться

поручни handrail

порфир мин. porphyry

порфировый мин. porphyritic порхать flit, flutter

порцион ration

порционный (о блюде) а la carte порци | я portion; helping (кушанья); dose (лекарства); три \sim и мороже ного three ices; две \sim и салата salad for two

порча damage; spoiling

поршень piston

поршневой piston; sucker

порыв 1 (ветра) gust 2 (чувства) fit; burst; impulse

порывать break (with)

порываться endeavour

порывистость impetuosity, violence порывистый impulsive

порыжелый rusty, grown brownish red dish

порыцарски in a chivalrous manner порядковый ordinal

поряд|**ок** order, form; sequence, arrangement; \sim был восстановлен order was restored; \sim дня agenda (на повестке); \sim управления form of government (administration); алфа витный (хроноло-

гический) \sim alpha betical (chronological) order; боевой \sim

породность *c.x.* race, breed породный *c.x.* pedigree порождать beget; birth to, engender порождение result, outcome порожистый (о реке) full of rapids порожний empty

порожняк empty wagons порознь separately, apart порой at times

порок vice

поролон porolon

поросенок suckingpig пороситься farrow

поросль young shoots / growth пороситься farrow поросший overgrown

пороть 1 undo, unpick 2 thrash, whip 3 \sim ерунду talk nonsense

пороться (о платье и т. п.) come undone; (о шве) rip, get unstitched / unpicked

порох (gun)powder

пороховница powderflask

пороховой (gun)powder

порочить cover with shame; discredit порочность (безнравственность) depravity, viciousness

порочный vicious, depraved; faulty пороша first snow

порошинка grain of powder

порошить snow slightly порошкообразный powderlike, pow dery

порошок powder

порт port

портал portal; gantry

портальный арх. portal портативность portability, portableness портативный portable

портвейн port (wine)

портер apx. portico

портик portico

портить spoil

портиться be spoilt; decay (о зубах) портмоне purse

портниха dressmaker

портновский tailor's

портной посиделки

портной tailor

портняжный tailor's, sartorial портовик docker

портовый port

портофранко эк. free port

портплед holdall

портрет portrait

портретист portraitpainter, portraitist портретный portrait

портсигар cigarettecase

португалец Portuguese

Португалия Portugal

порядочность battle array, martial order; разрушать

естественный \sim to invert the natural order; нарушать / соблюдать \sim to break / keep order; общественный \sim peace, public реасе; отменный \sim per fect order; *разг.* applepie order, ship shape; последовательный \sim consec utive order, sequence, succession; при водить в \sim to order, arrange, adjust, tidy, settle; to set (put) to rights; to get things square (straight); приводить се бя в \sim to tidy oneself up; старый \sim the old order, the ancient regime; $B \sim \kappa e$ in order, in good (working) order, first rate, shipshape; это в \sim ке вещей that's quite natural, all in the day's work; механизм не в \sim ке there is something wrong with the works (gear); не в \sim ке out of order; у меня печень не в \sim ке my liver has gone wrong; де ло идет своим \sim ком the affair goes (takes) its regular course; законным \sim ком legally; обыкновенным \sim ком in the ordinary course; организован ным \sim ком in an organized manner; смотреть за \sim ком to keep order; су дебным ~ком in the legal form; πο ~κy in order, in succession, one after another; делать по \sim ку to proceed regularly, to do things methodically (systematically, one after another)

порядочность decency, honesty, probity порядочный 1 (честный) honest, de cent 2 (большой) considerable

посад settlement, suburb

посадить 1 (растение) plant 2 (уса **дить)** seat, place

посадка 1 (растений) planting 2 em barkation (на пароход); boarding, en training (на поезд) 3 ав. landing посадочный planting; landing посасывать suck

посвист whistling

посвистать whistle

посвистывать whistle

посвоему in one's own way посвя | тить 1 let (into), initiate (into);

мы вас \sim тим в нашу тайну we will let you into our secret 2 devote (to), give up (to); dedicate (to); \sim себя на уке to devote oneself to (the cause of) learning; он \sim тил первую книгу сво ей матери he dedicated his first book to his mother 3 ordain, consecrate; \sim в дьяконы to ordain deacon; \sim в епис копы to consecrate bishop; \sim в рыца ри to knight, confer a knighthood (upon)

посвящение dedication; initiation; or daining, knighting

посев sowing

посевная sowing campaign

посевной sowing

посевы сторѕ

поседелый grizzled

поселенец settler; exile

поселение settlement; housing estate поселить settle

поселиться settle

поселок small village; settlement поселять settle, lodge; inspire поселяться settle, take up residence посеребренный silverplated; перен. silvered over

посередине in the middle

 ${f nocetute}{\it nocetute}$ visitor; частый \sim frequent visitor

посещаемость attendance

посещать 1 visit 2 (лекции и т. п.) attend

посещение visit

посеять sow

посиделки young people's gathering посидеть (некоторое время и т. п.) sit

посильный within one's power / strength; feasible

поскакать (попрыгать немного) hop, jump

поскользнуться slip

поскольку 1 (насколько) so far as 2 (так как) so long as, since; \sim по

стольку (in) so far as

поскорее somewhat quicker; quick! послабление leniency, indulgence посланец messenger

послание message

посланник envoy, emissary

послать см. посылать

после I later (on); afterwards II after

(за) послевоенный postwar

последить look (after), see (to) последний last

последователь follower последовательность (порядок) suc cession, sequence последовательный 1 (логичный) consistent 2 (о порядке) successive, consecutive

последствие consequence последующий subsequent; consequent последыш the lastborn child; перен. Epigonus

послезавтра the day after tomorrow послеобеденный afterdinner

послеродовой postnatal послесловие epilogue, afterword послеударный *лингв.* posttonic пословица proverb

послушание obedience

послушник novice

послушница (в монастыре) novice, lay sister

послушный obedient

посматривать keep looking (at) посмеиваться chuckle (at)

посменно in turn, by turns

посменный by turns, in shifts посмертно posthumously

посмертный posthumous

посменище laughingstock посмотреть look

пособие 1 grant, relief 2 (учебник) textbook

пособник accomplice

пособничество complicity посодействовать (комулибо) assist, help; (чемулибо) further, promote, contribute; make

посол ambassador

посольский (относящийся к послу) ambassadorial; (относящийся к по

сольству) embassy

посольство embassy

пососедски in a neighbourly way посотенно by the hundred, by hundreds посох staff; crozier

посохнуть dry up; wither; become with

посошок staff; one for the road поспать have a nap; (с указанием

времени тж.) sleep поспевать1 (созревать) ripen поспевать2 (успевать) be in time поспешно in a hurry, hurriedly, hastily поспешность hurry, haste

поспешный prompt; hurried, thought less

посрамление disgrace

посрамлять disgrace

посрамляться cover oneself with shame, disgrace oneself

посреди in the middle (of)

посредник intermediary посредничать act as a gobetween, me diate, come in between посреднический intermediary, media tory

посредничество mediation посредственность mediocrity посредственный mediocre посредство: \sim ом, при \sim e by means of поссориться quarrel

пост 1 fast(ing) 2 post; position, station постав | ить put, place, set; erect, set up, raise (памятник); stand, treat (уго щение); regulate, set (дело и пр.); supply; \sim банки to cup; \sim бутылку вина to stand a bottle of wine; \sim в за труднительное положение to place in an awkward situation; \sim в вину to reproach (with, for); \sim вопрос to put (raise)

поставлять тельствах

the question; \sim на колени to put one down on his knees; \sim в тупик to nonplus; \sim коголибо на ноги to set a person on a firm footing; \sim кому либо в счет to charge to a person's ac count; \sim на карту to stake; перен. to venture; \sim на своем to have one's (own) way, to insist; \sim на сцене to stage, produce; \sim парус to set sail; \sim себе долгом to set oneself the task (of); to deem (esteem) it one's duty (to); \sim себе за правило to make it one's rule (to); \sim себе целью to aim (at), to set oneself the aim (of); \sim часы to set a watch (clock); наша жизнь \sim лена на карту our life is at stake поставка delivery

поставлять supply

поставщик supplier

постамент pedestal

постановка 1 *meamp.* production $2: \sim$

вопроса formulation of the question 3; \sim голоса voice training постановление resolution; юр. ruling постановлять decree; decide (pe

шать) постановщик director, producer постарому as before

постатейный by paragraphs, paragraph after paragraph

постелить \sim make the bed

постель bed

постельный bed

постепенно gradually, little by little, by degrees

постепенность gradualness (of) постепенный gradual

постер poster

постигать understand; strike постижение comprehension постижимый comprehensible постилать spread

поститься fast

постичь см. постигать

постный lenten; vegetable; hypocritical; lean

постовой on point duty

постольку in so far as посторониться make way, step aside

посторонн | **ий** I сущ. stranger, outsider; ~им вход воспрещен по admittance II прил. outside; irrelevant; ~яя по мощь outside aid; ~ие дела irrelevant matters

постоянно constantly, continually, al ways

постоянный constant; permanent (не изменный); perpetual (вечный)

постоянство constancy постоять1 (некоторое время и т. п.) stand постоять2 (защитить) stand up (for) постраничный paginal, by the page, per page

постранствовать travel, do some trav elling

пострел rogue, little mischief постреливать fire, shoot now and then пострелять (без доп.; некоторое

время) spend some time shooting, do some shooting

построение construction

построить build, construct

постройка building

построчный line; by the line постскриптум postscript, сокр. P.S. постулат филос., мат. postulate постулировать postulate поступательный progressive поступ | ать 1 асt; в данных обстоя

тельствах он правильно \sim ил in the circumstances he acted rightly, did right; они с ним плохо ~или they have treated him badly 2 \sim (в, на) to enter, join; \sim в школу to go to school, enter school; \sim в университет to enter the university; \sim на работу to go to work; \sim на военную службу to join up, enlist 3 (неодушевленные предметы) come through, come in; to be forthcoming; to be received; ~ила жалоба a complaint has been received, has come in; ~ило ли его заявле ние? has his application come through, been received?; дело ~ило в суд the matter was taken to court, came up be fore the court; \sim ило 1 декабря re ceived 1 December; \sim в продажу to be on sale, come on the market; \sim в про изводство to go into production

поступиться потом

поступиться to waive; to give up; \sim своими правами to waive one's rights поступление 1 entering, joining; \sim на

военную службу enlisting, joining up 2 receipt; (бухгалтерия) entry; \sim из вестий receipt of news; \sim доходов revenue return

потереть поступок act(ion)

поступь step, gait

постучать knock (at), гар постучаться knock (at)

постучаться knock (at), гар постфактум post factum, after the event постыдный shameful

постылый hateful

посуда plates and dishes; чайная \sim tea things; фаянсовая \sim crockery; фар форовая \sim china; кухонная \sim cook ing utensils

посудный crockery, china

посул разг. promise

посуточно by the day, for every 24 hours посуточный 24hour; by the day посуху *разг.* on dry land посчастливиться: ему \sim илось he had the luck to

посчитать count up

посчитаться get even (with) посылать send, dispatch; \sim по почте post; амер. mail

посылка 1 (действие) sending 2 (поч **товая)** parcel

посылочный parcel

посыльный messenger

посыпать sprinkle (сахаром и т.п.) strew (песком, гравием) посыпаться start to fall / pour down посягательство encroachment посягать encroach (upon)

пот sweat, perspiration

потайной secret; \sim ход secret passage потакание indulgence, connivance потакать indulge; \sim ему в этом let him have his own way in this

потанцевать have a dance; (некото

poe время, немного и т. п.) dance потаскуха бран. strumpet, trollop потасовка brawl **поташ** potash

потвоему in your (own) way, your opinion

потворство indulgence; connivance потворствовать connive (at), pander (to)

потек stain from damp

потемки darkness

потемнение darkening; (в глазах) dimness

потение sweating

потенциал potential потенциальный potential потенциометр эл. potentiometer потенция potentiality потепление rise in temperature потереть rug

потерпевший потерпевший сущ. victim потерпеть suffer

потертый shabby

потеря loss; \sim времени waste of time потер | янный lost; у нее был \sim вид she

 ${\bf had}$ a lost expression; он — человек \sim he is done for

потерять lose

потеряться be lost

потесниться (освободить место) make room; (о сидящих, стоящих и т. п.) sit, stand, etc., closer

потеть perspire, sweat

потеха fun

потечь (начать течь) begin to flow; (о бочке, лодке и т. п.) begin to leak потешный amusing; \sim полк regiment of boy soldiers

потирать nib

потихоньку (тайком) stealthily потливость disposition to sweat / per spire

потливый subject to sweating / perspiration, sweaty

потник sweatcloth

потный sweaty

потоварищески as a friend / comrade; in a friendly way / manner

потогонное sudorific, diaphoretic поток stream, torrent; flow

потолок ceiling

потом afterwards (после); then (за тем); later on (позже)

потомок поцарапать

потомок descendant

потомственный hereditary

потомство posterity

потому 1 that is why; я был в отпус ку,~яинезналобэтомІwason leave, that is why I did not know about it2~чтоbесаuse, as; янезналоб этом, \sim что был в отпуску I did not know about it because I was on leave; я \sim не знал об этом, что был в отпус ку the reason I did not know about it was that I was on leave

потоп flood, deluge

потопить sink

потопление sinking

потоптать tread, trample поторговаться (некоторое время,

немного и т. п.) bargain, haggle потрава damage

потратить spend; (понапрасну) waste потратиться spend money потребитель consumer потребительный consumption потребление consumption потреблять consume, use

потребность requirements; demand (спрос)

потрепанный shabby; seedy потрескивание crackle, crackling потрескивать crackle

потрогать touch

потроха giblets, pluck

потрошить disembowel; clean потрудиться take some pains; (неко торое время и т. п.) work потрясать shake; brandish потрясающий staggering потрясение shock потряхивать shake

потуги muscular contraction; (во вре мя родов) labour

потупившись with downcast eyes потуплять cast down, drop потупляться look down, cast down one's eyes, drop one's eyes потускнелый dull, tarnished потусторонний: \sim мир the other world потухание extinction

потухать go out

потчевать regale, treat

потягивать sip; draw at

потягиваться stretch oneself поурочно by the piece

поутру in the morning

поучать instruct, teach

поучение precept; lecture поучительность instructiveness поучительный instructive

похабный obscene

похвала praise

похвалить praise

похвальный laudable; praising похититель kidnapper, abductor; thief похищать steal; kidnap

похищение kidnapping, abduction, theft **похлебка** *разг.* soup, pottage похлопать slap

похлопывать pat

похмелье hangover

поход campaign

походить 1 walk for a while 2 resemble походка gait

походный marching, rout camp похождение adventure

похожий similar (to); ни на что не по

хоже like nothing on earth; unheard of похозяйски thriftily, wisely похолодание fall of temperature; cold snap

похоронить bury

похоронная "killed in battle" notice похоронный funeral

похороны funeral

похорошему in an amicable / friendly way

похотливость lust, lewdness, lascivi ousness

похотливый lewd, lustful

похоть lust, carnality

похохотать (немного, некоторое

время и т. п.) laugh; have a laugh похрапывать snore softly похудеть grow thin

поцарапать scratch slightly поцарапаться get slightly scratched поцеловать kiss

поцелуй пояснение

поцелуй kiss

почасовой by the hour

початок ear, cob

почва soil

почвенный soil, ground

почвовед soil scientist

почвоведение soil science почвоведческий soilscience почвообрабатывающий *с.х.* soil cultivating

почвоуглубитель *c.х.* subsoil plough почему why

почемунибудь for some reason or oth er

почемуто for some reason

почерк handwriting

почернелый darkened

почерпать get, draw, glean

почерпнуть get, draw; derive почерстветь get stale

почесть honour

почет honour

почетный honorary

почечный nephritic, kidney

почивать rest; \sim на лаврах rest on one's laurels

почин initiative

починить repair; mend

починка repairing; repairs; mending починочный repairing, mending почитание (уважение) honouring, re spect, esteem; (культ) reverence, wor ship

почитатель admirer, worshipper почитать 1 honour; revere 2 consider, think 3 read a while

почить см. почивать почка1 *анат.* kidney почка2 *бот.* bud

почкование биол. budding, gem mation **почковаться** биол. bud, gemmate почко-

видный kidneyshaped; научн. reniform

почта 1 post; воздушная \sim air mail 2 (почтовое отделение) postoffice 3 (корреспонденция) mail

почтальон postman

почтамт postoffice

почтение respect; esteem почтенный respectable, honourable почти almost

почтительность respect, respectfulness, deference

почтительный respectful

почтить honour

почтов|**ый** post(al); \sim ящик letterbox; \sim ая бумага notepaper; \sim ые расхо

ды postage

пошалить (немного) gambol, play pranks

пошатнуть shake

пошатнуться shake, stagger пошатываться stagger

пошевелиться stir / move

пошивка sewing

пошивочный sewing

пошить (некоторое время и т. п.) sew, do some sewing пошлеть become commonplace / trivial / banal пошлина customs, duty пошлость banality, commonplace пошлый banal

поштопать mend, darn

поштучно by the piece

поштучный by the piece

пошуметь (некоторое время и т. п.)

make a bit of a noise пощада mercy

пощадить spare пощелкивание clicking пощелкивать click пощечина slap in the face пощипывать pluck; nibble поэзия poetry

поэма роет

поэт poet

поэтесса poetess

поэтизировать poeticize

поэтика poetics; theory of poetry поэтический poetic(al)

поэтичный poetic, beautiful

поэтому therefore, that's why, conse quently

появление appearance

появляться appear

пояс 1 belt 2 reorp. zone

пояснение explanation, elucidation пояснительный explanatory пояснить см. пояс-

поясница являемое

аткн

поясница waist; loins; small of the back поясничный lumbar

право правильность rightness; (безошибоч

поясной waist; zone

пояснять explain, elucidate

прабабка greatgrandmother прабабушка greatgrandmother правд | a 1 truth, verity; \sim глаза колет this only truth can give offence; \sim до конца truth is truth to the end of the reckoning (Шекспир); ваша \sim you are (in the) right; голая \sim naked truth, the plain truth; горькая \sim home truth; что~то~itisbuttootrue;thereis nothing to say against it; это \sim that's true, it's true; это истинная \sim it's the exact (the real) truth, it's quite true; это сущая (совершенная) \sim that's the naked truth; по \sim е говоря (сказать) truth to tell, to tell the truth; посту пать по \sim e to act (behave) according to equity (justice); он не всегда говорит \sim у he does not always speak the truth; стоять за \sim y to stand up for (defend) a good cause; в том, что он говорит, нет ни слова \sim ы there is not a word of truth in what he says; ради \sim ы in the interests of truth; всеми \sim ами и не правдами by hook or by crook; 2 ус тупит. it is true; although, certainly; 3 вопросит. indeed?; is that so? isn't it so?; is it possible?; не \sim ли? isn't it so?; вы устали, не \sim ли? you must be tired; you are tired, aren't you?

правдивость truthfulness, uprightness, veracity

правдивый truthful

правдоподобие verisimilitude правдоподобный probable, likely, verisimilar

праведник pious / righteous man праведный pious, religious; just правил | о rule, maxim, principle, pre cept; regulation (внутреннего распо рядка и пр.); \sim пропорционально го деления rule of proportional division; грамматическое \sim rule of gram mar; каноническое \sim canon; это \sim относится ко

всем this rule applies to all; человек без правил an unprinci pled man; нет \sim а без исключения there is no rule without an exception; \sim а езды the rule of the road; пропис ные \sim а соруbook maxims, Sunday school truths; соблюдать \sim а to keep the rules (regulations); у каждого че ловека свои \sim а every one has his maxims; четыре \sim а арифметики the first four rules of arithmetic; по всем \sim ам искусства according to the rules of Art

правильно correctly ность) correctness правильн в ботест, just, accurate, sound; normal (о телосложении и пр.); proper; \sim вывод legitimate infer ence; \sim много-угольник rectilinear polygon; \sim расчет just estimate; \sim ая пропорция, \sim ое соотношение just proportion; \sim ое замечание just comment; \sim ые черты лица regular fea tures

правитель ruler

правительственный government(al) правительство government

править 1 (страной) govern, rule; reign (о монархе) 2 drive (лошадь ми, машиной) 3 (судном, яхтой) steer

правка correcting; adjusting; setting правление 1 government 2 (учрежде ния) the management, board (of direc tors)

правнук greatgrandson

правнучка greatgranddaughter прав | 01 right, law; claim (особ. предъ

являемое на чтолибо); \sim вето veto; \sim голоса vote, suffrage; \sim дер жать вооруженную силу right of keeping an army; \sim гражданства right of citizenship; \sim давности prescrip tion; \sim законодательной инициати вы initiative; \sim голоса совещательного deliberative functions; \sim голоса избирательного right of vote; \sim на владение title (to); \sim на жительство permit of residence; \sim наибольшего благоприятствования preference; \sim охоты right of shooting; \sim пользова ния right of use; \sim прохода passage, wayleave, right of way; \sim сильного clublaw; \sim собственности ownership \sim

правобережный пращур

частной собственности private ownership; авторское \sim copyright; го сударственное \sim public (political) law; гражданское \sim civil law; изби рательное \sim vote, suffrage; междуна родное \sim international law, law of na tions; наследственное \sim hereditary right; обычное \sim common (unwritten) law; торговое \sim law merchant; уго ловное \sim criminal law; давать кому либо \sim to entitle a person; изучать \sim to read law; иметь \sim на пенсию to have a right (to be entitled) to a pen sion; доктор права doctor of law; у него нет никакого \sim a he has no man ner of right; женские \sim a woman's

право rights; женские избирательные \sim a woman suffrage; предъявлять \sim a to lay claim (to), to assert one's claims; я в \sim e I have the right (to); по \sim y right fully; принадлежащий по \sim y rightful право2 нар., *разг.* really, truly, indeed; я, \sim , не знаю, куда она делась I re ally do not know where she has got to

правобережный situated on the right bank; rightbank

правовед (специалист по правове дению) lawyer, jurist

правоведение jurisprudence, low правоверность orthodoxy правоверный orthodox правовой legal

правомерный lawful, rightful правомочие competence правомочный competent правонарушение infringement of law правонарушитель wrongdoer; trans gressor / infringer of the law; delin quent

правописание spelling, orthography правопорядок law and order православие orthodoxy православный orthodox правосознание feeling for law and or der, sense of justice правоспособность юр. сарасіту правоспособный юр. сараble правосторонний rightside правосудие justice

правота lightness; innocence правофланговый rightflank, right wing

прав|**ый** 1 right (рука, сторона, тж. пол.); \sim ая задняя нога the off hind leg; он

— его ~ая рука перен. he is his right hand; ~ое переднее колесо the off front wheel; на ~ую сторону on the right hand; to the right of; 2 right, rightful, just, upright, innocent; ~ое дело just (right) cause; вы ~ы you are right; быть ~ым to be (in the) right

правящий ruling

Прага Prague

прагматизм филос. pragmatism прагматический филос. pragmatic(al) прадед greatgrandfather; ancestor празднество festival

праздник holiday

празднично festively

праздничный festive

праздно idly

празднование celebration праздновать celebrate празднословие idle talk

праздность (незанятость) idleness, inactivity

праздношатающийся vagabond праздный idle

праймтайм primetime прайслист pricelist

практик practical worker

практика practice

практикант probationer; student, en gaged in practical work

практиковать practise medicine / law практиковаться be done; practise практикум practical work

практицизм practicalness практический practical

практичность practical

практичный businesslike, efficient, practical

прапорщик ensign

прапрадед greatgreatgrandfather прародитель ancestor

прах dust; ashes (останки)

прачечная laundry

прачка laundress, washerwoman

праща sling

пращур ancestor

праязык правление

праязык *лингв.* parent language преамбула preamble

пребывание sojourn пребывать stay; be

превентивный preventive превозмогать overcome превозносить extol, laud превозношение inordinate praise, lau dation

превосходительство excellency превосходить outdo, surpass превосходный splendid, excellent превосходство superiority превосходящий superior

превратить см. превращать превратно wrongly

превратность wrongness, falsity; vicis situde

превратный wrong; changeful превращать turn, change (into), reduce (to); \sim дело в шутку make a joke of it превращаться turn (into) превращение transformation превышать exceed

превышение exceeding

преграда obstacle

преграждать block (up) преграждение blocking, hindering предавать betray, play one foul (изме нять); \sim забвению to bury in obliv ion; \sim земле to commit (consign) to the grave, to commit to earth, to bury; \sim

мечу to put to the sword; \sim огню to commit to the flames; \sim проклятию to curse, anathematize; \sim смерти to put to death; \sim суду to bring to (to put on) trial

предаваться give (abandon) oneself (to), addict oneself (to); \sim горю to give way to grief; \sim мечтам to fall into rever ie; \sim отчаянию to give way (abandon oneself) to despair; \sim порокам to ad dict oneself to vice, to indulge in vice

предание tradition; legend; handing over, committing

преданность devotion

преданный devoted, faithful предатель traitor

предательница traitress предательский treacherous предательство treachery;

treason (из

мена) предбанник dressingroom предварительно beforehand, pre liminarily; as a preliminary предварительный preliminary предварять forestall, anticipate; fore warn

предвестие omen, portent предвестник forerunner, precursor; herald, harbinger; (тж. о неодушев

ленных предметах) presage, portent предвещать foretoken, presage предвзятость preconception; (преду

беждение) prejudice, bias предвзятый preconceived, biased предвидение foresight

предвидеть foresee, foreknow предвидеться be expected / foreseen предвкушать look forward to, antici pate

предвкушение anticipation предводитель leader предводительство leadership предводительствовать lead, be the leader (of)

предвосхищать anticipate предвосхищение anticipation предвыборн|ый preelection; \sim ая кам

пания electioneering campaign предгорье foothills

преддверие threshold

предел limit; положить \sim (чему

либо) put a stop to

предельный maximum, utmost предержащий: власть ~ue the powers that be

предзакатный before sunset предзнаменование omen, presage, au gury

предикат филос., грам. predicate предикативность грам. predicativity предикативный predicative предисловие preface, introduction предки forefathers, ancestors предлагать offer; conjecture (как ис

правление текста); propose (за гадку, теорию, кандидата, тост и пр.); put forward, propound (тео рию); suggest (высказывать пред ложение); \sim pyку to tender (offer) one's hand, to propose (marriage) (to); \sim pyку и сердце to offer one's heart and hand; \sim вниманию to propose, put forward, bring

предложный представляться

forward, call attention (to); \sim помощь (содействие) to proffer help (assistance) предлог1 (повод) excuse, pretext предлог2 грам. preposition предложени | e offer, proposal, overture, proposition, suggestion; motion (в со брании); комм. supply; грам. sen tence; proposition (в логике); спрос и \sim supply and demand; главное (при даточное) \sim грам. principal (subordi nate) clause; простое / сложное \sim грам. simple / complex, compound sentence; слитное \sim contracted sen tence; вводное \sim parenthesis; \sim про шло the motion was carried; делать \sim to propose (о браке); разг. to pop the question; мирные \sim я overtures for peace

предложный prepositional предместье suburb

предмет object; subject, topic, theme (разговора); комм. article; переме нить \sim разговора to change the sub ject; \sim его любви his flame; \sim на смешки object (butt) of ridicule, laughingstock; \sim спора the point at is sue; на \sim for; служить \sim ом общих толков to be much talked of, to be the talk of the town; \sim ы первой необхо димости the necessaries of life

предназначать intend (for) предназначение destination, predestination

предназначенный intended, meant, destined

преднамеренность premeditation, forethought

преднамеренный premeditated предначертание outline, plan предначертать outline, plan; foreor dain

предобеденный beforedinner предок forefather, ancestor

предопределение predetermination, predestination

предопределять predetermine предоставление assignment, allot ment; (в чьелибо распоряжение) placing at smb's disposal предоставлять 1 (давать) give 2 (позволять) leave; \sim коголибо са

мому себе leave one to oneself предостеретать warn предостережение warning, caution предосторожность precaution предосудительность blameworthiness, reprehensibility

предосудительный reprehensible предотвращать avert, prevent предотвращение averting, preventing предохранение protection, preservation предохранитель тех. safety device предохранительный preservative, pre ventive, safety

предохранять protect (from, against) предписание order

предписывать order предплечье forearm

предплюсна анат. tarsus предпол|агать suppose, surmise, con jecture; propose (намереваться); что вы \sim агаете сделать? what do you think to do?; \sim ожим, что это треу гольник let us suppose (assume that) it is a triangle; \sim ожим, вы заболеете suppose you fall ill

предположение supposition, hypothesis предположительный hypothetical, presumable

предпоследний last but one предпосылать premise (to); (статье

ит. п.) preface (with)

предпосылка prerequisite, precondition; premise

предпочитать prefer

предпочтение preference предпочтительный preferable предпраздничный holiday предприимчивость enterprise предприимчивый enterprising; re sourceful (находчивый) предприниматель employer, manufac turer

предпринимательский owner's, em ployer's

предпринимательство business under takings

предпринимать undertake предприятие undertaking, enterprise; business (деловое); рискованное \sim risk; venture

представляться предрасполагать

предрасположение предъявление

predispose (to)

предрасположение predisposition предрасположенный (к) predisposed (to)

предрассветный preceding dawn; heralding dawn

предрассудок prejudice

предрешать prejudge

председатель chairman (собрания); president (правления и т. п.) председательский chairman's; presi dent's

председательство chairmanship, pres idency

предсердие анат. auricle предсказание prediction, prophecy предсказатель foreteller, soothsayer предсказывать foretell; forecast (пого

ду) предсмертный death, dying представать appear

представитель representative представительность imposing / digni fied / impressive appearance / presence представительный representative, im posing

представительство representation представительствовать act as representative, deputize

представиться 1 (возникать) arise, present itself 2 (знакомиться) intro duce oneself

представление 1 *meamp.* performance 2 (документов и т. п.) presentation 3 (понятие) idea

представля | ть present, represent; offer (трудности и пр.); perform (пьесу); introduce, present (одного человека другому); adduce, produce (доказа тельства и пр.); \sim на рассмотре ние to submit, present for consideration; \sim свидетелей to produce wit nesses; \sim себе to imagine, represent (figure) to oneself, picture, fancy, con ceive; \sim собой to be; это не \sim ет труд ности the case presents (offers) no dif ficulty; он \sim ет этот избирательный округ в палате общин he represents (sits for) this constituency in the House of Commons; это не \sim ет для меня ин-

тереса this has no interest for me; декорации \sim ют гористую мест ность the scenery represents a hilly country

представля | **ться** be presented и пр.; feign, pretend (притворяться); seem (казаться); когда \sim яется случай when opportunity offers (presents it

предстать self); он \sim ется больным he pretends to be ill; мне \sim лось, что это вздор I thought it was rot

предстать см. представать предстоять be coming; be in prospect;

мне ∼стоит трудное дело I have a difficult task

предстоящий coming, forthcoming; impending (неминуемый) предубеждение prejudice предубежденный prejudiced, biassed предуведомление forewarning предуведомлять forewarn предугадывать foresee

предударный лингв. pretonic предумышленность premeditation, forethought

предумышленный premeditated предупредительность courtesy; (вни

мательность) attentivness предупредительный courteous, oblig ing; precautionary

предупреждать 1 (известить) let smb know; notify 2 (предостеречь) warn 3 (предотвратить) prevent, avert

предупреждение 1 notice 2 warning 3 prevention

предусматривать 1 foresee 2 (обеспе чивать) provide for

предусмотрительность foresight; (ос торожность) prudence

предусмотрительный prudent предчувствие presentiment предчувствовать have a presentiment предшественник predecessor предшествовать precede предъявитель bearer; (чеак и т. п.) holder

предъявление producing, presentation предъявлять produce; show (пока зать); \sim требования make a demand предыдущий preceding

преемник преобладание

преемник successor

преемственность succession, continu ity преемственный successive

преемство succession

прежде 1 before; first; \sim чем before; на

до было думать об этом \sim you should have thought about it before; ты должен \sim доесть кашу you must eat up your kasha first; ты должен до есть кашу, \sim чем взять дыню you must eat up your kasha before you have any melon 2 formerly, in former times; before; \sim он учился в интернате he was taught in a boardingschool before

3 перен. before; они пришли \sim нас they arrived before us; \sim всего first of all, to begin with; first and foremost

преждевременность prematurity, un timeliness

преждевременный premature прежний previous; former, ex (быв

ший) презент *ycm.* present презентабельность presentable ap pearance / look

презентабельный presentable, decent президент president

президентский presidential президентство presidency

президиум presidium

презирать despise

презрение contempt

презренный despicable, contemptible презрительность contempt, disdain презрительный contemptuous презумпция юр. presumption преимущественно mainly, chiefly преимущественный primary, main; preferential

преимущество advantage преисподняя the nether regions преисполнять fill (with) преисполняться be filled (with) прейскурант pricelist, bill of the fare преклонение admiration (for) преклонный возраст old age преклонять bend, bow

преклоняться bend down (before); ad mire, worship

прекрасно excellently, splendidly; \sim ! splendid!

прекрасное the beautiful прекрасный 1 (красивый) beautiful 2 (отличный) excellent, capital прекращать stop, cease прекращаться stop; cease прекращение cessation

прелат prelate

прелестный charming, delightful, lovely прелесть charm

прелиминарный дип. preliminary преломление refraction преломленный ϕ из. refracted преломляемость ϕ из. refraction, re frangibility

преломляемый физ. refractable, re frangible

преломлять refract

преломляться ϕ из. be refracted; пе

рен. be interpreted прелый rotten прель rot; mould

прельщать entice, fascinate прельщаться be attracted, tempted прелюбодеяние adultery прелюдия prelude

преминуть: не \sim not fail (to) премирование awarding a premium /

bonus, awarding a prize премировать award a prize; award a bonus

премия bonus; prize, reward (награда);

Нобелевская \sim Nobel Prize премного *уст.* very much, extremely премудрость wisdom

премудрый most wise

премьер prime minister, premier премьера meamp. first night премьерминистр prime minister, pre mier

пренебрегать neglect, disregard пренебрежение 1 neglect (of); disre gard (of) (к обязанностям и т. п.) 2 (презрение) scorn, disdain (for) пренебрежительность scorn, disdain, contempt

пренебрежительный slighting, scorn ful прение rotting

прения debate

преобладание predominance, pre valence

преобладать престиж

преобладать predominate; prevail преображать change, transform преображаться change преображение transformation; transfiguration

преобразование transformation, re form преобразователь reformer, reorganizer преобразовывать change, transform, reorganize

преобразовываться be transformed / changed, be converted

преодолевать overcome

преодоление overcoming преодолимый surmountable

препарат preparation

препарировать prepare

препинание: знаки ~ия punctuation marks

препирательство altercation, wran gling препираться have an altercation (with), wrangle (with), squabble (with) преподавание teaching преподаватель teacher преподавательский teacher's teaching преподавать teach

преподносить present, give

преподношение present, gift преподобие церк. Reverence препо

добный церк. saint; (как титул

священника) Reverend преподобный reverend; saint

препона obstacle, impediment препровождать forward, send препровождение forwarding; spending препятствие obstacle, impediment препятствовать prevent smb from; hin der smb (мешать)

прерв | **ать** break off, sever; to interrupt; cut short; \sim занятия to interrupt one's studies; \sim молчание to break a silence; \sim оратора to interrupt a speaker; \sim дипломатические отношения to break off, sever diplomatic relations; \sim переговоры to break off negotiations, suspend talks; \sim работу to take a break; \sim работу на каникулы (о парламенте и т. п.) to go into re cess; \sim разговор to interrupt a conver sation; нас \sim али (о те-

лефонном разговоре) we have been cut off

прерв | аться 1 be interrupted; перего воры \sim ались conversations have been broken off, have broken down 2 break

пререкание arguing, altercation пререкаться argue

прерия геогр. prairie

прерогатива prerogative

прерыватель тех. interrupter, breaker, cutout

прерывистость brokenness, intermit tence

прерывистый broken, interrupted пресекать stop; suppress

пресечение suppression, interruption преследование 1 (погоня) pursuit 2 (притеснение) persecution преследователь persecutor преслед овать pursue, chase; persecute (притеснять); hunt, run (зверя); \sim собственные интересы to study one's own interests; \sim судебным по рядком to prosecute, to institute pro ceedings (against), to proceed (against), to bring an action (against), to sue; \sim цель to pursue one's object; этот об раз меня \sim ует this image haunts me

пресловутый notorious пресмыкательство grovelling пресмыкаться crawl, creep; grovel пресмыкающееся *зоол.* reptile пресноводный freshwater

пресный 1 (о воде) fresh 2 (безвкус ный) insipid пресс press пресса the press

прессатташе press attache, press rep resentative

прессбюро press department прессинг *cnopm.* pressing прессконференция pressconference прессованный pressed

прессовать press, compress

прессовка pressing, compressing прессовщик press operator пресспапье blotter

прессцентр presscentre преставление decease

престарелый aged престиж prestige

престижность прибыль

престижность prestigiousness престижный prestige, prestigious престол throne

престолонаследие succession to the throne

престолонаследник successor to the throne

преступать transgress, violate; \sim закон break the law

преступление crime

преступник criminal

преступность criminality; crimes; delinquency

преступный criminal

пресыщаться be satiated пресыщение satiety, surfeit пресыщенный replete, sated, satiated претворение conversion, transubstanti ation

претворять turn, convert; \sim в жизнь realize, carry out

претендент pretender, claimant претендовать claim

претензия claim

претенциозность pretentiousness, af fectation

претенциозный pretentious, affected претерпевать suffer, endure

претить: мне претит it sickens me преткновение: камень \sim ия stumbling block

преть (сов. сопреть) (гнить) rot преувеличение exaggeration преувеличивать exaggerate преуменьшать underestimate, under state

преуменьшение underestimation преумножение augmenting преуспевать be successful, prosper, thrive

префект prefect префектура prefecture преферанс карт. preference

прибрежный префиксальный *грам.* with a prefix

префикс prefix преходящий transient прецедент precedent

прецизионный тех. precision

при 1 in the time of (во время); during, in, at; \sim Шекспире in Shakespeare's time;

 \sim Елизавете during (under) the reign of Queen Elizabeth; \sim переправе через реку in crossing the river; \sim расставании at parting; 2 (около) by, near; \sim пороге by the road; 3 (в при сутствии) in the presence of; \sim мне in my presence; 4 (для обозначения нахождения у коголибо) about, with; у меня не было \sim себе денег I had no money about me; она была \sim нем целый день she was with him all the day; \sim (особые выражения) \sim всем том in spite of all that, besides; \sim сем herewith; \sim случае at a convenient time, when occasion arises; \sim этом besides

прибавить add

прибавка 1 addition 2 (к зарплате) rise; амер. raise

прибавление (увеличение, дополне

ние) addition, augmentation прибавлять add, increase прибавочный additional, surplus прибалтийский Baltic

прибаутка witty saying прибегать1 come running прибегать2 have recourse to прибежище refuge

приберегать save up, reserve прибивать 1 (гвоздями) fasten down, nail 2 (к берегу и т. п.) throw, wash smth (ashore)

прибирать put in order; put away приближать draw / bring nearer приближаться approach, come nearer приближение approach приближенность proximity приближенный 1 approximate 2 re tainer, close supporter приблизительно approximately, rough ly

приблизительный approximate приблудный stray

прибой surf

прибор 1 apparatus 2 desk set (пись менный); dinnerset (столовый); toilet set (туалетный)

приборный instrument приборостроение instrumentmaking прибрать см. прибирать прибрежный coastal, riverside, littoral

прибывать 1 arrive 2 (о воде) rise прибыль profit

прибыльность привораживать

прибыльность profitability, lucrativeness прибыльный profitable, lucrative прибытие arrival

приваживать oxor. train

привал halt

приваливать lean / put against приваливать moor, make fast приваривать 1 weld 2 cook a little more приварка welding

приватный уст. private

приведение bringing; adducing привередливость fastidiousness, squeamishness

привередливый fastidious привередник fastidious / squeamish person

привередничать be herd to please приверженец adherent приверженность adherence; (предан

ность) devotion, fidelity приверженный attached; devoted, loyal привес (over)weight, increase in weight привесить см. привешивать

привет regards

приветливость affability приветливый affable, friendly приветственный salutatory; of welcome

приветствие greeting

приветствовать 1 greet 2 (одобрять) welcome

привешивать hang up, suspend прививать 1 мед. inoculate; vaccinate 2 *бот.* engraft

прививаться take; become established прививка 1 мед. inoculation; vaccination 2 *бот.* engrafting

прививочный мед. inoculative привидение apparition, ghost привилегированность privileges, perquisites

привилегированный privileged привилегия privilege

привинчивать screw on(to)

привитие inculcation

привить см. прививать

привкус taste, flavour привлекательность attractiveness привлекательный attractive привлекать attract, draw; \sim к суду

prosecute

привлечение attraction привносить introduce

привод drive, gear

приводи | ть bring, lead; reduce, throw

into; quote, cite (цитировать); ad duce, bring forward (довод); \sim в бес порядок to disarrange; \sim в восторг to enrapture, delight, to transport with ec stasy; ~ в движение to set in motion, to drive, actuate; \sim в замешательство to throw into confusion; \sim в исполне ние to carry into effect, to put into practice, to carry out, execute, accom plish; \sim в отчаяние to reduce (drive) to despair; \sim в порядок to put (set) in or der, arrange, tidy; \sim в пример to cite as an example; ~ коголибо в себя to bring one round, to bring one to one's senses, to restore one's consciousness; \sim в удивление to surprise, astonish; \sim в ужас to frighten, to horrify; \sim доказа тельства to produce proofs; \sim к кон цу to bring to an end; \sim к общему знаменателю to reduce to a common denominator; \sim коголибо к присяге to put one on one's oath, to administer an oath, to swear

приводиться be brought; happen приводка полигр. registration приводнение ав. alighting / landing on water; (космического корабля) splashdown

приводной driving; homing приводняться ав. alight / land on wa ter, come down on water; (о космиче

ском корабле) splash down

привоз bringing, importation привозить bring

привозной imported

привозный imported

приволье freedom; spaciousness привольный free

привораживать bewitch, charm привратник doorkeeper, porter привратница doorkeeper, portress привскакивать start, jump up привставать raise oneself, get up привходящий attendant

привыкать приезжий

привыкать get accustomed (to), get used to

привычка habit

привычность habitualness

привычный usual; habitual привязанность attachment привязанны|й перен.: быть \sim м к ко

мулибо, чемулибо be fond of привязной fastened, secured привязчивый affectionate; importunate привязывать tie, fasten привязываться become attached; at tach oneself; bother привязь leash, tether

пригвождать nail / pin (to)

пригибать bend down (to) пригибаться bend down, bow приглаживать smooth down пригласительный invitation приглашать invite

приглашение invitation

приглушать muffle; deaden; damp down приглядываться get accustomed (to) пригнать см. пригонять приговаривать sentence, condemn приговор юр. sentence

приговорить sentence, condemn пригодиться come in handy пригодность fitness, suitableness, suit ability

пригодный suitable (for)

пригожий goodlooking приголубить поэт. fondle, caress;

(проявить заботу) take tender care (of) пригон (о скоте) bringing home, driv ing home

пригонка fitting, adjusting, jointing пригонять1 (о скоте) bring home, drive home

пригонять2 (прилаживать) fit, ad just, joint

пригорать be burnt

пригорелый burnt

пригород suburb

пригородный suburban

пригорок hillock, knoll

пригоршня handful пригорюниваться become sad приготавливать prepare приготавливаться be prepared; pre pare oneself

приготовительный preparatory приготовление preparation пригребать rake up

пригревать warm; give shelter to пригрозить threaten

пригубить take a sip (of), taste прида вать give, add, lend; to attach; \sim

вкус to add a zest (to), to make pi quant; \sim духу to encourage, inspirit, to put spirit (into); \sim лоск to polish; \sim много прелести to lend much charm; \sim силы to give strength, invigorate; лунный свет \sim ет очарование пей зажу the moonlight lends enchant ment to the landscape; я не \sim ю значе ния его словам I attach no importance to his words; они \sim ют этому большое значение they make much of it; им \sim ют форму диска they are

shaped (formed, fashioned) into disks придавливать press down

придание giving, conferring, imparting, communication

приданое dowry; layette

придаток appendage, adjunct придаточный additional

придача: в \sim у in addition to придвигать move up / near придвигаться move up, draw near придворный court

приделывать attach (to), fix (to) придерживать hold придерживаться keep to, hold to; \sim

правой стороны keep to the right; \sim

за перила hold on to the rail придира caviller, fault finder придираться find fault (with); cavil (at) придирка captious objection, cavil придирчивость captiousness придирчивый captious; carping придорожный roadside

придумывать invent

придурь: с ~ю a bit crazy придыхание aspiration, breathing придыхательный лингв. aspirate приезд arrival

приезжать arrive

приезжий 1 on tour 2 newcomer прием 1 reception 2 (способ) method приемлемость acceptability; (допус

тимость) прикладывать

тимость) admissibility

приемлемый acceptable

приемная (у врача) waitingroom приемник радио radio receiver, wireless (set)

приемный 1 (усыновленный) adapted 2 (день, час и т. п.) reception приемщик examiner, inspector прижать см. прижимать приживаться settle in, get acclima tized; take root

приживлять с.х., мед. graft прижигание мед. cauterization, searing прижигать cauterize

прижизненный in one's lifetime прижимать press; clasp (к груди) прижиматься press oneself (to); (лас

ково) snuggle up (to), cuddle up (to), nestle up (to)

прижимистый tight / closefisted приз prize

призвание vocation, inclination приземистый stocky, thickset приземление landing приземленность narrowly utilitarian outlook

приземленный (об интересах, чув

ствах) materiallyminded, utilitarian приземлять ав. land; bring in to land;

перен. bring down to land приземляться land

призер *cnopm.* prizewinner, prizeman призма prism

призмаотражатель reflecting prism призматический prismatic признавать acknowledge, recognize, admit, own; \sim свои недостатки to own one's deficiencies; (не) \sim себя виновным to plead (not) guilty; \sim се бя побежденным to own oneself beaten, to throw (chuck) up the sponge

признаваться confess; \sim в любви de clare one's feelings

признак sign

признание 1 (чеголибо) acknowl edgement 2 (в чемлибо) confession; declaration (в любви)

признанный acknowledged, recognized признательность gratitude, thankful ness

признательный grateful, thankful призна | ть см. признавать; \sim незави

симость страны to recognize the in dependence of a country; обвиняе мый был ~н виновным the defendant was returned (found, declared, brought in) guilty; документ ~н недействи тельным the document was declared invalid; представление было ~но неудачным the performance was voted a failure

призовой prize

призор: без ~a without care / supervi sion призрак ghost

призрачность illusory quality / nature призрачный spectral; unreal, illusory призыв 1 appeal 2 (лозунг) slogan 3 (в

армию) callingup

призывать 1 call 2 (на военную

службу) call up

призывник man called up for service, recruit

призывной callup, military призывный invocatory; (манящий) inviting

прииск mine; золотые \sim и goldfields приисковый mine

приказ order, command

приказание order

приказчик steward, bailiff; shopassis tant; henchman приказывать order, command прикалывать pin; transfix приканчивать finish off

прилаживаться прикарманивать pocket, appropriate

прикасаться touch

прикатывать roll, roll up (to) прикидывать estimate; weight прикидываться больным pretend to be ill

приклад (ружья) butt

прикладка (винтовки) levelling, position

прикладной applied

прикладывать add; enclose; apply, affix

приклепка применимый

приклеивать stick, glue приклеиваться (к) stick (to), adhere (to), be glued / pasted (to)

приклепка riveting

приклепывать rivet

приключаться happen, occur приключени | e adventure; искатель \sim й adventurer

приковывать chain, rivet

прикол post

приколачивать nail

приколоть см. прикалывать прикольный playful прикомандированный attached прикомандировать attach

прикорм (действие) feeding up прикосновение touch прикосновенный concerned (in) прикоснуться см. прикасаться прикрашивать colour; embellish прикрепление fastening; registration прикрепл|ять fasten; attach; я к вам \sim ен I have been sent to you for help прикрепляться fasten

прикрикивать raise one's voice (to) прикручивать (привязывать) tie (to), bind (to), fasten (to)

прикрывать cover; shield (защищать) прикрываться (покрываться) cover (with); перен. use as a cover, take refuge (in)

прикрытие cover, escort, shelter прикупать buy

прикуривать get a light from someone's cigarette

прикус bite

прикуска вет. cribbiting прикусывать bite

прилавок counter

прилагаемый accompanying; (к пись му, заявлению) enclosed; (в конце текста и т. п.) subjoined прилагательное *грам.* adjective прилагать 1 apply 2 (к письму) en close

прилаживать fit, adapt (to) прилаживаться sit down, take a seat

приласкать приласкать caress, fondle, pet; pasr. be nice (to); (погладить) stroke приласкаться snuggle up (to) прилегать (об одежде) fit closely прилегающий (об одежде) closefit ting, tightfitting

прилежание diligence

прилежащий мат. adjoining, contiguous прилежно diligently, industriously;

(усердно) assiduously, studiously прилежный diligent прилеплять stick

прилепляться (к) stick (to) прилет arrival

прилетать arrive

прилечь lie down for a rest

прилив 1 flow; high tide; перен. surge 2 (крови) rush

приливать flow, rush

приливный tidal

прилипать stick (to)

прилипчивый adhesive; infectious прилистник *бот.* stipule

прилить см. приливать

приличие decency, propriety приличный decent, proper, respectable приложение 1 (к журналу и т. и.) supplement 2 (к письму и т. п.) en closure

приложить см. прикладывать, при **лагать прилунение** landing on the Moon, lu nar landing

прилуняться land on the Moon примабалерина *meamp.* prima balle rina, first dancer

примадонна *meamp.* prima donna, diva приманка bait

примат филос. primacy, preeminence приматы *зоол*. primates

применение application; use применимость (теории и т. п.) ap plicability

применимый applicable применительно in conformity (with) применять apply, use, employ применяться adapt oneself, conform (to) пример 1 example, instance; привести \sim to give an example; привести в \sim to cite as an example; пояснить \sim 0м to illustrate by means of an example; к \sim 9 разг. by way of illustration, for exam ple 2 example; model; брать \sim с кого нибудь, следовать чьемунибудь \sim 9 to follow someone's example; пода вать \sim to set an example; показать \sim

приним|аться примерзать

to give an example, give the lead; для \sim a as an example; $\pi o \sim y$ after the ex ample (of), on the pattern (of); не в \sim *pass.* unlike; far more, by far; не в \sim прочим unlike the others; она сего дня играет не в \sim лучше, чем игра ла на той неделе her playing today is better by far than it was last week

примерзать get frozen (to)

примерить try on, fit

примерка fitting, trying on

примерно (отлично) exemplarily, excellently

примерный 1 (образцовый) exemplary 2 (приблизительный) approximate

примерять try on

примесь admixture; с ~ю mixed with примета sign, token

приметный perceptible; prominent приметывать tack (on), stitch (on) примечание comment; footnote (сно ска)

примечательный notable, remarkable примечать notice

примешивать add; admix

приминать crush; trample down примиренец conciliator, compromiser примирение reconciliation примиренческий conciliatory; com promise

примиримый reconcilable примиconciliator примирительный ритель conciliatory примирять reconcile, conciliate примиряться be reconciled примиряюще in a conciliatory way примитив primitive

примитивизм primitivism primitiveness примитивный тивность primitive

примкнуть см. примыкать приморский maritime, seaside приморье littoral, coastal area примоститься find a place

примочка lotion; wash

примула primula, primrose примчаться come tearing along примыкание contiguity

примыкать join, side (with); adjoin; fix принадлежать belong (to) принадлежно-

сти accessories, things принадлежность belonging; accessories, requisites; ~ к партии member ship of the party приневоливать make compel

принижать humiliate

принижение disparangement, belittling, depreciation

приниженность humility, humbleness приниженный humiliated, humble;

(раболепный) servile

приникать press oneself

приним | ать take (пищу, лекарство, ванну, последствия, совет и пр.); receive (гостей); ассерt (подарок, извинение и пр.); admit (на службу и пр.); assume, put on, take on (вид); adopt (резолюцию); \sim вексель комм. to accept a bill of exchange; \sim во внимание to take into consideration (account), to take account (of); \sim в плохую / хорошую сторону to take in bad / good part; \sim в школу to примечательность notability, noteworthiness admit to (enter at) school; \sim в шутку to turn into joke; \sim вызов to accept the chal lenge; \sim за... to mistake (take) for... (по ошибке); \sim к сердцу to lay (take) to heart; \sim меры to take measures; \sim ме ры предосторожности to take pre cautions, to make sure; \sim на себя to take upon oneself, to assume; \sim от ко голибо to take over (предприятие и пр.); \sim предложение to accept (em brace) the offer; \sim paдушно to wel come; \sim слепо to take for gospel; \sim чьюлибо сторону to take the part of one, to side with one, to take up the cudgels for one; \sim участие to take part, participate (в чемлибо in); \sim чьели бо учение to embrace a doctrine; он сегодня (не) ∼ает he is visible (invisible) today; они много \sim ают they entertain a great deal; ∼ая во внимание seeing, considering, in view (of)

> приним | аться be received и пр.; begin, set about, set to, fall to (за чтолибо); take (strike) root, take (о растении); take (о прививке); \sim за работу to set to work; эта банкнота ~ается всюду this banknote passes anywhere

приноравливать припудривать

приноравливать adapt, adjust (to) приноравливаться *разг.* adapt / accommodate oneself (to)

приноси|**ть** bring; yield, bring in, return (доход); fetch (пойти и принести); \sim благодарность to thank; \sim в дар to present; \sim в жертву to sacrifice, immolate; \sim на коголибо жалобу to prefer (lodge) a complaint against one; \sim плоды to bear fruit; \sim повинную to confess one's guilt; \sim счастье to bring luck; \sim удовольствие to give pleasure; предприятие \sim т 1 000 000 рублей

чистого дохода в год the entreprise nets 1, 000, 000 roubles (yields 1, 000, 000 roubles of net profit) a year

приношение offering, present, gift принудительный forced, compulsory принуждать force

принуждать sentence, condemn to; award; confer

принуждение compulsion, coercion принужденность constraint; (натя

нутость) stiffness, tension принужденный constrained, forced принц prince

принцесса princess

принцип principle

принципал principal

принципиально on principle принципиальность adherence to principle(s)

принципиальный of principle принятие (закона, резолюции) pass ing(of)

принятый accepted, adopted

принять см. принимать приободрять hearten приободряться cheer up, feel more cheerful

приобретать 1 acquire 2 (купить) buy приобретение acquisition, gain, purchase

приобщать accustom (to); join (to); communicate

приобщаться (присоединяться) join приодеть dress up, smarten up приозерный lake, lakeside

приоритет priority

приосаниться assume a dignified air приостанавливать hold up, stop, suspend

приостанавливаться stop приостановка stoppage, suspension, respite, reprieve

приотворять open slightly a little way, halfopen; (о двери тж.) set ajar приотворяться open slightly, halfopen приоткрывать open slightly припадать fall down, press oneself (to) припадок fit, attack; paroxysm припадочный epileptic

припаивать solder (to)

припаиваться join / fuse together припай fast shore ice

припайка (действие) soldering;

(твердым припоем) brazing припарка poultice

припасать lay in store, lay up; (об от вете, остроте и т. п.) prepare, provide

припасы supplies

припев refrain

припек heat

припекать be hot

приписка addition, postscript; registration приписывание ascription приписывать (чтолибо комулибо) attribute, ascribe

приплата additional payment приплачивать pay extra

приплод increase; issue

приплывать come swimming / sailing приплюснутый flattened, flat приплюсовывать add

приплясывать dance, hop приподнимать raise slightly приподниматься raise oneself a little приподнятость elation, animation приподнятый elevated

припой тех. solder; (твердый) braze приползать come creeping припоминать recollect, recall приправа flavouring, seasoning приправка полигр. making ready приправлять flavour, season, spice припрятывать hide; put aside припугивать scare

припудривать powder припудриваться powder oneself припуск тех. allowance, margin припускать1 (при шитье) let out

припухать приставной

припускать2 (случать) couple (with) припутывать implicate (in)

припухать swell slightly припухлость swelling

припухлый swollen; научн. tumescent прирабатывать earn extra приработок additional earnings приравнивать equate (with) приравниваться be equal (to) прирастать adhere / grow on (to); ac crue

приращение increase, increment приревновать be jealous (of) прирезать kill, cut throat of; add природа nature

природный 1 natural 2 (врожденный) inborn

природовед natural historian, naturalist природоведение natural history прирожденный innate

прирост growth, increase

приручать tame

присаживаться sit down, take a seat присасываться adhere

присваивать appropriate, assume; con fer, award

приставание присвист (свист) whistle присвистнуть give a whistle присвистывать whistle

присвоение appropriation

присвоить 1 appropriate 2 (звание и

т. п.) confer upon

приседание squatting

приседать (на корточки) squat; (от

страха) cower

присест: в один \sim at one go / sitting присказка *лит.* introduction; flourish, embellishment

прискорбие sorrow, regret прискорбный sorrowful

прислать см. присылать прислонять lean, rest; \sim доску к сте

не lean the board against the wall прислоняться lean (against)

прислуга servant

прислушиваться listen присматривать look after, keep an eye on

присматриваться look closely (at) присмиреть grow quiet

присмотр care, supervision присовокуплять add; say in addition присоединение 1 addition (чего либо); joining (коголибо) 2 эл. con nection

присоединительный грам. conjunctive присоединять 1 add, join 2 эл. con nect присоединяться join

присоска биол. sucker

приспеть (о времени) come, be ripe, draw near

приспешник minion

приспичить: ему \sim ило he took it into his head to

приспосабливать adapt приспосабливаться (к) adjust / adapt oneself (to), ассомтовате oneself (to) приспособленец презр. timeserver приспособление (устройство) de vice; разг. gadget приспособленность suitability приспособленческий презр. time serving

приспособленчество презр. time serving

приспособляемость adaptability, fac ulty of accommodation; adjustability приспускать lower slightly приспускаться lower a little

пристав police officer; bailiff приставание (надоедание) bothering, pestering

приста | **вать** stick, adhere (прили пать); join, side (with) (присоеди няться); importune, worry (надо едать); solicit (о проститутках); *мор.* put in, land, approach the shore; communicate itself (о болезни); be come; \sim как банный лист to stick like a bur; \sim к незнакомым to accost and importune strangers; \sim с советами to press advice on

приставка грам. prefix

приставлять put / set / lean (against); join; appoint

приставной added, attached приставочный *грам.* prefixal пристально fixedly, intently пристальность fixedness присталь-

пристань притуплять

ный steady, fixed пристанище refuge, haven; (кров) shelter; (убежище) asylum пристанционный station

пристань pier, landingstage; wharf (товарная)

пристать см. приставать пристегивать fasten, button up пристойность decency, propriety пристойный decent, proper, decorous пристраивать build on, add (to) пристраиваться get a place, settle пристрастие weakness (for); относить

ся с \sim м be prejudiced against (враж дебно); show partiality for (доброже лательно)

пристрастно with partiality, with preju dice

пристрастность partiality пристрастный partial; prejudiced (предвзятый)

пристреливать1 (убивать) shoot (down); (раненое, больное живот ное) destroy

пристреливать 2 (устанавливать правильный прицел) adjust, zero пристрелка воен. adjustment, ranging, fire for adjustment

пристроить см. пристраивать пристройка extension, annex

приступ воен. assault, storming, storm, rush; fit, attack, access, paroxysm (бо лезни и пр.); beginning (начало); \sim кашля coughing fit; \sim гнева fit (parox ysm, access) of anger; \sim боли pang, paroxysm; легкий \sim подагры touch (slight attack) of gout; к нему нет \sim a he is difficult of access; к этому това ру нет \sim a this article is too expensive; брать \sim ом to carry by assault, to take by storm, to storm, rush

приступать (к делу) set to пристыдить shame, put to shame, make ashamed of smth пристыженный ashamed

пристяжная side horse, start присуждать 1 condemn; adjudge 2 (пре мию, степень) award; confer (on) присуждение awarding; conferment присутствие presence присутствовать be present присущий inherent characteristic (of) присчитывать add on

присылать send

присылка sending

присыпать (дополнительно) put; pour some more

присыпка powder

присыхать dry (to); adhere

присяга oath

присягать swear (to); take one's oath, swear an oath

присягнуть swear; \sim в верности swear allegiance (to)

присяжный barrister

притаиться hide, lurk

притаптывать tread down притаскивать bring; drag притачивать stitch (to), sew on (to) притвор (в церкви) vestibule притворно affectedly, hypocritically притворный affected

притворство pretence, sham притворщик pretender, hypocrite притворять shut, close

притворяться pretend, feign притекать flow

притеснение oppression, restriction притеснитель oppressor

притеснять oppress

притирать тех. grind in, lap притираться тех. get ground притихать grow quiet

приток 1 (реки) tributary 2 (наплыв) flow, influx 3 (подьем) surge притолока lintel

притон den

притопывать tap

приторачивать strap

приторность sickly / excessive sweet ness; lusciousness

приторный sickly; mealymouthed притрагиваться touch

притупление blunting; перен. dulling, deadening

притуплять blunt; dull; deaden притупляться (о ноже и т. п.) be come blunt / dull; перен. deaden, be come dull

притча причесывать

притча parable; \sim во языцех talk of the town

притягательность attractiveness притягательный attractive, magnetic притягивать attract притяжательный possessive притяжение attraction

притязание claim, pretension притязательный exacting

притянуть см. притягивать приумножать increase, augment, mul tiply

приумножаться increase, multiply приумножение increase

приуныть become sad

приурочивать time (for) приусадебный участок farmer's per sonal plot

приутихнуть quiet(en) down; (о буре) abate; (о ветре) fall, drop; (о разго

воре) stop, cease, flag

приучать train, accustom

приучаться accustom oneself (to) прифронтовой front, frontline прихварывать be unwell прихлебатель sponger

прихлебнуть take a sip

прихлебывать sip

прихлопывать bang, slam

приход arrival; (доход) receipts; perish приходить come (to), arrive (at, in); \sim в

восторг to be delighted (enraptured); \sim в гнев to fall into a rage, to fly into a passion; \sim в голову to occur, to come into one's mind, to cross one's mind; \sim в изумление to be surprised (amazed); \sim в отчаяние to fall into despair; \sim в себя, в сознание to come to one's senses, to come round, to recover (re gain) consciousness, to recover oneself; \sim в упадок to decline, decay; \sim домой to come home; \sim к концу to come to an end; \sim на память to recur

приходиться fit; fall; happen; prove necessary; им пришлось уехать they had to go away

приходный receipt

приходовать credit, enter приходорасходный credit and debit приходский

parochial; parish приходящий nonresident; ~ больной outpatient

прихожанин parishioner

прихожая entrancehall, anteroom прихорашивать smarten up прихотливость whimsicality, capri ciousness; (разборчивость) fastidi ousness

прихотливый capricious, fanciful, intri cate

прихоть caprice, whim

прихрамывать limp, hobble прицветник *бот.* bract

прицел sight

прицеливаться take aim прицельный aiming, sighting; aimed; sight, backsight

прицеп trailer

прицепка hitching, hooking; objection прицеплять stick (to)

прицепляться stick (to), cling (to) прицепной вагон trailer

прицепщик trailer hand

причал mooring, moorage; line причаливать moor

причальный mooring

причастие грам. participle причастность participation причастный concerned (in), privy (to) причащать give the sacrament причащение рел. receiving commun ion, making one's communion

причем and, moreover

прическа haircut (мужская); coiffure, hairdo (женская)

причесывать do smb's hair причесываться do one's hair; have one's hair done (у парикмахера) причина cause, reason; побудитель ная \sim motive; важная \sim important consideration (reason); по \sim e because (of), by reason (of), owing (to), on ac count (of); по какой \sim e? for what rea son?, on account of what?; служить \sim ой to cause; нет действия без \sim ы there is no effect without a cause; не без \sim ы not without reason, with rea son; различные \sim ы побудили нас отказаться we refused for a variety of reasons, various

причинность проболтать

considerations induced us to refuse

причинность causality

причинный causal

причинять cause, do

причисление reckoning

причислять add; reckon, attach причитание lamentation

причитать lament (over), bewail причитаться be due; ему \sim ается сто

рублей he is due 100 roubles причитающийся due (to) причмокивать smack one's lips причуда whim, caprice причудливость fancifulness; whimsi cality; (странность) quaintness, oddity, queerness

причудливый whimsical; fantastic, queer

причудник crank

пришелец newcomer пришепетывать lisp

пришествие advent

пришибать hurt; kill пришибленный crestfallen, dejected пришивать sew (on)

пришивной sewn on; \sim воротник at tached collar

пришкольный school

пришлый strange, alien; newly arrived пришпиливать pin

пришпоривать spur on прищелкивать snap, click

прищемить pinch

прищемлять pinch, nip

прищепка clothespeg

прищеплять бот. graft

приют shelter, refuge

приютить shelter

приютиться take shelter

приятель friend, pal

приятельница (lady)friend, (girl)friend приятельский friendly, amicable приятный pleasant

про about

проба 1 (действие) trial, test 2 (об

разчик) sample 3 (клеймо) hallmark пробег run

пробегать skip through

пробежать run (by)

пробежаться run; take a run пробежка *cnopm.* run

пробел дар

пробива | **ть** make a hole in, breach; go through, pierce (о пуле и пр.); punc ture (шину); punch (компостером); strike (о часах); \sim дорогу to open a way; \sim лед to break the ice

пробива | **ться** force one's way, break through; to make one's way; \sim сквозь толпу to elbow one's way through the crowd; трава начинает \sim the grass be gins to shoot; свет едва \sim лся сквозь грязные окна the light was struggling in through dirty panes

пробивной penetrative

пробирать pierce; scold

пробираться make one's way пробирка testtube

пробирщик assayer, assaymaster пробить см. пробивать

пробка 1 cork 2 (затор уличного

движения) traffic jam пробковый cork проблема problem

проветриваться проблематика problems

проблематичность problematical char acter

проблематичный problematic проблемный problem

проблеск gleam

проблескивать flash, gleam проблуждать wander, rove, roam пробный experimental, trial, hall marked; \sim камень touchstone пробовать 1 test; \sim пищу to taste, try food 2 try (to), attempt (to), endeavour (to)

прободение perforation

пробоина hole, gap

пробой (для замка) holdfast; clamp, hasp

пробойник punch

проболеть be ill

проболтать waste time chattering, play for time by talking

пробор прогнозировать

пробор parting; косой ~ side parting; прямой ~ middle parting пробочник corkscrew

пробраться см. пробираться пробродить wander

пробуждать awaken, arouse пробуждаться wake up, awake пробуждение awakening пробуравливать bore, drill, perforate пробыть stay, be

провал (неудача) failure проваливай! be off!

проваливать fail; nun проваливаться fall through, come down, collapse

провалиться 1 (упасть) fall, come down 2 (потерпеть неудачу) fail проваривать boil thoroughly проведение construction; installation; execution, conducting

проведывать call on, come to see; learn провеивать winnow

проверка 1 verification; examination

(документов, знаний и т. п.) 2 (контроль) сheckup проверочный verifying, checking провертывать bore, perforate, pierce проверщик checker, inspector проверять check, verify провес1 (недостаток в весе) short weight провес2 (провисшее место) sag, dip проветривать air, ventilate проветриваться take / have an airing; be refreshed; перен. have a change of scene

провиант провиант provisions, victuals провиантский provision

провидение foresight

провидеть foresee

провизия provisions

провизор pharmaceutist провиниться commit an offence, be guilty (of)

провинность разг. fault; offence провинциал provincial провинциализм provincialism провинциалка provincial провинциальность provinciality провинциальный provincial провинция province

провисать тех. sag

провод wire

проводимость conductivity проводить

1 см. провожать; 2 lead, conduct; to spend, pass, while away (время); deceive, cheat, beguile, im pose upon, trick, overreach (обма нуть); \sim в жизнь to put in practice, to carry out; \sim воду to lay on water supply; \sim законопроект to pass a bill; \sim кандидата to pass (run in, seat) a candidate; \sim мысль to develop an idea; \sim пешку в королевы шахм. to queen a pawn; \sim рукой по волосам to pass one's hand over one's hair; \sim черту to draw a line; \sim электричество to install electrical equipment (в доме); ϕ из. to conduct electricity

проводка conducting, installation, building; wiring

проводник 1 guide 2 (в поезде) guard 3 физ. conductor

проводы seeing off, sendoff провожатый conductor, guide провожать accompany; see smb off провоз transport

провозглашать proclaim провозглашение proclamation, decla ration

провозить transport; convey провокатор provocateur провокационный provocative провокация provocation

проволока wire

проволочка delay

проволочный wire

проворный agile, (быстрый) quick проворство agility, dexterity проворчать mutter, grumble провоцировать provoke (to) прогадывать miscalculate

прогалина glade

прогиб тех. caving in, sagging, flexure прогибаться cave in, sag проглаживать iron

проглатывать swallow

прогнать см. прогонять

прогнивать rot through

прогноз prognosis; forecast (о погоде) прогнозирование prediction, prognos tication, forecasting

прогнозировать forecast проговаривать pronounce, utter; talk проговариваться let the cat out of the bag

проговорить продувной

проговорить (сказать) say; (произ

нести) pronounce, utter проголодать hunger, starve проголодаться be (feel) hungry проголосовать vote

прогон 1 well; baulk 2 travelling al lowance

прогонять drive away

прогорать bum down, through; go bankrupt

прогорклость rankness, rancidity прогорклый rank, rancid

прогостить stay

программа programme программирование programming программировать programme программист computer programmer программный program(me)

прогрев warming up

прогревать warm thoroughly, heat; (о

моторе, машине) warm up прогреваться get warmed thoroughly;

(о моторе, машине) warm up прогреметь thunder

прогресс progress прогрессивность progressiveness прогрессивный progressive прогрессировать progress прогрессия progression прогрызать gnaw through прогрызаться gnaw through прогрызаться gnaw through прогудеть buzz; (о гудке) hoot прогул missing work; truancy прогуливать miss прогуливаться take a walk прогулка walk

прогульщик shirker, slacker, truant продавать sell; \sim в кредит to sell on credit, on trust, on tick (sl.); \sim в роз ницу to sell by retail; \sim оптом to sell (by, at) wholesale; \sim свою честь to sell (traffic away) one's honour; \sim себе в убыток to sell at a loss; \sim с аукциона to sell by auction, to put up for sale; \sim тому, кто дороже дает to sell to the highest bidder

прода | **ваться** sell, be sold; sell oneself; \sim нарасхват to sell like wildfire; книга хорошо \sim ется the book sells well (is a good seller); дом \sim ется the house is on (for) sale

продавец seller; salesman, shopassis tant (в магазине)

продавить crush / break through; squeeze / press through

продавливать break through / in продавщица saleswoman / ~girl продажа sale

продажность mercenariness, venality продажный selling; for sale; venal, cor rupt

продалбливать make a hole (in), chisel through

продвигать move / push forward, ad vance, further

продвигаться advance

продвижение advancement продезинфицировать disinfect проделка trick; escapade проделывать do, perform, make продемонстрировать show, display; demonstrate

продергивать pass / run through; criticize

продержать (некоторое время) hold, keep

продержаться (не сдаться) hold out, stand

продеть см. продевать

продлевать prolong

продление prolongation

продлить prolong

продлиться last; (затянуться) draw out

продовольственный food продовольствие food; provisions продолговатость oblong shape / form продолговатый oblong продолжайте! go on!

продолжатель continuer

продолжать continue

продолжаться continue, last, go on, be in progress

продолжение continuation; sequel (ро мана); \sim следует to be continued продолжительность duration продолжительный long, prolonged продольный longitudinal; lengthwise продувание мед. insufflation продувать blow through

продувка тех. blowing off / through; (о цилиндре дизеля) scavenging

продувной sly, crafty продукт product

продуктивный производитель

продуктивность productivity, efficien су продуктивный productive продуктовый grocery, provision продуктообмен products exchange продукция production, output продумывать think of, invent продушина airhole, vent продырявливать make a hole in проедать eat; corrode; spend of food проезд passage; ~ воспрещен! no thor oughfare!

проездить spend some time riding / driving

проездной fare; travel allowance проездом in transit, passing through, in

the course of a journey

проезжать pass (by, through); go (past, by)

проезжий 1 public 2 traveller, passerby проект project, design; ~ резолюции draft resolution проектирование1 projecting, projec tion, planning, designing проектирование2 (изображения на

экран) projecting

проектировать make design (for) проектировочный designing проектировщик planner, designer проектный designed

проектор projector, projection appara tus **проекционный** аппарат projector проекция projection

проем opening, aperture

проесть см. проедать

прожаренный welldone прожаривать roast / fry thoroughly прожариваться fry / roast thoroughly прождать wait (for); spend waiting (for) прожевывать chew well

прожектер schemer

прожектерство hairbrained schemes прожектор searchlight прожекторный searchlight

прожечь см. прожигать

проживать live, stay; spend, run through прожигать burn through; \sim жизнь lead a dissipated life, live it up

прожилка vein

прожиточный: \sim минимум subsistence minimum

прожить см. проживать прожорливость voracity, voracious ness, gluttony

прожорливый voracious, gluttonous прожужжать buzz, drone; (негромко) hum

проза prose

прозаизм prosaism

прозаик prosewriter

прозаический prose; matteroffact прозаичность prosaic nature; (о жиз

ни) dullness, flatness, prosiness; (о ли тературном стиле) matteroffact ness

прозаичный prosaic; (будничный тж.) commonplace, humdrum, prosy прозвание nickname; (шутливое

тж.) sobriquet

прозвать см. прозывать

прозвенеть ring, ring out

прозвище nickname

прозвонить ring out, give a ring / peal прозевать miss, let slip

прозектор prosector, dissector прозекторская dissecting room прозелит proselyte

прозорливость sagacity, perspicacity, insight

прозорливый perspicacious прозрачность transparence, trans parency; limpidity прозрачный transparent

прозревать recover one s sight; began to see clearly

прозрение recovery of sight; enlighten ment

прозывать name, nickname прозябание vegetating

прозябать vegetate

проигрыватель recordplayer проигрывать lose

проигрываться lose all one's money проигрыш losses

произведение 1 work, production; из

бранные \sim я Л.Н. Толстого selected works of L. N. Tolstoy; мелкие \sim я mi nor works 2 мат. product

производитель producer производительность productivity производительный

производить про|йти

productive, effi cient

производить produce; make (делать); effect, perform (выполнять); prefer, promote (в чин); derive (от чеголи бо); \sim впечатление to make (pro duce) an impression, to impress; \sim глу бокое впечатление to impress deeply; \sim в капитаны to promote to captaincy (to the rank of captain); \sim на свет to bring into the world, to bring forth, to give birth (to); \sim опыты to make experiments, to experiment; \sim перемены to effect changes; \sim пла теж to effect payment; \sim подсчет to пройма

make a calculation; \sim работу to exe cute work; \sim сенсацию to make a sen sation; \sim слово от корня to derive a word from a root; \sim смотр to review, muster, to hold a review; \sim съемку to survey (землемерную); \sim суд to try; \sim учение воен. to drill, train

производная мат. derivative производный derivative производственник production / indus trial worker, one engaged in production производственный industrial, production

производство 1 production 2 pasr.

(фабрика, завод) factory, works, in dustry произвол tyranny; arbitrary rule произвольно (по желанию) at will произвольность arbitrariness произвольный arbitrary произнесение pronouncing; utterance;

(речи) delivery

произн | **осить** pronounce, utter, enounce, enunciate; \sim громогласно to thunder out, to utter in a stentorian voice; \sim за дыхаясь to pant out; \sim приговор to pronounce judgment, to pass a judg ment (ирон.); \sim речь to make (deliver) a speech, to harangue; \sim явственно to pronounce distinctly; он не \sim ес ни слова he did not utter a word; вы \sim осите это слово неправильно you pronounce this word incorrectly, you mispronounce this word

произношение pronunciation произойти см. происходить произрастание growth, growing; sprouting

произрастать grow, sprout проиллюстрировать illustrate проинструктировать instruct, give in structions (to)

проинтервьюировать interview проинформировать inform проискать *разг.* (в течение какого

то времени) look (for), spend some time looking (for)

происки intrigues

проистекать result, spring (from) происходить 1 (случаться) happen, take place 2 (откудалибо) come (from) 3 (изза чеголибо) be the re sult of

происхождение origin происшествие incident; event (собы тие)

пройдоха crafty person, fox пройма armhole

про|йти 1 pass (by, through); go (by, through); \sim мимо to pass by, go by, go past; to overlook, disregard; \sim полем to go by, through the field(s); \sim торжест венным маршем to march past; ~ молчанием to pass over in silence; \sim no mocty to cross a bridge; \sim в жизнь to be put into effect 2 pass, go past (по ошибке) 3 go, do, make, cover (опре деление расстояния); \sim две тыся чи миль за неделю to do two thou sand miles in a week 4 (новости, слу хи) travel, spread 5 (дождь и т. п.) fall 6 (о времени) pass, elapse, go, go by; \sim шел целый год a whole year had passed; не \sim шло шести месяцев, как он вернулся not six months had passed before he returned 7 be ove; pass (off), abate, let up; \sim шло лето summer was over; боль \sim шла the pain passed (off); дождь ~шел the rain abated $8 \sim$ через pass, go through, get through; дело \sim шло много инстан ций the case went through many in stances; его пьеса сначала не \sim шла через цензуру his play at first did not pass the censorship; это не ~йдет разг. it won't work 9 go, go off; как ~шел ваш доклад? how did your lec ture go?; заседание ~шло удачно the meeting went off successfully 10 be come, be made; be placed

пройтись пролетать

(on), be tak en (on); он \sim шел в доценты he has been made a reader, he has received a readership; она \sim шла в штат she has been taken on the staff 11 *разг.* do, take; \sim химию to do chemistry; мы уже \sim шли военную службу we have already done military service; \sim курс лечения to take a course of treatment

пройтись см. прохаживаться

прок use, benefit

прокаженный leprous; leper

проказа 1 leprosy 2 mischief, prank проказливость prankishness, mischie vousness

проказливый mischievous, prankish, arch

проказник mischievous person проказничать play pranks, be up to mischief

прокаливать temper, anneal прокаливаться get tempered / an nealed

прокалывать pierce

прокапывать dig

прокат тех. 1 rolling 2 (изделие) rolled metal

прокататься (в течение какогото времени) drive

прокатить (на лошади и т. п.) give a ride; (в экипаже) take for a drive

прокатиться go for a drive

прокатка тех. rolling

прокатный1 (наемный) let out on hire, hired

прокатный2 тех. rolling

прокатчик roller

прокатывать тех. roll, spread flat with a roller

прокашлять cough

прокашляться clear one's throat прокипеть boil thoroughly прокипятить boil thoroughly прокисать turn sour

прокладка laying, construction; padding; washer

прокладывать make, build; \sim путь

build a road; перен. pave the way (for) прокламация leaflet

прокламировать proclaim проклевывать peck through проклевываться (о птенце) break the eggshell; перен. *разг.* arise проклеивать paste, glue; (бумагу тж.) size

проклейка sizing

проклинать curse, damn

проклясть curse

проклятие damnation, curse проклятый (ac)cursed

проковырять pick / make a hole (in) прокол puncture

прокомментировать comment (upon) проконсул *ucm.* proconsul прокоптелый sooty

прокоптить smoke, cure in smoke прокоптиться get smoked

прокорм nourishment, sustenance прокормить1 (определенное время) feed

прокормить 2 (предоставить сред

ства к существованию) keep, maintain, provide (for) прокрадываться steal, creep прокрашивать paint over, coat with paint

прокричать shout, give a shout прокуратура Office of Public Prosecu tor

прокурор public prosecutor прокус bite прокусывать bite through прокучивать dissipate, squander пролаза crafty person; artful dodger проламывать break through

проламываться break (down), give way пролаять bark, give a bark

пролегать lie, run

пролежать (в течение какогото времени) lie; spend the time lying; (оставаться в том же положе нии) remain

пролежень bedsore

пролеживать filter, strain

пролезать get / wriggle / climb through пролесок glade; vista

пролет flight; stairwell; span; stage пролетариат proletariat

пролетарий proletarian

пролетарский proletarian

пролетать (мимо, через) fly; перен. pass rapidly; (о времени) fly by пролив strait

проливать проносить

проливать 1 spill 2 (кровь, слезы) shed проливаться spill, be shed

проливной дождь downpour пролистать fly; cover

пролитие крови bloodshed **пролог** prologue

проложить см. прокладывать пролом break, fracture

проломать см. проламывать пролонгация юр., фин. prolongation пролонгировать юр., фин. prolong промазать coat (with); (маслом) оіl промалывать grind, mill промариновать marinate промасленный oiled; greased; тж.

(выпачканный в масле) greasy промасливать grease, oil проматывать squander проматываться squander one's money промах miss (при стрельбе); перен. slip; blunder (грубая ошибка) промахиваться miss; be wide of the mark

промахнуться (не попасть в цель) miss, miss the mark, fail to hit; (на би льярде) miscue; перен. miss the mark; be wide of the mark

промачивать soak; drench промачиваться leak, ooze, percolate промедление delay

промедлить delay, linger промежность *анат.* perineum промежуток 1 interval 2 (между дос

ками, в двери и т. п.) gap промежуточный intermediate промелькнуть flash; (о времени) fly by, pass swiftly

променивать exchange (for) промер measurement, sounding

промерзать freeze right through промерзлый frozen

промеривать measure; survey; make a mistake in measuring

промешивать1 (месить как следу ет) knead; (глину и т. п.) puddle

промешивать 2 (размешивать как

следует) stir well / thoroughly промозглость dankness

промозглый dank промоина hollow

промокательн|**ый:** \sim ая бумага blot tingpaper

промокать get wet through промолвить say, utter

промолотить thrash, thresh промолчать say nothing, maintain si lence

промораживать keep exposed to frost промочить: \sim ноги get one's feet wet промтовары manufactured goods промчаться (мимо) dart by, rush by промывание washing (out); мед. (о

ране) bathing

промывать wash thoroughly промысел trade, business; mines, work, field(s)

промысловик professional hunter / fisherman

промычать low, moo; (один раз) give a low

промышленник industrialist промышленность industry промышленный industrial промышлять deal (in); make a living (by)

пронзать pierce, transfix пронзительно shrilly, piercingly; stridently

пронзительный piercing пронизывать pierce, permeate пронизывающий piercing

проникать penetrate

проникаться be imbued (with) проникновение penetration проникновенность emotion, feeling проникновенный moving, sincere, heartfelt

проникнутый imbued (with), inspired (with), full (of)

пронимать pierce; get at, influence проницаемость permeability, pe netrability, perviousness; (для света) pellucidity

проницаемый permeable проницательность perspicacity, in sight, acumen проницательный penetrating

проносить carry through / past проноситься shoot / sweep / fly past; be carried past

проныра пропылиться

проныра pushing person пронырливый pushing

пронюхивать smell / nose out пронять см. пронимать

прообраз prototype

прописная истина truism пропаганда propaganda, popularization пропагандировать propagandize, ad vocate; (о методах работы, до стижениях науки и т. п.) popular ize

пропагандист propagandist пропагандистский propagandistic; propaganda

пропадать be lost; disappear (исче

зать) пропажа loss

пропалывать weed

пропаривать steam thoroughly пропариваться get steamed thoroughly пропасть abyss

пропахивать plough; (пропашником) cultivate

пропахнуть become permeated with the smell (of)

пропашка *c.х.* intertillage пропашник *c.х.* cultivator, furrow plough

пропащий hopeless, lost пропедевтика propaedeutics, prelimi nary study

пропедевтический propaedeutic пропекать bake thoroughly пропекаться get baked through пропеллер propeller

пропивать spend on drink

пропил тех. slit, (saw)kerf пропиливать saw through

прописать 1 (лекарство) prescribe 2 (peгистрировать) register прописаться register

прописка registration

прописывать prescribe, register прописываться get registered; register пропись samples of writing пропитание subsistence

пропитка тех. impregnation, steep пропитывать impregnate, saturate пропитываться become / get saturated

/ impregnated / soaked (with); soak (in)

пропить см. пропивать

пропихивать shove through проплавать

(в течение какогото времени; о живом существе) swim, be swimming; (о судне) sail, be sailing

прорезывание проплакать (в течение какогото

времени) сту, weep

проплесневеть go mouldy all through проплывать swim / sail / float past проповедник preacher проповедовать advocate; preach проповедь sermon

прополаскивать rinse

проползать crawl, creep

прополка weeding

прополоть см. пропалывать пропорционально in proportion (to) пропорциональность proportionality;

(соразмерность) proportionateness, proportion

пропорциональный proportional, pro portionate

пропорция proportion

пропотеть perspire freely, sweat profuse ly

пропуск 1 (документ) pass 2 (пус

тое место) blank, gap 3 (в тексте) omission; cut

пропус | **кать** 1 pass, let pass; 2 pass over, miss, omit, skip (оставить без вни мания); 3 pass through (через что либо); to filter, filtrate (фильтро вать); to percolate (процеживать); \sim воду to leak (о лодке, бочке и пр.); \sim часть текста в книге to expunge, to omit a passage; \sim случай to miss an opportunity; она всегда \sim кает опи сания she always skips the descriptions; стекло \sim кает свет the glass is translu cent; я \sim тил много уроков в этой трети I have missed many lessons this term; экзаменаторы \sim тили его the examiners passed him

пропылить make thoroughly dusty, cov er with dust, fill with dust

пропылиться be covered with dust, be full of dust

прораб проскальзывать

прораб work superintendent прорабатывать study; work up; criti cize

проработать (в течение какогото

времени) work; spend the time work ing прорастание germination; sprouting прорастать germinate, sprout прорвать см. прорывать прореживать thin out

прорез cut, slot, notch

прорезать cut through прорезаться cut, come through прорезиненный rubberized прорезинивать rubberize прорезывание cutting

прорезь прорезь cut, opening

проректор prorector

прореха rent, tear; fault

проржаветь rust through

прорицание soothsaying, prophecy прорицатель soothsayer, prophet прорицательница soothsayer, prophet ess

прорицать prophesy

пророк utter

проронить (звук, слово и т. п.) ut ter, breathe

пророческий prophetic

пророчество prophecy, oracle пророчествовать prophesy пророчить predict

пророчица prophetess

прорубать hack / hew through прорубь icehole

прорыв break

прорывать break (through) прорываться (лопаться) burst open;

(о нарыве) break

просаливать 1 grease 2 salt просачивание percolation; (наружу) leakage, oozing; exudation; (внутрь) soakage

просачиваться percolate; (наружу) leak, ooze; seep out; exudate; (внутрь) soak; (каплями) trickle; filter, infiltrate просверливать bore, drill, perforate просвет clear space, gap; gleam of hope просветитель enlightener просветительный instructive, elucida tive

просветительство enlightenment просветление enlightenment; clear / lucid interval

просветлеть clear up; перен. brighten up; (о сознании и т. п.) get / be come lucid

просвещать enlighten

просвещаться be enlightened, be in formed

просвещение enlightenment; education (образование) просвещенность culture, enlighten ment

просвещенный enlightened, educated просвистеть whistle

проседь grey hair

просеивание (сквозь сито) sifting;

(сквозь решето) screening просеивать sift

просека opening, cutting проселок country track

просеять см. просеивать просигнализировать give a signal

просиживать 1 spend time sitting 2 wear out the seat of

просинь bluish tint / colour

проситель applicant, petitioner просительный pleading

прос | **ить** ask, beg, request; beseech, en treat, solicit (умолять); intercede (with... for) (перед кемлибо, за ко голибо); \sim милостыню to beg, go begging; \sim к обеду to ask (invite) to dinner; \sim помощи to apply for aid; num. to pray in aid (of); \sim покорно to pray; \sim разрешения to ask (for) per mission (to); посетителей \sim ят... visi tors are requested...

проситься ask (for); apply (for); (о де тях) want to go; \sim в отпуск to apply forleave; \sim сязыкаtobeonthetipof one's tongue

просиять (о солнце) come out, begin to shine, shine

проскабливать scrape a hole in; scrape through

проскакать (мимо, через) gallop проскакивать rush by; fall through; creep in

проскальзывать creep, steal проскрипция *ucm.* proscription проскурняк *бот.* marsh mallow проскучать have a dull

прославлять просторный

/ boring time прославление glorification; apotheosis прославленный famous

прославлять glorify, bring fame to прославляться become famous прослаивать interlay (with), sandwich (with)

проследить trace

проследовать proceed, go / pass in state прослеживать trice, track; keep track of прослезиться shed a few tears прослойка layer, stratum

прослужить (в течение какогото временно) work; serve; (о военнослу жащем) be in the services прослушивать 1 hear, listen to 2 miss, not catch

прослушиваться listen, lend an ear (to) прослыть pass (for), be reputed просмаливать tar; coat / impregnate with tar; мор. тж. рау просматривать (книгу) go through просмотр survey; preview (картины,

пьесы) проснуться см. просыпаться просо millet

просовывать push through / in просовываться push / get in просодический лингв. prosodic(al), prosodial

просодия prosody

просочиться см. просачиваться проспать 1 oversleep 2 перен. (пропу

стить) miss

проспаться sleep oneself sober; have a good sleep

проспект boulevard, avenue проспиртовать alcoholize проспиртоваться alcoholize проспорить (в течение какогото

времени) argue; spend the time argu ing просрочивать exceed the timelimit of просрочить: я ~л билет my ticket has expired

просрочка delay, expiration of a time limit

проставлять fill / write in простаивать stay idle

простак simpleton

простата *анат.* prostate простегивать quilt

простейший *зоол.* protozoa простенок (между окнами) pier простирать1 stretch, extend, hold / reach (out) простирать2 (в течение некоторого

времени) wash

простираться stretch, reach (to) простирывать wash

простительный pardonable, excusable проституировать prostitute проститутка prostitute, streetwalker проституция prostitution

просто simply

простоватый simple(~minded) простоволосый bareheaded простодушие simpleheartedness; in genuousness

простодушный simplehearted, artless прост | ой1 прил 1 simple; easy; вам \sim о

критиковать it is easy for you, all very well for you to criticize 2 simple (= unitary); ~oe предложение грам. simple sentence; ~oe тело хим. sim ple substance, element; ~oe число мат. prime number 3 simple; ordi nary; ~ым глазом with the naked eye; ~ народ the common people; ~oe письмо nonregistered letter 4 simple, plain; unaffected, unpretentious; ~ые люди ordinary people; homely people; ~ые манеры unaffected manners; ~ образ жизни plain living 5 mere; ~oe

любопытство mere curiosity; \sim смертный a mere mortal; по той \sim ой причине, что for the simple reason that простой2 сущ. standing idle, enforced idleness; stoppage; плата за \sim demur rage

простокваща sour milk простонапросто simply

простонать (в течение определен **ного** времени) groan, moan

простор space, room

просторечие popular speech, common parlance

просторечный лингв. common, low colloquial

просторный spacious простосердечие

простосердечный противень

simpleheartedness; frankness

простосердечный simplehearted, art less

простота simplicity

простоять см. простаивать пространность extensiveness пространный detailed; elaborate (об

объяснении, извинении) пространственный spatial пространство space

прострация prostration, mental and physical exhaustion

прострачивать stitch, backstitch прострел lumbago

простреливать shoot down, kill простреливаться воен. be exposed to fire

прострелять aim, register простуда cold, chill простудиться catch cold простудный catarrhal простужать catch cold простужаться catch cold простужаться catch cold простуживать мед. tap проступать exude through проступок misdemeanour простывать go cold

простыня sheet

просунуть см. просовывать просушивать dry up / out просушиваться dry

просушка drying просуществовать exist, last просфора communion bread просцениум meamp. proscenium просчет checking; miscalculation просчитываться miscalculate просыпать 1 spill 2, oversleep просыпаться wake up просыхать dry out

просьба request

просяной millet

протаивать thaw through

проталина thawed patch проталкивать push / press (through) проталкиваться force one's way (through)

протанцевать dance

протапливать heat thoroughly протаптывать wear, tread; wear out протаранить воен. ram протаскивать pull through, force through

протачивать (о черве и т. п.) gnaw through, eat through

протеже protegee

протежировать pull strings for

протез artificial limb; зубной ~ den ture протезировать make a prosthetic appliance

протезист prosthetist; (зубной) dental mechanic

протеиды хим. proteids

протеин protein

протекать 1 flow, run 2 (просачи

ваться) leak 3 (о времени) elapse протектор protector

протекторат protectorate протекционизм protectionism протекционист protectionist протекционистский эк. protectionist протекционный эк. protective протекция patronage

протереть см. протирать протерпеть endure, stand

протест protest

протестант Protestant протестантизм рел. Protestantism протестантский рел. Protestant протестовать protest

протечь см. протекать

против 1 opposite; дерево, которое \sim

дома the tree opposite the house; это произошло \sim здания школы it hap pened opposite the school; 2 against; сражаться \sim коголибо to fight against one; я ничего не имею \sim I have nothing against it; 3 contrary; \sim моих ожиданий все сошло хорошо contrary to my expectations all went well; 4 to; десять шансов \sim одного, что он придет it is ten to one that he will come; 5 as compared to; она каза лась бледнее \sim обычного she seemed paler as compared to what she usually is; 6 versus (о судебном про цессе, спортивном состязании); \sim

противостояние ветра windward; высказываться,

говорить \sim to negative, to make against; за и \sim pro and con; доводы за и \sim the pros and cons; вы ничего не имеете \sim , если я закурю? do you mind my smoking?

противень griddle

противиться протя|гивать

противиться oppose, resist

противник opponent; enemy (враг) противный disgusting; objectionable

(неприятный) противоалкогольный temperance противоатомный antinuclear, antira diation

противовес counterpoise противовоздушный antiaircraft; air defence

противогаз gasmask, respirator противогазовый antigas; gasdefence противодействие opposition противодействовать oppose, counter act

противоестественный unnatural; per verted

противозаконность illegality противозаконный illegal противозачаточный contraceptive противоипритный antimustardgas противокислотный acidproof противолежащий мат. opposite противолихорадочный мед. an tifebrile

противолодочный мор. antisubma rine противоминный мор. antitorpedo противопожарный fireprevention противопоказание юр. contradictory evidence

противопоказанный мед. counterin dicative; contraindicated противоположность contrast противоположный opposite противопоставление opposition, contrasting

противопоставлять oppose противоракета воен. antimissile противоракетный воен. antimissile противоречивость discrepancy, con tradictoriness

противоречивый contradictory, con flicting

противоречие contradiction противоречить contradict противоселевый antimudflow противоснарядный воен. shellproof противостолбнячный мед. antite tanus, antitetanic противостояние астр. opposition

противостоять противостоять oppose; resist

противотанковый antitank; амер.

antimechanized

противотифозный antityphoid противохимический antigas противохолерный anticholeric противоцинготный antiscorbutic противочумный antiplague противошоковый antishock противоядие antidote

протирать wear through; rub through протираться wear through, wear into holes, get frayed

протирка (действие) cleaning, wiping out

протискивать force / squeeze through протоактиний хим. protoactinium протоген мин. protogine, protogene протодьякон церк. archdeacon протоиерей церк. archpriest

проток canal, duct

протокол minutes, protocol протоколировать (сов. тж. запро

токолировать) minute, record протолкнуть см. проталкивать протон ϕ из. proton

протоплазма биол. protoplasm, plasm(a) протоптать см. протаптывать проторенный beaten, welltrodden проторять beat, blaze

прототип prototype

проточить см. протачивать проточный flowing, running

протрава mordant

протравка picking, dipping протрезвлять make sober, sober up; dispel the intoxication (of) протрезвляться get sober протуберанец астр. solar promi nence; protuberance

протухать become rotten, go bad протухший foul, rotten, putrid; (о пи

ще) bad, tainted

протя | **гивать** 1 stretch (out), extend; to reach out (руку, ветку и пр.); 2 pro long (продлить); \sim проволоку че рез дорогу to stretch a wire across the road; \sim руку / ногу to extend (stretch) out hand / leg; \sim ноги перен. to die; \sim руку to hold out one's hand (кому либо —

протягиваться проходная

to); \sim руку помощи to lend a helping hand; по одежке \sim ножки посл. to cut one's coat according to one's cloth; он долго не \sim нет he won't last long

протягиваться 1 stretch out; reach out; \sim на диване to stretch out on the sofa 2 extend, stretch, reach 3 last, go on

протяжение extent, stretch; period протяженность extent, length протяженный extensive

протяжно in a drawling manner протяжность (речи и т. п.) slowness, drawl

протяжный drawnout

протянуть см. протягивать протянуться см. протягиваться профан ignoramus

профанация profanation

профбилет (профсоюзный билет) trade union card

профгруппа (профсоюзная группа) trade union group

профдвижение tradeunion movement профессионал professional профессиональный professional профессия profession; trade (ремесло) профессор professor

профессорский professorial профессура professorship; the profes sorate

профилактика preventive measures, precautions; мед. prophylaxis профилактический preventive; мед. prophylactic

профиль profile

профильный profile

профильтровать filter, pass through профком (профсоюзный комитет) local trade union committee

профорг (профсоюзный организа

тор) trade union organizer профорганизация (профсоюзная

организация) trade union organiza tion **профориентация** vocational guidance проформа formality

профсоюз trade union

профсоюзный tradeunion прохаживаться stroll

прохвост scoundrel

прохиндей разг. swindler, dodger, rogue прохлада cool(ness) прохладительный cooling, refreshing; soft

прохладный cool

прохлаждаться refresh oneself; loiter, idle

проход 1 passage; право \sim a right of way; не давать \sim a to give no peace, pester; мне от него \sim a нет I cannot get rid of him, shake him off 2 passage way; gangway, aisle; крытый \sim covered way 3 *анат*. duct; задний \sim anus; слуховой \sim acoustic duct

проходимец rogue

проходимость (дорог и т. п.) practi cability, passability

проходимый passable, practicable; per meable

проход | ить pass; roll on, elapse (о вре мени); pass off (о событиях); \sim ква лификацию to qualify (for); to expire (истекать, о сроке); to go through (испытывать); \sim дальше to move on, to proceed; \sim мимо to pass by, to come by; \sim незаметно to glide (о вре мени); \sim сквозь to pass through; to penetrate (проникать); to pierce (пронзать); to permeate, percolate (просачиваться); \sim по мосту to cross a bridge; \sim через огонь и воду to go through fire and water; \sim цензу ру to pass a censor's examination; \sim церемониальным маршем to march past; можно здесь пройти? may we go through?; дорога \sim ит через... the road lies (through) across...; туннель \sim ит через Альпы the tunnel pierces the Alps; \sim ите, пожалуйста! pass on, please!; года \sim ят незаметно the years slide past; ~ят года, исчезают царст ва the years pass, the kingdoms pass; это ему даром не пройдет he will have to pay for it

проходка горн. (горизонтальных выработок) driving, drifting, tun nelling; (шахтных стволов) shaft sinking

проходная entrance, checkpoint проходной communicating; entrance проходчик driver, drift miner, tunneller;

(шахтных прусак

(шахтных стволов) sinker прохождение passing, going through / past

прохожий passerby

процветание prosperity

процветать prosper

процедура procedure; treatment процедурный treatment процеживать filter; strain

процент percentage; per cent

процесс process; судебный \sim trial процессия procession

прочерк dash

прочеркивать draw a line on / through прочерчивать draw

прочесть см. прочитать прочесывать comb; search

прочий other

прочитать read

прочитывать read through

прочить intend, destine

прочищать clean, clear

прочность durability; solidity, firmness; strength; (о краске и т. п.) fastness прочн |ый durable, resisting wear (не снашивающийся); tough (плот ный); substantial (основательный); ~ мир lasting peace; ~ союз stable al liance; ~ая краска fast colour; ~ая позиция tenable position; ~ое обе щание reliable promise; ~ое основа

ние stable foundation

прочтение reading, perusal прочувствованный heartfelt, emo tional

прочувствовать feel deeply / acutely / keenly

прочь away; руки \sim ! hands off!; \sim от

сюда! get out!

прошедшее the past

прошедш | **ий** past; \sim ее время грам. past tense

прошение application, petition прошибать break through; ero пот

прошиб he broke into a sweat прошивать sew, stitch

прошивка (на белье, платье) inser tion

прошлогодний last year's

прошлое the past

прошлый the last (последний) прошпаклевывать putty; *мор.* caulk прошуметь roar past; перен. become famous

прощай! goodbye!

прощальный parting, farewell прощание parting

проща | ть forgive, pardon; excuse (изви нять); condone, overlook (не заме чать); absolve (грехи); remit (долг); юр. release; ~йте! goodbye!, farewell!; good night! (доброй ночи); good morning! (при прощании утром); good afternoon (day)! (при прощании днем); goodevening! (при прощании вечером); *разг.* byebye

проща | ться 1 be forgiven, excused; over looked (о проступке); remitted (о грехах, долге); 2 take (one's) leave (of); bid farewell; take adieu; не ~ясь without taking leave

проще simple; plainer

прощелыга бран. knave, rogue прощение forgiveness, pardon прощупывать feel

прощупываться feel

проявитель developer

проявление 1 manifestation 2 (фото) development

прояв|**лять** manifest, display, show; \sim инициативу to initiate; \sim нежелание *разг.* to hang back; \sim нерешитель ность to vacillate, hesitate; \sim радость to jubilate; \sim силу to put out strength; \sim такт to be tactful

проявляться become apparent, show прояснение clearing (up) проясняться brighten up, clear пруд pond

прудить dam

пружина spring

пружинистость elasticity, springiness пружинистый springy

пружинить be elastic / resilient пружиниться be springy, possess spring пружинка (в часах) mainspring; hair spring

пружинный spring

прусак (таракан) cockroach

пруссак психика

пруссак Prussian

прусский Prussian

прут (ветка) twig; (хлыст) switch прутик thin / short switch, small twig прыгалка skipping rope

прыгание jumping, leaping; skipping

(особ. со скакалкой)

прыгать jump

прыгун jumper

прыжок јитр

прыскать sprinkle; \sim со смеху burst out laughing

прыткий lively; quick

прыткость *paзг.* quickness, prompt ness, liveliness, nimbleness

прыть quickness, vim; во всю \sim at fool speed

прыщ spot, pimple

прыщавый *paзг.* pimply, spotty прюнелевый prunella

прюнель prunella

прядение spinning

пряденый spun

прядильный spinning

прядильщик spinner

прядь lock

пряжа yarn

пряжка buckle

прялка distaff; spinningwheel

прямая straight line; *cnopm.* straight прямизна straightness

прямо straight(ly), straightway; выска

зывать чтолибо \sim to say a thing pointblank; высказанный \sim plain spoken; идти \sim вперед to go (walk) straight ahead; я еду \sim в Москву I am going straight to Moscow; относя щийся \sim к вопросу (делу) to the

психика point; сидеть / стоять \sim to sit / stand bolt upright; смотреть \sim в лицо to look a person full in the face; \sim в лицо plump in the face; \sim в нос full on the nose; \sim между глаз square between the eyes; врезался \sim в стену ran sheer into the wall; попал ему \sim

в глаз hit him slick (slap) in the eye; я вам говорю \sim I tell it you flat

прямодушие straightforwardness прямодушный straightforward, outspo ken

прям | **ой** straight; direct (непосредст венный); erect, upright (о здании, фигуре и пр.); plump, blunt (резкий — об ответе, отказе); straightfor ward, singlehearted, candid (откро венный); near (короткий, о пути); \sim налог / ответ direct tax / answer; \sim убыток sheer waste; \sim угол right an gle; \sim узел reefknot, reefer; не \sim crooked; \sim ым путем directly; \sim ая кишка *анат*. rectum; \sim ое действие direct action (effect); поезд \sim ого со общения through train

прямокрылые зоол. Orthoptera прямолинейность straightforwardness прямолинейный rectilinear; straight forward

прямота uprightness, plain dealing прямоугольник rectangle прямоугольный rectangular

пряник cake

пряность spice

пряный spicy; heady

прясть spin

прятать hide

прятаться hide (oneself)

прятки hideandseek

пряха spinner

псалом psalm

псаломщик церк. (psalm)reader, sex ton

псалтырь Psalter

псарня kennel

псарь *ucm.* huntsman псевдоклассицизм *лит.* pseudoclas sicism

псевдоклассический лит. pseudo classical

псевдоним pseudonym

псих разг. madman, loony; nut(case) психастенический мед. psychasthenic психастения мед. psychasthenia психиатр psychiatrist психиатрический psychiatric(al) психиатрия psychiatry

психика psychology

психический пунктуально

психический психический mental, psychic

психоанализ мед. psychoanalysis психоаналитик psychoanalyst психоаналитический psychoanalytic(al) психоз мед. psychosis, mental disease / illness

психолог psychologist

психологизм psychological analysis / insight

психологический psychologic(al) психология psychology психометрический psychometric психомоторный psychomotor психоневроз мед. psychoneurosis психоневрологический psychoneuro logical

психоневрология psychoneurology психоневропатолог psychoneuro pathologist ка) toypistol пугливо психоневропатологический psy choneuropathologic (парвый timorous психоневропатология psychoneuro пугнуть frighten pathology пуговичный bur

психопат psychopath; *paзг.* crank психопатия psychopathy психопатологический psychopatho logical

психопатология psychopathology психотерапевтический мед. psy chotherapeutic

психотерапия мед. psychotherapy психотехника vocational psychology психотехнический vocational psychol ogy

психофизика psychophysics психофизиологический psychophysi ological

психофизиология psychophysical птенец nestling, fledgeling

птенчик nestling, fledgeling, chick птеродактиль палеонт. pterodactyl птица bird; домашняя \sim poultry птицевод poultry farmer / breeder; (лю

битель) birdfancier

птицеводство poultry farming птицелов fowler; birdcatcher, bird snarer

птицеловство fowling **птицеферма** poultry farm **птичий** bird; poultry **птичка** little bird; tick **птичник** poultry yard птомаин хим. ptomaine

пуансон тех. puncheon, punch, stamp публика public; audience (зрители) публикация publication

публиковать publish

публицист publicist; pamphleteer публицистика journalism публицистический publicistic публично publicly, in public; (откры

To) openly

публичность publicity публичный public

пугало scarecrow

пугать frighten

пугаться be frightened (of) пугач (игрушка) toypistol пугливость fearfulness, timidity отибадвый timorous

пугнуть frighten, scare пуговица button **пуговичный** button

пуговка small button

myrobku sinan bu

пудель poodle

пудинг pudding пудлингование тех. puddling пудлинговать тех. puddle

пуля bullet

пулярка fatted fowl

пума зоол. puma, cougar

пунический ucm. Punic

иункт 1 point; spot; наблюдательный \sim observation post; населенный \sim in habited locality; builtup area; опор ный \sim воен. strong point; исходный \sim , начальный \sim start point; конеч ный \sim terminus, terminal; кульмина ционный \sim culmination, climax 2 (специальный центр) point; cen tre; медицинский \sim воен. dressing station; aids post; переговорный \sim public (telephone) callboxes; 3 point; paragraph; item; plank; по \sim ам point by point; соглашение из трех пунк тов threepoint agreement 4 полигр. full point

пунктир dotted line

пунктирный dotted

пунктуально punctually, on the dot пунктуальность punctuality пунктуаль-

пунктуация пуст|ой

ный punctual

пунктуация punctuation

пункция мед. puncture; (легкого) tap ping; (волдыря) pricking

пуночка (птица) snow bunting пунцовый crimson

пунш punch

пуншевый punch

пуп navel; omphalos, *анат.* umbilicus пуповина umbilical cord

пупок navel; gizzard

пупочный анат. umbilical

пурга blizzard

пуризм purism

пурист purist

пуританин Puritan

пуританский Puritan, puritanical пуританство Puritanism

пурпур purple

пурпурный purple

пуск start

пуска | **ть** let; allow, permit (разре шать); spin (волчок); exhale (дым); turn on (газ, воду); fly (змея); strike (корни); run, set in motion (маши ну); put forth, shoot, sprout (побеги); bud (почки); drivel (слюну); wing, shoot, launch (стрелу); \sim в обраще ние to issue (деньги и пр.); \sim в про дажу to offer (риt up) for sale; \sim в ко голибо пулю to shoot at, to send a bullet through one; \sim коголибо в от пуск to let person go on leave; \sim в ход to start, set going, give a start, launch; комм. to float (дело, предприятие); пудовой one pood; желый) very heavy

пудра powder пудреница compact пудреный powdered пудрить powder пудриться powder, of one pood; (тя powder one's face, use powder

пузатый potbellied пузо paunch, belly пузырек bubble; bleb; phial пузырник бот. senna пузыр | ь bubble; blister (водяной от ожога и пр.); анат. bladder; биол. cyst; желчный (мочевой) \sim gall (uri nary) bladder; мыльный \sim soapbub ble; плавательный \sim (fish)sound, swimmingbladder (урыб); ноги стертые до \sim ей blistered feet; пус кать мыльные \sim и to blow bubbles

пук bunch, bundle; tuft

пулемет machinegun

пулеметный machinegun пулеметчик machinegunner пулестойкий воен. bulletproof пуловер pullover

пульверизатор atomizer, spray пульверизация pulverization, spraying пульверизировать pulverize, spray пулька карт. pool пульпа1 *анат*. pulp пульпа2 тех. pulp, crushed ore пульс pulse

пульсация pulsation, pulse пульсировать pulsate пульсометр тех. pulsometer пульт stand, desk

 \sim в ход лесть to try flattery; \sim жиль цов в дом to take in lodgers; \sim ко дну to sink; \sim корни to take root; \sim кровь to let blood; \sim лошадь галопом (ры сью) to gallop (trot) a horse; \sim на во лю to set free, release; to let out (пти цу); to let loose (собаку и пр. с при вязи); \sim первым экраном to release a film; \sim помиру to send begging; \sim пыль в глаза to cut a dash; \sim слух to spread a rumour; \sim часы to start a clock; к нему никого не \sim ют по one is allowed to see him

пуска | ться start, set out; be started; \sim в бегство to take to flight; \sim в море to put (set out) to sea; \sim в путь to start on a journey; \sim во все тяжкие (напро палую) to plunge (into); to let oneself go; \sim в игру to take to gambling

пусковой starting

пустельга зоол. kestrel

пустеть become empty / deserted пустовать be / stand empty

пустозвон idle talker

пуст | **ой** empty, inane, void; hollow (по лый); vain (тщетный); vacant (пус тующий); jejune (бессодержатель ный — о стиле); idle (о разговоре); futile, frivolous (легко-

пустота пух

мысленный — об образе жизни); shallow (о харак тере, словах и пр.); \sim карман an empty purse; \sim лист бумаги a blank sheet; \sim лотерейный билет blank; \sim человек а shallow man; вести \sim об раз жизни to lead an empty life, to frivol; на \sim желудок on an empty stomach; понятие о чести стало \sim ым звуком honour has become a name; \sim ая болтовня idle talk, froth; \sim ая голова empty head; ~ая отго ворка a lame excuse; \sim oe! nonsense!; \sim oe место blank space (на странице и пр.); \sim ое пространство void; the inane (бесконечное); это \sim ое дело! it is a mere trifle!; переливать из \sim ого в порожнее to waste one's time in idle talk; \sim ые угрозы bluster; ~ые слова mere words, wind; с ~ыми руками emptyhanded; мы наслушались \sim ых слов we have had enough of phrases

пустота 1 emptiness 2 ϕ из. vacuum пустотелый hollow

пустоцвет *бот.* barren / sterile flower пустошь waste plot, waste ground пустынник hermit; anchoret, anchorite пустынный deserted; uninhabited (без

людный) пустыня desert пустырь waste land; empty lot (в горо де) пусть: \sim он придет let him come пустяк trifle

пустяковый trivial
путаница muddle
путаный confused
путать confuse
путаться get mixed up
путевка pass
путеводитель guidebook
путеводный guiding, leading
путевой traveling, road
путеобходчик trackman, trackwalker,
permanent way man

путеочиститель trackclearer путепровод (на дорогах) overpass, underpass; ж.д. overbridge путеукладчик тех. tracklayer путешественник traveller путешеств ие

јоигпеу (особ. по суше); tour (круговая поездка); trip (особ. для развлечения); cruise (без опре деленной цели); voyage (по воде); предпринять \sim to take (make) a jour ney (to), to go on a journey; \sim ия trav els; приятного \sim ия I wish you a pleas ant journey

путешествовать travel путина fishing season путник traveller, wayfarer путный sensible; worthwhile путч putsch

путы hobble; chains, fetters

пут | ь way, road, path, course; journey (путешествие); race (солнца, лу ны); запасный железнодорож ный \sim side track; млечный \sim астр. Milky Way; обычный \sim usual course; одноколейный / двухколейный \sim single / double line; окольный \sim indi rect route; официальный \sim official channel; разъездной \sim shunt; рель совый \sim track; санный \sim snowcov ered road which makes sleighing possi ble; взять \sim на... to take the way to...; избрать определенный \sim to take a definite course; пускаться в \sim to start on a journey; каким \sim em in what way, by what means (каким образом); этим \sim ем вы ничего не сделаете you'll never manage it (in) this way; путешествовать сухим / водным \sim em to travel by land / water; он ниче го \sim ем не знает he knows nothing thoroughly; на \sim и коголибо (чего либо) on the way to...; на ложном

пыжик \sim и off the track; на обратном \sim и on the way back; на чьемлибо обыч ном \sim и in the track of one; перехва тить на \sim и to intercept; сбиться с \sim и to lose one's way; сойти с чьеголи бо \sim и to get out of a person's way; стоять у коголибо на \sim и to stand in a person's way; счастливого \sim и! happy journey!; это мне не по \sim и it's outofmyway; нетвнем \sim иthereis no good in him; \sim и сообщения means of communication; всеми воз можными \sim ями by all ways and means

 $\mathbf{ny} \boldsymbol{\varphi}$ (низкая табуретка) pouffe, padded stool

пух down

пухлый chubby, plump пылкий ardent пухнуть swell пылкость ardency, ardour, fervency, pas пуховик featherbed sion пуховка powderpuff пыль dust пуховый downy пыльный dusty пучеглазие мед. exophthalmus, exoph пыльца pollen thalmos пырей couchgrass пучеглазый goggleeyed пырнуть jab, stab пучина gulf; abyss; the deep пытать torture пучить (make to) swell; make protrude пытаться attempt, try пучность физ. antinode, loop пытка torture пучок bunch, bundle; pencil; bun пушечпытливость inquisitiveness, searching ный gun, cannon ness, keenness пушинка bit of fluff пытливый inquisitive, keen пушистый fluffy пыхтеть pant, puff пушить (делать пушистым) fluff up пышка (булка) puff, doughnut; bun пышпушка gun, cannon ность splendour, magnificence пышный пушкарь ucm. (артиллерист) gun ner resplendent; magnificent (o растительности) luxuriant, rich пьедепушкинист Pushkin scholar пушкиноведение Pushkin studies пушнина furs стал pedestal пушной furbearing пьеса play пушок fluff пьянеть get drunk пьянить make drunk, intoxicate пьяница пуща dense forest **пуще** more, worse drunkard пуэрториканец PuertoRican пчела bee пьянство drunkenness **пчелиный** bee пьянствовать drink hard / deep / heavi **пчеловод** beekeeper; apiarist пчеly ловодство beekeeping пчеловодческий пьяный drunk beekeeping пчелолечение apiotherapy пэр peer пчельник apiary пюпитр lectern, stand пшеница wheat **пюре** puree; картофельное \sim mashed пшеничный wheat(en) potatoes пшенник milletpudding **пядь** span; inch; семи пядей во лбу пшенный millet eggheaded; intelligent пяльцы embroidery пшено millet frame пясть анат. metacarpus пята heel пятерка five; "excellent" mark пыж охот. wad пятеро five пыжик (животное) young reindeer пыл пыл ardour пятиборье pentathlon пылать blaze, be in flames пылевидный пятивалентный хим. pentavalent пяpowdered пыленепроницаемый dustproof тиглавый fivedomed; fiveheaded пятигранпылесос vacuum cleaner ник pentahedron пятигранный pentahedral пылинка speck of dust пятидесятилетие (годовщина) fiftieth

anniversary;

birthday

рождения)

(день

fiftieth

пылить raise dust

пылиться be dusty

пятидесятый работница

пятидесятый fiftieth пятидневка fiveday week пятидневный of five days; fiveday

пятиклассник fifthgrade boy; *разг.* fifthgrader

пятиклассница fifthgrade girl пятиконечный pentagonal пятикратный fivefold, quintuple пятилетие quinquennium

пятилетка fiveyear plan

пятилетний fiveyear; fiveyearold пятиполье *c.x.* fivefield crop rota tion

пятисложный грам. pentasyllabic пятисотлетие (годовщина) fivehun dredth anniversary, quincentenary пятисотый fivehundredth пятитысячный the fivethousandth пятить move backwards

пятиться back

пятиугольник pentagon пятиугольный pentagonal, fivecor nered

пятичасовой (о продолжительнос

ти) of five hours; fivehour пятиэтажный fivestorey пятка heel

пятнадцатый fifteenth пятнадцать fifteen пятнать spot, stain пятнистый spotted; spotty пятница Friday

пятн о spot, stain; blot, blemish, slur, tarnish (на репутации и пр.); smudge, smut (грязное); smear, blurr (расплывчатое); blotch (большое чернильное; красное на лице, ко же); dab (краска и пр.); patch (не правильной, формы); gout (кро ви); macula (другого цвета, чем фон); cloud (на драгоценном кам не); star (на груди у животного); blaze (на лбу у животного); кра сочное \sim splash; нестираемое \sim in delible stain; позорное \sim taint, blem ish; родимое \sim birthmark; mole; ржавое \sim ironmould; темное пятно на чемлибо nebula; выводить \sim a to take out stains; покрываться бу рыми \sim ами to fox (о книге); покры ваться красными \sim ами to blotch (о лице); покрытое \sim ами blotchy (ли цо)

пятнышко speck пяток five пятый fifth

пять five

пятьдесят fifty пятьсот five hundred **P раб** slave

раба slave; serf, bondmaid, bondwoman рабовладелец slaveowner рабовладельческий slaveholding рабовладение slaveowning раболепие servility

раболепный servile

раболепство servility, cringing раболепствовать (перед) fawn, cringe (to)

работ | a work, labour, task, job; \sim вне

дома или мастерской outside work, денег hackwork, outwork; ради journeywork; домашняя ~ household work; легкая и хорошо оплачивае мая \sim fat (cushy) job; неприятная \sim drudgery; плохо сделанная \sim bungle, botch; поденная \sim daily work, time work; ручная \sim handiwork, hand made work; сверхурочная \sim overtime work; сдельная \sim piecework; слу чайная \sim oddjob; совместная \sim col laboration; тяжелая \sim toil; sweat (sl.); умственная \sim headwork; быть в \sim e to be in work; перен. to be (up) on the anvil, to be in harness; объединиться в \sim e разг. to join in battle; экономия в \sim e economy of work; портящий \sim y botcher, bungler; бросать \sim y to drop (chuck) a job; to down tools; быть без \sim ы to be out of work (job), to be unem ployed; единица ~ы unit of work; об щественные \sim ы public works

работа | ть work, labour, toil; \sim без от дыха разг. to keep one's nose to the grindstone; \sim день и ночь разг. to keep double tides; \sim для пропитания to work for one's support (keep); за ставить чрезмерно \sim to sweat; \sim по найму to work for hire; \sim посменно to work in shifts; \sim сдельно to be paid by job, to do taskwork; \sim с процента to work on percentage; \sim спустя рукава to scamp; \sim усердно to work tooth and nail, to work like mad; завод \sim ет не прерывно factory has the unbroken week (о непрерывной неделе)

работник worker

работница worker; домашняя \sim ser vant,

работящий радиоактивный

maid; амер. help работодатель employer paботорговец slavetrader, slaver работорговля slavetrade

работоспособность capacity for work paботоспособный ablebodied; hard working

работящий industrious, hardworking рабочекрестьянский *ucm*. Workers' and Peasants'

рабоч | **ий** 1 сущ. worker, workman, arti san, operative (преимущ. механик); ~ железнодорожник railwayman, railman; ~ на заводе, фабрике facto ryworker (hand), millworker (hand); сельскохозяйственный ~ farm hand; ~ на текстильном заводе tex tile worker; 2 прил. work, working, labour; ~ вопрос labour question; ~ день workingday; 8часовой ~ день eight hour day; ~ квартал district in habited by workers; ~ класс working class; ~ люд work people; ~ая артель artel of workers, gang, squad; ~ее дви жение Labour Movement; ~ие руки hands; horny palms (мозолистые)

рабский slave, slavish

рабство slavery; servitude, bondage рабыня female slave

раввин rabbi

pasenctso equality

равнение dressing, alignment

равнина plain

равно equals; alike; все \sim it's all the same равнобедренный isosceles равновеликий isometric, equigraphic;

mat. equivalent

равновесие balance, equilibrium равнодействие equinox равнодействующая физ., мат. re sultant

равноденственный астр. equinoctial, equidiurnal

равноденствие астр. equinox равнодушие indifference равнодушный indifferent; амер. disin terested

равнозначащий equivalent, equipollent равномерно evenly; физ., тех. uni formly

равномерность evenness; uniformly

равномерный regular; even равноотстоящий мат. equidistant равноправие equality (of rights) равноправный enjoying equal rights равносильный equivalent, equal равносторонний equilateral равноугольный мат. equiangular равноускоренный физ., тех. uni formly accelerated равноценность equivalence

равноценный equivalent, equal равный equal

равнять even, equalize

равняться 1 be equal, amount to 2 во

ен. dress pagglad;я~Iamglad

радар radar

радарный radar

радение zeal

раджа rajah

 ${f pagu}$ for the sake of; \sim коголибо for smb's sake

радиальный radial

радиатор radiator

радиационный radiation

радиация физ. radiation

радиевый radium

радий radium

радикал radical

радикализм пол. radicalism радикальность пол. radicalism радикальный radical **радио** radio

радиоактивность хим., ϕ из. radioac tivity

radioactive радиоактивный paдиоастроном radioastronomer радиоастрономический radioastron radioastronomical радиоастрономия radioastronomy радиобиолог radiobiologist радиобиологический radiobiological paдиобиология radiobiology радиовещарадиовещательный broadcasting broadcasting радиоволна radiowave радиовысотомер radio altimeter радиограмма wireless telegram радиография radiography радиожурнал regular feature радиозонд radiosonde

радиоинженер то

радиоинженер radio engineer радиоинформация radioinformation радиоканал radio channel радиокоманда radio command радиокомментатор radio commentator радиоконцерт radio concert

радиола radiogramophone радиолампа radio valve

радиолиния radio link / line

радиолог radiologist радиологический radiological радиология radiology

радиолокатор radiolocator, radar set радиолокационный radiolocating; radar

радиолокация radiolocation, radar радиолюбитель radioamateur

радиоэлектроника радиомачта radiomast

радиомаяк radio(range) beacon радиометр тех. radiometer радиометрист radar operator радиометрический radiometric радиометрия radiometry радиомонтаж radio, review радионаблюдение radio observation радионаведение radio guidance радионаушники earphones радиопеленг wireless / radio bearing радиопеленгатор wireless / radio di rectionfinder; radiogoniometer радиопеленгация radio directionfind ing, radio homing

радиопередатчик transmitter радиопередача radio transmission, broadcast

радиоперекличка exchange of radio messages, radio linkup радиоперехват wireless interception; radio intercept

радиопомехи radio interference радиопостановка radio show радиоприбор wireless / radio set радиоприем radio reception радиоприемник radio радиоприемный (radio)receiving радиосвязь wireless communication радиосеть wireless / radio net; radio network

радиосигнал wireless / radio signal радиослушатель radio listener радиоспектакль radio play радиостанция broadcasting station радиотеатр radio theatre радиотелеметрия radio telemetry радиотеле-

скоп radiotelescope радиотерапия мед. radiotherapy радиотехник radio technician радиотехника radio engineering радиотрансляционный broadcasting, radio relay

радиотрансляция broadcasting, radio relay

радиоузел broadcasting / radio centre, radio relay centre

радиоуправление radio control радиоуправляемый radiocontrolled радиоустановка radio set радиофизика radio physics радиофикация installation of wireless / radio

радиохимия radiochemistry радиоцентр radio centre, broadcasting centre

радиочастота radiofrequency радиоэлектроника radio electronics

радиоэлектронный радиоэлектронный radioelectronic

радировать wireless, radio, wire радист wireless operator; telegraphist радиус radius

радовать gladden

радоваться be glad; rejoice

радон хим. radon

радоновый radon

радостный joyful

радость јоу

радуга rainbow

радужно cheerfully

радужный iridescent; cheerful радушие cordiality

радушно cordially

радушный cordial, hearty раз1 сущ. time; occasion; один \sim , как

то \sim once; два \sim a twice; много \sim many times; еще \sim once again, once more; не \sim more than once; time and again; ни \sim y not once, never; \sim на всегда once (and) for all; \sim в день once a day; всякий \sim every time, each time; всякий \sim , когда whenever; иной \sim sometimes, now and again; во второй \sim for the second time; в дру гой \sim another time, some other time; в самый \sim at the right moment; just right; до другого \sim a till another time; \sim 3a \sim 0м time after time; на этот \sim this

Франции, разве

time, on this occasion, for (this) once; с первого \sim a from the very first; вот тебе (и) \sim ! *разг.* well, I never!; как \sim just, exactly; как \sim то the very thing раз2 прич. once, one day раз3 мест. if; since; \sim вы будете во

Франции, не сможете ли вы при ехать и сюда? if you are going to be in France, can't you come here, too?

разбавлять dilute

разбалтывать make up blab, give away разбег running start

разбегаться run off; scatter (в разные

стороны) разбивать break, smash (посуду и пр.); stave in (бочку, лодку); fracture (голову и пр.); ruin (карьеру); defeat (неприятеля); pitch (палатку); lay out (cad); parcel, divide (info) (на уча стка); split (силы, голоса); \sim вдре безги to smash (dash) to pieces, to break into smithereens; \sim на голову to crush, overwhelm (неприятеля)

разбивка (планировка) laying out разбинтовывать unbandage разбинтовываться come / get unban daged

разбирательство trial, examination разбира | ть take (pick) to pieces (часы и пр.); disjoint, knock down (машину для пересылки); read (ноты); deci pher (почерк, шрифт); sort (вещи, бумаги); analyse (книгу); unpack (че модан); pull down (строение); pick and choose (при покупке, выборе); \sim дело юр. to try a case; \sim по косточ кам to criticise severely, to slate; его \sim ет злоба he is worked up with spite разбираться understand

разбитной sprightly

разбитый broken

разбить см. разбивать

разбиться 1 break, get broken, get smashed 2 divide, break up 3 hurt one self badly; to smash oneself up разбогатеть get rich

разбой robbery

разбойник robber, bandit разбойничать rob, plunder, maraud;

перен. plunder

разбойничий robber's

разбомбить destroy by bombing разбор analysis

разборка sorting out

разборный collapsible

разборчивость (четкость) legibility разборчивый 1 (о почерке) legible 2 (требовательный) fastidious разбрасывать throw smth about, scat ter

разбрасываться dissipate one's ener gies **разбредаться** disperse, straggle разброд disorder

разбросанность (отдаленность

друг от друга) sparseness, dispersed ness; (перен.; о мыслях и т. п.) dis connectedness, incoherence

разбросанный scattered; disconnected, incoherent

разбрызгивать splash, spray разбудить wake; wake up; перен. awaken, arouse

разбухание swelling

разбухать distend, swell разбушеваться rage

развал collapse, disorganisation разваливать (работу и т. п.) disor ganise

разваливаться collapse; go to pieces развалины ruins

разваривать boil soft

развариваться be boiled soft; (чрез

мерно) be overcooked разварной boiled **разве** 1 (вопрос) \sim они все вместятся в эту машину? will they (really) all get in this car?; \sim ты не знал, что он русский? didn't you know that he is Russian?, surely you knew that he is Russian? 2 (вопросительная частица, выражающая сомнение по поводу последующего дейст вия) *разг.* \sim отложить нам поезд ку? perhaps we had better postpone the trip?; \sim поговорить вам с ее отцом? perhaps you should have, mightn't it be a good thing to have a talk with her fa ther? 3 \sim (что), \sim (только) only; per haps; except that; кроме \sim except per haps, with the possible exception (of); он выглядит так же как все-

развевать разгар

гда, \sim что похудел he looks the same as ever, except that he has lost weight

развевать disperse; blow about развеваться flutter

разведение breeding (животных); cultivation (растений)

разведка 1 геол. prospecting 2 воен. intelligence; reconnaissance разведочный exploratory разведцентр (разведывательный

центр) reconnaissance centre разведчик 1 scout 2 воен. intelligence officer

разведчица secret service woman;

(офицер разведки) intelligence woman agent

разведывательный reconnaissance, reconnoitring

разведывать find out; reconnoitre развеивать disperse, dispel, scatter развеиваться disperse; перен. be dis pelled

развенчанный dethroned развенчивать dethrone; debunk разверзаться gape, yawn развернутый full scale; detailed развертка мат. development, evolvent развертывать unfold; unwrap; перен. develop

развертываться unroll; spread; devel op; turn

развеселить cheer up, brighten up развеселиться cheer up, brighten up развесистый spreading, branchy развесить см. развешивать развеска weighing

развесной sold by weight разветвление branching; ramification; fork

разветвлять branch; (о дороге тж.) fork разветвляться branch; divide развешивать weigh out; spread; hang развеять см. развевать

развивать break, smash; defeat; divide up; mark out, space out

развиваться develop

развилина fork, bifurcation развилистый forked

развилка *pase.* fork, furcation развинченность *pase.* restiveness развинчи-

вать unscrew развинчиваться become unscrewed; become unnerved

развитие development

развитой 1 (физически) welldevel oped, wellgrown 2 (умственно) in telligent

развить см. развивать развлекательный *разг.* entertaining развлекать entertain, amuse paзвлекаться amuse oneself развлечение amusement

развод divorce

разводить breed (животных, птиц); cultivate, grow (растения) разводиться divorce

разводной: \sim мост drawbridge; \sim

ключ adjustable spanner разводящий воен. corporal of the guard, guard commander **развоз** conveyance

развозить convey, transport; deliver разворачивать turn, swing round разворот turn **разворотить** smash

разворошить turn upsidedown, scatter разврат depravity

развратитель debaucher, seducer развратительница seducer развратник libertine

развратность depravity, libertinage, lewdness, profligacy

развратный depraved

развращать corrupt, deprave развращаться become depraved развращение depraving, debauching развращенность corruptness, depravity развращенный corrupted, depraved развьючивать unload

развязка denouement (в романе, пье се); outcome (дела)

развязность undue familiarity развязный free and easy

развязывать undo (шнурки) развязываться come free / undone / untied; \sim (c) have done (with) разгадка clue, solution разгадывать solve

разгар climax; highest point; в \sim e in full swing

разгерметизация раздеваться

разгерметизация depressurization, de pressurizing

разгерметизировать depressurize разгерметизироваться become de pressurized

разгибать straighten, unbend разгибаться straighten up

разгильдяй разг. slovenly individual разгильдяйство разг. slovenliness разглагольствовать talk profusely разглаживать smooth out, iron out разглаживаться smooth (down), be come smoothed out

разглашать 1 (распространять) spread abroad 2 (тайну) give away разглашение divulging, disclosure разглядеть make out, discern, descry;

перен. perceive

разглядывать examine; discern разгневанный incensed, infuriated разгневать anger

разговаривать talk, speak

разговор talk, conversation; \sim в повы

шенном тоне high words; застоль ный \sim tabletalk; он имел с ним длинный \sim he had a long interview with him; \sim о погоде перен. small talk; \sim по душам heart to heart talk; вести пустой \sim to twaddle; переме нить \sim to change the topic; быть предметом \sim a to be on the carpet

разговорить *разг.* (вызвать на раз говор) get talking

разговориться get talking; warm to one topic

разговорник phrasebook разговорный colloquial, conversational разговорчивость talkativeness, lo quacity

разговорчивый talkative

разгон dispersal; momentum; distance разгонять drive away, disperse разгоняться gather momentum; тж. gather speed

разгораживать partition off разгораться flame up

разгородить см. разгораживать разгорячиться get excited разграбить ransack, plunder, pillage, loot

разграбление plunder, pillage разграничение demarcation разграничивать differentiate; delimit разграфление ruling

разграфлять rule

разгребать rake; shovel

раздельно разгружаться get unloaded **разгрузка** unloading

разгрузочный unloading разгруппировывать divide into groups, group

разгрызать crack

разгул revelry; violence, raging разгуливать amuse; dispel; stroll about разгульный loose; rakish

раздавать distribute, portion out; pay (жалование); confer, grant (награ ды); present (with) (драгоценности, цветы); dish out (кушание); \sim кни ги to give out the books

разда|**ваться** be distributed, portioned out, payed, conferred, granted, present ed; grow wider (в ширину); stretch, splay (о сапогах и пр.); be heard, re sound (о звуке); roar, crash (о громе); chime, peal (о колоколе); arise (о ро поте); толпа ~лась the crowd made way; радостные клики ~ются в воз духе joyous cries resound in the air

раздавить crush

раздалбливать hollow, enlarge by hol lowing

раздаривать give away (to) раздаточный distributing

раздатчик distributor, dispenser раздача distribution; (выдача това

ров) delivery

раздваивать bisect; divide in two раздваиваться bifurcate, fork раздвигать move apart

раздвигаться move / slide apart раздвижной extending; folding раздвоение bifurcation, split раздвоенный split, cleft; forked раздевалка cloakroom; амер. coat room

раздевание undressing раздевать undress раздеваться undress; take off one's things

раздел различительный

раздел section (в книге)

разделать см. разделывать разделение division

разделимый divisible разделительный dividing, separating разделить см. разделять разделывать dress; cut; \sim под opex make smart

разделываться have done (with); settle разгром rout разгромить smash разгружать unload accounts (with) раздельно separately

раздельный раздельный separate **разделять** 1 divide; separate 2 (участь, мнение) share

разделяться divide (into)

раздеть см. раздевать

раздирать tear, lacerate

раздираться tear

раздолье expanse; liberty

раздор discord, dissension раздосадовать vex

раздражать irritate

раздражаться get annoyed раздражение irritation раздражимость irritability раздражитель irritant раздражительно with irritation раздражительность irritability, short ness of temper, petulance раздражительный irritable раздробление breaking up, parcelling (out)

раздроблять break, smash to pieces; divide

раздробляться break/smash to pieces; (о кости) splinter, shatter раздружиться break it off (with), break off relations (with)

раздувание (огня) blowing раздувать (преувеличивать) exag gerate

раздуваться be blown out / up; swell раздумать change one's mind раздумывать change one's mind; pon der

раздумье 1 meditation, thoughtful mood 2 (колебание) hesitation раздуть см. раздувать

разевать open wide; gape разжалобить move to pity разжаловать degrade, reduce to

the ranks

разжевывание chewing, mastication разжевывать masticate

разживаться get rich

разжитать kindle; перен. inflame разжигаться kindle; перен. be aroused, be kindled разжижать dilute, thin

разжижение dilution, rarefaction, thinning (out)

разжимать unclasp, undo разжиматься (о кулаке) unclench, open; (о пружине и т. п.) expand, extend

разжиться см. разживаться разинуть см. разевать разиня gape, gawk разительность strikingness

разительный striking

разлагать decompose; resolve; demor alize

разлагаться decompose

разлад discord

разлаживать derange

разлаживаться get out of order разламывать break; pull down; break разламываться break

разлеживаться sprawl, lounge разлезаться come to pieces, fall apart разлеплять разг. unstick разлетаться fly away

разлечься stretch oneself out

разлив (реки) flood

разливание pouring out

разливать 1 (проливать) spill 2 (на

ливать) pour out

разливаться spill

разливной draught

разливочный тех. teeming, casting разлиновывать rule, make lines разлитие (рек и т. п.) overflow различать distinguish

различаться differ from

различение distinguishing, discerning различие 1 (отличительный при

знак) distinction 2 (неодинако

вость) difference

различительный distinctive различный 1 (неодинаковый) different 2 (разнооб-

дывать разлом размякать

разный) diverse, various разложение (упадок) decay разложившийся (загнивший) de composed; decayed, rotten разложить см. разлагать, раскла

дывать разлом breaking; break, fracture разломать см. разламывать разлука separation, parting

разлучать separate, part

разлучаться separate, part

разлюбить cease to love / like размагничивать demagnetize; перен. cool off

размагничиваться become demagnetized **размазывать** spread; spin out размалывать grind

размалываться get ground / milled разматывать unwind разматываться (о веревке и т. п.) unwind, uncoil; (о катушке тж.) unreel

размах (деятельности и т. п.) range, scope

 ${f pasmaxubatb}$ brandish; \sim руками gesticulate

размахиваться swing / wave one's arm размачивать soak, steep размачиваться get soaked / steeped размашисто boldly, in a sweeping man ner

размашистый sprawling, sweeping размежевание demarcation, delimitation

размежевывать delimit размежевываться fix the boundaries; (перен.; о функциях) delimit the functions / activities the spheres of ac tion

размельчать make small, pulverize размельчаться become small; become pulverized

размельчение making small; (в поро **шок)** pulverization

размен exchange

разменивать (деньги) change размениваться exchange

размер dimension; size (платья, чу

лок, перчаток); rate (жалования); amplitude (событий); линейный \sim dimension; меньше требуемого \sim а

undersized; сверх обычного \sim a out size; в каком \sim e? to what extent?; стол \sim ом в 2 фута a table measuring two feet

размерять measure off; measure разместить см. размещать разметать sweep

разметаться (в постели) toss (about) разметка markingout

разметчик (квалификация) marker разметывать disperse, scatter размечать mark

размешивать stir

размещать place

размещаться take seats / places; (pac полагаться) be quartered / accommodated **размещение** placing; accommodation, investment

разминать knead, mash; stretch разминаться grow soft by kneading; (о

картофеле и т. п.) get mashed разминирование воен. mine clearing разминировать воен. clear of mines, demine

разминка warming/limbering up разминуться miss each other; cross размножать multiply; duplicate размножаться breed, multiply размножение 1 соруіng 2 биол. re production размозжить smash размокать get soaked

размолвка disagreement, tiff размонтировать dismount размораживать defrost

размотать см. разматывать размотка unwinding, uncoiling; (с ка

тушки) unreeling

размочить см. размачивать

размыв washout, erosion

размывание washing out

размывать erode; wash away размыкание breaking

размыкать break, disconnect размыкаться come apart; open размыть см. размывать размышление reflection

размышлять reflect, think; meditate размягчать make soft

размягчаться soften, grow soft размягчение softening

размякать grow soft

размять разомкнуть

размять см. разминать

разнарядка order, multiple purchase order

разнашивать wear in

разнести см. разносить

разнимать disunite, disjoint, take to pieces

разниться differ, be different

разница difference; disparity (неравен

ство) разновес собир. set of weights разновидность sort, variety разновременный taking place happen ing, at different times

разногласие disagreement разноголосый discordant разнокалиберный тех., воен. of different calibres; перен. *разг.* mixed, heterogeneous

разномастный of different colours; (о лошадях тж.) of different coats разномыслие difference of opinion разномыслящий dissident разнообразие variety, diversity разнообразить diversify разнообразность variety, diversity разнообразный various, diverse разноплеменный of different races / tribes

разнополый биол. of different sexes разнорабочий unskilled labourer; oddjob man

разноречивость contradiction разноречивый contradictory разнородность heterogeneity разнородный heterogeneous

разнос delivery, carrying; scolding, rat ing **разносить** deliver (письма); spread (распространять)

разноска delivery

разносторонний versatile разносторонность versatility разность difference

разносчик hawker, pedlar разнотипный polytypic

разнотравье motley grass разнохарактерный diverse, various, diversified

разноцветный multicoloured; of different colours

разночтение variant разношерстный of different colour; patchy; scratch

разнузданность (произвол) unruliness;

(распутство) licentiousness разнузданный unbridled разнуздывать unbridle разнуздываться get unbridled / unruly разный 1 (неодинаковый) different 2 (непарный) odd 3 (разнообразный) diverse, various

разнюхивать smell out

разнять см. разнимать

разоблачать expose, unmask разоблачение exposure разоблачитель unmasker разоблачительный unmasking разобрать см. разбирать разобщать separate, disconnect; es trange

разобщаться тех. become discon nected разобщение disconnection; dissociation разобщенно apart; separately разобщенный disconnected разобщитель тех. disconnector разовый билет single ticket

разогнать см. разгонять разогнуть см. разгибать разогрев warmingup разогревать warm up разогреваться warm up

разогретый warmedup; (о кушании тж.) rechauffe

разодрать см. раздирать

разозлить make smb angry разозлиться get angry

раз | ойтись 1 go away; disperse; толпа \sim ошлась the crowd broke up; тучи \sim ошлись the clouds dispersed 2 part (from), separate (from), get divorced (from); мы \sim ошлись друзьями we parted friends; он \sim ошелся с женой he has separated from his wife 3 branch разрисовывать off diverge; to radiate 4 pass (не встретиться) 5 be at variance (with), conflict (with); \sim во мнении с кемнибудь to disagree with someone 6 dissolve; melt 7 be sold out (про дать); be out of print; все деньги \sim ошлись all the money has been spent 8 разг. gather speed 9 разг. let one self go, fly off the handle; буря \sim ош лась the storm raged

разомкнуть см. размыкать разорение 1 ruin 2 (страны и т. п.) devastation

разорительность разуверять

разорительность ruinousness разорительный ruinous

разорить 1 destroy 2 (коголибо) ruin разоружать disarm; dismantle разоружаться disarm; мор. get / be come unrigged / dismantled разоружение disarmament разоружиться disarm

разорять ruin; destroy разоряться ruin oneself

разослать см. рассылать разоспаться have a long sound sleep разостлать см. расстилать разочарование disappointment разочарованно with disappointment, disappointedly

разочарованный disappointed разочаровывать disappoint разочаровываться be disappointed (in) разрабатывать 1 (вопросит. п.) work out 2 (недра) exploit разработка exploitation, cultivation; field, pit; working out

разработчик designer

разравнивать make even, level разражаться break out

разрастаться grow, spread

разрежать thin / weed out; rarefy paspeженность ϕ us. (воздуха) rarefaction, rarity

разрез cut

разрезать cut

разрешать allow; permit разрешаться (о вопросе, деле и т.

π.) be solved

разрешение 1 (позволение) permis sion 2 (вопроса) solution разрешимый solvable

разрешить 1 (позволять) allow, per mit 2 (решать) solve (проблему во

прос и т. п.)

разрисовка painting

разрисовывать cover with drawings, ornament with designs; перен. paint a picture (of)

разрозненный разрозненный odd, separate

разрознивать break up **разруб** cut, cutting

разрубать hew; cut to pieces разрумянивать paint, rouge; redden разрумяниться (от волнения, радо

сти и т. п.) blush; (от быстрого движения и т. п.) be flushed; (от мороза, ветра и т. п.) redden

разруха ruin, devastation

разруш | **ать** demolish, destroy, ruin; cast down, overthrow, subvert (режим, ре лигию и пр.); blast, blight (надежды, иллюзии); \sim до основания to rase (raze) to the ground; \sim здоровье to ruin one's health; \sim планы *разг*. to upset (crash into) one's applecart

разрушаться go to ruin; fall разрушение destruction разрушительная destructive, destroy ing

разрушительный destructive

разрыв 1 break; gap; rupture, severance; breach; \sim линии фронта воен. breach in the front line; \sim дипломати ческих отношений rupture, sever ance of diplomatic relations; между ними произошел \sim they have broken it off 2 (снаряда) bunt, explosion

разрывать 1 tear 2 (порывать) break off разрываться 1 break; tear (о мате рии) 2 (взрываться) explode

разрывной exploding, explosive разрыдаться burst into tears разрыхление loosening разрыхлять loosen, hoe разряд category

разрядка discharging, unloading разрядник1 эл. discharger; sparkgap разрядник2 *cnopm.* rated sportsman,

sportsman with a sports rating разряжать 1 dress up 2 discharge; space out; relieve

разряжаться 1 dress oneself up 2 run down; subside

разубеждать dissuade разубеждаться change one's mind (about)

разувать remove shoes of

разуваться take off one's shoes разуверение dissuasion

разуверять undeceive, disabuse (about) разуверяться lose one's faith (in) разузна-

разукрашивать рангоут

вать find out

разукрашивать decorate, embellish разукрупнение breaking up into small er units

разукрупнять divide break up, into smaller units

разукрупняться break up into smaller units

разум mind, intelligence

 ${f pasymeetcs}$ of course; само собой \sim it goes without saying

разумение understanding

разуметь understand, mean разуметься be understood

разумно reasonably, judiciously, wisely разумный reasonable

разуть см. разувать

разухабистый rollicking, freeandeasy разучивать study

разучиваться unlearn, forget разучиться forget

разъедать eat away; corrode разъединение separation разъединять 1 эл. cut off 2 (разде

лить) separate

разъединяться separate, part

разъезд departure; railway siding; journeyings

разъездной siding; travelling разъезды (путешествия) journeyings

разъезжать drive about разъезжаться depart; pass one another; miss each other

разъемный sectional, split

разъярять infuriate, madden разъяряться become / get furious, get into a fury

разъяснение elucidation; explanation (толкование)

разъяснительный explanatory разъяснять elucidate

разъясняться become clear, be cleared up

разыгрывать perform; raffle; play a trick on

разыгрываться become frolicsome; warm up; run high

разыскать find

разыскивать look (for) разыскиваться be looked for; turn up; be found

рай paradise

район district

районирование division into districts районировать district, divide into districts

районный district

райский heavenly, of paradise рак1 *300л.* crayfish рак2 мед. cancer

Рак астр. Cancer

рака церк. shrine

ракета rocket; (боевой снаряд) missile ракетазонд rocketsonde, probe rocket ракетаноситель carrier rocket ракетка (теннисная) racket ракетница flare pistol, signal pistol ракетный rocket

ракетодром rocket airfield ракетоносец missile / rocket carrier ракетоноситель (многоступенча

тая ракета) launch vehicle; carrier rocket **ракетоносный** missilecarrying ракетоплан rocket glider; boostglide aircraft

ракетостроение rocket production paкетчик rocketeer

ракита бот. broom

ракитник (кустарник) broom раковина 1 shell (морская) 2 (водо

проводная) sink

раковый crayfish; cancerous ракообразные зоол. crustacea ракообразный мед. cancroid ракушечник мин. coquina, shell rock ракушка cockleshell; mussel

ралли rally

раллист rallier

рама frame

рамка frame; limits; framework

рамки (границы) limits

рампа footlights

рана wound

ранг class, rank

рангоут мор. spars

ранее расколоть

ранее earlier

ранение injury, wound

раненые the wounded

раненый I прил. wounded II сущ. wounded man

ранет (сорт яблок) rennet

ранец satchel

ранимый vulnerable

ранить wound

раннеспелый earlymaturing, earlyripe

ранний early

рано early

pant welt

рантовой welted

рантье rentier, investor

раньше earlier; formerly (когдато) рапа

мин., мед. brine

рапира foil, rapier

рапирист fencer

рапорт report

рапортовать report

рапс бот. rape

рапсодия муз. rhapsody

раритет rarity, curiosity

paca race

расизм racialism

расист racist

расистский racist

раскавычивать delete the quotation marks

раскаиваться repent

раскаленный redlight

раскалить см. раскалять раскалывание cleavage, cleaving;

(вдоль) splitting

раскалывать cleave, split раскалываться cleave; split; (об ope

xax) crack

раскалять make red / whitehot раскаляться glow; become / get hot раскапывать dig up, unearth, excavate раскармливать fatten раскассировать liquidate; воен. dis band

раскат peal, roll

раскатистый rolling

раскатывать roll (out) раскатываться (сов. раскататься) roll (out)

раскачивать rock, swing раскачиваться (на качелях) swing; rock oneself to and fro, sway; (перен.: приниматься за чтолибо) *pasz.* bestir / move oneself, get into the swing (of)

раскашляться have fit of coughing pacкаяние repentance

раскаяться см. раскаиваться расквартирование quartering, billeting расквартировывать quarter расквитаться settle accounts (with) раскидистый branchy

раскидной folding

раскидывать spread / stretch out; pitch раскидываться (простираться) spread out, stretch out, stretch far away раскисление хим. deoxidization раскислитель хим. deoxidizer раскислять хим. deoxidize раскладка apportionment раскладной folding

раскладывать lay out, spread; distrib ute; unpack

раскладываться *разг.* (распаковы ваться) unpack

раскланиваться bow; greet расклевывать peck to bits / pieces расклеивать stick; unstick расклеиваться get / become unstuck расклейка (афиши и т. п.) sticking, pasting

расклейщик billsticker расклепывать unrivet, unclench; (о скобе, цепи) unshackle расклинивать (выбивать клин) knock away wedge(s), unwedge раскованно relaxedly, in a relaxed man ner

раскованность relaxedness расковывать unshoe; unfetter расковываться (о лошади) cast a shoe расковырять pick open; (прыщ и т. п.) scratch raw

раскол split

расколачивать unnail

расколоть см. раскалывать раскольник dissenter, schismatic раскольнический splitting, dissident раскопать см. раскапывать раскопка excavation

раскопки неподвижно)

раскопки археол. excavations pacкoрмить см. раскармливать pacкoрчевывать grub out, stub out pacкoсый slanting

раскраивать cut out; split

раскраска (действие) colouring, painting раскраснеться get red in the face; (от мороза тж.) redden; (от волнения,

быстрого движения) flush раскрашивание painting, colouring раскрашивать paint, colour раскрепощать liberate packрепощаться get free / liberated, gain one's freedom

раскрепощение emancipation packpeпощенный emancipated, liberated

раскритиковать criticise severely pacкричаться start shouting раскроить см. раскраивать раскрошить crumb, crumble pacкрошиться crumble

раскручивать untwist раскручиваться come untwisted, un twist

раскрывать open; uncover (обна жать); перен. reveal

раскрываться open

раскрытие opening, disclosing раскупать buy up

раскупоривание (бутылок) uncork ing; (ящика) opening раскупоривать uncork, open раскупориваться open; (о бутылке) come uncorked

раскуривать light up

раскуриваться (о трубке и т. п.) puff, draw

расплавление раскусывать bite; get to the heart of

раскутывать unwrap

раскутываться unwrap oneself расовый racial

распад disintegration, breakup распадаться disintegrate, fall to pieces распаивать unsolder

распаиваться come unsoldered распаковка unpacking распаковывать unpack распаковываться (о свертке и т.

 π .) come undone

распалять make burning hot; incense pacпаляться get burning hot; (перен.;

гневом и т. п.) burn (with), be in censed (by)

распаривать (кожу и т. п.) steam out; (овощи) stew well распариваться (о коже и т. п.) steam out; (об овощах) be stewed well распарывание ripping, unripping распарывать rip open распарываться rip

распасться см. распадаться распахивать 1 plough up 2 throw open распахиваться (широко раство

ряться) fly / swing sweep open распахнуть open wide, throw open распашка ploughing up распашонка baby's vest распевать sing

распеваться (увлекаться пением) sing away

распекать scold

распеленать unwrap, unswaddle распеленаться get / come unwrapped get out of one's swaddlingclothes / babywraps

распечатать open, unseal распечатывание (снятие печатей) unsealing

распечатывать unseal, break open pacпечатываться (о запечатанном) come unsealed

распил saw cut

распиливать saw up

распилка sawing, cutting распинать crucify

распинаться take great pains распирать burst open, cause to burst расписание timetable, schedule расписка receipt

расписной painted, decorated расписывать paint; assign; enter расписываться sign

распихивать push / shove apart расплавление melting, founding, fu sion

расплавлять расплавлять fuse; melt **расплавляться** melt

расплакаться burst into tears распластывать split; spread распластываться sprawl; (лежать

неподвижно) lie prone / flat расплата

расплескать распря

payment; перен. atonement расплачиваться (c) pay (off), settle ac counts (with)

расплескать spill, splash about расплескивать splash, spill расплескиваться spill

расплетать untwine, untwist расплетаться untwine, untwist; (о во

лосах) come unplaited

расплодить (прям. и перен.) breed расплодиться (прям. и перен.) breed расплываться (растекаться) run расплывчатость diffusion, diffusive ness, dimness; перен. vagueness, indistinctness

расплывчатый diffuse, dim расплющивание flattening расплющивать flatten, crush flat расплющиваться become flat pacпознаваемый recognizable, discernible

распознавание recognition, discerning, discernment

распознавать recognize, discern располагать dispose, place, set (ме бель и пр.); intend, purpose (намере ваться); dispose (to), incline (to) (к бездействию и пр.); grade, graduate (по рангу, признаку); \sim временем to have time (for); \sim к себе to be pre possessing, to conciliate; он \sim ет боль шими средствами he is amply provided with means; \sim йте мной I am at your disposal; я не \sim ю временем I can't afford the time

располагаться settle down расползаться crawl away; come to pieces

расположение disposition, situation, distribution; order (слов и пр.); inclination (к чемулибо); \sim духа frame of mind; mood; \sim местности lay of the land; \sim по возрастающим степеням in order of accretion; заслужить чье либо \sim to win the favour of one; удоб ное \sim комнат convenient lay of rooms; быть в прекрасном \sim и духа to be in high (good) humour; искать \sim я to court favour

расположенный disposed (towards) pacположить см. располагать распор тех. thrust

распорка тех. distance piece, cross piece,

spreader, strut

распороть см. распарывать распорядитель manager; master of ceremonies

распорядительность good manage ment распорядок order; regulations распоря | жаться dispose (of) (имуще ством и пр.); be in command, order (about); to boss (sl.); \sim всем и каж дом to run everything and everybody; \sim дельно to run a thing on business lines; разрешить \sim to give a free hand; \sim чу жим to make free with; он \sim жается в этом деле he has the management (or dering) of this

распоряжение: 1 (приказ) order, in struction 2 (указ) decree

распоясываться ungirdle; перен. throw aside all restraint, let oneself go

расправа reprisal

расправлять smooth out; spread, stretch **расправляться** carry out violence (on), deal (with)

распределение distribution распределитель distributor распределительный distributive распределять distribute распродавать sell off / out распродажа sale

распростертый (out)stretched; тж. prostrate, prone

распростирать stretch out, extend pacпростираться stretch, extend, prostrate oneself; (перен.; о влиянии и т. п.) spread, widen

распроститься take final leave (of);

(перен.: расстаться) take leave (of) pacпространение spreading, circulation

распространенность prevalence; ex tent to which smth has spread, extent to which smth has been disseminated распространенный widespread распространитель spreader распространительный extended распространить spread распространиться spread; apply (to), affect; enlarge upon

распространять spread распространяться spread

распря discord, strife

распрягать рассольник

распрягать unharness

распрягаться become / get unharnessed распрямлять straighten, unbend

распрямляться straighten oneself pаспугивать scare / frighten away распускание (о растениях) bloom ing, blossoming

распус | кать dismiss (собрание); dis solve (парламент); unknit, undo (вя зание); unreel (катушку); break up (школу и пр.); unweave (ткань); un string (бусы и пр.); воен. disband (армию); spread, unfurl (знамена); mop. pay off (команду корабля); перен. spoil, overindulge (избало вать); \sim крылья to spread one's wings; \sim нюни to turn on the water works (sl.); \sim паруса to set the sails; \sim рабочих to discharge workmen; \sim слух to set a rumour afloat

распускаться open (о цветах); get out of hand (о детях и т. п.)

распутать см. распутывать распутица season of bad roads; slash, mud

распутник profligate

распутничать lead a dissolute life pacпутный dissolute

распутство debauchery

распутывать untangle; unravel распутываться (о веревке, нитках и т. п.) become / get disentangled, undone, untwined; перен. become / get disentangled

распутье crossroads

распухание swelling; научн. intumes cence

распухать swell

распушенный loose; dissolute распущенность (о нравах) immorality распыление dispersion, atomization; (перен.; сил и т. п.) scattering распылитель тех. sprayer, atomizer, pulverizer

распылять pulverize, disperse распыляться disperse; (перен.; о си лах и т. п.) get scattered распяливать stretch

распялка stretching frame **распятие** crucifixion **рассада** seedling

рассадка *c.х.* planting out, transplant ing **рассаживать** seat; transplant рассаживаться take seats; sprawl рассасывание мед. resolution, resorp tion

рассасываться мед. resolve; перен.

разг. disperse, scatter

рассверливать ream, bore out, enlarge by drilling

рассвет dawn

рассветать dawn

рассвирепеть become furious, get into a rage

расседлывать unsaddle рассеивание dispersion, scattering; (перен. тж.) dissipation

рассеивать disperse; drive away рассеиваться disperse; clear away рассекать cleave, cut рассекречивать declassify, take off the security list

расселение settling

расселина cleft, fissure

расселять settle; separate расселяться settle

рассердить make smb angry, anger pacсердиться get angry

рассесться см. расседаться рассеянный absentminded

рассеять см. рассеивать

рассказ story, tale

рассказчик storyteller, narrator рассказывать tell, relate

расслаблять weaken

расслаивать divide into layers; differentiate

расследование investigation расследовать investigate

расслоение exfoliation; stratification pacслоить см. расслаивать расслышать catch, hear рассматривать examine; consider (де

ло) рассмешить make laugh, set laughing рассмеяться burst out laughing рассмотрение examination

рассол brine

рассольник rassolnik

рассориться рассыпчатый

рассориться quarrel (with) рассортировка sorting out рассортировывать classify, sort расспрашивать question, make in quiries

расспрос question, enquiry расспросы questions; crossquestioning рассредотачивать воен. disperse рассредоточиваться воен. disperse, break up

рассредоточение воен. dispersal pacсрочивать spread out рассрочка: в ~y by instalments расставание parting, separation расставаться part (with) расставлять place, arrange расстановка arrangement, order расстаться см. расставаться расстегай кул. rasstegai

расстегивать unbutton, undo; unhook (крючок)

расстегиваться come undone; undo / unbutton one's coat

расстилать spread out, lay расстилаться spread

расстояни | e distance, space, interval;

на близком \sim и (от) at a short distance (from), a short way away (from); на да леком \sim и in the far distance, a great way off; на \sim и пушечного выстрела within gunshot; на \sim и человеческого голоса within hail; они живут на \sim и двух миль от ближайшего соседа they live two miles from their nearest neighbour; держать когонибудь на \sim и to keep someone at arm's length; держаться на \sim и to keep one's dis tance, hold aloof

расстраивать disconcert, discompose, upset, perturb, put out (человека); de range, disconcert (планы); untune, put out of tune (муз. инструмент); un settle, unbalance (рассудок); shatter, impair (здоровье); disorganize (обще ство, компанию); \sim желудок to disorder one's stomach; \sim чьилибо замыслы to frustrate, baffle; *разг.* to take the wind out of one's sails; \sim нер вы to rasp (shake) the nerves (of); to be put out, to feel upset

расстраиваться be upset

расстрел shooting **расстреливать** shoot

расстрига unfrocked monk расстригать церк. unfrock расстроить см. расстраивать расстройство disorder; upset расступаться part

расстыковка (космических кораб лей) undocking

расстыковываться (о космических **кораблей)** undock рассудительность reasonableness; (ос

торожность, благоразумие) dis cretion **рассудительный** soberminded; rea sonable

рассудить 1 judge 2 (обдумать) con sider рассудок reason

рассудочный rational

рассужд | ать reason, debate, deliberate, argue, discourse, discuss; ratiocinate (логически); moralise (об этичес ких вопросах); тут нечего много \sim there is not much to argue about

рассуждение reasoning

растечься рассупонивать until the hamestrap

рассучивать untwist

рассучиваться (расплетаться) un twist **рассчитыва** | **ть** 1 calculate (on, upon), count (on, upon), reckon (on, upon); expect (to), hope (to); \sim на многочис ленную публику to count on a large attendance; мы \sim ли кончить работу в этом году we were hoping to finish the work this year 2 count (on, upon), rely (on, upon), depend (upon)

рассчитываться settle accounts (with) рассылать distribute, circulate рассылка distribution

рассыльный errandboy **рассыпать** scatter; strew

рассыпаться scatter; crumble рассыпной loose

рассыпчатый friable; crumbly; short рассыхаться crack up / out расталкивать push apart / away; shake растапливать light;

растаптывать растянутый

kindle; melt растапливаться1 (о печи и т. п.) burn растапливаться2 (расплавляться) melt

растаптывать (прям. и перен.) tram ple, stamp (on), crush

растаскивать carry away; pilfer; pull apart

растачивать тех. bore / chisel (out) растаять thaw

раствор хим. solution

растворение solution

растворимость хим. solubility растворимый soluble

растворитель solvent

раствориться хим. dissolve растворять 1 dissolve 2 open растворяться1 (раскрываться) open растворяться2 хим. dissolve растекаться run; spread

растение plant

растениевод plantgrower, plantbreed er растениеводство plantgrowing растереть см. растирать растерзанный tousled, tattered; перен. tormented

растерзать tear to pieces растерзывать tear to pieces растертый nibbed; ground растерянность confusion растерянный confused, embarrassed растерять lose

растеряться lose one's head растечься см. растекаться

расти расти grow

растирание grinding; мед. massage pacтирать rub; massage (тело) растираться (превращаться в поро

шок, пыль) become powdered; turn into powder; хим. become triturated растительность vegetation растительный vegetable

растить raise, bring up; grow растлевать corrupt; seduce растление seduction

растленный corrupt

растолкать см. расталкивать растолковывать explain

растолстеть grow stout, put on flesh / weight

растопка lighting, kindling; firelighter

растопыривать spread wide расторгать cancel, annul расторжение cancellation pacтормошить tug in order to awaken;

перен. stir up, spur to activity расторопность quickness, promptness, efficiency

расторопный efficient, sharp расточать dissipate; squander расточение (безрассудная трата) dissipation, squandering

расточитель squanderer, spendthrift, waster

расточительность extravagance, waste fulness, dissipation

расточительный extravagant расточительство squandering, dissipa tion

расточка тех. boring / chiselling out pacтрата embezzlement

растратить embezzle

растратчик embezzler

растрачивать spend; waste; embezzle растрачиваться dissipate one's energies pactpeпанный dishevelled

растренать tousle; make tattered pactpeпаться (о волосах) get / be di shevelled

растрескаться crack; (о коже) chap pactpecкиваться crack, become cracked

растроганный moved, touched pacтрогать move, touch

растрогаться be moved / touched pactpyб socket, bell mouth

растрясти (сено и т. п.) strew растушевка жив. (действие) shading растушевывать жив. shade растущий growing

растягивать 1 stretch, strain 2 (про **длить)** prolong 914

растягиваться be stretched; sprawl pacтяжение tension; strain растяжимость tensility, tensile strength;

(в длину) extensibility; (в ширину) expansibility

растяжимый tensile; expansible растяжка stretching, extension растянутость (рассказа и т. п.) pro lixity, longwindedness

растянутый stretched; longwinded pacфасовка packing, parcelling расфасовывать pack расформирование breaking up; воен. disbandment

расформировывать disband расхаживать walk about расхваливать lavish praise on расхватывать snatch; buy up расхититель plunderer; embezzler расхищать misappropriate; embezzle

(деньги) расхищение plundering; embezzlement расхлебывать disentangle; заварил

кашу, теперь сам и расхлебывай you've made your bed, now lie on it расхлябанность looseness; instability расхлябанный lax, loose

расход expenditure

расход | **иться** part, go separate ways; drop away (один за другим); dissent (from), differ in opinion (with); dis agree (with), fall out, discord (во мне ниях); diverge (о линиях, дорогах); radiate (о теплоте, лучах); break up (о собрании); be spent (о деньгах); lose one's self control, fly into a temper (потерять самообладание); ~ись! move on!; мнения по этому вопросу ~ятся opinions vary on this point

расходный of expenses / expenditure pacходование expense, expenditure расходовать spend

расходы expenses

расхождение divergence, discrepancy расхолаживать (make) cool расхохотаться burst out laughing расцаранывать cover in scratches расцаранываться scratch oneself расцвет bloom; перен. heyday; в \sim e

сил in the prime of life

расцветать bloom, blossom

расцветка colouring, colouration расцеловать cover with kisses расцеловаться exchange kisses, kiss each other

расценива | ть 1 estimate, value 2 (ква лифицировать) interpret; как вы \sim ете это? what do you make of that?

расценка valuation **расценочный** price; rate

расцепка uncoupling, disengagement pacцепление unhooking, unlinking;

(автоматическое) tripping расцеплять unhook, unlink; (вагон) uncouple; (автоматически) trip расцепляться come unhooked / un linked; (о вагонах) come uncoupled расчалка тех. brace, wirebrace, brac ing wire

расчерчивать rule, line

расчесать см. расчесывать расческа comb

расчесывание (волос) combing;

(льна, шерсти) carding расчесывать comb

расчесываться be combed; comb one's hair; scratch oneself

расчет calculation, account, computa tion, reckoning; dismissal (служащего и пр.), victimization (злостный, не справедливый); дать \sim to dismiss, to give notice; не принимаемый в \sim neg ligible; принять в \sim to take into con sideration; нет \sim а это делать it does notpaytodoit; быть в \sim e to be out of one's reckoning; по моему \sim y to my mind

расчетливо (осмотрительно) pru dently **расчетливость** (осмотритель ность) prudence

расчетливый calculating, prudent pacчетный calculation; calculated расчетчик estimator, designer расчистка clearing

расчихаться have a fit of sneezing расчищать clear

расчищаться (о небе и т. п.) clear расчленение dismemberment расчленять dismember расчленяться become / get dismem bered

расчувствоваться be overcome with emotion

расшалиться get up to mischief, start playing pranks

расшаркиваться shuffle; bow and scrape расшатанность shakiness расшатывать shake loose; scatter расшатываться be rolled out; roll about; gain momentum расшибать

hurt, smash расшибаться hurt oneself pacшивать embroider; unpick

расшивной embroidered

расширение extension, expansion pacширитель dilator

расширяемость expansibility; dilatabil ity

расширять widen; перен. extend расширяться widen, broaden, gain in breadth

расшифровка deciphering, decoding расшифровщик decoder расшифровывать decipher расшнуровывать unlace расшнуровываться come unlaced, come undone

расщелина crevice

расщепление splitting

расщеплять split, splinter расщепляться split, splinter ратификация ratification ратифицировать ratify

ратный military, war

ратовать campaign

ратуша town hall

рать host, horde

раунд round

payr party, reception

рафинад lump sugar

рафинировать refine

рахатлукум Turkish delight

рахит rickets

рахитик sufferer from rickets / rachitis, rickety

рацион (паек) ration, food allowance рационализм филос. rationalism рационалистический rationalistic рационалистичный rational, reason able

рационально rationally рациональность rationality рациональный rational

рация portable radio transmitter; разг. walkietalkie

рачий crayfish, crawfish рачительность zeal, zealousness рачительный zealous

рашкуль жив. charcoalpencil рашпер gridiron

рашпиль тех. rasp, rasp file

рвануть jerk **рвануться** dash, rush **рваный** torn

рвань rags; scoundrel; riffraff рвать 1 tear; rend; rip; \sim в клочки to tear to pieces; \sim на себе волосы to tear one's hair; \sim и метать to rant and rave 2 pull out, tear out; \sim зубы to pull out teeth; \sim из рук у когонибудь to snatch out of someone's hands; \sim с корнем to uproot 3 pick, pluck; \sim цветы to pick flowers 4 (взрывать) blow up 5 break off, sever; \sim отноше ния с кемнибудь to break off relations with someone рвать 2 *разг*. to vomit, throw up, be sick рваться (стремиться) long to; \sim в

бой be eager for the battle рвач selfseeker **рвение** fervour, ardour рвота vomiting

рвотное emetic

рвотный vomitive, emetic

рдеть glow

реабилитационный мед. rehabilita tion **реабилитация** rehabilitation реабилитировать rehabilitate реабилитироваться prove oneself in the right

реагент хим. reagent

реагировать react; respond (отзы

ваться) реактив хим. reagent

реактивный reactive; jet

реактор reactor

реакционер reactionary реакционность reactionary character реакционный reactionary

реакция reaction реал1 (испанская монета) real реал2 полигр. composing frame реализация realization

реализм realism

реализовать realize

реализоваться realize

реалист realist

реалистический realistic

реальность reality

реальный real; practicable (осущест

вимый) реаниматор reanimator реанимационный reanimation реанимация мед.

реберный ный)

reanimation реанимировать reanimate ребенок child

реберный costal

реборда flange

ребристость тех. ribbing ребристый ribbed, costate ребро rib

ребус rebus

ребята children

ребячество childishness ребячий childish

ребячиться be childish

рев roar; howl (вой)

регистрирующий ревальвация *фин.* revaluation

реванш revenge; return match реваншизм revanchism

реваншист revanchist, revengeseeker реваншистский revanchist ревенный rhubarb

ревень бот. rhubarb

реверанс curtsy

реверберация тех. reverberation реверсивный тех. (о машине) re versible; (о приводе) reversing реветь roar; bellow (о быке); howl (выть); cry (плакать) ревизионизм revisionism ревизионный auditing; inspection ревизия inspection

ревизовать inspect

ревизор inspector

ревматизм rheumatism

ревматик rheumatic

ревматический rheumatic ревматолог rheumatologist ревматология rheumatology ревмокардит мед. rheumatic heart dis ease

ревнивый jealous

ревновать be jealous (of)

ревностный zealous

ревность jealousy

револьвер revolver

револьверный revolver револьверщик capstan lathe operator революционер revolutionary революционность revolutionary char acter

революционный revolutionary революция revolution

ревун *300л.* howler

ревю revue

регалии regalia

регата *cnopm.* regatta

регби Rugby

регбист Rugbyplayer регенеративный тех. regenerative регенератор тех. regenerator регенерация тех. regeneration регент regent

регентство regency

регион region

региональный regional

регистр register

регистратор registrar, recorder регистратура registry office регистрационный registration регистрация registration регистрировать register регистрироваться register (oneself) регистрирующий recording

регламент регламент (на собрании и т. n.) time limit

регламентация regulation регламентировать regulate

регресс regress, retrogression регрессивный regressive регрессировать retrogress регулирование regulation, adjustment, adjusting, adjusting регулировать regulate регулировочный regulation регулировщик (traffic) controller регулярность regularity регулярный regular

регулятор regulator

редактирование editing редактировать edit

редактор editor

редакторский editorial редакционный editorial

редакция 1 editorial office 2 (текста) wording; version (вариант)

редис garden radish(es)

редиска radish

редкий 1 rare; uncommon (необыч **ный)** 2 thin (о волосах); sparse (о ле

се) редко рейс

ce) редко seldom; я его \sim вижу I don't of ten see him

редколесье sparse growth of trees редколлегия (редакционная колле

гия) editorial board редконаселенный thinly / sparsely populated

редкостный rare

редкость rarity

редуктор тех. reduction gear, reducer редукционный тех. reducing редукция reduction

редут воен. *ucm.* redoubt редуцировать reduce редуцироваться reduce

редька radish

реестр register

режим regime

режиссер director

режиссировать produce, stage режиссура *meamp*. (деятельность

режиссера) producing; profession of producer

резак (нож) choppingknife, cutter;

(мясника) poleaxe

ре|**зать** 1 cut; slice 2 мед. operate, open; *разг.* carve 3 cut (= to have the power of cutting); эти ножницы больше не ~жут these scissors do not cut any longer 4 kill; slaughter; knife 5 carve (on), engrave (on) 6 cut (into);

саuse sharp pain; ремень \sim зал его плечо the strap was cutting into his shoulder; \sim глаза to irritate the eyes; \sim слух to pain the car, grate upon the ears 7 *pass*. speak bluntly; \sim правду в глаза to speak the truth boldly 8 pass close (to), shave; \sim корму *мор*. to pass close astern

резвиться sport, gambol, frisk, romp резвость sportiveness, playfulness резвый fast, sportive

резеда бот. mignonette

резекция мед. resection резерв reserve резервация reservation резервировать reserve резервист воен. reservist резервный reserve резервуар reservoir резец

cutter; chisel; incisor резидент resident резиденция residence резина rubber

резинка 1 (для стирания) eraser, rub ber 2 (тесьма) elastic 3 (подвязка) suspender; garter (круглая)

резиновый rubber

резка cutting

резк ий hard, ungentle, brusque, rough

(o характере); jarring, strident, harsh, sharp, piercing (o звуке, голо се); cutting, piercing, biting, sharp (o ветре); fait, biting (об ответе, суж дении и пр.); crude, glaring (o крас ках); slashing, harsh (o критике); abrupt (o манерах); trenchant (o сло ге); ~ие (вульгарные) выражения unparliamentary language; ~ие черты лица rugged features

резко sharply; (внезапно; отрывис то) abruptly

резкость sharpness; abruptness; sharp word

резной carved

резня carnage

резолюция resolution

резон reason

резонанс resonance; echo, response резонатор ϕ из. resonator

резонер arguer, reasoner резонерствовать argue, reason резонировать resound

резорцин хим. resorcin

результат result, outcome результативный effective, efficacious резус (вид обезьян) rhesus, rhesus monkey

резусфактор биол. Rhesus factor

резчик engraver

резь gripe, colic

резьба carving, fretwork

резюме resume

резюмировать sum up

рей мор. yard

рейд 1 воен. raid 2 мор. roads, road stead

рейдер воен. raider

рейка lath, pole

рейнвейн Rhine wine

рейс trip, passage

рейсовый рента

рейсовый regular(route), scheduled рейсфедер drawing pen

рейсшина Tsquare

рейтузы (для верховой езды) breeches; ridingbreeches

ре | **ка** river, stream; амер. creek; \sim заб

вения the river of oblivion; вверх по \sim ке upstream, up the river; вниз по \sim ке downstream, down the river; сере дина \sim ки midstream; приток \sim ки tributary, affluent, confluent, creek

реквием requiem

реквизировать requisition

реквизит properties

реквизиция requisition

реклама advertisement; publicity (как

мероприятие) рекламация reclamation, claim for re placement

рекламировать advertise

рекламный publicity, advertising рекогносцировать воен. reconnoitre рекогносцировка воен. reconnais sance, reconnoitring рекогносцировочный reconnoitring; reconnaissance

рекогносцировщик reconnoitrer рекомендательный of recommenda tion

рекомендация recommendation рекомендовать recommend рекомендоваться (при знакомстве) introduce oneself

реконструировать reconstruct реконструироваться be reconstructed реконструктивный reconstructive, reconstructing; reconstruction реконструкция reconstruction рекорд record

рекордный record

рекордсмен recordholder

рекрут recruit

рекрутировать *ucm.* recruit ректификат хим. rectified product ректификация хим. rectification ректифицировать хим. rectify

ректор rector, chancellor

ректорат university administration; (по

мещение) rector's office

реле тех. relay

релейный тех. relay

религиозность religiousness, religiosity;

(набожность) piety

религиозный religious; pious

религия religion

реликвия relic, memento

реликт relic

реликтовый relic

рельеф relief

рельефно in relief, boldly рельефность relief

рельефный in relief, embossed

рельс rail

рельсовый rail

рельсопрокатный railrolling релятивизм relativity

ремарка stagedirection

ременный belt

ремень strap, thong; belt (пояс) ремесленник 1 craftsman 2 (ученик

ремесленного училища) vocational schoolpupil

ремесленнический пренебр. hack working, mechanical ремесленничество workmanship; пе

рен. пренебр. hackwork ремесленный handicraft; industrial ремесло trade, handicraft

ремешок strap

ремиз карт. fine

ремилитаризация remilitarization peмонт repair

ремонтировать repair

ремонтная мастерская repair shop ремонтник repairman, repairer, repair(s) mechanic

ремонтный repair

ренегат renegade, turncoat ренегатство desertion; apostasy Ренессанс the Renaissance, Re nascence

ренклод greengage

реноме reputation

ренонс карт. revoke

рента rent; income

рентабельность make

рентабельность эк. profitability, profitableness

рентабельный paying, profitable рентген (просвечивание) Xray pho tography

рентгеновский Roentgen, Xray рентгенограмма Xray photograph, ra diograph, rontgenogram, rontgeno graph

рецидив республиканец republican

рентгенолог radiologist, rontgenologist рентгенологический rontgenologic(al) рентгенология rontgenology рентгеноскопия rontgenoscopy Реомюр Reaumur

реорганизация reorganization peopraнизовать reorganise peocrat эл. rheostat

репа turnip

репарационный reparation репарация reparation

репатриант repatriate

репатриация repatriation репатриировать repatriate репатриироваться repatriate oneself репей burdock

репейник burdock

репер геод. benchmark

репертуар repertoire

репертуарный repertoire репетировать rehearse

репетитор coach

репетиционный rehearsal

репетиция rehearsal

репица *анат.* dock

реплантация мед., *c.x.* replantation реплика cue; retort; remark

репортаж reporting; account, piece of reporting; (со стадиона) commentary репортер reporter

репрессивный repressive репрессировать subject to repression репрессия repression

репродуктор loudspeaker репродукция reproduction

репс текст. rep(p), reps

рептилия *зоол.* reptile

репутаци | **я** reputation, repute, charac ter, name, fame; хорошая \sim fair (good) name

(fame); дурная \sim disre pute, ill (bad) name (fame); разг. unsa vory reputation; пошатнувшаяся \sim cracked reputation; пользующийся \sim ей святости held in odour of sanctity (часто шутл.); пользующийся дурной \sim ей notorious, disreputable, infamous; оправдать свою \sim ю to live up to one's reputation; to justify one's reputation; испортить чьюлибо \sim ю to rob of character, to ruin a name (rep utation); испортить свою \sim ю to fall in disrepute

ресница eyelash

реснички биол. cilia

ресничный биол. ciliary респектабельность respectability респектабельный respectable респиратор respirator

республика republic республиканский republican республиканство republicanism peccopa spring

рессорный spring

реставратор restorer реставрационный restoration реставрация restoration реставрировать restore ресторан restaurant

pecypc resource

ресурсы resource

ретиво zealously, with zeal / ardour ретивость zeal, ardour

ретивый eager, zealous

ретина анат. retina

реторта хим., тех. retort ретранслировать retransmit, relay ретрансляция relaying ретроспектива retrospective review ретроспективный retrospective ретушевка retouch

ретушер retoucher

ретуширование retouching ретушировать retouch

ретушь retouch, retouching

реферат paper; synopsis реферативный abstract

референдум referendum

референт reader, reviewer реферировать read, review, abstract,

make a synopsis (of)

рефлекс риск

рефлекс reflex

рефлексолог reflexologist рефлексология reflexology; study of reflexes

рефлектор reflector

рефлекторный физиол. reflex реформа reform

реформатор reformer реформаторский reformatory, refor mative

реформация *ucm.* Reformation реформировать reform рефрактометр физ. refractometer рефрактор физ., астр. refractor рефрен *лит.* refrain, burden рефрижератор refrigerator; refrigerat ed boat / wagon

рехнуться go mad

рецензент reviewer рецензировать review, criticise рецензия review

рецепт recipe; мед. prescription рецептивный receptive рецидив relapse

рецидивист рецидивист recidivist

речевой vocal, speech речистый voluble речитатив муз. recitative речка river, rivulet

речник river transport worker речной river

реч|**ь** speech; высокопарная \sim bombast (highflown)speech; длинная \sim long winded speech; изысканная \sim refined speech; неясная \sim mumbling, mur mur; прямая / косвенная \sim direct / indirect oration; торжественная \sim address, harangue, allocution; ученая \sim discourse, disquisition; произнести \sim to make (deliver) a speech (an ad dress); дар \sim и eloquence; органы \sim и vocal organs; его \sim и выше нашего понимания he talks over our heads; выступить с \sim ю to take the floor

решать decide; solve (задачу) решаться make up one's mind, decide решающий decisive

решение 1 decision 2 (задачи и т. п.) solution

решетка grating **решето** sieve **решетчатый** latticed **решимость** determination, resolution решительно resolutely, determinedly, absolutely, categorically, pointblank; он \sim ничего не делает he does ab solutely nothing; он \sim отрицал he flatly denied; он \sim против he is vigourously opposed (to); это мне \sim все равно it is quite the same (it is im material) to me

решительность resolution решительн най resolute, resolved, cate gorical; plump (об отказе и пр.); stout; crisp (об интонации, тоне); когда дошло до ~ого момента when it came to the point; ~ая склонность (к) a decided (propensity) proclivity (for); ~ое заявление a forceful state ment; прекратить болезнь ~ыми мерами to jugulate a disease

решить см. решать

решка: орел или \sim ? heads or tails? резвакуация reevacuation резвакуировать reevacuate резвакуироваться be reevacuated рея *мор.* yard

реять hover; flutter

ржаветь rust

ржавость rustiness

ржавчина rust

ржавый rusty

ржание neigh

ржаной гуе

ржать neigh

рига threshing barn

ридикюль *ycm.* handbag

рикошет ricochet, rebound рикошетировать ricochet рикошетом (прям. и перен.) on / at the rebound

рикша ricksha(w), jinricksha

Рим Rome

римлянин Roman

римский Roman

ринг *cnopm.* ring

ринуться dash, rush

рис rice

риск risk, hazard; на ваш \sim at your per il; на \sim владельца at owner's risk; \sim — благородное дело погов. nothing venture, nothing

рискованность род

have; никакого \sim a quite safe; с \sim ом для жизни at the risk of one's life

рискованность riskiness рискованный risky

рисковать risk, hazard, venture; take one's chance, to run the chance (risk) (of); разг. go baldheaded into; \sim го ловой to risk one's neck; \sim жизнью to peril (stake, hazard) one's life; \sim по следствиями to chance consequences; \sim пустяками ради большого бары ша to throw a sprat to catch a whale

рисовальный drawing

рисовальщик designer, draughtsman; graphic artist

рисование drawing

рисовать draw

рисоваться be depicted; appear; pose, show off

рисовка posing, showing off рисовод ricegrower рисоводство ricegrowing рисоводческий ricegrowing рисовый rice

рисунок drawing

ритм rhythm

ритмический rhythmic(al) ритмичность rhythm риторика rhetoric риторический rhetorical ритуал ritual

ритуальный ritual

риф reef

рифленый corrugated рифма rhyme рифмованный rhymed рифмовать rhyme рифмоваться rhyme

роба overalls

роббер карт. rubber

робеть be timid

робкий timid, shy

робость shyness

робот robot

ров ditch

ровесник person of the same age

ровно (точно) exactly; sharp (о време ни); \sim в два часа at two o'clock sharp ров ный 1 flat, even, level; \sim ная по верхность plane surface 2 regular, even; equable;

 \sim пульс regular pulse; \sim характер even temper, equable tem perament 3 exact, even; equal; \sim счет even account, exact money; для \sim ного счета to make it even; to bring to a round figure; \sim ным счетом ничего

pasr. precisely nothing

ровня equal

ровнять make even, level off

рог horn; bugle, huntinghorn (охотни чий); powderhorn (пороховой); antler (олений); \sim изобилия cornu copia, horn of plenty; олений \sim для изделия stag(buck)horn; \sim молодо го месяца horn, cusp; согнуть в ба раний \sim to reduce one to servile obedi ence; трубить в \sim to bugle; звук \sim a bugle, tooting; наставить \sim a перен. to cuckold

рогастый largehorned рогатина bearspear рогатка turnpike; catapult рогатый horned

рогач (олень) stag

роговидный (в форме pora) horn shaped; научн. corniculate роговица cornea

роговой horny; научн. corneous рогожа bast mat / matting

рогоз бот. reed mace

рогоносец cuckold

род family, generation, kin, tribe, clan; genus; blood, stock; *грам.* gender; мужской ~ masculine (gender); жен ский ~ feminine (gender); средний ~ neuter (gender); человеческий ~ mankind, humankind, our species; об щего ~a of common gender, epicene; он хорошего ~a he comes of good stock; члены ~a tribesmen; предметы этого ~a things of this nature (sort); в некотором ~e in some sort; чтото в этом ~e something to that, effect, of that sort; он ~ом из немецких коло нистов he is by origin a German set tler; он ~ом из Смоленска he was

born in Smolensk; без \sim у, без племе ни without kith or kin; ему 15 лет от \sim у he is fifteen years old (fifteen years of age); с \sim у in all one's born days

родий роман

родий хим. rhodium

родильный дом maternity home родимый (of) birth

родин | **a** native land, mother country;

любовь к ∼e love of one's country родинка birthmark

родители parents

родительный: \sim падеж possessive (case)

родительский parental

родить have a baby; give birth (to) родиться be born

родник spring, well

родниковый spring

роднить (сов. сроднить) bring near / together

родниться become related (with) родничок fontanelle; small spring родн | ой 1 (находящийся в родстве) own; \sim ой брат brother; \sim ая сестра sister 2 (отечественный) native; \sim ой язык mother tongue 3: \sim ой мой my darling

родня kinsfolk, relatives

родовитость high / good birth родовитый wellborn

родовой ancestral, tribal; generic; gender; (of) childbirth

рододендрон бот. rhododendron родом by origin, by birth родоначальник ancestor, forefather родословная genealogy, pedigree родословный genealogical родственник relative, relation родственный related

родство relationship

роды delivery, childbirth

poeниe (о пчелах) swarming

рожа 1 ugly mug 2 erysipelas

рожать give birth to

рождаемость birthrate

рождать give birth (to); перен. give rise (to)

рождаться be born

рождени | **e** birth; день \sim я birthday; ме **сто** \sim я birthplace; дата \sim я date of birth

рождественский Christmas рождество Christmas

роженица (рожающая) woman in childbirth; (родившая) woman recently confined рожистый мед. erysipelatous рожь rye

posa rose

розарий rosarium, rosary

розвальни rozvalni

розга birch rod

розетка 1 rosette 2 electric socket розмарин бот. rosemary

розница retail

розничная торговля retail trade розничный retail

рознь discord

розоватобелый pinkywhite, pinkish white

розоватый pinkish, whitishpink розоветь (становиться розовым) turn pink

розовощекий pinkcheeked, rosy cheeked розовый pink

розоцветные *бот.* Rosaceae розыгрыш draw (приза)

розыск search, investigation

роиться swarm

рой swarm

pok fate

рокада воен. belt road, lateral road рокироваться шахм. castle рокировка шахм. castling

роковой (гибельный) fatal, deadly, fateful

рококо арх., иск. гососо

рокот roar, rumble

рокотать roar, rumble

рол roll

ролик roller; кататься на \sim ax roller skating

роллер roller

роль part, role

pom rum

роман novel

романизация рубашка

романизация *ucm*. Romanization романизовать *ucm*. Romanize романизоваться become / be Romanized

романист novelist; romanist романистика Romance philology романический romantic

романс song, romance

романский Romanesque; Romance романтизм Romanticism

романтик romantic, romanticist романтика romance, romanticism романтический Romantic романтичность romanticism, romantic quality

ромашка daisy; мед camomile ромашковый camomile

ромб rhombus

ромбический rhombic

ротмистр ромбовидный diamondshaped **ромбоид** мат. rhomboid ромбоидальный мат. rhomboidal ромштекс кул. rump

рондо муз. rondo

ронять drop, let fall

ропот murmur

роптать grumble

poca dew

steak

росинка dewdrop

росистый dewy

роскошество extravagance роскошествовать luxuriate; идиом. live on the fat of the land

роскошно luxuriously, sumptuously pocкошный luxurious

роскошь luxury

рослый stalwart

росомаха зоол. glutton; (американ

ская) wolverene

роспись painting

роспуск dissolution, dismissal российский Russian

Россия Russia

россиянин citizen of the Russian Feder ation

россказни old wives tale, cockandbull story

россынь deposit, field, mine

рост stature, size, height; increase, growth; interest (проценты); в \sim че ловека manhigh; во весь \sim full length (о портрете); остановить \sim to stunt the growth; растянуться во весь \sim to measure one's length on; чрезмерный \sim overgrowth; отдавать деньги в \sim to advance money at an in terest; большого \sim a very tall, of com manding stature; одного \sim a of the same size; человек вашего \sim a a man of your inches (height); он \sim ом в шесть футов he is six feet tall ростбиф roast beef

ростовщик moneylender, usurer ростовщический usurious ростовщичество usury

росток shoot, sprout

ростра ист., арх. rostrum ростральный rostral

ростры мор. booms

росчерк flourish, stroke росянка *бот.* sundew

por mouth

рота сотрапу

ротапринт rotaprint

ротатор тех. duplicator ротация полигр. rotary press ротмистр воен. *ucm.* captain

ротный company; company commander **ротозей** gullible person ротозейство heedlessness ротонда арх. rotunda ротоногие *зоол.* stomatopoda ротор тех. rotor

роуминг roaming

роща grove

роялизм пол. royalism

роялист royalist

роялистский пол. royalist

рояль grand piano

ртутный mercurial; mercury; (содер

жащий ртуть тж.) mercuric ртуть mercury

рубанок plane

рубаха shirt

рубашка shirt (мужская); chemise (женская); ночная \sim nightgown (женская)

рубеж рук|а

рубеж boundary, border (line) рубероид стр. ruberoid

рубец scar, weal; hem; paunch; tripe рубидий хим. rubidium рубильник эл. knifeswitch

рубин ruby

рубиновый ruby; rubycoloured руб | ить cut, hack, hew, chop (дрова и пр.); fell (дерево); mince (мясо); mangle (на куски); sabre, slash (саб лей); поэт. shear (мечом); \sim избу to build a wooden house; \sim направо и налево to hew down right and left; \sim с плеча to strike from the shoulder; лес \sim ят, щепки летят посл. you cannot make omelettes without breaking eggs

рубиться fight with swords

рубище rags

рубка 1 felling, chopping 2 deckcabin; conning tower

рубленый minced

рубль rouble

рубрика rubric, heading

рубрикация dividing according to subject headings

рубцеваться cicatrise

рубчатый ribbed; corrugated

ругань abuse, bad language ругательный abusive

ругательство abuse, bad language ругать scold, abuse; criticise severely (в

печати) ругаться 1 swear 2 (ссориться) quar rel

ругнуть swear ругнуться swear руда ore рудимент rudiment

рудиментарный rudimentary рудник mine

рудничный mine

рудный ore

рудоносный orebearing рудоподъемник ore lift ружейник gunsmith ружейный gun, rifle ружье rifle, gun

руины ruins

рук | **a** hand (кисть); forearm (от кис ти до локтя); arm (от кисти до плеча); перен.

(hand) writing (по черк); influence (протекция); у ме ня не поднимается \sim это сделать I have not the heart to do this; у него там \sim he has got a hand there; \sim ам во ли не давай! steady with your hands!; прибрать к \sim ам to appropriate (о ве щи, деньгах); его нужно прибрать $\kappa \sim$ ам he must be firmly dealt with; ударить по ~ам to shake hands on a deal (прийти к соглашению); под \sim ами in readiness to one's hand; с пу стыми \sim ами emptyhanded; чужими ~ами жар загребать погов. to take the chestnuts out of the fire with the cat'spaw; трогать \sim ами to finger; хватать \sim ами to paw; держать в \sim ах коголибо to have a person under one's thumb; держать себя в \sim ax to have oneself in hand; теперь он в мо их \sim ax now I have him; в собствен ные \sim и (надпись на конверте) per sonal; взять себя в ~и to pull oneself together; \sim и вверх! hands up!, stand and deliver!; \sim и прочь! hands off!; взять ребенка на \sim и to take a child in one's arms; играть в четыре \sim и to play duets; из рук в \sim и from hand to hand; мастер на все \sim и разг. Jack of all trades; мозолистые ~и horny palms; наложить на себя \sim и to com mit suicide; написано от \sim и written by hand; он плут большой \sim и he is a trickster of the first water; просить чьейлибо ∼и to seek in marriage; с правой / левой \sim и on the right / left hand (side); у меня \sim и опустились feel utterly discouraged; как \sim ой сня ло vanished (disappeared) as if by mag ic (о боли, заботе); махнуть \sim ой на все to lose all interest in things (peo ple); под \sim ой ready to hand; это \sim ой подать it is no distance; набить себе \sim у на чемлибо to have acquired skill (for, in), to be well practised in; на ско рую \sim у offhand; он нечист на \sim у he is not honest; разг. money sticks to his fingers; под пьяную ~y under fumes of wine; он взял меня под \sim y he took my arm in his; подать \sim y to hold out one's hand; подать \sim у помощи to lend a helping hand; поднять на ко голибо ~y to lift(raise) one's hand against; порукав время

жать \sim у to shake hands, to press one's hand; приложить \sim у to sign, to put one's signature under; сон в \sim у dream has come true; это мне на \sim у it just suits me; из первых рук at first hand; покупать из вторых рук to buy second hand; сбыть с рук что либо to get a thing off one's hands, to rid oneself (of); сделано из рук вон плохо wretchedly done; у нее все из рук валится she has lost her grip on life, she lets things go to rack and ruin; это вам не сойдет с рук you will have to bear the consequences (of, for); *pasz.* you shall not get away with this

рукав 1 sleeve 2 (реки) branch рукавица gauntlet, mitten руководитель leader

руководить lead; direct (управлять) руководство guidance, leadership руководствоваться follow, be guided (by)

руководящий leading

рукоделие needlework, fancywork рукодельница needlewoman рукодельничать do needlework, do fancywork

рукокрылые *зоол.* cheiroptera рукомойник washstand

рукопашная handtohand fight(ing), mantoman fight(ing)

рукописный manuscript

рукопись manuscript

рукопожатие handshake рукоприкладство *разг.* assault and battery

рукоятка grip, handle, hilt; lever рукоять handle

рулада муз. roulade, run

рулевой steering

 \mathbf{py} лет: мясной \sim beefroll, meat loaf pyлетка tape measure; roulette (в казино)

рулить taxi

рулон roll, rouleau

руль rudder, helm (судна); wheel (ав томобиля)

румб *мор.* point румпель helm, rudder румын Romanian Румыния Romania

румынский Romanian

румяна rouge

румянец flush

румянить make red / ruddy румяниться use rouge on one's face румяный rosy

рунический лингв. runic

руно fleece

руны лингв. runes

рупия (денежная единица) rupee рупор megaphone

русак hare

русалка mermaid

русалочий mermaid's

русизм лингв. Russism

русист specialist in Russian philology русификатор *ucm*. Russifier русификация *ucm*. Russification русифицировать *ucm*. Russify, Rus sianize

русло bed

русоволосый lighthaired

русская Russian

русский Russian

русый light brown

рутений хим. ruthenium

рутил мин. rutile

рутина routine

рутинер rigid follower of routine рутинерство slavery to routine рутинный routine

рухлядь junk, lumber

рухнуть crash down

ручательство warranty, guarantee ручаться vouch for, answer for (за ко голибо); guarantee (за чтолибо) ручеек tiny brook, streamlet, rivulet ручей stream

ручка 1 (рукоятка) handle 2 (для пе

pa) pen (holder)

ручник тех. bench hammer

ручной 1 hand 2 tame

рушить 1 (по~) husk 2 knock / pull down

рушиться fall down

рыб | **а** *зоол.* fish; \sim самец milter (во

время нереста); биться как \sim об лед to struggle desperately; ни \sim , ни мясо neither fish, flesh nor good red herring; относящийся к \sim ам piscine; изобилующий \sim ой fishy;

рыбак предметов,

торговка \sim ой fishwife; ловить (удить) \sim у to fish; ловить \sim у в мутной воде погов. to fish in troubled waters; нож для \sim ы fishknife; кусок \sim ы без костей fil let; плавательный пузырь \sim ы sound; судок (котел) для варки \sim ы fish kettle

рыбак fisherman

рыбалка разг. fishing

рыбацкий fishing, fisherman's рыбачить fish

рыбачка fisherwoman

рыбий fish

рыбнадзор (рыболовный надзор) fishing control; fishing inspectors рыбник specialist in fishbreeding; на

учн. pisciculturist

рыбный fish

рыбовод fishbreeder; научн. piscicul turist

рыбоводство fishbreeding рыбоводческий fishbreeding; научн. piscicultural

рыбозавод fishfactory

рыболов fisherman, (с удочкой) an gler

рыболовецкий fishing

рыболовный fishing

рыболовство fishing рыбообрабатывающий fishprocess ing

рыбопромышленность fishing industry

рыборазведение fishfarming

Рыбы астр. the Fish(es), Pisces рывок jerk

рыгать belch

рыдание sobbing

рыдать sob

рыжебородый redbearded рыжеватый reddish, rustcoloured, fawncoloured

рыжеволосый redhaired

рыжеть turn reddish

рыжий red, auburn

рыжик (гриб) saffron milk cap

рык roar

рыкать roar

рыло snout; mug

рым *мор.* ring

рында *мор*. ship's bell

рын | **ок** market (place); денежный \sim moneymarket; забивать мировой \sim to glut the world market; тихий \sim flat (easy) market; состояние \sim ка the state of the market; продавать на \sim ке to market; снижать цены на \sim ке to bang the market

рыночный market рысак trotter рысий lynx рысить trot рыскать rove, roam рысца jogtrot рысь 1 lynx 2 trot

ряска рыхлить loosen, make light / friable

рытвина groove, nit

рыть dig

рыться dig, burrow; rummage рыхлость friability

рыхлый friable

рыцарский chivalrous, knightly рыцарство knighthood, chivalry рыцарь knight

рычаг lever

рычание growl, snarl

рычать growl

рьяно with zeal, zealously

рьяность zeal, fervour

рьяный zealous

рэкет racket

рэкетир racketeer

рэп гар

рюкзак rucksack

рюмка wineglass

рябина 1 mountain ash, rowan tree 2 pit, pock рябинник1 thicket of rowan(trees) рябинник2 *зоол*. fieldfare

рябиновка ashberry brandy

рябить ripple; в глазах рябит be dazzled

рябоватый speckled

рябой pockmarked

рябчик hazelgrouse, hazelhen

рябь ripple; dazzling

рявкать bellow, roar

ряд row, range; string (какихлибо

предметов, фактов и пр.); suite (комнат); series; sequence, succession (поражений, фактов и пр.); set (зубов, книг); train (последствий и пр.); воен. rank; стройный

рядить салака

 \sim ordered row; нестройный \sim ragged row; из \sim а вон выходящий preeminent; в че тыре \sim а fourdeep; \sim ами in rows (se ries, sets); расположенный парал лельными восходящими \sim ами (о стульях, камнях и пр.) arranged in tiers; на \sim y (c) on a line (with); ста вить на \sim y (c) to class (with); торго вые \sim ы stalls (in a market)

рядить dress up

рядиться 1 dress up 2 (no \sim) bargain, haggle

рядность lane

рядовой I прил. ordinary II сущ. во

ен. private

рядом near, close by ряженка кул. ryazhenka ряженый mummer ряса cassock

ряска бот. duckweed

(

c с творительным падежом with; с родительным падежом by, for, from, on, over, since, down; с вини тельным падежом for; пойдем \sim о мной come with me; \sim вашего разре шения by your leave; \sim головы до пят from head to foot, from top to toe; \sim горы down hill; \sim добрую милю for quite a mile; перестраивать \sim са мого низу to reconstruct from the bot tom up; плакать \sim досады to cry with vexation; ростом \sim тебя about your size; свалиться \sim обрыва to fall over a precipice; \sim одной / другой сторо ны on the one / other hand; \sim тех са мых пор ever since; это продолжа ется ~ 2000 года it has been going on since 2000; \sim о мной случилась пе ремена а change has come over me; \sim 0 crpaxa for fear

саам Lapp, Laplander

саамский Lappish, Lapp

сабантуй *разг.* шутл. merrymaking сабельный sabre

льный залге **саблист** fencer

сабля sword

сабо sabot

саботаж sabotage

саботажник saboteur

саботировать sabotage

саван shroud

саванна savanna(h)

саврасый (о масти лошади) light brown with black mane and tail сага saga

caro sago

саговый sago

сад garden

садизм sadism

садист sadist

садистский sadistic

садить plant

садиться sit (down), take a seat; to be stride (верхом на лошадь, скамью, стул и пр.); mount (на лошадь, верблюда и пр.); shrink (о мате рии); perch, roost (на насест); settle (о пыли); to set, sink (о солнце); give way, sink (оседать, о здании); \sim в ванну / машину to get into a bath / car; \sim без приглашения to help one self to a seat; \sim за работу to go (fall) to work; \sim на корабль to go aboard; \sim на мель to run aground; \sim на поезд to take the train; \sim обедать to sit down to dinner

садовник gardener

садовод gardener; научн. horticulturist садоводство horticulture, gardening садоводческий gardening; научн. horticultural

садовый garden, cultivated

садок fishpond; hutch

сажа soot

сажать 1 seat 2 (помещать) put 3 (о

pacтениях) plant

саженец seeding, sapling

саженки overarm stroke

сажень (2,134 м) sazhen

сазан carp

сайга *зоол.* saiga

сайка roll

саквояж travelling bag

сакля Caucasian peasant's hut сакраментальный sacramental; sacred саксаул *бот.* haloxylon, saxaul саксонец Saxon

саксофон saxophone

салазки sledge, toboggan

салака sprat

саламандра самозваный

саламандра salamander

салат salad

салатник salad dish

салатный (о цвете) lightgreen салинг *мор.* crosstrees

салить grease, make grease салический *ucm.* Salic

салки (детская игра) tag, touchlast сало fat; амер. grease; lard (свиное) салол фарм. salol

салон salon; saloon

салонвагон saloon(car), salooncar riage, loungecar

салфетка napkin

салфеточка (круглая) doily салфеточный napkin

сальварсан фарм. salvarsan

сальдо balance

сальник анат. epiploon

сальный greasy; tallow; obscene

сальто somersault

салют salute

салютовать salute

сам self, himself, itself; in person; \sim пре

мьер сказал это the prime minister in person has said it; он пришел \sim по се бе he came alone (by himself); \sim a her self; она \sim a это сказала she herself said it; \sim o собой разумеется it is self evident, it goes without saying; хоро шо \sim o по себе good in itself; \sim и your self, ourselves, themselves; вы \sim и при знались you yourself acknowledged it; мы \sim и слышали we ourselves heard it; они \sim и знают they themselves know it

саман adobe

самбист unarmed selfdefence sports man

самбо (самозащита без оружия)

спорт. unarmed selfdefence самбук бот. elder, sambucus самец male

самка female

саммит summit

самоанализ selfexamination, intro spection

самобичевание selfflagellation, self torture; перен. selfreproach самобытность originality самобытный original

самовар samovar

самовластный despotic самовлюбленность selfadmiration самовлюбленный selfenamoured, vain, conceited

самовнушение autosuggestion самовозгорание spontaneous combus tion

самовозгораться ignite spontaneously самовозгорающийся spontaneously igniting

самоволие selfwill

самовольный selfwilled; unwarranted самовоспитание selfeducation самовосхваление selfglorification, selfpraise

самовыражение selfexpression самогон homedistilled vodka самогонщик bootlegger самодвижущийся selfpropelled самодействующий selfacting, auto matic

самодельный homemade самодержавие autocracy самодержавный autocratic самодержец autocrat самодеятельность independent action, spontaneous activity

самодеятельный amateur самодисциплина selfdiscipline самодовлеющий selfsufficing, self contained

самодовольный selfsatisfied, compla cent

самодовольство complacency самозабвение selfoblivion, forgetful ness of self самозабвенный selfless самозажитание selfignition

самозажитающийся selfigniting самозакалка тех. selfhardening самозаписывающий selfrecording самозарождение биол. selfgeneration, spontaneous generation самозарядный selfloading самозащита selfdefence

самозванец pretender

самозванство imposture

самозваный false, selfstyled самоиндукция физ. selfinduction самоистязание selftorture самоконтроль selfcontrol самокритика selfcriticism самокритический

самолет самоубийца

selfcritical самокритичный containing selfcriti cism

самолет aeroplane; амер. airplane, plane **самолетовождение** air navigation самолетостроение aircraft construction

самолетперехватчик interception plane **самолечение** selftreatment, autothera py **самолюбивый** touchy, proud самолюбие selfrespect

самомнение conceit самонаблюдение психол. introspec tion

самонаводящийся воен. selfguided самонадеянно conceitedly, presumptuously, perkily

самонадеянность conceit, selfsuffi ciency, presumption

самонадеянный conceited, cocksure самообвинение selfaccusation, self condemnation

самообладание selfcontrol самообличение selfaccusation самообман selfdeception, selfdelusion самообогащение selfenrichment самообожание selfadoration самообольщение delusions about one self, selfdelusion

самооборона selfdefence самообразование selfeducation самообслуживание selfservice самоограничение selfrestriction, self restraint

самоокупаемость selfrepayment самоокупающийся repaying paying back, paying its way самооплодотворение биол. selffer tilization, autogamy самооправдание selfjustification самоопределение selfdetermination

самый самоуверенно with selfconfidence, **самоопределяться** constitute oneself; пол. gain independence

самоопрокидывающийся selfdump ing самоопыление бот. selffertilization самоосуждение selfcondemnation самоотверженно selflessly самоотверженность selflessness самоотверженный selfless

самоотвод refusal to accept, rejection самоотравление мед. autointoxica tion

самоотречение renunciation, selfde nial; (self)abnegation

самоохрана selfprotection самооценка selfappraisal самоочевидный selfevident самопишущий (self)registering, (self)recording

самопожертвование selfsacrifice самопознание филос. selfknowledge самопомощь selfhelp, mutual aid самопроизвольность spontaneity самопроизвольный spontaneous самопуск тех. selfstarter саморазгружающийся selfdumping саморазоблачение selfexposure саморегистрирующий selfregistering саморегулирующий selfregulating самореклама selfadvertisement самородный native; (о металлах тж.) virgin

самородок ore; nugget; перен. natural genius; a natural

самосвал dump truck, tipup lorry самосев биол., *с.х.* selfseeding самоснаряд missileplane, flyingbomb самосохранение selfpreservation самостоятельно (независимо) inde pendently; (без посторонней помощи) without assistance, on one's own самостоятельность independence самостоятельный independent самострел1 *ист.* arbalest, crossbow самострел2 (ранение, умышленно

нанесенное самому себе) selfin flicted wound

самострельный selffiring, automatic самосуд mob law, lynching

самотек drift

camoreкom by gravity; of own accord; drifting

самотечный automatic самоторможение selfbraking самотормозящийся selfbraking, self catching, selfstopping самоубийственный suicidal самоубийство suicide

самоубийца suicide самоуважение

самоуверенность саранча

selfrespect with selfassurance

самоуверенность selfconfidence, self assurance

самоуверенный selfconfident; bump tious

самоуглубленный selfabsorbed самоунижение selfabasement, selfhu miliation, selfdisparagement самоуничтожение selfdestruction, selfannihilation

самоуплотнение тех. selfpacking caмоуплотняться give up voluntarily part of one's dwelling space самоуправление selfgovernment самоуправляющийся selfgoverning самоуправный arbitrary самоуправство arbitrariness самоуспокоение complacency самоустраняться (от) keep oneself aloof (from); try to keep oneself aloof (from); (удаляться) get out (of) самоутверждение selfaffirmation, selfassertion

самоучитель teachyourself book самоучка selfeducated person самохвал boaster

самоходка воен. разг. selfpropelled gun самоходный selfpropelled

самоцвет semiprecious stone самочинный arbitrary

самочувствие: как ваше \sim ? how do you feel?

самурай Samurai

самшит box (tree)

 $\mathbf{cam}\,|\,\mathbf{b}\mathbf{\check{m}}\,\mathbf{1}$ the very, right; в \sim ое время at the right time; с \sim ого начала from the very outset, right from the start; с ~ого утра ever since the morning, .since first thing; $B \sim OM$ углу right in the corner; до \sim ого верха to the very top, right to the top; до \sim ого Владивостока right to, all the way to Vladivostok; в \sim раз *разг.* just right; в \sim ом деле indeed; в \sim ом деле? indeed?, really?; на \sim ом деле actually, in (actual) fact; тот \sim человек, который... the very man who...; на этом \sim ом месте on this very spot 2 тот же \sim (который, что), такой же \sim (как) the same (as); этот же \sim the same 3: \sim глупый the stupidest, the most stupid; \sim ые пустяки the merest trifles; погодите \sim ую ма

лость! wait just one moment, just a fraction of a second!

сан dignity; order, rank

санаторий health resort сангвина жив. sanguine сангвиник sanguine person сангвинический sanguine сандал sandalwood tree сандалии sandals сандалия sandal сандаловый sandal сандвич sandwich

сани sleigh

санитар hospital attendant

санитария sanitation

санитарка junior nurse; воен. medical orderly

санитарный sanitary санкционировать sanction

санкция approval, sanction; punitive measure

санный sledge

сановник dignitary

сановный of exalted rank

саночник спорт. tobogganer, luger санскрит Sanskrit, the Sanskrit language санскритолог Sanskritist, Sanskrit scholar

санскритский Sanskrit

(санитарная сантехника техника) sanitary engineering

сантим centime

сантиметр centimetre

сантонин фарм. santonin

санчасть (санитарная часть) med ical unit

сап вет., мед. glanders

сапа воен. зар

сапер воен. sapper

саперный fieldengineer, combatengi neer

сапог boot; (с отворотами) topboot;

(выше колена) jackboot сапожник shoemaker сапожничать be a shoemaker сапожный shoe

сапфир sapphire сапфический лит. Sapphic capaбанда муз. saraband capaй shed саранча locust

сарафан сбрасыва|ть

сарафан sarafan; sundress сарацин *ucm.* Saracen сарделька (small) sausage сардина pilchard, sardine сардоникс мин. sardonyx сардонический sardonic саржа текст. serge

сари sari

сарказм sarcasm

саркастически sarcastic саркастический sarcastic саркома мед. sarcoma саркофаг sarcophagus сарпинка текст. printed calico сарыч *зоол*. buzzard

сатана Satan

сатанинский satanic

сателлит satellite

сатир миф. satyr

сатира satire

сатирик satirist

сатирический satirical

Сатурн миф., астр. Saturn сатурналии *ucm.* Saturnalia

сауна sauna

саундтрек soundtrack

сафьян тогоссо

сафьянный тогоссо

caxap sugar

сахарин saccharin

caxaристый sugar(y)

сахарница sugarbasin

 ${f caxaphы \ddot{u}:} \sim {f necok}$ granulated sugar \sim aя болезнь diabetes caxapoварение sugar refining caxaposa хим. saccharose сачок net

сбавлять take off

сбалтывать тіх

сбалансированный balanced

сбегать run down / away

сбегаться come running, flock together сберегательный savings; \sim банк sav ings bank; \sim книжка savings book сберегать save

сбережение economy; savings сби \mid вать knock down; beat together; \sim с

дороги to lead astray; \sim в кучу to pile, huddle together; \sim масло to churn; \sim с ног to send flying; \sim сливки to whip, whisk up; \sim спесь *pass.* to take one down a peg or two; \sim с такта to throw out of time; \sim цену to

underbid, to beat down the price; \sim яйца to beat up, whip

сбивчивость confusedness, inconsisten cv

сбивчивый confused, inconsistent сближать bring together

сближаться draw together; become close friends

сближение rapprochement; intimate friendship

сбой *cnopm.* losing the step, falling out of step

сбоку from the side; at the side сболтать см. сбалтывать

сболтнуть blurt out

сбор 1 collection; yield (урожай); \sim

винограда vintage 2 воен. muster 3 (встреча) gathering, meeting; быть в \sim e be assembled; все в \sim e? are we all here?

сборка assembling; gathers

сборки (на платье и т. п.) gathers сборная *спорт. разг.* combined team;

(страны) the national team

сборник collection; selection; \sim стихов a collection of verses

сборный combined; collapsible; prefab ricated; assembly

сборочный assembly

сборщик collector

сбрасыва | ть throw (fling, cast) down, discard; \sim всадника с седла to throw (unseat, pass. spill, buck off) the rider; \sim груз to dump; \sim лишний груз (с корабля во время бури и пр.) to jet tison; \sim карту во время игры to discard; \sim кожу to cast, slough, throw off (о змее и пр.); \sim кору to exfoliate (о дереве); \sim в кучу to pile (heap); \sim ма ску to unmask, to throw off a mask; перен. to take off a disguise; \sim ношу to shed one's burden; \sim одежду to slip off one's clothes; pass. to shuffle off one's clothes; \sim прочь to shake off; \sim с себя уныние to take heart of grace сбрасываться1 (бросаться вниз) throw oneself (from) сбрасываться2 pass. (складывать ся) have a whipround, chip

сбривать свекровь

in

сбривать shave off

сброд rabble, riffraff

сброс drop; fault

сбросить см. сбрасывать

сбруя harness

сбрызгивать sprinkle

сбывать market, sell off; dispose of сбываться come true

сбыт sale, market

сбытовой market, sale

свадебный wedding; nuptial

свадьба wedding

свайный pile, built on piles свали | вать throw down; \sim бремя на

другого to shift off a burden; \sim вину на коголибо to put one in the wrong; \sim воз to unload a cart; \sim дерево to fell a tree; \sim в кучу без разбора to hud dle, lumber up; \sim обязанности на ко голибо to shuffle off a duty to some one else; жар \sim л the heat has abated; ветром \sim ло дерево tree was knocked down by the wind

свали | ваться fall, tumble down, col lapse; \sim с лестницы to tumble down stairs; \sim как снег на голову to come like a bolt from the blue; \sim с лестницы to fall off a ladder; он \sim лся (слег) he is bedridden; пока небо не \sim тся по гов. while brass is strong and stone abides

свалка dump; scuffle

сваляться (о волосах, шерсти) get tangled

свара quarrel, slanging match сваривать weld

свариваться тех. weld

сварить 1 cook 2 тех. weld

сварка welding

сварливость quarrelsomeness, peevish ness, shrewishness

сварливый quarrelsome

сварной welded

сварочный тех. welding

сварщик welder

CBAT matchmaker; father of the son / daughterinlow

сватать propose someone to wife / hus band

свататься к ней, за нее seek her hand in marriage

сватовство matchmaking

сватья mother of the son / daughterin low **сваха** matchmaker

свая pile сведени | e1 1 piece of information; мн. information, intelligence; по получен ным \sim ям according to information re ceived 2 knowledge; attention, consid eration, notice; дойти до чьегони будь \sim я to come to someone's notice; довести до чьегонибудь \sim я to bring to someone's notice, inform someone; принять к \sim ю to take into consideration, take cognizance (of) 3 мн. knowl edge; у него большие \sim я по исто рии России he is very knowledgeable about the history of Russia 4 report, minute; отчетные \sim я returns; пред ставить \sim to present a report сведени | e2 1 reduction; \sim счетов set tling of accounts 2 мед. contraction, cramp

сведущий versed (in) knowledgeable (about)

свежевать dress, skin свежевыбеленный newly whitewashed свежезамороженный freshfrozen свежеиспеченный newlybaked; пе

рен. *paзг.* raw, newlyfledged

свежепросольный freshsalted свежесть freshness

свежеть become fresh / cool свежий fresh **свезти** см. свозить

свекла beetroot; сахарная ~ sugarbeet свекловица sugarbeet свекловод(sugar)beet grower свекловодство (sugar)beet growing свекловодческий (sugar)beetgrowing свеклокопатель beet harvester свеклоуборочный beetharvesting свекольник (ботва) beet tops свекольный beet(root)

свекор fatherinlaw

свекровь motherinlaw

свергать светлый

свергать throw down; overthrow свержение overthrow

сверить см. сверять

сверка (копии с подлинником) collation

сверкание sparkling, twinkling, lam bency; (яркое) glitter; (ослепитель

ное) glare

сверкать sparkle, glitter; flash (о мол

нии) сверление boring, drilling сверлильный boring; drilling сверлить bore, drill, perforate

сверло borer, drill

сверловщик borer, driller

свернуть см. свертывать, сворачи

вать сверстник person of the same age сверстывать полигр. impose

сверток bundle

свертываемость coagulability свертывание (трубкой) rolling up свертывать 1 (в рулон, трубку) roll up 2 (сокращать) curtail свертываться curl/roll up; curdle; co agulate, set

сверх 1 (над) over 2(в добавление) in addition to, over and above 3 (превос

ходя) beyond сверхдальнобойный воен. super range

сверхзадача the most important task сверхзвуковой supersonic сверхкомплектный supernumerary сверхмощный superpower; extra highpower

сверхнизкий extremely / ultra low сверхплановый over and above the plan

сверхприбыль excess profit сверхпроводимость эл. superconduc tivity

светловолосый сверхпроводник эл. superconductor

сверхпроводящий эл. superconduct ing, superconductive

сверхсекретный top secret сверхскоростной superhighspeed сверхсметный in excess of estimates сверхсрочный воен. reengaged, re enlisted

сверху from above

сверхурочно overtime

сверхурочный overtime сверхчеловек superman сверхчеловеческий superhuman сверхчувственный pretersensual сверхчувствительный supersensitive сверхштатный supernumerary сверхъестественный supernatural сверчок cricket

свершаться be done, be in progress; (о надеждах, мечтах и т. п.) come true свершение achievement сверять collate

свесить см. свешивать свет1 light; daylight (дневной); dawn (зари); glitter, twinkle (мелькаю щий); gleam (слабый, отражен ный); blaze, flare (яркий); увидеть \sim to be born, to come into the world; чем \sim , чуть \sim , ни \sim , ни заря at the break of day; \sim a божьего не взвидел от испуга I grew blind with terror; пред ставить чтолибо в самом выгод ном \sim e to show a thing to the best ad vantage; перед \sim ом before daybreak свет2 world; старый / новый ~ the Old / New World; высший \sim high life; производить на \sim to bring into the world; что скажет \sim перен. what will the world say; отречься от \sim a to re nounce the world; со всех концов ~a from every corner of the world; четыре страны \sim a four cardinal points; ни за что на \sim e not for the world; распро страненное по всему \sim y worldwide

светать dawn

светил | **о** luminary; небесные \sim a heav enly bodies

светильник lamp

светильня wick, taper

светить shine; give light, show the way (to)

светиться shine; be luminescent светлеть become brighter; become clearer

светло1 it is light

светло2 brightly светловолосый fair(haired)

светлоглазый светлоглазый brighteyed **светлый** light, bright; clear (ясный) свет-

светобоязнь свободн|ый

ляк glowworm

светобоязнь мед. photophobia световой light \sim ая реклама illuminat ed sign(s)

светокопия photostat, blueprint светолечебница heliotherapy institute; phototherapeutic institute светолечение мед. heliotherapy; pho totherapy

светолюбивый бот. lightrequiring светомаскировка blackout светонепроницаемый lightproof светопреставление end of the world светосигнализация воен. lamp signalling

светосила опт. illumination; candle power

светотень chiaroscuro

светотехника lightingengineering светофильтр ϕ из. heliofilter, light fil ter

светофор lightsignal; trafficlight (на

улице) светочувствительность photosensitiv ity; (пленки тж.) speed светочувствительный lightsensitive светский secular, temporal

свеча candle

свечение luminescence, phosphores cence

свечной candle

свешивать lower let down свешиваться lean over; overhang свивать twist, weave, wind

свиваться coil, roll up

свидан | **ие** appointment, interview; амер. **разг.** date; до ∼ия goodbye свидетель witness

свидетельский witness свидетельство 1 (показание) evi dence 2 (документ) certificate, li cence

свидетельствовать witness

свинарка pigtender

свинарник pigsty

свинарь pigtender

свинец lead

свинина pork

свинка little pig; mumps; морская \sim guineapig

свиновод pigbreeder

свиноводство pigbreeding свиноводческий pigbreeding, swine breeding; hogbreeding свиноматка sow свинопас swineherd

свиноферма pig farm

свинуха (гриб) flatcap mushroom свинцовый lead(en)

свинчивать screw together; unscrew свинья рід

свирель reed(pipe)

свирепеть grow furious

свирепость fierceness, ferocity свирепствовать rage

свирепый fierce

свиристель (птица) waxwing

свисать hang down, dangle, trail

свист whistle

свистать whistle

свистеть whistle

свистнуть whistle, give a whistle свисток whistle

свистун whistler

свистящий whistling; sibilant

свита suite

свитер sweater

свиток roll, scroll

свить см. свивать

свихнуться go mad; go astray

свищ мед. fistula

свобод | **а** liberty, freedom; \sim действий freedom of action; исконная \sim native liberty; он на \sim e he is at large; выпус тить на \sim y to set free; дать некото рую \sim y *pass.* to give one a bit of rope; дать полную \sim y to give free rein (full scope); не стеснять \sim ы to give a free hand (особ. в делах)

свободн|**ый** free; \sim выбор free choice; день \sim от занятий off day; \sim от предрассудков unconventional, un biassed; право \sim ого голосования franchise; \sim ая комната spare room; \sim ая торговля free trade; \sim ое время leisure; \sim ое место vacant post (о службе, должности); \sim ое место room (о простран-

свободолюбивый связываться

стве) ; \sim ые день ги ready money; \sim ые искусства liber al arts; \sim ые манеры free and easy manners; \sim ые полчаса spare half hour; \sim ые часы off hours, leisure hours; вы \sim ы принять или не при нять you are free to accept or to refuse

свободолюбивый freedomloving свободолюбие love of freedom свободомыслие freethinking свободомыслящий freethinking свод1 арх. domed ceiling, vault свод2 (собрание документов) соde сводить 1 take; take down (вниз); bring together (вместе) 2 (к чемулибо) reduce to сводиться соme to

сводка summary, report

сводник procurer, pimp сводничество procuration, pandering, pimping

сводный 1 summary 2 step

сводчатый arched, vaulted своевластный despotic

своеволие selfwill

своевольный selfwilled, wilful своевременно in time своевременность timeliness, oppor tuneness

своевременный opportune, welltimed своекорыстие selfinterest своекорыстный selfinterested, self seeking

своенравие wilfulness, waywardness; **(своеволие)** selfwill; (капризность) capriciousness

своенравный wilful

своеобразие originality, peculiarity своеобразный original, peculiar свозить1 bring together; bring / take down свозить2 take

свой my, myself, his, her, its, our, your, their; на \sim риск at my (his, her, your) peril; нужда \sim закон пишет necessity has its own law; он продал \sim дом he soldhishouse;ясамне \sim Iamnot myself; она сама не \sim я she is not her self; \sim я рубашка ближе к телу по гов. charity begins at home; в \sim е время in good time; он знает \sim е де ло he knows his business; \sim \sim его по знал и на пир позвал посл. birds of a feather

flock together; ~ero производ ства of home manufacture; умереть ~ей смертью to die a natural death; настоять на ~em to have one's own way;оннев~емумеhеisoutofhis wits; он верен ~emy слову he is as good as his word; ~и зубы natural teeth; тут все ~и по strangers here

свойственник relative

свойственный characteristic (of) свойство property (предметов); qual ity (людей)

сволочной бран. worthless, rubbishy сволочь riffraff; scum

свора leash; pack

сворачивать roll up; turn aside

свояк brotherinlaw

свояченица sisterinlow

свыкаться get used (to)

свысока condescendingly

свыше I нареч. from above II предлог over

связанный tied, connected; con strained, halting

связист (работник связи) postal and telecommunications worker

связка bunch, sheaf; ligament

связник messenger

связной liaison

связность connectedness, coherency, coherence

связный connected, coherent связочный анат. ligamentous связывание tying / binding together связыва | ть tie, bind, link, ash, cord, rope (веревкой, ремнем и пр.); wire (проволокой); connect (узами род ства и пр.); bind (обещанием, обе том); chain, fetter, shackle (цепями, оковами); manacle (руки); brace (скрепами при постройке); truss (птицу для готовки); перен. cramp, shackle, fetter (свободу печа ти, действий и пр.); \sim себя обе щанием to pledge oneself; \sim сноп to bind a sheaf

связываться 1 get in touch (with), communicate (with); \sim по радио to es tablish a radio link 2 *pasz.* get involved (with), get

связ ь сдвигать

mixed up (with)

связ|**ь** tie, bond, junction, connection, connexion; interconnexion (взаимная на почве общественности); com munication; liaison (любовная); тех. truss; воен. liaison, intelligence; по рвать \sim to cut (sever) a connection; поддерживать \sim to uphold a connection; родственные \sim и ties of blood; в \sim и in connection (with); использо вать свои \sim и to use ones connections; офицер \sim и liaison officer (за грани цей); с хорошими \sim ями well con nected

святейший церк. most holy святилище sanctuary святить sanctify

свято piously

святой holy; saint

святость holiness, sanctity святотатство sacrilege святотатствовать commit sacrilege святочный Christmas

святцы церк. calendar

святыня (чтолибо особенно доро

roe) sacred object / thing

священник priest

священнический priestly, sacerdotal, ecclesiastical

священнодействие religious rite; пе **рен.** solemn performance

священнодействовать do smth with solemnity / pomp

священный sacred

священство priesthood

сгиб bend; flexion

сгибатель анат. flexor

сгибать bend, curve

сгибаться bend, stoop

сглаживать smooth out / over / down сглаживаться smooth out; become smooth

сглазить cast the evil eye over, bewitch сгнивать rot

сговариваться come to terms (with) сговор agreement

сговорчивость compliancy, tractability сговорчивый compliant, menable сгонять drive away; drive together сгорание

combustion

сгорать burn out; be consumed (by) сгорбленный crooked, bent, hunched сгоряча in the heat of the moment, rashly

сгребать rake / shovel together сгружать unload

сгруппировывать form into group(s) сгрызать chew up

сгусток clot

сгущаемость condensability

сгущать thicken, condense сгущаться thicken; (о крови) clot;

(конденсироваться) condense сгущение thickening, clotting; conden sation

сгущенное молоко condensed milk сгущенный thickened; condensed сдабривать flavour, spice

сдавать give up, part with; to check (ба гаж); deal (карты); rent (квартиру, дом. и пр.); hire, let (out) (в наем, напрокат); lease (на правах арен ды); surrender (крепость); cede (территорию, права); \sim багаж на хранение to leave the luggage in the cloakroom; \sim помещение за низ кую плату to rent one's tenants low; \sim экзамен to pass an examination; тот, кто \sim ет карты dealer

сда | ваться surrender, acknowledge de feat, lay down (aground) arms; ~ на во лю победителя to surrender at discre tion; дом ~ется house is to be let; мне ~ется it seems (appears) to me (to my mind)

сдавливать squeeze

сдатчик lessor

сдач | **а** 1 handing over 2 letting out, hir ing out; \sim в аренду leasing 3 surrender сдирать 4 change; три рубля \sim и three roubles change; \sim с рубля change from one rouble; дать \sim и перен., *разг.* to give as good as one got 5 (в картах) deal

сдваивание doubling

сдваивать double

сдвиг displacement; improvement; progress

сдвигать move; push together сдвигать-

сделать седлать

ся move; budge; come together сдвижной movable

сделать make, do, manufacture, fabri cate; \sim больше, чем обещал to do better than one's word; \sim все возмож ное to do one's utmost (one's level best); \sim добровольно то, от чего от казаться невозможно to make a virtue of necessity; \sim жест to make (give) a $gesture; \sim комплимент to pay a compliment;$ \sim чтолибо на живую нитку to do something with a hot nee dle and a burning thread; \sim нелов кость *разг.* to put one's foot into it; \sim объявление to put up an advertise ment; \sim положенное to do one's bit; \sim предложение to propose (с целью брака); \sim предложение (деловое, дружественное) to advance, offer, suggest, propose; я далек от того, чтобы это \sim I am far from doing it; вот как это нужно \sim that is the way to do it; *pass.* that's your sort; ~йте мне одолжение will you do me а favour?; он хорошо \sim л, что отказался he did well to refuse

сделка deal, bargain, transaction сдельно by the job

сдельный piecework

сдельщик pieceworker

сдельщина piecework

сдергивать pull off

сдержанно with restraint, with discre tion; with reserve

сдержанность restraint

сдержанный reserved, reticent (в ре чах); selfcontrolled (спокойный) сдерживать check, restrain, keep (hold) in check (гнев и пр.); перен. bridle, curb (страсти, желания); chasten (импульсы и пр.); repress, keep down (смех, вздох и пр.); воен. contain (неприятеля); ~ лошадь to hold back a horse; ~ слово / обещания to stand by one's word / promises, to be as good as one's word

сдерживаться control / restrain one self; тж. hold oneself in check сдирать strip off; fleece

сдираться сдираться undergo tearing

сдоба fancy bread **сдобный** rich

сдобрить см. сдабривать

сдохнуть (о скоте) die; груб. croak сдружить bring together, unite in friendship

сдружиться become friends (with) сдувать blow off / away

сдуру foolishly

сеанс (в кино) show

себестоимость cost value

себ|**я** oneself, myself, thyself, himself, herself, itself, ourselves, yourself, your selves, themselves; взять на \sim ответ ственность to assume the responsibili ty (for); вне \sim (от) beside oneself (with); он выдал \sim *pasz*. he gave him self away; поперек \sim толще wider than high; приходить в \sim to recover one's senses; *pasz*. to come to; мне не по \sim e I feel out of sorts; она заботит ся только о \sim e she cares for nothing but herself; сам \sim e хозяин his own master

себялюбец egoist, selflover себялюбивый selfish, egoistical, self loving

себялюбие egoism

сев sowing

север north, North, northerly севернее to the north (of), northward (of); further north

северный northern североатлантический NorthAtlantic северовосток northeast северовосточный northeast, north eastern; (о ветре тж.) northeasterly северозапад northwest северозападный northwest, north western; (о ветре тж.) northwesterly северянин northerner

севооборот rotation / alternation of crops **сегмент** мат., *биол.* segment сегментация *биол.* segmentation сегодня today

сегодняшний today's

сегрегация segregation

седалище seat

седалищный анат. sciatic

седеть become grey; turn grey (о воло

cax) седина grey hair

седлать saddle

седло сельдерей

седло saddle

седловина (выгиб в спине животно

ro) saddle 928

седобородый greybearded седоватый greyish, grizzly седовласый greyheaded, greyhaired седоволосый greyhaired

седой grey(haired)

седок horseman, rider; fare

седоусый with grey moustaches седьмой seventh

сезон season

сезонность seasonal prevalence сезонный season(al); \sim рабочий sea sonal worker

сейнер (рыболовное судно) seiner сейнерный seiner

сейсмика seismicity

сейсмический seismic

сейсмограмма seismogram сейсмограф seismograph сейсмографический seismographic сейсмография seismography сейсмолог seismologist сейсмологический seismological сейсмология seismology

сейсмометр seismometer

сейф safe

сейчас 1 (теперь) now 2 (скоро) in a minute

секанс мат. secant

секатор secateurs, pruning shears секач1 (орудие для рубки сечки че

голибо) chopper секач2 (взрослый самец кабана,

морского котика) boar секвестр юр. sequestration секвестровать sequestrate секира ахе

секондхэнд secondhand

cekpet secret

секретариат secretariate секретарский secretarial, secretary's секретарство secretaryship секретарствовать be a secretary секретарша разг. secretary секретарь secretary

секретер secretaire, escritoire секретин физиол. secretin секретничать keep things

secret секретно secretly, covertly, in secret секретность secrecy

секретный secret

секреторный физиол. secretory секреция secretion

секс sex

сексолог sexologist

сексология sexology

секста муз. sixth

CEKCTAHT TEX., MAT. SEXTANT CEKCTET MY3. SEXTET(te)

сексуальность sexuality сексуальный sexual сексшоп sexshop секта sect

сектант sectarian сектантский sectarian сектантство sectarianism сектор sector секуляризация secularization секуляризировать secularize секунда second

секундант second

секундная стрелка second hand секундомер stopwatch

секущая мат. secant

секционный sectional

секция section

селедка herring

селедочница herringdish селедочный herring

селезенка spleen

селезеночный *анат*. splenic, splenetic селезень drake

селектор тех. selector, selector switch селекционер selectionist селекционный c.x. selection, selective селекция c.x. selection

селен selenium

селение village, hamlet

селенистый хим. selenitic(al)

селенит мин. selenite

селеновый хим. selenic, selenium селенография астр. selenography селенолог specialist in selenology селенология астр. selenology селитра saltpetre

селить settle

селиться settle, take up residence

село village

сельдерей celery

сельдь сенсорный

сельдь herring

сельдяной herring

сельск|**ий** rural, village; ∼ое хозяйство agriculture

сельское хозяйство agriculture сельскохозяйственный agricultural семантика semantics

семантический лингв. semantic семасиологический лингв. semasio logical

семасиология semasiology семафор signal

семга salmon

семейный family семейственность nepotism семейственный domestic семейство family

семенить walk with mincing steps

семенник биол. testicle

семенной seed, seminal

семеновод seedgrower семеноводство *c.x.* seedgrowing, seedfarming

семеноводческий *c.x.* seedgrowing семеноносный *бот.* seminiferous семеричный septenary

семерка seven

семерной sevenfold, septuple

семеро seven

семестр term, semester

семестровый terminal; semester семечко seed

семидесятилетие (годовщина) seven tieth anniversary; (день рождения) seventieth birthday

семидесятый seventieth семиклассник seventhgrade boy;

разг. seventhgrader

семиклассница seventhgrade girl семикратный sevenfold, septuple семилетие (годовщина) seventh an niversary

семилетний sevenyear, septennial семинар seminar

семинарист seminarist

семинария seminary

семисотлетие (годовщина) seven hundredth anniversary

семисотый sevenhundredth семиструнный sevenstringed, hepta chord

семит Semite

семитический Semitic

семитолог semitologist

семитология semitology семитысячный the seventhousandth семиугольник heptagon семиугольный heptagonal, septangular семичасовой (о продолжительнос

ти) of seven hours; sevenhour семнадцатый seventeenth семнадцать seventeen

семь seven

семьдесят seventy

семьсот seven hundred семью seven times

семья family

семьянин person with a family семя seed **семядоля** бот. seedlobe, cotyledon семя-излияние физиол. ejaculation семяпочка бот. seedbud

сенат senate

сенатор senator

сенаторский senatorial сенбернар (собака) St. Bernard

сенегалец Senegalese

сенник (матрас, набитый сеном) haymattress

сенной hay

сено hay

сеновал hay loft

сеноворошилка c.x. hay spreader, hay tedder

сенозаготовки (State) hay purchasing сенокопнитель *c.x.* haystacker сенокос haymaking

сенокосилка *c.х.* mowingmachine сенокосный haying

сеносушилка haydrier

сеноуборка hay harvesting, haymaking сенсационный sensational

сенсация sensation

сенсорный sensory

сенсуализм серп

сенсуализм *филос.* sensationalism, sensualism

сенсуалист sensationalist, sensualist сенсуальный *филос.* sensational, sen sual

сентенциозный sententious сентенция maxim

сентиментализм sentimentalism сентиментальность sentimentality сентиментальный sentimental сентябрь September

сентябрьский September

сень сапору

сеньор seignior, seigneur

сепаратизм пол. separatism сепаратист пол. separatist сепаратистский пол. separative сепаратный separate

сепаратор с.х., тех. separator

сепия (краска) sepia

сепсис мед. septicaemia, sepsis

септет муз. septet(te)

септима муз. seventh

септический мед. septic

cepa sulphur

сераль seraglio

серафим рел. seraph

серб Serb

сербохорватский SerboCroat сервант sideboard

сервер комп. server

сервиз service, set

сервировать serve; lay

сервировка layout

сервис service

сердечнососудистый cardiovascular сердечность warmth / tenderness of feeling, cordiality

сердечный 1 hearty 2 мед. heart сердитый angry, cross

серотерапия сердобольность tenderheartedn**ets**gen, hydrogen sulphide сероглазый compassion greyeyed серозный физиол. serous серость

сердобольный tenderhearted сердолик cornelian, sard

сердце heart; глубоко затронуть \sim to pull the heartstrings; иметь на \sim to have

аt heart; каменное \sim heart of flint; \sim надрывающий heart breaking; положа руку на \sim candidly; \sim у него отошло *разг.* he was appeased; he came round again; скрепя \sim reluctant ly; уменялежит \sim кнему lhavea warm corner in my heart for him; чует мое \sim my heart misgives me; от всего \sim a wholeheartedly; ожирение \sim a fat ty degeneration of the heart; в \sim ax in anger; с легким \sim em lightheartedly; с тяжелым \sim em with a heavy heart; принимать чтолибо к \sim y to take to heart

сердцебиение palpitation

сердцевед reader / interpreter of the human heart of human nature сердцевидный heartshaped сердцевина core

серебрение silvering

серебренный silverplated серебристость silveriness серебристый silver(y)

серебрить silver

серебриться become silvery; be silvered серебро silver

сереброносный геол. argentiferous серебряник (серебряных дел мас

Tep) silversmith

серебряный silver

середина middle

серединный middle, mean, central сережка earring; catkin серенада serenade

серенький grey; dull сереть grow / turn grey сержант sergeant сержантский sergeant's сериал serial серийный serial

серия series

сернистый хим. sulphureous, sulphury серный sulphuric, sulphurous сероватый greyish

сероводород хим. sulphurettedz hy

сердить anger сердиться be angry сызоден, hydrogen sulphide сероглазый greyeyed серозный физиол. serous серость grey colour серотерания мед. serotherapy

сероуглерод сероуглерод хим. carbon bisulphide

серп sickle

серпантин сигнализация

серпантин paper streamer

серпентин мин. serpentine серповидный crescent(shaped); falcate серсо (игра) hoopla

сертификат (savings) certificate

серум serum

серфинг спорт. serfing

серый grey

серьга earring

серьезно seriously, earnestly, in earnest серьезность seriousness, earnestness;

(важность) gravity

серьезный serious, earnest сессионный sessional

сессия session

сестра sister

сесть см. садиться

сетка net, netting; grid; scale сетование lamentation, complaint сетовать complain (op

сеточный net

cettep setter

сетчатка retina

сетчатокрылые *зоол.* neuroptera сетчатый reticulated, netlike

сеть net; network; meshes

сеча battle

сечение section

сечка 1 cleaver 2 chaff

сечь cut, slash; flog

сечься split

сеялка seeder

сеяльщик sower

сеянец *c.x.* seedling

сеятель sower; перен. disseminator сеять sow

сеяться (об осадках) drizzle сжалиться take pity (on)

сжатие pressing, pressure; compression сжатость (жидкости, газа) compres sion

сжатый 1 compressed 2 (об изложе

нии) concise

сжать см. сжимать

сживать: \sim со света worry to death, hound

сживаться get used (to)

сжигать burn

сжижать хим. liquefy

сжижение хим. liquation, liquefaction сжиженный liquefied

сжимаемость condensability, compress ibility

сжимать press; squeeze; clench (зубы,

руки) сжиматься shrink, contract; be squeezed

сзади from behind; behind (позади) сзывать см. созывать

си муз. В; si

сиамский Siamese

сибарит sybarite

сибаритский sybaritic

сибаритство sybaritism, sybaritic life сибаритствовать lead the life of a sybarite

сибилянт лингв. sibilant

сибирский Siberian

Сибирь Siberia

сибиряк, сибирячка Siberian сивушный fusel

сивый grey

сиг sig

сигара cigar

сигарета cigarette

сигарный cigar

сигарообразный cigarshaped

сигнал signal; alarm; signal of distress (бедствия); firealarm (пожарный); preparatory signal (приготовитель ный); warning signal (предостерега ющий); trumpetcall (трубный); re treat (к отступлению); boot and saddle (к осаде); chamade (к сдаче или переговорам); мор. flare (све товой); давать ~ к отплытию мор. to pipe away

сигнализатор тех. signalling device / indicator

сигнализация signalling сигнализировать signalling сигналист воен. bugler сиг-

сидение символ

нальный signal сигнальщик signalman, signaller сигнатура фарм. label сиделка (sick)nurse

сидение sitting

сиденье seat

сидерит мин. siderite

сиде | ть sit, be seated; fit, sit (о платье); \sim дома to remain at home (in doors); \sim за обедом to sit at the dinner table, to dine; \sim на коленях у коголибо to sit on a person's lap; \sim на лошади to be on horseback; \sim на насесте to roost (о птицах); \sim под арестом to be un der arrest; \sim поджав ноги to sit cross legged; \sim по ночам to sit up; \sim прямо to sit bolt upright; \sim сложа руки перен. to idle away the time; \sim в тюрьме to be imprisoned (lockedup); \sim на яйцах to sit on eggs, to incubate; \sim неподвижно to sit without moving

 $\mathbf{cu} \mid \mathbf{деть c}\mathbf{s}$: ему не \sim дится на месте he can't sit still

сиди разг. CD

сидр cider

сидячий sitting, sedentary сиена (краска) sienna сиенит мин. syenite сизигия астр. syzygy сизокрылый greywinged сизый dark bluishgrey сиккатив тех. siccative сикомор sycamore

сил | **a** strength, force, vigour; vim (sl.); вооруженная \sim armed force перен. mailed fist; гидравлическая \sim water power; действующая \sim activity; дви жущая \sim power, moving (propelling) power, impetus, impulse; \sim духа forti tude; \sim звука муз. volume; лошади ная \sim horsepower; подъемная \sim leverage; \sim притяжения физ. attrac tion, gravity; \sim сопротивления sus tainingpower; рабочая \sim manpower; \sim тяжести gravity; \sim ветра strength of the wind; в единении \sim union is strength; собираться с \sim ами to col lect one's strength, to nerve oneself; to gather one's energies; он еще в ~ax he is still vigorous; остается ли это в \sim e? will that hold (stand) good?; в полной \sim е *paзг.* going strong; брать \sim ой to take by force; с сокрушительной \sim ой

with might and main; имеющий \sim у юр. valid; вошло в \sim у has come into effect; в \sim у такого закона in virtue of such a law; не под \sim у разг. too much for; в \sim у этого решения on the strength of this decision; пускать в ход \sim у to use forcible means; через \sim у immoderately; работать через \sim у to overwork one's self; воздушные \sim ы воен. ав. aircraft, air force; жизнен ные \sim ы перен. sap, stamina; надо рвать свои \sim ы to overtax one's strength; положить все \sim ы to go at it tooth and nail; уравновешивать \sim ы to handicap; это свыше моих сил it is above my strength; соотношение сил balance of power; не щадя сил *разг*. without stint

силач strong man

силикат silicate силиконовый silicone силиться make efforts, try силиций хим. silicium силлабический лит. syllabic силлогизм филос. syllogism силовой power

силок noose, snare силомер dynamometer силон текст. silon

силос silo, silage

силосный c.x. silo

силосование *c.x.* siloing, ensilage силосовать *c.x.* silo, ensile силосорезка *c.x.* silagecutter, ensi lagecutter

силурийский геол. Silurian

силуэт silhouette сильнодействующий (о яде) virulent;

(о средстве, лекарстве) drastic сильное желание intense desire сил|ьный strong, powerful, vigorous; keen (об аппетите, голоде); severe, violent (о болезни); high (о ветре); potent (о влиянии, аргументе и пр.); towering (о гневе); driving (о дожде); fierce (о жаре); intense (о желании, чувстве); full (о свете); swashing (об ударе); robust, vigorous, lusty, sappy (о человеке); ~ен в чем либо good at...; ~ьная сторона ко голибо forte

сильф *миф.* sylph **симбиоз** *биол.* symbiosis **символ** symbol

символизация сионизм

символизация symbolization символизировать symbolize символизм symbolism

символика symbolism

символист symbolist

символистский symbolist символический symbolic символичность symbolicalness символичный symbolistic(al) симметрический symmetrical симметричность symmetry симметричный symmetric(al) симметрия symmetry симпатизировать sympathize (with); like

симпатический sympathetic симпатичный nice

симпатия sympathy, liking

симпозиум symposium

симптом symptom

симптоматика мед. symptomatology симптоматический symptomatic симптоматичность symptomatic char acter

симулировать feign, simulate симулянт simulator, malingerer симуляция simulation симфонический symphonic симфония symphony

синагога synagogue

синдетикон (сорт клея) seccotine синдикализм syndicalism

синдикалист syndicalist синдикалистский syndicalist, syndical istic

синдикат syndicate синдицированный syndicated синдицировать syndicate

синдром мед. syndrome

синева blue colour; the blue синеватый bluish

синеглазый blueeyed

синедрион *ucm.* sanhedrim синекдоха *лит.* synecdoche синекура sinecure

синерама Cinerama

синеть turn blue

синий blue

синильная кислота prussic acid синить blue

синица tomtit, bluetit

синклит шутл. senate, council синкопа муз. syncope синкопический муз. syncopic

синкретизм syncretism синкретический syncretic

синод synod

синодальный synodal

синодский synodic

синолог sinologist

синология sinology

синоним synonym

синонимика лингв. (отдел языко

знания) study of synonyms синонимический *лингв.* synonymous, synonymic

синонимия *лингв.* synonymy, synonymity

синоптик weather forecaster, weather chart maker

синоптика weather forecasting синоптический weather, synoptical синтагма *лингв*. syntagma синтаксис syntax

синтаксический syntactyc(al)

синтез synthesis

синтезировать synthesize

синтетика собир. synthetic materials синтетический synthetic синтетичность synthetical character синус sine; sinus

синусоида мат. sinusoid синусоидальный мат. sinusoidal синхронизатор тех. synchronizer синхронизация тех. synchronization синхронизировать synchronize синхронизм synchronism синхронический synchronistic(al) синхрония synchronism

синхронно synchronously

скабрезность синхронный synchronous синхроноскоп эл. synchroscope синхротрон ϕ из. synchrotron синхрофазотрон ϕ из. synchro phasotron

синхроциклотрон физ. synchrocy clotron

синь blue

синька (для подсинивания) blue; blueing

синьор signor

синяк bruise

сионизм Zionism

сионист скаредный

сионист Zionist

сионистский Zionist, Zionistic

сипеть (издавать сиплые звуки) make hoarse sounds; (говорить сип

лым голосом) speak hoarsely сиплый hoarse, husky сипнуть become hoarse сирена siren

сиреневый lilac

сирень lilac

сириец Syrian

сирийский Syrian

Сириус астр. Sirius, Dogstar сирокко sirocco

сироп syrup

сирота orphan

сиротливо lonely

сиротливый lone(ly)

сиротский orphan

сиротство orphanhood, orphanage система system

систематизация systematization систематизировать systematize систематика systematization систематически systematically, me thodically

систематический systematic систематичность systematic character систематичный systematic

систола мед. systole

ситец calico, printed cotton, chintz ситечко strainer

сито sieve

ситуация situation

ситцевый calico, cotton

сифилис мед. syphilis

сифон siphon

сифонный siphon

сиюминутный momentary

сияние radiance; северное ~ Aurora Borealis

сиять shine; перен. be radiant (with) сияющий shining, beaming скабиоза *бот.* scabious скабрезность scabrousness

скабрезный скабрезный obscene

сказ tale

сказание story, legend

сказать say; tell (чтолибо, кому

либо) сказитель narrator

сказка story; волшебная \sim fairytale сказочник taleteller, storyteller сказочный fabulous, fairytale сказуемое *грам.* predicate сказываться tell on; годы начинают \sim на нем his years are beginning to tell on him

скакать 1 jump, leap 2 (на коне) gallop скаковой racing

скакун (конь) fast horse; runner, racer скала rock

скалистый госку

скалка rollingpin

скалолаз rockclimber

скалолазание rockclimbing скалывать chop off; pin together скальный геол. rock, rocky

скальп scalp

скальпель хир. scalpel скальпировать (сов. тж. оскальпи

ровать) scalp

скамеечка small bench

скамейка bench

скамья bench

скандал row, scene скандализировать scandalize скандалист brawler, troublemaker, rowdy

скандалить brawl, make a row скандальность scandalousness скандальный scandalous

скандий хим. scandium

скандинав Scandinavian скандинавский Scandinavian скандирование *лит.* scansion

сканер scanner

скапливать store / save up скапливаться (о товарах) accumu late, pile up

скапывать shovel away, level with a spade

скарб goods and chattels

скаредность *paзг.* stinginess, niggard liness

скаредный stingy

скарлатина склон

скарлатина scarlet fever скарлатинный мед. scarlatinal, scar latinous

скат 1 slope, descent 2 ray skate скатать см. скатывать скатерть tablecloth

скатка воен. greatcoat roll

скатывать roll, fold (up) скатываться1 get be rolled up скатываться2 roll down, перен. pasr. slide slip

скаут scout

скафандр divingsuit

скачки races

скачкообразный spasmodic; (нерав

номерный) uneven

скачок jump, leap

скважина 1 (замочная) keyhole 2 (бу

ровая) drill hole

сквер public garden / square

скверна filth, pollution

скверно badly

сквернослов foulmouthed man, ribald сквернословие foul language сквернословить use foul bad language скверный bad, nasty

сквозить 1 show through 2 there is a draught

сквозной through

сквозняк draught

сквозь through

скворец starling

скворечник box / house for starlings скелет skeleton

скепсис scepsis

скептик sceptic

скептицизм scepticism

скептический sceptical

скерцо муз. scherzo

скетч sketch

скидка discount

скидывать throw down / off; knock off; take off

скиния tabernacle, перен. sanctuary скипетр sceptre

скипидар turpentine

скипидарный turpentine

скирда stack, rick

скирдовать rick, stack

скисать go sour

скит small monastery, hermitage скиталец wanderer

скитальческий wandering

скитание wandering

скитаться wander

скиф Scithian склад1 warehouse, storage warehouse, storehouse (для товаров); coldstor age (холодный); storeroom (домаш ний); перен. depository; воен. ammu nitiondump, ordnance stores, maga zine, depot (пищевого довольствия, оружия и боевых припасов); от дать на \sim на хранение to warehouse; на \sim e in storage склад2 turn, habit; \sim ума habit of mind, mentality; перен. vein; люди такого \sim a men of that stamp (kidney)

складировать store

складка fold, pleat; crease (на брю

ках) складной folding, collapsible складный wellordered; wellknit, well made

складской warehouse

складчатый геол. plicate, folded складчин | a: $\mathbf{B} \sim \mathbf{y}$ clubbing together складывать 1 fold 2 (убирать) put away 3 мат. add (up), sum up складываться turn out (об обстанов ке); develop, be formed (о характе

ре, мнении)

склевывать peak

склеивать paste together

склеиваться stick together

склейка gluing / pasting together

склеп crypt, burial vault

склепка riveting

склепывать rivet

склероз мед. sclerosis

склерозный мед. sclerotic

склерома мед. scleroma склеротический мед. sclerous, scle rotic

склока squabble

склон slope

склонение скрепление

склонение *грам.* declension склонность disposition

склонный inclined

склоняемость *грам.* declinability склонять 1 incline 2 *грам.* decline склоняться be inclined

склочный *pase.* troublesome, trouble making

склянка phial, bottle

скоба handle; crampiron, staple скобка bracket

скоблить plane, scrape скобяной hardware скованность constraint сковать см. сковывать сковорода fryingpan; pan сковывать forge; chain, fetter скок hop, jump

сколачивать knock together сколопендра *зоол.* scolopendra сколоть см. скалывать

сколь см. сколько скольжение slip, glide скользить slide, slip скользкий slippery

скользнуть slip, slide

сколько how many; how much

скольконибудь *pass.* any скомандовать give out an order, order, command

скоморох buffoon; wandering player / minstrel

сконструировать construct; (спроек **тировать)** design

сконфуженный abashed, confounded, disconcerted

скончаться die, pass away

скопище crowd, gathering

скопление accumulation; crowd скопом in a crowd / heap

скорбеть grieve

скорбный sorrowful

скорбут мед. scurvy

скорбь grief, sorrow

скорее sooner, rather \sim всего most probably

скорлупа shell

скоро 1 (вскоре) soon 2 (быстро) quickly

скороварка pressure cooker скороговорка patter; tonguetwister скорописный cursive

скоропись cursive script скороподъемность ав. rate of climb скоропортящийся perishable скороспелый premature

скоростной highspeed скорострельность rate of fire скорострельный rapidfiring, quick firing

скорость speed, quickness, swiftness, rapidity; velocity (особ. о неодушев ленных предметах); rate (охлаж дения, испарения и пр.); назначить \sim на бегах (скачках) to расе; мак симальная \sim top speed, full pelt; раз вивать \sim to gather speed (об автомо биле и пр.); устанавливающий \sim расетакег (на состязаниях); большой / малой \sim ю by fast / slow train (о посылке и пр.); мчаться с недозволенной \sim ю to exceed the speed limit (об автомобиле); со \sim ю десяти миль в час at the rate of ten miles per hour

скоросшиватель looseleaf binder скоротечный transient; galloping скорпион scorpion

скор|**ый** 1 (быстрый) quick, fast; ~ая **помощь** first aid 2: ~ое будущее near future

скос slant; chamfer скот cattle скотина beast скотник cowherd

скотный cattle

скотобойня slaughterhouse

скотовод cattle breeder

скотоводство cattlebreeding скотоводческий cattlebreeding, stock breeding

скотский bestial

скотство bestiality

скрадывать conceal

скрап метал. scrap

скрашивать brighten; gloss over скребница (для лошадей) curry comb, horsecomb скребок scraper скрежет gnashing of teeth скрежетать grit

скрепа clamp; countersignature скрепер тех. scraper

скрепка clip

скрепление fastening; clamp; counter signature

скреплять слабоумие

скреплять fasten; clamp; coutersign, ratify

скрепя сердце reluctantly

скрести scrape; scratch

скрестись scratch

скрещение crossing

скрещивание crossing

скрещивать cross; interbreed \sim мечи cross swords

скрещиваться cross; перен. clash скрижаль table, tablet

скрип creaking (двери, пола); scratch ing (пера)

скрипач violinist

скрипеть creak

скрипичный violin

скрипка violin

скрипнуть (о двери) squeak, creak скрипучий creaking, squeaky скромничать be too modest скромность modesty

скромный modest скрупулезность scrupulousness, scrupulosity

скрупулезный scrupulous

скручивать roll, twist; tie up скрыва | ть conceal, hide, secrete; dis sembe, disguise (намерения, чувст ва); shroud, keep dark; draw the cur tain on, hush up (факты, правду); pocket (гнев, обиду); воен. camou flage (тж. перен.); не уметь \sim чув ства *разг.* to wear one's heart on one's sleeve; \sim свои занятия to sink the shop

скрываться hide; lie in wait скрытничать be furtive / reticent

слабоумие скрытность reserved character, reti cence; secrecy, secretiveness скрытный reserved, secretive скрытый secret; физ. latent скряга miser

скудеть become thin / scanty; meagre скудный scanty, poor

скудость scarcity; (бедность) poverty скудоумие poverty of mind скудоумный feebleminded, dull скука boredom

скула cheekbone

скуластый with prominent cheekbones скулить whimper, whine

скуловой анат. malar

скульптор sculptor

скульптура sculpture скульптурный sculptural; (перен.

тж.) statuesque

скумбрия mackerel

скунс skunk

скупать buy up

скупец miser

скупиться be stingy (with)

скупка buying up (of); (с целью повы

шения цены) cornering (in) скупо stingily, sparingly скупой stingy; mean

скупость stinginess, miserliness скупщик buyer

скутер cnopm. outboardmotor boat скучать be bored; \sim по комлибо miss smb

скучающий bored

скученно densely; in density, in conges tion

скученность (населения) density, congestion, overcrowding

скученный tightpacked

скучнеть become melancholy / sombre скучно boringly, tediously скучноватый dullish; somewhat boring / tedious, rather tedious

скучный boring, dull

скушать eat, have, take

слабеть weaken, grow feeble

слабина *мор.* slack

слабительное laxative, purge

слабо faintly; feebly; weakly слабоволие weak will

слабовольный weakwilled слабонервный nervous

слабосилие weakness, feebleness слабосильный (недостаточно

сильный физически) weak, feeble слабость weakness

слабоумие imbecility; weakness in the head

слабоумный следователь

слабоумный слабоумный weakminded **слабохарактерность** lack of character, flabbiness

слабохарактерный flabby, weak willed, characterless

слаб|**ый** weak, feeble, delicate, slight, puny, frail, languid, lax; faint (о звуке, свете); squeamish, queasy (о желуд ке); thin, mild (о настойке); ineffec tual (об аргументе); \sim глагол *грам.* weak verb; \sim игрок rabbit (sl.); он очень \sim *разг.* he has not the strength of a cat; \sim пол (женский) weaker sex, soft sex; \sim протест idle protest; \sim че ловек (животное) weakling; \sim ая струна foible; \sim ое вино thin wine; найти \sim ое место *разг.* to find the joint in the armour

слава (известность) fame, (репу тация) glory; на ~y wonderfully

славист Slavist

славистика study of the Slavs, Slavistics славить glorify; sing the praises of славиться be famous (for)

славный 1 glorious, famous 2 разг.

(хороший) пісе

славословие glorification славословить glorify, eulogize, hymn славянизм *лингв*. (за-имствование

из какоголибо славянского языка

неславянским) Slavism

славянин Slav

славянофил *ucm.* Slavophil(e) славянофильский *ucm.* Slavophil(e) славянофильство *ucm.* Slavophilism славянофоб *ucm.* Slavophobe славянский Slavonic

славянство собир. the Slavonic peo ples **слагаемое** мат. item

слагать compose; lay down сладенький sweetish; sugary, honeyed сладить см. слаживать

сладкий sweet

сладковатый sweetish

сладкое dessert

сладости sweet things, sweets сладостный sweet, delightful сладострастие

voluptuousness сладострастный voluptuous слаженный harmonious, wellorganized слаживать arrange

слалом *cnopm.* slalom

слаломист slalomist

сламывать break down / off

сланец shale, slate

сланцевый shale, slate, schist

сластена sweet tooth

сласти sweet stuff, sweets, sweetmeats; амер. candy

сластолюбец voluptuary сластолюбивый voluptuous сластолюбие voluptuousness слать send

слащаво all sugar and honey слащавость sugariness слащавый too sweet, sugary слаще sweeter

слева to the left

слегка somewhat, slightly

след trace, mark; footmark (print) (ног); fingermark (print) (пальца); thumbmark (большого пальца); track, trail, scent, slot, spoor (зверя); wake, furrow (судна); vestige (про шлого и пр.); горячий \sim охотн. hot (burning) scent; остывший \sim cold scent; напасть на \sim to find the track; a его и \sim простыл the bird had flown away; no traces were left; ни \sim a no sign (trace) (of); сбить со \sim a to put off the scent, to foil (собак); идти по чьим либо \sim aм to tread in the footsteps of a person; возвратиться по своим \sim aм to retrace one's steps; преследовать коголибо по \sim aм to follow one by the tracks

следить 1 watch, spy, follow 2 (при сматривать) look after

следование movement; поезд даль него ~ия longdistance train

следователь investigator следовательно consequently, therefore след | овать follow, go (come) after; to succeed; \sim по пятам to tread on the heels (of); как и \sim овало ожидать as was to be expected; вам \sim ует уйти you ought to go away; делайте что \sim ует do what is expedient; ему заплатили как \sim ует

следом взять

he was paid his due; как \sim ует из сказанного as follows from the above; отколотить как \sim ует to give a sound beating; сколько \sim ует заплатить за...? how much do you charge me for...?; сколько с меня \sim ует? what must I pay?

следом behind, following

следопыт pathfinder, tracker следственный of enquiry

следствие 1 consequence 2 (судебное) judicial investigation, inquest следуемый due (to)

следующий following, next слеживаться become caked / com pressed

слежка following

слеза tear

слезать come down; dismount (с ло **шади)**, get off, alight (from) (с трам

вая) слезинка tear

слезиться water

слезливость tearfulness

слезливый tearful

слезный tearful; lachrymal слезотечение мед. epiphora слезоточивый газ teargas

слезть см. слезать

слезящийся (о глазах) running

сленг slang, jive talk

слепень gadfly

слепец blind man / boy

слепить blind, dazzle

слеплять (make) stick together слепляться stick together

слепнуть become blind

слепой I прил. blind II сущ. blind man

слепок сору

слепорожденный blind from birth, born blind

слепота blindness

сленыш зоол. molerat

слесарный metalworker's, locksmith's слесарь locksmith

слет flight; gathering

слетать fly down; fly away

слетаться fly together

слечь take to one's bed

слив. тех. discharge, sink

слива 1 plum 2 (дерево) plum tree сливать pour out / off; pour together; fuse; amalgamate; slur сливаться merge

сливки cream

сливовый plum

сливочник (посуда) creamjug сливочный cream

сливянка plum brandy слизистый mucous слизняк slug; sluggard слизывать lick off / away слизь slime; физиол. mucus слип мор. slip(way) слипаться stick together слитно (вместе) together слитный unified, together слиток bar, ingot

слить см. сливать

сличать collate

сличение collation

слишком too (much) over слияние blending, merging слобода large village, settlement

словак Slovak

словарный lexical, vocabulary словарь dictionary; vocabulary (запас

слов) словацкий Slovak

словачка Slovak (woman)

словенец Slovene

словенский Slovene

словесник (филолог) philologist;

(студент) student of philology; (пре подаватель) language and literature teacher

словесность literature

словесный verbal, oral; philological словник glossary

словно as if, as though

слов | **о** word; say, speech; фил. vocable;

взять назад \sim to break (to go back on) one's word; дать \sim to give (pledge, pass) one's word; заключительное \sim на заседании closing speech; звуко подражательное \sim imitative word, onomatopoeia; освобожденный под честное \sim released on parole; сдер жать свое \sim to be as good as one's word; \sim в \sim word or word, verbatim; трудно выговариваемое \sim crack jaw, jawbreaker;

словоблудие слух

честное \sim ! *разг.* upon my word, honour bright!; ласковые \sim a fair words; мне нужно вам сказать два \sim aawordwithyou;ни \sim a!nota syllable!; одни \sim a mere words; оскор бительные \sim a hard words; \sim a, упо требляемые некстати malapropisms; по его \sim aм according to his story; ска зать в двух \sim ax to make a long story short; на \sim ax by word of mouth; од ним \sim oм in short; богатый запас слов copious vocabulary

словоблудие verbiage, phrasemonger ing словоизвержение torrent / flow of words словоизменение грам. inflexion, acci dence

словом in short, in a word словообразование wordformation словообразовательный лингв. word formative

словоохотливость talkativeness, lo quacity, loquaciousness словоохотливый loquacious словосочетание phrase словотворчество word creation словоупотребление word usage; (о

данном слове) use of the word слог 1 syllable 2 (стиль) style слоган slogan

слоговой лингв. syllabic

слогораздел *лингв.* syllableboundary слоеный puff; flaky

сложение 1 мат. addition 2 (тела) constitution; build

сложенный formed, built

сложить см. складывать

сложно in a complicated manner сложносокращенный *грам.* abbrevi ated

сложность complication, complicacy, complexity

сложноцветные *бот.* Compositae сложный 1 complicated 2 (состав

ной) compound

слоистый flaky

слоить stratify, make in layers

слоиться stratify

слой layer; геол. stratum

слойка puff

слом pulling / knocking down сломать(ся) break

сломить break

сломиться break

сломя голову at breakneck speed

слон elephant

слоненок elephant calf

слониха cowelephant, elephant cow, sheelephant

слоновая кость ivory

слоновость мед. elephantiasis слонов нов най: ~ая кость ivory слоняться loaf about; loiter

слуга (man)servant

служанка servant, maid

служащий employee

служб | а service (воен., гражданская, церковная); duty, job, work, employ ment (как профессия); \sim связи in telligence; \sim тяги railway (transport) service; действительная \sim воен. ас tive service; на \sim e on duty; \sim \sim ой, а дружба дружбой посл. friendship does not exempt from fulfilling one's duties; брать на \sim y to take into one's service; сослужить комулибо \sim y to render service to one; искать \sim ы to look for employment (a job)

служебный official

служение service

служить 1 serve 2 (работать) work; \sim

примером be an example

служка церк. laybrother

слукавить play a cunning trick

слух hearing, ear; rumour, report, news, talk; абсолютный \sim absolute pitch; музыкальный \sim an ear for music; не счастье, о котором прошел \sim the слышимый rumoured disaster; он весь обратил сяв \sim hewasallears;плохой \sim adull hearing; пустить \sim to rumour, to set a rumour abroad (afloat); тонкий \sim a nice ear; хороший \sim a good ear; ни \sim a ни духа (о) neither hide nor hair (of); я его знаю только по \sim ам I know him only by reputation; \sim ами земля полнится news flies quickly; осно ванный на \sim ах

слуховой сменять

founded on hearsay; есть \sim и что..., there is some talk that...; ходят \sim и it is rumoured; не всякому \sim у верь believe only half of what you hear

слуховой acoustic; ear

случа | й case, occurrence, circumstance, contingency, chance; непредвиден ный \sim unforseen occurrence; несчаст ный \sim на железной дороге railway accident; на всякий \sim at all events; не счастный \sim mischance, accident, mishap; удобный \sim opportunity; упу стить \sim to miss an opportunity; ухва титься за \sim разг. to jump at the chance; в \sim e in case; во всяком \sim e at any rate; ни в каком \sim e on no ac count; в противном \sim e otherwise; в худшем \sim e at the worst; в этом \sim e in this instance; воспользоваться \sim eм to take the opportunity; по \sim ю болез ни on account of illness; в некоторых \sim ях in certain cases

случайно 1 by chance, by accident, ac cidentally; не \sim он приехал как раз вчера it was no accident that he came yesterday; я \sim подслушал их разго вор I happened to overhear their con versation 2 by any chance; вы, \sim , не видели моего зонтика? have you by any chance seen my umbrella?

случайность chance

случайный accidental, chance, casual случать (о животных) couple (with), pair (with), mate (with)

случаться take place, happen

случка coupling, pairing

слушание audition; (певца, пианис

та и т. п.) hearing; (лекции, курса

наук) attending

слушатель hearer, student, listener слушать 1 listen (to); слушаю! (no

телефону) hello! 2 (лекции) attend слушаться obey

слыть be reputed

слышать hear слышаться be heard слышимость audibility слышимый audible

слышно слышно audibly

слышный audible, able to be heard слюда mica

слюна saliva

слюни slobber

слюнить wet with saliva

слюнный *анат.* salivary слюноотделение физиол. salivation слюнотечение sialorrhea

слюнявый dribbling, drivelling

сляб тех. slab

слябинг тех. slabbing

слякоть mire, slush

смазка greasing, oiling, lubrication смазливый pretty

смазочный lubricating

смазчик greaser

смазывание smearing; greasing; greasing

смазывать (маслом) oil смазываться (о краске) become smudged; come off

смалец lard

смальта smalt

сманивать entice

сматывать reel, wind смахивать flap / whisk away / off смачивание moistening, wetting смачивать moisten

смачный разг. savoury

смежник factory producing parts for use by another; cooperating plant смежность contiguity

смежный adjacent

смекалка *pase.* mother wit, sharpness, keenness of wit

смелеть grow bolder

смело boldly, (храбро) bravely, fearless ly **смелость** courage, audacity, daring смелый courageous, daring, bold смена 1 change 2 (на заводе) shift 3 воен. relief

сменный тех. changeable

сменщик relief

сменяемость replacement

сменять 1 change 2 воен. relieve сменяться (по очереди) take turns смердеть stink

смерзаться смолоду

смерзаться freeze together; be fused

into a frozen mass; научн. regelate смеркаться grow dark

смертельность fatal nature смертельный mortal; deadly; fatal (о

ране) смертник prisoner sentenced to death, condemned man смертность mortality

смертный mortal

смертоносный deathdealing

смерт|**ь** death; decease (особ. юр.); de mise (особ. коронованных особ); passing; поэт. last sleep, rest, fatal shear; на \sim to death, mortally; насиль ственная \sim violent death; скоропос тижная \sim sudden death; презирать \sim to affront death; в момент \sim и in the article (moment) of death; на волосок от \sim и within a hair's breadth of death; надоесть до \sim и *разг*. to be the death (of)

смерч whirlwind; waterspout (водя ной) **смеситель** тех. mixer смести см. сметать сместить см. смещать смесь mixture

смета estimate

сметана sour cream

сметать sweep off / away сметка1 *разг.* (находчивость, сооб

разительность) quickness on the uptake, sharpness, gumption сметка2 (сшивание крупными

стежками) baste

сметливость sharpness, keenwitted ness, gumption

сметливый sharp, keenwitted сметный estimate(d)

сметывать (сшивать) baste, tack сметь dare

смех laugh(ter); horselaugh (громкий, грубый); гомерический \sim Homeric laugh; chuckle (тихий, сдавлен ный); заразительный \sim infectious laughter; это курам на \sim that would make a cat laugh; поднять на \sim to make fun (of); визжать от \sim a to shriek with laughter; ему не до \sim a he is past laughter; живот надорвать от \sim a to burst (split) one's

sides with laughter; залиться \sim ом to burst out laughing; прогнать \sim ом to laugh away (скуку, досаду); прыснуть со \sim у to splutter with laughter

смехотворность laughableness, ridicu lousness; (нелепость) absurdity

смехотворный laughable, ridiculous смешанный mixed, joint: смешение blending, mixing; confusion смешение confusion; (оттенков,

красок) blend(ing), merging смешивание mixing

смешивать тіх

смешиваться be mixed; become con fused

смешить make laugh

смешливость risibility

смешливый ready to laugh, easily amused

смешной funny; ridiculous (смехо

творный) смещать displace, remove смещаться shift; (вертикально) heave

смещение removal; displacement смеяться laugh; \sim над кемлибо mock at smb

СМИ сокр. мн. mass media смирение humility, meekness смиренник humble / meek person смиренность humility

смиренный humble, meek смирительная рубашка straitjacket смирно 1 quietly 2 воен.: \sim ! attention! смирный quiet

смирять subdue

смиряться submit, resign oneself

смог smog

смоделировать model

смоква (плод) fig

смокинг dinnerjacket

смоковница бот. figtree

смола resin; tar (жидкая)

смоленый resined; tarred, pitched смолистый resinous

смолить resin; pitch, tar

смолкать fall silent

смолоду in one's youth; since youth смолокур tar extractor

смолокурение снаряд

смолокурение extraction of tar смолокурня tarworks

смоляной resin, pitch

сморкать blow

сморкаться blow one's nose смородина currant

сморчок morel; shrimp, titch сморщенный wrinkled

смотать см. сматывать

смотр inspection

смот|**реть** look (at), contemplate, eye, view, regard; \sim за кемлибо to mind, look after one; \sim с неудовольствием перен. to frown (upon); \sim пренебре жительно to look down (at); \sim серди то to glare, glower (at); \sim сквозь пальцы перен. to wink (at), connive; \sim широко раскрытыми глазами to stare; \sim в оба to be on one's guard; \sim заводы to inspect works; \sim за детьми to be in charge of children; \sim за рабо тами to superintend work; на него не чего \sim do not mind him; \sim pu! look!, behold!; \sim pu, не делай этого beware

of doing that; того и \sim ри, что он при дет I am afraid he will come; он иначе \sim рит на это he views the matter in a different light; \sim рите, он вас обманет take care, he will deceive you

смотреться look at oneself смотритель supervisor смотровой observation, inspection смочить см. смачивать

смрад stench

смрадный stinking

CMC сокр. SMS

смуглеть become darkcomplexioned смугловатый somewhat dark смуглолицый darkcomplexioned смуглость swarthiness, darkcomplex ioned woman

смуглый darkcomplexioned

смута discord; Time of Troubles

смутно vaguely, dimly

смутный vague, dim; troubled

смутьян troublemaker

смущать confuse, embarrass смущаться be confused, embarrassed смущение confusion, embarrassment смущенный

confused; (растеряв

шийся) embarrassed

смывать wash off; wash away (сно

сить) смываться (при мытье) wash / come off

смыкать close

смыкаться close (up); (вокруг) close down (upon); close in (on)

смысл sense, meaning, signification, purport; главный \sim доклада main meaning of the report; есть глубокий \sim в том, что он говорит there is much in what he says; извращать \sim слов to twist words; уловить \sim разговора to catch the thread; не понимаю \sim а рас сказа I don't see the point of the story; в переносном \sim e figuratively, metaphorically; понимать в преврат ном \sim e to take in the wrong spirit; по точному \sim y strictly; по \sim y контракта according to the terms of the contract

смыслить reason, understand смысловой semantic смычка union

смычковый bow

смычный *лингв.* occlusive; obstruent смычок bow

смышленый intelligent

смягчать soften; extenuate (вину) смягчаться soften, become soft, grow softer, relax; (о человеке) relent, un bend mild

смягчение softening, alleviation, miti gation

смягчить soften; alleviate

смятение confusion, dismay

смятый rumpled; trampled

смять rumple; crumple (скомкать) смяться get / become creased, crumple снабжать supply with; provide with снабженец supplier, provider снабжение supply

снайпер sniper

снаружи on the outside; from the out side (с наружной стороны)

снаряд воен. shell, missile, projectile; burster (разрывной); неразорвав шийся \sim dud; дальность полета \sim да range; попасть

рабля снять

 \sim дом в корпус ко

рабля to hull

снарядный shell, projectile, ammuni tion

снаряжать equip

снаряжаться (для чеголибо) equip oneself, get ready

снаряжение equipment

снасть rigging tackle

сначала at first

снашивать wear out

снег snow; \sim идет it's snowing

снегирь bullfinch

снеговой snow

снегозадержание retention of snow on fields

снегоочиститель snowplough снегопад snowfall

снегоступы snowshoes

снеготаялка snow melter

снеготаяние melting of snow снегоуборочный snowremoval снегоход snowtractor

снегурка фольк. SnowMaiden снегуроч-

ка Snow Maiden

снедь food

снежинка snowfbke

снежный snow(y)

снежок light snow; snowball

снеток (рыба) European smelt, sparling снижать reduce; lower

снижаться be lowered, fall

снижение decrease; reduction (о це

нах) снизу (с нижней стороны) from be low

снимать take off (away); draw off (пер чатки и пр.); skim (сливки, на кипь); \sim кандалы (оковы) unfetter, unshackle; \sim крышу to unroof; \sim че репицу to untile; \sim допрос to interro gate, examine; \sim запрещение to lift a снять prohibition; \sim квартиру to rent a flat (apartment); \sim с коголибо тяжелую ответственность to release one from a heavy responsibility; \sim мерку to take measure; \sim налог to lift a tax; \sim осаду to raise a siege; \sim с петель to unhinge; \sim с работы to dismiss,

discharge; \sim со списка to scratch from the list; \sim со стола to clear the table; \sim фотогра фию to take a photograph; \sim хлеб с поля to harvest, gather in one's crops

сниматься: \sim с лагеря to decamp; \sim с мели to get afloat again; \sim с места to start; \sim у фотографа to have one's photo(graph) taken; \sim с якоря to weigh anchor

снимок photograph

снискать win, gain, get снисходительно (терпимо, нестро

го) indulgently, leniently снисходительность (терпимость) indulgence, lenience снисходительный condescending, in dulgent

снисхождение condescension; indul gence

сниться dream

сноб snob

снобизм snobbery

снова again

сновальный текст. warping

сновать dart, rush

сновидение dream

сноп sheaf

сноровка knack, skill

choc pulling down, demolishing; wear, wearing out

сносить 1 (дом) pull down 2 (тер

петь) bear, put up with

сноситься get in touch (with); commu nicate (with)

сноска footnote

сносно tolerably; soso, *paзг.* pretty well **сносный** tolerable, fairly good (непло

хой) снотворный soporific

сноха son's wife, daughterinlaw сношения intercourse (половые); deal ings; relations

снятие taking down; removal

снять 1 take off; to take down; \sim шляпу to take one's hat off; \sim картину to take down a picture; \sim корабль с мели to refloat a ship; \sim сливки с молока to skim milk, take the cream

с совершать

off milk; \sim пьесу to take a play off; \sim урожай to gather in the harvest; \sim осаду to raise a

соавтор siege; \sim с себя to divest oneself (of); \sim

с себя ответственность to decline responsibility 2 перен. to remove; to withdraw, cancel; \sim взыскание to re mit a punishment; \sim запрет to lift a ban; \sim предложение to withdraw a motion; \sim с работы to discharge, sack; \sim с учета to strike off the register; \sim с фронта to withdraw from the front 3 воен. pick off 4 take, make; photo graph, make a photograph (of); \sim ко пию to copy, make a copy (of); \sim мер ку с когонибудь to take someone's measurements; \sim план to make a plan; \sim показания to take (down) evidence; \sim показания газового счетчика to read a gasmeter; \sim фильм to shoot a film 5 take, rent (дом, квартиру); \sim в аренду to take on lease 6 (в кар тах) cut

соавтор coauthor; тж. joint author; (технического проекта) codesign er

соавторство coauthorship; joint au thorship

 ${\bf cofa}\,|\,{\bf ka}$ dog; hound (гончая); watch dog (сторожевая); \sim на сене перен. dog in the manger; издох как \sim died a dog's death; я устал как \sim I am dog tired; \sim ке собачья смерть погов. people die as they live; жить как кош ка с \sim кой to live a catanddog life; он на этом \sim ку съел that is his strong point (his forte)

собаковод dogbreeder собаководство dogbreeding

собачий canine; dog's **собачка** little dog; trigger

собеседник interlocutor, companion собеседование interview, interlocution собирание collection, collecting собиратель gatherer, collector собирательный collective собираться 1 (вместе) gather, meet 2 (намереваться) be going to соблазн temptation

соблазнитель seducer, tempter соблазнительница temptress соблазнительность

seductiveness; al lurement

соблазнительный tempting соблазнять tempt; seduce (обольщать) соблазняться be tempted / enticed соблюдать keep, observe

соблюдение (закона, обычая) obser vance; (порядка) maintenance соболезнование condolence; выра

зить свое ~ express one's sympathy 938 **соболезновать** condole (with) соболий sable

соболиный sable

соболь sable

собор cathedral

 ${f cofophы}{f u}$ cathedral, council собрание 1 meeting 2 (коллекция) collection; полное \sim сочинений com plete works (of)

собрат fellow, brother

собрать 1 gather, collect, pick; ~ цветы to pick flowers; ~ сведения to collect information 2 assemble, muster; con voke, convene; ~ войска to muster troops; ~ все свое мужество to muster up one's courage; ~ последние силы to make a last effort 3 тех. as semble, mount 4 obtain, poll; 5 pre pare, make ready, equip; ~ когони будь в дорогу to equip someone for a journey; ~ на стол to lay the table 6 (шитье одежды) gather, make gathers (in), take in

собственник owner, proprietor собственница proprietress собственнический proprietary; own er(ship)

собственно properly; strictly собственноручно with one's own hand собственноручный autographic собственность property

собственный own

событие event

сова owl

совать shove, thrust

совенок owlet

совершать 1 do 2 (преступление) commit; ~ ошибку make a mistake совершаться happen; accomplished совершение accomplishment; perpetra tion

совершенно согреваться

совершенно quite, absolutely совершеннолетие majority, full age совершеннолетний adult; of age совершенный 1 (идеальный) perfect 2 (абсолютный) absolute совершенство perfection совершенствование perfection совершенствовать perfect, improve совершенствоваться perfect oneself (in)

совестливость conscientiousness совестливый conscious

совестно: мне \sim I am shamed

совесть conscience; усыпить \sim to lull the conscience; я это оставляю на вашу \sim I leave it to you; для успоко ения \sim и for conscience sake; иметь

чтолибо на \sim и to have on one's con science; по \sim и говоря honestly (speaking); угрызения \sim и compunction, remorse, pricks of conscience; чувствовать угрызения \sim и to be conscience stricken

совет (наставление) advice советник adviser советовать advise советоваться consult советский Soviet

советчик adviser

совещание conference совещательный consultative совещаться confer, consult

совиный owl's, owlish

 ${f cobnadath}$ control; manage $\sim {f c}$ собой control oneself

совладелец joint owner

совладение joint ownership / property совместимость compatibility совместимый compatible совместитель pluralist; holder of more than one office совместительствовать hold more than one office, combine jobs

совместно in common, jointly; (ре

шать, обсуждать) in conference совместный joint

совмещать combine

совмещаться combine, be combined совмещение combination; matching совок scoop; dustpan

совокупление copulation совокупляться copulate **совокупно** jointly, in common совокупность aggregate

совокупный combined, joint совпадать coincide; tally (соответ

ствовать) совпадение coincidence **совратитель** seducer

совращать seduce, pervert совращение seducing, seduction современник contemporary современность the present time; modernity

современный contemporary; modern (соответствующий эпохе) совсем quite соглас | ие consent, acquiescence, com pliance, concurrence, assent; accord, agreement, harmony, unison; общее ~ consensus; дать ~ to give consent (to); в ~ии in accordance (with); in good in telligence (understanding) (об отно шениях); in keeping (with) (с прави лами, обычаями); действовать по

обоюдному \sim ию to act in concert; с вашего \sim ия subject to your consent; с \sim ия коголибо by approbation of one; с общего \sim ия by general (joint) con sent; молчание — знак \sim ия погов. silence gives consent

согласительный conciliatory согласно according to

согласность (мнений, показаний и **т.** п.) concordance

согласный (звук) consonant согласование agreement согласованно in concord согласованность coordination согласоваться (сообразоваться, со

ответствовать) conform (to) согласовывать coordinate, adjust согласовываться agree; conform соглашатель conciliator

соглашать reconcile

соглашаться consent (на чтолибо); agree (с кемлибо)

соглашение agreement; understanding согнуть см. сгибать

согревание warming

согревать warm

согреваться get warm

сода соленый

сода soda

содействие assistance

 ${f cogen}$ cogen assist; \sim ycnexy contribute to the success

содержание 1 maintenance 2 (содер

жимое) contents

содержательность richness of content содержательный solid, rich содержать 1 (заключать в себе) contain 2 (семью) support, maintain содержаться (находиться) contain содержимое contents

содовый soda

содрать см. сдирать

содрогание shudder; содрогаться shudder

содрогаться shudder

содружество collaboration; common wealth

соевый soybean

соединение 1 (действие) junction 2 (сочетание) combination соединение joining; connection, com bination

Соединенное Королевство Велико британии и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (UK)

Соединенные Штаты Америки (США) United States of America (USA)

соединенный combined, united соединительный connecting, connec tive

соединять join, unite

соединяться unite

сожаление regret; pity (жалость) сожалеть regret; pity, be sorry for сожжение burning

сожитель lover

сожительница (по комнате, квар

тире) roommate

сожительство living together сожительствовать (жить совмест

HO) live (with), lodge (with); live to gether

созвать см. созывать

созвездие constellation

созвучие accord

созвучный consonant / in harmony (with)

создавать create

создаваться be created; arise создание 1 (действие) creation 2 (су

щество) creature

создатель creator

созерцание contemplation созерцатель contemplator созерцательный contemplative созерцать contemplate

созидание creation

созидатель creator

созидательный creative, constructive созидать create

сознавать be conscious (of); realise сознаваться admit, confess

сознание consciousness

сознательно consciously; (добросове

стно) conscientiously сознательность consciousness, consci entiousness

сознательный conscious; (добросове **стный)** conscientious

созревание ripening, maturing созревать ripen

созыв convocation

созывать call; convoke (съезд и т. п.) соизволять deign, be pleased соиздатель copublisher соизмеримость commensurability соизмеримый commensurable соискание competition

соискатель competitor (for)

сойка јау

 \mathbf{co} | **йти** 1 pass (for), be taken (for) 2 *pass*. pass, go off; \sim шло благопо лучно it went off all right; \sim йдет и так itwilldoasitis; \mathbf{y} то \sim шло емусрук he got away with it

соленый со | йтись 1 meet; to come together, gath er 2 meet, take up (with), become friends (with); to become (sexually) in timate (with) 3 agree (about); \sim в цене to agree about a price; \sim характером to get on, hit it off; они не \sim шлись характерами they could not get on 4 перен. agree, tally; счета не \sim шлись the figures did not tally

сок соляной

сок juice; sap (растений) соковыжималка squeezer; амер. juicer

сокол falcon

соколик my dear, my darling сокольничий *ucm.* falconer сократимость мат. reductibility сократимый мат. reductible сокращать abbreviate, abridge, shorten

(речь и пр.); reduce, curtail, pare, cut, lower (расходы, жалование и пр.); contract (мускул и пр.); \sim расходы to cut down expenses; перен. to tighten the purse strings, to draw rein; \sim по службе to give the sack, to fire; \sim ча сы работы to reduce (shorten) work ing hours; \sim штат to cut down the staff

сокращаться (становиться короче) shorten, grow short

сокращение abbreviation, abridgement, reduction; contraction (мускула и пр.); \sim бюджета curtailments in the budget; \sim жалованья wagecut; \sim сердца мед. systole (противоп. dias tole); \sim штатов staff reduction

сокращенно (суммарно) briefly; (употребляя сокращения) in ab breviated form

сокровенность secrecy сокровенный secret; inmost сокровище treasure

сокровищница treasure house сокрушать smash

сокрушаться be distressed сокрушение destruction; grief сокрушительный crushing; staggering сокрытие concealment; receiving сокрытый concealed, secret

солдат soldier

солдатский soldier's

солевар saltworker

солеварение salt production солеварня saltworks

соление salting, pickling; salted / pick led goods

соленоид эл. solenoid

соленость salinity, saltness, saltiness соленый salt; salted (посоленный); salty (на вкус)

соление соление об. salted foods, pickles **солецизм** *лингв*. solecism солидариза-

ция making common cause солидаризироваться make common cause (with)

солидарно jointly

солидарность solidarity

солидарный in solidarity

солидность solidity

солидный serious; considerable солипсизм *филос.* solipsism

солист soloist

солить 1 salt 2 (огурцы и т. п.) pickle солка salting

 ${f co}$ лнечный sunny, sun; \sim свет sunlight, sunshine; \sim луч sunbeam

солнц|**e** sun, sunshine; поэт. Sol, Phoe bus; ложное \sim actp. parhelion; греться на \sim to bask in the sun; отра жать \sim to reflect (blaze back) the sun; для защиты от \sim a against the sun; определять положение \sim a mop. to shoot the sun; залитое \sim em flooded with the sun; $\kappa \sim$ y sunwards

солнцепек: на \sim e in the blazing sim солнцестояние астр. solstice соло solo

соловей nightingale

солод malt

солодковый корень liquorice солодовый malt

соложение тех. maltage

солома straw

соломенный straw \sim вдовец grasswid ower

соломинка straw

соломорезка *c.x.* chaffcutter, straw cutter

солонец saline soil

солонина corned beef

солонка saltcellar

солоноватый saltish

солончак alkali soil, saline land, salt marsh

соль salt

сольный solo

сольфеджио муз. solfeggio, solfa соляная кислота hydrochloric acid солянка кул. solyanka

соляной salt

солярий сопредельный

солярий solarium

сом (рыба) sheatfish

соматический somatic(al)

сомбреро sombrero

сомкнутый close(d)

сомкнуть см. смыкать

сомнамбула sleepwalker; somnambu lism

сомнамбулический somnambulistic coмневаться doubt

сомнение doubt

сомнительность doubtfulness сомнительный doubtful; dubious сомножитель factor

сон sleep; dream (сновидение) соната sonata

сонатина муз. sonatina

cohet sonnet

сонливость sleepiness, drowsiness; somnolence, научн. somnolence

сонливый sleepy

сонник book of dream interpretations сонный sleepy

сонорный лингв. resonant

соня sleepyhead; dormouse соображать 1 (понимать) understand 2 (раздумывать) consider соображение 1 consideration 2 (пони

мание) understanding 3 (причина) reason

сообразительность quick wits, quick ness of wit, quickwittedness сообразительный quickwitted сообразность conformity сообразный conformable(to), \sim in keeping (with)

сообразовать make conform (to) сообразоваться conform (to)

сообща together

сообщаться (иметь связь, соедине

ние) be communicated, communicate сообщение 1 (известие) report, communication, information, statement 2 (связь) communication; плохое \sim poor connection; прямое \sim through service

сообщество association

сообщ ить 1 to communicate, report, inform, announce; \sim последние из вестия to communicate the latest news; по радио \sim или о заключении мирного договора the conclusion of a peace treaty has been announced on the radio; нам \sim или, что вас призва ли на военную службу we were told that you had been called up 2 impart; \sim материалу огнеупорность to make a material fireproof

сообщник accomplice, partner сообщничество complicity сооружать erect

сооружение building, structure, con struction

cootbetctbehho accordingly; in accordance with

соответственный corresponding

соответствие accordance, conformity, compliance

соответствовать correspond (to) соотечественник compatriot; country man

соотечественница compatriot, coutry woman

соотносить correlate (with), bring into correlation (with); (сравнивать) compare

соотношение correlation

сопение puffing

соперни | κ rival, competitor, contestant; **это** \sim серьезный he is more than a match for me; не имеющий \sim ка unri valled; стать \sim ками to be brought into rivalry; \sim ки в любви шутл. the rival swains; \sim ки в искусстве two of a trade

соперничать compete соперничество rivalry сопеть wheeze

сопка hill, mound; volcano сопливый snivelling, snotty сопло nozzle

соплодие бот. collective fruit сопоставимый comparable сопоставление comparison сопоставлять compare, confront (with) сопрано муз. soprano

сопредельный contiguous сопредседатель cochairman соприкасаться come into сопричастный сосновый

contact соприкосновение contact сопричастность complicity, participa tion

сопричастный implicated, participating сопроводительный accompanying сопровождать accompany сопровождаться be accompanied (by) сопровождающий accompanying сопровождение accompaniment; es cort

сопротивление resistance; opposition сопротивляемость resistibility, resistive capacity; эл. resistivity сопротивляться resist

сопряженный attended (by), connect ed (with)

сопутствовать accompany, attend cop litter, rubbish

сопутствующий accompanying; тж. attendant, concomitant

cop litter

соразмерность proportionality соразмерный commensurate, propor tionate

соразмерять proportion (to), adjust (to) соратник companion in arms, comrade сорванец madcap; tomboy

сорвать см. срывать; snatch (tear) away; pick, pluck (цветок); \sim банк to sweep the board; \sim маску перен. to unmask, uncloak; \sim поцелуй to snatch a kiss; \sim раздражение на комлибо to vent one's spleen (upon); \sim забас товку to disrupt a strike; ветер \sim л крышу the wind tore down the roof

сорго *бот.* sorghum, sorg(h)о соревнование competition соревноваться compete сориентировать orientate, control the attitude (of); перен. give guidance сориентироваться get / find one's bearings

соринка speck of dust / dirt

сорить litter

 $\mathbf{cophы}\mathbf{\breve{u}}$ dirty, littered \sim ая трава weed cophяк weed

copok forty

сорока тадріе

сорокалетие (годовщина) fortieth an niversary; (день рождения) fortieth birthday

сороковой fortieth

сороконожка centipede

сорокопут зоол. shrike

сорочка shirt (мужская); chemise

(женская) сорт sort, kind, quality; высший \sim non pareil; первый \sim first rate; *pasz*. first chop; второй \sim second rate; *pasz*. sec ond chop; всякого \sim a of all sorts; ко фе / вино плохого \sim a coffee / wine of a kind; люди одного \sim a *pasz*. peo ple of the same kidney (Шекспир); такого \sim a люди this sort of people; товар среднего \sim a middlings; того же \sim a of the same batch; в коробке 12 \sim 0в 12 varieties in the box

сортамент тех. assortment сортировать sort, grade

сортировка sorting, grading; sorting maching

сортировочная ж.д. (станция) marshalling yard сортировочный sorting сортировщик sorter сортность grade, quality сортный highgrade / quality сосание sucking, suction сосательный sucking

cocaть suck

сосед neighbour

соседний neighbouring; next соседство neighbourhood, vicinity

сосиска sausage

соска baby's dummy, soother соскабливать scrape off

соскакивать jump off / down; come off соскальзывание slide соскальзывать slide down / off соскоблить см. соскабливать соскребать scrape away / off, rasp off / away

соскучиться miss

сослагательный subjunctive

сослать см. ссылать

сословие estate, class

сословный class

сослуживец collegue

сосна pine

сосновый pine; (из сосны) pinewood; deal

сосок соучастник

сосок анат. nipple, teat сосредоточение concentration сосредоточенно with concentration сосредоточенность concentration сосредоточенный сопсепtrated сосредоточивать сопсепtrate (on) сосредоточиваться сопсепtrate сосредоточить concentrate

состав 1 composition; structure 2 (кол **лектив** людей) staff

составитель compiler

составление composition, compiling составлять compose

составляться (образовываться) form

составной compound; component состояние 1 condition, state, status; 2 fortune; \sim неопределенности sus pense; нетрезвое \sim insobriety; полу чить \sim to come into a fortune; перво бытное \sim state of nature; \sim рынка state of the market; сколотить \sim to make one's pile; быть в \sim и купить to afford; в плохом \sim и in a bad state (way); off colour (sl.); в прекрасном \sim и in excellent fettle, in the pink of condition; при нынешнем \sim и дел as affairs now stand; в хорошем / пло хом ~и in good / bad condition (repair) (овещи);яв~исказать-Iamina position to report; я не в \sim и этого сделать I cannot do it состоятельность1 (платежеспособ ность) solvency состоятельность2 (обоснованность) justifiability; (apгумента, претен зии) strength

состоятельный wealthy; solvent состо | ять 1 consist (of), comprise, be made up (of); квартира \sim ит из трех

соус комнат the flat consists of three rooms; имение \sim ит преимущественно из торфяного болота the estate is large ly made up of a peat bog 2 consist (in), lie (in), be; разница \sim ит в том, что the difference is that; в чем \sim ят наши обязанности? what are our duties? 3 be; \sim членом общества to be а member of a society; \sim в должности заведующего to оссиру the post of director; \sim на вооружении воен. to be part of standard

equipment; \sim при посольстве to be attached to the em bassy

 \mathbf{coctos} | \mathbf{take} take place; визит не \sim лся the visit did not take place

сострагивать plane

сострадание compassion сострадательный sympathetic состригать cut, shear off

сострить make a witty remark; (ска

зать каламбур) make a pun состыковывать тех. join, attach; (о

космических кораблях) dock состыковываться тех. join; (о кос

мических кораблях) dock состязание contest, competition состязательный юр. (о процессе) controversial

состязаться compete

сосуд vessel

сосудистый биол., *анат.* vascular cocyдорасширяющий vasodilating сосудосуживающий vasoconstrictive сосулька icicle

сосун suckling, sucker сосуществование coexistence сосуществовать coexist сосцевидный mammiform, mammilli form

сосчитать count

сосчитывать calculate, count сотворение creation

сотворчество coauthorship

сотня a hundred

сотовидный honeycomb

сотовый honeycomb

сотовый телефон celluar telephone сотрудник 1 collaborator 2 (служа щий) employee

сотрудничать collaborate (with) сотрудничество collaboration сотрясать shake

сотрясаться shake, tremble сотрясение shaking; concussion соты honeycomb

сотый hundredth

coyc sauce

соучаствовать соучаствовать participate (in), take part (in)

соучастие participation

соучастник participant; accomplice

(сообщник) софа дах)

(сообщник) софа sofa coxa wooden plough

софизм sophism

софист sophist

софистика sophistry

софистический sophistic(al)

софт soft

coxa wooden plough

сохатый with branching antlers сохнуть dry

сохранение preservation

сохранить keep; preserve сохраниться remain; be well preserved сохранно safely

сохранность safety, safe keeping сохранный safe

сохранять keep; preserve; retain coxpaняться survive

соцветие *бот.* inflorescence социалдемократ socialdemocrat социалдемократический social democratic

социалдемократия Social Democracy социализация socialization социализировать socialize социализм socialism

социалист socialist социалистический socialist(ic) социально socially социально-экономический socio economic

социальный social

социолог sociologist социологический sociological социология sociology

соцстрах social insurance

сочельник церк. (рождественский) Christmas Eve; (крещенский) Eve of the Epiphany, Twelfthnight сочетание combination сочетательный combinative

сочетать combine, drink into accord coчетаться combine, go (with) сочинение work; composition сочинитель author

сочинительный грам. coordinative, coordinating

сочинять 1 write (написать); compose **(музыку)** 2 (выдумать) invent, make up

сочиться exude, ooze \sim кровью bleed сочлен fellow member

сочленение анат., тех. articulation, joint

сочленять join

сочность juiciness, sappiness, succu lence **сочный** juicy; rich (о красках и т. п.) сочувственно with sympathy, sympa thetically

сочувственность sympathy сочувственный sympathetic сочувствие sympathy

сочувствовать sympathise (with) сошка *c.х.* ploughshare сощуриваться screw up one's eyes союз1 (объединение) alliance, union союз2 *грам.* conjunction

союзник ally

союзнический allied

союзный allied

соя soybean

спад slump; (жары, воды) abatement спадать fall down; abate

спазм spasm

спазматический spasmodic спаивать make drunk, turn into a drunkard

спай joint

спайка solder, soldering

спалить burn, scorch

спальный sleeping \sim вагон sleeping car спальня bedroom

спаниель (порода собак) spaniel спардек *мор.* spardeck, shelter deck;

амер. superstructure deck

спаренный paired, coupled; тж. twin спаржа asparagus

спаривание coupling, pairing спаривать couple, pair; (о живот

ных) mate

спариваться couple; (о животных) mate, copulate

спартакиада *cnopm.* sports and athlet ics meeting

спартанец *ucm.* Spartan

спархивать flit, flutter away спарывать rip off

спасание rescuit, lifesaving спасатель rescuer, lifesaver; (на во

дах) worker of lifesaving service спасательный rescue \sim круг lifebelt спасать save, rescue

спасаться спирит

спасаться еѕсаре

спасение rescue; перен. salvation спасибо! thank you!, thanks! спаситель rescuer, saviour спасительный saving, salutary спасти см. спасать спастический мед. spastic спасть см. спадать

спать sleep, repose, take rest; идти \sim to go to bed; \sim как убитый to sleep like a top; \sim под открытым небом to sleep in the open; \sim сладким сном to sleep sweetly; \sim сном праведных to sleep the sleep of the just; рано ложиться \sim и рано вставать to keep good hours; не ложиться \sim to sit up; уложить детей \sim to put the children to bed

спаянность unity

спевка chorus practice / rehearsal спекание тех. (об угле) caking; (о

порошковых материалах) sintering спекать coagulate, curdle; become caked

спекаться (о крови) coagulate, curdle спектакль performance, play

спектр spectrum

спектральный ϕ из. spectral спектрограф ϕ из. spectrograph спектрометр ϕ из. spectrometer спектрометрия ϕ из. spectrometry спектроскоп ϕ из. spectroscope спектроскопия spectroscopy спекулирование speculating, specula tion

спекулировать speculate

спекулянт speculator, profiteer спекулятивный speculative спекуляция speculation, profiteering спелеолог speleologist спелеологический speleological спелеология speleology

спелость ripeness

спелый гіре

спереди in front of; in front (впереди) сперма биол. sperm

сперматозоид биол. spermatozoon спермацет фарм. spermaceti

спертый close, stuffy

спесивость arrogance, conceit, haugh tiness, loftiness

спесивый arrogant, conceited

спесь arrogance спеть1 sing спеть2 (зреть) ripen

спец expert

специализация specialisation специализированный specialized специализировать assign a specializa tion (to); earmark for a special role специализироваться specialize специалист specialist специальность speciality специальный special

специфика specificity спецификация specification специфицировать specify

специфический specific специфичность specificity

специя spice

спецкор (специальный корреспон

дент) special correspondent спецодежда overalls, working clothes спецподготовка (специальная под

готовка) special training

спеш | ить 1 hurry, be in a hurry; to make haste, hasten; to hurry up (with), get a move on (with); \sim домой to be in a hurry to get home; делать не \sim a to do in leisurely style, take one's time over 2 be fast; ваши часы \sim ат на чет верть часа your watch is a quarter of an hour fast

спешка hurry, haste

спешно hastily; urgently

спешность hurry, haste

спешный urgent, pressing

спиваться become a drunkard спидометр speedometer

спикер speaker

спикировать ав. dive, swoop; go into a power dive

спиливать saw off

спина back

спинка (стула) back

спинной spinal

спинномозговой *анат.* spinal спираль spiral

спиральный spiral

спирант лингв. spirant

спирит spiritist, spiritualist

спиритизм сплавной

спиритизм spiritism, spiritualism спиритический spiritistic, spiritualistic спиритуализм spiritualism спиритуалист spiritualist спиритуалистический spiritualistic спирометр spirometer

спирохета бакт. spirochaete

спирт alcohol

спиртн|**ой:** ∼ые напитки spirits, alco holic drinks

спиртовка spiritlamp

спиртовой spirit, spirituous

спиртомер тех. alcoholometer список сору; list, register, roll (имен и пр.); воен. musterroll; \sim больных sicklist; избирательный \sim poll; \sim по сещаемости (в школах и пр.) list of attendance; послужной \sim service record; штрафной \sim delinquency roll (book); \sim умерших (в газете) obitu ary column; \sim находящихся на дей ствительной службе воен. active list; \sim раненых, убитых, пропав ших без вести casualities, deathroll,

спрашивать сполоснуть см. споласкивать

сполохи (северное сияние) northern lights

спонтанный spontaneous

спор argument

спора spore

спорадический sporadic(al) спорангий бот. sporangium

спорить argue, dispute

спориться succeed, go well

спорность debatableness

спорный questionable; debatable; ~

пункт point at issue

споровый бот. cryptogamous, cryptogamic

спорофилл бот. sporophyl

спорт sport

спортивн|**ый** sporting; ∼ая площадка sports ground

спортсмен sportsman

спортсменка sportswoman

спорщик arguer

спорынья бот. ergot, spur

способ way, method; \sim употребления how to use; таким \sim ом in this way способность ability; talent (талант) способный 1 (одаренный) able; clever 2 (на чтолибо) capable of способствовать further, assist; promote спотыкание stumbling

спотыкаться stumble (over) спохватиться recollect; bethink oneself спохватываться bethink oneself справа to the right

справедливость justice справедлив | ый just, fair; это ~o that's fair

справка 1 information; reference 2 (до

кумент) certificate

справлять celebrate

справляться 1 (осведомляться) ask (about); make inquiries; look it up (no книге) 2 (с чемлибо) manage, cope with

справочник reference book, handbook справочный enquiry

спрашив | **ать** ask, demand; inquire, in terrogate (узнавать); с кого надо \sim ? who bears the responsibility?; who is answerable for this?; \sim о чьемлибо здоровье to inquire after one's health; \sim слишком высокую цену to over charge; \sim слишком низкую цену to undercharge; нельзя с него много \sim you can't expect much from him; кто то \sim ает вас someone wishes to speak to you

roll of honour; перен. butcher's bill (убитых); вносить в \sim to enter in a register

списывать сору

списываться exchange letters спихивать, shove aside / off

спица 1 (вязальная) knittingneedle 2 (колеса) spoke

спич speech, public address спичечница matchbox

спичечный match

спичка match

сплав 1 (леса) float 2 (металлов) al loy

сплавка melting; fusion

сплавлять 1 float; get rid of 2 melt, al loy **сплавной** floatable

сплавщик спячка

сплавщик 1 woogfloater 2 melter сплачивать join, rally, unite сплачиваться rally, unite

сплевывать spit out

сплескивать splash

сплетать interlace, weave, plait сплетаться interlace

сплетение interlacing

сплетник gossip, talebearer сплетничать tell tales

сплетня gossip

сплеча straight from the shoulder сплотить см. сплачивать

сплочение rallying; unity сплоченность solidarity

сплоченный united; serried

сплошн | **ой** unbroken, continuous; solid, compact (о массе); \sim ая выдумка sheer invention

сплошь entirely; everywhere сплющенный flattened out сплющивание flattening

сплющивать flatten

сплющиваться become flat сподвижник associate, fellowfighter спозаранку very early

споко | йный calm, tranquil, quiet

(взгляд, человек, день); eventem pered, sedate, staid (характер, чело век); sober, subdued (тон, краска); невозмутимо \sim imperturbable, impas sive; \sim con quiet sleep; насчет этого я (не) \sim ен I feel (un)easy in my mind on this point; моя совесть \sim йна I have no scruple (twinges) of conscience

спокойствие calmness споласкивать rinse out сползание slipping down сползать climb down; work down сползаться crawl together

сполна in full

спринт спринт спорт. sprint

спринтер *cnopm.* sprinter спринцевание syringing спринцевать syringe

спринцовка (действие) syringing спровоцировать provoke

спрос demand; без \sim a without permis sion

спросонок half asleep

спроста artlessly, ingenuously

спрут octopus

спрыгивать jump off / down спрыскивание sprinkling спрыскивать sprinkle

спрягать грам. conjugate

спрягаться *грам.* be conjugated спряжение *грам.* conjugation спрямлять straight, straighten; мат. rectify

спрятать 1 (скрыть) hide 2 (убрать) put away

спугивать righten away

спус | κ мед. cerate (мазь из воска и масла); descent, slope (горы); launch (корабля); он \sim ка не даст he will give no quarter

спус | кать lower, let off (loose); перен. pardon; \sim курок to pull the trigger; \sim с лестницы to kick downstairs; \sim собак со своры to unleash; \sim с цепи to un chain; \sim шлюпочный парус mop . to dip a sail; \sim якорь to lower (let fall) the anchor; я это ему не спущу I'll make him pay for that

спус | каться come down, descend; \sim на землю to land (об аэроплане); \sim по реке to go with the stream; \sim отлого (уступами) to slope (shelve down) (о местности); \sim по веревке to come downa rope; \sim титься с пьедестала to step from a pedestal

спускной тех. drain; discharge спустя after

спутанно confusingly, in a confused way спутник 1 companion, fellowtraveller 2 астр. satellite; sputnik (искусст венный); запустить \sim launch a satel lite

спутниковый satellite

спутница (по путешествию и т. п.) travelling companion

спутывать entangle; confuse спутываться (о нитках, волосах и

т. п.) become entangled

спячка hibernation; somnolence срабатываться1 (о совместной ра

боте) срок

боте) achieve harmony in work (with); work well together (with)

срабатываться2 (изнашиваться) wear out сработанность1 (согласованность в работе) harmony in work сработанность2 (изношенность) wear

сравнение comparison

сравнивать compare

сравнимый comparable

сравнительно comparatively сравнительный comparative сравниться compare (with), come up (to)

сражать strike down; overwhelm сражаться fight

сражение battle

cpasy at once

cpam shame

срамить shame

срамиться cover oneself with shame, bring shame upon oneself

срастание accretion; (костей) knit ting; (кровеносных сосудов, воло

кон) inosculation

срастаться accrete, knit

сращение union

сращивание (деревянных частей) jointmaking, jointing; (тросов, про водов) splicing; перен. interlocking, fusing; (организаций и т. п. тж.) coalescence

сращивать join, splice среда1 (окружение) surroundings; en vironment среда2 (день недели) Wednesday среди among

Средиземное море Mediterranean (Sea) **средиземноморский** Mediterranean срединный middle

среднеазиатский Central Asian среднеанглийский *лингв*. Middle English

средневековый mediaeval средневековье the Middle Ages среднегодовой average annual среднемесячный average monthly средненебный фон. mediopalatal среднесуточный average daily среднеязычный фон. dorsal средн \mid ий middle; mean, average; \sim 3a

лог грам. middle voice; \sim ключ муз.

natural key; ~ палец middle finger; ~ род грам. neuter (gender); биол. non sexual gender; ~ рост middle height; ~ уровень моря mean sea level; ~ чело век а neutral sort of man, an average man; ~ урожай а fair harvest; average harvest; ~ee сословие middle class; ~ee ухо middle ear; выше ~eго above the average; в ~ем on (at) an average; брать ~юю величину to split the dif ference; ~яя годовая зарплата aver age annual wage (earnings); ~яя стои мость average price; ~яя точка попа дания снарядов main point of impact

средоточие focus

средств | **o** means, expedient; remedy

(от болезни и пр.); \sim к цели step pingstone; антисептическое \sim anti septic; временно помогающее \sim pal liative; \sim защиты means of defence; универсальное \sim panacea; \sim a (к су ществованию) means (of existence); subsistence, living, livelihood; \sim а пере движения means of locomotion; жить на свои \sim a to support oneself; жить на чужие \sim a to be dependent (on); to sponge (on) (злостно); мои \sim а не позволяют этого it is beyond my means; перевязочные \sim а bandag es (appliances) for dressing wounds; пу стить в ход все \sim a to leave no stone unturned; он вынужден прибегать к отчаянным \sim ам he is reduced to des perate shifts; человек со ~ами man of substance (means); служить \sim ом для достижения цели to be instrumental (for, in)

cpe3 cut; section

срезать cut off

срезаться fail

срисовка copying

срисовывать сору

срифмовать rhyme

сродниться become intimate (with); (с **коллективом** и т. п.) become close ly

linked (with); (свыкнуться) get used (to)

сродство affinity

срок 1 (назначенное время) term, date

срочный станица

2 (промежуток времени) period срочность urgency; *pasz.* (спешка) hurry

срочный urgent; \sim заказ rush order сруб felling; framework

срубать fell; build

срыв breakdown, failure

срывать 1 (цветок) ріск 2 (сдерги

вать) tear off 3 (портить) spoil, ruin

срываться 1 (падать,) fall 2 (с ели и

т. п.) break loose 3 (не удаваться) fail, miscarry ссадина scratch ссаживать set down

ссор | a quarrel, disagreement; wrangle, brawl, broil (шумная); squabble (из за пустяков); перен. fight; быть в \sim e с кемлибо to be at variance (odds) with one; вызывать коголибо на \sim y to pick a quarrel with one; уладить \sim y to make up a quarrel; желать \sim ы to spoil (ask) for a row

ссориться quarrel (with)

ссуда loan

ссудный loan

ссужать lend, loan

ссучивать (о нитке) spin; (о шелке

тж.) throw

ссылать exile

ссылаться refer to ссылка1 (изгнание) exile ссылка2 (сноска) reference ссылочный reference

ссыльный exile

ссыпать pour

ссыпка pouring

ссыхаться shrivel, shrink стабилизатор stabilizer стабилизация stabilization стабилизовать stabilize стабилизоваться become stable стабильность stability

стабильный stable, standard

ставень shutter

ставить put, place, stand, set, station; \sim

в безвыходное положение to drive into a corner; \sim в невыгодное поло жение to handicap; \sim в ряд to align, range; \sim в угол to put into a corner; \sim в тупик to puzzle, nonplus; \sim кого либо на место to keep one

in his place; \sim на голосование to put to the vote; \sim на карту to hazard, to stake; нивгрошне \sim tosetatnaught; \sim пье cy to stage (mount) a play; \sim условия to lay down conditions; \sim себе целью to aim at; \sim часы to set (regulate) a watch (clock)

ставка 1 (зарплата) rate 2 \sim в игре stake 3 воен. headquarters

ставленник protege; henchman ставня shutter

ставрида horsemackerel стадиальный phasic; by stages стадион stadium

стадия stage

стадность herd instinct стадный gregarious

стадо herd; flock (овец, коз) стаж length of service; probation стажер probationer стажировать work on probation

стажировка probation period

стайер спорт. stayer

стакан glass

стаккато муз. staccato

сталагмит мин. stalagmite

сталактит мин. stalactite

сталевар steel founder / maker сталелитейный: \sim завод steel foundry сталелитейщик steel founder сталкивать push off / away; bring to gether

сталкиваться collide with, run into; пе

рен. come across

сталь steel

стальной steel

Стамбул Istanbul

стамеска chisel стан1 (фигура) figure стан2 тех. mill

стандарт standard стандартизация standardization стандартизировать standardize стандартизовать standardise стандартный standard

станина тех. bed

станиоль tinfoil

станица Cossack village станкостроение machinetool con struction

станкостроительный: \sim завод ma chinetool plant

становиться place (put) oneself, get upon; become, get, grow, wax; begin, start; \sim в очередь to stand in a queue; \sim в ряд перед началом гонки to toe the line; \sim государственным деяте лем to become a statesman; \sim жерт вой to fall a victim (to); \sim известным to acquire a reputation (for); \sim на ко лени to kneel; \sim на твердую ногу to put oneself on a sure footing; \sim общей собственностью to become common property; \sim в позу to strike an attitude; \sim членом союза to join a union

становище сатр

становление formation, growth стан ок bench; frame (рама); weaving loom (ткацкий); sawframe (лесо пильный); joiner's bench (столяр ный); printing press (печатный); boring machine (сверлильный); pow erloom (механический ткацкий); grindingmachine (lathe) (точильный); screwcutting lathe (винторез ный); turninglathe (токарный); ра бочий от ~ ка manual labourer in ac tual production (benchworker)

станочник machineoperator

старшеклассник стансы *лит.* stanzas **станционный** station

станция station; телефонная \sim tele phone exchange

стапель *мор.* building slip(s); stocks стапливать fuse; melt

стаптывать wear down at heels стаптываться (об обуви) be down at heel

старание effort; diligence (усердие) старатель prospector

старательность application; assiduity;

(усердие) diligence, painstakingness старательный diligent, painstaking стараться try

старейшина elder

старение aging

стареть grow old; become obsolete старец old man, elder

старик old man

старикашка old man / chap

старина old times; old man старинный ancient, antique, old fash ioned

старить make old

стариться grow old, age старица1 церк. aged nun старица2 (старое русло реки) former riverbed

старичок little old man

староватый oldish

старовер old believer

стародавний ancient

старожил old resident

старозаветный (о человеке) oldfash ioned, conservative

старомодность outmodedness, old fashionedness

старомодный old fashioned старообразный oldlooking старообрядец old believer старообрядчество рел. Old Belief старорежимный of the old regime старославянский лингв. Old Slavonic староста village elder

старость old age

старт start

стартер starter

стартовать start

стартовый спорт. starting

старуха old woman

старушечий oldwomanish, of an old woman; anile

старушка old lady, old woman, old dame **старческий** senile

старше older старшеклассник senior pupil

старшекурсник старшекурсник senior student

старший 1 (по годам) older; oldest, eldest 2 (по положению) senior

старшина foreman; sergeantmajor, doyen

старшинство seniority

старый old

старье old clothes, junk

старьевщик степен|ь

старьевщик oldclothes man, ragand bone man

старьевщица oldclothes woman стаскивать pull off / down

статика statics

статист extra

статистик statistician

статистика statistics

статистический statistical

статистка *meamp.* super, extra статический static(al)

статичность static character

статность stateliness

статный stately

статор эл. stator

статсдама *ucm.* ladyinwaiting статссекретарь Secretary of State статус юр. status

статускво status quo

статут юр. statute

статуэтка statuette

статуя statue

стать build; он ей под \sim he is a match for her

статься happen

статья article

стафилококк бакт. staphylococcus стационар permanent institute; hospital стационарный stationary; in hospital стационер мор. station / guard ship стачечник striker

стачечный strike

стачивать grind off

стачиваться grind off

стачка strike

стащить см. стаскивать

стая flock (птиц); shoal (рыб); pack

(волков) ствол 1 (дерева) trunk 2 (оружия) barrel

стволовой горн. hangeron, cager створ range, alignment

створка leaf, fold

створожиться curdle створчатый folding

стеарин stearin

стеариновый stearin

стебель stem

стебельный *бот.* caulescent стеганый quilted, wadded

стегать 1 quilt 2 whip стежка1 (шов) quilting стежка2 *разг.* (тропинка) pathway стежок stitch

стезя path

стекать flow down, trickle down стекаться (о людях) gather стекленеть (о глазах) become glassy / dull

стекло glass

стекловарение glass manufacturing стекловидный glassy

стекловолокно glass fiber / fibre стеклограф collotype press стеклографировать print on collotype press

стеклография collotype

стеклодув glassblower стеклопластики glassfibre plastics стеклянный glass

стеклярус собир. bugles

стекольный glass

стекольщик glazier

стелить spread; \sim постель make a bed стеллаж shelves, shelving

стелька insole, inner sole, sock

стена wall

стенгазета wall newspaper

стенд stand

стенка wall, side

стенной wall

стенобитный *ucm.* battering стенограмма shorthand record стенограф stenographer стенографировать take down in short hand

стенографист stenographic(al); short hand

стенография stenography

стеноз мед. stenosis

стенокардия мед. stenocardia стенопись mural painting

стеньга мор. topmast

степенно gravely

степенность staidness, sedateness степенный sedate

степен|ь degree, grade, class; мат.

power of a number; \sim бакалавра bac calaureate; высокая \sim превосходст ва a high pitch of excellence; \sim докто pa doctorate; присуждать ученую \sim to confer a degree; готовиться к уче ной \sim и to study for a degree; в долж ной \sim и in just degree; до последней \sim и to the last degree; ни в какой \sim и no wise, in no degree

степной steppe степь steppe

стерва бран. stinker

стервенеть rage

стервятник vulture

стереография stereography стереодальномер воен. stereoscopic rangefinder

стереокино stereoscopic cinema стереометрический stereometric(al) стереометрия stereometry, solid geom etry

стереоскоп stereoscope стереоскопический stereoscopic стереотип stereotype стереотипировать полигр. stereotype стереотипия полигр. stereotype стереотипия полигр. stereotype стереотипный stereotype(d) стереотруба воен. stereoscopic tele scope; амер. battery commander's tele scope

стереофонический stereophonic стереофотография stereophotography стереохимия stereochemistry

стереть см. стирать

стеречь guard, watch

стержень pivot

стержневой bar, rod; pivotal стерилизатор sterilizer, sterilizing ma chine

стерилизация sterilization стерилизовать sterilize

стерильность sterility

стерильный sterile

стерлинг sterling

стерлинговый sterling

стерпеть bear, endure

стертый rubbed off; worn out стеснение constraint; uneasiness стеснительность (застенчивость) shyness, diffidence

стеснительный shy; inconvenient стеснять embarrass

стесняться feel embarrassed, be (feel) shy **стесывать** trim, square

стетоскоп мед. stethoscope

стечение confluence; coincidence стечь см. стекать

стилевой (of) style

стилет stiletto, stylet

стилизатор stylist

стилизация stylization стилизованный stylized

стилизовать stylize

стилист master of style

стилистика stylistics

стилистический stylistic

стил | **ь** style, manner, fashion; бледный ~ jejune style; возвышенный ~ grand

style; газетный \sim journalese; новый \sim (о календаре) new style, Gregorian calendar; старый \sim old style, Julian calendar; простой \sim chaste style; в \sim e ампир in the Empire style; изящест во \sim я atticism

стильный stylish

стимул stimulus, incentive стимулирование stimulation стимулировать stimulate

стимулятор биол. stimulant, stimula tor **стипендиат** grantaided student стипендия scholarship

стиральн|**ый** washing \sim ая машина washingmachine стирать1 wipe off стирать2 (белье) wash стираться1 (исчезать) be obliterated / effaced; (о ворсе и т. п.) rub away;

перен. become obliterated стираться2 wash

стирка (белья) washing стискивать squeeze стих1 *лит.* verse, (строчка стихо творения тж.) line стих2 *разг.* (настроение) mood стихарь церк. surplice, alb

стихать calm down, subside

стихи poetry, poems

стихийность spontaneity

стихийный elemental; spontaneous (ca **мопроизвольный) стихия** element

стихнуть сторожка

стихнуть см. стихать стиховедение prosody стихосложение versification стихотворение poem стихотворный verse

стлать spread

стлаться spread

сто hundred

стог stack

стоградусный centigrade

стоимость cost; эк. value

сто|**ить** cost, come (amount) (to); be worth; это будет ~ 100 рублей this will come to one hundred rouble; абсо лютно не \sim ит it is not any earthly use; игра не \sim ит свеч погов. the game is not worth the candle, it is not worth powder and shot; не \sim ит благодарно сти don't mention it; сколько это \sim ит? how much does this cost?; это \sim ит прочесть it is well worth reading

стоицизм stoicism

стоический stoic; перен. stoic(al) стойбище этн. nomad camp

стойка bar, counter; post; stanchion стойкий firm, steady

стойкость steadfastness; stability стойло stall

стоймя upright, standing

сток flow, drainage; drain, sewer

стокер тех. stoker

стократ a hundred times

стократный hundredfold, centuple стол 1 table 2 (питание) board

столб pillar, post, shaft; milestone (вер стовой); picket (заостренный); signpost, fingerpost (указатель ный, на повороте дороги); pillory (позорный); позвоночный \sim анат. spine, spinal column

столбенеть be petrified

столбец column

столбняк (состояние оцепенения) stupor

столбовая дорога high road

столетие century

столетний centenary, centennial, centenarian

столетник бот. agave, century plant столица capital

столичный capital, metropolitan столкновение collision

столкнуть см. сталкивать столоваться board, have meals столовая 1 (в квартире) diningroom 2 (общественная) restaurant столовый table

столоначальник chief of department столп pillar

столпиться crowd

столпотворение babel

столь so

столько so many, so much; \sim сколько as much as

столяр joiner

столярничать (о профессионале) be a joiner; (о любителе) do a joiner's work

столярный joiner's

стоматит мед. stomatitis

стоматолог stomatologist стоматологический stomatological стоматология stomatology стоматоскоп stomatoscope стометровка *спорт.* the 100metre sprint

стон moan, groan

стонать moan, groan

стоп! stop!

стопа 1 foot 2 ream

стопка pile; small cup / glass стопкран stopcock; emergency brake

сторонник стопор тех. stop; locking device

стопорить stop

стопорный тех. stop; (запирающий) locking

стопроцентный hundredpercent стоптать см. стаптывать

сторицей a hundredfold

сторож guard; watchman (ночной); caretaker (при доме)

сторожевой guard, watch сторожить guard; watch over; keep watch (over)

сторожка lodge

сторон|а странно

сторон | **a** side; land, place (мест ность); юр. party (в судебном деле, договоре, браке и пр.), litigant (в су дебном деле); задняя \sim back; левая \sim корабля portside, larboard; мое де ло \sim it does not concern me, I don't in terfere; наветренная \sim корабля weatherside; оборотная / передняя \sim медали reverse / obverse; передняя \sim face, front; подветренная \sim кораб ля leeside; правая \sim корабля star board; родная \sim native land, birth place; слабая ~ blind (weak) side; в \sim e aside, apart; в нашей \sim e down at our place; держаться в \sim e to keep aloof (to), to keep in the background; ос таться в \sim e to be out of the picture; \sim ой sideward(s), sideways; узнать \sim ой to know by hear say (indirectly); взять чьюлибо \sim y to take a person's part; вывернуть на другую ~y to turn in side out; он принял мои слова в дурную \sim у he took my words in a bad sense, he took my words amiss; отдать на \sim y to give into other hands; отло жить чтолибо в \sim y to lay a thing aside; по другую \sim у дороги over (across) the way; повернуть в \sim y to turn aside; по правую / левую \sim у to the right / left; чтолибо сказанное в \sim y an aside; во все \sim ы on all sides; in different directions; как глупо с их ~ыhowsillyofthem;нистойнис другой \sim ы on neither side; обе \sim ы виноваты there are faults on both sides; они родственники со \sim ы отца they are relatives by the father's side; очень мило с вашей \sim ы it is very kind of you; пустить на все четыре \sim ы to turn loose; с какой \sim ы ветер? from what quarter is the wind?; с той ~ы горы from beyond the mountain; я со своей \sim ы for my part сторониться stand aside; avoid сторонник adherent, supporter

сточный сточный sewage

стояк post, stanchion

стоялый stagnant, stale

стояние standing

стоянка stand, stop; park(ing); moorage сто | ять stand; continue (о погоде); \sim

дыбом to stand on end; \sim горой за коголибо to back one through thick and thin; \sim в гостинице to stay (live) in a hotel (inn); \sim за правое дело to defend the right cause; \sim за чемлибо to stand for something; крепко \sim за свои права to defend one's rights vig orously; \sim на коленях to kneel; \sim на ногах to stand on one's legs; \sim с обна женной головой to stand hat in hand; \sim на квартире воен. to quarter, billet; \sim на цыпочках to stand on tiptoe; \sim на часах to mount guard; \sim на якоре *мор.* to lie at anchor; дом \sim ит на горе the house is situated on a hill; ругаться на чем свет \sim ит *pass.* to scold with all one's might; мороз \sim ял больше ме сяца the frost held out over a month; цены на хлеб \sim яли высокие corn ruled high

стоячий standing, standup стравливать set against each other страда hard work during harvesttime;

перен. toil, drudgery

страдалец sufferer

страдальческий full of suffering страдание suffering

страдательный passive

страда | ть 1 suffer (from); be subject (to); \sim бессонницей to suffer from insom nia 2 suffer (from), be in pain (with); \sim от зубной боли to have (a) toothache; \sim отлюбвитоbeinlove3 \sim закого нибудь to feel for someone 4 *pasc.* miss; long (for), pine (for) 5 suffer; \sim за веру to suffer for one's faith; \sim от за сухи to suffer from the drought; \sim от бомбежки to be a victim of bombing; \sim по своей вине to suffer through one's own fault 6 *pasc.* be weak, be poor; be at a low ebb; у нее память \sim eт she has a poor memory

страж guard

стража guard, watch

страна country

страница раде

странник wanderer

странно in a strange way, strangely странность strangeness

странный стно

странный strange, odd страноведение regional geography; area studies

странствие wandering

странствовать wander

страстно passionately, with passion страстность passion

страстный passionate

страсть passion

стратагема stratagem

стратег strategist

стратегический strategic(al) стратегия strategy

стратиграфия геол. stratigraphy стратификация *физ.* stratification стратонавт stratosphere flier стратостат ав. stratosphere balloon стратосфера stratosphere стратосферный stratospheric

страус ostrich

ctpax 1 fear, fright, scare, apprehension, trepidation; responsibility (ответст венность); awe (благоговейный); воен. wind (sl.); основательный \sim just fear; взять на свой \sim to assume the responsibility (to take the risk) (for); им овладел \sim a fear came over him; на свой \sim at one's peril; он сделал этозасвой~hediditonhisownre sponsibility; лицо его выражало \sim his face betrayed his apprehension; дрожать от \sim а *разг.* to tremble in one's shoes; быть в \sim e to be afraid (in fear); мы в смертельном \sim e we are in mortal fear (dread) (of); объят ~ом gripped by fear; под ~ом штрафа (смертной казни) on pain of forfeit (death); 2 pase. он \sim как богат he is awfully rich; я \sim как голоден I am famishing

страхкасса (страховая касса) insur ance office

страхование insurance; социальное \sim social insurance

страхователь insurant

страховать insure

страховаться insure oneself страховка insurance

страховой insurance

страховщик insurer

страшилище horror, fright страшиться be afraid (of)

страшн|ый frightful, dreadful, awful, direful; \sim вид ghastly appearance (по сле болезни, испута и пр.); \sim мороз terrible (ghastly) frost; \sim насморк frightful cold; он поднял \sim шум he kicked up a hell of a row (the devil of a racket); \sim pacckas bloodcurdling nar ration; \sim суд Doomsday, Day of Judge ment

стрежень deep part of a river

стрекоза dragonfly

стрекот (кузнечиков) chirr; (пулеме

та и т. п.) rattle, chatter стрекотание (насекомых) chirring;

(пулемета) rattle, chatter стрекотать chirp

стрела arrow, bolt; бот. shaft; \sim пу

щенная в меня перен., *разг.* a dig (slam) at me; зубец \sim ы barb; нако нечник \sim ы arrowhead; метать \sim ы to rain arrows; он пробежал \sim ою he flew like a shot (shaft); град стрел hail of arrows

стрелец ист. strelets

стрелка уменьш. от стрела; тех. needle, pointer (компаса и пр.); index (на приборах); jib (крана); ж.д. railway point; hand (часов); минутная \sim minute hand; магнитная \sim magnetic needle; \sim чулка clock

стрелковый rifle, infantry стреловидный arrowshaped, sagittate стрелок shot; marksman

стрелочник ж.д. switchman стрельба shooting

стрельбище shootingrange стрельчатый with pointed arch стрелять shoot

стреляться fight a duel; shoot oneself стремглав headlong

стремительность swiftness, impetuosi ty, dash

стремительный swift; impetuous стремиться strive (for); long for (стра

стно желать)

стремление студенческий

стремление tendency; aspiration стремнина chute, rapid

стремя stirrup

стремянка stepladder

стрепет *300л.* little bustard стрептококк бакт. streptococcus стрептомицин фарм. streptomycin стресс мед. stress

стрессовый stress

стригаль shearer

стригун yearling

стриж swift; sandmartin

стриженый short (о волосах); shorn

(об овцах)

стрижка 1 (волос) haircut 2 (овец) shearing

стриптиз striptease

стрихнин мед. strychnine стричь 1 cut 2 (овец) shear стричься have one's hair cut стробоскоп ϕ из. stroboscope строгальщик planer

строгать plane

строг | **ий** severe, rigid, strict, stern; strait laced (в вопросах этики); stringent (о законе и пр.); austere, chaste (в образе жизни); \sim порядок strict or der; \sim в суждениях censorious; слишком \sim в суждениях hypercriti cal; \sim ая диета strict diet; \sim ое лицо sternface; \sim ое наказание severe penalty; \sim ие меры sharp measures; \sim ие нравы rigid morals

строго strictly; (сурово) severely строгость strictness; severity

строевик combatant serviceman строевой 1 combatant 2 timber строение 1 (постройка) building, construction 2 (структура) structure строитель builder

строительный building строительство construction

стро | **ить** build, construct, erect; муз. tune (настраивать); воен. form up, draw up, order, rank, align, line up (войска); \sim воздушные замки перен. to build castles in the air (in Spain); \sim козни to machinate; to work behind somebody's back (исподтиш ка); \sim

предположения to make sup positions; \sim capaй to put up a shed; \sim планы to plan, plot

стро | **иться** build for oneself; воен. draw up, form up

строй 1 system, order 2 воен. order стройка building, construction стройматериалы (строительные

материалы) building materials стройность (о человеческой фигуре) slenderness; (о рядах) orderliness, symmetry; (о здании) just proportion стройный 1 slender, slim 2 (о пении) harmonious

строка line

стронуть move out, shift

стронуться move (out)

стронций strontium

строп тех., *мор.* sling; (у парашю

та) shroud

стропило rafter

строптивец obstinate person строптивость obstinacy, obduracy, re fractoriness

строптивый refractory

строфа stanza

строфант фарм. strophanthus строчить 1 stitch 2 write

строчка line

струбцина тех. screwclamp; cramp, crampframe

суд стыковаться join; (о космических стружка shaving(s); chips струиться stream

структура structure структурализм лингв. structuralism структурный structural

струна string

струнный stringed струп scab

струсить quail стручковый leguminous стручок pod

струя stream, jet; current (воздуха) стрясти shake off / down стряхивать shake off

студенеть become cold; set студенистый jellylike

студент student

студенческий student

студенчество the students; student days студеный very cold

студень кул. galantine; (мясной тж.) meatjelly

студийный studio

студия studio

стужа hard frost, cold

стук knock, rap (в дверь); buzz, run

(швейной машины); rumble (колес); clatter of dishes (тарелок); thump, thud (глухой); pad (босых ног, лап зверя); tap (легкий); patter (дожде вых капель, детских ног и пр.)

стул chair

стульчак lavatory seat

ступа mortar

ступать step

ступенчатый stepped

ступень (стадия) stage

ступенька step

ступица nave, hub

ступня foot

стучать knock; bang (по столу) стучаться knock; \sim в дверь knock at the door

стушевываться efface oneself

стыд shame, disgrace, scandal; \sim и срам howling shame (sl.); потерять \sim to lose all sense of shame; сгорать от \sim a to burn with shame; покраснеть от \sim a to blush (flush) with shame

стыдить put to shame

стыдиться be ashamed

стыдливо diffidently; (застенчиво) bashfully, shyly

стыдливость diffidence, modesty; (за

стенчивость) bashfulness, shyness стыдливый diffident, modest стыдноitisashame;мне∼заэтоІат ashamed about it

стыдный shameful

стык joint, junction стыковать тех. join attach кораблях) dock стыковка doking стычка skirmish; quarrel стюард steward стюардесса stewardess стяг banner

стягивать 1 draw together; tie up (ве ревкой) 2 (войска) gather

стягиваться tighten

стяжатель moneygrubber; possessor стяжательство moneygrubbing суахили Swahili

субаренда эк. sublease

субарендатор sublessee, subtenant субарктический subarctic

суббота Saturday

субдоминанта муз. subdominant сублимат хим. sublimate

сублимация хим. sublimation сублимировать хим. sublimate, sub lime

субнормаль мат. subnormal субординация seniority

субретка *meamp.* soubrette субсидировать subsidize

субсидия subsidy субстантивировать *лингв*. substan tivize

субстантивироваться *лингв.* substan tivize

субстанция филос. substance субстрат филос. substance субстратосфера substratosphere субтильность slenderness, frailty субтильный slender, frail

субтитр subtitle

субтропики subtropics субтропический subtropical

субъект subject; fellow, chap субъективизм ϕ илос. subjectivism субъективность subjectivity субъективный subjective

сувенир souvenir

сувенирный souvenir

суверенитет sovereignty

суверенный sovereign

суглинистый loamy

суглинок loam

сугроб snowdrift

сугубо especially, particularly

сугубый especial

 ${f cyg}$ tribunal, Court of Law, Court of Jus tice, Court; верховный \sim Supreme Court; народный \sim People's Court;

судак полевой суживать

судак полевой \sim Court Martial; \sim присяж

ных Court of Assizes; третейский \sim Court of Referees; уголовный \sim Criminal Court; вызывать в \sim to cite; подавать в \sim to institute proceedings (an action) against; без \sim а и следст вия without trial or inquest; искать \sim a to seek justice (redress); на нет и \sim a нет where nothing is to be had the king must lose his right; быть под \sim ом to be under trial; предавать \sim y to prose cute, to put on trial

судак zander, pike perch суданец Sudanese суданка Sudanese суданский Sudanese сударыня madam сударь sir

судачить gossip, tittle tattle судебный judicial, legal судейский judicial

судейство refereeing, umpiring судимость convictions

судить judge, try, pass judgment on (ко голибо); guess, imagine, conjecture, foresee (о чемлибо); насколько я могу \sim to my mind, in my opinion; он не может \sim о картинах he is no au thority on pictures; he is no judge of pictures; не трудно \sim о результате one can easily foretell the issue; \sim и ря дить to consider and talk over matters; to gossip, tittletattle; судя по... to judge from...; ему суждено выиграть he is bound to win; ему суждено по страдать he is destined to suffer; ему было суждено умереть от разрыва сердца he was doomed to die of heart failure

судиться (за чтолибо) be tried (for) суд | но ship, boat, vessel; steamer (паро ход); военное \sim man of war, warship, battle ship; адмиральское (флаг манское) \sim admiral, flagship; грузо вое \sim freight ship(boat); двухмачто вое \sim brig; нефтеналивное \sim tanker; парусное \sim sailboat; торговое \sim merchant ship, merchantman; кито бойное \sim whaleboat; учебное \sim training ship; десантное \sim troopship; \sim с водоизмещением в 2000 тонн 2000 tonner; подводная часть \sim a bilge; по всему \sim y from stem to stern; \sim a craft (мелкие); легкие маневрен ные \sim a

mosquito craft; запрещение \sim ам выходить из гавани embargo судоверфь shipyard судовладелец shipowner

судоводитель navigator судовождение navigation

судовой ship('s), naval

судок cruetstand; mealcontainer судомойка kitchenmaid, dishwasher; scullery

судоподъем тех. shipraising судоподъемник тех. ship elevator судопроизводство legal proceedings судоремонт ship repair судоремонтный shiprepair, shipre pairing

судорога cramps

судорожный convulsive судостроение shipbuilding судостроитель shipbuilder, shipwright судостроительный shipbuilding судоустройство judicial system судоходность navigableness, navigabil ity

судоходный navigable **судоходство** navigation

судьб | **а** fate, destiny, chance, lot, for tune, luck; не ~ мне выиграть it is not my fate to win; книга судеб the book of destiny; какими ~ами? by what chance?; предоставить ~e to abandon to fate; предусмотрено ~ой destined, predestined; благодарить ~y to thank one's lucky stars; от ~ы не уйдешь the fated will happen; ~ы народов the for tunes of nations; баловень ~ы nursel ing of fortune

судья judge
суеверие superstition
суеверный superstitious
суета fuss
суетиться bustle, fuss
суетливость fussiness
суетливый fussy restless
суетливый futile, vain
суждение judgement; opinion (мне
ние) суженая (невеста) intended / prom
ised

сужение contraction, narrowing суженый betrothed

суживать narrow

сук суфлировать

сук branch **сука** bitch **сукно** cloth суковатый gnarled, knotty суконка piece of cloth суконный cloth; clumsy сукровица ichor **сулема** sublimate **сулемовый** хим. sublimate султан sultan султанат sultanate султанша sultana, sultaness сульфат хим. sulphate сульфид хим. sulphide сульфит хим. sulphite сульфокислота хим. sulphoacid сума bag сумасброд mad / wild person сумасбродничать behave wildly / ex travagantly whimsically сумасбродный mad, wild сумасбродство extravagant / wild be haviour **сумасшедший** І прил. mad ІІ сущ. madman, lunatic сумасшествие madness **суматоха** bustle сумбур confusion сумбурность confusion сумбурный muddled сумеречный twilight, dusk; crepuscular (тж. зоол.) **сумерки** twilight **суметь** be able (to), succeed in сумка bag; pouch; handbag (дамская) сумма sum суммарный summary; total суммирование summing up, sum mation суммировать sum up, summarize сумочка small bag, handbag сумрак dusk сумрачность gloom, duskiness сумрачный gloomy сумчатые зоол. marsupials сундук trunk, chest сунуть см. совать cyn soup супергетеродин рад. superheterodyne

супермен ирон. superman супероблож-

ка jacket, dustcover суперфосфат хим. superphosphate супесчаный sandyloam **супник** tureen суповой soup супонь hamestrap суппорт тех. support супруг husband супруга wife супружеский conjugal **супружество** matrimony сургуч sealingwax сургучный sealingwax **сурдинка:** под \sim у on the sly сурдопедагогика deafanddumb ped agogy, methods of teaching deaf mutes сурепица бот. wintercress **сурик** red lead суровость severity, sternness; rigour cypoвый severe, austere, stem; rigorous **(о** климате) **сурок** marmot **суррогат** substitute **суррогатный** ersatz сурьма antimony **сусальный** tinsel; sugary **суслик** suslik сустав joint суставной articulate сутана soutane сутенер рітр **сутки** day (and night) сутолока commotion суточные per diem, subsistence al lowance **суточный** daily сутулить stoop сутулиться stoop сутуловатость stoop сутуловатый roundshouldered, stoop ing сутулый roundshouldered **суть** essence; ~ дела main point

суфле кул. souffle **суфлер** prompter

суфлировать prompt

суффикс грам. suffix

сухарь rusk

сухо dryly; (холодно, безучастно) coldly

суховатый dryish

суховей dry wind

сухогруз *мор.* (сухой груз) dry cargo суходол dry valley

сухожилие sinew, tendon

сух | ой 1 dry; driedup; arid; \sim ие дрова dry firewood; \sim ое русло реки dried up riverbed; \sim им путем by land, over land; выйти \sim им из воды to come out unscathed 2 (о еде и т. п.) dry, dried; \sim ое молоко dried milk 3 (о частях тела и т. п.) driedup, withered; 4 dry; \sim док drydock; \sim закон ucm. "dry law" (напр. в США); \sim кашель dry cough; \sim ая молния summer light ning; \sim ая перегонка dry, destructive distillation; \sim туман fog of dust, smoke; \sim элемент эл. dry pile 5 пе рен. chilly, cold; \sim прием chilly recep tion

сухолюбивый *бот.* xerophilous сухопарый lean, scraggy

сухопутный land

сухостой собир. dead wood; dead standing trees сухость aridity, dryness

сухофрукты dried fruits

сухощавость leanness, meagreness сухощавый lean, meagre

сучковатый (о доске, палке) knotty;

(о дереве) snaggy, gnarled, gnarly сучок twig

суша land

сушение drying

сушеница бот. cudweed

сушеный dried

сушилка drying apparatus; drying room сушильный drying

сушильня dryingroom

сушильщик dryer

сушить dry

сушиться (get) dry

сушка drying

существенность importance существенный essential существительное *грам*. noun

существ | о 1 being, creature 2 (сущ

ность) essence, gist; по \sim y as a matter of fact

существование existence существовать exist

сущий real

сущность essence

сфабрикованный trumpedup, faked up **сфагнум** *бот.* sphagnum, bogmoss сфера sphere

сферический spherical

сферичность sphericity

сфероид мат. spheroid сфероидальный мат. spheroidal сферометр физ. spherometer **сфинкс** sphinx

сфинктер *анат.* sphincter сформулировать formulate

схватка (стычка) skirmish; melee; close fight, close engagement схватывать seize, grasp, catch схватываться seize

схема scheme

схематизировать schematize схематизм sketchiness схематический diagrammatic(al), schematic

схематичность sketchy character, sket chiness

схематичный schematic, outlined схизма церк. schism

схизматик церк. schismatic схизматический церк. schismatic схима церк. schema

схлынуть (о воде) rush back; (перен.;

о толпе) break up; (о чувстве) sub side, let up

счастье сходить, сойти go down, descend, come down, alight; \sim за коголибо to pass for (as) one; \sim с лестницы to go down a staircase (ladder); \sim с корабля to land, to go on shore; \sim на рынок to go marketing (to the market); \sim со сце ны to leave the stage; перен. to be put ontheshelf; \sim суматодомаd, tolose one's reason; \sim с дороги to sidestep, to get out of the way; снег сошел the snow has melted; краска сошла the colour has faded (gone); это ему со шло с рук he got away with it;

сходиться счита|ть

это слово у него не \sim ит с языка that word is always in his mouth; не \sim я с места on the spot

сходиться meet

сходка gathering, meeting

сходни gangway

сходный suitable; (c) similar (to) сходство likeness, resemblance схожий similar

схоласт scholastic

схоластика scholasticism схоластический scholastic

сцеживать decant

сцен | **а** 1 *meamp.* stage 2 (явление) scene 3 (скандал) scene; устроить \sim у make a scene

сценарий script

сценический stage

сценичность theatrical effectiveness сценичный suitable for the theatre, ef fective on the stage

сценка sketch

 \mathbf{c} це \mathbf{n} тех. hook, link, tractive connection

сцепка ж.д. coupling

сцепление coupling; clutch

сцеплять couple

сцепляться ж.д. be coupled

сценной тех. coupling; clutch сцепщик coupler

счастливец lucky person

счастливица lucky woman, girl счастливо happily

счастливый happy; fortunate, lucky

(удачный) счастье happiness, felicity, (good) for tune; contentment (мирное); chance, luck, windfall (неожиданное); дура кам \sim fools have the best luck; ему во всем \sim he is always successful; какое \sim ! what luck! what perfect bliss!; на \sim for luck; \sim не изменило ему his luck held; человек (предмет) приносящий \sim mascot; к \sim ю luckily, fortunately, by

сход gathering

счет good fortune; каждый — кузнец сво **его** ~я every man is the architect of his fortune; пожелать комулибо ~я to wish one

luck; попытать \sim я to try one's luck

счет account; bill; expense; numeration; score (очков в игре и пр.); \sim в уме mental arithmetic; ~ кассы cash ac count; текущий \sim account current; фиктивный \sim a fake bill of sale (за проданную вещь); большой \sim heavy bill; \sim по разным статьям an om nibus bill; правильный \sim correct ac count; жить на чужой \sim to sponge on; живущий на чужой \sim parasitic; на мой \sim at my cost (expense); можете быть спокойны на этот \sim you may be easy on that score; он \sim потерял своим деньгам he has lost count of his money, he is rich beyond reckoning; (пометьте) это за мой \sim put it down to my account; спросить ~ to ask for one's bill; заносить в ~a to score; to keep a record; свести ~a to strike a balance; проверка ~ов audit; круг лым \sim ом in round figures; быть на хорошем ~y to have a fair reputation; to stand well with; на текущем \sim у on account; платить по \sim y to settle (square) an account; *pasz*. to pay one's shot; платить по \sim у пополам to halve the bill; по моему \sim у to my reckoning

счетный account

счетовод accountant

счетоводный accounting счетоводство accounting

счетчик meter

счеты abacus

счита | **ть** count, compute, tell off (over); rate, reckon (for, as); score, hold, re gard, think; ~ голоса to tell votes; ~ за коголибо to put down for (as) one; ~ возможным to think fit (good); он ~ет, что все потеряно he reckons that all is lost; ~лось, что it was deemed that; я ~ю его блестящим оратором I think (consider) him a splendid speaker; я не ~ю вас в их числе I have not numbered you among them; ~ю своим долгом I deem it my duty; ~ю условия подходящими I find the terms reasonable (suitable); ~ю, что... I am of the opinion that...; ~ю это безумием I count it a folly; его ~ ют умным человеком he is re

считаться табаковод

puted to be a man of sense; не \sim я apart from, exclusive of

считаться reckon with; be considered 952 **считка** comparison, checking

счищать clean off, brush off счищаться come off

сшибать knock down

сшивание sewing together

сшивать sew together

сшить 1 (платье) make; have a dress made (у портнихи) 2 (вместе) sew together

съедать eat, eat up

съедобный edible

съеживаться shrink

съезд congress

съездить go (for a short visit) съездовский congress

съезжать go / come down; move съезжаться assemble

съемка survey; shooting (фильма) съемный removable

съемщик surveyor; tenant

съестное eatables, foodstuffs сыворотка whey; serum

сыгранность teamwork

сыгр | **ать** play, perform; \sim вальс to play a waltz; \sim партию на бильярде to play a game at billiards; \sim роль to per form a part; \sim свадьбу to celebrate a wedding; \sim шутку to play (serve one) a trick; \sim в руку комулибо to play into the hand of one хорошо \sim перен. to play one's cards well

сыграться (об актерах и т. п.) achieve a good ensemble; (о спортс менах) achieve teamwork; play well together

сызмала from childhood

сызнова afresh, anew сымпровизировать improvise, extem porize

сын son

сынишка son; (в обращении) sonny сыновний filial

сынок son; (в обращении к малень

ким) sonny

сыпать pour, strew; scatter (острота

ми, словами)

сыпаться fall, pour, run сыпучий loose, moving; dry

сыпь rash

сыр cheese

сырец raw material

сырник cheese pancake

сырный cheese

сыровар cheesemaker сыроварение cheesemaking сыроваренный cheesemaking сыроварня cheese dairy, creamery сыроватый (влажный) dampish

сыроежка (гриб) russula

сырой 1 (влажный) damp 2 (неваре

ный, необработанный) raw сырок cheese curd сыромятный raw

сырость dampness

сырье raw material сыск *ycm.* detection сыскать find сыскной investigation сытно well

сытность satiety

сытный nourishing; \sim обед hearty meal сытость satiety, satiation, repletion сытый satisfied; он сыт he has had enough

сыч darnowl

сычуг *анат.* abomasum, rennet bag сыщик detective

сэр sir

сюда here

сюжет 1 subject, topic 2 (романа) plot сюзерен *ucm*. suzerain

сюита suite

сюрприз surprise; \sim ом by surprise сюрреализм иск. surrealism сюрреалист surrealist

сюртук frockcoat

сюсюкание lisping

сюсюкать lisp сяк:итаки~thiswayandthat

T Ta that

табак tobacco

табакерка snuffbox

табаковод tobaccogrower табаководство tobaccocultivation, to baccogrowing

табанить добры

табанить спорт., *мор.* back water табачный tobacco

табель table; timeboard табельщик timekeeper

табес мед. tabes

таблетка tablet

таблиц | a table; plate (с иллюстрация

ми и диаграммами); \sim умножения multiplication table; \sim ы логарифмов logarithm tables; \sim Менделеева хим. periodic table; \sim приливов tide table; \sim стрельбы воен. firing tables; \sim вы игрышей prizelist; \sim (розыгрыша) первенства *спорт*. (score)table; первый, последний в \sim e top, bottom of the table; внести в \sim y to tabulate

табличный tabular

табло indicator board, scoreboard табор camp

табу taboo

табурет stool

табуретка stool

таверна tavern

таволга бот. meadowsweet

тавот тех. axle grease, lubricating grease

тавреный branded

таврить brand

тавро brand, mark

тавровый тех. Tshaped тавтологический tautological тавтология tautology

таджик Tajik

таджичка Tajik woman таз1 basin; pan (для варенья) таз2 *анат.* pelvis

тазобедренный *анат.* hip; научн. coxal **тазовый** *анат.* pelvic таинственность mystery таинственный mysterious

таинство sacrament

таить hide; bear

таиться be hidden; keep something back Тайвань Taiwan

тайга taiga

тайком secretly

тайм cnopm. time, half

таймаут спорт. time off; амер. time out

тайна secret, secrecy, mystery, privacy;

разг. huggermugger; arcanum; дер жать новость в \sim e to keep the news private; делать из чеголибо \sim y to make a mystery of; сохранять \sim y to keep a secret; \sim ы природы the secrets of nature

тайник hiding place

тайно secretly, in secret

тайнобрачные *бот.* Cryptogamia тайнопись cryptography

тайный secret

тайфун typhoon

ak so, thus, like this (that); будьaue \sim

добры be so kind (good) as to; не будьте \sim жестоки don't be so cruel; он \sim изменился he is so very much changed; сложите это \sim fold it like this;~и~soandso;ясказалему~и ~Itoldhimsoandso;если~ifso;~ жеso,as;~же...каказ...as;aswell as; similarly, in the same manner; \sim же длинен, как as long as; \sim и есть so it is; вы сказали, что это хорошо, $--\sim$ оно и есть на самом деле you said itwasgood,andsoitis;и~д.andso on (forth); etc., and what not (после перечисления); \sim или иначе whether or no, somehow or other, by some means or other, right or wrong; \sim и быть let it (be) so; именно \sim just so; как \sim ? how so?; я это сделаю \sim , как вы хотите I will do this in the way you wantmetodoit;~лиэто?isitso?;~ и надо ему it serves him right; \sim , на пример thus; for instance; не \sim not so; не \sim долго not so long; тут чтото не \sim there is something wrong here; не \sim ли? is it not so?; он сказал это, не \sim ли? he said it, did he not?; пусть \sim well and good, that is right, be it so; \sim ceбe *pass*. so so, pretty well, from fair to middling; κακ вы поживаете? \sim себе how are you? so so (middling); \sim сказать so to say (speak); и \sim , и сяк in every possible manner; this way and that way, every way; somehow or other; \sim точно just so, exactly; \sim ли он ска зал? точно \sim didn't he say so? yes, he did; \sim что so that; \sim чтобы... so as to...; я встал рано, \sim ,

такелаж танин

чтобы быть вовремя I got up early so as to be in time; устройте \sim , чтобы он был до волен вами arrange it so (in such a manner) that he should be pleased with you; это \sim yes; that's so (flat); это \sim , ничего (that's) nothing

такелаж rigging

такелажник мор., ав. rigger

также also; too; either (в отрицат.

предложениях) таков such

таковой such; канц. (вышеозначен

ный) the same

так | ой such; such | (sl.); \sim поступок such an act; он пришел ко мне в \sim день he came to me on such a day; кто он \sim ? who is he?; \sim умный человек so clever a man; \sim же such a one; one; он \sim жеспециалист,какияheisno more a specialist than I am; вы все \sim же you are always the same; you never change; ~то soandso (вместо име ни);не~notsucha...;онне~чело век, как я ожидал he is not such a man as I expected (him to be); не \sim , как unlike; \sim ая картина such a pic ture; ~oe состояние such a state; \sim ие люди all such; suchlike (sl.); кто \sim ие эти люди? who are these?; \sim им обра зом thus, in such a manner; hereby; в \sim ом случае in such a case, in that

таможенный case, then; в \sim омто часу at such and such an hour

такойто (вместо имени и т. п.) so andso; (в документе) such person такса fixed price

таксатор pricefixer; (оценщик) valuer таксация pricefixing; (оценка) valua tion

такси taxi

таксист разг. taxidriver

таксометр taximeter

таксомотор taxi

таксомоторный taxi такт1 tact такт2 муз. time (ритм); в \sim in time тактик tactician

тактика tactics

тактический tactic(al)

тактично tactfully, with tact тактичность tact

тактичный tactful

Takto so

талант talent, gift

талантливо finely (прекрасно) талантливость talent; (чеголибо

тж.) giftedness, gifted nature талантливый talented, gifted талер *ucm.* (монета) thaler тали мор., тех. block and tackle талисман talisman

талия waist

таллий хим. thallium

талмуд рел. Talmud

талмудист Talmudist; (перен.: cxo

ласт) pedant, doctrinaire талмудистский Talmudistic; (перен.:

начетнический) pedantic; doctri naire талон coupon

талреп мор. (тросовый) lanyard;

(винтовой) turnbuckle, tightening screw

талый melting, thawing

тальвег геогр. thalweg

тальк talc, talcum powder

тальковый talcose, talcous; talc тальник бот. purple / rose willow

там there

тамада toastmaster

тамаринд бот. tamarind

тамариск бот. tamarisk тамбур1 арх. tambour тамбур2 (вышивание и вязание) chainstitch

тамбурин (музыкальный инстру мент) tambourine таможенник customs official таможенный custom(s)

таможня таможня customhouse, customs

тампон мед. tampon; *pase*. wad тампонация мед. tamponade тампонировать мед. tampon; plug

with a tampon wad

тамтам муз. tomtom

тангенс tangent тангенциальный мат. tangential тандем tandem

танец dance

танзаниец Tanzanian

танин tannin

танк тверд|ый

танк tank

танкер tanker

танкетка воен. tankette, small tank танкист tankman; member of tank crew;

амер. tanker

танковый tank; armoured

танкодром tanktraining area танкостроение tankbuilding, tank construction

Тантал миф. Tantalus

тантал хим. tantalum

танцевальный dancing \sim вечер dance танцевать dance

танцовщик dancer

танцор dancer

тапер ballroom pianist

тапиока tapioca

тапир *зоол.* tapir

тапочка slipper; sports shoe

тапочки slippers (домашние); gym shoes (спортивные)

тара packing (material); tare тарабарщина gibberish; double Dutch таракан cockroach

тараканий cockroach

таран batteringram

таранить ram

тарантелла муз. tarantella

тарантул зоол. tarantula

тарань (рыба) searoach

тараторить chatter

таращить: \sim глаза на stare / goggle at тарелка plate

тариф tariff

тарификация tariffing тарифицировать tariff

тарифный tariff

тартание горн. (нефти) (oil)bailing тартар *миф*. Tartarus

таск | ать pull, drag, draw, trail, tug, lug; to steal (воровать); \sim бревна из ре ки to drag logs out or the river; \sim за во лосы to pull by the hair; \sim дрова to carry wood; \sim из кармана to steal out of the pocket

таскаться trail along; hang about 954

тасовать shuffle

тасовка shuffle, shuffling

татарник бот. a kind of thistle татуировать tattoo

татуироваться have oneself tattooed;

(самому) tattoo oneself татуировка tattoo

тафта taffeta

тафтяной taffeta тахикардия мед. tachycardia тахиметр геод. tachymeter тахометр тех. tachometer тахта ottoman

тачанка guncarriage

тачать stitch

тачка wheelbarrow

тащить drag

тащиться trail along

таяние thaw(ing)

таять 1 melt; thaw (о льде, снеге) 2 (чах

нуть) waste away

тварь creature(s)

твердеть become hard

твердить reiterate, say over and over again

твердо firmly, steadfastly; thoroughly, well; \sim стоять на своем to be firm at one's decision; \sim стоять на своем слове to stand firmly by one's word; я \sim стою за свое первое предложе ние I stand to my first proposition; я \sim решил I am quite resolved; знать предмет \sim to know the subject thor oughly

твердоватый hardish; somewhat / rather hard

твердокаменный steadfast, staunch, unflinching, unwavering

твердолобый thickheaded; diehard твердость solidity, hardness; перен. firmness

тверд|ый hard, firm, solid, tough, rocky, hardset; crusted; перен. resolute, sta ble, sturdy, steadfast, unyielding, man ful, manly, ironbound (о правилах); constant; \sim на ногу surefooted; \sim курс денег stable currency; \sim ая воля firm will; \sim ая масса concretion (сросшая ся); \sim ая память good (sound) memo ry; превращать в \sim ую массу to con crete;

твердыня телефон

 \sim ое тело solid; \sim ое правитель ство stable government; быть \sim ым в своем решении to be firm in one's decision; делать \sim ым to indurate; \sim ые цены stable (fixed) prices, assize

твердыня stronghold твист (танец) twist твой your, yours

творение creation; creature; work творец creator

творило тех. limepit творительный instrumental творить create

твориться happen, go on

творог curds, cottage cheese творожистый clotted, curdled творожник curd pancake

творожный curd

творческий creative

творчество creation; work (произведе

ния) те those

театр theatre

театрал theatregoer

театрализация adaptation for the stage театрализовать dramatize; adapt for the stage

театральность theatricality театральный theatrical

театровед specialist in drama study театроведение theatre science, science of the theatre, drama study тевтон Teuton тевтонский *ucm*. Teutonic тезис thesis

тезка namesake

теизм филос. theism

теист theist

текст text; words (к музыке)

текстиль textile

текстильный textile

текстильщик textileworker

текстовой text, textual

текстолог textual critic

текстология textual criticism / study текстуальный textual

тектоника геол. tectonics тектонический tectonic

текучесть fluidity; fluctuation

текучий fluid; unstable

текущий current

телеателье television service shop телевидение television, TV телевизионный television

телевизор television (set); TV set телега cart, waggon

телеграмма telegram телеграммамолния express telegram телеграф telegraph

телеграфировать telegraph телеграфист telegraphist; амер. teleg rapher

телеграфия telegraphy

телеграфный telegraph; \sim бланк tele graph form

тележка small cart, truck

телезритель (TV)viewer телеизмерение telemetry телеинтервью TVinterview телекамера TV camera телекомментатор TV commentator телекс telex

телеметрический telemetric телеметрия telemetry телемеханизация introduction of re mote control

телемеханика telecontrol

теленок calf

телеобъектив фот. telescopic lens, telephotolens

телеологический филос. teleologic телеология teleology

телепатия telepathy

телепередатчик television transmitter телепередача television transmission телескоп telescope

телескопический telescopic телескопия telescopy

телескопный telescope

телесный corporal

телестудия TV studio

телетайп teletype, teleprinter телетайпный teletype

телетеатр TV theatre

телефильм telefilm

телефон telephone телефонавтомат 1 public telephone 2 (будка) public callbox телефонизация installation of tele phones

телефонировать тен|ь

телефонировать telephone; разг. phone телефонн|ый telephone; ∼ая книга telephone directory

телефонограмма telephone message телец Taurus; calf

телецентр television centre

телеэкран television screen телеэкранизация telescreening телиться calve

телка heifer

теллур хим. tellurium

теллурий астр. tellurion

тел|**o** body, substance; gaseous body (га зообразное); solid (твердое, трех мерное, стереометрическое); liq uid (жидкое); corpse, dead body (мертвое); \sim христово the Holy Sacrament; твердые и жидкие \sim a solids and liquids; небесные \sim a heav enly bodies; быть в \sim e to be stout, fleshy, fat; держать в черном \sim e to illtreat; чувствовать боль во всем \sim e to feel pain all over the body; он

дрожал всем \sim ом he trembled all over, he trembled in every bone; она рыдала и дрожала всем \sim ом sobs shook her frame

телогрейка padded jacket телодвижение movement / motion; bodily movement; (жест) gesture телосложение build телохранитель bodyguard тельце little body

телятина veal телятник1 (хлев) calfhouse, calfshed телятник2 calftender

телячий veal; calf тем1 by this, with this; \sim временем meanwhile тем2 them тем3 I союз: чем..., \sim ... the... the...;

чем больше, \sim лучше the more the bitter II употребляется как наре чие: \sim лучше so much the better; \sim хуже so much the worse; \sim более (что) especially (as); \sim не менее nev ertheless

тем | **a** 1 subject, topic, theme; перейти к другой \sim e to change the subject; со чинение на \sim y Наполеоновских войн a work on the subject of the Napoleonic Wars 2 муз. theme; \sim с вариациями theme and variations

тематика subjects, themes тематический1 subject тематический2 лингв.

thematic тембр timbre

теменной анат. parietal

темляк воен. swordknot

темнеть get (grow) dark

темнить darken, make darker темница dungeon

темноватый darkish, rather dark темноволосый darkhaired темнокожий darkskinned, swarthy темнокрасный darkred темносиний darkblue

темнота darkness

темн | **ый** 1 dark 2 (неясный) obscure; vague 3 (подозрительный) suspi cious; dubious; ∼ая личность suspi cious person; ∼ое дело dubious affair

теми расе; tempo

темпера distemper; tempera темперамент temperament темпераментный temperamental температура temperature темперация муз. temperament темперированный муз. tempered темперировать муз. temper

темя crown, top of head

тепличный тенакль полигр. tenaculum **тенденциозность** tendentiousness; (предвзятость) biassed nature

тенденциозный tendentious; biased тенденция tendency (склонность) тендер tender

теневой shady

тенелюбивый *бот.* shaderequiring, umbraticolous

тенистость shadiness

тенистый shady

теннис tennis; настольный ∼ table tennis

теннисист tennisplayer

тенниска tennis shirt, shortsleeved shirt теннисный tennis

тенор tenor

теноровый tenor

тент awning

 $\mathbf{Teh} \mid \mathbf{b}$ shade (вещи); shadow (челове ка); астр. umbra; бросать \sim на что либо перен.

теодолит терка

to cast a shade on some thing; от нее осталась одна \sim she is but a shadow of a shade, she is a shadow of her former self; \sim отца Гамлета the ghost of Hamlet's father; держать в \sim и to keep from the light; здесь нет и \sim и сомнения there is not the shadow of a doubt; ни \sim и правды not a ray of truth; китайские \sim и galanty show; \sim и умерших shades, spirits, manes; цар ство \sim ей перен. the abode of spirits; the realms below; сидеть под \sim ью to sit under the shade (of); промельк нуть \sim ью to pass away like a shadow

теодолит theodolite

теократический *ucm.* theocratic теократия *ucm.* theocracy

теолог theologian

теологический theocracy

теология theology

теорема theorem

теоретизировать theorize

теоретик theorist

теоретически in theory, theoretically теоретический theoretical теоретичность theoretical / speculative nature

теоретичный abstract, abstruse

теория theory

теософия theosophy

теперешний present

теперь now, at present

теплеть grow warm

теплиться glimmer

теплица hot house, conservatory тепличн |ый hothouse; \sim ое растение hothouse plant

тепло тепло warmth

тепловатый warmish, tepid, lukewarm тепловоз diesel locomotive тепловозостроение diesel locomotive building

тепловой thermal

теплоемкость ϕu з. thermal / heat ca pacity

теплокровные *зоол.* warmblooded animals

теплокровный *зоол.* warmblooded теплолюбивый heatloving

тепломер ϕ из. calorimeter теплонепроницаемый heatproof теплообмен heat exchange теплообменник тех. heat exchanger теплоотдача ϕ из. heat irradiation, heat emission

теплопередача ϕ из. heat transfer / transmission

теплопровод hotwater system теплопроводность физ. heat / ther mal conductivity

теплопроводный физ. heatconduct ing теплопрозрачность физ. diather mancy теплопрозрачный физ. diathermic теплосеть (теплофикационная

сеть) heating system теплоснабжение heat supply теплостойкий heatproof, heatresistant теплота heat; перен. warmth теплотворность ϕ из. heating / calorif ic value

теплотворный ϕ из. calorific теплотехник heating engineer теплотехника heating engineering теплотрасса heating main теплофикация тех. introduction of a heating system

теплофицировать introduce a heating system (in)

теплоход motor ship

теплоцентраль heating plant теплоэлектроцентраль heat and pow er plant

теплоэнергетика heatandpower engineering

теплый warm

теракт act of terror

терапевт therapist терапевтический therapeutic терапия therapy

тератология биол. teratology тербий хим. terbium

теребить pull; tug

тереть rub; grate (измельчать)

терзание torment

терзать (мучить) torment

терзаться suffer torments

терка grater

термидор не

термидор *ucm*. Thermidor **термин** term

терминал terminal терминологический terminological терминология terminology термитный хим. тех. thermite термический ϕ из. тех. thermal, ther mic

термобатарея эл. thermoelectric pile, thermobattery, thermopile

термограф ϕ из. тех. thermograph термодинамика ϕ из. thermodynamics термодинамический ϕ из. thermodynamic

термоизоляционный ϕ *uз.* тех. ther moinsulating

термоизоляция ϕ из. тех. thermo insulation

термокамера heat chamber термометр thermometer термометрический ϕ из. thermomet ric(al)

термопара ϕ из. thermocouple, ther mopair

терморегулирование temperature control

терморегулятор ϕ из. thermoregulator терморегуляция физиол. heat regula tion

термос thermos flask

термоскоп ϕ из. thermoscope термостат thermostat

термостойкий heatresistant термотерапия thermotherapy термохимия thermochemistry термоэлектрический thermoelectric(al) термоэлектричество thermoelectricity термоэлектронный thermoionic термоэлемент ϕ из. thermoelement, thermocouple

термоядерный thermonuclear

термы *ucm.* thermae

терн sloe

тернии thorns, prickles

тернистый thorny

терновник бот. blackthorn, sloe терновый blackthorn, sloe

терпеливо patiently, with patience терпеливость patience; (выносли

вость) endurance; (снисходитель

ность) forbearance терпеливый patient терпение patience терпентин хим. turpentine

терп|**еть** 1 suffer, undergo; ~ пораже ние to suffer a defeat, be defeated 2 bear, endure, stand; мы не могли больше ~ такого холода we could bear the cold no longer 3 have patience 4 tolerate, suffer, put up (with); не (мочь) ~ to be unable to bear, endure, stand, support; ~ не могу I can't stand it, I hate it; время ~ит there is plenty of time; время не ~ит there is no time to be lost, time is getting short; дело не ~ит the matter is urgent; дело не ~ит отлагательства the matter brooks no delay

терпимо (относиться к людям и т. п.) tolerantly

терпимость tolerance

терпимый tolerant; tolerable

терпкий astringent

терикость astringency, acerbity, tartness Терпсихора *миф*. Terpsichore

терпуг тех. rasp

терракота terracotta

терракотовый terracotta

террарий terrarium, animal case терраca terrace; veranda; амер. porch террикон горн. waste bank; pit refuse heap

территориальный territorial территория territory

Teppop terror

терроризировать terrorize

терроризм terrorism

террорист terrorist

терцет муз. terzetto

терцина лит. terza rima

терция муз. (третья ступень) me diant; (интервал) third

терьер (порода собак) terrier

терять lose; \sim надежду to lose hope;

не \sim головы to keep one's head; \sim си лу to become invalid; \sim силу за дав ностью юр. to be lost by limitation; \sim почву под ногами to feel the ground slipping away from under

теря|ться теща

one's feet; \sim время на чтонибудь to waste time on something; \sim в весе to lose weight; \sim в чьемнибудь мнении to sink in someone estimation; не \sim из виду to keep in sight; перен. to remember, bear in mind; нам нечего \sim we have nothing to lose

теря | **ться** 1 get lost; disappear, vanish 2 fail, decline, decrease, weaken; па мять у него \sim ется his memory is fail ing, is going 3 pass unnoticed; fail to at tract notice; реплика не \sim лась the re tort did not pass unnoticed 4 lose one's

selfpossession; become flustered; \sim юсь, ума не приложу I am at my wits' end 5 \sim в догадках, \sim в предпо ложениях to be lost in conjecture

Tec boards, timber

тесак воен. ucm. broadsword; (у мо

ряков) cutlass

тесать cut, hew

тесемка tape; braid (отделка) тесемочный braid; tape

тесина board

теснина gorge, ravine

теснить press, squeeze; squeeze, be too tight

тесниться be herded, jostle

теснот | **a** narrowness; crush (давка); в \sim е, да не в обиде погов. \sim the more the merrier

тесный 1 cramped; tight; narrow (о по

мещении, улице) 2 (близкий) close, intimate

тесовый board, plank

тест психол. test

тесто dough

тестомесилка kneader тестообразный doughy, pasty; dough like, pastelike

тесть fatherinlaw

тесьма braid

тетания мед. tetany

тетерев black grouse

тетерка greyhen

тетива bowstring; stringer

тетрагон мат. tetragon тетрагональный мат. tetragonal тетрадка writingbook; (школьная) exercisebook; (школьная, для пере

писывания) copybook

тетрадь notebook, exercise book

(школьная) тетралогия лит. tetralogy тетраэдр мат. tetrahedron

тетушка aunt; ласк. aunty; ласк. aun ty тетя aunt.техник technician

тефтели кул. meatballs техминимум (технический мини

мум) minimum of technical knowledge технизация technicalization

техник technician

техника technolodgy

техникум technical college

техницизм preoccupation with techni cal aspect of smth

технический technical

техничный *cnopm.* highly skilled / qualified

техно муз. techno

технолог technologist технологический technological технология technology техобслуживание (техническое об

служивание) maintenance

течени | **е** current, stream, run, track, course, flux; \sim времени course of time; \sim воды water course; \sim дел course of affairs; run of business; медленное \sim ooze; морское \sim race; подводное \sim underset; в \sim недели in the course of a week; within a week; то, что несется \sim em drift; вверх по \sim ю реки up the river; вниз по \sim ю реки down the river; плыть по \sim ю to drift with the stream; предоставить дела их собственно му \sim ю to let things run their course; против \sim я against the stream

течка *биол.* heat течь1 flow; run 2 (протекать) leak течь2 leak

тешить amuse

тешиться amuse oneself (with)

теща motherinlaw

тибетский Tibetan тигель crucible тигельный crucible **тигр** tiger тигренок tiger cub тигриный tiger's тигрица tigress тигровый tiger; (полосатый) striped тик1 мед. tic тик2 (ткань) tick, ticking тик3 бот, teak тикать tick тиккер рад. ticker тильда полигр. tilde тимиан бот. thyme тимол хим. thymol тимпан муз. timbrel тина slime тинистый miry, muddy тинктура фарм. tincture тип type типаж лит., иск. type типизация typification типизировать typify типический typical типичность typicalness, typical nature типичный typical типовой standard, model типограф (работник) printer типография printer's типографский typographical типолитография typolithography типологический typological типология typology типун (болезнь птиц) тир pip shootingrange тирада tirade тканый тираж 1 circulation 2 (займа) drawing тиран tyrant тиранить tyrannize тиранический tyrannical тирания tyranny тиранство tyranny **тире** dash

тиролец Tyrolese

тирольский Tyrolean, Tyrolese

тирс *миф.* thyrsus **тис** yew

тискальщик полигр. pressman тискать squeeze, press

тиски vice; перен. grip тиснение stamping

тисненый stamped титан1 *миф.* Titan титан2 хим. titanium титан3 (кипятильник) boiler титанистый хим. titaniferous титанический titanic

титановый хим. titanic

титр хим. titre

титрование хим. titration

титровать titrate

титры кин. subtitles, caption

титул title

титулованный titled

титуловать style, entitle, call by one's ti tle

титульный title

тиф typhus

тифлопедагогика methods of teaching the blind

тифозный typhus; typhoid

тихий quiet (ребенок); still (вода); calm; peaceful, gentle (кроткий); noiseless (бесшумный); soft (о зву ке); slow (медленный); mild (о пого де); languid, sluggish (о ручье); ~ океан the Pacific Ocean

тихо quietly и пр.; дела идут \sim busi ness is going on slowly; он говорил \sim he spoke in a low voice; ходить \sim to walk slowly (softly); жить \sim to live qui etly

тихонько softly тихоокеанский Pacific тихоход slowwalker, slowmover тихоходный slow; lowspeed тише! silence!

тишина calm, quiet; silence тишь silence, calm

тканевый tissue

тканый woven

ткань ткань 1 fabric, cloth 2 *биол.* tissue **ткание** (действие) weaving тканьевый woven

ткать weave

ткацкий толк

ткацкий weaving ткацкопрядильный textile ткач, ткачиха weaver ткачество weaving

ткнуть см. тыкать

тление decay; smouldering

тленность perishability, perishableness тленный perishable

тлетворность noxiousness, pernicious ness

тлетворный pernicious; putrid

тлеть 1 (гнить) rot, decay 2 (гореть) smoulder

тля aphis

тмин (растение) caraway

тминный caraway то1 мест. that; \sim , что... the fact that...; \sim , что that which; \sim был, была, было that was; \sim были those were; \sim есть that is (to say); \sim бишь that is to say; \sim ли дело разг. what a difference, how different; a \sim , (да) и \sim and that, at that; там лишь один мужчина, и \sim вось мидесятилетний старик there is only one man there, and that an old man of eighty то2 союз 1 then;если вас там не бу дет,~иянепойдуifyouwon'tbe there, (then) I won't go either $2 \sim ..., \sim$ now..., now; \sim тут, \sim там now here, now there 3 не \sim ..., не \sim either... or; whether... or; half..., half; не \sim от глу пости, не \sim по злобе either through stupidity or through malice; не \sim удив ление, не \sim досада half surprise, half annoyance 4 не \sim , чтобы..., но it is not, it was not that... (but); не \sim , что бы я не хотел слушать радиопере дачу, но я просто забыл о ней it was not that I did not want to hear the broadcast: I simply forgot about it $5 \sim$ и дело, \sim и знай *разг.* time and again; incessantly, perpetually

товар wares, goods

товарищ comrade; mate, fellow товарищеский comradly; (дружес

кий) friendly; *cnopm.* unofficial товарищество (объединение) compa ny

товарность marketability

товарный goods, commodity товаровед

expert on commodities / goods

товароведение commodity research

товарообмен barter \sim оборот circula tion of commodities

товарооборот эк. commodity circula tion / turnover

товароотправитель forwarder of goods, consignor

товарополучатель recipient of goods, consignee

товаропроизводитель эк. commodity producer

тога ист. toga

тогда I нареч. then II союз: \sim как whereas, while

тогдашний of that time тождественность identity, sameness тождественный identical

тождество identity тожеalso,too;я~sodoI;nord

ток эл. current

токарный turning, lathe

токарь turner

Токио Tokyo

токката муз. toccata

токование courtship display токоприемник эл. current collector;

(складной) pantograph; (дуговой) bow; (роликовый) trolley токсикоз мед. toxicosis токсикология toxicology

токсин мед. toxin

токсический мед. toxic

тол хим. (тринитротолуол) tolite толевый стр. of tar paper

толк 1 meaning, sense; знать \sim в чем либо to understand a thing; я в \sim не возьму I cannot understand; он знает \sim вмузыкеheisagoodjudgeinmu sic; он знает \sim в живописи he is a competent judge in painting; говорить \sim ом, с \sim ом to speak clearly (plainly, reasonably, wisely); говорить без \sim у to speak without sense (meaning); сбиться с \sim у to disconcert, baffle; в этом нет никакого \sim у that has no sense; перен. сбитый с \sim y led astray; 2 doctrine, sect

толкать томпак

толкать push

толкаться jostle

толкач pusher, shunter; pushing person, fixer

толки gossip

толкование interpretation; commentary толкователь interpreter; (коммента

Top) commentator

толк | **овать** interpret, explain, comment, gloss; \sim закон to interpret law; \sim в дурную / хорошую сторону to take (see) a thing in a bad / good light; \sim о

делах to talk about business; что тут много \sim there's nothing to talk about; он все свое \sim ует he is harping on the same string; как вы \sim уете это место? how do you read this passage?

толковый clear; intelligent

толком sensibly; seriously

толкотня crush

толкучка secondhand market; crush толмач interpreter, translator толокно oat flour

толокнянка *бот.* bearberry толочь pound

толпа crowd

толпиться crowd

толпой in a body

толстеть grow stout (fat)

толстоватый stoutish, plumpish, rather stout / plump

толстогубый thicklipped толстокожий pachydermatous; thick skinned

толстоногий thicklegged толстопузый груб. potbellied толстостенный тех. thickwalled толстый 1 thick 2 (о человеке) fat, stout

толстяк fat man

толуол хим. toluene, toluol

толчение pounding, crushing толченый crushed, ground

толчея crowd, crush; (суета) hurry scurry **толчок** push; shock (при землетрясе нии); перен. impetus

толщина 1 thickness 2 (человека) obe sity, corpulence

толь roofing felt

только 1 only, merely; solely; just; не \sim ..., но и not only..., but also; поду май(те) \sim ! just think!; \sim и всего, да я \sim разг. that's all; (and) that's that; \sim что не разг. the only thing lacking (is, was); она и богата, и красива, \sim что не благоразумна she has money and looks, the only thing she lacks is sense; не \sim что *разг.* not to mention, let alone $2 \sim$ что just, only just; он \sim что позвонил he has just rung up; \sim что мы доехали до станции, пробило шесть we had just reached the station when it struck six 3 союз as soon as; one has only to; \sim скажешь, я уйду you have only to say (the word) and I will go 4 союз only, but; с удоволь ствием, \sim не сегодня with pleasure, onlynottoday5~быіfonly;~быпо лучить о нем весточку if only we

could hear news of him 6 частица, усиливающая вопросительные местоимения и наречия: зачем \sim ? why on earth?, whatever for?; кого \sim он не знает? whom does he not know?; где \sim они не бывали? where have they not been?

Tom volume

томагавк tomahavk

TOMAT tomato

томатный tomato; \sim coк tomato juice томик small volume

томительность anguish, painfulness томительный tiring, wearisome; ago nizing

томить wear; torment

томиться languish, pine; \sim в тюрьме to languish in prison; \sim любовью to pine for love; \sim от жажды to be thirsty; \sim от жары to be oppressed with the heat; \sim по чемулибо to groan (yearn) for (сильно желать)

томление languor

томленый кул. stewed

томность languor

томный languid

томпак тех. (сплав меди с цинком)

томпаковый торговый

tombac, pinchbeck

томпаковый тех. tombac; pinchbeck тон tone, intonation; key; tint (о кар тине); высокий \sim thin tone; зада вать \sim to rule the roast; мажорный \sim major key; минорный \sim minor tone (mode); minor key; мягкий \sim soft key; низкий \sim deep (low) tone; основной \sim муз. tonic; повелительный \sim peremptory tone (accent); \sim приказа ния high tone; сбавить \sim to sing small; холодный \sim cold (icy) tone; настроенный на высокий \sim pitched (too) high; человек хорошего \sim a well bred (brought) up man, man who has good manners

тональность key

тоненький thin; (о фигуре и т. п.) slender, slim

тонзиллит мед. tonsillitis

тонзура церк. tonsure

тонизировать физиол. tope up тоника муз. tonic, keynote

тонина thinness тонический1 лит., муз. tonic тонический2 физиол., мед. tonic тонк ий thin, fine, gossamer (о про

зрачной ткани); \sim голос thin voice; \sim запах delicate smell; \sim знаток con noisseur; \sim плут artful rogue; \sim поли тик clever politician; \sim слух keen hearing; \sim ая бумага thin paper; \sim ая талия slender waist; \sim ая шутка jest of the first water; \sim ие нитки fine thread; \sim ое понимание вещей thorough (subtle) understanding of things

тонко thinly

тонковолокнистый finefibre тонкозернистый геол. finegrained тонкокожий thinskinned

тонконогий slimlegged

тонкорунный finefleeced тонкостенный thinwalled

тонкость thinness; fineness; subtlety;

вдаваться в \sim и split hairs тонкошерстный finewool тонмейстер sound director тонна ton

тоннаж tonnage

тоннель tunnel

тонус tone; жизненный \sim vitality тонуть drown; sink (о предмете) топаз мин. topaz

топать stamp топить 1 1 (печи) heat 2 (жиры, воск) melt топить 2 (утопить) drown; sink (суд но) топиться 1 (о печи) burn топиться 2 (плавиться) melt топиться 3 (в реке и т. п.) drown one self

топка firebox; heating; melting

топкий 1 (о фигуре) slender, slim 2 (утонченный) delicate, subtle 3 (о

слухе и т. п.) keen

топкость swampiness, marshiness топленый baked; boiled; melted топливо fuel

топляк log

топнуть см. топать

топограф topographer топографический topographic топография topography

тополевый poplar

топология мат. topology

тополь poplar

топонимика *лингв.* toponymy, place name study

топор ахе

топорик hatchet

топорище axehandle, axe helve топорный rough

топорщить bristle топот stamp топочный furnace топсель *мор.* topsail топтать trample (on) топтаться stamp

торпедировать топчан trestle bed

топь swamp

торба bag

торг bargaining; auction; market торгаш small tradesman; mercenary person

торговать trade; deal in

торговаться bargain, haggle

торговец merchant, tradesman торговка (рыночная) marketwoman торговля trade; commerce торговопромышленный commercial and industrial

торговый trading, commercial торгпред trade representative торгпредство (торговое представи

тельство тот

тельство Российской Федера ции) Trade Delegation of the Russian Federation

торгующий trading; тж. trade тореадор toreador

τορεμ end surface; wooden paving block; wood pavement

торжественно solemnly торжественность solemnity торжественный solemn

торжество 1 (победа) triumph 2 (пра **здник)** celebrations торжествовать celebrate; triumph (over)

тори пол. (о члене консервативной

партии) the Tories

торий хим. thorium

тормашки: вверх \sim ами upsidedown, headoverheels

торможение braking, inhibition тормоз brake

тормозить put the brake on; перен. hinder, hamper

тормозной тех. brake

тормошить tug, pull about; pester торный even, smooth, beaten

торопить hurry, hasten

торопиться be in a hurry

торопливо hurriedly, hastily; (дви

гаться и т. п.) in haste торопливость haste, hurry торопливый hasty

Topoc (ice)hummock

торосистый hummocked, hummocky тороситься (о льде) from into hum mocks

торошение hummocking торпеда torpedo

торпеда torpedo

торпедирование воен. *мор.* torpedo ing **торпедировать** воен. *мор.* torpedo

торпедист торпедист воен. *мор.* torpedo artificer

торпедный воен. *мор.* torpedo торпедоносец torpedoboat; (само

лет) torpedobomber

Topc torso

торт саке

торф peat

торфодобывание peat extraction, peatcutting

торфокомпост *c.x.* peat compost торфоразработки peatery, peatbog торфяник (болото) peatbog торфянистый peaty

торфяной peat

торчать stick out (наружу); stick up **(вверх) торшер** standard lamp

тоска melancholy (грусть); boredom (скука); ~ по longing (for) тоскливость dreariness; (грусть) sad ness, melancholy; (о взгляде, глазах) wistfulness

тоскливый lonely (одинокий); melan choly (грустный); dull, boring (скуч

ный) тосковать pine (for), be sick at heart тост toast

тостер toaster

тот 1 (антоним слова этот) that; мн. those; мне больше нравится та кар тина I like that picture better; $B \sim pas$ on that occasion; в то время then, at that time, in those days; в том случае in that case 2 (антоним слова этот) the former; (заменяет местоиме ние в 3м лице ед. числа) he; she; it; я передал корректуру профессо ру, \sim должен был вам вернуть ee I passed the proofs on to the professor, he was supposed to return them to you 3 (антоним слова этот) the other; the opposite; на той стороне on the other side; по ту сторону beyond, on the other side (of); с того берега from the other shore 4 (антоним слова сей) that, the other; то да се one thing and another; ни то ни се neither one thing nor another; поговорить о том, о сем to talk about this and that, about one thing and another; ни с того ни с сего for no reason at all; without rhyme or reason 5 (антоним слов другой, иной) the one; и \sim и другой both; ни \sim ни другой neither; не \sim , так дру гой if not one, then the other 6 \sim ..., (который) the... (which); \sim , (кто) the one (who), the person (who); \sim фильм, который вы видели вчера

the film (which) you saw yesterday; та, кто носит туфли на высоких каб луках the one

тотализатор травостой

wearing highheeled shoes; \sim факт, что the fact that $7\sim$ (же), \sim (же) самый the same; одно и то же one and the same thing, the same thing over again; в то же самое время at the same time, on the other hand; он теперь не \sim he is not the man he was 8 the right; не \sim the wrong; это не та дверь that's the wrong door; это \sim номер? is this the (right) room?; это Федот, да не \sim that's a horse of another colour 9 для того, чтобы in order that, in order to; до того, что until, to such an extent that; между тем, как whereas; несмотря на то, что in spite of the fact that; перед тем, как before; после того, как after; по мере того, как in proportion as; с тем, чтобы in order to, with a view to, on condition that, provided that 10: вместе с тем at the same time; к тому же moreover; кроме того be sides; между тем, тем временем meanwhile; со всем тем notwithstand ing all this; тем самым hereby; тому назад ago; и тому подобное (и т. п.) and so forth; того и гляди any minute now; before you know where youare;ибезтоroasitis;(да)ито сказать and indeed; не без того that's about it; it can't altogether be de nied

тотализатор totalizator тоталитаризм totalitarianism тоталитарный totalitarian тотальный total

TOTEM totem

тотемизм totemism

тотчас immediately, at once

точеный (острый) sharpened ener

точило (камень, круг) whetstone; grindstone

точильный камень whetstone точильщик grinder, sharpener

точить sharpen

точк|**a** point, dot; *грам*. full stop, stop, period; высшая \sim climax, acme; \sim за мерзания freezing point, zero; \sim зре ния point of view; \sim зрения закона in the eye of the law; исходная (от правная) точка starting point; \sim ки пения boiling point; \sim опоры

ргор; мех. fulcrum; \sim пересечения point of interception; \sim пересечения двух кривых cusp; \sim плавления melting point; \sim соприкосновения point of contact; \sim с запятой semicolon; \sim со единения частей механизма joint; выше / ниже \sim и замерзания above / below zero; сдвинуть с мертвой \sim и drive from the deadlock; попасть в \sim y to hit the mark

точно 1 exactly, accurately, punctually, to the tick (tittle); \sim так exactly so, just so; \sim такой exactly the same; 2 as, like, as if; \sim он не знает as if he doesn't know; он \sim помешанный he is like (as, as if) a madman

точност|**ь** punctuality, exactness, exacti tude, preciseness, accuracy, accurate ness; \sim воспроизведения truth to na ture; в \sim и exactly, punctually; я пере даю его слова в \sim и I repeat his very words; с \sim ю механизма with preci sion, like clockwork

точный exact

точьвточь exactly, wordforword тошни | ть feel sick; меня \sim т I feel sick тошнота sickness, nausea тошнотворный (прям. и перен.) sickening, sickmaking; nauseating;

(перен. тж.) loathsome тошный tiresome; nauseating тощий emaciated, skinny тпру whoa!

трава grass

траверз *мор.* beam

траверс воен. traverse

травести театр. travesty

травинка blade of grass

травить (преследовать) persecute травление тех. etching

травленый etched

травля hunting; persecution

травма trauma

травматизм мед. traumatism травматический мед. traumatic травматология traumotology, traumatic surgery

травмировать traumatize

травостой *c.х.* grass, herbage травоядный herbivorous

травяной трасса

травяной grassy, herbaceous; grass трагедия tragedy

трагизм tragedy; tragic element **трагик** tragedian

трагикомедия tragicomedy трагикомический tragicomic трагически tragically

трагический tragic; (тж. в смысле

ужасный) tragic, terrible трагичность tragedy, tragic nature / character

трагичный traditional традиционный traditional традиция tradition траектория trajectory трак тех. track

тракт high road, route

трактат treatise; treaty

трактир inn, tavern

трактирщик tavernkeeper; innkeeper; eatinghouse keeper

трактовать treat, discuss; interpret трактоваться be treated, be discussed трактовка treatment, interpretation трактор tractor

тракторист tractor driver

тракторный tractor трактороремонтный tractorrepairing тракторосборочный tractorassembly тракторостроение tractor construction трал (рыболовный) trawl

траление (рыболовное) trawling тралить trawl; sweep

траловый рыб. trawling

тральщик trawler; minesweeper трамбовать ram, tamp

трамбовка (действие) ramming трамвай tram; амер. streetcar трамвайный tram

трамвайщик tram worker

трамплин springboard

транзистор (полупроводник) tran sistor

транзит transit

транзитный transit

транквилизатор фарм. tranquilizer, sedative

Tpanc trance

трансальпийский transalpine трансарктический transarctic трансатлантический transatlantic трансгрессия геол.

transgression трансконтинентальный transconti nental

транскрибировать transcribe транскрипция transcription транслировать transmit транслитерация лингв. transliteration трансляционный рад. transmission, broadcasting; relaying

трансляция broadcast трансмиссионный тех. transmission трансмиссия тех. transmission трансокеанский transoceanic транспарант (натянутая на раму

ткань с изображениями, надпи **сями)** transparency

трансилантат мед. transplant трансилантация мед. transplantation

трансплантировать мед. transplant транспозиция transposition транспонировать муз. transpose транспонировка муз. transposition транспорт transport транспортабельный transportable транспортер conveyor

транспортир тех. protractor транспортировать transport, convey транспортировка transport, trans portation

транспортник transport worker транспортный transport транссибирский TransSiberian трансферт трансфертный фин. transfer transfer трансформатор transformer трансфорtransformation трансформизм биол. transformism трансформировать transform трансформироваться be / become transformed / altered

трансфузия transfusion трансцендентальный *филос.* tran scendental

трансцендентный $\phi u \wedge oc$. transcen dent **траншейный** воен., c.x. trench траншея trench

трап ladder **трапеза** meal **трапезная** refectory **трапеция** trapezium; trapeze

траппа company, troupe

Tpacca route, line

трассант треногий

трассант фин. drawer

трассат фин. drawee

трассировать mark out, trace трассирующий воен. tracer

трата expenditure; waste (напрасная) тратить spend, waste (напрасно) тратиться spend money (on); spend up (on)

тратта фин. bill of exchange

траулер trawler

Tpayp mourning

траурница (бабочка) mourningcloak траурный funeral

трафарет stencil; stereotyped pattern; cliche

трафаретность conventionality, banali ty, conventional / stereotyped / com monplace nature / character; (лите ратурного выражения и т. п.) triteness

трафаретный stencilled; commonplace трах bang!

трахеит мед. tracheitis

трезвость трахейный анат. tracheal

трахеотомия мед. tracheotomy трахея *анат.* trachea, windpipe трахома мед. trachoma

треба церк. occasional religious rite требник prayerbook

требовани | **е** demand; requirement; во енное \sim на снабжение indent; \sim на зад долга call in; удовлетворить \sim to meet a request (claim, pretension); по настоятельному \sim ю at the in stance (of); по \sim ю суда by requisition of the court; отступиться от своих \sim й to withdraw one's claim; отвечать \sim ям to adequate

требовательность exactingness требовательный exacting

треб | **овать** demand, claim, reclaim, ex act, require, request, ask (of, from); want, call (for), challenge (восхище ния, поклонения); tax (находчивос ти, изобретательности); \sim на стойчиво to insist; \sim ответа to de mand an answer; \sim освобождения to demand one's release; \sim свою долю to cry halves; \sim сдачи

крепости to sum mon a fortress to surrender; долг чест ного человека \sim ует этого it is the duty of an honest man; это \sim ует вни мания that requires attention; это \sim ует много внимания / энергии it is a great tax upon one's attention / energy; это \sim ует много времени it takes much time; это \sim ует подтвержде ния that needs confirmation; это \sim ует починки it needs repairing; это \sim ует специальных знаний that demands special knowledge; это не \sim ует изви нения that needs no excuse; это не \sim ует от него особых усилий it comes naturally to him

требоваться need, be required требуха entrails, offal; rubbish

тревога alarm; anxiety (беспокойство) тревожить alarm (пугать); disturb, trouble (беспокоить)

тревожиться be alarmed, be worried тревожность anxiety, uneasiness тревожный anxious; disturbing; alarm трезвенник teetotaller

трезветь sober (up); тж. become / grow sober

трезво soberly; (перен.: разумно) sensibly

трезвон peal; (звонки) ringing трезвонить (о колоколах) peal, ring трезвость 1 sobriety 2 (разумность) coolheadedness

трезвучие трезвучие муз. triad

трезвый sober

трезубец trident

трек спорт. track трелевать skid

трелевка skidding, logging трель trill, warble трельяж (решетка) trellis тремоло муз. tremolo тренаж drill

тренажер trainer, simulator тренер trainer

трензель snaffle

трение friction тренированный trained тренировать train тренироваться be in training тренировка training тренировочный training тренога tripod

треногий threelegged

треножить трехстворчатый

треножить fetter, hobble

треножник tripod

трепало swingle, scutcher

трепальщик scutcher

трепан мед. trepan

трепанация мед. trepanation

трепанг зоол. trepang

трепание (льна и т. п.) scutching трепанировать мед. trepan

треп | ать 1 scutch, swingle (коноплю и

т. п.) 2 pull about; (о ветре) blow about; dishevel, tousle; \sim когонибудь за волосы to pull someone's hair; \sim чьинибудь волосы to tousle some one's hair; \sim языком *разг.* to prattle, blather; \sim чьинибудь нервы to get on someone's nerves; его \sim лет лихо радка he is feverish; \sim чьенибудь имя to bandy someone's name about 3 *разг.* tear; wear out 4 pat

трепаться (болтать) twaddle; (раз веваться) flutter

трепет tremor, trembling

трепетание trembling, quivering; (от

страха, волнения) trepidation трепетать tremble

трепетный trembling, quivering трепка shaking, hiding

треск crash, crack

треска cod

трескать груб. guzzle, gobble трескаться crack

тресковый жир codliver oil трескотня cracking; chirping; chatter трескучий very hard; bombastic треснутый cracked

треснуть crack, burst (лопнуть)

TpecT trust

третейский суд court of arbitration третий third

третировать slight

третичный геол., мед. tertiary

треть one third

третьеклассник thirdgrade boy; разг. thirdgrader

третьеклассница thirdgradegirl третьеочередной of thirdrate impor tance

третьесортный thirdrate третьестепенный (несуществен

ный) insignificant

треуголка cocked hat

треугольник triangle

треугольный threecornered, triangu lar

трефовый карт. of clubs

трефы clubs

трехактный threeact

трехвалентный хим. trivalent трехгодичный threeyear, triennial трехгодовалый threeyear; threeyear old

трехголосный муз. threepart трехгранный threedged трехдневный threeday трехдюймовый threeinch трехзначный threedigit, threefigure трехколесный threewheeled трехкомнатный threeroom трехлетие (годовщина) third anniver sary

трехлетний threeyear; triennial; three yearold

трехлистный threeleaved трехмачтовый threemasted трехмерный threedimensional трехместный threeseater трехмоторный (о самолете) three engined

трехорудийный threegun трехосновный хим. tribasic трехосный triaxial

трехпалубный threedecker трехпалый threefingered; научн. tri dactyl(ous)

трехполье c.x. threefield system трехпольный threefield system трехпроцентный threepercent трехсложный грам. trisyllabic трехслойный threelayered трехсменный threeshift трехсотлетие (годовщина) three hundredth anniversary, tercentenary трехсотый threehundredth трехствольный бот. threestemmed

трехстворчатый threeleaved трехстопный лит. of three feet трехсторонний threesided, trilateral трехструнный муз. threestringed трехступенчатый threestage трехтомник edition in three volumes, threevolume edition

трехтысячный троица

трехтысячный the threethousandth трехфазный эл. threephase трехходовой тех. threeway, three pass

трехцветный threecoloured, of three colours; (о флаге и т. п.) tricolour(ed); (о фотографии, печа ти) trichromatic

трехчасовой (о продолжительнос ти) of three hours; threehour

трехчлен мат. trinomial трехчленный мат. trinomial трехъязычный trilingual; (о словаре

и т. п. тж.) triglot трехэтажный threestorey трещать crack

трещина crack; cleft (в земле) трещотка rattle; chatterbox три three

триада triad

триангуляция мат., геод. triangula tion

триас геол. trias

триасовый геол. triassic

триацетат triacetate

трибун tribune, orator

трибуна tribune

трибунал tribunal

тривиальность triviality, banality; trite ness

тривиальный trivial, banal, common place; (о выражении и т. п.) trite, hackneyed

триглиф арх. triglyph тригонометрический trigonometric(al) тригонометрия trigonometry тридевять: за \sim земель at the other end of the earth

тридцатилетие (годовщина) thirtieth anniversary; (день рождения) thirti eth birthday

тридцатый thirtieth

тридцатым thirtieth

тридцать thirty

тридцатью thirty times

триер с.х. grain cleaner, separator, sifter

трижды three times

трико tricot; tights

трикотаж knitted fabric / clothes трикотажный stockinet, knitted; jersey

триктрак (карточная игра) back gammon

трилистник trefoil; shamrock триллион billion; амер. trillion трилогия trilogy

триместр term

триметр лит. trimeter

триммер ав., эл. trimmer тринадцатый thirteenth

тринадцать thirteen тринитротолуол хим. trinitrotoluene трином мат. trinomial

трио муз. trio

триолет лит. triolet

триоль муз. triplet

триплан ав. triplane

триппер мед. gonorrhoea

триптих иск. triptych

трисель мор. trysail

триста three hundred

тритий физ., хим. tritium

тритон triton; newt

Тритон миф. Triton

триумвират ucm. triumvirate

триумф triumph

триумфальный triumphal триумфатор *ucm.* triumpher; (перен.:

победитель) victor

трифтонг лингв. triphthong

трихина зоол. trichina

трихиноз мед. trichinosis

трихотомия trichotomy

троакар хир. Trocar

трогательно touchingly, movingly; in a touching way / manner; pathetically трогательность touching / moving / af fecting nature; pathos

трогательный touching

трогать touch; перен. move, touch трогаться start, move; \sim в путь set out троглодит troglodyte

Tpoe three

троеборье *cnopm.* triathlon троекратно three times

троекратный thricerepeated **троица** Trinity

тройка труд

тройка three; three horses, coach / sledge and three

тройник тех. tee, Tjoint, Tbend; эл. branch box, junction box тройной triple

тройня triplets тройственность triplicity тройственный triple троллейбус trolley bus троллейбусный trolleybus тромб thrombus, clot тромбоз мед. thrombosis

тромбон муз. trombone тромбонист trombonist тромбофлебит мед. trombophlebitis трон throne

тронный throne

тронуть см. трогать

троп лит. trope

тропа path

тропик tropic

тропинка path

тропический tropical

тропосфера метеор. troposphere трос line, rope

тростинка thin reed

тростник reed; сахарный \sim sugarcane тростниковый reed, rush

тросточка cane, walkingstick

тротил хим. trotyl, trinitrotoluol (сокр. TNT)

тротуар pavement; амер. sidewalk трофей trophy

трофейный trophy, captured трофический *анат.* trophic трохеический *лит.* trochaic

трохей лит. trochee

троюродн|**ый** брат, \sim ая сестра sec ond cousin

троякий triple, threefold

трояко in three ways, in a threefold manner

троянский *ucm*. Trojan

τρy6 | **a** tube, pipe; flue, funnel, shaft;

муз. trumpet, horn (валторна); во допроводная \sim waterpipe, water conduit, water spout, conduit pipe of an aqueduct; водосточная \sim gutter, spout, rain pipe, spout of a gutter; во доподъемная \sim ascending

(rising) pipe; впускная \sim inlet pipe; всасы вающая \sim suction pipe; выпускная \sim blastpipe, wastepipe, waste tube; газовая (газопроводная) \sim gas pipe, servicepipe; дымовая \sim (на крыше) chimneypot; муфтовая \sim socketpipe; нагнетательная \sim deliv ery pipe, forcing ріре; наставная \sim additional ріре; обводная \sim by pass pipe, circulating pipe; органная \sim trumpet; отводная \sim dischargepipe; отводящая ~ для отработанных жидкостей exhaust pipe, additional pipe; отливная \sim *мор.* delivery pipe; паровозная (пароходная) \sim smoke stack; \sim паровых машин (судов) funnel; паропроводная \sim steam ріре; питающая \sim feedріре; под зорная \sim telescope, spyglass; под земная водосточная \sim sewer; по

труднодоступный жарная \sim fire pump, extinguish pump; переговорная \sim speaking tube; слу ховая \sim eartrumpet; сточная \sim com mon sewer; играть на \sim e to play the trumpet, to blow the horn, to pipe; вы лететь в \sim y перен. to be ruined (lost, done for); звук \sim ы toot; звуки труб blare

трубадур *ucm.* troubadour трубач trumpeter

трубить blow; trumpet трубка pipe **трубный** trumpet

труболитейный tubecasting трубонарезной тех. pipethreading трубопровод conduit; pipeline трубопрокатный tuberolling трубоукладчик тех. pipelaying crane трубочист chimneysweep

трубочный ріре

трубчатый tubular; pipe, tube

трувер *ucm.* trouvere

труд labour, work, toil; тяжелый \sim sweat toil; физический (ручной) труд manual labour; сельскохозяй ственный \sim agricultural labour; взять на себя \sim to take the trouble; не сто ит \sim a it's not worth; положить на чтолибо много \sim a to take great pains; предложение \sim a labour mar ket; производительность \sim a produc tiveness of

трудит|ься вой

labour; работник физиче ского \sim a manual worker; без \sim a with out difficulty (trouble); жить своим \sim oм to live by one's work (labour); с \sim oм hardly; с большим \sim oм with great (much) difficulty; \sim ы научного общества transactions; чьилибо \sim ы works of one (сочинения); все мои \sim ы пропали даром all my pains were lost; отдыхать от дневных \sim oв to rest after the toils of the day

трудит | **ься** work, labour, sweat, fag, toil; \sim над чемлибо to take much pains, to disturb; to trouble oneself, to be at the pains; неусыпно \sim to be hard at work; не \sim есь, пожалуйста don't trouble (yourself), please

трудно difficult, with difficulty; \sim про износимый crackjaw; \sim ему уго дить it is difficult to please him; \sim иметь успех в этом it is difficult to succeed; \sim поверить этому it is hard to believe; это было очень \sim it was sharp work

трудноватый fairly / rather difficult трудновоспитуемый difficult труднодоступный difficult of access

труднопреодолимый труднопреодолимый almost insupera ble / Insurmountable труднопроизносимый difficult to pro nounce

труднопроходимый difficult to tra verse **трудность** difficulty; obstacle трудн | ый 1 difficult, hard; laborious (тяжелый); recondite (темный, не понятный); ~ ребенок unmanage able child; ~ая вещь difficult thing; ~ая работа sharp (bloody, wild) work; thirsty (dry) work; перен. uphill; sap (sl.); ~ое дело complicated affair (business); ~ое обстоятельство diffi cult circumstance; ~ое положение difficult position; не поддержал его в ~ую минуту failed him in his need; ~ные времена hard times

трудовой working

трудоемкий laborious, labourcpnsum ing

трудоемкость labourintensiveness, la boriousness

трудолюбивый industrious трудолюбие diligence трудоспособность ability to work трудоспособный ablebodied, capable of working

трудотерания мед. work therapy трудоустраивать офиц. place in a job трудоустройство офиц. placing in a job, placement трудящийся worker труженик toiler труп corpse

труппа company, troupe

Tpyc coward

трусики panties

трусить be afraid (of), be shy (of) трусливо in a cowardly manner / fash ion; (боязливо) apprehensively трусливый cowardly

трусоватый fainthearted, timorous, pusillanimous

трусость cowardice

трусы shorts, trunks

TpyT tinder

трутень drone

трутник бот. tinderfungus

трутовик *бот.* polypore, polyporus; bracketfungus

TPYXA rot, dust of dry rotten wood; dust of hay

трухлявый rotten

трущоба slum

трюизм truism, platitude, banality трюк trick

трюм мор. hold

трюмо pier glass

трюфель truffle

тряпичник ragman, ragpicker тряпичница ragwoman, ragpicker тряпичный rag

тряпка rag

тряпье rags

трясина quagmire

тряска shaking, jolting

тряский bumpy

трясогузка *300л.* wagtail

тря | **сти** shake, jolt, wag, quake; \sim голо

вой to shake (wag) one's head; \sim дере во to shake a tree; его \sim сет лихорад ка he is

тря|стись турбобур

shivering with ague; eго \sim ceт от холода he is shivering with cold

тря|**стись** shiver, tremble, shake, jolt, jog, dodder (от старости, парали ча и пр.); dote (оп) (над кемлибо); to grudge; его голова ∼сется his head trembles; он ∼сется от страха he is trembling with fear; он ∼сется над каждой копейкой he grudges every penny; он ∼сется от смеха he is shaking with laughter

тряхнуть shake

туалет (платье) dress; (уборная) toi let, lavatory туба1 муз. tuba туба2 (тюбик) tube

туберкулез tuberculosis туберкулезный tubercular; tuberculous туберкулин фарм. tuberculine тубероза *бот.* tuberose

туго 1 tight; tightly 2 (с трудом) with difficulty

тугодум slowwitted person

тугой tight, taut \sim на ухо hard of hear ing

тугоплавкий refractory

тугоуздый hardmouthed

туда there

туер мор. chaintug, tug

туже tighter

тужить grieve

Ty3 ace; big shot; dinghy

туземец native

туземный native, indigenous

туки *c.x.* mineral fertilizers тукосмеси (туковые смеси) c.x. fertilizer mixtures

туллий хим. thulium туловище trunk, body; torso тулуп sheepskin coat

тулья (шляпы) crown туман mist, fog

туманить dim, obscure

туманиться become / grow misty / hazy, become enveloped in mist; (за темняться) darken

туманно (неясно) hazily, obscurely, vaguely

туманность (скопление тумана) mist; (сильная) fog

туманный misty, hazy **тумба** post; stone; pedectal

тумбочка nighttable, locker

тунг бот. tungtree

тундра tundra

тунец tunny

тунеядец idler, sponger

тунеядство sponging, parasitism тунеядствовать sponge, live as a para site

туника tunic

тунисец Tunisian

туннель tunnel

тупеть become blunt / dull

тупик blind alley; поставить в \sim em barrass, disconcert; nonplus; быть в \sim e

be in a quandary; be nonplussed тупить blunt

тупиться grow blunt

тупица blockhead, dunce

тупо dully, stupidly; (с тупым видом) with a stupid air

туповатый (о человеке) dullish, rather stupid

тупоголовый dimwitted

тупой 1 (о ноже и т. п.) blunt; \sim угол obtuse angle 2 (о человеке) stupid, dull

тупоконечный bluntpointed; obtuse тупоносый bluntnosed

тупость bluntness, dullness тупоугольный мат. obtuseangled тупоумие stupidity, dullness, obtuseness тупоумный stupid, dull

Typ 1 turn, round 2 aurochs

тура castle, rook

турбаза tourist centre

турбина turbine

турбинный turbine

турбобур тех. turbodrill турбовинтовой ав., тех. turboprop турбогенератор тех. turbogenerator турбогенераторный turbogenerator турбонасос turbine pump турбореактивный ав. turbojet турбостроение turbine construction турель воен. ring mount, (machine)gun ring турецкий Turkish туризм tourism турист tourist

туристский tourist

туркмен тюремный

туркмен Turkmen туркменский Turkmen турман *зоол.* tumbler(pigeon) турне tour

турнепс swede

турник horizontal bar

турникет turnstile; tourniquet

турнир tournament

турнюр bustle

турок Turk

турухтан *300л.* ruff; (самка) reeve Турция Turkey

тускло (без блеска) dimly; (очень

бледно) wanly

тусклость (света, блеска) dullness, dimness, wanness; (стиля и т. п.) colourlessness, dreariness тусклый dim, dull

тускнеть grow dim

тут here; кто \sim ? who is here? тутовник mulberry bush тутоводство mulberry growing тутовый mulberry

туф геол. tufa, tuff

туфл|**я** shoe; домашние ∼и slippers тухлость rottenness

тухлый rotten, bad

тухнуть go bad

туча cloud

тучка cloudlet

тучнеть grow fat

тучность fatness; (о человеке тж.) obesity, corpulence, stoutness тучный fat, fertile; succulent туш flourish

туша carcass; hulk

туше муз. touch

тушевать shade

тушевка shading тушение1 (огня) extinguishing, putting out тушение2 кул. stewing, braising тушеный stewed

тушить put out, extinguish; blow out (задувать); switch off (электриче ство); turn off (газ)

тушканчик зоол. jerboa

тушь Indian ink

туя бот. thuja, thuya

тщательность carefulness, thorough ness; (внимание) care тщательный careful, thorough тщедушие feebleness тщедушный feeble, frail тщеславие vanity тщеславный vain

тщетно vainly, in vain

тщетность futility, vainness, uselessness тщетный futile

ты уои

тыкать 1 poke, stick 2 use the familiar 'you' form to; be on familiar terms (with)

тыква pumpkin

тыквенные *бот.* Cucurbitaceae, gourd family

тыквенный pumpkin, gourd тыквообразный pumpkinshaped, gourdshaped

тыл rear

тыловик воен. man serving in rear тыловой воен. rear; (находящийся в

тылу) in the rear

тыльный back, rear

тын fence, stockade

тысяча thousand

тысячекратный thousandfold тысячелетие millennium тысячелетний millennial; thousand year

тысячелистник бот. milfoil тысячный thousandth

тычинка stamen

тьма dark, darkness

тюбик tube

тюбинг тех. tube, tubing

тюк bale

тюлевый tulle, of tulle

тюленевые зоол. seals; научн. Phoci dae

тюленевый sealskin

тюлений seal

тюлень seal; lout

тюль tulle

тюлька (рыба) sardelle

тюльпан tulip

тюльпанный tulip

тюрбан turban

тюремный prison

тюремщик тян|уться

тюремщик prison warder, gaoler тюремщица wardress

тюркский Turkic

тюрьма prison

тюфяк mattress

тявкать yap, yelp

тявкнуть give a yelp

тяг: дать тягу take to one's heels

тят | **а** draught (тж. воздуха, сквоз няк); pull, current (воздуха); *мор.* tracking; connecting rod; боковая \sim парового цилиндра cylinder side rod; \sim воздушного насоса airpump side rod; эксцентриковая \sim eccentric rod; \sim на родину a yearning for home; сила \sim и tractive force

тяжелый тягаться (c) be in litigation (with); em ulate

тягач tractor

тягло 1 draught animals 2 tax

тягловый ист. taxed

тяговый тех. tractive; traction тягостный (мучительный) painful, distressing

тягость burden

тяготение gravity, gravitation; bent; in clination

тяготеть gravitate (towards); have an in clination (towards); hang (over) тяготить oppress, be a burden to тяготиться find (something) a burden тягучесть (о жидкости) viscosity;

(металлах) malleability, ductility тягучий viscous; ductile, malleable тяжелеть grow heavy; put on weight; grow stout

тяжелить make heavy

тяжело heavily, weightily, laboriously, with difficulty; перен. painfully, hard, sadly; \sim вздыхать to sigh heavily; мне \sim I am down in the dumps; \sim нагру женный heavily loaded, hardbur dened; уменя \sim надуше I have a weight upon my heart; \sim это видеть it is painful (distressing) to see this; мне \sim расстаться с вами it is hard for me to part with you; он \sim ранен he is serious ly wounded; книга написана \sim перен. the book

smells of the lamp

тяжелоатлет *cnopm.* weightlifter; *pasz.* lifter

тяжеловатый heavyish, rather heavy; перен. hardish, rather hard

тяжеловес heavyweight тяжеловесность heaviness; (перен.

тж.) ponderousness, unwieldiness; (об

остроте и т. п.) clumsiness тяжеловесный heavyweight тяжеловоз carthorse тяжелораненый seriously / badly wounded

тяжел|**ый** 1 heavy, weighty, ponderous; 2 hard, difficult, burdensome, grievous; *pазг.* lumping; stodgy, rich (о пище); \sim воздух close air; \sim запах а heavy smell; \sim налог heavy tax; \sim слог heavy (dull, onderous) style; он тяжел на подъем he is slow to move; \sim ая ар тиллерия heavy artillery; \sim ая бо лезнь а serious illness; \sim ая дорога bad road; \sim ая задача difficult task (problem); \sim ая индустрия heavy in dustry; \sim ая работа toil, fag; перен. uphill; \sim ая рана bad wound; он в

тяжесть очень \sim ом положении he is hard up;

he is in a very distressing situation; ис полнять \sim ую работу to toil, drudge, plod

тяжесть weight; burden (бремя) тяжкий grave, serious; painful (мучи

тельный) тяжущийся litigant

тян | **уть** draw, drag, pull, tug, stretch (растягивать); \sim вверх to draw up; \sim в себя воздух to draw (in) breath; \sim все ту же песню перен. to harp; \sim дело to delay, put off, prolong, pro tract, to be tardy; \sim жребий to draw lots; \sim за волосы to pull by the hair; \sim канат *мор*. to heave; haul (up); \sim про волоку to draw wire; \sim слова to drawl out one's words; to speak in a slow and lazy manner; он \sim ет из него все, что можно he draws (takes) all he can out of him; меня \sim ет домой I am longing to go home; меня \sim нет ко сну I am sleepy

тян|уться 1 stretch, extend, lengthen, range, drag on, go along, run, sweep; 2 last, seem long, hold out, hang heavy, linger, wear

тянучка убожество

on (о времени); 3 strive; strive to imitate (equal) (за кемлибо); берег ~ется на север coast sweeps northward; болезнь ~ется очень долго illness lasts long; это болото ~ется до того леса this swamp reach es to (as far as) that wood; время ~ет ся time wears on; дорога ~ется вдоль леса the road runs along (skirts) the wood; это дело ~ется годами this affair is lingering on for many years; он ~ется за богатыми he strives to equal the rich; ребенок ~ется за игруш кой the child stretches out its hands to wards the toy; вдали ~утся горы mountains range in the distance

тянучка toffee тяпка chopper

У у предлог by, near to, at; of; дом стоит \sim дороги the house stands by the road(side); мы сидели \sim огня we were sitting by (over) the fire; они си дят \sim его ног they are sitting at his feet; я был \sim издателя I was at the publisher's; я занял \sim него 100 руб лей I borrowed 100 roubles of (from) him; я хочу попросить \sim вас книгу

Iwanttoaskyouforabook(toaska book of you); партия, стоящая \sim власти the party in power; он \sim себя вкомнатеheisinhisroom;я \sim них иногда бываю sometimes go to see them; \sim него есть недостатки he has faults; \sim меня этого нет I have not got it; быть в милости \sim коголибо to be in one's good graces

убавление decrease

убавлять diminish; reduce

убавляться become smaller, fall убаюкивание lull(ing)

убаюкивать lull

убегать run away, make off убедительность convincingness, per suasiveness, cogency

убедительный convincing

убедить см. убеждать

убежать см. убегать

убеждать persuade, convince убеждаться be convinced

убеждение conviction, belief убежденно

with conviction убежденность conviction, persuasional убежденный convinced, confirmed, persuaded; convinced (of)

убежище refuge; shelter (укрытие) уберегать preserve, safeguard уберегаться (от) guard oneself (against), protect oneself

убивать kill; murder

убиваться hurt oneself; waste away убийственный killing, devastating убийство murder; assassination

убийца murderer; assassin (наемный) убирать remove, take off, take away, put away, stow away (вещи со стола и пр.); store (в склад); furnish, adorn, trim, decorate (коврами, цветами); gather in, harvest (с поля); remove (с должности); \sim комнату to do (put in order) the room; \sim паруса to furl (take in) the sails, to strike sail; \sim с дороги toputoutoftheway; \sim состолато clear away, to remove from the table

убира | ться dress (trim) oneself; be put in order; be gathered in; pase. to clear off; \sim по добру, по здорову to get off with a whole skin, to save one's bacon, to make the best of one's way off; \sim со всеми пожитками to clear out bag and baggage; дерево \sim ется листьями the tree breaks into leaf; \sim йся! be gone!, away with you!, get you gone!, be off!, get away!; \sim йся к черту! go to the deuce!, hang you!, damn you!, be hanged to you!

уб | ить 1 kill; murder; assassinate; хоть \sim ей разг. for the life of me, to save my life; 2 перен. kill, finish; break, smash; ee отказ \sim ил его her refusal finished him; \sim чьинибудь надежды to smash someone's hopes 3 разг. to ex pend; to waste; \sim время to kill time; \sim молодость to waste one's youth

ублажать *pass.* ирон. humour; (бало вать) indulge; (доставлять удо вольствие) gratify, please

убогий wretched

убогость wretchedness; (о жилище и

т. п.) squalor

убожество wretchedness

убой увлеченность

убой slaughter

убойность воен. destructive / killing power

убойный intended for slaughter; de structive

убор attire, dress

убористо closely

убористый close, small

уборка 1 *c.x.* harvesting 2: \sim комнаты

doing a room

уборная 1 lavatory; амер. toilet (туа

лет) 2 meamp. dressingroom (гри

мерная) уборочная c.x. harvesting time уборочн|ый: \sim ая кампания harvest campaign

уборщица charwoman

убранство adornmemt; furnishings убрать см. убирать

убывание (уменьшение) diminution, decrease; (о воде) subsidence, going down, falling; (о луне) waning убывать decrease; subside (о воде) убыль diminution; loss

убыт | ок | loss; возместить \sim ки рау damages

убыточность unprofitableness убыточный unprofitable

уважаемый respected; dear (в письме) уважать respect

уважение respect

уважительность (основательность

причины и т. п.) validity уважительный valid; respectful уважить humour; comply with, grant уведомление information; notice уведомлять infirm; notify увековечение immortalization; (сис

темы, порядка и т. п.) perpetua tion

увековечивать immortalize, perpetuate увеличение increase; enlargement, magnification

увеличивать 1 increase; raise (повы шать); enlarge (расширять) 2 (уве личительным стеклом) magnify

увеличиваться increase; rise (повы шаться) enlarge (расширяться)

увеличительн|ый magnifying; \sim oe стекло magnifying glass

увенчание crowning увенчивать crown увенчиваться be / get crowned уверение assurance

уверенно confidently, with confidence уверенност | ь confidence; в полной \sim и in the firm belief

уверенный confident (в себе); certain, sure (в чемлибо)

уверить см. уверять

уверовать come to believe (in) увертка dodge, subterfuge увертливость evasiveness, shiftiness увертливый evasive, shifty увертываться evade

увертюра overture

уверять assure; make believe (that) уверяться be convinced

увеселение amusement, entertainment увеселительный pleasure

увеселять entertain

увесистый weighty

увечить maim

увечиться maim oneself, cripple oneself увечье mutilation

увешивать hang ∼стену картинами

hang a wall with pictures увещание exhortation увивать twine

увидеть see

увиливать evade

увлажнение moistening, damping, wet ting

увлажнять moisten

увлажняться become moist / damp / wet увлекательность fascination увлекательный fascinating

увлекать carry away, fascinate увлекаться be keen on

увлечение 1 passion; craze (мода) 2 (пыл) enthusiasm

увлеченно with enthusiasm, with ani mation

увлеченность keenness (on) увлеченный carried away; infatuated;

тж. уг|ол

тж. keen (on)

увод withdrawal

уводить lead away, take away увозить take away уволакивать drag away; steal

увольнение dismissal, discharge увольнительная воен. leave warrant увольнять discharge, dismiss, discard, cashier, turn away (off), give one the sack (sl. the bird); superannuate (по старости); expel, turn out (из шко лы); free dispense (from), exempt (from) (освобождать от работы, обязанности)

увольняться be discharged (dismissed), get the sack (sl. the bird); leave, retire (по собственному желанию)

увядание withering

увядать fade, wither, droop

увядший withered

увязать tie / pack up; coordinate увязка roping; coordination

угадывать guess

угар gaspoisoning, charcoal poisoning угарный газ carbon monoxide угасание extinction; fading; перен. dy ing

угасать die away

углевод carbohydrate

углеводород хим. hydrocarbon угледобыча coal mining, coal output угледробилка тех. coal breaker, coal crusher

углекислота carbonic acid углекислый carbonic

углерод carbon

углеродистый хим. carbonaceous угловатость angularity

угловатый angular, awkward

угловой corner; angular

угломер тех. goniometer, azimuth disk угломерный тех. goniometrical углубление hollow

углубленный deep, profound углублять deepen

углуб | ляться become deeper, deepen; go far into; examine closely, investigate; \sim влестодобагіntothewood; \sim вра боту to be

absorbed by work, to be in tent upon work; \sim в размышления to plunge into meditation; \sim в изучение картыtobedeepinamap; \sim всебято be wrapped up in oneself, to indulge in introspection

угнать см. угонять

угнаться keep pace (with); перен.

разг. keep up (with)

угнетатель oppressor

угнетательский oppressive

угнетать oppress; перен. depress угнетение oppression; перен. depres sion

угнетенность depression

угорелый угнетенны | й oppressed; перен. de pressed

уговаривать persuade; try to persuade уговариваться arrange; agree

уговор agreement

уговорить persuade

угода: в \sim у ему to please him

угодить см. угождать

угодливость obsequiousness угодливый obsequious

угодничество servility

угодн | о: как вам \sim as you choose, as you please; делайте как вам \sim please yourself; ему было \sim остаться he was pleased (he chose, it pleased him, it was his pleasure) to stay; он дал бы что \sim , лишь бы остаться he would give any thing (the world) to stay; не \sim ли вам молока? will you have some milk?; что вам \sim ? what can I do for you?; сколько \sim as much as one wants; сколько душе \sim to heart's content

угодный welcome, desirable; как угод но as you like

угодье land / property in use; advantage угождать please

уг | ол corner (комнаты, дома улицы); nook (укромное место); геом. angle; входящий \sim reentrant (angle); ост рый \sim acute angle; прямой \sim right an gle; тупой \sim obtuse angle; \sim зрения visual angle; перен. point of view; \sim отражения ϕ из. the angle of reflec

уголовник по

tion; \sim падения the angle of incidence; иметь свой \sim to have a home; поста вить ребенка в \sim to stand the child in the corner; загнать в \sim to drive into a corner, to corner; завернуть за \sim to turn the corner, to go round the corner; срезать \sim to cut off a corner; за \sim лом round the corner; загнутые \sim лы dog'sears (в книге)

уголовник *разг.* criminal уголовный criminal уголовщина *разг.* criminal act уголок corner; nook

уголь (каменный) coal

угольник тех. set square

угольный coal

угольщик 1 coalminer 2 coalship, col lier

угомонить calm

yron driving away

угонять drive away; steal

угораздить prompt, cause

угорать be poisoned by carbon monox ide fumes

угорелый possessed, mad

угорь угорь eel

угощать give; treat (to)

угощение food (and drink); refresh ments

угреватый pimply

угрожаемый threatened, menaced угрожать threaten

угрожающе threateningly, menacingly угрожающий threatening

угроза threat, menace

угрофинский *лингв.* UgroFinnic угрызение pang, qualm

угрызения: \sim совести remorse угрюмость sullenness, gloominess, mo roseness

угрюмый sullen, morose, gloomy

удав boa constrictor

удаваться be a success

удавить strangle

удавиться (повеситься) hang oneself удавка slipknot

удавление strangling

удаление removal

удаленность remoteness

удалить см. удалять

удаль boldness, daring

удалять remove, clear away; turn out

(из обществ, места); banish, expel (изгонять); extract (зуб)

удаляться be removed; withdraw, retire, make room; recede; \sim от мира to se quester oneself (to retire) from the world; \sim от темы to wander from the subject, to travel out of the record

удар blow, stroke, hit, knock; shock, im pact, smash (при столкновении); rap, tap (легкий); thump, thud (глу хой); bang (звонкий); thrust, cut, lunge, stab (рапирой, кинжалом); beat (пульса); chop (топором); lash, slash (плетью); punch, fib (в боксе); kick (ногой); cuff (кулаком); butt (головой, руками); lick, whack (пал кой); \sim грома thunderclap, clap of thunder; словно \sim грома среди яс ного неба as a bolt from the blue; \sim молнии stroke of lightning, thunder bolt, bolt, shaft; \sim от электрического разряда electric shock; апоплекси ческий \sim apoplexy, stroke of apoplexy, seizure; гидравлический \sim water hammer; смертельный \sim deathblow; солнечный \sim sunstroke; сокруши тельный \sim knockdown, blow; быть в \sim e to be in a good vein; одним \sim ом at one blow, at a blow, at one stroke; од ним \sim ом двух зайцев убить to kill two birds with one stone; это известие

было для меня страшным \sim ом the news was a terrible blow (shock) to me; \sim ы судьбы blows (buffets, frowns) of fortune

ударение accent, stress ударопрочный тех. shockproof удар | ять 1 strike; hit; \sim когонибудь

по лицу to slap someone's face; \sim ку лаком по столу to bang on the table with one's fist; молния \sim ила в дерево the tree was struck by lightning 2 strike; sound; beat; \sim в барабан to beat a drum; \sim в набат, \sim тревогу to sound the alarm; часы \sim или полночь the clock struck midnight; \sim в смычки муз. to strike up 3 \sim в голову (о кро ви) to rush to

ударяться удобство

one's head; (о вине) to go to one's head 4 воен. strike (against), attack 5 strike (at), hit (at); to combat; \sim по кумовству to combat nepotism; \sim по карману *разг.* to hit one's pocket, set one back 6 (о погод ных условиях) *разг.* strike; set in; ну и морозец \sim ил the frosts have really set in $7 \sim$ по рукам to strike a bargain 8 палец о палец не \sim *разг.* not to raise, lift a finger

ударяться 1 strike (against), hit; \sim о подводный камень to strike a reef 2 break (into); \sim в бегство, \sim бежать to break into a run; \sim в слезы to burst into tears 3 become addicted (to), be come keen (on) $4 \sim$ в крайность to run to an extreme; \sim из одной край ности в другую to run from one ex treme to another

удаться см. удаваться

удача success; good luck

удачливость luck

удачливый successful, lucky

удачно (успешно) successfully удачный successful

удваивать double

удваиваться double, redouble, redou ble; лингв. (о слоге и т. п.) redupli cate

удвоение doubling, redoubling; лингв.

(слога и т. п.) reduplication удвоенный doubled, redoubled удел lot, destiny

уделить см. уделять удельный specific уделять spare, give

удерж: без ~y uncontrollably удержание retention; deduction удерж ивать кеер back, hold (back), re strain, withhold, deter, keep (from), re tain; ~ в памяти to retain (in one's memory), to keep in mind; ~ за собой to reserve for oneself, to retain; ~ зевок to suppress (smother)a yawn; ~ из жа лованья to keep back (stop) out of one's pay, to deduct from one's pay; ~ свой гнев to restrain (contain) one's anger, to master one's temper; ~ свои слезы to gulp down one's tears; ~ улыбку to suppress a smile; я его ~ивал I held him back; его нельзя ~ать there is no holding him

удерживаться keep one's feet (на но гах);

refrain from (от чеголибо)

удесятеренный tenfold; decuple удесятерять increase tenfold; decuple удесятеряться increase tenfold, be / become increased tenfold; decuple удешевление reduction of prices удешевлять reduce the price удешевляться become cheaper, cheap en

удивительно wonderfully; astonishingly, surprisingly

удивительный wonderful, extraordi nary, astonishing

удивление astonishment, surprise удивленный astonished, surprised, amazed

удивлять astonish, surprise удивляться be astonished, be surprised удила bit: закусить \sim take the bit be tween one's teeth

удилище fishingrod

удильщик angler

удирать run away

удить fish

удлинение lengthening

удлинять lengthen; prolong (о време

ни) удлиняться lengthen, become longer; **(о** сроке) be prolonged / extended;

(вытягиваться) become elongated удобно conveniently; comfortably; \sim ли вам? are you comfortable?; если это вам \sim if convenient; это вполне \sim (противопол. неловко) it isn't awk ward at all; it is quite proper

удобн|ый convenient; handy (об инст

рументе, формате книги и пр.); comfortable, cosy (о кресле и пр.); \sim случай opportunity, occasion, favo urable juncture; удобен вам этот день? will that date (day) suit you?; пользоваться \sim ым случаем to seize the opportunity

удобоваримость digestibility удобоваримый digestible удобрение fertiliser

удобрять fertilise

удобство convenience, comfort удовлетворение satisfaction удовлетворенно with satisfaction удовлетворенность satisfaction, con tentment

удовлетворительно satisfactorily удовлетворительность satisfactoriness удовлетворительный satisfactory удовлетворять satisfy удовлетворяться be satisfied; be content with

удовольстви |e| pleasure; с \sim eм with pleasure

удод (птица) hoopoe

удой milking; yield of milk

удойность *c.х.* milking capacity; milk ing qualities; milk yield

удойный *c.х.* giving much milk удорожание rise in price(s) удорожать raise the price (of) удорожаться rise in price

удорожить raise the price of удостаивать favour; honour удостаиваться be honoured (with);

(награды) be awarded удостоверение identification card удостоверять certify удостоверяться (в) ascertain; be con vinced (of)

удочерять adopt

удочка fishingrod

удрать см. удирать

удручать depress

удрученность depression, despondency удрученный depressed; тж. despon dent; woebegone

удушение suffocation, smothering; (га

зом) asphyxiation

удушливый suffocating

удушье asthma; asphyxia

уединение solitude, seclusion уединенно solitarily, in solitude уединенность seclusion, solitariness уединенный solitary; lonely (одино

кий) уединять seclude

уединяться (от) seclude oneself (from), retire (from)

уезд district, county

уездный district

уезжать go away, leave

уж grass snake

ужариваться (о мясе и т. п.) be thoroughly roasted, be quite ready ужас

terror, horror, dismay, fright; прийти в \sim to be terrified (horrified); \sim как холодно it is terribly cold; он в \sim е от этого he is horrified by it; объя тый \sim ом horrorstruck, terrorstruck, aghast; он нашел к своему \sim у he found to his dismay

ужасать horrify

ужасаться be terrified / horrified ужасно terribly, horribly

ужасный terrible; *paзг.* awful

уже already; часто не переводится:

вы \sim обедали? have you had lunch? ужение fishing

ужесточать toughen, make tougher ужесточаться become tougher ужесточение toughening

уживаться get on well; become settled уживчивость easy disposition уживчивый easy to get on with ужимка grimace

ужин supper

ужинать have supper

ужиться см. уживаться

узаконение legalization; statute узаконивать legalise

узаконить legalize

узбек Uzbek

узбекский Uzbek

узда, уздечка bridle; держать в узде hold in check

уздечка bridle

узел 1 knot 2 (сверток) bundle узелок small knot; научн. nodule узкий narrow; tight (об одежде) узковатый rather / somewhat narrow, narrowish; (о платье, обуви) rather / somewhat tight узковедомственный narrow depart mental

узкогорлый narrownecked узкогрудый narrowchested узкоколейный ж.д. narrowgauge узколистный бот. narrowleaved, with narrow leaves; научн. angustifoli ate

узколобый narrowminded узкоспециальный strictly / highly spe cialized узкость украинский

узкость narrowness, tightness узловатый knotty

узловой main; nodal ∼ая станция junction

узна | вать recognize, know, identify (по лицу, голосу и т. д.); learn; come to know, to hear, find out; я везде его \sim л бы I would know him anywhere; я тот час \sim л в нем американца I spotted him at once as an American; я \sim л это от него I learned it from him (of him); я его больше \sim л теперь I have learnt

укомплектованный to know him better now; я узнаю об

этом I will inquire about it

узник prisoner

узор design, pattern, figure, tracery узорный patterned

узорчатый patterned

узость (прям. и перен.) narrowness;

(об одежде, обуви) tightness; (огра

ниченность) narrowmindedness узурпатор usurper

узурпация usurpation узурпировать usurp

узы bonds, ties

уйма a huge amount

уйти см. уходить

указ decree, edict

указание indication; instructions указанный stated, mentioned; indicated указатель 1 index; guide 2 тех. indi cator

указательный indicating, index указка pointer; orders

указывать point out, indicate, show укалывать prick

укалываться prick oneself

укатка rolling

укатывать roll away укатываться1 (о дороге и т. п.) get / become smooth укатываться2 roll away

укачивать rock to sleep; make sick уклад structure, tenor

укладка packing; placing; laying укладчик packer

укладывать 1 lay; \sim в постель put smb to bed 2 (вещи) раск (up) укладываться 1 (упаковываться) раск (up) 2 (в определенные преде

лы) confine oneself (to)

уклейка зоол. bleak

уклон inclination; перен. deviation уклонение (от обязанностей) devi ation; (от темы) digression уклончиво evasively

уклончивость evasiveness уклончивый evasive

уклоняться deviate (в сторону); avoid, evade (избегать)

уключина rowlock

укол 1 prick 2 мед. injection

уколоть см. укалывать укомплектование making up of the staff; bringing up to strength укомплектованность full strength укомплектованный recruited, man ned, staffed; тж. complete; (о лич ном составе тж.) with a complete staff

укомплектовывать укомплектовывать complete; (лич

ным составом) fill up staff vacancies;

воен. man, bring up to strength укомплектовываться become com plete; (личным составом) get / have all the vacancies filled

укор reproach

укорачивать shorten укорачиваться shorten укоренение taking / striking root укоренившийся deeprooted укореняться take root укоризна reproach укоризненный reproachful укоротить см. укорачивать укорять reproach

ykoc hay harvest

укосина тех. strut, brace; (крана) jib, boom

украдкой furtively, surreptitiously; by stealth

украинец Ukrainian

украинский Ukrainian украшательство embellishment украшать adorn; decorate

украшаться пришло

украшаться adorn oneself

украшение ornament

укрепление strengthening; fortification укреплять strengthen; fortify (тж. во

ен.) укрепляться become stronger укрепляющее tonic, restorative; мед. roborant

укромный secluded, cosy

укроп dill, fennel

укротитель tamer

укрощать tame

укрощаться become tame; (о гневе,

ярости и т. п.) calm (down) укрощение taming; curbing укрупнение enlargement; amalgama tion

укрупнять enlarge; amalgamate укрупняться become / get consolidated укрывание concealment, harbouring;

(о краденом) receiving

укрыватель concealer \sim краденого receiver of stolen goods укрывательство receiving; harbouring укрывать 1 conceal (скрывать); shel ter (защищать) 2 (укутывать) cover

укрываться cover oneself take cover / shelter

укрытие воен. cover, shelter уксус vinegar

уксусница vinegarcruet уксуснокислый хим. acetous

уксусный acetic

укупоривать cork up

укупорка (закупоривание) corking укус bite

укусить bite

укутывание wrapping

укутывать wrap up

укутываться wrap oneself up улавливать catch

улаживать settle, arrange улаживаться get settled, be in a fair way улей beehive, hive

уле | тать fly (away); самолет \sim тел на

 ${f cebep}$ the airplane went north; бумаж ка \sim тела со стола the paper was blown off the

table

улетучиваться vaporate, vanish улечься см. укладываться улика evidence; clue

улитка snail

улиц|a| street; на \sim e out (of doors) уличать catch

уличение exposure

уличный street

улов catch

уловимый perceptible

уловить см. улавливать

уловка trap, trick

уложение code (of law)

уложить см. укладывать

улучать find; catch

улучшать improve

улучшаться improve, gel better улучшение improvement

улыбаться smile

улыбка smile

ультимативный categorical, having the nature of an ultimatum

ультиматум ultimatum

ультра (о политическом деятеле и

т. п.) ultra

ультразвук ultrasound ультразвуковой supersonic ультракороткий ultrashort, pi very high frequency

ультралевый far left; of the far left ультрамарин ultramarine ультрамариновый ultramarine ультрамикроской ϕ из. ultramicro scope

ультраправый far right; of the far right ультрасовременный ultramodern ультрафиолетовый ultraviolet

ум mind, intellect, intelligence, under standing, sagacity, insight; острый \sim sharp intelligence, keen wit; подвиж ный \sim quick understanding; проница тельный \sim penetrating mind; мне

пришло на \sim it occured to me, it struck me; взяться за \sim to come to one's senses, to become wiser; \sim хоро шо, а два лучше посл. two heads are better than one; four eyes

умаление умиротворитель

see more than two; сойти с \sim a to go mad; это не его \sim а дело it is above his understanding; сводить с \sim a to drive mad, madden; это сводит меня с \sim а перен. it drives me mad (wild); быть без \sim a от... to dote upon, to be passionately fond of; ~a не приложу I cannot understand, I amatmywit'send;этоуменяс~а нейдет it runs in my head, I cannot forget it; склад \sim a cast of mind; у не го не хватит \sim а на это he has not the wittodoit;выс \sim асошли?areyou out of your mind (senses)?, are you mad?; он принадлежал к благород нейшим \sim ам своего времени he was among the noblest spirits of his time; $B \sim e$ inwardly; счет в \sim e mental arith metic; в своем \sim e in one's senses, in one's right mind; не в своем \sim e out of one's wits, off one's head, cracked, crazy, deranged; beside oneself (вне се бя); у него другое на \sim e he has something at the back of his mind, his thoughts are otherwise occupied; он себе на \sim e he is cunning; he is a deep one (sl.); задним \sim ом крепкий wise after the event

умаление belittling, derogation, depre ciation

умалишенный lunatic

умалчивание passing over in silence умалчивать pass over in silence; hush up

умалять belittle, detract from умаляться diminish

умбра (краска) umber

умелец skilled craftsman

умело skilfully

умелый skilful, competent

умение (способность)skill, ability;

(знание дела) knowhow уменьшаемое мат. minuend уменьш|ать diminish, lessen, reduce, decrease, abate; \sim расходы to retrench (cut down) expenses; \sim боль to allevi ate (mitigate, abate) pain; \sim пар to throttle the steam; ничто не может \sim ить его вину nothing can extenuate his guilt

уменьшаться diminish, decrease; (о ценах) fall, be reduced; (о боли) abate; (о рас-

ходах) be cut down; (скорости) slow down

уменьшение decrease уменьшительный diminishing; diminutive

умеренность moderation, moderate ness; temperance; (скромность) fru gality

умеренный moderate; temperate умереть см. умирать; \sim естествен

ной / насильственной смертью to die a natural / violent death; \sim как со бака to die a dog's death; \sim на своем посту перен. to die in harness; \sim от воспаления легких to die of pneu monia; \sim от голода to starve; \sim от смеха перен. to split one's sides; \sim славной смертью to die a glorious death; он умер he is dead (gone); от какой болезни он умер? of what illness did he die?

умертвить см. умерщвлять умерший dead, deceased умерщвление killing; mortification умерщвлять kill, destroy; mortify умерять moderate, restrain

умеряться become moderate / temper ate уместить см. умещать

уместно appropriately, aptly, in place; opportunely

уместность appropriateness, aptness; opportuneness; (своевременность) timeliness

уместный appropriate; timely (свое

временный) уметь can; be able to; know how (to) умещать find room for, put in умещаться find / have room, go in умиление emotion, tenderness умиленный touched, moved умилительный touching, moving, af fecting

умильность sweetness; (трогатель

ность) touchingness

умильный sweet; ingratiating

умилять touch, move

умиляться be touched / moved умирание dying

умирать die

умирающий dying; тж. moribund умиротворение pacification; concilia tion

умиротворитель peacemaker; pacifier умиротворить pacify; reconcile умиротво-

умиротворяться уничтожение

рять pacify; (успокаивать) appease

умиротворяться become appeased умляут *лингв.* umlaut, mutation умнеть grow wiser

умник clever man; (о ребенке) clever / good boy

умница clever person

умничать philosophize; be oversubtle умножать 1 increase 2 мат. multiply умножаться increase

умножение multiplication

умный clever, intelligent умозаключение conclusion, deduction умозрение speculation умозрительность филос. speculative ness

умозрительный speculative

умолить см. умолять

умолк: без \sim y incessantly

умолкать silent

умолчание passing over in silence; fail ure to mention

умолчать см. умалчивать

умолять implore, entreat умонастроение frame of mind умопомешательство (mental) de rangement

уморительный laughable, extremely funny, killing

уморить kill; \sim голодом starve smb to death

умственный intellectual, mental умудрять make wise(r)

умудряться contrive

умчать whirl away

умчаться dash / whirl away; (перен.; о

времени) flu past умывальная washroom умывальник washstand умывальный wash умывание washing умывать wash умываться wash (oneself) умыкание abduction умыкать abduct

умысел design, intention

умыть см. умывать

умышленность designedness, premeditation

умышленный deliberate, intentional умягчать soften, make soft(er); mollify унавоживание *c.x.* manuring, dunging унавоживать manure

унаследовать inherit

ундина undine, water nymph универмаг depadtment store универсализм филос. universalism универсальность universality универсальный universal

универсам selfservice store универсиада *cnopm.* (World) Student Games

упаковочный университет university

университетский university

унижать humiliate

унижаться abase oneself; grovel; (до) stoop (to)

унижение humiliation

униженность humility, humbleness униженный humble, oppressed унизительность humiliation унизительный humiliating уникальный exceptional

уникум unique object

унимать calm, soothe

униматься calm down

униполярный ϕ из. unipolar

унисон муз., ϕ из. unison

унитаз lavatory pan

унитарный unitary

унификация unification унифицировать unify

униформа uniform

униформист (в цирке) circus hand уничтожать destroy, make away (with), annihilate; abolish, do away (with), sweep away, suppress (рабство, пи ратство и пр.); annul, cancel (доку мент и пр.); exterminate (искоре нять, истреблять); demolish (раз рушать); \sim взглядом шутл. to wither with a look; \sim надежды to frus trate one's hopes; \sim противника to crush the enemy; \sim сделанное to undo (unmake) what one has done (made); совершенно \sim to make a clean sweep (of), to destroy utterly

уничтожение destruction

уния управлять

уния ист., церк. union

уносить carry away, take away уноситься speed away; be carried (away)

унты high fur boots

унция ounce

унывать lose heart

уныло despondently, dolefully, dejected ly унылость despondency, dejection унылый gloomy; dreary; in low spirits (o

человеке) уныние despondency

унять см. унимать

упад: до \sim y till exhaustion

упадок decline, decay упадочнический decadent упадочничество decadence упадочн|ый decadent (об искусстве); \sim ое настроение low spirits упаковка packing упаковочный (for) packing

упаковщик упаковщик packer

упаковывать pack up

упаковываться pack (one's things) упаривать тех. steam; soften by steam упасть fail

упиваться drink one's fill (of), be sati ated (with)

упирать place, rest \sim шест в стену rest the pole against the wall

упираться lean, rest

упитанность fatness; nutritional state упитанный wellfed; fattened уплата payment

уплачивать pay, discharge

уплотнять condense, thicken; pack уплотняться give up a part of one's ac commodation to smb else

уплывать swim / sail away

уповать put faith (in)

уподобление likening

уподоблять liken, compare (to) уподобляться become like, become similar (to)

упоение ecstasy, rapture

упоенный intoxicated (with); thrilled (by); enraptured (by); тж. in raptures (over)

упоительный entrancing

уползать crawl

уполномоченный representative уполномочивать authorize, empower уполномочить authorise

упоминание mention

упоминать mention

упор rest; stop; делать \sim на lay empha sis on; в \sim pointblank

упорный persistent (настойчивый) упорство persistence

упорствовать persist (in)

упорхнуть fly / flit away упорядочение regulating; putting in or der

упорядочивать put in order, regulate упорядочить regulate; put in order упорядочиться come right употребительность use; usualness;

(частота) frequency of use употребительный ordinary, common; in general use

употребление use, employment, usage, application; неправильное \sim терми на misnomer; \sim слов некстати mala propism; сделать хорошее \sim из че голибо to put to a good use; вводить в \sim tobringintouse;бытьв \sim utobe in use (in requisition); выходить из \sim я to get disused, to grow out of use, to fall Into disuse; для внутреннего \sim я

мед. for internal application; вышед ший из \sim я obsolete, disused, out of use; выходящий из \sim я obsolescent

употреблять use

употребляться be used, be in use управление 1 (руководство) man agement; government (страной) 2 (учреждение) office, administration, board

управленческий administrative; man agement

управляемость тех. controllability, manoeuvrability; (самолета) control lability, dirigibility

управлять govern, rule, bear rule, sway, manage, control; \sim всем миром to rule over (sway) the world; \sim государством to govern the State; \sim делами to man age (administer,

управляться урожайность

conduct) the affairs; \sim имением to manage an estate; \sim ма шиной to control (run, operate, work) a machine; \sim оркестром to conduct an orchestra (band); \sim поведением to govern (rule, control) one's conduct; \sim рулем to steer; \sim собой to control (govern) oneself, to have selfcommand (selfcontrol); \sim судном to steer (navi gate, run, direct the course of) a ship

управляться deal (with), manage управляющий manager

упражнение exercise; practice упражнять exercise

упражняться practise

упразднение abolition; cancellation; (о

предприятии) closedown упразднять abolish; annul упрашивать entreat; win over упревать be well stewed упрек reproach

упрекать reproach

упроститель vulgarizer, oversimplifier упрочение strengthening, consolidation упрочивать strengthen, consolidate упрочиваться be strengthened, gain strength, become consolidated упрощать simplify

упрощаться be simplified; become sim pler

упрощение simplification упрощенчество vulgarization, oversim plification

упругий resilient, springy упругость resilience, elasticity упряжка team of horses; harness упряжь harness

упрямиться be obstinate, persist упрямство obstinacy упрямствовать persist (in)

упрямый obstinate

упускать let escape (выпускать); miss (прозевать); \sim из виду forget; lose sight (of)

упущение omission; neglect (халат

ность) упырь vampire

ypa! hurrah!

уравнение 1 equalisation 2 мат. equa tion уравнивать level

уравниваться get become equal; be equalized

уравнительный equalizing, levelling уравновешенность (о характере) balance,

steadiness, even temper уравновешивание balancing, equili bration, counterpoising уравновешивать balance уравновешиваться become / get bal anced; перен. become / get equal ураган hurricane

ураганный hurricane

уразуметь comprehend, make out уральский Ural

уран хим. uranium

уранинит хим. uraninite

уранит мин. uranite

урановый uranium

уранография астр. uranography уранопластика мед. uranoplastics ураноскоп астр. uranoscope урбанизация urbanization

урбанизм urbanism

урбанист urbanist

урду (язык) Urdu

урегулирование regulating, regulation, regularization; (о вопросе и т. п.) settlement, settling

урегулировать regulate; (о вопросе и **т.** п.) settle; (об ношениях и т. п.) adjust

урезать, урезывать cut off; reduce ypeзонивать bring to reason; make see reason; reason (with) урезывать cut off уремический мед. uraemic уремия мед. uraemia

уретра *анат.* urethra

уретрит мед. urethritis уретроскоп мед. urethroscope уретротомия мед. urethrotomy урина мед. urine

урна urn

уровень level

урод monster уродить bear уродиться bear a crop

уродливость deformity

уродливый deformed; ugly

уродовать disfigure; mutilate уродоваться disfigure oneself; make oneself look ugly

уродский ugly

уродство deformity; ugliness

урожай yield, harvest

урожайность productivity

урожайный усложнение

урожайный of high yield, of good harvest урожденная born

уроженец native

ypok lesson

уролог ur(in)ologist

урологический мед. ur(in)ological урология мед. ur(in)ology

урон lasses, casualties; нанести \sim to in flict casualties

уронить drop, let fall

уротропин фарм. urotropin(e) урочище natural break in landscape урочный fixed, set

урчание rumbling

урчать rumble

урывать snatch

урывками in snatches, in fits and starts урюк собир. dried apricot(s)

ус (человека) moustache

усадить см. усаживать

усадка тех. shrinkage

усадьба farmstead; countryestate усаживать seat

усаживаться take a seat, sit down усатый with a moustache; whiskered усваивать assimilate; digest (пищу); learn, master (овладевать) усвоение assimilation усвояемость comprehensibility усеивать dot, strew

усекать cut off, truncate

усердие zeal

усердный zealous

усердствовать be zealous, take pains усесться см. усаживаться усеченный truncated

усеять см. усеивать

усидеть remain sitting

усидчивость assiduity, diligence; perse verance

усидчивый assiduous

усиление reinforcement; intensification усиленный intensive

усиливать intensify; strengthen усиливаться become stronger, intensi fy; gain strength; (о шуме, звуках и т. п.) swell; grow

louder; (о чувстве) deepen; (об общественном движе нии и т. п.) gather momentum

усилие effort

усилитель amplifier, intensifier усилительный тех. booster

ускакать skip away / off

ускакивать gallop away

ускользать slip (out of, away) ускорение acceleration

ускоритель тех. accelerator; хим. ac celerant

ускорительный accelerating, accelerative

ускорять speed up, accelerate ускоряться quicken; тех. тж. accel erate

уславливаться agree upon; arrange услада delectation

услаждать delight

услаждаться поэт. delight (in), re joice (in)

услать см. усылать

уследить keep an eye (on); (за мыс

лью, за аргументацией) follow, keep track (of)

услови | e condition; stipulation, under standing; proviso, clause (как пункт в договоре и пр.); ставить \sim ем to stip ulate, to condition; с \sim ем, при \sim и, что... on condition that..., provided, providing; по \sim ю according to agree ment; \sim я договора the terms of the treaty; \sim я жизни circumstances (con ditions) of life; ставить \sim я to make conditions; на таких \sim ях on such terms; при благоприятных \sim ях un der favourable conditions; при данных \sim ях under existing conditions; ни при каких \sim ях under no circumstances; при прочих равных \sim ях other things being equal

условливаться agree, arrange услов ленный agreed, fixed

условность convention; conventionality условный 1 conditional 2 (приня

тый) conventional

усложнение complication усложненность complicated nature, complexity усложненный устои

усложненный complicated усложнять complicate

усложняться get / become complicated (by)

услуг | a service, good turn, good office;

плохая \sim ill turn, ill office, disservice; к вашим \sim ам at your service, at your disposal, yours to command; предло жить свои \sim и to come forward, to of fer one's assistance; \sim за \sim y one good turn deserves another; оказать \sim y to yctab render (do) one a service, to do one a good turn; оказать медвежью \sim y перен. to do one a disservice (an ill turn)

услужливо helpfully, obligingly услужливость helpfulness, obliging ness, complaisance

услужливый obliging

услышать hear

усмехаться sneer

усмешка ironical smile

усмирение pacification; suppression усмиритель (мятежа и т. п.) sup pressor

усмирять pacify; suppress; put down усмотрение discretion, judgement усмотреть см. усматривать уснащать garnish, adorn

уснуть fall asleep усовершенствование improvement усовершенствованный improved, per fected

усовершенствовать improve, perfect усовещивать exhort, appeal to the conscience (of)

усомниться feel doubt (about) усопший deceased

успеваемость progress, good results успевать 1 have time; be in time 2 (в

Haykax) make progress

успех success; improvement, progress, advance; пьеса имела \sim the play was a success; книга, имеющая большой \sim paзг. a good seller; желать комули бо \sim a to wish (bid) one good luck (good speed); новый роман не имел \sim a the new novel proved a failure; до биться \sim a to win success, to come

off with flying colours; делать \sim и to make progress, improve, advance

успешность success, successfulness успешный successful

успок | аивать calm, quiet, still, appease, soothe, lull, reassure, set at rest (ease); \sim боль to assuage (allay, soothe, miti gate) pain; \sim ребенка to still (soothe, lull) a child; \sim совесть to soothe (salve) one's conscience; это его \sim ои ло it set his mind at rest, it reassured him

успокаиваться calm down, be as suaged успокоение calming; soothing успокоенность calmness, tranquillity успокоительный soothing, reassuring успокоить calm, soothe

уста mouth

устав charter; statutes; воен. regulations уставать уставать be tired

уставляться fit in, have room; stare (at) усталость fatigue, weariness

усталый tired, weary

усталь: без \sim и unceasingly устанавливать 1 (налаживать) es tablish 2 тех. mount устанавливаться be established; be settled

установк | a 1 directions; дать ~y rec ommend a course of action 2 тех. mounting

установление establishment установленный established, fixed;

(правилами, уставом и т. п.) pre scribed установочный тех. adjusting установщик fitter

устаревать become antiquated out of date; (о слове, выражении; о маши нах, оборудовании) become obso lete; (о взглядах, идеологии) be come old(fashioned) / antiquated

устарелость obsoleteness, obsolescence устарелый out of date, obsolete

устать см. уставать

устилать cover, carpet, pave

устно orally, verbally, by word of mouth устный oral

устои foundations; basis

устойчивость утереть

устойчивость steadiness, firmness, sta bility

устойчивый steady; stable

устоять (против) resist, withstand устояться settle

устраива | ть arrange; organise ~ет ли это вас? does that suit you? устраиваться settle, find a place устранение removal

устранять remove; eliminate (уничто жать) устраняться (от) keep (from) устрашать frighten

устрашаться be frightened (of) устрашение frightening

устремление aspiration устремленность trend, tendency устремлять rush; direct

устремляться rush; be directed устрица oyster

устричный oyster

устроитель organizer

устроить см. устраивать

устройство arrangement; organisation уступ ledge, projection

уступ | **ать** yield, give in, submit (подда ваться); give up, resign (отда вать); cede (территорию); bate,

аbate, take off (о продавце); \sim дав лению to yield to pressure; \sim дорогу to make way (for), to let one pass; \sim пальму первенства to yield the palm (to); не \sim to hold one's own; я не мо гу \sim ить ни копейки I cannot bate a penny of it; он \sim ил мне бритву за 500 рублей he let me have the razor for 500 roubles; он \sim ил мне на не сколько дней свою книгу he lent me his book for a few days; он нико му не \sim ит в этом отношении he yields (is inferior, is second) to none in this respect

уступительный грам. concessive уступить yield; give in

уступка concession

уступообразный ledged

уступчатый with ledges, stepped уступчивость pliability, pliancy, com pliance; (сговорчивость) tractability уступчивый pliant,

yielding устыдить shame, put to shame устыдиться be ashamed (of)

устье mouth, estuary

устьице бот. stoma

усугубление redoubling; (ухудше

ние) aggravation

усугублять aggravate, redouble усугубляться be redoubled; (ухуд

шаться) be aggravated

усушка торг. loss of weight

усы moustache; whiskers (у живот

ных) усылать send away

усыновление adoption усыновленный adopted

усыновлять adopt

усыпальница tomb

усыпать (be)strew

усыпительный soporific

усыпление lulling to sleep; (перед опе

рацией и т. п.) putting to sleep;

(гипнотизирование) hypnotism усыплять lull to sleep; put to sleep усыхать dry up

утаивать hide, keep secret

утайка: без \sim и frankly

утаптывать trample down

утаскивать draw off

утвердительно affirmatively, in the af firmative

утвердительный affirmative утверждать 1 affirm, maintain 2 юр. ratify, confirm

утверждаться strengthen oneself, be come consolidated; (укрепляться, обосновываться) gain a foothold; (о

системе, строе и т. п.) become firmly established

утверждение 1 affirmation; statement 2 юр. ratification; confirmation утекать flow away

утенок duckling

утепление warming; (о жилом поме **щении)** making habitable in winter утеп-

лять warm

утереть см. утирать

утерпеть утюжка

утерпеть restrain oneself; не утерпел, чтобы не сказать he couldn't help saying

ytec rock, cliff

утесистый rocky; steep

yrexa delight, pleasure

утечка escape, leakage, loss

утечь см. утекать

утешать comfort, console

утешаться console oneself

утешение comfort, consolation утешитель comforter, consoler утешительный comforting утилизация utilization утилизировать utilize

утилитаризм ϕ илос. utilitarianism утилитарность utility

утилитарный utilitarian

утиль scrap

утиный duck's

утирать wipe, dry

утираться wipe oneself, dry oneself утихать quiet down, calm (успокаи ваться); abate, subside (о буре, бо ли); cease (о шуме)

утка duck

утконос duckbilled platypus утлый frail утоление (жажды) slaking, quenching; (голода) satisfying; (боли) lulling, soothing, alleviating

утолить см. утолять

утолщать make thicker

утолщаться thicken, become thicker утолщение thickening; bulge

утолять assuage; slake (жажду); satisfy

(голод) утомительность tiresomeness,

weari someness

утомительный tiring

утомление fatigue

утомленный tired

утомляемость fatiguability

утомлять tire, fatigue

утомляться get tired / fatigued, tire / weary oneself, fatigue oneself

утонуть be drowned; sink (о предме

те) утончать make thinner; refine утончаться become / get thin; перен. become refined

утончение making thinner, refining утонченность refinement; finesse утонченный refined, subtle

утопать drown, sink; wallow, be sub merged

утопизм Utopian

утопить drown; sink (предмет) утопический Utopian

утопленник drowned person утопленница drowned woman утоптать см. утаптывать

уточнение making more precise; more precise definition

уточнить make more precise, specify уточнять specify; make smth precise уточняться become / be defined more exactly / precisely / accurately утраивать treble

утраиваться treble утрамбовка ramming утрамбовывать ram утрамбовываться become even утрата loss

утрачивать lose, forfeit

утрачиваться be lost, be gone утренний morning

утренник morning performance; morn ing frost

утрированный exaggerated утрировать exaggerate, overdo утрировка exaggeration

ytpo morning

утроба womb

утробный uterine

утроение trebling

утроить см. утраивать

утром in the morning

утруждать trouble; bother утруждаться trouble oneself, take the trouble, give oneself trouble утруска торг. spillage утрясать shake down утыкать set (with)

утюг iron

утюжить iron

утюжка pressing, ironing

утяжелить учитель

утяжелить make heavier, increase the weight (of) утятница1 (работница) duck breeder утятница2 (посуда) stewingdish, stew pan

yxa fishsoup yxaб (pot) hole ухабистый bumpy yxaжep boyfriend

ухаживание (за больным, за ребен ком) nursing; (за больным тж.) tending

ухаживать 1 (за больным) nurse, look after 2 (за женщиной) court, make love (to)

ухватить (прям. и перен.) catch, lay hold (of), grasp

ухватиться catch hold (of); перен. catch at

ухватывать grasp, seize ухватываться catch hold of ухитряться contrive, manage ухищрение contrivance, device; trick ухищренный artful, cunning ухищряться contrive, shift ухмыляться smirk

ухо ear; наружное \sim auricle; среднее \sim middle ear; шептать на \sim to whisper in one's ear; тугой на \sim hard of hear ing; воспаление среднего уха otitis; они \sim мневедетhedoesnotcarea rap; он пропустил это мимо ушей he did not pay attention to it; he turned adeafeartoit; уменяболятуши I have an earache; резать уши перен. to jar (grate) upon one's ears; он влюб лен по уши he is in love over head and ears; прожужжать уши to din into one's ears

уховертка earwig уход1 departure уход2 (забота) care; nursing (за

больным) уходить go away, leave, depart; retire

(со службы)

ухоженный *разг.* wellgroomed ухудшать make smth worse ухудшаться deteriorate

ухудшение change for the worse уцелеть survive

уцененный (о товарах) markeddown уценить торг. mark down, reduce the price (of)

уценка markdown

уцепиться catch / lay hold (of), seize (on); grasp (at)

участвовать participate, take part (in) участи | e share, sharing, part, participa tion, partnership; complicity (в пре ступлении); sympathy, interest, con cern (сочувствие); \sim в прибыли profitsharing; принимать \sim to take in terest (in), sympathize (with), to con cern oneself (about, for) (сочувство вать)

участливый sympathetic

участник participant; member (член) ушной участок 1 (земли) plot 2 (админист

ративный) district 3 воен. sector участь fate

учащаться become more frequent; (о пульсе) become more rapid учащийся pupil, schoolboy (школь ник); student (студент)

учеба studies

учебник textbook, manual учебновоспитательный teaching and educational

учебный school; \sim год schoolyear учение teaching, instruction, tuition (об учителе); learning, studying (об уче нике); apprenticeship (у ремесленни ка); doctrine, tenet (секты и пр.); science (наука); воен. drill, exercise, practice; отдавать в \sim мастеру to ap prentice; производить \sim воен. to exercise

ученик pupil; disciple (последова тель)

ученический unskilled

ученичество apprenticeship

ученость learning, erudition

ученый I прил. learned II сущ. schol ar; scientist

учет calculation; registration учетверять quadruple

учетверяться become / be quadrupled учетчик accounting clerk

училище school, college учинять do, commit

учитель teacher

учительская фанатик

учительская teachers' common room, staff room

учительство собир. teachers учительствовать be a teacher учитывать take into account

учить 1 (коголибо) teach 2 (изу

чать) learn; study

учиться learn; study

учредитель founder, constitutor учредительница foundress учредительный constituent учреждать establish; found учреждение institution; establishment учтивость civility, courtesy

учтивый civil, courteous

ушанка hat with ear flaps

ушат tub

уши см. ухо

ушиб injury; bruise

ушибать bruise, hurt

ушибаться hurt (oneself)

ушивать take in, make smaller

ушко ear; tab

ушной ear; aural

ущелье ущелье canyon

ущемление pinch(ing), nipping; (пе рен.: оскорбление) wounding; (пе рен.: ограничение) infringement

ущемлять squeeze; infringe

ущерб damage

ущербный (о луне) on the wane; wan ing; (перен. тж.) on the decline ущипнуть pinch, tweak уэльсский Welsh

yют comfort, cosiness

уютно cosily, comfortably уютность comfortableness, cosiness уютный cosy, comfortable уязвимость vulnerability уязвимый vulnerable

уяснить understand

уяснять clarify

фактография factual account фактор factor

фактория trading station

фактура invoice; technique; texture факультативный optional, elective факуль-

тет faculty; амер. school фал мор. halyard, halliard фаланга1 *ucm.* phalanx фаланга2 *анат.* phalanx, phalange фаланга3 *зоол.* phalanx

фалда tail, skirt

фалинь мор. painter фаллический phallic

фаллос phallus

фалреп мор. manrope, siderope фальсификат falsification, counterfeit фальсификатор falsifier, adulterator фальсификация falsification фальсифицированный counterfeited, forged; adulterated фальсифицировать falsify

фальц groove

фальцевать тех. (делать выемки) rabbet, groove

фальцет муз. falsetto

фальцовка (газет, книг) folding фальцовщик folder

фальшборт мор. bulwark фальшивить dissemble; sing / play out of tune

фальшивка false document фальшивомонетчик counterfeiter; coiner

фальшив | ый false; \sim ая коса switch, false hair; \sim ая монета false (counter feit, spurious) coin; \sim ая нота false note; \sim ые зубы false teeth; \sim ые дра гоценности artificial (imitation, pinchbeck) jewelry; snide (sl.); \sim ые деньги flash money

фальшкиль мор. false keel

фальшь falseness

фамилия family name, surname, last name

фамильный family

фамильярничать be familiar, take lib erties

фамильярно unceremoniously, without ceremony

фамильярность liberties, unceremoni ousness, familiarity

фамильярный unceremonious, familiar фанатизм fanaticism

фанатик fanatic

фанатический фашизм

фанатический fanatical фанатичность fanaticism фанатичный fanatic(al)

фанера plywood

фант forfeit

фантазер dreamer, visionary фантазировать dream; *pase.* let one's imagination run away with one фантазия 1 imagination 2 (причуда) whim, fancy

фантасмагорический phantasmagoric фантасмагория phantasmagoria фантастика fantasy

фантастический fantastic фантастичный fabulous

фантом phantom

фанфара муз. fanfare

фанфарон braggart

фанфаронство bragging

фара (автомобиля) headlight фарада эл. farad

фарадизация мед. Faradization фараон1 *ucm.* Pharaoh фараон2 карт. faro

фарватер channel, fairway

фарингит мед. pharyngitis

фарисей Pharisee

фарисейский *ucm.* Pharisaical, hypo critical

фарисейство ucm. Pharisaism, hypocrisy

фармаколог pharmacologist фармакологический pharmacological фармакология pharmacology фармакопея pharmacopoeia фармацевт pharmacist

фармацевтика pharmaceutics фармацевтический pharmaceutical фарс farce

фартук apron

фарфор china, porcelain фарфоровый china, porcelain

фарш stuffing; sausagemeat фаршированный stuffed фаршировать stuff

фаc front

фасад facade

фасет facet

фаска тех. face

фасовать (о товарах) package; pre pack

фасовка packing фасовочный (pre)packing фасовщик packer фасолевый haricot фасоль haricot beans фасон style; cut (покрой) фасонный shaped

фата veil

фатализм fatalism фаталист fatalist фаталистический fatalistic Ф фаблио лит. fabliau

фа муз. F; fa фабрика factory

фабрикант manufacturer

фабрикат manufactured product фабрикация (прям. и перен.) fabri cation

 $\mathbf{\phi}$ абричн|ый factory; \sim ая марка trade mark

фабула лит. plot, story

фавн миф. faun

фаворит favourite; minion фаворитизм favouritism

фагот муз. bassoon

фаготерапия мед. phagotherapy фаготист bassoonist

фагоцит биол. phagocyte

фаза phase

фазан pheasant

фазный физ., тех. phase

фазометр физ., тех. phase meter, phasometer

 ϕ азотрон ϕ из. synchrocyclotron, phasotron

факел torch

факельщик (участник процессии) torchbearer

факс fax

факсимиле facsimile

факт fact

фактически practically, actually фактический actual, real

фактичный factual, authentic фактографический factual, based on fact, authentic

фатальность fatality фатальный fatal фатовство foppery фатум fate

фауна fauna

фацеции лит. facetiae

фашизм fascism

фашина фигурный

фашина fascine

фашист fascist

фашистский fascist

фаянс pottery, faience; glazed earthen ware

февраль February

февральский February

федерализм federalism

федералист federalist федералистский federalistic федеральный federal

федеративный federative

федерация federation

фейерверк fireworks

фекальный физиол. faecal фельдмаршал fieldmarshal фельдфебель sergeantmajor фельдшер doctor's assistant, medical attendant

фельдъегерь courier; Stare military, messenger

фельетон topical / satirical newspaper article

фельетонист newspaper / topical satirist

фелюга мор. felucca

Фемида миф. Themis

феминизм feminism

феминист feminist

феминистский feministic

фен hairdrier

фенацетин фарм. phenacetin

феникс *миф.* Phoenix

фенил хим. phenyl

фенол хим. phenol

фенология биол. phenology

феномен phenomenon феноменальный phenomenal феноменология филос. phenomenol ogy

феодал feudal lord

феодализация feudalization феодализм feudalism

феодальный feudal

ферзь queen

ферма farm

фермата муз. fermata

фермент биол., хим. ferment; enzyme ферментация fermentation ферментировать биол., хим. ferment фермер farmer

фермерство farming

фермерша farmer's wife ферромарганец ferromanganese ферросилиций ferrosilicon ферросплав ferroalloy

феррохром ferrochromium

феска fez

фестиваль festival

фестон (зубчатая кайма) scallops фестончатый scalloped

фетиш fetish

фетишизировать make a fetish (of) фетишизм fetishism

фетишист fetishist

фетр felt

фетровый felt

фехтовальный fencing фехтовальщик fencer

фехтование fencing

фехтовать fence

фешенебельность fashionableness фешенебельный fashionable

фея fairy

фи fie!, pah!

фиакр fiacre

фиалка violet

фиалковые бот. Viole

фиалковый violaceous

фиаско fiasco

фибра fibre

фибровый fibre

фиброзный fibrous

фиброма мед. fibroma

фига fig

 ϕ игляр buffoon

фиговый fig

фигура figure

фигурально figuratively фигуральность figurative sense фигуральный figurative фигурировать figure (as), pass (for) фигурист figure skater

фигурный figure(d)

фидер финикиец

фидер тех. feeder

фижмы farthingale

физик physicist

физика physics физикоматематический physical and mathematical, physicomathematical физиогномика physiognomy физиолог physiologist физиологический physiological физиология physiology

физиономист physiognomist физиономия physionomy физиотерапевтический physiotherapy физиотерапия мед. physiotherapy, physical therapy

фильдеперс физический physical \sim труд manual labour

физкультура physical culture физкультурник athlete

фиксаж fixing agent

фиксатив жив. fixative

фиксатор тех. pawl; stop; latch, hold er

фиксатуар fixative, hairgrease фиксация fixing

фиксировать fix

фиктивность fictitious nature фиктивный fictitious

фикус бот. ficus; rubber plant фикция fiction

филантроп philanthropist филантропический philanthropic(al) филантропия philanthropy филармонический муз. philharmonic филармония Philharmonic Society филателист philatelist филателистический philatelic филателия philately

филе fillet

филенка panel

филер (сыщик) police spy; sleuth филиал branch

филигранный (прям. и перен.) fili gree **филигрань** (ювелирное изделие) fili gree

филин eagleowl

филиппика (речь) philippic

филистер Philistine

филистерский Philistine филистерство philistinism филлоксера *зоол*. phylloxera филогенез *биол*. phylogenesis филогенетический *биол*. phylogenet ic

филогения phylogeny

филодендрон бот. philodendron филолог philologist

филологический philological филология philology

философ philosopher

философия philosophy философский philosophical философствование philosophizing философствовать philosophize; be philosophical

филуменист (коллекционер спичеч

ных коробок и этикеток от них) phillumenist

филумения phillumeny

фильдекос текст. Lisle thread фильдекосовый текст. Lislethread фильдеперс текст. Persian thread

фильдеперсовый фильдеперсовый текст. Persian thread

фильера тех. draw plate

фильм film, picture, амер. movie фильмоскоп viewer

фильмотека film library / collection фильтр filter

фильтрат filtrate

фильтрация filtration фильтровальный filter фильтрование filtering

фильтровать filter

фимиам incense

финал finale; *cnopm.* final финальный final

финансирование financing финансировать finance

финансист financier

финансовый financial

финансы finances

финик date

финикиец *ucm.* Phoenician финифть enamel

финиш *cnopm.* finish финишировать finish

финишный finishing финка1 Finn, Finnish woman финка2 *pass.* (нож) Finnish knife финн Finn

финноз вет. measles

финнозный вет. measly финноугорский FinnoUgric финский Finnish

финт trick, ruse

фиолетовый violet

фиорд геогр. fiord, fjord

фиоритура муз. gracenotes

фирма firm

фирн геол. neve, glacier snow фисгармония муз. harmonium фискальный фин. fiscal

фисташка (плод) pistachio фисташковый pistachio

фистула муз. falsetto

фитиль wick

фитин фарм. phytin

фитобиология phytobiology фитогеография phytogeography фитопатология phytopathology фитохимия phytochemistry

фишка counter, fish, chip

 $oldsymbol{\Phi}$ лаг flag; поднять \sim hoist a flag $oldsymbol{\Phi}$ лагдук $oldsymbol{\mathit{Mop}}$. bunting

флагкапитан flagcaptain

флагман (командующий) flagofficer флагофицер flagofficer

флагшток flagstaff

флажный flag

флажок flag

флакон (scent) bottle

фламандец Fleming

фламандский Flemish

фламинго зоол. flamingo

фланг flank

фланелевый flannel

фланель flannel

фланец flange

фланк воен. flank

фланкирование воен. flanking фланкировать flank

флебит мед. phlebitis

флегма phlegm, coolness

флегматик phlegmatic person флегматичный phlegmatic

флегмона мед. phlegmon

флейта flute

флейтист flutist

флексия inflexion

флексор анат. flexor

флексура геол. flexure

флективный inflected

флибустьер ист. filibuster

флигель wing

флигельадъютант aidedecamp флинтглас тех. flintglass

флирт flirtation; flirt

флиртовать flirt

флокс бот. phlox

флора flora

флорентиец Florentine флорентийский Florentine

флорин (монета) florin

 $oldsymbol{ar{\phi}}$ л $oldsymbol{ar{\tau}}$ fleet; военноморской \sim Navy;

 ${f Bo3душный}\sim {f air}\ {f force;}\ {f mopckoй}\sim {f marine}$

флотация горн. flotation флотилия flotilla, small fleet флотоводец naval commander флотский naval

флуктуация ϕ из. fluctuation флуоресценция ϕ из. fluorescence флуоресцировать fluoresce флуоресцирующий fluorescent флюгер weathercock

флюид ectoplasm; перен. emanation флюорография мед. fluorography флюс (опухоль) swollen cheek фляга, фляжка flask

фобия мед. phobia

фойе foyer, lobby

фок *мор*. foresail **фокальный** *физ*. focal

фокмачта foremast

фокрей мор. foreyard фокстерьер foxterrier

 ϕ окстрот foxtrot ϕ окус1 мед., ϕ из. focus ϕ окус2 (трюк) trick

фокусник conjurer, juggler фокусничать разг. juggle

фокусный физ. focal

фолиант volume

фолкгруппа folkgroup

фолликул анат. follicle фолликулярный анат., мед. follicu lar

фольга foil

фольклор folklore

фольклористика study of folklore

фон background

фонарик torch, flashlight; lantern фонарный lantern, lamp

фонарь lantern; электрический \sim flashlight, electric torch

фонд fund

фонема phoneme фонематический лингв. phonetic фонемный phonemic

фонетика phonetics

фонетический phonetic

фонический phonic

фонограмма phonogram

фонограф phonograph фонологический phonological фонология *лингв.* system of phonemes

of a language

 ϕ онометр ϕ из. phonometer ϕ онотека gramophone record library / collection

фонтан fountain

фонтанировать тех. gush, gush forth фора (в игре) odds

форвард спорт. forward

фордевинд мор. stern wind

форейтор postilion

форель trout

форзац полигр. flyleaf

форинт (денежная единица Венг

рии) forint

форма 1 shape, form 2 (одежда) uni form

формализм (соблюдение внешней

формы) formalities

формалин фарм. formalin формалист formalist формалистический formalistic

формальдегид хим. formaldehyde формально nominally, formally формальность formality формальный formal

формат size

формация formation

форменный (pertaining to) form; mould; absolute, proper ~ая одежда uniform

формирование formation, forming формировать form формироваться develop; be formed формовать cast, mould

формовка тех. moulding, forming формовочный тех. moulding, form ing

формовщик moulder формообразовательный лингв. form building

формула formula

формулировать formulate формулировка formula

формуляр library card, ticket

форпик мор. forepeak

форпост outpost

форсирование forcing; (ускорение) speeding up

форсированный forced форсировать 1 (ускорять) speed up 2 воен. force \sim peky force a crossing форсить swagger

форсмажор force majeur форстеньга мор. foretopmast форсунка injector, sprayer

форт fort

форте муз. forte

фортепиано piano

фортепьянный piano

фортиссимо муз. fortissimo фортификатор воен. fortifier фортификация fortification

форточка ventilation pane

фортуна уст. fortune

форум forum

форшлаг муз. gracenote форштевень мор. stem

фосген хим. phosgene

фосфат phospate

фосфор phosphorus фосфоресценция физ. phosphores cence

 ϕ ос ϕ оресцировать ϕ из. phospho resce

 ϕ ос ϕ оресцирующий ϕ из. phospores cent

фосфористый хим. phosphorous фосфорит мин. phosphorite фосфорический phosphorescent фосфорный хим. phosphoric; phos phorus

фот физ. (единица освещенности) phot фотарий мед. radiation therapy room фото photo

фотоаппарат camera

фотоателье studio; photographer's фотобумага photographic paper

фотовыставка photoexhibition фотогеничный photogenic фотогравюра полигр. photogravure, photoglyph

фотограмметрия photogrammetry; photographic survey

фотограф photographer фотографирование photographing фотографировать (take a) photograph фотографироваться be photographed;

разг. have one's photo / picture taken фотографический photographic фотография 1 photography 2 (сни

мок) photo(graph) 3 (учреждение) photographer's

фотодокумент documentary photo graph

фотодонесение воен. reconnaissance / intelligence photograph фотокарточка photograph фотоконкурс photographic competi tion

фотокопия photocopy, хегох фотокорреспондент photographer фотолаборатория photographic labo ratory

фотолиз физ., хим. photolysis фотолитография полигр. photoli thography

фотолюбитель amateur photographer фотометр физ. photometer фотометрический photometric(al) фотометрия физ. photometry фотомеханика photomechanics фотомеханический photomechanical фотомодель photomodel фотомонтаж photomontage

фотон физ. photon

фотообъектив lens

фотоохота hunting with a camera фотоплан photomap

фотопластинка photographic plate фотопленка film

фоторазведка воен. photographic re connaissance

фоторепортаж picture story; photore port

фоторепортер press photographer фоторужье camera gun

фотосинтез бот., *биол.* photosynthe sis

фотоснимок photograph

фотостат photostat

фотостудия photographic studio фотосфера астр. photosphere фотосъемка photography

фототека photograph library / collection франтовской фототелеграмма phototelegram

фототелеграф phototelegraph фототерапия мед. phototherapy фототипический полигр. phototype фототипия полигр. phototype фотофиниш *cnopm.* photofinish фотохимический photohemical фотохимия photochemistry фотохромия photochromy фотохроника pictorial review фотоцинкография полигр. photoz incography

фотоэлектрический тех. photoelec tric фотоэлектричество photoelectricity фотоэлектрон ϕ из. photoelectron фотоэлемент эл. photoelectric cell, photocell

фрагмент fragment

фрагментарность fragmentariness фрагментарный fragmentary

фраза phrase

фразеологический лингв. phra seological

фразеология лингв. phraseology фразер phrasemonger

фразерство mere verbiage; phrase mongering

фразировать муз. observe phrasing (of), phrase

фразировка муз. observation of phrasing

фразовый лингв. phrasal; phrase фрак evening dress

фракийский *ucm.* Thracian фрактура1 мед. fracture фрактура2 (шрифт) Gothic type, black letter

фракционер пол. factionary, factionist фракционирование хим. fractionat ing

фракционировать хим. fractionate фракционность пол. factionalism, factiousness

фракционный factional

фракция хим. fraction; пол. (в

парламенте) group, (в партии) faction

фрамуга стр. (над дверью) transom,

(окна) upper windowpane

франк (денежная единица и моне та) franc

франки ucm. Franks франкировать prepay франкировка prepayment франкмасон freemason франт dandy франтовской smart

франтовство франтовство smartness, dandyism

француженка Frenchwoman / girl француз Frenchman французский French франчайзинг эк. franshising франчайзинговый эк. franshising фрахт freight

фрахтователь charterer

фрахтовать торг. freight; (о судне) charter

фрахтовка freightage

фрахтовщик freighter

фрегат frigate

фреза тех. cutter, mill, milling cutter фрезер cutter, mill

фрезерный тех. milling фрезерование тех. milling фрезеровать тех. cut, mill фрезеровка тех. milling, cutting фрезеровщик millingmachine operator фрейлина уст. maid of honour френологический phrenological френология phrenology

френч field jacket

фреска fresco

фресковый fresco

фривольность frivolity

фривольный frivolous

фрикаделька кул. meatball, fishball фрикасе кул. fricassee

фрикативный лингв. fricative фрикцион тех. friction clutch фрикционный тех. friction, frictional фронда *ucm.* Fronde; перен. opposition

фрондер frondeur, malcontent фрондерский captious

фрондерство opposition

фронт front

фронтальный frontal

фронтовой frontline

фронтон apx. pediment

фрукт fruit

 $oldsymbol{\phi}$ руктовый fruit; \sim сад orchard $oldsymbol{\phi}$ руктоза хим. fructose

фталевый хим. phthalic

фтизиатр tuberculosis specialist, ph thisiatrician

фтизиатрия мед. phthisiology

фтор хим. fluorine

 $oldsymbol{\Phi}$ тористый fluoric \sim калий potassium fluoride

фу (выражение отвращения) fie!, faugh!, ugh!

фуга муз. fugue

фуганок plane

фугас воен. fougasse, field charge, landmine

фуговать тех. joint

фужер tall wine glass

фуксин fuchsine

фуксия бот. fuchsia

фукус бот. fucus

фуляр текст. foulard

фундамент foundation фундаментальность fundamental na ture / character; solidity фундаментальный fundamental фундированный фин. funded, consol idated

фуникулер хвастун

фуникулер funicular, cable railway функциональный functional; мед.

тж. dynamic

функционирование functioning функционировать function

функция function

фунт pound

фура waggon

фураж forage, fodder

фуражка service cap

фуражный forage

фургон van

фурия миф. Fury

фурнитура accessories

фурор furore

фурункул мед. furuncle, boil фурункулез мед. furunculosis

фут foot

футбол football

футболист footballer

футболка разг. sport shirt, footballjer sey

футбольный football футеровать тех. line, fettle футеровка тех., fettling футляр case

футовый onefoot футуризм иск. futurism футурист futurist футуристический futuristic футшток *мор.* tidegauge фыркание snorting, sniffing фыркать snort

фюзеляж fuselage

X хаки khaki

халат dressinggown (домашний); bathrobe (купальный): overall (ра бочий); surgical coat (врача) халатность negligence халатный careless, negligent халиф *ucm.* caliph

халифат *ucm.* caliphate халтура hackwork халтурщик potboiler халцедон мин. chalcedony хам boor

хамелеон chameleon

хамить *paзг.* be rude (to)

хамский boorish, caddish

хамство разг. boorishness

хандра melancholy, the blues

хандрить have a fit of the blues

ханжа hypocrite, prig

ханжеский sanctimonious

ханжество bigotry, hypocrisy

xaoc chaos; mess

хаотический chaotic

хаотичность chaotic state, state of chaos **характер** character, personality, nature, disposition (о человеке); они не со шлись \sim ами they could not get on (to gether); это не в его \sim е it's not like him 2 (strong) character; человек с \sim ом determined person, strong character 3 character, nature, type; \sim работы type of work

характеризовать describe; character ize характеризоваться be characterized (by)

характеристика characteristic; character (отзыв)

характерный characteristic; typical (ти пичный)

хариус (рыба) grayling, umber харкание expectoration харкать expectorate, spit хартия charter

харчевня eatinghouse

харя груб. muzzle; mug

хата hut

хвала praise

хвалебный laudatory

хваленый much praised

хвалить praise

хвалиться boast (of)

хвастать brag, boast (of)

хваст | аться boast, brag, vaunt, bounce, talk big, swagger; blow one's own trumpet, be one's own trumpeter; ~ своим богатством to boast of one's wealth

хвастливость boastfulness, vainglori ousness

хвастливый boastful хвастовство boasting

хвастун boaster; braggart хватательный биол. prehensile

хват | ать snatch, seize, catch (take) hold (of), pluck (at), grasp, clutch, grab (схваты-

хват|аться хищница

вать); suffice be sufficient (быть достаточным); \sim за руку to grasp one's hand; \sim через край перен. to go a bit too far; у меня не \sim ает денег I am short of cash

хват | аться snatch (at), pluck (at), catch (at), grasp, grab; turn one's hand (to) (браться за чтолибо); утопаю щий ~ается за соломинку drowning man plucks (snatches) at a straw

хватка grip; bite

хвойные бот. conifers

хвойный coniferous

хворать be ill

хворост собир. brushwood хворостина switch, dry branch

хворь разг. ailment, illness

хвост tail; queue (очередь); brush (ли сицы); scut (кролика, зайца, оле ня); train (павлина); \sim кометы train (tail) of the comet; поджав \sim with his tail between his legs; обрезанный \sim у лошади bob; плестись в \sim e to lag be hind; с обрубленным \sim oм dock tailed, bobtailed; cocktailed (только о лошади); лошадь с обрубленным \sim oм cocktail, bobtail; собака виляет \sim oм the dog wags his tail

хвостатый having a tail; научн. cau date

хвостовой tail

хвощ бот. horsetail, mare'stail

хвоя pineneedles

xeĸ hake

Хельсинки Helsinki

xepec sherry

херувим церк. cherub

хиазм лингв. chiasmus

хибарка hovel

хижина hut, cabin

хилость sickliness; puniness

хилус физиол. chyle

хилый sickly; ailing

химера миф. chimera

химерический chimerical химерич-

ность fancifulness

химизация chemicalization

химизм научн. chemism

химик chemist

химикалии chemicals

химикат chemical

химический chemical

химия chemistry

химус физиол. chyme

химчистка 1 drycleaning 2 (мастер

ская) drycleaner's

хина cinchona, quinine

хинди Hindi

хинин quinine

хиппи hippie, hippy

хиреть grow sickly; (о растениях) wither,

droop; (перен.: приходить в

упадок) fall into decay

хиромант chiromantist, chiromancer, palmist

хиромантия chiromancy, palmistry хирург surgeon

хирургический surgical

хирургия surgery

хитин биол. chitin

хитон tunic

хитрец а sly / cunning one; шутл. sly boots

хитрить be cunning / crafty

хитро (лукаво) slyly, cunningly хитросплетение artful design, strata gem

хитрость cunning, artfulness, craftiness, slyness, astuteness; artifice, ruse, trick, wile, dodge (хитрый прием); strata gem (особ. военная); взять \sim ю to outwit, overreach, circumvent

хитроумие finesse, artfulness хитроумный cunning; resourceful; crafty; artful

хитр | **ый** cunning, artful, crafty, sly, sharp, wily, astute; голь на выдумки \sim а посл. necessity is the mother of in vention; это не \sim ая штука it isn't dif ficult

хихикать giggle, snigger

хищение plundering

хищник beast of prey (звере); bird of prey (о птине)

хищница (о женщине) vamp хищнически predatorily, rapaciously хищнический хищность хлорный

rapacious, predatory хищничество (у животных) preying on others

хищность rapacity

хищный predatory

хладнокровие composure, presence of mind, sangfroid

хладнокровно coolly; in cold blood хладнокровный cool, composed хладноломкий тех. coldshort, cold brittle

хладноломкость тех. cold brittleness / shortness

хлам lumber, rubbish

хламида ucm. chlamys

хлеб bread; loaf (каравай); corn (на корню); \sim из непросеянной муки brown bread; черный \sim ryebread;

хлопкопрядильный белый \sim white bread; \sim с маслом bread and butter; \sim насущный daily bread; зарабатывать кусок \sim a to earn (make) one's bread; отнять у коголибо кусок \sim a to take the bread out of one's mouth; быть на \sim ax у коголибо *уст.* to board with a person, to eat one's salt

хлебать gulp, slurp

хлебец small loaf

хлебница breadbasket; breadplate хлебный bread, grain, cereal;

(доходный) profitable хлебобулочный bakery

хлебозавод bakery

хлебопашество arable farming, tillage хлебопек baker

хлебопекарня bakery

хлебопечение bread baking; output of bread

хлебороб graingrower

хлебородный producing grain / corn, fertile in grain / corn

хлебосол hospitable person хлебосольный hospitable хлебосольство hospitality хлеботорговец cornmerchant хлеботорговля corntrade хлебоуборка corn harvest(ing) хлебоуборочный harvesting

хлев (для крупного скота) cattle shed, cowhouse; (для овец) sheep cot(e)

хлестать lash

хлесткий biting, trenchant

хлестнуть lash, give a lash; (прутом) switch

хлоп bang!

хлопать bang, slam (о двери); to pop

(о пробке); crack (о биче); \sim бичом to crack (smack) the whip; \sim в ладоши to clap one's hands; \sim глазами to blink, to listen without understanding; \sim дверью to bang (slam) the door; \sim книгой по столу to slam the book on the table; \sim крыльями to flap one's wings; \sim по спине to slap (pat, tap, clap) one on the back; \sim ушами to be inattentive

хлопец fellow, lad

хлопковод cottongrower хлопководство cottongrowing хлопковый cotton хлопкоочистительный cottonclean ing

хлопкопрядение cottonspinning хлопкопрядильный cottonspinning factory

хлопкороб хлопкороб cotton grower

хлопкосеющий cottongrowing хлопкоуборка cottonharvesting, cot tonpicking

хлопок cotton

хлопотать 1 bustle; fuss 2 (о ком

либо, в чемлибо) intercede (for) хлопотливость (дела и т. п.) trou blesomeness

хлопоты bustle; care, trouble хлопушка flyswatter; pop gun; Christ mas cracker

хлопчатник бот. cotton(plant) хлопчатобумажный cotton хлопьевидный flaky

хлопья (снега) flakes

хлор chlorine

хлорал фарм. chloral

хлоралгидрат мед. chloral hydrate хлорвинил хим. vinyl chloride, chlorvinyl

хлорвиниловый vinyl chloride хлорирование chlorination хлорировать chlorinate хлористоводородный хим. muriatic, hydrochloric

хлористый chloride хлорный chloric хлороз хозяйственник

хлороз мед. chlorosis, green sickness хлорофилл *бот.* chlorophyll хлороформ chloroform

хлорпикрин хим. chloropicrin хлынуть gush out

хлыст (horse)whip

хлюпать squelch

хлюпик разг. ninny, milksop

хлябать be loose

хлябь abyss; trough

хлястик strap

хмелевод hopgrower

хмелеводство hopgrowing

хмелеть get drunk

хмель бот. hop

хмельной intoxicating; drunk хмурить:

 \sim брови frown

хмуриться frown

хмурый gloomy, sullen; dull (о погоде) хныкать whimper

хобби hobby

хобот trunk

ход course, march (событий); motion, movement (движение); speed (ско рость); entrance (вход); passage (проход); шахм. move; карт. lead, turn; тех. thread (винта); stroke (поршня); задний \sim backward motion (двигателя); давать задний \sim to re verse the engine, to back; крестный \sim

religious procession; ловкий \sim перен. a fine stroke of policy, a master stroke; полный \sim full speed; свободный \sim тех. free running; черный \sim back en trance, backstairs; \sim планет motion of the planets; чей \sim ? whose move is it? (в шахматах); whose turn (to play) is it?, who leads?, whose lead is it? (в картах); пускать дело в \sim to set an affair on foot; пустить в \sim все сред ства to use all means; пустить в \sim двигатель to start an engine; \sim дел course (march) of events; идти задним \sim ом to back; на \sim у while walking; эта книга в большом \sim у this is a fashion able book; этот товар в большом \sim у this article is in great demand (sells like wildfire); он в большом \sim у he is

in vogue (in great request); ему не дают \sim у he doesn't get on; знать все \sim ы и выходы to know the ropes

ходатай intercessor; юр. solicitor ходатайство application; intercession ходатайствовать solicit, petition ход ить go, walk; run, ply (курсиро вать); nurse, tend, take care (of) (за больным); tend (за животным); карт, lead (по первой руке), play (не по первой руке); шахм. move; pass (current), go (о деньгах); wear (в одежде); \sim в масть to return one's lead; \sim за лошадью to groom a horse; ~подрукуtowalkarminarm;~под парусами to go under sail; \sim по ком нате to pace the room up and down, to walk about the room; \sim по миру to beg, to be a beggar; \sim стадом to herd; \sim тяжело ступая to tramp; ~ит слух, будто... it is rumoured (whispered) that...; он \sim ит к ним каждый день he visits them every day; часы не \sim ят the watch does not go; трамваи сегодня не \sim ят there is no tramway service (there are no tramcars) today

ходкий marketable; fast

ходовой moving; working; current, popular \sim ые качества performance ходули stilts

ходульный (о стиле, выражении) stilted **ходьб** | **a** walking; в 10 минутах \sim ы ten minutes walk

ходячий walking; current

хождение walking; circulation

хозяин master (по отношению к слу

гам , животным, владениям), host (к гостю), landlord (к жильцу); owner, proprietor (владелец); \sim дома master of the house; \sim гостиницы innkeeper, keeper of an hotel, landlord, host; \sim судна shipowner; сельский \sim husbandman, agriculturist, farmer; хо роший \sim good manager; каков \sim , та ков и слуга посл. like master, like man

хозяйка proprietress, hostess, landlady хозяйничать manage everything; be the boss

хозяйственник business executive хозяйственность thrift, economy хозяй-

хоккеист хоры

ственный economic; economical хозяйство economy; домашнее \sim housekeeping; крестьянское \sim farm хозяйствование management хозяйствовать manage

хоккеист hockey player; (на льду) ice hockey player

хоккей hockey; ice hockey

хоккейный hockey; icehockey холеный well caredfor

холера cholera

холерик choleric subject

холерина мед. cholerine холерический choleric

холестерин cholesterol холестериновый cholesteric холецистит мед. cholecystitis

холить tend, care for

холка withers

холл hall

холм hill

холмик hillock, knoll

холмистый hilly

холод cold

холодать grow cold

холодеть get cold

холодец кул. (из мяса) jellied minced meat; (из рыбы) jellied fish холодильник refrigerator холодильный refrigeratory холодить cool

холодно I it is cold II нареч. coldly холодноватый chilly, rather cold холодное кул. (из мяса) meat in aspic

/ jelly; (из рыбы) fish in jelly холоднокатаный тех. coldrolled холоднокровные *зоол.* coldblooded creatures / animals

холодность coldness холоднотянутый тех. colddrawn холодный cold

холодок (прям. и перен.) chill холодостойкий coldresistant

холоп bondsman, serf

холостой unmarried; \sim заряд blank cartridge

холостяк bachelor

холст canvas

холстина unbleached linen холуй презр. lackey, groveller хомут (horse's) collar, yoke хомяк hamster

xop chorus

хорал муз. choral(e)

хорват Croat

хорватский Croatian

хорда мат. chord

хореический лит. trochaic

хорей trochee

хорек polecat

хореограф choreographer хореографический choreographic хореография choreography

хорея мед. chorea

хорист chorister, member of a chorus хористка chorister, chorusgirl хориямб *лит.* choriamb, choriambus хормейстер *meamp.* leader of a cho rus; choirmaster

хоровод round dance

хором (о пении) in chorus; (все сра

зу, дружно) all together

хоронить bury

хорошенькая pretty

хорошенький pretty, nice хорошенько throughly

хорошеть improve in looks

хорош | **ий** good; nice, fine (mote, upon.); ~ человек a good man; хо рош друг! a fine (precious) friend he has been!; как она ~a! how pretty she is!; ~ая погода fine weather; ~ая па мять good (retentive, tenacious) mem ory; ~ee настроение good humour, high spirits; всего ~ero! goodbye!, farewell!; что ~ero? what (is the) news?; мы с ним ~и we are on good terms (on a friendly footing) with him

хорошо well; very well!, all right!, good! (как согласие); как \sim с вашей сто роны how good of you; это \sim для пи щеварения it is good for the digestion; \sim вам говорить так it is easy for you to say that; это \sim сказано well said; мне здесь \sim I am all right here

хоры арх. gallery

хо|теть письменности)

хо | **теть** wish, want, desire; $\pi \sim$ тел бы, **чтобы** вы знали это I would like you to know it; $\pi \sim$ тел бы, чтобы это оказалось неправдой I wish it were not true; делайте как \sim тите do as you like (please, choose); что вы \sim тите этим сказать? what do you mean by this?; он делает, что \sim чет he does what he pleases (chooses); \sim чешь, не \sim чешь willy nilly, whether one likes it or not; $\pi \sim$ чу пить I am thirsty, I want do drink; $\pi \sim$ чу, чтобы вы поняли это I want (wish) you to understand it; $\pi \sim$ чу, чтобы это было сделано I wish it done

хо | **теться:** мне \sim чется поговорить с ним I would like to talk with him; ему очень \sim чется пойти туда he is very eager (anxious, desirous) to go there; мне совсем не \sim чется слышать об этом I have no desire (wish) to hear about it; мне \sim чется спать I am sleepy

хоть союз и частица though, al though; \sim убей, не помню I cannot for the life of me remember it; парень \sim куда firstrate (excellent, ripping good (sl.)) fellow (chap); вы \sim сказа ли бы об этом you might at least tell about it; \sim день да мой one day is at least mine; \sim бы он ушел! I wish he were gone; он \sim бы взглянул на нее he never even glanced at her

хохлатка crested bird / hen хохлатый crested, tufted хохол crest, tuft (of hair); *pass.* (укра инец) Ukrainian

хохот laughter; burst of laughter хохотать laugh; roar with laughter храбрец brave man

храбриться pretend not to be afraid; summon up courage храбрость courage храбрый brave, courageous храм temple

хранение storage (товара); сдать ве щи на \sim register one's luggage; амер. check one's baggage

хранилище depository, depot; container хранитель keeper, custodian; (музея,

библиотеки) curator

хранить keep

храниться be kept

храп snore; snoring

храпеть snore

храповик ratchet

храповой тех. ratchet

хребет 1 (спинной) spine 2 (горный) mountain range

хрен horseradish хрестоматия anthology, reader хризантема chrysanthemum хризолит мин. chrysolite хрип wheeze

хрипение wheeze

хрипеть be hoarse

хрюкать хриплый hoarse

хрипнуть become hoarse

хрипота hoarseness

христианин Christian

христианский Christian христианство Christianity

Христос Christ

хром chrome; chromium

хроматизм муз. chromatic scale хроматический физ., муз. chromatic хромать limp

хромирование тех. chromiumplating хромированный chromiumplated хромировать coat with chrome хромистый хим. chromic; chromite хромовый1 хим. chrome, chromic хромовый2 (о коже) boxcalf

хромой I прил. lame II сущ. lame man **хромолитография** полигр. (процесс) chromolithography

хромоногий lame, limping

хромосома chromosome

хромосфера астр. chromosphere хромота limp, lameness

хромотипия полигр. chromotype хромофотография (процесс) chro mophotography

хроник chronic invalid

хроника 1 current events 2 (текущие

события) newsreel, news film (кино) хроникер chronicler, news reporter хронический chronic хронограф1 тех. chronograph хронограф2 (памятник древней

письменности) chronicle

хронолог цветоводческий

хронолог chronologist хронологический chronological хронология chronology

хронометр chronometer хронометраж timekeeping, timestudy хронометражист timekeeper хронометрировать time хронометрический chronometric хроноскоп тех. chronoscope хрупкий frail, fragile; brittle (ломкий) хрупкость fragility, frailness, frailty;

(ломкость) brittleness; (о металлах тж.) shortness; (перен.: нежность) delicacy; (болезненность) delicate health хруст crunch; crackle хрусталик анат. crystalline lens хрусталь crystal

хрустальный cutglass, crystal хрустеть crunch; crackle хрюкание grunt(ing)

хрюкать grunt

хряк хряк hog

хрящ cartilage

хрящеватый cartilaginous, gristly худенький *разг.* slender, slim

худеть grow thin; lose weight

худ | \mathbf{o} badly; нет \sim а без добра every

cloud has a silver lining

худоба leanness, thinness художественно artistically художественность artistry; artistic merit

художественный artistic

художество art

художник artist; painter

худой 1 thin, lean; 2 (плохой) bad; на \sim конец if the worst comes to the worst худосочие cachexy

худосочный cachectic

худощавость leanness, thinness худощавый lean

худший the worst

худышка tiny / puny little thing хуже worse

хула abuse, reviling

хулиган hooligan

хулиганить behave like a hooligan хулиганство hooliganism, rowdyism хулитель

one who abuses / reviles хулить censure, criticize

хунта junta

хурма (плод и дерево) persimmon хутор farm

хуторянин farmer

хэш комп. hash

Ц цапать snatch

цапля heron

цапфа тех. pin, journal царапать scratch царапаться scratch (oneself) царапина scratch

царевич prince

царевна princess цареубийственный regicidal цареубийство regicide цареубийца regicide царизм tsarism

царить reign

царица tsarina, empress царский tsar's, royal царственный kingly, regal царство kingdom царствование reign царствовать reign, rule

царь tsar, king

цвести flower

цвет colour, paint, tint; \sim кожи the colour of the skin; выкрашенный в зеленый \sim painted green; защитный \sim (хаки) khaki; принимать (изме нять) \sim to colour; (хороший) \sim лица (florid) complexion; этот \sim не выдер жит стирки this colour will not stand washing; дополнительные \sim a com plementary colours; основные \sim a pri mary colours; учение о \sim ax (крас ках) chromatics

цветение бот. flowering

цветик поэт. flower, floweret цветистый flowery, florid

цветковый бот. flowering

цветник flowergarden / bed

цветн | ой coloured, floral, tinged; \sim ая

капуста cauliflower; \sim ая материя coloured stuff (material); \sim ое стекло coloured glass

цветовод floriculturist, flowergrower цветоводство floriculture, flowergrow ing

цветоводческий floricultural

цветок flower; blossom (на кустах,

деревьях) цветоложе бот. receptacle цветомузыка colour music цветоножка бот. peduncle, pedicle цветоносный бот. floriferous, flower bearing

цветорасположение бот. inflores cence цветочек flower; поэт. floweret цветочник florist

цветочница flowergirl, flowerwoman цветочный flower

цветущий flowering; перен. flourishing цевка текст. bobbin

цедилка filter, strainer

цедить strain, filter

цедра dried peel

цезий хим. caesium

цезура лит. caesura

цезурный лит. caesural

цейлонский Singhalese

цейтнот шахм. time trouble целебность curative / healing proper ties; (трав тж.) medicinal nature;

(воздуха, климата) salubrity целебный curative; medicinal

целевой (for) special purposes целенаправленность purposefulness, singlemindedness целенаправленный singleminded, purposeful

целесообразность expediency, advisa bility

целесообразный advisable, expedient целеуказание воен. target designa tion

целеустремленность purposefulness, firmness of purpose целеустремленный determined, pur poseful

целибат celibacy

целиком wholly, entirely, completely целина virgin land

целинный virgin

целительность healing nature; curative / healing properties

целительный healing

целить aim (at)

целиться aim (at)

целлофан cellophane

целлулоид celluloid

целлюлоза cellulose целлюлознобумажный pulp and paper

целлюлозный cellulose

целовать kiss

целоваться kiss

целое the whole

целомудренность chastity целомудренный chaste

целомудрие purity

целостность integrity

целостный integral

целость safety

цел ый whole, entire, integral, unbroken (неразбитый, несломанный); in tact (неповрежденный); ~ и невре димый safe and sound; right as a rivet; high and dry; ~ день the whole (of the) day; the whole day long; уходи пока еще цел! off with you while you are safe!; чашка ~a the teacup is unbroken; ~ая дюжина a round dozen; по ~ым неделям during several weeks; вот уже ~ых десять дней it is full ten days

цел|**ь** target, butt, mark, goal (в игре), aim; перен. aim, mark, purpose (на мерение); target (мишень); intention (намерение); idea, object, goal; ко нечная \sim устремлений objective point; попадать в \sim to hit the mark; удар попал в \sim перен. the thrust went home; моя единственная \sim , это... my sole object is...; достигнуть своей \sim и to gain (attain) one's end; to do the trick (sl.); не достигающий \sim и uneffectual; его замечания не до стигают \sim и his remarks lack point; не

достичь \sim и to jump short; не имею щий \sim purposeless; мимо \sim и beside the mark; отвечать \sim и to answer the purpose; иметь \sim ью to purpose; с \sim ью purposely; on purpose (to) (на рочно); with a view (to); in order (to, that); с \sim ью, чтобы... to the effect that..., to that effect; с какой \sim ью? what for?, for what purpose?, to what end?

цельнометаллический тех. allmetal

цельный церковник

цельносварный тех. allwelded цельнотянутый тех. soliddrawn, weldless

цельный whole

Цельсий Celsius

цемент cement

цементация тех. cementation цементировать cement

цементный cement

цен | a price, value, cost, charge, worth, rate; \sim без скидки net; рыночная \sim market price; ruling prices; run of the market; \sim на аукционе bid; умерен ная \sim a reasonable price (charge); за водская \sim trade price; какая \sim ? what is the price?, what is it worth?; what does it cost?; падать в \sim e to give way (об акциях); подниматься в \sim e to advance in price; продавать по вы сокой \sim e to sell at a high price; лю бой ~ой at any price; \sim ою чеголибо at the cost of; \sim ою жизни at the cost (at the expense) of (his, her) life; на значать \sim у to price, charge; назна чать \sim у на товар to cost; снижать \sim y to cheapen; он знает себе ∼y he thinks no small beer of himself; he has a high opinion of himself; уменьшить \sim у to abate (a price); \sim ы скачут the prices jump; дойти до высшей \sim ы на аукционе to advance on the last bid der; крайние \sim ы rockbottom prices; посылка без \sim ы unregistered parcel; сбавка ~ы abatement (of price); скидка \sim ы discount

ценз qualification; right

цензор censor

цензура censorship

цензурный censorial

ценитель judge, connoisseur

ценить estimate, value; appreciate цениться (иметь цену) be valued / es timated

ценник pricelist ценностный эк. value ценность value ценный valuable

ценообразование эк. price formation, pricing

цент (монета) cent

центифолия бот. cabbage rose

центр centre

централизация centralization централизованный centralized централизовать centralize централизоваться centralize, get cen tralized

центральный central

центризм пол. centrism центрировать тех. centre

центрист пол. centrist

центрифуга тех. centrifuge центробежный centrifugal центровать тех. centre; амер. center центровка тех. centering

центровой centre, central центростремительный centripetal центурион тех. centurion

цеолит мин. zeolite

цепенеть become rigid

цепкий tenacious

цепкость (прям. и перен.) tenacity;

научн. prehensility

цепляться cling to; catch on (заце

питься) цепной chain

цепочка chain

цеп|**ь** chain; перен. bonds; горная \sim range (chain) of mountains; надеть \sim to chain; привязать собаку на \sim to chain a dog; сажать на \sim to enchain; электрическая \sim circuit; собака с \sim и сорвалась the dog broke loose; со единять в виде \sim и, ряда catenize; спустить собаку с \sim и to unchain (let loose) a dog; в \sim ях chained, in chains; перен. in bonds, in shackles (в канда лах)

цепью in line

цербер миф. Cerberus

церебральный анат. cerebral церемониал ceremonial церемониальный ceremonial церемониймейстер Master of Cere monies

церемония ceremony

Церера миф. Ceres

церий хим. cerium

церковник churchgoer; churchman церковноприходский parish церковнославянский Church Slavonic церковный church, ecclesiastical церковь church

цесарка чад

цесарка *300л.* guineafowl

цex shop

циркуляр цианизация хим. cyanidation **цеховой** shop

цеце *300л.* tsetse циан хим. cyanogen цианистоводородный хим. hydro cyanic

цианистый хим. cyanic циановый хим. cyanic

цианоз мед. cyanosis цивилизатор civilizer цивилизаторский civilizing цивилизация civilisation цивилизованный civilized цивилизовать civilize цивилизоваться become civilized цигейка (мех) beaver lamb цикада cicada, cicala, cigala

цикл cycle

цикламен *бот.* cyclamen циклический cyclic, cyclical цикличность recurrence

цикличный cyclic, cyclical

циклоида мат. cycloid циклоидальный мат. cycloidal циклон cyclone

циклонический метеор. cyclonic циклоп *миф.* Cyclop(s) циклопический *миф.* Cyclopean, Cy clopian

циклотрон физ. cyclotron

цикорий chicory

цилиндр 1 тех. cylinder 2 (шляпа) top hat

цилиндрический cylindrical цилиндровый cylinder

цимбалы муз. dulcimer

цинга scurvy

цинерария бот. cineraria

цинизм cynicism

циник супіс

циничность cynicism

циничный cynical

цинк zinc

цинкование zincplating, galvanization цинковать zincplate, galvanize цинковый zinc

цинкография полигр. (способ) zinco graphy

цинния *бот.* zinnia циновка mat **цирк** circus

цирковой circus

циркон мин. zircon цирконий хим. zirconium циркорама кин. circorama циркулировать circulate циркуль compasses циркуляр circular

циркулярный циркулярный1 circular циркулярный2 (имеющий форму окружности) circular

циркуляционный circulating; circulation

циркуляция circulation

цирроз мед. cirrhosis цирюльник barber цистерна cistern; watercart, tank цистит мед. cystitis

цитадель stronghold цитата quotation **цитатный** quotation цитирование quoting, citing цитировать quote, cite цитология биол. cytology цитра zither

цитрус citrus

цитрусовые *бот.* citrus plants цитрусовый citrus

циферблат dial(plate); face (у часов) цифра figure

цифровой: ~ые данные figures цицеро полигр. pica

цокание clatter

цокать click

цоколь apx. socle, plinth

цокольный этаж lowest floor

цукат candied fruit

цунами tsunami

цыган Gypsy

цыганский Сурѕу

цыпленок chicken; chick

цыплячий chicken, chicken's цыпочк | и:

на \sim ax on tiptoe

цыпцып chuckchuck

цыц *разг*. shut up!

Ч чабан shepherd

чабер бот. savory

чабрец бот. thyme

чавкание champing

чавкать champ

чад smell of cooking; fumes (угар);

быть част|ь

быть как в \sim у be dazed чадить smoke **чадный** full of smoke; fumes чадо offspring

чадра yashmak

чаевод teagrower чаеводство teagrowing чаеводческий teagrowing чаевые tip, gratuity чаепитие *разг.* teadrinking

чаеуборочный *c.x.* teaplucking чаинка tealeaf

чай tea; давать на \sim give a tip чайка seagull

чайная tearooms

чайник (для заварки чая) teapot;

(для кипячения) kettle

tea cloth; ~oe ситечко teastrainer

чайн|**ый** tea; \sim магазин teashop; \sim под **нос** teatray; \sim сервиз teaservice, tea set, teathings; \sim стол teatable; за \sim ым столом round the teatable; \sim ая план тация tea plantation; \sim ая роза tearose; \sim ая скатерть teacloth; \sim ая чашка teacup; \sim ое полотенце

чак *мор.* chock; furring чакона муз. chaconne чалма turban

чан tub

чардаш czardas (Hungarian dance) чарка сир

чарльстон (танец) Charleston чаровать bewitch, charm чаровница charmer

чародей magician

чародейка sorceress; (обольститель

ница) enchantress, charmer чародейство magic, sorcery; charms чартер ком. charter

чарующий bewitching, enchanting, fas cinating

чары charms

час hour; \sim обеда dinnertime; в доб

рый \sim good luck to you, Godspeed; который \sim ? what is the time?; what o'clock is it?; не в добрый \sim лит. the time was not propitious; it was an un lucky day (in an evil hour); неровен \sim who knows what may happen?; one can never be too sure; теперь \sim it is one o' clock; через \sim in an hour; это потре бует \sim времени this will

take (require) an hour; пол \sim a half an hour; полтора \sim aanhourandahalf;яегождус \sim a на \sim I am expecting him every moment; \sim от \sim y не легче from bad to worse; worse and worse; \sim ы занятий office hours; приемные \sim ы reception hours; consultation hours (y врача); свобод ные \sim ы leisure hours; служебные \sim ы hours of attendance; на \sim ax on guard; 12 \sim 0в дня noon, twelve o'clock; 12 \sim 0в ночи midnight, twelve o'clock; ждать с 5 \sim 0в to wait since 5 o'clock; с 5 \sim 0в (после 5 \sim 0в) after five, from, five upwards; 6 \sim 0в вечера 6 р. m.; 6 \sim 0в утра 6 а. m.

часовня chapel часовой1 воен. sentinel; sentry часовой2 (относящийся к часам) watch, clock

часовщик watchmaker

частица particle

частично partly, in part

частичный partial

частник private tradesman / craftsman частновладельческий эк. privately owned

частное quotient частнособственнический private ownership; privateowner

частность detail, particular

частный 1 private 2: \sim случай special case; an exception (исключение) часто often

частокол fencing, palisade частота frequency

частотность frequency

частотный frequency

частый frequent

част|**ь** part; share, portion; \sim речи грам. part of speech; мат. part; одна пятая \sim onefifth; \sim города district, quarter; задняя \sim hind quarter (о мясе); hind quarters (человека и животного); большая \sim the main part, a large part (the body); the majority (greater part); меньшая \sim a small part, the lesser half (part); the minority; очень малая \sim modicum; первая \sim the first part; вой сковая \sim unit of an army; составная \sim constituent, component; филейная \sim chine; это не по моей \sim и this is not in my line; я не принадлежу

часы черед

к этой \sim и общества I do not belong to that part of society (clique, set, section); \sim и машины parts (pieces) of a machine; \sim и света parts of the world; \sim и тела parts of the body; разделять на \sim и to divide into parts (lots); разобрать на \sim и to take to pieces; по \sim ям in parts

часы clock; watch (карманные, руч ные) чахлый sickly; slunted (о раститель ности)

чахнуть fade away; wither (о растени ях) чахотка consumption чахоточный consumptive чаша bowl; chalice чашелистик бот. sepal чашечка small сup чашка сup

чаща thicket

чаще more often; \sim всего mostly чаяние expectation, hope

чванливость swaggering swaggering, swank

чванливый boastful

чванство pomposity, snobbishness

чей whose

чейлибо(нибудь) somebody's, some one's, anyone's

чек cheque; амер. check

чека linchpin

чеканить coin

чеканка coinage, minting

чеканный chased; перен. measured чеканщик chaser; caulker

челка fringe

челн dugout, canoe

челнок dugout, canoe; shuttle челночный shuttle

чело brow

челобитная petition

челобитчик ист. petitioner

человек man, person, individual, hu man being, creature; \sim с железной волей а man of iron; \sim слабого сло жения weakling (презрит.); a man (person) of weak constitution; \sim умуд ренный опытом a man of the world; безграмотный \sim illiterate; военный

 \sim soldier; выдающийся \sim a man of mark, a clever man; деловой \sim busi nessman; добрый \sim kind (hearted) person; кто этот \sim ? who is this (per son)?; неизвестный \sim unknown man; новый \sim (только что вышедший в люди) а new man; обыкновенный \sim an ordinary (average) man, the man in the street; презренный \sim rascal, hound, cad; торговый \sim tradesman, merchant; утомительный (надоед ливый) \sim tiresome creature (man, per son), a bore; хороший (порядочный) \sim a (thoroughly) good man

человеколюбивый philanthropic человеколюбие philanthropy человеконенавистник manhater, misanthrope человеконенавистничество hatred of mankind, misanthropy человекообразный anthropomor phous; anthropoid

человечек little man человеческий human человечество humanity; mankind человечий human

человечность humaneness, humanity человечный humane

челюстной maxillary

челюсть jaw

чем than

чемерица бот. hellebore

чемодан suitcase, bag

чемпион champion

чемпионат championship чемпионство (звание чемпиона) champion's title

чепец сар

чепуха nonsense

чепчик сар

червеобразный vermiform, vermicular черви карт. hearts

червивый wormeaten

червонный of hearts; oure; red червоточина wormhole

червь worm

червячный тех. worm

чердак garret; attic

черед turn; дело идет своим \sim ом the matter is taking its course чередова-

чередоваться черт

ние alternation, interchange чередовать alternate

чередоваться alternate, interchange через across, over; per, via, by, through, from; in, after; \sim борт overside (о по грузке); \sim год in а year (year's time); делать чтолибо \sim день to do some thing every other day; \sim дорогу over the way; \sim реку across the river; \sim час по ложке a spoonful every hour; бро сить камень \sim стену to throw a stone over the wall; идти \sim лес to go through a wood; перейти \sim улицу to cross the road (street); печатать \sim строчку to print with the interval of a line; пройти \sim галерею to go along a gallery; прой ти \sim тяжелые испытания to pass through many a trial; проехать \sim Москву to pass through Moscow; со общить ему \sim коголибо to let him know through one; узнать \sim коголи бо to hear from, to find out through one

черемуха birdcherry черемша *бот.* ramsons черенок tutting, graft; handle череп skull

черепаха tortoise; turtle (морская) черепаховый, черепаший tortoise черепица tile

черепичный tiled

черепной cranial, skull

черепок crack, fragment чересполосица stripfarming чересчур much too; это уж \sim that's too much

черешня 1 cherry 2 (дерево) cherry tree **черкать** scribble

черпать черненый nielloed

чернеть blacken

черника blueberry

чернила ink

чернильница inkstand, inkpot чернильный ink

чернить 1 blacken 2 slander черничный bilberry; whortleberry чернобелый blackandwhite чернобородый blackbearded чернобровый darkbrowed чернобурый darkbrown черноватый blackish

черновик rough copy

черновой rough, draft

черноволосый darkhaired черноглазый darkeyed черноголовка *зоол.* blackcap черноголовый (о человеке) dark haired

черногорец Montenegrin черногривый blackmaned

чернозем black earth, chernozem черноземный chernozem, black earth чернокнижие *уст.* black magic чернокнижник *уст.* practitioner of black magic

чернокожий blackskinned черноокий поэт. blackeyed, dark eyed

чернорабочий unskilled worker чернослив собир. prunes

чернота blackness

чернотал *бот.* bayleaf willow черноусый with a black moustache, blackmoustached

черн | ый black; поэт. sable, ebony, raven (о волосах); dirty, soiled; перен. gloomy, sad, fatal, unlucky; ~ день evil, unlucky day; копить на ~ день to put by against a rainy day; ~ как сажа sooty; ~ как смоль jet black; ~ таракан black beetle; ~ ход back entrance; держать в ~ом теле to treat badly, to keep in back ground; ходить в ~ ом to wear black; ~ая га дюка viper; ~ая доска blackboard; ~ая лестница blackstairs; ~ая ме ланхолия deep melancholy; ~ая не благодарность the blackest ingrati tude; ~ая работа manual (unskilled) labour; между ними пробежала ~ая кошка there is a coolness between them; ~ое дерево ebony; ~ые тучи heavy clouds

черпак scoop; (землечерпалки, экс каватора) bucket черпать ladle, spoon

черстветь черстветь get stale

черствость staleness

черствый stale; перен. callous

черт devil, deuce, old Nick, old gentle man, old Harry, dickens; \sim возьми (побери)! dash it!; drat it!; the deuce (devil) take (confound); \sim его знает the deuce knows; \sim знает, что за ка ша the devil's own mess; не так стра шен \sim , как его малюют the devil is not so black as he is painted; он рабо тает как \sim he works

черт|а четверть

like a horse (nig ger); сам \sim не разберет, сам \sim ногу сломит there's no making head or tail of it; чем \sim не шутит? who knows?; one can never be too sure; какого \sim a? what the deuce (dickens, devil и пр.); он живет у \sim a на куличках he lives at the world's end; убирайся (иди, поди) к \sim y! go to Jericho!; hang you!; a plague upon you!; may the devil take you!; это ни к \sim y не годится this is not an atom of good; this isn't worth a pin

черт|**a** 1 (линия) line 2 (особенность) feature; trait (характера) ∼ы лица facial features

чертеж design, draft, drawing чертежная drawing office; drafting room

чертежник draftsman

чертежница draftswoman

чертежный drawing

чертенок ітр

чертить draw

чертовка бран. shedevil; (ведьма) hag, witch

чертовский devilish

чертог chamber, palace

чертополох thistle

черточка line, feature; dash

черчение drawing

чесалка текст. combingmachine;

(для льна) flax comb, hackle чесание текст. combing, carding; hackling

чесаный текст. combed, carded чесать scratch

чесаться itch (о чемлибо); scratch oneself (о комлибо)

чеснок garlic

чесотка itch; mange

чесоточный scabby; mangy чествование celebration

чествовать celebrate

честно honestly; (справедливо) fair, fairly; (прямо, откровенно) frankly честность honesty

честн|**ый** honest, upright, straightfor ward, honourable, fair, square; быть ∼ым to

play the game; to be honest и пр.; \sim ая сделка square bargain; \sim ое слово word of honour; даю \sim ое сло во I give my word of honour; upon my honour (life); *pase*. honour bright; от пустить на \sim ое слово to liberate on parole

честолюбец ambitious man, man of great ambition

честолюбивый ambitious честолюбие ambition

чест|**ь** honour; в \sim коголибо (чего

либо) in honour of...; должная \sim due honour; его \sim задета his honour is at issue (stake); имею \sim I have the honour; имею \sim быть I have the honour to be; надо и \sim знать one must not (ought not to, should not) abuse of...; он делает \sim своей профессии he is a credit (an honour) to his profession; отдать \sim воен. to salute; to present arms (opyжием); считать за \sim to es teem (deem) it an honour (favour); это делает ему \sim this does him credit; не имею \sim и знать его I have not the ho nour of knowing him (of his acquain tance); он у них в \sim и they make much of him; клянусь \sim ью upon my hon our; просить \sim ью to ask someone po litely

чет even number

чета pair, couple; не \sim ему no match for him

четверг Thursday

четвереньк | и: на \sim ax on all fours четверка four

четверной fourfold, quadruple

четверо four

четвероклассник разг. fourth grade boy; разг. fourthgrader четвероклассница fourth grade girl четвероногие зоол. quadrupeds четвероногой fourfooted, quadruped четвероногое quadruped четверорукие зоол. fourhanded ani mals; научн. quadrumana четверостишие лит. quatrain четвертичный геол. Quaternary четвертование ист. quartering четвертовать ист. quarter четвертый fourth

четверть quarter

четвертьфинал числ|о

четвертьфинал *cnopm.* quarterfinal четки rosary, beads

четкий clear, precise; legible (о почер

ке) четкость clearness; (разборчивость тж.) legibility; (точность) accuracy; precision, preciseness

четность discount; stocktaking

четный even

четыре four

четырежды four times

четыреста four hundred четырехвесельный fouroar четырехгодичный fouryear четырехголосный муз. fourpart четырехгранник мат. tetrahedron четырехгранный мат. tetrahedral четырехдневный fourday четырехколесный fourwheel(ed) четырехкратный fourfold четырехлетие (годовщина) fourth an niversary

четырехместный fourseater четырехмоторный fourengined четырехрядный *с.х.* fourrow четырехсложный *лингв.* foursyllable; научн. tetrasyllabic четырехсотлетие (годовщина) four hundredth anniversary, quadricentenni al

четырехсотый fourhundredth четырехсторонний quadrilateral четырехструнный fourstringed четырехступенчатый fourstage четырехтысячный the fourthousandth четырехугольник quadrangle; (квад

рат) square

четырехугольный quadrangle, square четырехэтажный fourstorey(ed) четырнадцатый fourteenth четырнадцать fourteen

чех Czech

чехарда leapfrog

чехлить cover, put cover / hood (on) чехол case; slipcover (для мебели и

т. п.)

чечевица lentil

чешка Czech

чешский Czech

чешуйка (fish) scale чешуйчатый scaly чешуя scales чибис lapwing, peewit

чиж siskin

Чикаго Chicago

чилиец Chilean

чилийский Chilean; Chile чилим *бот.* water chestnut чин rank, grade

чинар *бот.* plane чинить1 mend, repair чинить2 (причинять) cause

чинность sedateness; (приличие) decorum

чинный sedate; (приличный) deco rous; (церемонный) ceremonious

чиновник official

чиновничество собир. officialdom; the officials

чипсы chips

чирей abscess, boil

чирикание chirp(ing), twittering чирикать chirp

чирикнуть give a chirp

чирок зоол. teal

численность number

численный numerical

числитель numerator

числительное *грам.* numeral числительный numeral, number числить count; reckon

числ | иться 1 be (в контексте расче

тов или официальных данных); в нашей деревне \sim ится триста жите лей there are three hundred inhabitants in our village; \sim в отпуску to be (recorded as) on leave; он \sim ится в конкурсе his name is down for the competition 2 be reckoned, be on pa per; он еще \sim ился заведующим от делом, а все обязанности испол няли его заместители he was still head of the department on paper, but all the duties were being performed by his deputies 3 be attributed (to), have; за ним \sim ится много недостатков he has many failings

числ|**o** 1 number, quantity; без ~a in numerable; without a number; один изих~aoneofthem;втом~e among them; 2

числовой чтить

грам. единственное \sim singular; множественное \sim plural; в единственном \sim е in the singular; 3 мат. number; алгебраическое \sim al gebraic quantity; дробное \sim fractional number; именованное \sim concrete number; кратное \sim multiple quantity; мнимое \sim imaginary quantity; неиз вестное \sim unknown quantity; нечет ное \sim odd number; отвлеченное \sim abstract number; простое \sim prime number; целое \sim whole number; 4 \sim месяца date; какое сегодня \sim ? what date is it today?; what is the date?; се годня тринадцатое \sim today is the thirteenth; без \sim a without date, un dated, dateless; помечать \sim ом to date; помечать задним \sim ом back date

числовой numerical

чистить clean, cleanse; scrub (скрес ти); brush (щеткой); scour; \sim дно судна to grave; \sim зубы to brush (clean) one's teeth; \sim канал to dredge a canal; \sim котлы to fur; \sim лошадь to rub down a horse; \sim мусорные ямы to scavenge; \sim платье to brush one's clothes; \sim сапоги to clean one's boots; \sim трубы to sweep chimneys; \sim фрук ты to peel (pare) fruits

чиститься clean oneself, brush oneself чистка 1 cleaning 2 (проверка) purge чистовой clean, fair

чистокровный thoroughbred чистописание calligraphy чистоплотность cleanliness чистоплотный clean чистопородный of pure breed; thor oughbred

чистосердечность candour, frankness, sincerity

чистосердечный sincere, frank, candid чистота cleanliness, neatness; перен. purity

чистотел бот. greater celandine чист |ый clean, neat, pure, spotless, im maculate; \sim вес / доход net weight / profit; он чист как ребенок he is just like a child, he is childlike; \sim вздор downright nonsense; \sim воротник clean collar; \sim голос clear (pure) voice; \sim ая правда naked truth; \sim ая случай ность mere chance; \sim ая страница blank page; из \sim ого сострадания from pure

compassion; \sim oe поле open country; бриллиант \sim ой воды dia mond of the first water; он вышел \sim ым he cleared himself

читальный: \sim зал readingroom читатель reader

читать read; \sim лекции give lectures; lec ture

читаться read

читка reading

чихание sneezing

чихательный sneezing; sternutative,

научн. sternutatory

чихать sneeze

чище cleaner; purer

член 1 member 2 *грам.* article членение articulation

членик *анат.* segment членистоногие *зоол*. arthropoda членить divide, articulate членкорреспондент Corresponding Member

членовредительство mutilation, maiming

чтолибо членораздельно clearly, distinctly

членораздельный articulate членский member's, membership членство membership

чмокать smack one's lips; kiss чокаться clink glasses

чопорно stiffly, primly; standoffishly чопорность stiffness, primness чопорный stiff, prim

чрево maw; womb

чревовещание ventriloquy чревовещатель ventriloquist чревоугодие gluttony

чревоугодник glutton чревоугодничать gluttonize чрезвычайно extraordinarily; (крайне) extremely, utterly

чрезвычайный extraordinary чрезмерность excessiveness чрезмерный excessive

чтение reading

чтец reader, reciter

чтить honour, respect что1 what, why, whatever, how; \sim бы ни

вышло чуткий

вышло из этого (ни случилось) whatever happens; whatever should come of it; \sim вы! how can you!; what do you mean?; \sim вы сказали? what did you say?; \sim дадут, то и возьму I'll take whatever is offered me; \sim делать? what's to be done?; \sim до меня as to me; \sim же дальше? what next?; \sim за дерзость! what impudence!; what check!; \sim за несчастье! how terrible!; what a misfortune!; \sim за шум? what's this noise?; \sim ни дай, все ей мало she's never pleased whatever you give her; \sim ни слово, то ложь every word is a lie; \sim с вами? what is the matter with you?; \sim это такое? what's this?; а \sim я говорил? didn't I tell you?; and what did I say?; дайте мне \sim можете give me anything you can; на \sim ? what for?; на \sim я ответил to which I an swered; ни во \sim не ставить not to val ue; ни за \sim , ни про \sim without the slightest reason (ground); но \sim хуже всего but the worst of it is; ну, \sim же! very Well (all right, I don't mind); ну, \sim же вы не идете? why aren't you com ing?; \sim вы молчите? why are you so silent? что2 that (часто опускается); гово рят, \sim что он болен they say he is ill; he is said to be ill

чтобы in order to

чтолибо something; anything (при во просе)

чтото чтото something

чу hark!

чуб forelock чубук1 chibouk, chibouque чубук2 (черенок винограда) grape stalk

чуваш Chuvash

чувственность perceiving чувственный sensual чувствительность sensitiveness чувствительный sensitive, sentimental; perceptible (заметный)

чувство feeling, sensation; sense; \sim жа

лости pity; \sim любви love; \sim раздра жения a feeling of irritation; \sim собст венного достоинства feeling of prop er dignity; \sim холода sensation of cold; благородное \sim лит. noble sentiment; прийти в \sim to recover

one's senses; ее принесли домой без чувств she was carried home insensible; лишиться чувств to fall senseless, to faint; обман чувств illusion, delusion; органы чувств organs of sense

чувствование sensation

чувствовать feel

чувствоваться be felt

чугун cast iron

чугунный cast iron

чудак crank, eccentric

чудачество eccentricity

чудачка oddity, eccentric woman чудесный wonderful, marvellous; разг. lovely

чудится appear, seem

чудно wonderful(ly)

чудной strange, queer

чудный marvellous

чудо miracle

чудовище monster

чудовищность monstrosity чудовищный monstrous чудодейственный wonderworking, miraculous

чудом miraculously

чудотворец miracleworker чудотворный wonderworking чудоюдо фольк. monster

чужак stranger

чужбина foreign land

чуждаться avoid, keep away (from) чуждый alien (to)

чужеземец foreigner

чужеземный foreign

чуж | ой 1 (принадлежащий другим) somebody else's; ~ие деньги other people's money 2 (посторонний) strange

чулан storeroom; larder чулок stocking

чума plague

чумазый dirty

чурбан block

чуткий sensitive; keen (о слухе); deli cate, tactful (деликатный) чутко keenly; перен. tactfully чуткость delicacy, tact чуточка: ни \sim и not a bit чуточку just a bit

чуть шарлатан

чуть scarcely; \sim ли не almost, all but чутье instinct, flair; scent (у живот

ных) чучело 1 stuffed (animal) (животно го); stuffed (bird) (птицы) 2 (пугало) scarecrow

чушка тех. pig, ingot чушь nonsense чуять smell; перен. feel чье, чья whose Ш шабаш Sabbath шаблон mould, pattern

шаблонность banality, triteness, com monplaceness

шаблонный pattern; hackneyed, trite шаг step, pace; воен. time; stride (круп ный); тех. pitch; всего один \sim but one step (move); ловкий \sim a clever manoeuvre; он ни на \sim не отходит от нее he won't (can't, doesn't) stir a step from her; он сделал непоправимый ~ he took an irretrievable step; полити ческий (дипломатический) \sim de marche; сделать первый \sim to make advances (the first move); \sim за \sim ом step by step; беглым \sim ом doublequick; скорым \sim ом quick time; тихим \sim ом slow time; вести лошадь \sim ом to walk a horse; exaть ~ом to drive (ride) slow ly; ни ~y дальше! not a step further!; прибавить \sim у, ускорить \sim , \sim и to mend (quicken, accelerate) one's pace; замедлить \sim и to slacken one's pace; идти медленными \sim ами to walk slowly; идти крупными \sim ами to walk with long (vigorous) strides; звук \sim ов footfall

шагать 1 step 2 stride, pace шагнуть take / make a step шагом slowly, at a slow pace, at a foot pace шагомер pedometer, passometer шагреневый shagreen шагрень shagreen leather шажком slowly, at a slow pace шажок short step шайба puck; washer шайка gang шакал jackal шаланда (баржа) scow шалаш hut шале chalet

шалеть go crazy

шалить (о детях) be naughty; romp

(резвиться) шаловливость playfulness шаловливый playful

шалость prank

шалун mischievous boy

шалунья playful / frolicsome girl; (о ре **бенке)** naughty / mischievous girl шалфей sage

шаль shawl

шальной mad

шаман medicine man, shaman шаманство shamanism шамкать mumble

шамот тех. chamotte; fire, clay шампанское champagne шампиньон mushroom шампунь shampoo

шанкр мед. chancre

шанс chance; иметь все \sim ы на успех stand to win

шансонетка (песня) cabaret song шантаж blackmail

шантажировать blackmail шантажист blackmailer

шантрапа собир. груб. riffraff, scum шапка сар

шапочка little cap

шапочник hatter

шапочный hat; $\kappa \sim$ ому разбору at the very end

 \mathbf{map} sphere; ball; воздушный \sim balloon шарада charade

шарж caricature, cartoon, grotesque шарзонд sounding balloon

шарик small ball, bead; corpuscle; glob ule

шариковая ручка ballpoint pen шарикоподшипник тех. ballbearing шарить rummage

шаркание shuffling, shuffle

шаркать shuffle; \sim ногой scrape one's foot

шарлатан charlatan, quack шарлатанство charlatanism, charlatan ry, quackery шарлотка шеллак

шарлотка кул. charlotte шарм charm шарманка barrelorgan шарманщик organgrinder шарнир hinge, joint шаровары wide trousers шаровидность sphericity шаровидный spherical шаровой ball, globe, globular шарообразность sphericity шарообразный ballshaped, spheric(al) шарф scarf, muffler шасси chassis шатание (качание) swaying, reeling; (перен.: колебание) hesitation; vacil lation шатать rock, sway шататься 1 (о гвозде, зубе) get loose 2 (качаться) reel, stagger 3 разг. (слоняться) loaf about шатен person with dark brown hair шатер tent шаткий unsteady; shaky (неустойчивость) шаткость un steadiness шатнуть см. шатать шатун тех. connectingrod; conrod шафер best man шафран saffron шах 1 shah 2 check шахиня wife of a shah шахматист chessplayer шахматный chess шахматы chess шаховать шахм. check, give check, put in check **шахта** mine; pit шахтер miner шахтерский miner's шашка 1 sabre 2 draught; checkers; шашки (игра) draughts; амер. check ers шашни intrigues, tricks швабра swab шваль собир. riffraff

швартов мор. mooring line / rope;

(для тяги) warp; (стальной) moor ing wire

швартовать moor

швартоваться *мор.* make fast; moor швед Swede

шведский Swedish

швейник worker of the sewing industry швейный sewing

швейцар porter; doorkeeper, doorman швейцарец Swiss

швейцарская porter's lodge швейцарский Swiss

швеллер тех. channel

швертбот мор. centerboarder

швея seamstress

швыряние hurling, tossing

швырять throw, fling, hurl

швыряться *paзг.* fling, throw, hurl шевелить move, stir

шевелиться move, stir (oneself) шевелюра hairstyle; head of hair шевиот cheviot

шевиотовый cheviot

шевровый kid

шеврон воен. chevron

шедевр masterpiece

шезлонг chaise longue

шейка 1 neck 2 neck, jugular

шейный neck; научн. jugular

шейх sheikh

шелест rustle

шелестеть rustle

шелк silk

шелковистый silky

шелковица mulberry

шелковичный червь silkworm шелковод silkworm breeder шелководство silkworm breeding; на

учн. seri(ci)culture

шелковый silk

шелкопряд зоол. bombyx, silkworm шелкопрядение silkspinning шелкопрядильный silkspinning шелкоткацкий silkweaving

шеллак (смола) shellac

шелохнуть шиньон

шелохнуть stir, move

шелохнуться stir, move

шелуха husk; peelings (картофель

ная) шелушение мед. peeling

шелушить peel, pod

шелушиться come off

шельма rogue

шельмование ucm. public dishonour;

перен. defamation

шельмовать ucm. expose to public dis

honour; defame

шельф reorp. shelf

шепелявить lisp

шепелявость lisping

шепелявый lisping

шепот whisper \sim ом in a whisper шепотом in a whisper, under one's breath

шептать whisper

шептаться whisper

шептун *pasz.* whisperer, sneak шербет sherbet

шеренга rank

шериф sheriff

шизофреник шероховатость (прям. и перен.) roughness

шероховатый rough

of шерстинка strand wool шерстистый woolly, fleecy шерстопряwoolspinning шерстопрядильдение woolspinning шерстоткачество ный woolweaving шерсточесальный woolcarding шерсть wool

шерстяной woollen

шершаветь become rough, roughen шершавый rough

шершень hornet

шест pole

шествие procession

шествовать march

шестерка (цифра) six

шестерной sixfold, sextuple

шестерня gear

шестеро six

шестигранник hexahedron шестигранный мат. hexahedral шестидесятилетие (годовщина) sixti eth, anniversary; (день рождения) sixtieth birthday

шестидесятник "man / woman of the sixties"

шестидесятый sixtieth шестидневный sixday шестиклассник sixth grade boy; paзг. sixthgrader

шестиклассница sixth grade girl шестикратный sixfold

шестилетие (годовщина) sixth an niversary

шестимесячный sixmonth шестипалый sixfingered шестисотлетие (годовщина) sixhun dredth anniversary, sexcentenary шестисотый sixhundredth шестистопный лит. sixfoot шеститысячный the sixthousandth шестиугольник мат. hexagon шестиугольный hexagonal шестнадцатый sixteenth шестнадцать sixteen шестой sixth

шесть six

шестьдесят sixty шестьсот six hundred шестью six times

шеф chief

шефповар chef, headcook шефство patronage шефствовать look after шея neck

шизофреник мед. schizophrenic

шизофрения шизофрения мед. schizophrenia

шик stylishness

шикание hissing, catcalling

шикарно smartly

шикарный smart; chic

шикать hiss

шиллинг shilling

шило awl

шимпанзе chimpanzee

шина tyre, tire

шинель overcoat, greatcoat шинкованный кул. shredded шинковать chop, shred

шинок tavern

шиншилла (животное и мех) chin chilla шиньон chignon шип шкур|а

шип thorn

шипение hissing

шипеть hiss

шиповки разг. (спортивная обувь с

шипами) spikes

шиповник wild hedge rose, dogrose ши-

пучий sparkling

шипучка fizzy drink, pop

шипящий hissing

шире см. широкий

ширина width, breadth

ширинка fly

ширить widen

шириться (распространяться) widen; spread, expand

ширма screen

широк | ий 1 wide, broad; ∼ая колея

(железнодорожная) broad gauge; \sim экран (в кино) wide screen; в \sim ом смысле in a broad sense 2 перен. big, extensive, largescale, general; \sim ие планы big plans; \sim ие массы the gen eral public; \sim читатель the average reader, the general reading public; то вары \sim ого потребления consumer goods; жить на \sim ую ногу to live in grand style; у него \sim ая натура he likes to do things in a big way

широко wide, widely

широкогрудый broadchested ширококолейный ж.д. broadgauge ширококостый bigboned ширококрылый largewinged широколиственный deciduous широколистый broadleaved широкоплечий broadshouldered широкополый (о шляпе) wide brimmed

широкоэкранный widescreen широта 1 breadth 2 reorp. latitude широтный геогр. latitudinal, of latitude

ширпотреб consumer goods ширь wide open space; expanse шитый embroidered

шить sew

шитье sewing, needlework

шифер slate

шиферный slate

шифоньер wardrobe

шифр cipher; code

шифровальщик cipher officer шифрованный ciphered, written in ci pher; тж. cipher, code

шифровать put in cipher

шифровка (действие) enciphering шихта тех. charge

шишка 1 lamp; bump (от ушиба) 2 *бот.* cone

шишковатый knobbly

шишковидный coneshaped шишконосный *бот.* coniferous шкала scale

шкатулка box, casket

шкаф cupboard; платяной \sim wardrobe; книжный \sim bookcase; несгораемый \sim safe

шквал squall

шквалистый squally

шкварки кул. cracklings

шкворень тех. pintle, pivot, coupling bolt шкив тех. pulley; sheave

шкипер skipper

школа school; schoolhouse (здание); \sim верховой езды riding school; бес платная \sim free school; вечерняя \sim night (evening) school; высшая \sim higher school (university, college); на чальная \sim primary school; рисоваль ная \sim drawing school; смешанная \sim mixed school; средняя \sim secondary school; техническая \sim technical school; \sim закрывается на каникулы the school breaks up; \sim закрыта сего дня there will be no school today; окончить \sim y to leave school; посту пить в \sim y to go to school; человек старой \sim ы a man of the old school

школаинтернат boarding school школьник schoolboy школьница schoolgirl школьный school

шкот *мор.* sheet

шкур | \mathbf{a} hide, skin; fell (с шерстью); pelt; барабанная \sim skinflint; с одно го вола двух шкур не дерут погов. you can't flay the same ox twice; быть в чужой \sim e to be in

шкурнический шпиль

another's shoes; волк в овечьей \sim е a wolf in sheep's clothing; драть \sim у с коголибо перен. to exploit one; содрать \sim у to skin, to flay; спасать \sim у to save one's bacon (skin); перен. to whip the skin off one's back шкурка1 (омехе) skin, fell шкурка2 *разг.* (кожица) rind шкурник selfseeker

шкурнический презр. selfcentred шкурничество презр. selfseeking, selfinterest

шкурный презр. selfish

шлагбаум barrier

шлак slag

шлакобетон slag concrete

шланг hose

шлейф train

шлем helmet

шлемник бот. skullcap

шлемофон helmet with earphones; (ко

смонавта) intercom headset; com bined headset and laryngophone шлепанцы *разг.* bedroomslippers шлепать slap, smack

шлепаться fall, splash

шлепок slap, smack

шлея breastband

шлиф геол., тех. section шлифовальный grinding, polishing шлифование grinding; (полировка) polishing; (напильником) filing шлифовать polish

шлифовка grinding; (полировка; тж.

перен.) polishing

шлифовщик grinder; (полировщик) polisher

шлихта тех. size

шлихтовать тех. size

шлица тех. spline

шлюз lock, sluice

шлюзование (реки') locking шлюзовать (о реке) lock

шлюп мор. sloop

шлюпбалка мор. davit

шлюпка boat

шлягер hit song

шляпа hat

шляпница (модистка) milliner шляпный hat; milliner's

шляться loaf about

шмель bumblebee

шнур cord

шнуровать lace up

шнуровка lacing

шнурок lace; \sim для ботинок shoelace; shoestring шнырять nose about шов scam

шовинизм chauvinism

шовинист chauvinist шовинистический chauvinistic, jingo istic

шок shock

шокировать shock, scandalize шоколад chocolate

шоколадный chocolate

шомпол ramrod, cleaning rod

шорник saddler, harnessmaker

шорох rustle

шорты shorts

шоры blinkers

mocce highway

шотландец Scotsman

Шотландия Scotland шотландка1 Scotswoman шотландка2 (клетчатая ткань) tar tan, plaid

шотландский Scotch, Scottish

шофер chauffeur, driver

шпага sword

шпагат cord, twine

шпажник *бот.* flag, swordlily шпаклевать putty

шпаклевка puttying; putty

шпала ж.д. sleeper

шпалера trellis; lines

шпангоут *мор.* rib; ав. frame шпаргалка crib

шпат spar

шпигат *мор.* scupper; drainhole шпиговать lard; перен. *pasz.* work upon; put it into smb's head шпик1 (сало) salted pork fat шпик2 *pasz.* (сыщик) sleuth; plain clothes detective

шпиль spire; capstan

шпилька штурм

шпилька hairpin (ахтерштевень) sternpost; stem and sternpost шпинат бот spinach шпингалет штейгер foreman (vertical) bolt шпиндель тех. spindle шпинель мин. spinel штемпелевать stamp шпион зру штемпель stamp шпионаж espionage штепсель switch, plug штивать мор. stow шпионить ѕру штивка мор. stowing шпионский espionage шпионство espionage штиль мор. calm шпиц spire; spitz (dog) штифт тех. jointpin, sprig штихель burin, graver шпон полигр. lead шпонка тех. bushing key, dowel шпора шток тех. rod spur штокроза бот. hollyhock шприц syringe штольня горн. gallery, adit штопальный шпроты sprats darning шпулька bobbin штопание darning шпунт groove, rabbet шпунтование тех. штопаный darned grooving шпунтовать groove штопать darn шпур borehole, blasthole шрам scar штопка darning штопор 1 corkscrew 2 ав. spin, tailspin шрапнель shrapnel шрифт type, print штаб staff, headquarters штопорить aв. descend in a spin штора blind штабель stack шторм storm штабист staff officer штабквартира воштормовать мор. ride out a storm шторен. headquarters штабной воен. staff мовка мор. weatherproof jacket штормтрап мор. Jacob's ladder штаг мор. stay штоф damask штакетник fence, fencing штраф fine штами stamp штрафной penalty штамповальный тех. punching штамшуруп штрейкбрехер scab, strikebreaker пование тех. punching штампованный stamped; punched штамповать punch, штрейкбрехерство strikebreaking, blacklegging stamp штрек drift штамповка stamping штрих stroke, touch штамповщик puncher; stamp operator штриховать hatch, shade штанга bar; weight штриховка shading, hatching штангенциркуль sliding / vernier cal штука 1 piece; пять штук яиц five eggs 2 lipers разг. (вещь) thing, trick штангист weightlifter штукатур plasterer штаны trousers штат1 state штат2 (служащие) staff, personnel штатив support, штукатурить plaster tripod, stand штукатурка plaster штатный regular, established штурвал ав. control column; мор. штатский civil, civilian steering wheel штевень мор. (форштевень) stem; штурм attack, storm

штурман щегольство

штурман мор., ав. navigator штурманский navigator's, navigating; navigation

штурмовать storm, assault штурмовик воен. (самолет) lowfly ing strike aircraft

штурмовой воен. assault штурмовщина неодобр. rush work штуф геол. piece of ore

штуцер (ружье) carbine штучный ріесе

штык bayonet

штырь тех. pin, dowel

шуба fur coat

шуга собир. sludge ice

шулер cardsharper

шулерство cardsharping, sharp prac tice **шум** noise, tumult, clamour, riot, uproar; racket, din; broil (шум драки); blus ter; ~ волн murmur (легкий), roaring (сильный) of waves; ~ деревьев rustle (murmur) of trees; поднять ~ to kick up a row; много ~у из ничего much ado about nothing (Шекспир); много ~у, мало толку great cry and little wool; это происшествие наделало много ~у this (event) caused a sensa tion (was the talk of the town)

шуметь make a noise; be noisy шумиха uproar

шумливость noisiness, boisterousness шумливый boisterous

шумный noisy

шумовой: \sim оркестр jazz band; \sim эф

фект sound effect

шумок slight noise; под \sim on the sly шумопелентатор *мор.* hydrophone шунт эл. shunt

шурин brotherinlaw

шуровать тех. poke, stoke

шуруп тех. screw

штрафовать fine

шурф шурф excavation

шурфование digging / sinking a prospecthole

шурфовать dig / sink prospectholes шуршание rustling шуршать rustle шустрый bright, quick

шут buffoon; jester (придворный) шутить joke

шут | ка joke, jest, banter, sally, skit, lark, pleasantry; \sim над кемлибо practical joke (проделка); \sim сказать! it's no joke, it's not a laughing matter; грубая \sim horseplay; злая \sim unkind joke; не винная \sim innocent joke; это не \sim it's no joke; это уже не \sim this is carrying a joke too far; отделываться \sim ками to laugh away; \sim ки в сторону joking apart, in (good) earnest; оставь свои ~ки stop joking; без (кроме) \sim ок quite seriously, not joking; мне не до \sim ок I'm in no laughing mood; он не понимает \sim ок he can't see (take) a joke; теперь не до \sim ок this is no time for jokes; в \sim ку in jest, for fun's sake; он не на \sim ку разобиделся he has taken it ill; he didn't see the joke

шутливо facetious, comic

шутливый jocular, playful

шутник joker, wag

шутовство buffoonery

шуточный humorous; trifling

шутя in jest, jokingly; for fun шушукаться whisper

шхеры sea cliffs, rocky islands, skerries шхуна schooner

Щ щавелевый sorrel; oxalic щавель sorrel

щадить spare

щебень crushed atone; road metal щебет twitter, chirp

щебетать twitter

щегленок (птенец) young goldfinch щегол goldfinch

щеголеватость dandyism щеголеватый foppish

щеголиха woman of fashion

щеголь dandy

щегольской smart

щегольство foppishness, dandyism щеголять show off

щедрость эзотерика

щедрость generosity щедрый generous; openhanded шека cheek щеколда latch щекотание tickling щекотать tickle щекотка tickling щекотливый ticklish, delicate щекотно it tickles щелинный лингв. fricative щелка chink щелкание (языком, замком, щекол дой) clicking; (пробки) popping щелкать click; crack щелкопер scribbler щелкунчик nutcracker щелок alkaline solution щелочной alkaline щелочность хим. alkalinity щелочь alkali щель chink, split щемить squeeze, hurt **щениться** whelp, cub; (тж. о соба kax) pup щенок рирру щепа chips, kindling щепать chip, splinter щепетильность punctiliousness; (доб росовестность) (over)scrupulousness щепетильный particular, scrupulous щепка chip **щепотка**, щепоть pinch щербатый pockmarked; chipped щербина indentation **щетина** bristle

щиколка ankle

щиколотка ankle

ский лингв. euphemistic эгида aegis эгоизм selfishness, egoism эгоист egoist щетинистый bristling щетиниться bristle selfish щетинообразный setaceous, setiform эготизм egotism щетка brush; broom (половая) щеточник эгоцентризм egocentrism эгоцентричеbrushmaker; (продавец) brushseller щечный анат. cheek эжектор тех. ejector щи cabbage soup эзоповский Aesopian

щипать 1 pinch 2 (траву) nibble, crop, browse щипок tweak щипцы 1 tongs; nutcrackers (для орех ов) 2 тех. pincers щипчики tweezers щит 1 shield 2 эл. switchboard щитовидный thyroid щитообразный shieldshaped; scuti form щука pike щуп probe щупальце feeler; tentacle **щупать** feel; touch, \sim пульс feel the pulse щуплый puny, small щур (птица) pinegrosbeak щуренок young pike **щурить:** \sim глаза screw up one's eyes щуриться blink Э эбонит ebonite эбонитовый ebonite эвакуация evacuation эвакуировать evacuate эвакуироваться evacuate эвкалипт eucalyptus эвольвента мат. evolvent эволюта мат. evolute эволюционизм evolutionism эволюционировать evolve эволюционист evolutionist эволюционный evolutionary эволюция evolution эвристический heuristic

эгоистический egoistic(al) эгоистичность selfishness, egoism эгоистичный

ский egocentric эдельвейс бот. edelweiss

эзотерика esoterics, esotery эзотерический esoteric

экватор экспатриация

экватор equator

экваториал астр. equatorial экваториальный геогр. equatorial эквивалент equivalent эквивалентность equivalence эквивалентный equivalent эквилибрист tightropewalker, equilib rist

эквилибристика tightropewalking эквипотенциальный ϕ из. equi potential

экзальтация exaltation экзальтированный in a state of exalta tion; ecstatic

экзамен examination; *paзг.* exam;

вступительный \sim qualification examination; выдержать \sim to pass the examiners (examination); держать \sim to

undergo an examination; to be exam ined; держащий \sim examinee; кон курсный \sim competitive examination; провалить на \sim e to fail (in); to reject the candidate; провалиться на \sim e to fail; to be plucked (ploughed) (sl.); го товиться к \sim y to prepare for an examination; натаскивать к \sim y to coach up for an examination

экзаменатор examiner экзаменационный examination экзаменовать examine экзаменоваться go in for an examina tion, take an examination

экзема мед. есzema

экземпляр сору; specimen (образец) экзистенциализм филос., *лит.* exis tentialism

экзогенный геол. exogenous экзотерический exoteric экзотермический ϕ из. exothermal экзотика exotic character экзотический exotic

экивок quibble

экипаж 1 vehicle; carriage 2 (команда) crew

экипировать equip

экипироваться equip oneself экипировка (действие) equipping эккер геод. crossstaff, optical square эклампсия мед. eclampsy

эклектизм eclecticism

эклектик eclectic

эклектика eclecticism

эклектический eclectic

эклиптика астр. ecliptic эклиптический астр. ecliptic

эклога лит. eclogue

эколог ecologist

экологический биол. ecological экология ecology

экономайзер тех. economizer экономизм *ucm.* economism экономика economics

экономист economist

экономить economise

экономичность economy экономичный economical

экономия economy

экономка housekeeper

экономность economy; (хозяйствен

ность) thrift

экономный economical

экран screen

экранизация filming, screening экранизировать make a film of экранирование screening; эл., рад. shielding

эксгумация exhumation

экскаватор excavator; шагающий \sim walking excavator

экскавация excavation

экскременты excrement, faeces экскреты физиол. excreta

экскреция физиол. excretion экскурс excursus, digression экскурсант tourist, person on excursion экскурсионный excursion

экскурсия excursion, trip экскурсовод tour guide

экслибрис exlibris, bookplate экспансивность effusiveness экспансивный effusive, expansive экспансионизм expansionism экспансионист expansionist экспансионистский expansion; of ex pansion

экспансия expansion

экспатриант expatriate

экспатриация expatriation экспатриировать expatriate экспедировать dispatch,

экспедиция электризация

expedite экспедитор forwarding agent экспедиционный dispatch, forward ing

экспедиция expedition

эксперимент experiment экспериментальный experimental экспериментатор experimenter, exper imentalist

экспериментирование experimenta tion

экспериментировать experiment эксперт expert

экспертиза examination эксплозивный *лингв.* plosive эксплуататор exploiter эксплуатационный operation; opera tional

эксплуатация exploitation эксплуатировать exploit

экспозиция exposition; exposure, экс

понат exhibit

экспонат exhibit

экспонент exhibitor; exponent; index экспонировать exhibit; expose экспорт export(s)

экспортер exporter

экспортирование exportation экспортировать export

экспортный export, for export экспресс ж.д. express (train) экспрессивный expressive экспрессинформация express infor mation

экспрессионизм иск. expressionism

эластичность экспрессионист иск. expressionist

экспрессионистический иск. expres sionistic

экспрессия expression

экспрессный express

экспромт impromptu

экспромтом impromptu, extempore; offhand; *pase.* off the cuff экспроприатор expropriator экспроприация expropriation экспроприировать expropriate, dis possess

экстаз ecstasy

экстенсивность extensiveness экстенсивный extensive

экстерн external student

экстернат external studies экстерриториальность дип. externi toriality

экстерриториальный дип. exterritori al **экстерьер** exterior экстравагантность eccentricity, extrav agance

экстравагантный eccentric, extrava gant

экстрагирование хим., тех., мед. extracting

экстрагировать extract

экстракт extract

экстрактивный хим. extractive экстрактор тех. extractor экстракция хим., тех., мед. extrac tion

экстраординарный extraordinary экстраполирование мат. extrapola tion

экстремальный extreme, extremal экстремизм extremism

экстремист extremist

экстренно urgently

экстренность urgency; special charac ter экстренный special; \sim выпуск special edition

экстрим *cnopm.* extreme sports эксудат мед. exudation эксцентрик1 тех. cam; (в паровой

машине) eccentric эксцентрик2 (клоун) clown; (ар

тист) comic(actor) эксцентриковый тех. eccentric эксцентрицитет тех. eccentricity эксцентрический eccentric эксцентричность eccentricity эксцентричный odd, eccentric эксцесс excess

эластичность elasticity, flexibility

эластичный эластичный elastic

элеватор elevator

элегантность elegance

элегантный elegant

элегический лит. elegiac; перен. melancholy

элегичный melancholy

элегия elegy

электризация ϕ из. electrization электризовать ϕ из. electrify электризоваться

электрик эллинг

 ϕ из. electrify, be come electric

электрик разг. electrician электрификация electrification электрифицировать electrify электрический electric(al) электричество electricity

электричка electric train электроакустика electroacoustics электроакустический electroacoustic электроаппаратура electrical equip ment

электробритва electric razor / shaver электровоз electric locomotive электрогитара electric guitar электрод electrode

электродвигатель тех. electric motor электродвижущий ϕ из. electromotive электродинамика ϕ из. electrodynam ics

электродинамический физ. electro dynamic

электродинамометр физ. electrody namometer

электроемкость физ. electrocapacity электрозапал тех. electric fuse / primer

электрокар тех. electric car электрокардиограмма мед. electro cardiogram

электрокардиография мед. electro cardiography

электроламповый electric bulb электролечебница electrotherapeutic establishment

электролечение мед. electrotherapy, electrical treatment

электролиз electrolysis электромагнетизм ϕ из. electromag netism

электромагнит ϕ из. electromagnet электромагнитный ϕ из. electromag netic

электромашина electric machine электрометаллургия electrometallurgy электрометр физ. electrometer электромеханик electrician электромеханика electromechanics

электромонтер electrician электромотор тех. electric motor электромоторный тех. electromo tive

электрон electron

электроника electronics электронная почта комп. electronic mail, email

электронный ϕ из. electronic электрооборудование electrical equipment электроотрицательный ϕ из. electronegative

электропередача тех. electricity transmission

электропоезд electric train электроприбор electric appliance электропривод electric drive электропровод electricity cable электропроводка electric wiring электропроводность conductivity электропроводный физ. electrocon ductive

электропромышленность electrical industry

электросварка тех. electric welding электросварщик electric welder электросеть network

электроскоп ϕ из. electroscope электростанция powerstation электростатика ϕ из. electrostatics электростатический ϕ из. electrostatic

электротабло electronic announce ment board

электротехник electrician электротехника electrical engineering, electrotechnology электротехнический electrotechnical электротяга тех. electric traction электрофор тех. electrophore, elec trophorus

электрофорез мед. electrophoresis электрохимический electrochemical электрохимия electrochemistry электрошок electroshock электроэнергия electrical energy / power

элемент element

элементарность elementary quality / nature

элементарный elementary элерон ав. aileron

элизия лингв. elision

эликсир elixir

элиминация elimination элиминировать eliminate

эллин ucm. ancient Greek, Hellene

эллинг мор. slipway эллинизм Hellenism эллинский Hellenic эллипс мат. эльзасец эпидемиолог

ellipse эллипсоид мат. ellipsoid эллиптический elliptic(al) эль (пиво) ale

эльзасец Alsatian

эльф *миф.* elf

элювий геол. eluvium эмалевый enamel эмалирование тех. enamelling эмалированный enamelled эмалировать enamel эмалировка enamel, enamelling эмалировочный enamelling эмаль enamel

эманация физ., хим. emanation эмансипация emancipation эмансипировать emancipate эмансипироваться become / get emancipated

эмбарго юр. embargo

эмблема emblem

эмблематический emblematic(al) эмболия мед. embolism

эмбриогенез биол. embryogenesis эмбриолог embryologist эмбриологический embryological эмбриология embryology

эмбрион *биол.* embryo эмбриональный *биол.* embryonic эмигрант emigrant

эмигрантка emigrant; emigree; exile эмиграционный emigratory эмиграция emigration

эмигрировать emigrate

эмиссионный фин. emissive

эмиссия 1 фин. issue; 2 физ. emis sion

эмоциональный emotional

эмоция emotion

эмпиризм empiricism

эмпирик empiricist

эмпирический empiric(al)

эму *300л.* emu

эмульсия emulsion

эмфаза лингв., лит. emphasis эмфатический лингв., лит. emphatic эмфизема мед. emphysema энгармонический муз. enharmonic эндемический мед., биол. endemic эндогамия этн. endogamy эндогенный endogenous

эндодерма *биол.* endoderm эндокардит мед. endocarditis эндокринология физиол. endocrinol ogy

эндотелий биол. endothelium эндотермический хим. endothermic эндшпиль шахм. endgame энергетика power engineering энергетический power; energy энергичный energetic

энерги | я energy; тех. power; pith; vigour, nerve, buoyancy; жизненная \sim иссякла nature is exhausted; упор ная \sim vitality; затрата \sim и тех. ener gy loss; закон сохранения \sim и the doctrine of conservation of energy; возбуждать \sim ю to energize; посвя тить свою \sim ю to devote one's energies (to)

энергоблок power(generating) unit энергозатраты power imputs энергосистема power system энклитика лингв. enclitic энклитический лингв. enclitic энтерит мед. enteritis

энтомолог entomologist энтомологический entomological энтомология entomology энтропия физ., мед. entropy энтузиазм enthusiasm

энтузиаст enthusiast

энцефалит мед. encephalitis энцефалограмма мед. encephalo gram

энциклика encyclic

энциклопедизм encyclopaedic learn ing энциклопедист *ucm*. Encyclopaedist энциклопедический encyclopaedic энциклопедия encyclopaedia

Эол миф. Aeolus

эолит археол. eolith

эолитический археол. eolithic

эоцен геол. eocene

эпентеза лингв. epenthesis

эпигон imitator

эпигонский imitative

эпигонство feeble imitation эпиграмма epigram эпиграмматический *лит.* epigram matic

эпиграф epigraph

эпиграфика epigraphy

эпидемиолог epidemiologist эпидемиологический мед. epidemio logical

эпидемиология этаж

эпидемиология epidemiology эпидемический epidemic эпидемия epidemic эпидерма биол. epidermis эпидиаскоп epidiascope эпизод episode

эпизодический episodic(al) эпизоотический вет. epizootic эпизоотия вет. epizootic эпика *лит.* epics

эпикуреец Epicurean эпикурейство Epicureanism эпилепсия epilepsy

эпилептик epileptic эпилептический мед. epileptic эпилог epilogue

эпистолярный лит. epistolary эпитафия epitaph эпителиальный анат. epithelial эпителий анат. epithelium эпитет epithet

эпифит бот. epiphyte

эпицентр epicentre

эпицикл мат. epicycle эпициклический мат., тех. epicyclic эпический epic

эполет воен. epaulet(te)

эпопея ерорее, еріс

эпос еріс

эпоха epoch

эпохальный epochal, epochmaking эра era

эрбий хим. erbium

эрг физ. erg, ergon

эрготизм мед. ergotism

эрекция физиол. erection

эрзац ersatz

Эринии миф. Erinyes

эристика eristic

эритема мед. erythema

эритроциты физиол. red corpuscles; erythrocytes

Эрмитаж the Hermitage эродировать геол. erode эрозийный erosive

эрозия erosion

Эрос миф. Eros

эротизм eroticism

эротика sensuality

эротический erotic; sensual эротоман erotomaniac, sexual maniac эротомания мед. erotomania эрудированный erudite

эрудит erudite person

эрудиция erudition

эскадра мор. squadron

эскадрилья ав. flying squadron эскадрон cavalry squadron эскалатор escalator, moving staircase эскалация escalation

эскиз sketch

эскимо chocice

эскорт escort

эскортировать escort

этнографический эскортный escort

эсминец (naval) destroyer

эспадрон cuttingsword, backsword, spadroon

эсперанто Esperanto

эспланада esplanade

эссе лит. essay

эссенция essence

эстакада pier; bridge, flyover

эстамп иск. print, plate

эстафета relay(race)

эстет aesthete

эстетизм aestheticism

эстетика aesthetics

эстетический aesthetic

эстетство aestheticism

эстонец Estonian

эстонский Estonian

эстрагон бот. tarragon

эстрада 1 stage, platform;. 2 (вид ис

кусства) variety show

эстрадный: \sim концерт variety show эстуарий геогр. estuary

эта this, that

этаж storey, floor, flat; верхний \sim up per storey; нижний \sim ground floor; первый, второй, третий, четвер тый \sim first, second, third, fourth storey (floor, flat); здание в три \sim a a build ing of three storeys; упал с третьего \sim a fell from a third storey window; комнаты на верхнем \sim e upper rooms; наверху, на верхнем \sim e overhead; дом в пять \sim ей a house of five storeys

этажерка эшелонирование

этажерка bookstand (для книг) этажность number of storeys эталон standard

этан хим. ethane

этаπ stage

этапный воен. lineofcommunication эти these, those

этика ethics

этикет etiquette

этикетка label

этил ethyl

этилен хим. ethylene

этимолог ethymologist, etymologer этимологический *лингв*. etymologi cal

этимология etymology этиологический мед. aetiological этиология мед. aetiology

этический ethical

этнический ethnic

этнограф ethnographer, social anthro pologist

этнографический ethnographic(al) этнография этнография ethnography этнология ethnology

это this, that, it; все ~ all of It, all this (that); что ~? what is this (that)?; как ~ ты не сделал? how is it that you didn't do it?; кто ~? who is it?; от ветьте мне на ~ answer me this; на ~ я вам отвечу I will give you an answer to that; я принужден был ~ сде лать I was bound to do it; где~вы были? where have you been?; что ~ его долго нет? what is the reason of his not coming?; как ~ можно! how is it possible!; ~ не так it's not so; я ви дал вещи почище ~го I have seen stronger things than that; я и без ~го пришел бы I would have come all the same; я никогда ~го

не забуду I will never forget it; я никогда \sim го не сделаю I will never do it; я могу обойтись без \sim го I can go (do) with out it (that); после \sim го after that (this); для \sim го for this reason; в \sim м in this (that); не в \sim м дело this is not the point; при \sim м in addition to that; поговорим об \sim м let us talk over the matter (about that); об \sim м много го ворилось much was spoken about that; на \sim м слове он остановился here he stopped

этот this, that

этруски *ucm*. Etruscans

этрусский ист. Etruscan

этюд 1 иск. study; sketch 2 муз. etude этюдник painter's case

эфемерида астр. ephemeris эфемерность ephemerality эфемерный ephemeral

эфес swordhilt

эфир ether

эфирность ethereality

эфирный ctheric; ethereal

эффект effect

эффективность efficacy эффективный effective

эффектный effective, striking

9x eh, oh, what a ...

эхинококк биол. echinococcus

əxo echo

эхолот *мор.* echosounding device, echo depthsounder; амер. sonic depthfinder

эшафот scaffold

эшелон echelon

эшелонирование воен. echelonment эшелонировать воен. echelon

2

юрский геол. Jurassic юстиция justice **ют** *мор*. quarterdeck Я юбил \mid ей jubilee; 25летний \sim silver ju

юань (денежная единица Китая) yuan bilee; 50летний \sim golden jubilee;

справлять \sim to celebrate one's jubilee юбилейный jubilee

юбиляр person whose anniversary / ju bilee is celebrated юбка skirt

ювелир jeweller ювелирный jeweller's юг south

юговосток southeast юговосточный southeast

югозапад southwest

югозападный southwest

южанин southerner

южнее to the south (of), southward (of); further south

южный south, southern

юзер комп. computer user

юкка бот. уисса

юла humming top; fidget

юлить fuss; fidget

юмор humour

юморист humo(u)rist юмористический humorous, comic юнга ship's boy

юнец youth

юниор спорт. junior

Юнона миф. Juno

юность youth

юноша youth, young man

юношеский youth; youthful юношество youth, young people

юный young, youthful

юпитер (осветительный прибор) floodlight

Юпитер астр., $\mathfrak{m} u \phi$. Jupiter юридически legally

юридический juridical; legal юрисдикция jurisdiction юрисконсульт legal adviser юриспруденция jurisprudence

юрист lawyer

юркий brisk, nimble

юркнуть whisk; flit

юркость briskness, nimbleness; liveli ness, quickness

юродивый foolish; fool in Christ юродство being a fool юродствовать (быть юродивым)

lead the life of a yurodivy

я me,I;это \sim it's me; \sim тебя люблю I love you

ябеда slander; slanderer, gossip ябедничать *pase*. inform (on), tell tales (about), sneak (on)

яблоко apple; глазное \sim eyeball яблоня appletree

яблочный apple

явка appearance, attendance; secret ad dress

явление 1 phenomenon 2 театр. scene являть show

являться 1 appear 2 (быть кемлибо) be

явный evident, obvious

явор бот. sycamore

явственный clear

явствовать be clear, obvious

явь reality

ягдташ охот. gamebag, fowling bag ягель *бот.* Iceland / reindeer moss ягненок lamb

ягода berry

ягодица buttock

ягодник berryfield; berry plantation; (кусты) berry bush

ягуар jaguar

яд poison

ядерный nucleur

ядерщик разг. nuclear engineer

ядовито (язвительно) venomously, maliciously

ядовитость poisonousness; toxicity; (змеи и т. п.) venomousness

ядовитый poisonous; venomous

ядохимикаты chemical weed-killers and pest-killers

ядреный healthy, succulent ядрица unground buckwheat ядро 1 kernel 2 физ. nucleus

язва японка

язва ulcer язвенный ulcerous язвительность causticity, mordancy язвительный caustic, biting язвить make biting remarks

язык анат. tongue; language, tongue (речь); **английский** \sim English (language); длинный \sim long tongue, clap per; шутл. unruly member; живой ~ living (modern) language; злой ~ venomous (bitter, spiteful) tongue; иност ранный \sim a foreign tongue (language); литературный literary language (speech); мертвый language; туземный, местный \sim vernacular (language); обложенный ~ furred (dirty) tongue (при болезни); разго ворный \sim colloquial (familiar) speech; риторический \sim dignified speech rhetoric; родной \sim one's mother tongue; хорошо подвешенный \sim перен. ready tongue; \sim знаков language of signs; \sim колокола clapper; держи \sim за зубами keep your tongue within your teeth; никто тебя за \sim не тянет you had better hold your tongue; показывать \sim to put out one's tongue (врачу; гримасничая); прикусить \sim to bite one's tongue; воспаление \sim а мед. glossitis; учитель иностранного \sim а language-teacher; человек, гово рящий на нескольких \sim ax polyglot; это слово вертится у меня на \sim e the word is on the tip of my tongue; го ворить на ломаном английском \sim e to speak broken English; to mangle the King's English; свободно владеть (иностранным) \sim ом to have a great command of the language, to speak fluently

языковед linguist языковедческий linguistic языковой лингв. linguistic; language языковый анат. lingual; tongue языкознание linguistics языческий pagan

язычество paganism язычковый анат. uvular язычник pagan **язь** (рыба) ide яичко egg яичник ovary яичница scrambled eggs (болтунья); fried eggs (глазунья) яичный egg яйцевидный egg-shaped; oviform, на учн. ovoid яйцевод анат. oviduct яйцеклад зоол. ovipositor яйцекладущий зоол. ovipositor, oviparous яйцеклетка биол. ovule яйценоскость c.x. egg-laying qualities яйцеродный зоол. oviparous яйцо egg **як** *300л.* yak **якорный** anchor якорь anchor якут Yakut **якутский** Yakut **я**л мор. yawl ялик skiff **яма** pit **ямайский** Jamaican **ямб** лит. iambus **ямбический** лит. iambic ямочка (на щеке) dimple ямщик coachman январский January январь January янки Yankee янтарный amber янтарь amber **Янус** миф. Janus¹ **янычар** *ucm*. janizary² японец Japanese Япония Japan

японка Japanese

¹Roman Mythology an ancient Italian deity, guardian of doorways and gates and protector of the state in time of war. He is usually represented with two faces, so that he looks both forward and backward.

²a member of the Turkish infantry forming the Sultan's guard between the 14th and 19th centuries.

японский ящур

японский Japanese яппи уирріе яр steep bank, ravine ярд (мера длины) yard яркий bright ярко brightly; перен. strikingly; (блес тяще) brilliantly ярко-белый dazzling white ярко-зеленый bright green яркость brightness; (перен.: блеск) brilliance; (живость) vividness ярлык label ярмарка fair sapphire ярмо yoke **яровизация** *c.-x.* vernalization яхта yacht яров | ой spring; ~ые хлеба spring corn **яростный** furious ярость rage, fury ярус meamp. circle; tier ярый ardent; violent ясеневый бот. ashen **ясень** ash tree ясли 1 (детские) nursery (school) 2 (для скота) manger ясно clear ясновидение clairvoyance ясновидец clairvoyant ясновидящий clairvoyant ясность clarity

ясный clear, bright, serene (о погоде, небе); clear, robust (об уме); neat, distinct, lucid (о языке, стиле); distinct, clear (о про-изношении); distinct(ly) audible, clear (ясно слышимый); clear(ly) visible (ясно видимый); clear, obvious, evident (очевидный); clear, plain, perspicuous, lucid (понят ный); precise, distinct (точный); explicit (обстоятельный); clear, transparent (прозрачный) яства viands, victuals ястреб hawk яхонт уст. (рубин) ruby; (сапфир) sapphire яхонтовый уст. ruby; sapphire

яхонтовый уст. ruby; sapphire яхта yacht яхтклуб спорт. yacht-club яхтсмен yachtsman ячеистый cellular, porous ячейка cell ячменный barley ячмень (растение) barley ячмень (на глазу) sty яшма јаsper ящер зоол. pangolin ящерица lizard ящик 1 box 2 (выдвижной) drawer ящур вет. foot-and-mouth disease